

6

4

576

ST. ALBANS, VT.
Reel No.

229

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND ~~ONE~~

~~ALLEN~~ ~~ONE~~ ~~LISTS~~

~~WITH RELATED FORMS~~ ~~IN~~

~~CUSTOMS FORMS~~ ~~1007~~ ~~AND~~ ~~1008~~

~~FORMS~~ ~~1008~~ ~~STATEMENT OF~~

~~CHANGES IN~~ ~~2-5-54~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT.**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-8-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS
AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

3. REEL NO.

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

SEPT-1-1931

5. CARRIER

6. ENDING DATE

SEPT 21-1931

7. CARRIER

867

8. NUMBER OF DOCUMENTS

222

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

| | | | | |
|----------------------|-----------|----------|------|-----|
| DROTTNINGHOLM | SEPTEMBER | 1, 1931. | PAGE | 1 |
| DUCHESS OF ATHOLL | | | | 2 |
| MONTROSE | | | | 25 |
| DORIC | | | | 42 |
| LETITIA | | | | 65 |
| ALAUNIA | | | | 83 |
| LADY RODNEY | | | | 95 |
| EMPRESS OF FRANCE | | | | 97 |
| DUCHESS OF BEDFORD | | | | 114 |
| ANTONIA | | | | 132 |
| AURANIA | | | | 140 |
| EMPRESS OF AUSTRALIA | | | | 148 |
| DUCHESS OF RICHMOND | | | | 159 |
| DUCHESS OF YORK | | | | 174 |
| LAURENTIC | | | | 188 |
| LADY SOMERS | | | | 203 |
| EMPRESS OF BRITAIN | | | | 206 |

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Linus Lindgren, Surgeon of the T/S Drottningholm, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Swedish Board of Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Lindgren

Sworn to before me this 1st day of September, 19 31.

at Halifax, N.S.

German Skermond

U. S. Immigrant Inspector

(Signature of U. S. Immigrant Inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

Book-867-

4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "Drottningholm"

Passengers sailing from GOTHENBURG

AUG 25 1931, 19

[illegible]

Total passengers
U. S. citizens
Alone

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List
The entries on this list must
be typewritten on Form No. 1

Arriving at Port of **HALIFAX**

SEP 1 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------------|--|---|---|---|---|---|-------------------------|----------|--|---|--|---|----------------------|----------------------|---|--|-------------------------------|----------------------------------|--|---|---|------|-----------|------|-------------------------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government) | Whether in possession of \$50.00 and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | Whether making by means of any day, week, or month, or longer, a tour of the United States (See footnote for full text of this question) | Whether excluded and deported | Whether re-admitted and deported | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | Whether alien intended to remain in the United States | Length of time alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | | | | | | | | | Whether alien intended to remain in the United States | Feet | Inches | Hair | | Eyes | |
| 1 | Sister, Edith Berntson Hemajöshult, Hemajö. | | Wash. Mt. Vernon | no | self | yes | 1925 | Rockport | Aunt, Anna Castell, Mt. Vernon, Wash. | no | ever | yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown | blue | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Melcher Renström, of the T/S Drottningholm, from Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of September, 1931.
at Halifax, N.S.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owens, Surgeon of the "Duchess of Atholl", sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 1931
at Quebec

A. P. P. Scott
Notary Public.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and if no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. D/ATHOLL

Passengers sailing from

LIVERPOOL

28th August

1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|----------------|------|-----|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|--|----------------|------------------|--------------|--|------------------------|---------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality, (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | See Line 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Cole | Richard | 67 | | M | M | Merchant | Yes | English | Yes | | | | | | | | | |
| 2 | 71835 | Cole | Catherine | 65 | 4 | F | M | H'wife | " | " | " | British | German | Canada | Hamilton | Passport 166 | Non-Quota London | 25.8.31 | America | Brooklyn |
| 3 | 71836 | Colenso | Arthur | 47 | 9 | M | M | Shipping | " | " | " | English | English | England | Liverpool | Temporary Visitor 151 | Liverpool | 25.8.31 | England | New Brighton |
| 4 | 71837 | Cortner | Hans | 31 | 6 | M | S | Steel business | " | German English | " | German | German | Germany | Lamsberg | 710566 74566 | Re-entry Washington DC | 29.4.31 | America | New York |
| 5 | 71844 | Cook | Joseph | 41 | 7 | M | M | Accountt. | " | English | " | English | English | England | Exhall | Non Quota 151 | London | 20.8.31 | " | Los Angeles |
| 6 | 71838 | Eastwood | Leila | 73 | 1 | F | M | H'duties | " | " | " | " | " | " | Oldham | Quota 61194 | Liverpool | 11.8.31 | England | Harrogate |
| 7 | 71839 | Eastwood | Leila | 27 | 8 | F | S | " | " | " | " | " | " | " | Leeds. | Quota 61191 | " | 31.7.31 | " | " |
| 8 | Claims U.S. Citizenship | Cook | Alice | 31 | 8 | F | M | " | Yes | " | Yes | U. S. A. | English | U. S. A. | Oakland | Travelling with husband. 355004 Washington | See line 5. 31.3.31 | U.S.A. | Santa Monica | |
| 9 | do | Cook | Harry | 5 | 11 | M | S | " | No | " | No | do | do | do | Santa Monica | Travelling with father. do | See line 5. do | do | do | |
| 10 | do | Cole | Richard | 67 | | M | M | Merchant | Yes | English | Yes | do | do | do | do | Travelling with wife. 427928 Washington | See line 2. 29.7.31 | do | Brooklyn | |
| 11 | do | Pickwood | William Alfred | 45 | | M | M | Railway Manager | Yes | " | " | British | do | British Honduras | Corozal | Diplomatic Visa 106 | La Paz | 9.3.31 | Bolivia | La Paz |
| 12 | do | do | Mary Frances | 37 | | F | M | Housewife | " | " | " | do | do | U.S.A. | Alhambra | " | " | " | do | do |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1931

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

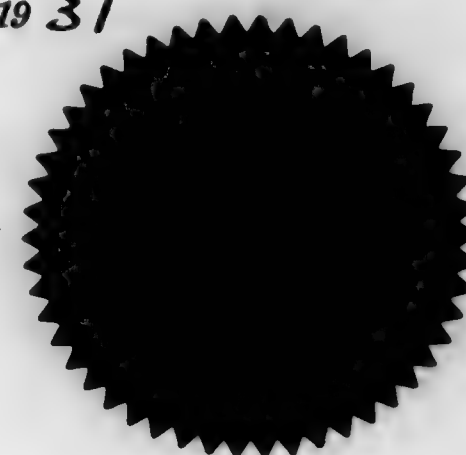
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master, of the "Duchess of Atholl", from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. S. McQueen
Master Officer

Sworn to before me this 4th day of September, 1931
at Quebec

A. E. P. Scott
Immigration Officer
Notary Public



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owens, Surgeon of the "Duchess of Atholl", sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 1931
at Quebec

A. E. P. Scott
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, or before some other officer authorized to administer oaths, if the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-COUNTRY. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF ATHOLL

Passengers sailing from GRENOBLE

AUGUST 29, 1931

STA
States, or a
SECOND-C
Arriv

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|--------------|---|-------------|---------------|----------------------------|--------------|-------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | 71840 | MACINTYRE ✓ | Catherine | 41 | | F | M | Housewife | Ys | English | Ys | British | Scotch. | Scotland | Glasgow | Re-entry 723697 Re-entry 723729 | Washington. | May. 28. 1931 | U.S.A. | Detroit | 1 |
| 2 | 71841 | " ✓ | Catherine W. | 16 | | F | S | Student | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 2 |
| 3 | 71842 | MASTERTON ✓ | Bridget | 37 | 9 | F | S | Governess | " | " | " | " | " | Ireland | Dublin | Re-entry 729142 Temp. Visitor 614705 | " | June 12. 1931 | " | New York | 3 |
| 4 | 71843 | BROWN ✓ | Lacie S. | 48 | 8 | F | M | Housewife | " | " | " | Irishland | " | U.S.A. | Chicago | 870 | Glasgow | 21.5.31 | Scot. Skelmorlie | 4 | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

Final 23-4 27 Bay

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Arriving at Port of

QUEBEC & MONTRÉAL

SEPT EMBER

~~14 SEP 1931~~, 1931.

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

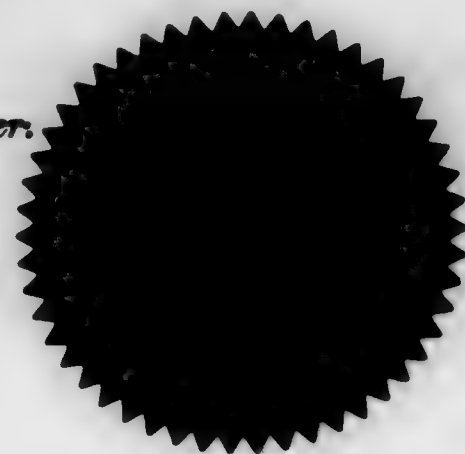
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master, of the "Duchess of Atholl", from Liverpool via Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. S. McQueen
Master

Sworn to before me this 14 day of September, 1931
at Quebec

A. P. P. Scott
Immigration Officer
Notary Public



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

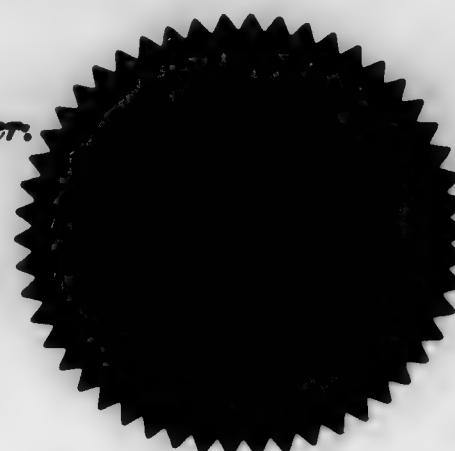
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen, Master, of the "Duchess of Atholl", from Quebec via Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. S. McQueen
Master

Sworn to before me this 14 day of September, 1931
at Quebec

A. P. P. Scott
Immigration Officer
Notary Public



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owen, Surgeon of the U.S. Customs at Hull, herein, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Swear years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 1931
at Quebec

D. P. P. Scott
Notary Public.

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
FIRST TIMERS. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF ATHOLL Passengers sailing from GREENOCK, AUGUST 29, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | | 15 | | |
|-------------------|---|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|---------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 71854 | CASEY | Hannah Kilgour | 11 | | F | S | Scholar | Ys | English | Ys | British | Scotch. | Scotland | Woodside Markinch | 59440 | Glasgow | 24/3/31 | | Scot. | Markinch |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lis.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

FIRST TIMERS.

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. H. Quinn Master, of the S. S. Duchess of Athol, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of September, 1931
at Quebec

G. E. P. Scott
Immigration Officer
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owen, Surgeon of the St Atholl, herewith do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of September, 19 31, at Quebec Surgeon

G. E. P. Scott
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONROVIA, GUINEA, 4th September, 1931.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|-------------------------|--------|--|------------------------------------|---|----------------------|----------------------|---|-------------------------------|-------------------------------|--|---|--|------|------------------------|-------------------------|--------|------|-------|-------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether excluded and deported | Whether arrested and deported | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | It is to be in the United States for a permanent or temporary purpose | | | | | | | | It is to be in the United States for a temporary purpose | Feet | | | Inches | | | | | |
| 1 | Sister. Mrs. Henry, Coleraine Road, Ballymoney, Co. Antrim. | Mich. | Detroit | Yes | Self | Yes | Yes | 4 | Detroit | 17/6 | Mr. Wm. Dunlop, Belfast Avenue, Detroit, Mich. U.S.A. | no | Perm. | yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fair | Brown | Grey | Nil. | |
| 2 | As above. | Mich. | Detroit | Yes | Self | Yes | Yes | 5 | Detroit | do | Mr. Hicks, Monterey Ave., Detroit. | no | Perm. | yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | It | Broth | Blue | nil. |
| 3 | Brother. Mr. Hugh O'Donnell, Bel fast. | Ill. | Chicago | Yes | Self | Yes | Yes | 8 | Chicago | | Son-in-Law Mr. Concession, Chicago. Ill | no | Perm. | yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Gray | Brown | Nil | |
| 4 | Father. Mr. W.J. McGinn, 73 Hamilton Street, Glasgow, Scotland. | Mich. | Adrian | Yes | Self | Yes | Yes | 9 | Adrian | | Sister. Mrs. Hogan, 250 Division St., Adrian, Mich. | no | Indef. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fair | Black | Grey. | nil | |
| 5 | Father. Mr. David Woods, Dundion, Emvvale, Co. Monaghan | Mich. | Detroit | Yes | Self | Yes | Yes | 5 1/2 | Detroit | | Home:- 1568 Holden Ave., Detroit, Mich. | uncert | Perm. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Dark | Dark | Brown | Nil. | |
| 6 | Brother: Mr. Estwick Cawley, Letture, Castlebar, Ireland. | Ill. | Chicago | " | " | " | " | 5 | Chicago | | Employer: Mr. Walter J. Cummings, 826, Kansas Terr, Chicago, Ill. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Fair | Blue | Nil | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. M. Green Master of the Tathol, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of September, 1931
at Guinea

G. P. Scott
Notary Public.

Master Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owen, Surgeon of the Marshall, heretofore, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am qualified to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 31, at Quebec

A. E. P. Scott

Notary Public

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL" Passengers sailing from LIVERPOOL, AUGUST 28th, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|-------------|---|--------------------------------|-------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | PURSER | Transferred to Sheet 23 line 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | DUNBAR | Victoria E. | 62 | 0 | F | W | Nil | Yes | English | Yes | English | British | England | Bristol | Vis. 90 | Birmingham | 17/8/31 | | England | Birmingham |
| 2 | 71862 | HEYES | Gerrard C. | 41 | 8 | M | M | Machine-hand | " | " | " | " | " | " | Hindley | RP. 721824 | Washington | 25/5/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 3 | 71863 | " | Jane Mellen | 41 | 10 | F | M | H's wife | " | " | " | " | " | " | " | RP. 718613 | " | 16/5/31 | " | " | " |
| 4 | 71864 | ROGERS | Thomas | 61 | | M | M | Butcher | " | " | " | " | " | Wales | Rhos. | RP. 693008 | " | 19/3/31 | " | " | " |
| 5 | 557509 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 71861 | DUNBAR | Victoria E | 62 | 8 | F | W | Nil | Yes | English | Yes | English | English | England | Bristol | Vis. 90 | Birmingham | 18.8.31 | | England | Birmingham |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

1931.

States, or a port of another insular possession, in
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

4th September,

19_{31.}

Arriving at Port of

QUEBEC.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 4th September, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|--|-------------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|------------------------|------------------------|-------------------------|--|--|------|--------|-----------|------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | Where? | Date of last departure | | | Whether alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to leave the United States | Feet | Inches | | |
| 1 | Brother - Arthur Lawrence, River Cot., Welford-on-Avon. | In transit to N. Zealand | Yes | Self | Yes | No | Nephew - Mr. Harry Cline, 16884 Archdale Ave. Detroit, Mich. | No | Eme | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Brn. Blue | None |
| 2 | Father - Thomas Hayes, Craven Mew, Mont Roy, Barnoldswick. | Mich. Detroit | " | " | Yes | 10yrs Detroit | HOME: 19732 Yacoma Ave. Detroit, Mich. | " | Pern. | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | " | Mark on bridge of nose |
| 3 | " | " | " | Husband | " | 9yrs | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | " | Brn. None |
| 4 | Sister - Mrs. Margaret Jones, 11, Mill St. Knobs, Wales. | " | " | Self | " | 5yrs | Home - 11355 Yellowstone, off Joy Rd., Detroit, Mich. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Fair Blue | " |
| 5 | Brother - Arthur Lawrence | In transit | | | | | Nephew - Mr. Harry Cline, 16884 Archdale Ave., Detroit Mich | No | 6yrs | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Brn Blue | None |
| 6 | River Cot., Welford-on-Avon | to N. Zealand | Yes | Self | Yes | No | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master, of the Stathol, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of September, 1931
at Quebec

A. C. P. Scott
Notary Public.



INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owen, Surgeon of the S/S Duckers of Atholl, Shrewsbury, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of September, 1931
at Quebec.

C. E. P. Scott
Notary Public.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service.

RETURNINGS.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S.

DUCHESS OF ATHOL

Passengers sailing from

GREENOCK

AUGUST 29

19 31.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

Examiné et trouvé conforme.
Quebec, Canada. SEP 4 1931

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, SEPTEMBER 4th, 1931.

RETURNING.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | |
|-------------|--|---|--|---|---|---|--|------------------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|--------------------------|---|-------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government) | Whether having a ticket to each final destination | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | Whether alien landed in U.S. in last 5 years | Whether alien landed in U.S. in last 10 years | Whether alien landed in U.S. in last 15 years | Whether alien landed in U.S. in last 20 years | Whether alien landed in U.S. in last 25 years | Whether alien landed in U.S. in last 30 years | Whether alien landed in U.S. in last 35 years | Whether alien landed in U.S. in last 40 years | Whether alien landed in U.S. in last 45 years | Whether alien landed in U.S. in last 50 years | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— Complexion Hair Eyes | Marks of identification |
| 1 | Father: Lewis Adamson, 811 Alberta Avenue, Santa Barbara, Calif. | Santa Barbara, Calif. | Self | Yes | Yes | 9 yrs | Santa Barbara, Calif. | No | Per | Ye | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 7 1/2 | Fr. Brn. Brn. | Nil |
| 2 | Mother: Mrs. Crawford, 32 Bedford Street, Edinburgh | Mich. Detroit | " | " | " | 4 yrs | Detroit | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 2 | Aub. Brn. | " |
| 3 | Mrs. James Barr, 12 Nigel Gdns., Shawlands, Glasgow | " Battle Creek | " | " | " | 3 yrs | Battle Creek | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 6 | Fr. Blue | " |
| 4 | Sister: Margaret Brown, Cambusmore, Peebles. | N.J. Demarest | No | " | " | 4 yrs | Demarest, N.J. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 | Brn Grey | " |
| 5 | Father: John Lythgow, 592 Tolleross Rd., Glasgow | Mich. Detroit | Yes | " | " | 5 yrs | Detroit, Mich. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 3 | Brn Blue | " |
| 6 | Dunollie, Cults, Aberdeen-shire. | Ill. Oak Park | Yes | Self | Yes | 1920-1931 | Chicago | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | Drk Gry Grey | Nil |
| 7 | -do- | " | " | Husband | " | 1921 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 3 | Brn Brn | " |
| 8 | -do- | " | " | Father | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 9 | Father: James Andrew, 29 N. Bridge Street, Airdrie | " Chicago | " | Self | " | 9 mths | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 7 | Fr. Brn Brn | " |
| 10 | Father: Peter Milne, 51 Firth View, Port Glasgow | " Lake Forest | " | " | " | 8 yrs | Lake Forest, Ill. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 1 | Drk. Haz. | Nelec |
| 11 | Mother: Elizabeth Morris, 1503 Maple Ave., Turtle Creek, Pa. | Mich. Detroit | " | " | " | 1926-1931 | (Friend) Detroit | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 9 | Drk Brn Brn | "D" left fore-arm |
| 12 | Father: Charles Rodgers, 18 Meadow Park, Winchburgh | N.Y. Brooklyn | " | " | " | 9 yrs | Brooklyn | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 1/2 | Brn Blue | Nil |
| 13 | -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 3 | " | " |
| 14 | Westfield Rd., Cuper-Fife | " Rochester | " | " | " | " | Rochester | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 15 | -do- | " | " | Mother | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 16 | -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 17 | Father: -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 18 | William Wilson, Flatwillow, Montana | Iowa Indian-ols | " | Self | " | 5 yrs | Indian-ols | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 - | Fr. Lgt. Blue | Nil |
| 19 | John Linton, (Father) 12 Wallfield Pl. Aberdeen | N.Y. Hamburg | " | Husband | " | 4 | Hamburg | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 6 | Fr. Brn. Gry | None |
| 20 | G'Father | " | " | Father | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 21 | -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 22 | -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

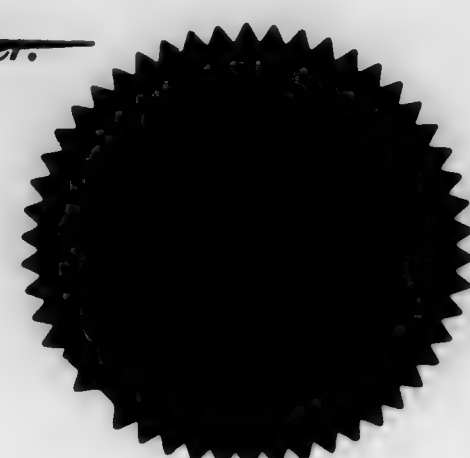
Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. H. Queen Master of the St. Atholl, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4th day of September, 1931
at Quebec

A. E. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public.



INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

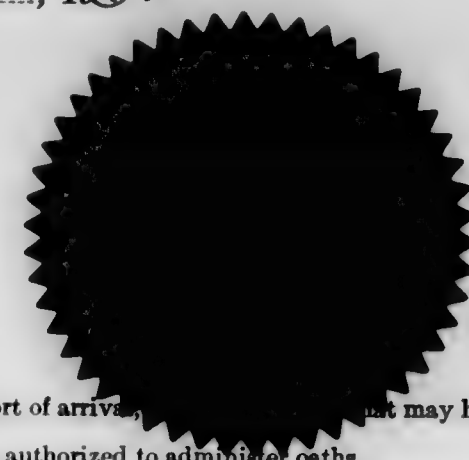
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, or relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owens, Surgeon of the U. S. S. Albatross, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 81 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 1931,
at Quebec.

A. E. P. Scott
Notary Public.
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List *G*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Passengers sailing from LIVERPOOL

AUGUST 28th, 1931, 19

| Passengers sailing from LIVERPOOL | | | | | | | | | | | | | | | AUGUST 28th, 1931 | | 19 | | | | |
|-----------------------------------|---|--------------|--|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NVV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 71847 | LIGAT ✓ | Gladys | 39 | 7 | F | M | Wife | Yes | English | Yes | England | English | England | London | RP. 737107 | Washington | 3/7/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 2 | Under 16 | " ✓ | Henry | 8 | 1 | M | S | Scholar | " | " | " | " | " | " | " | RP. 737444 | " | 13/7/31 | | " | " |
| 3 | 71858 | SYLVEST ✓ | Karen | 25 | | F | S | Cook | " | " | " | Danish | Scand: | Denmark | Sigerster | RP. 686404 | " | 27/2/31 | | " | Chicago |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 527634 | BOWLING | Elizabeth | 34 | 5 | F | M | Wife | Yes | Eng. | Yes | Eng. | Eng. | Eng. | Lancashire | R.P. 714049 | Wash. | 8/8/31 | | U.S.A. | Lansing Mich. |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | Line 6 transferred from U.S. Manifest # 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | Line 3 George A. Dole | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | Line 1-2 H. Boyle | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of *QURBAC*

SEPTEMBER 4th, 1931

List *G*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | |
|-------------|--|---|---|---|--|--|---|-------------------------|--------|--|------------------------------------|-----|----------------------|----------------------|---|--|---|-----------|-----|------------------------|-------------------------|-----|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether by relative, whether paid by any other person, or by any operation, society, company, or government) | Whether in possession of \$5 and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | No | | | | | | Perm. Yes | No | | | No |
| 1 | FATHER: Thomas Pitman Alcester, Warwickshire, | | Mich. Detroit | Yes | Self | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes |
| 2 | GRANDFATHER - do | | " | " | Mother | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | |
| 3 | GRANDFATHER - do Frederikssund, Denmark. | | Ill Chicago | " | Self | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Notes: Mrs. Alice Bonner 105 Stonebridge Rd. Haverhill, Mass. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

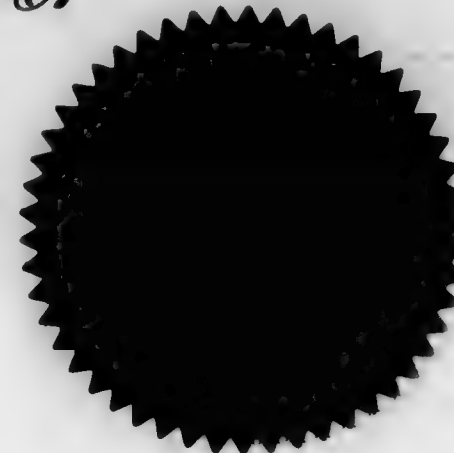
Notes: Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. MacQueen, Master, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, California, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of September, 1931
at San Francisco

A. C. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public.



INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.D. Owens, Surgeon of the U.S. District of Cal., Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had personal 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 1937
at Nubec

A. C. P. Scott
Notary Public.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes it may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

16—23

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

0104210

SEPTEMBER 4th, 1931

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. Lee, Master, of the SS. Duke of Atholl, from Liverpool via Belfast and Glasgow,
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 81 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4th day of September, 1931
at Chicago

A. E. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.D. Owens, Surgeon of the U.S.S. Albatross, Sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 1931,
at Quebec.

A. E. P. Scott
Notary Public.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of QUEBEC ~~MONTEREAL~~, 4th SEPTEMBER, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | | |
|-------------|---|---|--------------|--|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------|------|-----|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | Whether alien has been previously deported from the United States | | | |
| | | State | City or town | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Mrs. A. MacDonald, 480 Rutherglen Rd., Glasgow | Mich. | Detroit | Self | Yes | Yes | 1922/1931 | Sister: Mrs. Sutherland, 3244- Fifth Street, Detroit. | No | Perman | Yes | No | No | No | No | No | Good | No | 5 9 | Fr. | Brn. | Brn. | Nil |
| 2 | Mother: Mrs. Isabella Howie, Mount Pleasant, Stevenston | Mich. | Chicago | " | " | " | 1922/1931 | Returning: 418 North East Ave., Oak Park, Ill. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 | " | Grey | " | |
| 3 | Father: Wm. Adams, 4 Dundonald Road, Kilmarnock. | " | " | " | " | " | 1923/1931 | Husband: Jas. Gibson, 257 N. Francisco Ave., Chicago | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 8 | " | Blue | " | |
| 4 | Grandfather: -do- Brother: Geo. Davieon, Hurlford. | " | " | Mother | " | " | 1927/1931 | Father: -do- Husband: James Johnstone, 1718 No. Springfield Ave., Chicago | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 5 | " | " | " | |
| 5 | Uncle: -do- Mother: Mrs. Eliz. Russell, 318 Langeide Rd., Glasgow | " | " | Self | " | " | 1929/1931 | Adopted father: -do- Husband: Arch. Kerr, 915 Oakdale Ave., Chicago | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 4 | " | G/Brn | " | |
| 6 | Grandmother: -do- -do- -do- Sister: Mrs. Mary Allan, 13 Trafalgar St., Dalmar | " | " | " | " | " | " | Father: -do- -do- -do- Friend: Mrs. Jessie Miller, 1561 N. Michigan, Detroit | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 | Brk. D/brn | Gry | " | |
| 7 | Father: John Linton, 12 Wallis Id. Pl., Aberdeen | Mich. | Detroit | Self | Yes | Yes | 1921/1931 | Husband: Mr. George B. Michie 800 Dudley Ave., Hamburg | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 6 | Fr. | Brn. | Gry | |
| 8 | Grandfather: -do- -do- -do- Mother: Isabella - Cymro, Burnhead Rd. Larbert. | " | " | " | " | " | " | Father: -do- -do- -do- Returning: Husband: Peter - 398 Highland Ave., Detroit. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 1 | Brn | Bl | " | |
| 9 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Jane Whiteford, 22 Glyde St., Dumbarton. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Returning: Husband: Peter - 398 Highland Ave., Detroit. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 1 | Brn | Bl | " | |
| 10 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 7 | Fr. | Brn. | Brn. | |
| 11 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 12 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 13 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 14 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 15 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 16 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 17 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 18 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 19 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 20 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 21 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 22 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 23 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 24 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 25 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 26 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 27 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 28 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 29 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |
| 30 | Grandmother: -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | -do- -do- -do- Mother: Mrs. Wm. Currie, 21 Highbarholm, Kilmorochan. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 11 | " | " | " | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

1. SShc Ruess, Master, of the Am S Duchess of Athol, from London via Belfast and Cardiff,
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 81 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Swear to before me this 7th day of September, 1931
at Richer

C. E. P. Scott
Immigration Officer
Notary Public

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Poul Berg Ships Surgeon of the S/S. "Frederik VIII", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal Medical College of Copenhagen Denmark, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Berg
Ships-Surgeon

Sworn to before me this 4th day of September, 1931
at Halifax NS Canada

P. Berg
Imp 1/c
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

August 27th 1931

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this must
be typewritten or print

Arriving at Port of Halifax NS Canada, September 4th, 19 31

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fr. Machlenburg, Master, of the S/S "Frederik VIII", from Copenhagen Denmark, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 31
at Halifax NS Canada

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-407

S. S. D/ATHOLL sailing from LIVERPOOL, 28th August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 4 SEP 1931

W. & S. Ltd.

| No. OF List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|----------------------------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Hall ✓ | Minerva | 53 | 11 | F | S | Northampton, Mass. 16.6.77 | PASSPORT NO. 382082 Washington 14.5.31 | 762 Gladys Avenue, Long Beach, Cal. |
| 2 | NOT ON BOARD "DUCHESS OF ATHOLL" | | | | | | | | |
| 3 | Hosmer | Mary | 68 | | F | S | Clifton, N.Y. 16.9.68 | | 381 Laburnum Crescent, Rochester, N.Y. |
| 4 | Kennedy ✓ | Arthur | 50 | | M | M | Weeping Water, Neb. 29.6.80 | 10421 Washington 4.3.31 | 405 Coleridge Avenue, Palo Alto, Cal. |
| 5 | Kennedy ✓ | James | 19 | | M | S | Spearfish, S.D. 12.10.11 | 10555 Washington 16.3.31 | " |
| 6 | Kennedy ✓ | Bértha | 49 | | F | M | Crete, Neb. 7.11.81 | 10421 Washington 4.3.31 | " |
| 7 | Kennedy ✓ | Katherine | 14 | | F | S | Palo Alto, Cal. 17.9.16 | do | " |
| 8 | Kohr ✓ | Jacob | 42 | 1 | M | M | Bethel Lancaster, Pa. 8.7.89 | 404259 Washington 12.6.31 | Richland, Pa. |
| 9 | Kohr ✓ | Lizzie | 52 | | F | M | Richland, Pa. 21.8.79 | do | " |
| 10 | Lodorn ✓ | Elmira | 58 | 3 | F | S | Philadelphia, Pa. 18.5.73 | 430194 Washington 5.8.31 | The Morris Apts. 311 S. 13th St. Philadelphia, Pa. |
| 11 | Lewis ✓ | Thomas | 47 | | M | M | St. Louis, Mo. 1.11.83 | 8956 Washington 18.9.30 | Roosevelt Hotel, Hollywood, Cal. |
| 12 | Laughlin ✓ | James | 50 | | M | M | Marengo, Iowa. 11.1.81 | 649192 Washington 13.11.28 | 1618 Western Avenue, Chicago Ill. |
| 13 | NOT ON BOARD "DUCHESS OF ATHOLL" | | | | | | | | |
| 14 | Lothrop | Mary | 64 | | F | S | Milton, Mass. 16.6.67 | 360774 Washington 13.4.31 | 11 Vernon St. Boston, Mass. |
| 15 | Mowry X | Charles | 53 | 3 | M | S | Saginaw, Mich. 24.8.77 | 944 Washington 20.11.29 | Spokane City Club, Spokane Wash. |
| 16 | McClelland X | Jane | 45 | 1 | F | M | Newbury, N.Y. 7.6.85 | | Fairfield Avenue, Greenwich Conn. |
| 17 | McClelland X | Jean | 15 | 10 | F | S | New Haven, Conn. 31.7.15 | do | " |
| 18 | McClelland X | James | 14 | 8 | M | S | " " 22.10.16 | do | " |
| 19 | McClelland X | George | 11 | 9 | M | S | " " 7.7.20 | do | " |
| 20 | McClelland X | Vincent | 10 | 5 | M | S | Greenwich, Conn. 12.12.21 | do | " |
| 21 | Nickerson ✓ | Samuel | 18 | | M | S | Minneapolis, Minn. 31.12.12 | 374544 Washington 5.5.31 | 2520 Park Avenue, Minneapolis, Minn. |
| 22 | Nickerson ✓ | William | 14 | | M | S | do do 2.4.17 | do | " |
| 23 | Piper ✓ | Henrietta | 40 | | F | M | Ottumwa, Iowa. 19.5.91 | do | " |
| 24 | Piper ✓ | Sally | 6 | | F | S | Minneapolis, Minn. 12.5.24 | do | " |
| 25 | Ogden ✓ | Katharine | 34 | 8 | F | S | Ithaca, N.Y. 20.10.96 | 379947 Washington 12.5.31 | 1130 Parker Avenue, Detroit Mich. |
| 26 | Ogden ✓ | Georgina | 59 | 2 | F | M | Portland, Maine. 2.5.72 | 392531 Washington 29.5.31 | " |
| 27 | Pilch ✓ | Frederic | 67 | | M | M | Newark, N.J. 4.5.64 | 394878 Washington 1.6.31 | 296 Bloomfield Ave., Bloomfield, N.J. |
| 28 | Pilch ✓ | Jane | 63 | | F | M | Bloomfield, N.J. 11.9.68 | do | do do |
| 29 | Platt ✓ | Janet | 62 | 10 | F | M | Rochester, N.Y. 19.7.68 | 383732 Washington 29.5.31 | 324 Dartmouth St. Rochester N.Y. |
| 30 | Platt X | Frances | 37 | | F | S | Rochester, N.Y. 6.6.94 | 395748 Washington 2.6.31 | " |
| 31 | Potts ✓ | Abbie | 47 | 3 | F | S | Troy, N.Y. 21.3.84 | 337152 Washington 17.1.31 | 500 Broadway, Troy, N.Y. |
| 32 | Pattie + | Alice | 23 | 6 | F | S | So. Bend, Ind. 1.12.07 | 339868 Washington 2.2.31 | 913 W. Colfax Ave. South Bend, Ind. |

NOT USED
NOT USED
NOT USEDLines 13 to 18 in Jpt down
all lines but 13 to 18 incl 28, 30 & 31
Lines 28-30 Jpt down

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-097

S. S. S/ATHOLL sailing from LIVERPOOL, 28th Aug., 1931, Arriving at Port of QUEBEC 4 SEP 1931, 1931
W. & S. Ltd.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|----------------------------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Alness ✓ | Agnes | 58 | 10 | F | S | St. Paul, Minn. 16.6.73 Washington 16.5.30 | | St. Paul, Minn. |
| 2 | Anderson ✓ | Roscoe | 47 | 1 | M | M | Labelle, Miss. 8.6.84 Washington 2.7.31 | | 456 Baker Avenue, Webster Groves, Mo. |
| 3 | Anderson ✓ | Frances | 46 | 9 | F | M | Jefferson, Miss. 17.10.84 do 373173 Washington 2.5.31 | | " |
| 4 | Brown ✓ | Elmore | 31 | 10 | M | M | Buchanan, Mich. 7.7.99 Washington 2.5.31 | | 57 E. Oaksheet, Chicago, Ill |
| 5 | Brown ✓ | Helen | 25 | | F | M | Columbus, Ohio. 22.1.76 do 563131 Washington 17.5.28 | | " |
| 6 | Baker ✓ | Edna | 47 | 11 | F | S | Normal, Ill. 27.8.83 Washington 17.5.28 | | 322 Wilburn St. Evanston, Ill |
| 7 | Baker ✓ | Clara | 45 | 6 | F | S | " " 6.2.86 Washington 17.5.28 | | " |
| 8 | Baker ✓ | Olive | 69 | 2 | F | W | Chestnut, Ill. 25.5.62 Washington 22.7.31 | | " |
| 9 | Bloom ✓ | Alma | 51 | | F | S | Cincinnati, Ohio. 28.4.80 Washington 20.5.31 | | 975 Lennox Place, Cincinnati Ohio |
| 10 | Crilly ✓ | Margaret | 71 | | F | W | do 4342 Washington 23.9.30 | Cook Co. Ill. 27.4.96 | 2036 St. Paul Avenue, Chicago, Ill. |
| 11 | Cook ✓ | Alma | 31 | 7 | F | M | Oakland, Cal. 16.12.99 | | 288, 17th St. Santa Monica Cal. |
| 12 | Cook ✓ | Harry | 5 | 11 | M | S | Santa Monica, Cal. 4.9.26 | | " |
| 13 | NOT ON BOARD "DUCHESS OF ATHOLL" | | | | | | | | |
| 14 | Bart ✓ | Joseph | 47 | | M | M | Boston, Mass. 11.1.97 | | St. Vernon St. Boston, Mass. |
| 15 | Bart ✓ | Katherine | 45 | 1 | F | M | Buffalo, N.Y. 1.8.84 Washington 27.6.30 | | Dart Road, Oakwood, Dayton Ohio |
| 16 | Bart ✓ | Katherine | 18 | 5 | F | S | Chattanooga, Tenn. 8.7.86 Washington 27.6.30 | | " |
| 17 | Davis ✓ | Edwin | 50 | 4 | M | M | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 18 | Davis ✓ | Merle | 39 | 9 | F | M | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 19 | Davis ✓ | Jean | 9 | 4 | F | S | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 20 | Dahlquist ✓ | Auguste | 54 | 8 | F | S | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 21 | Forsyth ✓ | Thekla | 32 | 2 | F | S | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 22 | Fry ✓ | Elizabeth | 46 | 5 | F | M | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 23 | Frey ✓ | William | 52 | 5 | M | M | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 24 | Frey ✓ | Antonia | 51 | 9 | F | M | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 25 | Frey ✓ | Virginia | 22 | 10 | F | S | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 26 | Gettemy ✓ | Julia | 59 | | F | S | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 27 | Gettemy ✓ | Winifred | 53 | | F | S | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 28 | Greenslade ✓ | Rush | 46 | 1 | M | M | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 29 | Greenslade ✓ | Jessie | 44 | 2 | F | M | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |
| 30 | Goldsmith ✓ | Louise | 16 | | F | S | Dayton, Ohio. 6.8.13 Washington 27.6.30 | | " |

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Lines 2-3-4-5-9-10-14-15-16-17-18-19-21-28-29-30

Balance - J. H. McGarty

Line 20 - J. H. McGarty

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-507

S. S. **D/ATHOLL** sailing from **LIVERPOOL**, 28th Aug., 1931, Arriving at Port of **QUEBEC** 4 SEP 1931, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Remington | Anna | 54 | | F | W | PASSPORT NO. 370333 Washington 29.6.31 | By Marriage, Sept. 30, 1903 | 304 West Avenue, Rochester N.Y. |
| 2 | Robinson | Carel | 50 | 4 | M | M | 226109 Washington 19.6.30 | | Lexington, Ky. |
| 3 | Robinson | Caro | 49 | 2 | F | M | 311649 Washington 6.6.30 | | " |
| 4 | Shimonek | Blanche | 55 | 7 | F | W | 348596 Washington 13.3.31 | | 886 Fairmount Avenue, St. Paul, Minn. |
| 5 | Seeman | Edgar | 59 | 6 | M | M | 390811 Washington 26.5.31 | | 760 Clarkson Street, Denver Colo. |
| 6 | Seeman | Beatrice | 49 | | F | M | do Bayon Java. Ia. 12.9.82 | | " |
| 7 | Seeman | J. Freghan | 15 | 9 | M | S | do Pittsburgh, Pa. 21.10.15 | | " |
| 8 | Seeman | Edgar | 11 | | M | S | do " 4.11.20 | | " |
| 9 | Schafer | Helen | 35 | 8 | F | S | 362825 Washington 28.5.31 | | 82 Slinger Avenue, Wauwatosa Wis. |
| 10 | Shockey | Man | 59 | 11 | F | W | 360997 Washington 13.4.31 | | 128 Broadway, Melrose Park, Ill. |
| 11 | Stocking | Marguerite | 33 | 7 | F | S | 392928 Washington 28.5.31 | | Cooper Arms Apts Long Beach Cal. |
| 12 | Strauss | Marjorie | 17 | | F | S | 378539 Washington 11.5.31 | | Rosehill Avenue, Cincinnati, Ohio |
| 13 | Smith | Elizabeth | 27 | 2 | F | M | 429600 Washington 4.8.31 | | 198 Wilwood Road, Lake Forest Ill. |
| 14 | Teter | Clara | 54 | 6 | F | M | 429562 Washington 4.8.31 | | 1570 N. Waukegan Road, Lake Forest, Ill. |
| 15 | Tuttle | Mary | 53 | 8 | F | S | 398397 Washington 5.6.31 | | 69 Highland Parkway, Rochester N.Y. |
| 16 | Walter | Jane | 17 | | F | S | 376550 Washington 7.5.31 | | Belvedere Park, Cincinnati, Ohio |
| 17 | Ward | Frances | 14 | 3 | F | S | 359872 Washington 10.4.31 | | 1004 Mt. Surer Avenue, Minneapolis, Minn. |
| 18 | Walton | Henry | 46 | | M | M | 356504 Washington 3.4.31 | | 164 Chamber St. New York, N.Y. |
| 19 | Walton | Pauline | 43 | | F | M | do Newburyport, Mass. 15.9.87 | | " |
| 20 | Walton | John | 15 | | M | S | do Brooklyn, N.Y. 21.2.16 | | " |
| 21 | Walton | Polly | 17 | | F | S | do " 8.11.16 | | " |
| 22 | Weigley | Ray | 43 | 5 | M | M | 404960 Washington 13.6.31 | | Richland, Pa. |
| 23 | Weigley | Mabel | 43 | 9 | F | M | do Kleinfeldersville, Pa. 8.11.87 | | " |
| 24 | Webster | John | 59 | 2 | M | M | 408238 Washington 18.6.31 | Northern Court of Ohio. 1916 | 2914 Scarborough Road, Cleveland, Ohio |
| 25 | Webster | Mary | 22 | 10 | F | S | 52347 Washington 22.5.28 | Row. 1/14/3, to 5/20/33 | 1905 Cambridge Rd. Ann Arbor, Mich. |
| 26 | Woodruff | Alice | 14 | 6 | F | S | 395130 Washington 1.6.31 | | St. Paul, Minn. |
| 27 | Warner | Mary | 16 | 7 | F | S | 238804 Washington 22.5.31 | | Savannah, New York. |
| 28 | Whipple | Helen Evans | 34 | | F | S | 375326 Washington 5.5.31 | By Father's Naturalization 1917. | |
| 29 | NOT USED | | | | | | all but lines but 27. Killed C. Vienna | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | 27. W. McCarty | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED

14

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 16-207 ADDITIONAL

S. S. D/ATHOLL sailing from LIVERPOOL, 28th Aug., 1931, Arriving at Port of QUEBEC 4 SEP 1931, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | PASSPORT NO. | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|----------------------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|----------------------------------|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | | |
| 1 | King ✓ | Mary | 51 | 3 | F | S | Albany, N.Y. 2.6.80 | 219803 Washington 2.5.30 ✓ | | 115 E. 53rd Street, New York N.Y. |
| 2 | <i>See Aliens Manifest</i> | Elizabeth | 29 | 8 | F | M | Chicago, Ill. 18.10.01 | 12122 Washington 4.6.31 | | 805 West Knoll Drive, Los Angeles, Cal |
| 3 | <i>See Aliens Manifest</i> | Richard | 10 | 10 | M | | | | King's County Court, Brooklyn, N.Y. May 1930 | 286 E. 17th St. Brooklyn, N.Y. |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | |

Welford C. Veno

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

(Printed in England) 14-507

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **DUCHESS OF ATHOLL**

sailing from **HELFAST**

28th AUGUST, 1931, Arriving at Port of **MONTREAL**

4 SEP 1931

19

| No. OF LIST. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|------------------|---------------------------------------|------|-----|-----|-------------------------|--|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | EPFARD | Sherman Albert | 44 | 10 | M | S | Aug. 17. 1886, Newport, Ky. | Washington 401873 6/8/31 | 1015 Isabella, Newport, Ky. |
| 2 | FLORENTINE HYNES | Sister Florentine | 75 | | F | S | Jany. 31 1856. Cincinnati.O. | Washington 394195 29.5.31 | Good Samaritan, Cincinnati. |
| 3 | GILLIGAN | Mary E. | 50 | 4 | F | W | Feb. 22, 1870. Newport, Ky. | Washington 401718 3/1/31 | 445 Ludlow Ave., Cincinnati. Ohio. |
| 4 | GILLIGAN | Edith | 45 | 10 | F | S | Aug. 21, 1885, Cincinnati, Ohio. | Washington 401719 3/1/31 | do |
| 5 | QUINLIN | (Sister Francis Jerome) Helen Ida. | 59 | 5 | F | S | Jan. 20, 1872, Shelby, Ohio. | Washington 391872 27.5.31 | Good Samaritan Hospital, Cincinnati Ohio. |
| 6 | RIECKELMAN | Mary Elizabeth | 27 | 9 | F | S | Sept. 18, 1903, Cincinnati, Ohio. | Washington 401947 10/8/31 | 3047 Fairfield Ave., Cincinnati, Ohio. |
| 7 | WENNING | Laura E. | 41 | 11 | F | S | July 5, 1889, Cincinnati, Ohio. | Washington 402760 3/1/31 | 3486 Cornell Place, Cincinnati. Ohio. |
| 8 | SULLIVAN | Mary (Sister Roberta) | 63 | 3 | F | S | Mar. 16. 1868. Cincinnati, Ohio. | Washington 394198 29.5.31 | Mount St. Joseph, Ohio. |
| 9 | WHALEN | Anna (Sister Maria Kyran) | 59 | 10 | F | S | Aug. 28, 1871, Grand Rapids, Mich. | Washington 396688 6/1/31 | do |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

W J Boyle

NOT USED

15

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-507

S. S. **DUCHESS OF ATHOLL** sailing from **GREENOCK**, **AUGUST 29th, 1931**, Arriving at Port of **QUEBEC & MONTREAL** **4th SEPTEMBER, 1931**

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex. | Status | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|--------------|------|------|------|--------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BANCROFT ✓ | Nellie K. | 39 | 6 | F | S | PASSPORT NO. 618596 Washington 23.7.28 393871 Washington 29.5.31 | Eastern District Court of Penna March 1927. Philadelphia (9th St. Post Office Bldg) | 1004 45th St. W. Philadelphia Pa. |
| 2 | BANKS ✓ | Alexander S. | 45 | | M | M | | Nysack N.Y. 1915. Supreme Court, N.Y. | Thistle Cottage Suffern, Rockland Co. N.Y. |
| 3 | " ✓ | Dorothy | 42 | | F | M | New York 12.1.89 | do | -do- |
| 4 | " ✓ | Marjory | 15 | | F | S | -do- 14.2.16 | do | -do- |
| 5 | " ✓ | Dorothea | 9 | | F | S | -do- 7.3.22 | do | -do- |
| 6 | " ✓ | Elspeth | 6 | | F | S | -do- 8.10.26 | do | -do- |
| 7 | COLVILLE ✓ | Charles | 52 | 6 | M | S | Galesburg, Ill. Oct. 6. 1878. Washington 14.3.31 345659 | | 1725 North St. Paul St. Dallas Texas. |
| 8 | " ✓ | Robert H. | 46 | 6 | M | S | Galesburg, Ill. Oct. 13. 1884. Washington 29.5.31 293710 Washington 14.7.30 399976 Washington 29.5.31 | | -do- |
| 9 | DUTTON ✓ | Jean U. | 51 | 5 | F | M | Rockford Ill. 19.2.80 | | 1222 W. 31st. St. Minneapolis, Minn. |
| 10 | FRY ✓ | William H. | 55 | 11 | M | M | | New York City, March 1882 United States Co. Court. Passport: | 230 Briton Ave. Clinton Ave. Brooklyn, N.Y. |
| 11 | " ✓ | Evelyn | 9 | 11 | M | S | New York City, Sept. 11. 1921. Washington 29.5.31 | | -do- |
| 12 | GILROY ✓ | Catherine | 55 | 4 | F | M | | Circuit Court, Chicago 11. Sept. 19. 1917. Passport. 391769 Chicago Washington May 27. 1931. | 9639 So. Hamilton Ave. Chicago, Ill. |
| 13 | LANSLOWNE ✓ | Daisy | 54 | 3 | F | W | Buffalo, N.Y. Lch. 30. 1977 | | 56 Parker Ave. Buffalo, N.Y. |
| 14 | LINN ✓ | Lewis P. | 73 | 3 | M | M | | Common Pleas, Cleveland, Ohio. May 12. 1896. | 1507 E. 106. Cleveland, Ohio. |
| 15 | " ✓ | Anna M. | 71 | 1 | F | M | | -do- | -do- |
| 16 | " ✓ | Lillian | 36 | 2 | F | S | Cleveland, Ohio 17.1.85 | | -do- |
| 17 | MACLENNAN ✓ | Alexander L. | 54 | | M | M | | Pacific County So. Bend, State of Washington, Oct. 5. 1918. | 1415 E. California St. Pasadena, Cal. |
| 18 | " ✓ | Bess, Marie | 35 | 2 | F | M | Lorley Mich. June 19. 1896 | | 1415 E. California St. Pasadena, Cal. |
| 19 | PATCH ✓ | Fred R. | 77 | | M | M | Rutland Vermont. | | Rutland, Vermont. |
| 20 | " ✓ | Cigrid | 47 | | F | M | | Passport: 426289 Wash. (By marriage) 9.9.09 24th July 1931 | -do- |
| 21 | PEARCE | Louise | | | | | | | |
| 22 | SWAN ✓ | Jessie | 70 | | F | M | New York, 1.6.61 | 359828 Washington 29.5.31 | 276 Bank St. Seymour Conn. |
| 23 | " ✓ | Douglas | 70 | 2 | M | M | June 1. 1861. New York. | do | -do- |
| 24 | THOLSON ✓ | Isabel | 64 | 6 | F | S | Passport. 387528 Wash. May 21. 1931. Grand Haven, Mich. | | 209 So. Fifth St. Grand Haven, Mich. |
| 25 | WHITING ✓ | Jane James | 53 | 10 | F | S | | 421014 Washington 29.5.31 | 224 E. Wister St. Philadelphia Penna. |
| 26 | WRAGG ✓ | Margt. | 73 | 6 | F | S | | County Court, Cedar Rapids, Iowa. 1923. Passport. 395562 Wash. June 2. 1931. | 75 Harris Ave. La Orange Ill. 3330 Bradford Rd. Cleveland Heights, O. |
| 27 | CAMPBELL ✓ | Isabella | 61 | 1 | F | S | Canton, O. July 16. 1870. | 395211 Washington 19.5.31 378687 Washington 29.5.31 | 230 Briton Ave. Clinton Ave. Brooklyn, N.Y. |
| 28 | FRY ✓ | Lily | 45 | | F | M | New York, N.Y. 19.3.85 | | 12 East 65th Street, New York |
| 29 | GAVIN ✓ | Michael | 52 | | M | M | Memphis, Tenn. 2.11.73 | 77221 Washington 29.5.31 | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

*Lines 2 to 6 incl. V. J. M. Carter
all others. W. Boyle*

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Sailing from

LIVERPOOL

AUGUST 26th

1931

Arriving at Port of

QUEBEC

4th September

1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married on Board | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|----------------|------|------|-----|------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DEWSON | Christine | 39 | 11 | F | S | Michigan, Mich. 10/7/91. | | 1505 Delaware Avenue, Detroit, Mich. |
| 2 | DEWSON | Minnie Emily | 71 | 4 | F | M | Lenawee, Mich. 6/1/60. PP 377323 | 8th May, 1931. | 701, Lincoln Avenue Toledo, Ohio. |
| 3 | DEWSON | Bert | | | M | | New York City. 16/1/67. | | 1914, Newport Avenue, Chicago, Ill. |
| 4 | CAMPBELL | Ellen M. | 38 | | F | S | Bryan, Ohio. 25/7/92. PP 413344 | 25 June, 1931. | 2304, Lawrence Avenue, Toledo, Ohio. |
| 5 | CLAPP | Josephine | 71 | 9 | F | W | Charlestown, Mass. 9/9/59. PP 394609 | 8 June, 1931. | 1556 East 90th Street, Cleveland, Ohio. |
| 6 | COLLINS | Jessie Hammond | 49 | 10 | F | S | PP 390297 | 25 May, 1931. | Common Pleas Court of Summit County, Akron, Ohio. 30/7/19. |
| 7 | CRANE | Julia Bertha | 42 | 11 | F | W | PP 23943 | Apr 11 25, 1929. | By Marriage. Rev. 7/9/31 to 11/2/33 |
| 8 | DEVLIN | Joseph | 62 | - | M | M | Bowling Green, Ohio. 2/7/69. PP 413120 | 25 June, 1931. | Assonic Temple, Adams & Michigan St. Toledo, Ohio. |
| 9 | DEVLIN | Jennie Mand | 58 | 10 | F | M | 8/8/72. PP 401892 | 9 June, 1931. | 2124 Scottwood Avenue, Toledo, Ohio. |
| 10 | DROULLIARD | Dorothy | 36 | 7 | F | S | Erie, Mich. 22/12/94. PP 384218 | 18 May, 1931. | Erie, Michigan. |
| 11 | ELLIS | Mary | 70 | 5 | F | W | PP 374409 | 4.5.1931 | 414 Sherman Street, Denver, Colorado. |
| 12 | FORD | Galvin Lee | 25 | 4 | M | M | Macon, Mississippi. 23/4/06. PP 379101 | 11 May, 1931. | 3846 Hamilton Avenue, Chicago, Ill. |
| 13 | " | Bertha Agnes | 19 | 4 | F | M | PP 379101 | 11 May, 1931. | By Father. |
| 14 | FRANKLIN | Gertrude Taber | 37 | 10 | F | S | Hempstead, L.I. 20/8/93. PP 386207 | 20 May, 1931. | 32, M. Elrose Avenue, Toledo, Ohio. |
| 15 | FRANKLIN | James A. | 62 | 2 | M | M | Terre Haute, Ind. 5/3/89. | | 1312, So. Center Street, Terre Haute, Indiana. |
| 16 | FRANKLIN | John L. | 60 | 2 | F | M | Vigoco, Ind. 19/7/91. | | " |
| 17 | FRANKLIN | Mary E. | 30 | - | F | S | Terre Haute, Ind. 21/7/91. | | " |
| 18 | HAGER | Carrie Mary | 41 | 6 | F | M | Freeland, Colo. 27/12/89. PP 375475 | 6 May, 1931. | 850 N. 5th Avenue, Phoenix, Arizona. |
| 19 | HARRINGTON | Alice | 42 | 2 | F | S | Sudbury, Mass. 5/4/89. PP 377186 | 8 May, 1931. | 78 Lincoln Street, Framingham, Mass. |
| 20 | JAMES | Ada | 32 | 10 | F | S | Cohocton, N.Y. 10/12/98. PP 383966 | 18 May, 1931. | 333, Bedford Avenue, Buffalo, N.Y. |
| 21 | KILLEY | John J. | 51 | 5 | M | M | PP 386169 | 18 May, 1931. | 1606 - 4th Ave. North, Fort Dodge, Iowa. |
| 22 | " | Anna | 44 | 5 | F | M | Port Dodge, Iowa. 24.12.1897. PP 386169 | 20 May, 1931. | " |
| 23 | LINDSAY | George A. | 51 | 5 | M | M | Wyandotte, Michigan. 1/11/79. PP 306789 | 19 Aug. 1930. | 4015, Day Street, Ann Arbor, Mich. |
| 24 | " | Edith | 52 | 6 | F | M | Beleville, Mich. 4/10/78. PP 352049 | 23 March, 1931. | " |
| 25 | MERRILL | Clarissa Jane | 77 | 5 | F | W | Ashland, Ohio. 16/10/53. PP 387357 | 21 May, 1931. | 3449 Chestnut Road, Toledo, Ohio. |
| 26 | " | Elizabeth Jane | 50 | 11 | F | D | Fulton, Ohio. 11/6/80. PP 384219 | 18 May, 1931. | " |
| 27 | MILITZER | Edith | 41 | - | F | S | Ann Arbor, Mich. 23/5/90. PP 555578 | 10 May, 1931. | 2905, 118th Street, Toledo, Ohio. |
| 28 | MOORE | Margaret | 43 | 2 | F | S | Detroit, Mich. 8/4/88. PP 514238 | 27 March, 1928. | 4741, Second Blvd. Detroit, Mich. |
| 29 | NEWKIRK | Lucy | 40 | - | F | M | PP 374202 | 4 May, 1931. | 2645 D. Street, Lincoln, Nebr. |
| 30 | " | John | 10 | 10 | M | S | Omaha, Nebr. 12/7/20. PP 374202 | 18 May, 1931. | " |
| 31 | " | George | 9 | 6 | M | S | " 19/12/21. PP 374202 | 18 May, 1931. | " |

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Sailing from

LIVERPOOL

AUGUST 28th, 1931

Arriving at Port of

QUEBEC. 4th Sept.

1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE. | | Sex. | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|---------------|----------------|------|------|------|-------------------|---|---|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | PAGE, ✓ | Charlotte Moor | 35 | 11 | F | S | Chicago, Ill. 12 June, 1895. | 5. May, 1931. | 2424, Fairwood Ave., Toledo, Ohio. |
| 2 | PARKS, ✓ | Carrie Belle | 43 | 4 | F | S | Clarence, Mo. 7/3/88. | 17 June, 1931. | 2424, Fairwood Ave., Toledo, Ohio. |
| 3 | POLLARD, ✓ | Mary | 64 | 2 | F | W | McLean, N.Y. 11/2/37. | 18 May, 1931. | 25, 2nd Ave., Portland, Me. |
| 4 | PUNTON, ✓ | Alfred Louis | 68 | 9 | M | M | | 13 June, 1931. | Overland Park, Kansas. |
| 5 | " ✓ | Grace E. | 67 | 2 | F | M | St. Pleasant, Iowa. 23/3/88. | | " |
| 6 | RIDAL, ✓ | Percival | 40 | 3 | M | M | | 28 May, 1931. | 3000, Amherst Street, Detroit, Mich. |
| 7 | " ✓ | Annie J. | 32 | 7 | F | M | | | " |
| 8 | " ✓ | John A. | 9 | 5 | M | S | Detroit, Mich. 17/1/30. | | " |
| 9 | " ✓ | William E. | 7 | 9 | M | S | " 11/9/23. | | " |
| 10 | " ✓ | Charles F. | 3 | 3 | M | S | " 26/4/30. | | " |
| 11 | RIEBEL, ✓ | Ida Anna | 59 | 2 | F | S | Toledo, Ohio. 16/3/71. | 12 May, 1931. | 1039, Lincoln Ave., Toledo, Ohio. |
| 12 | ROTZEL, ✓ | Grace | 41 | 1 | F | S | Wash., D.C. 30/2/80. | 7 May, 1931. | Monroe Falls, New York. |
| 13 | SMITH, ✓ | Cecil Ellis | 43 | 6 | F | M | Idaho Springs, Colo. 14/9/87. | 5 May, 1931. | 14, Sherman Street, Denver, Colo. |
| 14 | SOTHERLAND, ✓ | Edith Beeman | 35 | 11 | F | W | Cleveland, Ohio. 30/6/90. | 8 June, 1931. | 334, Monroe St., Toledo, Ohio. |
| 15 | TOOLAN, ✓ | Mary H. | 37 | - | F | S | Summer Hill, N.Y. 31, 3/90. | 31 Aug. 1931. | 10, Elm St., Portland, Me. |
| 16 | TRUST, ✓ | Dorothy | 35 | 10 | F | S | Toledo Ohio. 3/3/90. | 18 May, 1931. | 324, Sylvania Street, Toledo Ohio. |
| 17 | VAN DOORN, ✓ | Jessie M. | 69 | 6 | F | S | Rochester, N.Y. 17/2/60. | 6 May, 1931. | Sea &reeze, N.Y. |
| 18 | WHITE, ✓ | Helen Grace | 34 | 11 | F | S | | | Javannah, New York. |
| 19 | WHITE, ✓ | Lillian | 32 | 5 | F | S | | 31 June, 1931. | 1505, Delaware Avenue, Detroit, Mich. |
| 20 | WRIGHT, ✓ | Ethel Connat | 45 | 7 | F | S | Orane, N.J. 9/10/80. | 14 May, 1931. | 331, Monroe Street, Toledo, Ohio. |
| 21 | | | | | | | ADDITIONALS | | |
| 22 | HARTGENINK, ✓ | Elizabeth | 35 | 6 | F | S | Overisel, Mich. 18/2/96. | 2 March, 1929. | 2415, 1st St., St. Paul, Minn. |
| 23 | PEARSON, ✓ | Florence | 35 | | F | S | Amery, Wisc. 25/8/96. | 12 May, 1931. | 1720 Laurel Ave., Saint Paul, Minn. |
| 24 | " ✓ | Esther | 28 | | F | S | Hudson, Wis. 5 March, 1903. | 11 May, 1931. | " |
| 25 | PHILLIPSON, ✓ | Alice | 29 | 5 | F | S | Cape Girardeau, Missouri. 24/3/02. | 8 Sept. 1930. | 500 Melville St. Palo Alto, Cal. |
| 26 | STARK, ✓ | Vaal | 36 | 3 | F | S | 15 Sept. 1930. | 1905, 9/15/30 Through Parents. | " |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

16

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF ATHOLL Sailing from GREENOCK, August 29, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, SEPTEMBER 4th 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-----------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BREMNER ✓ | Jean Douglas | 39 | 7 | F | M | <i>PP 368978 N. April, 1931.</i> | Superior Court Keene. April 9. 1929. (Passport 368978. Wash. April 27. 1931) | 179 South Lincoln St., Keene, New Hampshire |
| 2 | " ✓ | Frank | 9 | 11 | M | S | <i>Brooklyn, N.Y. PP 368978 N. 4/27/31 June 24. 1931.</i> | | -do- |
| 3 | CALVER ✓ | Agnes R. | 44 | | F | M | <i>PP 191396. S. April, 1930.</i> | Detroit District Court. Jan. 6. 1930 (Passport 191396. Wash. April 5. 1930) | 786 Ferdinand Ave., Detroit, Mich. |
| 4 | DONALDSON ✓ | John Forrester | 53 | 3 | M | M | <i>PP 383484. 16. May, 1931.</i> | Wayne County Circuit Court. (Passport Detroit, Mich. Dec. 11. 1919 383484. Wash. May 16. 1931) | 109 Wells St. Mt. Clemens, Mich. |
| 5 | DONALDSON ✓ | Helen | 47 | 4 | F | M | <i>PP 357088. N. April, 1931.</i> | Wayne County Circuit Court. Detroit, Mich. Dec. 3. 1919. | -do- |
| 6 | " ✓ | John S. | 10 | 3 | M | S | <i>Detroit, Mich. PP 387188 N. 4/4/31 Jan. 29. 1931.</i> | | -do- |
| 7 | HALLORAN ✓ | Monica Mary | 42 | 4 | F | S | <i>PP 366347. 22. April, 1931.</i> | Through Father's Papers. Seattle, Wash. Dec. 14. 1928. | 2025 N. 13th St., Tevre Hente, Ind. 5238 22nd. Ave., Seattle. |
| 8 | REYNOLDS ✓ | William | 53 | | M | M | <i>PP 386572 N. 5/20/31</i> | | -do- |
| 9 | " ✓ | Ada | 44 | | F | M | <i>Refayette, Ind. PP 386572 N. 5/20/31 Nov. 14. 1886.</i> | | 344 Bedford Ave. Buffalo, N.Y. |
| 10 | ROACH ✓ | Cornelia B. | 40 | 3 | F | S | <i>Waukegan, Ill. 10th May 1891 PP 411213 N. 23. June, 1931.</i> | | 46 Bristol St. Buffalo, N.Y. |
| 11 | WILCOX ✓ | Lillian A. | 32 | 9 | F | S | <i>Buffalo. 12th Nov. 1898. PP 411214 N. 23. June, 1931.</i> | | Returning: 83 Echo St. Brooklyn, Mass. |
| 12 | WORK ✓ | Georgia | 44 | | F | M | <i>Passport 37584. Brockton, Mass. 1927 (Pass. 422218 St. Louis, Mo. July 14.)</i> | | 21245 S. Grand Bl. St. Louis, Mo. |
| 13 | GAST ✓ | August Theodore | 50 | 3 | M | S | <i>St. Louis, Mo. May. 8. 1881. 1931.</i> | | 508, 24th St. Adair Falls, Iowa. |
| 14 | AITCHISON ✓ | Alison | 57 | | F | S | <i>Gambier, Ill. Aug. 23. 1874. PP 38913 N. 30. April, 1929.</i> | <i>Ren 3/5/31 to 4/20/31</i> | 703 W. Charles St., Muncie, Ind. |
| 15 | ALLAN ✓ | Jeanette | 30 | 6 | F | S | <i>Oak Park, Ill. Mar. 2. 1901. PP 371164 N. 23. April, 1931.</i> | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. HUGHES OF ATHOLL Sailing from HELFAST, 28th AUGUST, 1931 Arriving at Port of MONTREAL QUEBEC, 4th Sept., 1931

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|----------------------------|------------------|------|------|-----|---------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | <i>See Sheet 9 line 14</i> | <i>Alison B</i> | 56 | 10 | F | S | Aug. 28, 1874, Grundy, Co. Ill. | | 508 24th Street, Cedar Falls, Iowa. |
| 2 | IRUMNEY | Joseph | 47 | | M | M | April 29, 1884, Waltham, Mass. PP 424252 | 20. July, 1931. | 95 Mt. Auburn St., Watertown, Mass. |
| 3 | JORDAN | Mildred Kathleen | 27 | 4 | F | S | Feb. 17, 1904, Chicago, Ill. PP 356890 | 8. April, 1931. | 1472 Grace Street, Chicago, Ill. |
| 4 | JOHNSTONE | Dorothy | 25 | 9 | F | S | Oct. 12, 1905, Chicago, Ill. PP 359633 | 10. April, 1931. | 10123 Vernon Avenue, Chicago, Ill. |
| 5 | JORDAN | Sarah G. | 51 | 10 | F | W | PP 434779. 12. June, 1931. | Through Husband. T.J. Jordan, Circuit Ct. Cook Co. 1899. | 1472 Grace Street, Chicago, Ill. |
| 6 | JORDAN | Frances C. | 23 | 9 | F | S | Sep. 22, 1907, Chicago, Ill. PP 434778. 12. June, 1931. | | do |
| 7 | MARTIN | Katherine | 26 | 6 | F | S | Dec. 28, 1904, Chicago, Ill. PP 358889 | 8. April, 1931. | 12207 Eggleston Ave., Chicago, Ill. |
| 8 | REID | William P. | 39 | | M | M | May, 20, 1892 Brooklyn, N.Y. PP 373574. 12. May, 1931. | | 5321 Franklyn Ave., Hollywood, California. |
| 9 | REID | Evelyn | 47 | | F | M | June 7, 1884, Alto Pass, Ill. PP 373574. 12. May, 1931. | | do |
| 10 | SCHAEFER | Daisy C. | 29 | 1 | F | S | May, 10, 1902, New York. PP 383385. 20. May, 1931. | | 165E Walnut Street, Long Beach, L.I. |
| 11 | McLELLAND | Eleanor | 24 | 10 | F | S | Aug. 23, 1906, New York. PP 383361. 20. May, 1931. | | 352 Wastena Terrace, Ridgewood, N.Y. |
| 12 | SMALLWOOD | Annette | 35 | | F | M | | Circuit Court, Chicago, Ill. | 7115 Sangamon Street, Chicago, Ill. |
| 13 | SMALLWOOD | Harry | 7 | | M | S | Chicago, Ill. 7. March, 1904. PP 384344. 21. May, 1931. | 19th January, 1922, Husband's Final Papers. | do |
| 14 | WELLS | Sarah Anna | 45 | 9 | F | S | | Reg. Dist. Chicago. May 20, 1921. | 11349 So. Forest Avenue, Chicago, Ill. |
| 15 | CUSHING | Mary | 13 | - | F | S | Detroit, Mich. C. Dec. 1917. 387064. 4. April, 1927. | | 5028, Elsa Ave., Detroit, Mich. |
| 16 | DWYER | Margaret | 38 | - | F | S | | NATURALIZATION CERT # 2578783. Detroit Post Office, 1927. NOV. 21, 1927. | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LUGGESS OF ATHOLL

sailing from BELFAST

, 28th AUGUST, 1931

, Arriving at Port of

QUEBEC

SEPTEMBER 4, 1931

| No. OF LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|------------------------|----------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | TRANSFERRED TO ALIENS. | Shut H Line 3. | 2 | 8 | M | | Chicago, Ill. | | 503 S Michigan Ave., Chicago, Ill. |
| 2 | TOAL | Daniel | 31 | 3 | M | | | Detroit 15th July, 1928. U.S. Passport No. 382059 Washington. 15th May, 1931. | Post Office, Detroit. 15444 Welland Ave., Detroit, Mich. 16th Feb. 1928. |
| 3 | TRANSFERRED TO ALIENS. | Shut H Line 4. | 3 | 1 | M | | Chicago, Ill. | | 1411 West 56th Street, Chicago, Ill. |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 16-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **13.**

S. S. DUCHESS OF ATHOLL sailing from GREENOCK, Aug. 29., 1931, Arriving at Port of QUEBEC ~~MONTEBELL~~ SEPTEMBER **4**, 1931.

| No. OF LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|--------------|------|------|-----|----------------------|--|---|-----------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | McCALL ✓ | Jamee George | 46 | | M | | 394345 - WASHINGTON 29th May, 1931. ✓ | U.S.A. Detroit Federal Court. April, 1915. | 335. Montcalm Street. Detroit. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **11**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **DUCHESS OF ATHOLL**

sailing from **LIVERPOOL**

AUGUST 28th

, **19 31**, Arriving at Port of **QUABEC, 4th SEPTEMBER, 19 31**

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE Yrs. Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|-------------|------------------|-----|----------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | | | | | | |
| 1 | Bowling ✓ | John | 35 | M | M | 380556 ✓ - WASHINGTON. 13th May, 1931. | May 2nd. 1929. Circuit Court Ingham County, Mich. ✓ | 2009 South Penna Ave, Lansing. Mich. |
| <i>Alien</i> | " ✓ | Elizabeth ? | 34 | F | M | -10- | | " |
| 8 | " ✓ | John | 9 | M | S | -10- | Become naturalised through father ✓ | " |
| 4 | " ✓ | Lillian | 4 | F | S | Sept 2nd. 1926. Lansing. Mich: | 380556 WASHINGTON 31 May 1931 Circuit Court of Cook County, Chicago Jan 9th. 1931. | 4038 1/2 N. Ashland Ave. Chicago. Ill. |
| 5 | Greard ✓ | Gertrude | 34 | F | M | 347121 ✓ - WASHINGTON. 9th May, 1931. | | 1002. Porter St. Albion. Mich. |
| 6 | Hollidge ✓ | Augusta E | 43 | F | M | 414139 ✓ - WASHINGTON. 27th June, 1931. | By marriage Aug. 16th, 1910. | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

NOT USED
NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. MILLER, Surgeon of the S.S. "MONTROSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. Miller
SURGEON.

Sworn to before me this 5th day of September, 19 21.

at QUEBEC, P.Q.

A. E. P. Scott
Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List *A*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "MONTROSE"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

27TH AUGUST

1931

| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | | 10 | | 11 | | 12 | | 13 | | 14 | | 15 | |
|-------------|---|--------------|---------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|---|----------------|------------------|-------------------|-------------------------|------------------|----------|---------------------------|----------------|--|----|--|----|--|----|--|----|--|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | | | | | | | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | | | | | | | | | |
| 1 | BSA | BROOKS | Minnie | 60 | 5 | F | W | Nil | Yes | English | Yes | England | English | England | Alburgh, Norfolk. | 7113 | London | 16.6.31. | England | Leigh-on-Sea | | | | | | | | | |
| 2 | 72090 | CARTER ✓ | Lorence Fred. | 34 | 10 | M | M | Insurance Manager | " | " | " | " | " | " | Brixton | RP - 688504 | Washington, D.C. | 3.6.31. | U.S.A. | Chicago | | | | | | | | | |
| 3 | U.S.C. | " | John Maurice | 1 | 1 | M | S | Infant | - | - | - | American Citizen | - | Chicago Illinois | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 72091 | CARTER | Edith | 33 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | England | English | England | Southend-on-Sea | RP - 688503 | Washington, D.C. | 3.6.31. | " | " | | | | | | | | | |
| 5 | 72092 | LANE ✓ | Margaret | 24 | 2 | F | S | Journalist | " | " | " | " | " | " | Sale, Cheshire. | Non-Immigrant. 8751 | London | 8/8/31. | England | London | | | | | | | | | |
| 6 | 72100 | MCWHINNIE ✓ | Agnes Maud | 44 | 10 | F | S | Nurse | " | " | " | " | " | " | London | RP- 724039 | Washington, D.C. | 29.5.31. | U.S.A. | Glendale Calif | | | | | | | | | |
| 7 | 72101 | VERSPEET ✓ | Rosa | 60 | 6 | F | S | Prof. of French | " | French | " | Belgium | French | Belgium | Brussels | RP- 717796 | Washington, D.C. | 15.5.31. | " | Philadelphia | | | | | | | | | |
| 8 | 72102 | Addison ✓ | Eleanor | 51 | 3 | F | M | Housewife | " | English | " | Canadian | English | U.S.A. | New De fiance | RP- 71780 8 | " | 14/5/31 | " | " | | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED Lines 1 to 7 fpt Denver | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED Line 8 George Dyer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC

5 SEP 1931

19

NOTE.—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J.F. DOTT, MASTER**, of the **"S.S. MONTROSE"**, from **QUEBEC, via**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE (1)** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Officer.

Sworn to before me this **5th** day of **September**, 19 **31**.
at **QUEBEC, P.Q.**

[Signature]
Immigration Officer
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. MILLER, Surgeon of the U.S. "MONTROSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (3) in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. Miller
SURGEON.

Sworn to before me this 5th day of September, 19 21.

at QUEBEC, P.Q.

A. E. P. Scott
Notary Public
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flomish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. **MONTE ROSE** . Passengers sailing from **CHANDOUR** , August 29th , 1951

| | Total Passengers | U.S. citizens | Aliens |
|------|------------------|---------------|--------|
| 1960 | 1,000 | 800 | 200 |
| 1961 | 1,200 | 900 | 300 |
| 1962 | 1,500 | 1,100 | 400 |
| 1963 | 1,800 | 1,300 | 500 |
| 1964 | 2,000 | 1,500 | 500 |
| 1965 | 2,200 | 1,700 | 500 |
| 1966 | 2,500 | 1,900 | 600 |
| 1967 | 2,800 | 2,100 | 700 |
| 1968 | 3,000 | 2,300 | 700 |
| 1969 | 3,200 | 2,500 | 700 |
| 1970 | 3,500 | 2,700 | 800 |
| 1971 | 3,800 | 3,000 | 800 |
| 1972 | 4,000 | 3,200 | 800 |
| 1973 | 4,200 | 3,400 | 800 |
| 1974 | 4,500 | 3,600 | 900 |
| 1975 | 4,800 | 3,800 | 1,000 |
| 1976 | 5,000 | 4,000 | 1,000 |
| 1977 | 5,200 | 4,200 | 1,000 |
| 1978 | 5,500 | 4,500 | 1,000 |
| 1979 | 5,800 | 4,800 | 1,000 |
| 1980 | 6,000 | 5,000 | 1,000 |
| 1981 | 6,200 | 5,200 | 1,000 |
| 1982 | 6,500 | 5,500 | 1,000 |
| 1983 | 6,800 | 5,800 | 1,000 |
| 1984 | 7,000 | 6,000 | 1,000 |
| 1985 | 7,200 | 6,200 | 1,000 |
| 1986 | 7,500 | 6,500 | 1,000 |
| 1987 | 7,800 | 6,800 | 1,000 |
| 1988 | 8,000 | 7,000 | 1,000 |
| 1989 | 8,200 | 7,200 | 1,000 |
| 1990 | 8,500 | 7,500 | 1,000 |
| 1991 | 8,800 | 7,800 | 1,000 |
| 1992 | 9,000 | 8,000 | 1,000 |
| 1993 | 9,200 | 8,200 | 1,000 |
| 1994 | 9,500 | 8,500 | 1,000 |
| 1995 | 9,800 | 8,800 | 1,000 |
| 1996 | 10,000 | 9,000 | 1,000 |
| 1997 | 10,200 | 9,200 | 1,000 |
| 1998 | 10,500 | 9,500 | 1,000 |
| 1999 | 10,800 | 9,800 | 1,000 |
| 2000 | 11,000 | 10,000 | 1,000 |
| 2001 | 11,200 | 10,200 | 1,000 |
| 2002 | 11,500 | 10,500 | 1,000 |
| 2003 | 11,800 | 10,800 | 1,000 |
| 2004 | 12,000 | 11,000 | 1,000 |
| 2005 | 12,200 | 11,200 | 1,000 |
| 2006 | 12,500 | 11,500 | 1,000 |
| 2007 | 12,800 | 11,800 | 1,000 |
| 2008 | 13,000 | 12,000 | 1,000 |
| 2009 | 13,200 | 12,200 | 1,000 |
| 2010 | 13,500 | 12,500 | 1,000 |
| 2011 | 13,800 | 12,800 | 1,000 |
| 2012 | 14,000 | 13,000 | 1,000 |
| 2013 | 14,200 | 13,200 | 1,000 |
| 2014 | 14,500 | 13,500 | 1,000 |
| 2015 | 14,800 | 13,800 | 1,000 |
| 2016 | 15,000 | 14,000 | 1,000 |
| 2017 | 15,200 | 14,200 | 1,000 |
| 2018 | 15,500 | 14,500 | 1,000 |
| 2019 | 15,800 | 14,800 | 1,000 |
| 2020 | 16,000 | 15,000 | 1,000 |
| 2021 | 16,200 | 15,200 | 1,000 |
| 2022 | 16,500 | 15,500 | 1,000 |
| 2023 | 16,800 | 15,800 | 1,000 |
| 2024 | 17,000 | 16,000 | 1,000 |
| 2025 | 17,200 | 16,200 | 1,000 |
| 2026 | 17,500 | 16,500 | 1,000 |
| 2027 | 17,800 | 16,800 | 1,000 |
| 2028 | 18,000 | 17,000 | 1,000 |
| 2029 | 18,200 | 17,200 | 1,000 |
| 2030 | 18,500 | 17,500 | 1,000 |
| 2031 | 18,800 | 17,800 | 1,000 |
| 2032 | 19,000 | 18,000 | 1,000 |
| 2033 | 19,200 | 18,200 | 1,000 |
| 2034 | 19,500 | 18,500 | 1,000 |
| 2035 | 19,800 | 18,800 | 1,000 |
| 2036 | 20,000 | 19,000 | 1,000 |
| 2037 | 20,200 | 19,200 | 1,000 |
| 2038 | 20,500 | 19,500 | 1,000 |
| 2039 | 20,800 | 19,800 | 1,000 |
| 2040 | 21,000 | 20,000 | 1,000 |
| 2041 | 21,200 | 20,200 | 1,000 |
| 2042 | 21,500 | 20,500 | 1,000 |
| 2043 | 21,800 | 20,800 | 1,000 |
| 2044 | 22,000 | 21,000 | 1,000 |
| 2045 | 22,200 | 21,200 | 1,000 |
| 2046 | 22,500 | 21,500 | 1,000 |
| 2047 | 22,800 | 21,800 | 1,000 |
| 2048 | 23,000 | 22,000 | 1,000 |
| 2049 | 23,200 | 22,200 | 1,000 |
| 2050 | 23,500 | 22,500 | 1,000 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List B

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, SEPTEMBER 5, 1931.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, at the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. DOTT, MASTER, of the S.S. "MONTAGNE", from VIA SCUTUMINGTON & BIERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (5) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Dott Officer

Sworn to before me this 5th day of SEPTEMBER, 19 31.
at QUEBEC, P.Q.

A. E. P. Scott
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. MILLER, Surgeon of the S.S. "MONTROSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (D) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. Miller

SURGEON.

Sworn to before me this 5th day of SEPTEMBER, 19 31.

at QUEBEC, P.Q.

A. C. P. Scott

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MONTEBROSE

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

29TH AUGUST

1931.

| Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 22TH AUGUST, 1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--------------|--------------------|------|-----|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Print number with QV, RQV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 72081 | FAIRBROTHER | Ina Muriel | 41 | 10 | F | S | Student | Yes | English | Yes | England | English | England | Wadhurst, Sussex. | Quota - 56868 | London | 24/8/31 | | England | Tunbridge Wells |
| 2 | 72082 | HOLST | Hansine | 41 | 9 | F | M | Housewife | " | " | " | Denmark | Scand. | Denmark | Thisted | RP - 696974 | Washington | 30/3/31. | | U.S.A. | Cedar Falls, Iowa. |
| 3 | 72083 | MATTHEWS | Gwendolyn Marjorie | 18 | 9 | F | S | Student | " | " | " | Canada | English | Canada | Winnipeg | R.P. 543379. | Washington | 15/3/1930. | | " | Charinda Iowa. |
| 4 | 72084 | LANCZOS, | Cornelius, | 38 | 6 | M | M | Professor | " | Hungarian German English. | " | Hungary | Magyar, | Hungary | Szekesfehervar Fejer. | 108. | Cologne | 26/8/31 | | Germany | Frankfurt |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **D**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 5 SEP 1931, 19

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | | | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|---|-----------------------|---|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|------------------------|------------|-----------|-----------|-------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------|--------|------|------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Whether having a ticket to such final destination | Yes or No | Year or period of years | | | | | | Where? | Date of last departure | | Yes or No | Yes or No | | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Feet | Inches | Hair | Eyes |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Mother, Mrs. J.B. Fairbrother, 1, Grove Avenue, Tunbridge Wells. | So'ton | Miss. Kirkville | Yes | Self | Yes | Sept. 30 to May 31 | Kirkville Cedar Falls | College Address:- Kirkville College, of Osteopathy & Surgery Kirkville, Mo. | Yes | 2 yrs. | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | None | 5 | 5 | Fair | Fx | Grey | None | | |
| 2 | Mother, Mrs. K. Syber, Lykkegaard, Skelund, Jylland | " | Iowa Cedar Falls | " | " | " | 10 yrs | Cedar Falls | Husband, Mr. Hans Holst 210, Washington St., Cedar Falls, Iowa. | No | in-def. | Yes | " | " | " | No | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Grey | Grey | " | | | |
| 3 | Uncle, Mr. R.S. Matthews, 202, North 18th St., Clarinda, Iowa. | " | Clarinda | Yes | Uncle Mr. Matthews | " | 15 yrs | Clarinda Iowa. | Dr. R.J. Matthews, 202 North 18th St., Clarinda, Iowa. | No | Yes | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 | 11 1/2 | White | Brown | Brown | " | | | |
| 4 | Dr. W. Hartner, Homburg Kaiser Wilhl. Str. 5., Germany. | H'bg. | Ind. Lafayette | Yes | Self. | " | No | - | Purdue University, Lafayette, Ind. | Yes | 1 yr | No | No. | No | No | No | No | No | No | Good | None | 5 | 7 | Sal. | Bl. | Blue | None. | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. DOTT, MASTER, of the S.S. "MONTROSE", from HAMBURG via SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER, *[Signature]* Officer.

Sworn to before me this 5th day of SEPTEMBER, 19 31.
at QUEBEC, P.Q.

[Signature]
Immigration Officer.
[Signature]
Notary Public.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. P. MILLER, Surgeon of the S.S. "MONTROSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (E) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. P. Miller

SURGEON

Sworn to before me this 5th day of SEPTEMBER, 19 31.

at QUEBEC, P.Q.

A. E. P. Scott
Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. MONTROSEPassengers sailing from CHERBOURG

August 29th

19 31

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|-----|-----|-----------------------|----------|--------|---|------------------|----------------|---|------------|---------------------|---|---------------------------|---|-------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | Read | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 72080 | MONTROSE ✓ | Lina | 50 | 3 | F | Teacher | yes | french | yes | France | french | France | Audincourt | 711687 RP-710000 | Washington 2/5/31 | | USA | Columbus O. |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List.

- 5 SEP 1931

19

Form.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. DOTT, MASTER, of the S.S. "MONTROSE", from SOUTHAMPTON & CHEBBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (E) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. F. Dott
MASTER

Sworn to before me this 5th day of SEPTEMBER, 19 31.
at QUEBEC, P.Q.

A. E. P. Scott
Immigration Officer
Notary Public

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.P. MILLER, Surgeon of the S.S. "MONTROSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (F) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.P. Miller

SURGEON.

Sworn to before me this 5th day of SEPTEMBER, 19 31.

at QUEBEC, P.Q.

D. C. P. Scott
Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this sheet.

S. S. "MONTROSE" Passengers sailing from SOUTHAMPTON. AUGUST 29th. 1931.

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **F**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC 5 SEP 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | |
|-------------|--|---|---|---|--|--|---|-------------------------|--------------|--|--|-----|----------------|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--------|-----|------------|-----------|-------|-------------------------|-------|--------|-------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for visa, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$24. and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether arrested and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | No. | Per- manently. | | | | | | | | Yes. | No. | | No. | No. | | No. | No. | Good. | No. | Feet | Inches | Hair | Eyes |
| 1 | Mother, Mrs. Mary Draper, 59, Treville Road, Southville, Bristol. | Mich. | Mich. Flint. | No. | Husband. | Yes. | Yes | 6 YRS. | Flint, Mich. | JUNE 1931 | Home, 2021, Mallery Street, Flint, Mich. | No. | Per- manently. | Yes. | No. | No. | No. | No. | No. | No. | No. | No. | No. | 5 | 1 | Pale | Grey. | Brown. | None. |
| 2 | Sister, Mrs. Eugene R. Hefner, 117, Louis Blanc, Paris. | " | " Detroit | " | Self | " | " | 5 YRS | Detroit | 1931 | Home, 1944 PULMART ST. DETROIT | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | GREEN | BLK | " | " | |
| 3 | Mother, Bagneaux, France. | " | " " | " | Husband, | " | " | " | " | " | Home, | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | Grey. | " | " | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. DOTT, of the S.S. "MONTROSE", from HAMBURG, via SOUTHAMPTON & QUEBEC, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (F) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. F. Dott

Sworn to before me this 5th day of SEPTEMBER, 19 31.
at QUEBEC, P.Q.

A. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *4*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-207

S. S. *MONTROSE*

sailing from *CHERBOURG*

29 AUGUST

1931, Arriving at Port of *QUEBEC*

5 SEP. 1931

1931
W. & S. Ltd.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | Sex | Maiden or Surname | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|------------------------|----------------------|-----------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | | | |
| 1 | CLEMENTS ✓ | Katherine | 67 | F | S | Stevens Pint, Wis 13th May, 1864 | Passport No. 99059, Washington 6th July, 1929 | 530, Arlington Pl., Chicago, Ill. |
| 2 | COOKE ✓ | Hedley | 69 | M | M | Adams County Penn. 24th Feb 1862 | 361411 14/4/31 Washington | 2230, California St., Washington, D.C. |
| 3 | COOKE ✓ | Harriet | 59 | F | M | Tennessee Ky. 16th Nov. 1873 | " " " | do. |
| 4 | COFFOCK ✓ | Jean | 24 | F | S | Greenville Ohio 8th June 1907 | 406315 15/6/31 " | 304 W. 4th St. Greenville, Ohio |
| 5 | CROSS ✓ | Arthur L. | 57 | M | S | Portland, Me. 14th November, 1873 | 353250 9/4/27 " | 708 S. State St. Ann Arbor, Mich |
| 6 | DRESS ✓ | Joseph Alphonse | 54 | M | S | 368148 25/4/31 Washington. | Dubuque, Iowa, 24th May, 1919 | Columbia College, Dubuque, Iowa |
| 7 | DRISKELL ✓ | Ruth M. | 36 | F | M | Yokohama, Japan, 22nd July, 1898 | 232 21/5/1929 Cairo | In Transit to Shanghai, P. I. |
| 8 | FIELD ✓ | Nell C. | 58 | F | S | Kilbourn, Wis 22nd May, 1873 | 394548 1/6/31 Washington | 1803 3rd. Av. South. Anoka, Minn. |
| 9 | GLOVER ✓ | Miss <i>Caroline</i> | 67 | F | S | Ottawa Ill 6th Sept. 1863 | 385569 19/5/31 " | 708 W Nevada St. Urbana Ill. |
| 10 | GREGORY ✓ | Eva Virginia | 38 | F | S | New York City 7th June, 1893 | 330650 6/12/30 " | 447, East 143rd St., New York City |
| 11 | HARWOOD ✓ | Edward T. | 53 | M | M | Orland Ill 23rd January, 1878 | Passport No. 175572, Washington, D.C., 14/3/30 | 424, N. Kenilworth Ave., Oak Park, Ill. |
| 12 | HARWOOD ✓ | Mildred <i>E. I</i> | 40 | F | M | 175572 14/3/30 Washington. | By marriage do. | do. |
| 13 | HENDERSON ✓ | Gary | 35 | M | M | Warren Co. Pa. 2nd October, 1895 | 422249 14/7/31 Washington. | 8307, West Chester Pike, Upper Dorby, Pa. |
| 14 | HENDERSON ✓ | Ruth R. | 32 | F | M | Philadelphia 30th November, 1899 | " " " | do. |
| 15 | HENDERSON, <i>Wm</i> ✓ | Helen M. | 63 | F | W | Hinckley, Ill. 13th June, 1868 | Passport 2478, Washington? D.C., 15 April, '30 | Hotel Aurora, Aurora, Ill. |
| 16 | HOLMES ✓ | Dorothy | 34 | F | S | Bucyrus Ohio 4th Jan 1897 | 414261 27/6/31 Washington | 409 W 8th. Av. Columbia Ohio. |
| 17 | HOLT ✓ | Gilberte | 50 | F | S | Indianapolis, Ind. 27th June, 1881 | 559633 14/5/28 " | 620, Virginia Park, Detroit, Mich. |
| 18 | HUBBARD ✓ | Mary N. | 60 | F | W | Burgettstown, Pa. 14th March, 1868 | 168365 27/2/30 " | 510, Calmenga Ave., Los Angeles, Cal. |
| 19 | HUEBSCH ✓ | Dorothea, | 26 | F | S | Milwaukee, Wis. 19th November, 1904 | 5708 19/6.31 " | 3515, N. Summit St., Milwaukee, Wis |
| 20 | JACOBSON ✓ | Berthe Poney | 57 | F | M | 373892 4/5/31 Washington. | By marriage, Geneva, September, 1921. | 729, Harvard Mth., Seattle, W.T. |
| 21 | JACOBSON ✓ | Pierre | 8 | M | S | " " | By parentage | do. |
| 22 | JAMIESON ✓ | Catherine | 53 | F | S | Milwaukee, Wis. 11th November, 1877 | 390582 26/5/31 Washington. | 2649, N. Prospect Ave., Milwaukee, Wis |
| 23 | KEARNEY ✓ | J. Matthew | 34 | M | M | Louisville, Ky. 28th September, 1896 | 372156 1/5/31. " | 2506, Glenmary Ave., Louisville, Ky. |
| 24 | KEARNEY ✓ | Mary | 36 | F | M | do. 30th July, 1894 | " " " | do. |
| 25 | LOTT ✓ | Gertrude M. | 47 | F | M | Williamson Co., Ill. 16th August, 1883 | 5765 24/6/31 " | 5331 Carnell Av. Chicago. Ill |
| 26 | LUNDQUIST ✓ | Carl | 65 | M | M | 255205 28/5/30 Washington. | Jamestown N.Y. 27th. Sept. 1890 | 621, E. 6th St., Jamestown, N.Y. |
| 27 | LUNDQUIST ✓ | Christine | 60 | F | M | do. | " " " | do. |
| 28 | HARRIS | | | M | M | <i>lines 4-5-23-24 AMarty.</i> <i>line 5-23-24 - George A. Dace</i> <i>all other lines - W F Boy Co.</i> | | |
| 29 | HARRIS | | | F | M | | | |
| 30 | HARRIS | | | M | S | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

(Printed in England) 16-607

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MONTE ROSE**

sailing from **CHERBOURG**

29 AUGUST

1931, Arriving at Port of **QUEBEC**

SEPTEMBER 5,

1931

| No. OF LIST | NAME IN FULL | | AGE | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------------|-----------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | | | |
| 1 | MAVITY ✓ | Arthur Benton | 55 | M | M | Frenchliok, Ind. 7th March, 1876. | 400955. 9/6/31. WASHINGTON. | 5633 Ocean View Drive, Oakland, Cal. |
| 2 | MAVITY ✓ | Nancy Barr | 40 | F | M | Bridgeport, Ill. 22nd October, 1890 | " " " | do. |
| 3 | MCCANDLESS ✓ | Mary Sisson | 66 | F | M | Galesburg, Ill. 17th May, 1865 | 357620. 6/4/31. " | 111, East Pearson St., Chicago, Ill. |
| 4 | MCCLELLAND ✓ | Margaret | 69 | F | S | 11886. WASHINGTON. 23rd May, 1931. | Redlands, Cal. 15/11/18. | 452, West Paton Ave., Redlands, Cal. |
| 5 | MIZE ✓ | Margaret | 22 | F | S | Emporia, Kansas 16th March, 1909 | 390837. 13/5/31. WASHINGTON. | 156, Sth. 8th St., Salina, Kansas |
| 6 | NEWLIN ✓ | Elmina B. | 44 | F | M | Wellington, Kansas 21st February, 1887 | 395795. 6/1/31. " | 805, W. 59th St., Kansas City, Mo. |
| 7 | NEWLIN ✓ | Nancy | 14 | F | S | Wichita, Kansas 14th January, 1917 | " " " | do. |
| 8 | OLCOTT ✓ | Stella | 49 | F | S | Lyndon, Kansas 9th August, 1881 | 390531. 26/5/31. WASHINGTON. | 2649, Noth Prospect, Milwaukee, Wis |
| 9 | O'MALLEY ✓ | Sarah E. | 25 | F | S | Chicago, Ill. 20th February, 1906 | 5694. 18/6/31. " | 5043 W. Adams St., Chicago, Ill. |
| 10 | PALMER ✓ | JOHN | 51 | M | S | Orange, N.Y. 2nd January, 1881. | 73878. 7/6/31. " | Kimball Building, Chicago, Ill. |
| 11 | PATRICK ✓ | Mary M. | 65 | F | S | Charleston, Va. 9th March, 1886. | 281076. 23/6/30. " | 11, Hungerford St., Burlington, Vt. |
| 12 | NOT ON BOARD | | 53 | M | S | | | 1701, Monte Vista, Pasadena, Cal. |
| 13 | PIERCE ✓ | Evelina | 50 | F | S | Portland, Me. 4th December, 1880 | 412241. 8/6/27. WASHINGTON. | Marxless School, Dobbs Ferry, N. Y. |
| 14 | PIERCE ✓ | Thomas L. | 54 | M | M | do. 6th July, 1877 | 423303. 16/7/31. " | 12, Olive St., Providence, R.I. |
| 15 | PIERCE ✓ | Louisa H. | 38 | F | M | Cumberland, Md. 3rd March, 1893 | " " " | do. |
| 16 | RANSAY ✓ | Mary Elizabeth, | 60 | F | M | Lewisport, Ken. 15th April, 1871. | 6005. 9/7/31. " | Wellington, Ill. |
| 17 | ROBSON ✓ | Eleanor | 38 | F | S | Omaha, Neb. 26th September, 1892 | Passport, 387660, Washington, 24 April, 1931 | 1258, N. Cherry St., Galesburg, Ill. |
| 18 | RUCH ✓ | Floyd, | 27 | M | M | Guthrie Centre, Iowa. 16th " 1903. | 307756. 22/9/30. Washington | University of Illinois, Champaign, Ill. |
| 19 | SAVAGE ✓ | Gatherine A. | 35 | F | M | St. Louis, Mo. 26th October, 1895 | 354612. 30/3/31. Washington. | 3014, Flourney St., Chicago, Ill. |
| 20 | SCHROTEL ✓ | Helen | 26 | F | S | Cincinnati, Ohio 30th November, 1905 | 387835. 21/5/31. " | 2866, Minto St., Cincinnati, Ohio |
| 21 | SKILLS ✓ | Edna | 58 | F | W | Abingdor, Ill. 18th Sept., 1873. | 255073. 22/5/20. Washington. | 2019, Barcelona, Fort Myers, Fla. |
| 22 | SHARP ✓ | Ella F. | 42 | F | W | Philadelphia, Pa. 1st March 1869. | 286895. 30/6/30. " | 2801, Queen Lane, Philadelphia, Pa. |
| 23 | SNOWDEN ✓ | Stephen | 17 | M | S | New York City 31st January, 1914 | 7295. 14/6/29. Paris. | 68, Bank St., New Yrk City |
| 24 | STACHLE ✓ | Ida | 62 | F | M | 33596 3/5/29. Washington | Nat. Joliet, Ill. 1889-90. | Urbana, Champaigne, Ill. |
| 25 | NOT ON BOARD | | | | | | | |
| 26 | STEVENS ✓ | Florence Dorothy | 20 | F | S | Portland, Me. 13th June, 1911 | 405418. 13/6/31. Washington. | 72, Summer St. Auburn, Me. |
| 27 | THIELIN ✓ | Lillian | 44 | F | S | Los Angeles, Cal. 5th February, 1887. | 355923. 4/4/31. " | 536, N. June St., Los Angeles, Cal. |
| 28 | UNDERWOOD ✓ | Dorothy | 16 | F | S | Joliet, Ill. 25th January, 1915. | 33596 3/5/29. " | 812, Prospect Av., Bethlehem, Pa. |
| 29 | VINGENT ✓ | Edward C. | 51 | M | M | Kalamazoo, Mich. 24th November, 1879 | 350917. 20/8/31. Washington. | 125 So. Prairie Ave., Kalamazoo, Mich. |
| 30 | VINGENT ✓ | Alice H. | 47 | F | M | Chicago, Ill. 21st March, 1884 | " " " | do. |
| | NOT USED | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | |

Lines 4-8-23-28-29-30. J. M. Carty
Line 29. J. M. Carty
All other lines - W. Boyle

... 31

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in English) 14-407

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

S. S. MONTROSE

sailing from CHERBOURG

29th AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

SEPTEMBER 5,

1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|---------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | VINCENT ✓ | Virginia | 23 | | F | S | Kalamazoo, Mich 11th March, 1907 | 350919. 20/3/31 WASHINGTON. | 125, So. Parrie Ave, Kalamazoo, Mich. |
| 2 | VINCENT ✓ | John B. | 15 | | M | S | do. 1st September, 1915 | 350917. " " | do. |
| 3 | WATSON ✓ | Dudley Crafts | 46 | | M | M | Lake Geneva, Wis. 28th April, 1885 | 2932. 5/5/30. " | Highland Park, 261, Marshman Road, / Ravinia, Ill. |
| 4 | WATSON ✓ | Laura B. | 43 | | F | M | Lake Geneva, Wis 21st October, 1887 | " " " | Ravinia 261, Marshman Rd., Highland Park, / Ill. |
| 5 | WATSON ✓ | Emily H. | 18 | | F | S | Lake Forest, Ill. 12th June, 1913 | " " " | do. |
| 6 | WHITE ✓ | Pauline, | 35 | 10 | F | M | Louisville, Kentucky. 5th October, 1895. | 6001. 9/7/31. WASHINGTON. | 345 S. Cuyler Ave., Oak Park, Ill. |
| 7 | WILLIAMSON ✓ | M. Malvina | 54 | | F | S | New York City 27th October, 1876 | 330707. 6/12/30. " | 447, E. 143rd St., New York City |
| 8 | WINTERMOTE ✓ | Albert | 57 | | M | M | Versailles, Kentucky. Kansas City, Mo. 15th February, 1874 | 366010. 24/4/31. " | 3743, Harrison Blvd., Kansas City, Mo. |
| 9 | WINTERMOTE ✓ | Helen | 57 | | F | M | Montecello, Iowa. 4th July, 1873 | " " " | do. |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W.A. McCarty
Line 2 George A. Dyer

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTROSE" sailing from HAMBURG, AUGUST 27, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, September 5, 1931.

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|---------------|------|------|-----|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | HEIN, ✓ | Alexander | 56 | - | M | M | Rev. 1/30/31 - to 2/28/33 Passport No. 690286. WASHINGTON. 25/3/29. ✓ | Lake County, Ill. July 1906. Passport No. 690286. WASHINGTON, D.C. 28/3/29. | 1432, North Avenue, Waukegan, Ill. |
| 3 | " ✓ | Clara, | 47 | 2 | F | S | Dec. 28th, 1883. Guttenburg, Iowa. | do. | |
| 4 | WARTMANN, ✓ | John G. | 66 | - | M | W. | 26/5/1863. Rockfort, Ind. | Passport No. 133495. Oct. 14, 1929. WASHINGTON, D.C. | 102, North Vaness Av., Los Angeles, Cal. |
| 5 | MICKEY, ✓ | Winnifred Th. | 26 | 8 | F | S. | Nov. 1, 1904. Northport, Ind. | Passport No. 387992. 21/5/31. ✓ WASHINGTON, D.C. | 1523, Walnut Av., Hilmete, Ill. |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | |
| 32 | | NOT USED | | | | | | | |
| 33 | | NOT USED | | | | | | | |
| 34 | | NOT USED | | | | | | | |
| 35 | | NOT USED | | | | | | | |
| 36 | | NOT USED | | | | | | | |
| 37 | | NOT USED | | | | | | | |
| 38 | | NOT USED | | | | | | | |
| 39 | | NOT USED | | | | | | | |
| 40 | | NOT USED | | | | | | | |
| 41 | | NOT USED | | | | | | | |
| 42 | | NOT USED | | | | | | | |
| 43 | | NOT USED | | | | | | | |
| 44 | | NOT USED | | | | | | | |
| 45 | | NOT USED | | | | | | | |
| 46 | | NOT USED | | | | | | | |
| 47 | | NOT USED | | | | | | | |
| 48 | | NOT USED | | | | | | | |
| 49 | | NOT USED | | | | | | | |
| 50 | | NOT USED | | | | | | | |
| 51 | | NOT USED | | | | | | | |
| 52 | | NOT USED | | | | | | | |
| 53 | | NOT USED | | | | | | | |
| 54 | | NOT USED | | | | | | | |
| 55 | | NOT USED | | | | | | | |
| 56 | | NOT USED | | | | | | | |
| 57 | | NOT USED | | | | | | | |
| 58 | | NOT USED | | | | | | | |
| 59 | | NOT USED | | | | | | | |
| 60 | | NOT USED | | | | | | | |
| 61 | | NOT USED | | | | | | | |
| 62 | | NOT USED | | | | | | | |
| 63 | | NOT USED | | | | | | | |
| 64 | | NOT USED | | | | | | | |
| 65 | | NOT USED | | | | | | | |
| 66 | | NOT USED | | | | | | | |
| 67 | | NOT USED | | | | | | | |
| 68 | | NOT USED | | | | | | | |
| 69 | | NOT USED | | | | | | | |
| 70 | | NOT USED | | | | | | | |
| 71 | | NOT USED | | | | | | | |
| 72 | | NOT USED | | | | | | | |
| 73 | | NOT USED | | | | | | | |
| 74 | | NOT USED | | | | | | | |
| 75 | | NOT USED | | | | | | | |
| 76 | | NOT USED | | | | | | | |
| 77 | | NOT USED | | | | | | | |
| 78 | | NOT USED | | | | | | | |
| 79 | | NOT USED | | | | | | | |
| 80 | | NOT USED | | | | | | | |
| 81 | | NOT USED | | | | | | | |
| 82 | | NOT USED | | | | | | | |
| 83 | | NOT USED | | | | | | | |
| 84 | | NOT USED | | | | | | | |
| 85 | | NOT USED | | | | | | | |
| 86 | | NOT USED | | | | | | | |
| 87 | | NOT USED | | | | | | | |
| 88 | | NOT USED | | | | | | | |
| 89 | | NOT USED | | | | | | | |
| 90 | | NOT USED | | | | | | | |
| 91 | | NOT USED | | | | | | | |
| 92 | | NOT USED | | | | | | | |
| 93 | | NOT USED | | | | | | | |
| 94 | | NOT USED | | | | | | | |
| 95 | | NOT USED | | | | | | | |
| 96 | | NOT USED | | | | | | | |
| 97 | | NOT USED | | | | | | | |
| 98 | | NOT USED | | | | | | | |
| 99 | | NOT USED | | | | | | | |
| 100 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

33

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. **MONTROSE**

sailing from

SOUTHAMPTON,

29TH AUGUST

, 19 **31** Arriving at Port of

QUEBEC

; 5 SEP. 1931

, 19

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|-----------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ERETTENBACH, ✓ | Katharine | 56 | 9 | F. | M. | 9th July, 1874, Walworth, Wisconsin. | 405086 ✓ 13/8/31 Washington | 179, Kenilworth Ave., Elmhurst, ILL. |
| 2 | BRECKINRIDGE, ✓ | Mary | 50 | 6 | F. | W. | 17th Feb. 1881, Memphis, Tennessee. | 675001 ✓ 11/2/29 " | Wendover, Leslie Co. Kentucky. |
| 3 | CAPE, ✓ | Marjorie | 17 | 3 | F. | S. | 23rd Feb., 1914, Racine, Wis. | 364377 ✓ 20/5/29 " | 1815 College Ave., Racine, Wisconsin. |
| 4 | " ✓ | Mary | 55 | 7 | F. | M. | 27th Oct., 1875, Waterloo, Iowa. | " ✓ " " " | " |
| 5 | KELLY, ✓ | Henry | 50 | 8 | M. | M. | Jan. 13th, 1881, Haverhill, Mass. | 405874 ✓ 11/6/31 " | 755, Clinton Ave., Bridgeport, Conn. |
| 6 | " ✓ | Kathleen | 49 | 9 | F. | M. | Nov. 9th, 1881, Detroit, Mich. | " ✓ " " " | " |
| 7 | MCINERNEY, ✓ | Owen | 27 | | M. | S. | 21st Oct. 1903, Portland, Me. | 812372 ✓ 11/9/30 " | 27, Vesper Street, Portland, Me. |
| 8 | MACMILLAN, ✓ | Kerr | 60 | | M. | W. | 379433 ✓ 12/5/31 Washington. | County of Cayuga, Ledyard, Jan. 28, 1928 Supr. Court Auburn, N.Y. No. 1813 | Aurora, N.Y. |
| 9 | MOORE, ✓ | Olive | 33 | 10 | F. | S. | 349634 ✓ 17/3/31 Washington. | April, 1929, Los Angeles Court. | 2412, Crawford Ave., Altadena, Calif. |
| 10 | REYNOLDS, ✓ | Mary | 63 | 4 | F. | S. | Dec. 14th, 1867, Near Harvard, Ill. | 402214 ✓ 10/6/31 Washington | 333, St. Catherine Ave., La Grange, Ill. |
| 11 | SMITH, ✓ | Marion | 23 | - | F. | S. | 5th Aug., 1908, Burlington, Vt. | 276014 ✓ 17/6/31 " | 429, So. Willard St., Burlington, UT. |
| 12 | SHERMAN, ✓ | Frederick | 67 | - | M. | M. | 29th Sept., 1864, Ionia, Mich. | 334769 ✓ 3/1/31 " | 287, Fisher Ave., White Plains, N.Y. |
| 13 | Johnson ✓ | Kathryn | 25 | - | F. | M. | 21st Aug. 1906 Berkeley California. | 11978 ✓ 28/5/31 " | 145 131st St. Oakland Cal. |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

all lines filled & lines

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-907

Number

4

S. S. MONTROSE

sailing from CHERBOURG

29th AUGUST

1931, Arriving at Port of QUEBEC

5 SEP. 1931

1931

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|-------------------|--------------------------|------|------|-----|----------------------|--|-----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | | | |
| 1 | BERRYMAN ✓ | Virginia | 31 | | F | M | Ashland, Kansas | 15th September, 1909 | 378701 | 11/5/31. Washington. Southern Dist. New York, August, 1924 | Ashland, Kansas |
| 2 | COHEN ✓ | Mandel | 40 | | M | M | 148328 | 10/12/29. Washington. | Passport 148328, Washington, 10th Dec., 1929 | | 789, Schaeckady Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 3 | LEWIS ✓ | Jennie E. ^{lla} | 47 | 9 | F | W | Barnet Vt. | 3rd Dec. 1888 | 398054 | 4/8/31. Washington. | 70 Palmer Av. E. Detroit. Mich. |
| 4 | SHREWER ✓ | Dorothy Berryman | 31 | | F | M | Elk Co., Kansas | 25th September, 1899 | 371218 | 30/4/31 | Ashland, Kansas |
| 5 | Clinton ✓ | Mariel | 21 | | F | S | Peekskill N.Y. | 5th April 1910 | 396305 | 2/6/31 | 137 Union Av. Peekskill N.Y. 1457 St. Charles Av. Lakewood Ohio. |
| 6 | Dozer ✓ | Anna | 57 | | F | W | Bucypress Ohio. | 21st. Jan. 1874 | 414264 | 27/6/31 | 4 "andser Terrace W. Roxbury Boston Mass." |
| 7 | Goodrich Yvonne ✓ | Yvonne | 35 | | F | M | 399024 | 5/6/31 Washington | Mat. By Marriage | | |
| 8 | Goodrich ✓ | Paul | 7 | 11 | M | S | Boston Mass. | 17th. Oct. 1923 | 399024 | 5/6/31 | 3740 Sheridan Rd. Chicago Ill. |
| 9 | Grant ✓ | Hannah | 61 | | F | M | 398088 | 4/6/31 Washington | Mat. By Marriage | | 601 N. Broad St. Elizabeth N.J. |
| 10 | Mackesey ✓ | Thomas | 32 | | M | S | Elizabeth N.J. | 21st. March 1899 | 432481 | 13/8/31 | " |
| 11 | Mackesey ✓ | Louis | 24 | 10 | M | S | " | 2nd Oct. 1906 | 432482 | 13/8/31 | " |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | | |

W. A. McCarty
Lines 4-7-8-9 George A. Dole

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 16-507

S. S. **MONTEOSE** sailing from **CHERBOURG**, 29th AUGUST, 1931, Arriving at Port of **QUEBEC**, 5 SEP. 1931, 1931.

| No. of List. | NAME IN FULL | AGE | Sex | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|---------------|------------------|-----------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. Mos. | | | |
| 1 | ADDISON ✓ | Agnes Eleanor | 23 8 | F S Philadelphia Penn 25/12 1907 | 2172 15/1/31 Paris | Woods Hole Mass. |
| 2 | ALTHAUSE ✓ | Carrie | 49 | F S Seaford, L. I. 31st January, 1882 | 330649 6/12/30 Washington. | 251, E. Kingsbridge Rd., New York City |
| 3 | ALTMAN ✓ | Lilly Karoline | 46 | F M | 13th Feb., 1929 | 85, Park Ave., Passaic, N.Y. |
| 4 | AMICK ✓ | Myrtle Elisabeth | 43 | F S Barnesville Kansas 26/12/ 1887 | By Marriage. Passport 669804, Washington | 1010, Magnolia Ave., Los Angeles, Cal. |
| 5 | AYER ✓ | Laura B. | 66 | F S Urbana, Ill. 6th December, 1864 | 556990 4/4/31 " | 704, W. Oregon St., Urbana, Ill. |
| 6 | BAILEY ✓ | Ethel E. | 53 | F S New York City 1st September, 1878 | 5707 18/6/31 " | 2700, Marion Ave., New York City. |
| 7 | BAILEY ✓ | Elvira O. | 32 | F S do. 13th September, 1879 | 330647 6/12/30 " | do. |
| 8 | BARNES ✓ | Lucy C. | 79 | F M Waterton, N. Y. 6th February, 1852 | 330648 6/12/30 " | 330, Webster Avenue, Chicago, Ill. |
| 9 | BARNES ✓ | Jessie F. | 50 | F S Chicago, Ill. 16th December, 1880 | 363183 16/4/31 " | do. |
| 10 | NOT ON BOARD | | | | | |
| 11 | BASSETT ✓ | Theopila E. | 75 | F W New York City 4th August, 1856 | 363184 " " | 875, La Lora Rd., Pasadena, Cal. |
| 12 | BECKER ✓ | Dorothy | | F S Evanston Ill. 9th Jan. 1915. | 5686 17/6/31 " | Waldheim Rd. Aspinwall Pa |
| 13 | NOT ON BOARD | | | | | |
| 14 | NOT ON BOARD | | | | | |
| 15 | BOLANDER ✓ | Karl S. | 38 | M M Marion, Ohio 3rd May, 1893 | 394698 1/6/31 " | 165, Maple Hill Rd., Glencoe, Ill. |
| 16 | BOLANDER ✓ | Ella L. | 42 | F M Stevens Point, Wis. 18th June, 1889 | 404075 11/6/31 " | 256, E. Granville Rd., Worthington, O. |
| 17 | NOT ON BOARD | | | | | |
| 18 | NOT ON BOARD | | | | | |
| 19 | BREITENBACH ✓ | Helene | 59 | F S Jackson, Mich. 3rd September, 1872 | " " " | do. |
| 20 | BRIGHAM ✓ | Florence M. | 64 | F S Napanoch, N. Y. 12th September, 1867 | 4173 4/4/29 " | 8921, Byron, Detroit Mich. |
| 21 | BURRAGE ✓ | William S. | 61 | M M Boston, Mass 12th December, 1869 | 4173 4/4/29 " | Hyde Park Hotel, Chicago, Ill. |
| 22 | BURRAGE ✓ | Alice H. | 61 | F M do. 22nd February, 1870 | 618954 23/7/28. " | 3, Storrs Ave., Middlebury, Vt. |
| 23 | BURRAGE ✓ | William S. | 21 | M S Middlebury, Vt. 4th January, 1910 | " " " | do. |
| 24 | CAMERON ✓ | Christine A. M. | 37 | F S 46746 14/5/29. Washington. | 13 27/7/29 Glasgow. | do. |
| 25 | CAMERON ✓ | Harriette L. | 31 | F S 30521 1/5/29 " | U. S. District Court, Brooklyn, 1922 | 295, Clinton Ave., Brooklyn, N. Y. |
| 26 | CARPENTER ✓ | Charles Bradford | 20 | M S Cincinnati, Ohio. 7th December, 1910 | do. | do. |
| 27 | CARPENTER ✓ | Charles G. | 53 | M M Covington, Ky. 25th June, 1878 | 5685 13/6/31 Washington. | 741, Sheridan Rd., Evanston, Ill. |
| 28 | CARPENTER ✓ | Ellen Norah | 50 | F M Grand Rapids, Mich. 23rd April, 1881 | 5740 22/6/31 " | do. |
| 29 | CARTER ✓ | Miriam V. | 63 | F W Princeton, Ill. 21st January, 1868 | 5739 22/6/31 " | do. |
| 30 | CHITTENDEN ✓ | Nellie M. | 59 | F W Rockford, Ill. 27th April, 1872 | 408196 18/6/31 " | 3763, Lake Park Ave., Chicago, Ill. |
| | NOT USED | | | | 405945 15/6/31 " | Elsewater Beach Hotel, Chicago, Ill. |
| | NOT USED | | | | | |
| | NOT USED | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

TOURIST.

S. S. MONTROSE Sailing from SOUTHAMPTON, 29TH AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 25 SEP 1931, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | ANDERSEN ✓ | James | 61 | | M | M | 91769. <i>Rev. 5/20/31 to 5/20/32</i> Washington. 26 June 1929. | Superior Court, Council Bluffs, Iowa. | 241 Vine Street, Council Bluffs, Iowa. |
| 2 | COLBY ✓ | Dorothy | 26 | 1 | F | S | Boston. 26th April, 1905. | 410532 WASHINGTON. JUNE 22 nd 1931. | 11 Netherlands Road, Brookline, Mass. |
| 8 | CLOVER ✓ | Leon O. | 60 | 3 | M | M | Maine. 20th January, 1871. | 375516. WASHINGTON. MAY 6 TH 1931 | 486 Brookline Av., Boston, Mass. |
| 4 | " | Lelia | 57 | 3 | F | M | Maine. 8th January, 1874. | " " " " | " " |
| 5 | GLOVER ✓ | Eugene Chellis | 27 | 8 | M | S | Gorham, Maine. 23rd December, 1903. | 285524 WASHINGTON. JUNE 28. 1930 | " " |
| 6 | MADISON ✓ | Hans | 71 | | M | W | No. 388606 Washington. 22 May 1931. | Superior Court, C. Bluffs, Iowa. | 361 No. 1 Street, C. Bluffs, Iowa. |
| 7 | POLLARD ✓ | Mary Orenda | 58 | 4 | F | S | Placerville, Calif. 12th October, 1873. | PASS. No. 374701 WASHINGTON 12 MAY 1931 | Mount Carroll, Carroll Co. Ill. |
| 8 | SMYTHE ✓ | Helen | 59 | | F | W. | Oldfort, Ohio. <i>14 MAY 1892</i> | 426048. Washington. 20th July, 1931. | 314 Brown Ave., Rockford, Ill. |
| 9 | FLERLAGE ✓ | Leonhard, | 51 | 4 | M | M | Cincinnati, Ohio. May 19, 1880. | No. 199641. Washington 10/4/30. | 4229, Franklin Ave., Norwood, Ohio. |
| 10 | GWATKIN, ✓ | William, | 50 | 8 | M | M | Troy, Ohio. Dec. 25, 1900. | No. 385207. <i>Rev. 4/21/31 to 4/21/32</i> Washington, D.C. 11/5/27. | 1711, Anthony. Columbia, Mo. |
| 11 | " | LeMay, | 50 | 10 | F. | M. | Owensboro, Ky. Oct. 19, 1900. | " " " | " |
| 12 | " | William, | 2 | 5 | M. | S. | Columbia, Mo. Mar. 17, 1929. | " | " |
| 13 | HAMMOND, ✓ | Lewis Machen, | 24 | 9 | M. | S. | Wilmington, Del. July 25, 1906. No. 4112190. <i>4/11/31</i> | <i>Rev. 5/11/31 to 5/24/32</i> 548113. WASHINGTON. 29 MAY 1928. | Culpeper, Va. |
| 14 | MAXANT, ✓ | Basil, | 55 | | M. | M. | Washington, D.C. June 26, 1931. | Circuit Court Cook Co., Ill. March 14th, 1908. | 118 SOUTH CHANTON STREET. Chicago, Ill. |
| 15 | " | Ella, | 45 | | F. | M. | " " | " " | " " |
| 16 | " | Ruth, | 19 | 6 | F. | S. | Chicago, Ill. Jan. 7, 1912. | No. 4112190. Washington, D.C. 20/6/31. | " " |
| 17 | " | William, | 22 | | M. | S. | " " June 4, 1909. | No. 410685. " " 22/6/31. | " " |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTROSE Sailing from CHERBOURG, August 29th, 1931, Arriving at Port of 5 SEP 1931, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. | |
|--------------------|--------------|-------------------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|--|-------------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yes. | Mo. | | | | | | |
| 1 | ALDEN ✓ | Henry | 23 | | M | M | Topeka Kan. | 12 Aug. 1907 | PASS. No 620977. WASHINGTON. 24 July 1928. | 922 King St. Topeka Kansas |
| 2 | ALLING ✓ | James B. ✓ ROBERT B. | 40 | | F | W | Jackson Co. Mo. | 16 Jul. 1891 | " 309253 " 28 MAY 1930 | 859 LAURENCE AVE DETROIT. Mich. |
| 3 | ALLING ✓ | James ✓ | 15 | | M | S | Highland Park Mich. | 10 Feb. 1918 | " " " " | " " " " |
| 4 | ALLING ✓ | John ✓ | 11 | | M | S | Detroit Mich. | 6 Nov. 1919 | " " " " | " " " " |
| 5 | ALLING ✓ | Mary ✓ | 10 | | F | S | do. | 21 May 1921 | " " " " | " " " " |
| 6 | ALLING ✓ | Ann ✓ | 7 | | F | S | do. | 5 Sep. 1923 | " " " " | " " " " |
| 7 | ALLING ✓ | Susan ✓ | 6 | | F | S | do. | 21 Nov. 1924 | " " " " | " " " " |
| 8 | ALLING ✓ | Elizabeth ✓ | 5 | | F | S | do. | 9 Jan. 1925 | " " " " | " " " " |
| 9 | BIRD ✓ | Mary | 58 | | F | M | West Farmington O. | 2 Feb. 1873 | PASS. No 354558 Newark O. Mar. 31st 1931 | 113 York St. Bellevue Ohio |
| 10 | BIRD ✓ | Wesley | 25 | | M | S | Sanier Penna. | 19 Sep. 1906 | PASS. No 657 Paris, April 12th 1930 | Princeton N.J. |
| 11 | CARDER ✓ | NATHAN. GOFF. | 31 | | M | S | Skullkun West | 12 Oct. 1899 | " 395525 JUNE 2nd 1931. WASHINGTON | 453 W. 44th St. Indianapolis Ind. |
| 12 | CHRISMAN ✓ | Clarence | 26 | | M | S | Kearney Mo. | 20 Aug. 1904 | PASS. No 511803. WASHINGTON. 22 MARCH 1928 RENEWED. 22 APR 1931 | MORSE AVE Liberty Mo. |
| 13 | COMAN ✓ | Jennie | 27 | | F | S | Menominee Mich. | 19 Feb. 1904 | PASS. No 378205 Washington D.C. 9 May 1931 | 5515 Underwood Ave. Detroit Mich. |
| 14 | CREEK ✓ | Herbert | 52 | | M | M | Yeoman Ind. | 21 Jan. 1879 | " 388318 " 22 MAY 1931 | 523 Russell St. West Lafayette Ind. |
| 15 | CREEK ✓ | Leone | 51 | | F | M | Pittsburg Ind. | 5 May 1880 | " " " " | do. |
| 16 | CREEK ✓ | Ronald | 15 | | M | S | Kansas City Mo. | 5 Dec. 1915 | " " " " | do. |
| 17 | DALTON ✓ | Eva | 60 | | F | S | Chicago Ill. | 6 Jan. 1871 | PASS. No 357290. WASHINGTON. APR. 14 1927 | 616 Arlington Place Chicago Ill. |
| 18 | ELFRED ✓ | Frank | 61 | | M | M | St. Joseph Mo. | 28 Oct. 1869 | PASS. No 407015. WASHINGTON JUNE 16 1931 | 3317 The Paseo Kansas City Mo. |
| 19 | ELFRED ✓ | Amelia | 60 | | F | M | PASS. No 407016. WASHINGTON. JUNE 16 1931. | By marriage | do. | |
| 20 | GEIGER ✓ | Martha | 31 | | F | S | Chicago Ill. | 25 Jul. 1899 | 390866. WASHINGTON. MAY 26 1931. 1898. MINN. DISTRICT COURT. | 5916 S. Artesian Ave. Chicago Ill. |
| 21 | JOHNSON ✓ | Swan | 72 | | M | W | No 373572 WASHINGTON. DC. 21 FEB. 1931. | PASS. No 373572 Washington D.C. 21 Feb. 1931 | 1111 Aldrich Ave. W. Minneapolis Minn. | |
| 22 | LIEGL ✓ | Marie | 28 | | F | M | New Prague Minn. | 15 Sep. 1902 | 28937. WASHINGTON. APR. 30th 1929. | 432 Belmont Ave. Chicago Ill. |
| 23 | LIEGL ✓ | Ernest | 30 | | M | M | 28937. WASHINGTON. APR. 30th 1929. | Through mother | do. | |
| 24 | MACK ✓ | Josephine | 60 | | F | S | Somerville Mass. | 27 Jan. 1871 | 255923 WASHINGTON. MAY 29th 1930 | 225 Fairview Ave. Park Ridge Ill. |
| 25 | NORTH ✓ | Amanda | 45 | | F | M | Mahonigtown Penn. | 25 Dec. 1885 | PASS. No 354669 Washington D.C. 30 Mar. 1931 | 1017 EAST MAIN. BELLEVUE. OHIO. |
| 26 | ROBERT ✓ | Bessie | 45 | | F | M | Topeka Kans. | 30 March 1886. | " 395671 " " 2 Jun. 1931. | Mapple Hill Kansas |
| 27 | ROBERT ✓ | Bessie | 21 | | F | S | " " | 15 Febr. 1910 | " 398684 " " 2 Jun. 1931. | do. |
| 28 | WEIMER ✓ | John | 27 | | M | S | Milwaukee Wis. | 11 Jun. 1903 | " 392443 " 27 MAY 1931. | 200 Packard St. Ann Arbor Mich. |
| 29 | ZANDER ✓ | Joanna | 38 | | F | S | Chicago Ill. | 28 Jun. 1893 | 387845 WASHINGTON. RENEWED. 23 MAY 31. CHICAGO | 1718 Thorndale Ave. Chicago Ill. |
| 30 | MUNSTER ✓ | Julian F | 17 | | M | S | Birmingham Alas | 28 AUGUST. 1914. | 395249 Washington 1st June 1931 | 14 Merritt Ave Pittsburgh Penn |
| | | NOT USED | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | |

Line 21 - Myrtle A. C. C. Co.
all other lines E. W. Boyle

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **11**

(Printed in English 16-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MONTROSE**

sailing from **CHERBOURG**

August 29th

1931

Arriving at Port of

SEP 5 1931

19

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|---------------------------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|---|-------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | KLOUDEAU ✓ | Gilbert | 35 | | M | S | Pass. No 343774. WASHINGTON 24/5/31. | MAY 31. SUPERIOR COURT. DETROIT | 1944 Putnam Ave. Detroit Mich. |
| 2 | TRANSFERED TO HAMBURG MAINIFEST | | | | | | | | |
| 3 | do | Karl | Do | | M | M | South Haven Mich. 1 May 1908 | | 1235 Fremont St. Washagon Mich. |
| 4 | do | Do | Do | | M | M | | Superior Court Cook Co. Chicago Ill. | 6012 Lincoln Ave. Los Angeles Cal. |
| 5 | do | N. O. B. | Do | | M | S | Mitchell S. D. 1 May 1904 | | do. |
| 6 | FRITCHETT ✓ | Julia | 50 | | F | M | Iwin Valley Minn. 21 May 1880 | Pass No 392101-1 27. MAY. 31. WASHINGTON. | 1593 West 50th St. Los Angeles Cal. |
| 7 | FRITCHETT ✓ | Ota | 50 | | M | M | Olney Ill. 28 Jul. 1881 | " " " " Y | do. |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| 31 | NOT USED | | | | | | | | |
| 32 | NOT USED | | | | | | | | |
| 33 | NOT USED | | | | | | | | |
| 34 | NOT USED | | | | | | | | |
| 35 | NOT USED | | | | | | | | |
| 36 | NOT USED | | | | | | | | |
| 37 | NOT USED | | | | | | | | |
| 38 | NOT USED | | | | | | | | |
| 39 | NOT USED | | | | | | | | |
| 40 | NOT USED | | | | | | | | |
| 41 | NOT USED | | | | | | | | |
| 42 | NOT USED | | | | | | | | |
| 43 | NOT USED | | | | | | | | |
| 44 | NOT USED | | | | | | | | |
| 45 | NOT USED | | | | | | | | |
| 46 | NOT USED | | | | | | | | |
| 47 | NOT USED | | | | | | | | |
| 48 | NOT USED | | | | | | | | |
| 49 | NOT USED | | | | | | | | |
| 50 | NOT USED | | | | | | | | |
| 51 | NOT USED | | | | | | | | |
| 52 | NOT USED | | | | | | | | |
| 53 | NOT USED | | | | | | | | |
| 54 | NOT USED | | | | | | | | |
| 55 | NOT USED | | | | | | | | |
| 56 | NOT USED | | | | | | | | |
| 57 | NOT USED | | | | | | | | |
| 58 | NOT USED | | | | | | | | |
| 59 | NOT USED | | | | | | | | |
| 60 | NOT USED | | | | | | | | |
| 61 | NOT USED | | | | | | | | |
| 62 | NOT USED | | | | | | | | |
| 63 | NOT USED | | | | | | | | |
| 64 | NOT USED | | | | | | | | |
| 65 | NOT USED | | | | | | | | |
| 66 | NOT USED | | | | | | | | |
| 67 | NOT USED | | | | | | | | |
| 68 | NOT USED | | | | | | | | |
| 69 | NOT USED | | | | | | | | |
| 70 | NOT USED | | | | | | | | |
| 71 | NOT USED | | | | | | | | |
| 72 | NOT USED | | | | | | | | |
| 73 | NOT USED | | | | | | | | |
| 74 | NOT USED | | | | | | | | |
| 75 | NOT USED | | | | | | | | |
| 76 | NOT USED | | | | | | | | |
| 77 | NOT USED | | | | | | | | |
| 78 | NOT USED | | | | | | | | |
| 79 | NOT USED | | | | | | | | |
| 80 | NOT USED | | | | | | | | |
| 81 | NOT USED | | | | | | | | |
| 82 | NOT USED | | | | | | | | |
| 83 | NOT USED | | | | | | | | |
| 84 | NOT USED | | | | | | | | |
| 85 | NOT USED | | | | | | | | |
| 86 | NOT USED | | | | | | | | |
| 87 | NOT USED | | | | | | | | |
| 88 | NOT USED | | | | | | | | |
| 89 | NOT USED | | | | | | | | |
| 90 | NOT USED | | | | | | | | |
| 91 | NOT USED | | | | | | | | |
| 92 | NOT USED | | | | | | | | |
| 93 | NOT USED | | | | | | | | |
| 94 | NOT USED | | | | | | | | |
| 95 | NOT USED | | | | | | | | |
| 96 | NOT USED | | | | | | | | |
| 97 | NOT USED | | | | | | | | |
| 98 | NOT USED | | | | | | | | |
| 99 | NOT USED | | | | | | | | |
| 100 | NOT USED | | | | | | | | |

Line 1 - W F Boyle
Lines 6-7 - Alfred C. Lewis

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "WESTPORT" sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 29th, 19 31, Arriving at Port of QUEBEC, 5 SEP 1931, 19

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|-----------------|---------------|-----------|----------|----------|----------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | <u>PANIEL</u> ✓ | <u>Rowena</u> | <u>22</u> | <u>7</u> | <u>F</u> | | <u>Detroit, Michigan, 9th April, 1909</u> | <u>Passports: 410907 Washington 22 June 1931</u> | <u>35, Ford Avenue, Detroit, Michigan, U.S.A.</u> |
| 2 | <u>BRAC</u> ✓ | <u>Frank</u> | <u>28</u> | <u>1</u> | <u>M</u> | | <u>Passports: 280008, Issued, Washington, D.C. 12.8.31.</u> | <u>North Dist. of California. 18th June, 1918.</u> | <u>2031, Wallery St. Flint, Michigan.</u> |
| 3 | | <u>Robert</u> | <u>5</u> | | <u>M</u> | | <u>Flint, Michigan. 2nd July 1926.</u> | <u>Passports: 280008. Issued Washington, D.C. 12.8. 31.</u> | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Lines 1-2-3 - Alfred C. Davis

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **10**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

THIRD CLASS

S.S. "MONTROSE"

sailing from HAMBURG

August 27th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC,

5 SEP 1931
September 6th, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|-------------|------|------|-----|----------------------|--|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | HARTL ✓ | Elizabeth | 45 | 2 | F | S | Feb. 21st, 1886 Milwaukee Wis. | Passport No. 377712 issued at Washington May 8th 1931 | 2406 W. Greenfield Ave. Milwaukee Wis. |
| 2 | KOBLISHE ✓ | Marie | 26 | 3 | F | S | May 1905 South Haven Mich. | Passport No. 390696 Washington May 26th 1931 ✓ | 1232 Kenneth Muskegon Mich. |
| 3 | MORCHE ✓ | Karl Joseph | 42 | 2 | M | M | Passport No. 385517 ✓ Washington May 19th 1931 ✓ 7. FEB. 1949 ✓ | Chicago SUPERIOR COURT 1919 | 5310 Lincoln Ave. Los Angeles Cal. |
| 4 | " ✓ | Bessie | 42 | 6 | F | M | CHICAGO ILL - " - | PASSPORT No 385514 ✓ WASHINGTON MAY 19th 1931 | - " - |
| 5 | STEPHENSON ✓ | Margaret | 47 | 7 | F | S | Nov. 3rd 1883 Liberty Wis. | Passport No. 383193 Washington May 15th 1931 | 1208 Marshall St. Menitowoc Wis. |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

Lines 1-5 W. J. Boyle.
Lines 2-3-4 - Alfred C. Lewis

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. P. Hamer, Surgeon of the Doric, sailing therewith, do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.B. G.K.B.
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of _____, 19
 at Dublin

J. L. P. Hamer
 Surgeon
John J. Keegan
Commissioner of Customs

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List H

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. Doric

Passengers sailing from

Liverpool, 28th August 31, 19

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|-------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|-------|--|------------------|----------------|---|---|------------|------------------|---|----------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality, (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 7526 | Pertzoff | Vladimir | 33 | | M | University Instructor | Yes | English | | Russian | Russian | Russia | Cheli- tinsk | RP 713668 | Washington | 7.5.31 | | U S A | Cambridge Mass |
| 2 | U.S.C. | Pertzoff | Constance C | 43 | | F | Hwife | Yes | English | Yes | U S A | English | U S A | Mass Sahant | U.S. passport | | 396394 N. 6-2-31 | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-500

List H

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

5 FEB 1955

SEP 5 1931, 19

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. O. Jackson Master of the Doric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. O. Jackson
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of SEP, 1931
at Liverpool

B. D. H. G. G. G.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. P. Hamer, Surgeon of the Doric sailing thru, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.B. 61 B, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of September, 1931
at Louis

J. L. P. Hamer
Surgeon
J. L. P. Hamer
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

"DAILY DISPATCH" TOUR "E"

S. S. "DORIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

AUGUST 28TH

19³¹

| | | |
|----------------------------|--------|---|
| sheet line 5. | Walker | Alfred, transferred to Canadian manifest. |
| D 6 | Walker | Euphemia do. |
| Total passengers | _____ | do. do. |
| U. S. citizens | _____ | |
| Aliens | _____ | |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **D**
The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of MONTREAL

- 5 SEP 1931, 19 31.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|---|-----------|---------------------------|----------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Whether having a ticket to such final destination | Yes or No | | | | | | | | | | | | | | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No |
| 1 | Mother Elizabeth Dodge. Leewood Hotel, Buxton, Derby, Eng. | Eng. NY | New York | Yes | Self | Yes | Yes | Visits | "Daily Dispatch" Tour "E" | Yes | 2 | Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 8 | Fresh | Fair | Brown | None |
| 2 | Mother/law Eliz. Dodge. Leewood Hotel, Buxton, Derby, Eng. | Eng. NY | N. York | Yes | Husband | Yes | Yes | Visits | "Daily Dispatch" Tour "E" | Yes | 2 | Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | Fresh | Fair | Brown | None |
| 3 | Grandmother Eliz. Dodge. Leewood Hotel, Buxton, Derby, Eng. | Eng. NY | N. York | Yes | Father | Yes | Yes | Visits | "Daily Dispatch" Tour "E" | Yes | 2 | Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 4 6 | Fresh | Fair | Brown | None |
| 4 | Wife, Mrs. Doris Evans 3 Poplar Av. Whalley Range Manchester, Eng. | Eng. NY | N. York | Yes | White Star Line | Yes | No | - | "Daily Dispatch" Tour "E" | Yes | 2 | Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 11 | Fresh | Dark | Grey | None |
| 5 | Son. V. Walker Buckingham Rd. Lovershulme Eng. | Eng. NY | N. York | Yes | Self | Yes | No | - | "Daily Dispatch" Tour "E" | Yes | 2 | Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Frs | grey | bro | None |
| 6 | Son. V. Walker Buckingham Rd. Lovershulme Eng. | Eng. NY | N. York | Yes | Husband | Yes | No | - | "Daily Dispatch" Tour "E" | Yes | 2 | Days | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Frs | grey | bro | None |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. O. Jackson Munter, of the Doric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. O. Jackson Munter
Officer.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of _____, 19
at Liverpool

Edw. J. Keeg
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. P. Harris, Surgeon of the Doric ^{sailing thence}, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.B. 663, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of _____, 19
at Lumb

J. L. P. Harris
Surgeon
Edw. J. Regan
Comm. Superior Court
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzogovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

VISITORS - In Transit to U.S.A.

S. S. "Doric"

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK)

29th August....., 1931

sheet G line. Fraser Mary. transferred to Canadian manifest.

NOT USED

Total passengers _____

U.S. citizens

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
+ List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. O. Jackson Martin, of the Doric, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, your in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. O. Jackson Martin
Master Officer.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of _____, 19
at Lubeck

G. D. Key
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. O. Harris, Surgeon of the Doric, sailing thence, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. 6213
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of _____, 19
at Lubec

J. L. O. Harris
Surgeon

J. D. Keegan
Comm. Dep. Sec. Coast
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. P. Harris, Surgeon of the Doric, sailing thence, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. 6213
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of _____, 19
at Lubee

J. L. P. Harris
Surgeon

J. L. P. Harris
Comm. Expires 1932

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DORIC" Passengers sailing from LIVERPOOL, AUGUST 28th, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|---|----------------------------|---------------|---------------|--------------|-------------------|------------------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|--------------------|----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | DIBBS | Annie | 37 | 12 | F | M | H's wife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | Australia | Goodwin | | | | | N. S. W. | Barre |
| 2 | | FRASER | John | 20 | | M | S | None | Yes | English | Yes | Gt. Britain | Scottish | | | | | | | England | London |
| 3 | | MARSDEN | Allen Catenby | 38 | | M | M | Transport Manager | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Prestwich | PV | | | | England | Birmingham |
| 4 | 7519 29262 7520 | ROBINSON ✓ | Margaret | 50 | | F | Wd | Teacher | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Grimsby | RP 712726 | Washington 5/4/31 | | | U.S.A. | Akron |
| 5 | | WILSON ✓ | Edid | 21 | | F | S | None | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Stonebrook | PV 105 ✓ | Manchester 11.8.31 | | | England | Bowdon |
| 6 | | WALKER | Alfred Ernest | 64 | | M | M | Retired Director | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Manchester | PV | | | | England | West Didsbury |
| 7 | | WALKER | Euphemia Patterson Gardner | 64 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Huddersfield | PV | | | | England | West Didsbury |
| 8 | | BRICKNER | Hermann | | | M | M | President | Yes | English | Yes | GERMANY | German | | | | | | | U.S.A. | New York |
| 9 | 3519 29262 7520 | Brickner ✓ | Hermann | 55 | | M | M | Pass Agent | Yes | English | Yes | Germany | German | Germany | Hamburg | 3040 | Berlin 28.7.31 | | | U S A | New York |
| 10 | | Hopkins ✓ | Eleanor | 32 | | F | M | Hwife | Yes | English | Yes | U S A | English | U S A | Wis. | U S C. | 303877 Washington. | 22.11.26 | | | |
| 11 | | Hopkins ✓ | Pandora | 10 | | F | S | Infant | Yes | English | Yes | G. Britain | English | France | Paris | | | | | England | Lynton Devon |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | Line 11 held for BSI. Mother USC refused to disembark. Admitted to Canada. Deleted from our manifest. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

sheet C line 1 Dibs. Annie. manifested on Canadian sheet

C 2 Fraser John do. do. do.

C 3 Marsden Allen do. do. do.

sheet C line 6. Walker Alfred.

C 7 Walker Euphemia do. do. do.

C 8 Brickner Hermann do. do. do.

transferred to Canadian manifest

do. do. do.

Manifested sheet C line 9

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

† List of races will be found on the back of this sheet.

Purser.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL

5 SEP 1931, 19 31.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|------------------------------------|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | Whether alien intended to remain in the United States | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | | | | | | | | | | Where? |
| 1 | Sen. L. Dibbe, Collarene, Barraba, N.S.W. | NSW via S. Francisco | Self | Yes | Yes | 14 Days | U. S. Y. | 1925 | In Transit to N.G.W. | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Fresh | Grey | None |
| 2 | Mr. A. Stern, 93 Chiltern St. Marylebone Cir. London, Eng. | Eng. London | No | Self | Yes | No | - | - | Uncle, Alexander Anderson | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 8 | Fair | Grey | None |
| 3 | Mr. W. W. Warden, Red Hoe Eng. Wines, Wotton, Birmingham Eng. | Eng. Wotton | Yes | Employer | Yes | No | - | - | - | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 7 | Med. | Brown | Blue |
| 4 | Miss Agnes Westland, 349 Cleethorpe Road, Grimsby Eng. | U.S.A. O. Akron | Yes | Self | Yes | Yes | 1922 | 20.6.1931 | 230. SPICKER, ST. Akron, O. | No | Perma. | Yes | No | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | Fair | Brown | Grey |
| 5 | Father, Dr. Thomas Wilson, Portland Rd. Bowdon, Ches. Eng. | Eng. Bowdon | Yes | Self | Yes | No | - | - | Friend, Mr. Stewart Warley | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 10 | Fair | Grey | None |
| 6 | Gen. V. Walker, Buckingham Rd. Levenshulme Eng. | Eng. Levenshulme | Yes | Self | Yes | No | - | - | "Daily Dispatch Tour" | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Fresh | Grey | None |
| 7 | Gen. V. Walker, Buckingham Rd. Levenshulme Eng. | Eng. Levenshulme | Yes | Self | Yes | No | - | - | "Daily Dispatch Tour" | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Fresh | Brown | Grey |
| 8 | Miss Father Hermann Brickner Meissner Str. 13. Hamburg | NY | Yes | Self | Yes | Yes | 1927 | 6.7.1931 | American Express Co., NY | No | Perma. | Yes | No | No | No | No | No | Good | No | 6 1 | fair | fair | blue |
| 9 | Father Hugh F. Hopkins, Exmoor View, Lynton, Devon | NY | Yes | Mother | - | No | - | - | Aunt. Mrs. Ann Edwards | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 1 | fair | fair | blue |
| 10 | | | | | | | | | The Old Mill S. Shaftesbury | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 1 | fair | fair | blue |
| 11 | | | | | | | | | The Old Mill S. Shaftesbury | Yes | Under 30 Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 6 1 | fair | fair | blue |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Jackson Master, of the Doric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Jackson
Master Officer.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of _____, 19
at Liverpool

W. H. Jackson
Immigration Officer.

14-226

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
- A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
- A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
- Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. L. P. HARRIS, Surgeon of the S.S. "Doric", SAILING THURSDAY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Sept, 1931
at Kulere

J. L. P. Harris
J. L. P. Harris
John J. J. J. J.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following order:

S. S. DORIO

Passengers sailing from LIVERPOOL

28 August, 1931

19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | | 13 | 14 | | 15 | |
|-------------|---|--------------|-----------------------|------|-----|---|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|--|----------------|----------------|---|--|------------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality, (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read | Read what language [or if exemption claimed, on what ground] | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 557579 7536 | Brown ✓ | George Henry | 63 | | M | wd. | Retired | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Liverpool | Sec 3 (2) PV 138 | Liverpool | 18/8/31 | England | Liverpool | |
| 2 | 292088 7531 | Ooake ✓ | John Butterworth | 47 | | M | M | surveyor | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Denton | Sec 3 (2) PV 63 | Manchester | 21.8.31 | England | Denton | |
| 3 | 292086 7538 | Ooake ✓ | Ethel | 47 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Dibsey | Sec 3 (2) PV 63 | Manchester | 21.8.31 | England | Denton | |
| 4 | 557644 7539 | Ooupe ✓ | Clifford | 32 | | M | S | Engineer | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Roehdale | Sec 3 (2) PV 7 | Manchester | 3/7/31 | England | Roehdale | |
| 5 | 557584 7540 | Gray ✓ | Elizabeth | 58 | | F | w | Nil | Yes | English | Yes | Gt. Brit. | English | England | London | Sec 3 (2) PV 1200 | London | 22/8/31 | England | London | |
| 6 | 292085 7541 | Hellidell ✓ | James | 52 | | M | M | Accountant | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Manchester | Sec 3 (2) PV 122 | Manchester | 18.8.31 | England | Pendleton | |
| 7 | 292080 7542 | Hellidell ✓ | Janet | 50 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Oldham | Sec 3 (2) PV 122 | Manchester | 18.8.31 | England | Pendleton | |
| 8 | 557586 7543 | Hodgson ✓ | Alice | 40 | | F | wd. | Confectioner | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Radcliffe | TR 156 | Manchester | 9/6/31 | England | Redden Bridge | |
| 9 | 557513 7544 | Hughes ✓ | Eliza | 59 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Manchester | TR 9 PV 1000 | Manchester | 4/6/31 | England | Salford | |
| 10 | 557514 7545 | Hughes ✓ | Minnie Louise | 30 | | F | S | Draper | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Manchester | TR 10 PV 1000 | Manchester | 8/6/31 | England | Salford | |
| 11 | 557593 7546 | Laffard ✓ | Thomas George William | 56 | | M | M | Officekeeper | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Liverpool | Sec 3 (2) PV 146 | Liverpool | 21/8/31 | England | Liverpool | |
| 12 | 557597 7547 | Lord ✓ | Frank | 36 | | M | M | Builder | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Oldham | TR 66 | Manchester | 24.8.31 | England | Oldham | |
| 13 | 557598 7548 | Lord ✓ | Rosa | 39 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Brussels | TR 67 | Manchester | 24.8.31 | England | Oldham | |
| 14 | 557588 7549 | Lamb ✓ | Thomas | 45 | | M | M | Farmer | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Redden Bridge | TR 157 | Manchester | 9/6/31 | England | Redden Bridge | |
| 15 | 557589 7550 | Lamb ✓ | Amy | 45 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Radcliffe | TR 157 | Manchester | 9/6/31 | England | Redden Bridge | |
| 16 | 557591 7551 | Matthews ✓ | Henry Montague | 68 | | M | M | Retired | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | London | Sec 3 (2) PV 1104 | London | 19.8.31 | England | N. Harrow | |
| 17 | 557592 7552 | Matthews ✓ | Alice Holland | 40 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Manchester | Sec 3 (2) PV 1104 | London | 19.8.31 | England | N. Harrow | |
| 18 | 557596 7553 | Palmer ✓ | George Irving | 54 | | M | M | alesman | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Blackburn | FV 17 Sec 3(2) | Manchester | 7/7/31 | England | Blackburn | |
| 19 | 557598 7554 | Palmer ✓ | Mary Ann Ellen | 56 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Blackburn | FV 17 Sec 3 (2) | Manchester | 7/7/31 | England | Blackburn | |
| 20 | 292089 7555 | Pontefract ✓ | Harbert | 63 | | M | wd. | Retired | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Radcliffe | TR 7 | Bradford | 6/8/31 | England | Radcliffe | |
| 21 | 557590 7556 | Reche ✓ | Thomas Frances | 63 | | M | M | Compositor | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Burnley | TR 55 | Manchester | 10.8.31 | England | Burnley | |
| 22 | 292083 7557 | Strange ✓ | Frederick Charles | 29 | | M | S | Insurance | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Manchester | Sec 3 (2) PV 88 | Manchester | 5.8.31 | England | St. James | |
| 23 | 292084 7559 | Sutcliffe ✓ | Thomas | 56 | | M | M | Tobacconist | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Bacup | TR 61 | Manchester | 19.8.31 | England | Reddish | |
| 24 | 557646 7558 | Sutcliffe ✓ | John Dalby | 75 | | M | M | Retired | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Pudsey | FV 147 Sec 3 (2) | Liverpool | 21/8/31 | England | Willeslow | |
| 25 | 557647 7560 | Sutcliffe ✓ | Mary Gerie | 27 | | F | S | Nurse | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Prestwich | FV 148 Sec 3 (2) | Liverpool | 21/8/31 | England | London | |
| 26 | 557594 7561 | Swift ✓ | Herbert James | 53 | | M | M | Builders Merchant | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Wigan | TR 16 | Manchester | 9/7/31 | England | Newton le Willows | |
| 27 | | Pottersall | William | 10 | | M | S | Shop Asst. | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Burnley | TR 62 | Manchester | 22/8/31 | England | Burnley | |
| 28 | | NOT USED | | | | Lines 2-3-6-7-20-22-23 - Missed C. Davis | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | Lines 1-5-8-11-19 and 21-26 - J. H. Adams | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | Lines 4-24-25 - George A. Dale | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | Lines 9-10 - W. B. Boyle | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers _____
U. S. citizens _____
Aliens _____

Line 27. Tattersall. William trans to Canadian Sheets.
Line 28 to 30 Blank .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

MONTREAL

QUEBEC

5 SEP. 1931

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | Color of— | Marks of identification |
|-------------|--|--|---|--|--|--|----------------------|----------------------|--|--|---|-------------|------------------|-------------------------|
| | | Foreign country via (port of departure)— State City or town | Whether having a ticket to such final destination | Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure | | Whether alien intended to be employed in agriculture, stock raising, fishing, or other occupation in the United States Whether alien intended to be employed in the United States Whether alien intended to be employed in the United States | Yes or No | Yes or No | Yes or No | | | Feet Inches | Hair Eyes | |
| 1 | DAUGHTER Mrs. Amy Goodwin 9 Appleton Rd., Liverpool | England via New York | Yes Self | Yes No | Daily Dispatch New World Tour.c/o White Star Line 1 Broadway New York | Yes 3 days No | No | No | No | good | no | 5 9 | fresh grey grey | none |
| 2 | BROTHER Fred Cooke, ELISMORE, Town Lane, Denton, Lancs. | England via New York | Yes Self | Yes No | do | Yes 3 days No | No | No | No | good | no | 5 7 | fresh brown blue | none |
| 3 | BROTHER IN LAW AS ABOVE | England via do. | Yes Self | Yes No | do | Yes 3 days No | No | No | No | good | no | 5 11 | fresh brown blue | none |
| 4 | FATHER E. Coupe, 26 M-n-s ave., Rochdale | England via do. | Yes Self | Yes No | do | Yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 8 | fresh brown blue | none |
| 5 | SON Wm. Gray 4 Oak Ave., Billington Kent | England via do. | Yes Self | Yes No | do | Yes 6 days No | No | No | No | good | no | 3 4 | FR GREY BLUE | none |
| 6 | FATHER Mrs. J. M. Mollison, Spencebank Rd., Fallowfield | England via do. | Yes Self | Yes No | do | Yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 9 | fresh dark grey | none |
| 7 | SISTER Mrs. J. M. Mollison, Spencebank Rd., Fallowfield | England via do. | Yes Self | Yes No | do | Yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 6 | fresh dark grey | none |
| 8 | SISTER Mary Hirst, 5 Market St., Hedden Bridge | England via do. | Yes Self | Yes No | do | Yes 4 days No | No | No | No | good | no | 5 7 | dar brown blue | none |
| 9 | DAUGHTER Miss Ethel Hughes, 480 Monmouth St., Salford | England via do. | Yes Self | Yes No | do | Yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 4 | fair br own grey | none |
| 10 | SISTER As above | England via do. | Yes self | Yes No | do | Yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 4 | fair br own grey | none |
| 11 | WIFE Mrs. Lafford, 3 Cook St., Liverpool | England via do. | Yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 6 | fresh brown blue | none |
| 12 | BROTHER MR. R. L. LORD, Parkfield, Werneth Rd., Oldham | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 3 | fresh brown grey | none |
| 13 | BROTHER IN LAW AS ABOVE | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 3 | fresh brown grey | none |
| 14 | SISTER Mrs. M. Sutcliffe, Regent St., Hedden Bridge | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 5 | fresh brown blue | none |
| 15 | SISTER IN LAW As above | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 4 | dark brown brown | none |
| 16 | SISTER Miss A. M. Camden, Hawthorn, Park Lane, Wellington | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 4 6 | fair grey grey | deformed |
| 17 | W.L. Partington, 80 Liddle gds. Mansel Rise, London, N.W.10 | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 0 | dark brown brown | none |
| 18 | SON H. PALMER, 18 Somerset Ave., Bickburn | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 6 2 | light grey grey | none |
| 19 | SON As above | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 8 | light grey grey | none |
| 20 | DAUGHTER Mrs. M. Hansen 40 Brooklyn Ave., Dalton, Lancs. | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 10 | fair grey brown | none |
| 21 | Mr. S. Roche, 9 Admiral St., Burnley | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 4 | fair brown blue | none |
| 22 | F.S. Strange, LYNDHURST, Ryeheys Rd., St. James on sea | England via do. | Yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 6 3 | dark brown grey | none |
| 23 | WIFE 48 Longford Rd., Reddish, Stockport | England via do. | Yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 4 | fresh brown grey | none |
| 24 | DAUGHTER Mrs. Warrington, Penlee, Wilmshaw, Cheshire | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 1 | fresh grey grey | none |
| 25 | SISTER Mrs. Stuart Gilbert, 18 George Ave., Chesdale Hulme, Ches. | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 7 | sal brown brown | none |
| 26 | WIFE Mrs. Margaret Swift, 47 Cross Lane, Newton-le-Willows | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 10 | fair brown blue | none |
| 27 | FATHER Mr. Tattersall, 122 Colne Rd., Burnley, Lancs. | England via do. | yes self | yes no | do | yes 6 days No | No | No | No | good | no | 5 7 | dark brown brown | none |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. P. JACKSON Master, of the S. S. DORIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. P. Jackson
Master Officer.

Sworn to before me this 2nd day of Sept, 1931
at LIVERPOOL

G. D. Keay
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. L. P. HARRIES, Surgeon of the S. S. "DORIC", SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
 others (insert):" at the time may be)
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B.
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Sept, 1931
 at Keele

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. DORIO

Passengers sailing from LIVERPOOL

28 August 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|-------------------|---|--------------|-----------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mon. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 7563 | Jenkins ✓ | David | 53 | | M | M | Clergyman | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | WALES | LANTWYDAROE | RP. 692046 | Washington | 17.3.31 | | U.S.A. | Houlton Maine |
| 2 | 7564 | Jenkins ✓ | Annie Beatrice | 44 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | CANADA | P.E.I. | RP. 692045 | Washington | 17.3.31 | | U.S.A. | Houlton |
| 3 | 7565 | Jenkins ✓ | Annie Elizabeth | 17 | | F | S | None | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | CANADA | RIVERSIDE N.B. | RP. 692046 | Washington | 17.3.31 | | U.S.A. | Houlton |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC

5TH. SEPT. 1931. 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. P. JACKSON MASTER, of the S. S. DORIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2nd day of Sept, 1931
at Freeport
W. H. P. Jackson
MASTER
W. H. P. Jackson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. L. P. HARRIES, Surgeon of the S. S. DORIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. CH.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Sept, 1931
at Keeler

[Signature]
Comm. Representative

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en-route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List *16*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. *"DORIC"* Passengers sailing from *BELEFAST*, *22th AUGUST*, 19*31*

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|------------------|-------------------|-----------|------|----------|-----------------------|-------------------|------------|--|------------------|----------------|---|--------------|-----------------|---|----------------------------|---|-----------------|----------------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | | |
| 1 | <i>2026</i> | <i>PARIS</i> ✓ | <i>ELLON</i> | <i>27</i> | | <i>F</i> | <i>S</i> | <i>Dressmaker</i> | <i>Yes</i> | <i>English</i> | <i>Yes</i> | <i>British</i> | <i>Irish</i> | <i>U. S.</i> | <i>Co. CANN</i> | <i>Sec. 4 (b)</i> <i>RP. 680681</i> | <i>Washington</i> | <i>30.1.31</i> | <i>U. S. A.</i> | <i>Detroit Mich.</i> |
| 2 | <i>2087</i> | <i>OSBORNE</i> ✓ | <i>Sarah Jane</i> | <i>28</i> | | <i>F</i> | <i>M</i> | <i>H'keeper</i> | <i>Yes</i> | <i>English</i> | <i>Yes</i> | <i>British</i> | <i>Irish</i> | <i>U. S.</i> | <i>Co. CANN</i> | <i>Sec. 4 (b)</i> <i>RP. 10 00</i> | <i>Washington</i> | <i>31/7/31</i> | <i>U. S. A.</i> | <i>Detroit Mich.</i> |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Lines 1-2 George A. Dale

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

MONTREAL

QUEBEC

5 SEP. 1931

19 31

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

76

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|--|---|---|-------------------------|--------|--|------------------------------------|---|--|----------------------|----------------------|---|--|--|---|------|------------|-----------|------|-------------------------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien intended to enter the United States | Length of time alien intended to stay in the United States | | | | | | Whether alien intended to remain in the United States | Feet | | Inches | Hair | | Eyes | |
| 1 | FATHER JOHN PARIS Clifton, Ardlother, Beltrabot Co. Cavan Irish Free State | Mich | Detroit | | Self | Yes | 1927 -1931 | Yes | | Detroit Mich | U S A | No | Permanent | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Blue | Blue | None |
| 2 | Daughter: Mrs Willis 3490 Central Ave. Detroit Mich | Mich | Detroit | Yes | Self | Yes | Yes | Yes | | Detroit Mich | U S A | No | Permanent | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Grey | Grey | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. P. JACKSON MASTER, of the S. S. DORIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2nd day of Sept, 1931

at Hollee

W. H. P. Jackson
MASTER
G. D. Reig
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax states*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

a.s. "Doric" 29th August 1931.

Non-Quota in transit to U.S.A. - Montreal

I, T. L. P. HARRIS, Surgeon of the S. S. DORIC, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B.
years' experience as a Physician
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of Sept, 1931
at Keeluc

J. L. P. Harris
J. L. P. Harris
John J. P. Harris
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

NON-QUOTA IN TRANSIT

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DORIC"

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK).

29th August 1931

NOT USED

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

19₃₁

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. P. JACKSON ^(State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the S. S. DORIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. P. Jackson

MASTER Officer.

Sworn to before me this 5th day of Sept, 1931
at Helles

J. D. Keay
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. L. P. HARRIES, Surgeon of the S. S. "Doric", Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Sept, 19 31
at Keelce

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S. DORADO

Passengers sailing from LIVERPOOL

28 AUG., 1931

19

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|-------------|---|--------------|-------------------|-----|-------------------|-----------------------|------------------------|---|------------------|--------------------|---|----------------------|---|--|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read Write | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence Country City or town, State, Province or District |
| 1 | 7569 | Matthews | George Pengwerne | 33 | M | Student | Yes English | Yes | Australian | Australia Brisbane | SEC 4 E NQ PV 123 | London | 17/8/31 | Australia Sydney |
| 2 | 7570 | Matthews | Rosalie Crossland | 27 | F | Student | Yes English | Yes | Australian | Australia Sydney | SEC 4 E NQ PV 123 | London | 17/8/31 | U.S.A. do Boston |
| 3 | Under 16 | Matthews | John Pengwerne | 3 | M | Child | No | No | Australian | Australia Sydney | SEC 3 (2) PV 1035 | London | 18/8/31 | U.S.A. do Boston |
| 4 | | Smith | John Hartley | 25 | M | Contractor | Yes English | Yes | English | England London | PV 1034 | London | 28/8/31 | England London |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |

Line No 4 Smith - John Hartley Transferred to Canadian Sheet Lines 5 to 30 Blank

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

W. J. Boyle
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONREAL Quebec, 5th. September, 1931.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

78

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | |
|-------------|--|---|---|---|--|--|---|-------------------------|--------|------------------------|--|--|---|--|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|----|------------------------|-------------------------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government.) | Whether in possession of \$20.00 and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to remain in the United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to remain in the United States | | | | | | | | | | | |
| 1 | COUSIN MISS M. MATTHEWS 94 UNDERDALE RD SHREWSBURY Dorset, Eng. Lewis | Mass. | Boston | Yes | Self | Yes | Yes | 1-1/3 yrs. | Boston | May 30/31 | STUDY MEDICINE - BOSTON | Yes | 2 yrs. | No | No | No | No | No | No | 6 | 1 | Fair | Brown | Blue | None |
| 2 | Harvard Medical School, Boston Prof. F. H. Lewis, Do. | Mass. | Boston | Yes | Self | Yes | Yes | 1-1/3 yrs. | Boston | May 30/31 | Medical School - Longwood Ave., Boston, Mass. | Yes | 2 yrs. | No | No | No | No | No | No | 5 | 4 | Fair | Brown | Blue | None |
| 3 | Harvard Medical School, Boston Prof. F. H. Lewis, Do. | Mass. | Boston | Yes | Parents | Yes | Yes | 1-1/3 yrs. | Boston | May 30/31 | Forsythe Infirmary Boston | Yes | 2 yrs. | No | No | No | No | No | No | 3 | 1 | Fair | Brown | Blue | None |
| 4 | MOTHER Mrs. Marion Hartley Smith, Rye Croft, Grove Rd., Wansteead, ENGLAND VIA N. York | Mass. | Boston | Yes | Self | Yes | No | | | | Goodrich Hotel, N. York | Yes | 1 month | No | No | No | No | No | No | 5 | 9 | Fair | Brown | Blue | None |
| 5 | London, E. I. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. P. JACKSON MASTER, of the S. S. DORIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of Sept, 1931
at Kulu
B. H. Keeg Immigration Officer.
W. H. P. Jackson MASTER Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T L P HARRIES, Surgeon of the S. S. DORIC, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
 vessel thereof," as the case may be)
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 15
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. H. B.
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____
 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Dec, 1931
 at Deer

B. D. Keegan
Com. Superior Court

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following order:

S. S. _____ DORIO

Passengers sailing from **LIVERPOOL**

28 August 1931

19

NOT USED

Total passengers _____

U. S. citizens _____

Aliens _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL QUEBEC, 5 SEP. 1931, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

79

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | |
|-------------|--|---|---|--|--|---|-------------------------|-------------|--|--|--|--|----------------------|----------------------|---|--|---|--|------|------------|-----------|------|-------------------------|-------|-------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government) | Whether in possession of \$50, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien intends to stay in the United States | Whether alien intends to stay in the United States | | | | | | Whether alien intends to stay in the United States | Feet | | Inches | Hair | | Eyes | | |
| 1 | FATHER IN LAW MR. Forbes Manson, Woodlands, Wanstead Place, Wanstead, London, E. 11 | Cal. | L. Angeles | Self | Yes | Yes | 1888/05 | Los Angeles | 1905 | MOTHER Mrs. MARY Field, 208 S. Anderson Av., Los Angeles | No | Always | May | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Brown | Grey | None |
| 2 | GRANDFATHER As above | Cal. | L. Angeles | Mother | Yes | Yes | 1929 | Los Angeles | 1929 | GRANDMOTHER As above | No | Always | May | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Brown | Brown | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. JACKSON (State whether Master, Pilot, or Second Officer) MASTER, of the S. S. DORIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Jackson
MASTER Officer.

Sworn to before me this 5th day of Sept, 1911
at Keelce
B. D. Gray, Jr.
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1911

AFFIDAVIT OF SURGEON

S.S. "DORIC" 29th August
IN TRANSIT FOR U.S.A. - MONTREAL

I, T. L. P. HARRIS, Surgeon of the S.S. "DORIC", Sailing to do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others therewith," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. Ch.B.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of Sept, 1931
at Keel

T. L. P. Harris
[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

~~List~~ 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS

NON-IMMIGRANTS

S. S. "Doric"

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK)

29th August, 1931

This (light blue) sheet is for the listing of

| | | | | |
|--|-----------------|--------------------|--------------------------|------|
| | GREENOCK | (TAIL OF THE BANK) | 29 th August, | 1931 |
|--|-----------------|--------------------|--------------------------|------|

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK) , 29 th August , 19 31

| No. on List | HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small> | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if ad involved)</small> | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small> | *Last permanent residence | | |
|----------------|--|--------------|------------------|------|--|-----|-------------------|-----------------------|----------|---------|---|------------------|---|---------------------|--|----------------------|------------|--|---|-----------------|--|
| Family name | Given name | Yrs. | Mos. | Read | Read what language (or if exception claimed, so what ground) | | | | Write | Country | | | City or town, State, Province or District | Place | | Date | Country | | City or town, State, Province or District | | |
| 1 | <i>not entering</i> | JOHNSTON ✓ | Mary | 65 | 6 F. | F. | W. | H'wife | yes | English | yes | Britain | Scots | Scotland | Glasgow | PV. | | 1st Aug. | | | |
| 2 | | JOHNSTON ✓ | Jean Newman Kidd | 23 | 11 P. | S. | N.C. | | yes | English | yes | Britain | Scots | Scotland | Dundee | Sec. 7(2) PV. 115 | Glasgow | 1st | | Bridge-of-weir. | |
| 3 | <i>587645</i> | QUAYLE ✓ | Eleanor | 34 | P. | M. | H'wife | yes | English | yes | Britain | Scots | Scotland | Glasgow | Sec. 7(2) PV. 319 | Glasgow | Aug 1 1931 | | Aberdeen | | |
| 4 | <i>7576</i> | QUAYLE ✓ | Jean | 11 | F. | S. | child | Yes ENGLISH | Yes | Britain | Scots | China | Shanghai | Sec 3(2) PV. 319 | SHANGHAI | " 26 MAR 31 | | CHINA | SHANGHAI | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers NOT USED

| | |
|------------------|-------|
| Total passengers | ..... |
| U. S. citizens | ..... |
| Aliens | ..... |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL QUEBEC, 5 SEP. 1931, 19 31

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

110

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|------------------------------------|-------------------------|----------------------|---|---|--|---|--------|------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------|--------|----------|-------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid for one passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | Where? | Date of last departure | | | Whether to join a relative or friend | Whether to join a relative or friend | Feet | Inches | | | |
| 1 | son - Jas. Johnston 50 Craigie Park Aberdeen. | Scot- | Bridge- | yes | self | yes | 1922 | Boston | 1922 | Son - Robt. Johnston | 6 | mns. | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Fr. Brn. | blue | none |
| 2 | brother - Jas. Johnston 50 Craigie Park Aberdeen. | Scot- | Bridge- | yes | mother | yes | No | — | — | brother - Robt. Johnston | 6 | mns. | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Fr. Brn. | blue | none |
| 3 | husband - 1617 Earle St. Victoria, B.C. | BC. | Victor- | Yes | husband | yes | 1 week | June 1931 | June 1931 | Relative - Mrs. J. Ross, 299 Geneva Ave., Highland Park, Mich. | under 60 days | visit | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fr. Fr. | blue | none |
| 4 | father - 1617 Earle St., Victoria, B.C. | BC. | Victor- | Yes | father | yes | 1 week | June 1931 | June 1931 | Relative - Mrs. J. Ross, 299 Geneva Ave. Highland Park, Michigan. | under 60 days | visit | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fr. Br. | green | none |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. P. JACKSON (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the S. S. DORIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of Dec, 1931
at LIVERPOOL Rulee
W. H. P. Jackson MASTER Officer.
W. H. P. Jackson Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. O. Harris, Surgeon of the Toric sailing steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. H.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this - 5 SEP 1931 day of _____, 19
at Lubeck

J. L. O. Harris
Surgeon

B. D. Keeg
Leon H. H. H. H.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival.

S. S. "Doric"

Passengers sailing from

Liverpool

August 28th

19₃₁

| Passengers sailing from Liverpool | | | | | | | | | | | | | | | | | | | August 28th, | | 1931 | | | | | | | | |
|-----------------------------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|--|---------------------|---|------------------|----------------------|---|---|------------|------|--|---------------------------|---|----|--|----|--|----|--|----|--|
| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | | 10 | | 11 | | 12 | | 13 | | 14 | | 15 | |
| No. on List | HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small> | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality, (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Resentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)</small> | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small> | *Last permanent residence | | | | | | | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | | | | | | | | |
| 1 | 7532 | FOUND ✓ | MARY J. | 47 | F | M | Housewife ✓ | Yes | English | Yes | Eng. Gt. Britain | English | England | Tutbury | Section 10 RP. 691371 | Washington | 16. 3. 31. | ✓ | U. S. A. | Jamestown | | | | | | | | | |
| 2 | 7533 | FOUND ✓ | OLIVE R. | 21 | F | S | Clerk ✓ | Yes | English | Yes | Eng. Gt. Britain | English | England | Burton-on- Trent. | Section 10 RP. 691370 | Washington | 16. 3. 31. | ✓ | U. S. A. | Jamestown | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Wilfred C. Lewis

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

5 SEP 1931

Arriving at Port of Quebec

- 5 SEP 1931 1931

[illegible]

Form.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization advocating and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful consulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.H.A. Jackson Master, of the Doric, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.H.A. Jackson
Master Officer.

Sworn to before me this - 5 SEP 1931 day of September, 1931
at Liverpool

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Piece of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. P. Harris, Surgeon of the Doric, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

- 5 SEP 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at Luxemb

J. L. P. Harris
Surgeon

W. S. Fag' DP
Comm Representative
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flamish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

- 5 SEP 1931, 19 31

List 3
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | | | | | |
|-------------|--|---|--------------|---|--|--|--|-----------------------------|--|-------------------------|-----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to each final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Purpose of coming to United States | | | | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | | | | | | |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Where? | Yes or No | Year or period of years | Where? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | | | | | | | | | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? | Whether alien is a member of the crew of a vessel? |
| 1 | Aunt. Mrs Jane Twining 12 Magnetic Street, Belfast | Cal | Los Angeles | Yes | Self | Yes | Yes | 1929 25.31 1931 8. | Father: Mr Samuel Lutton 1136 1/2 Edgewood Rd. Los Angeles Cal G. Father. Sam Lutton 1136 1/2 Edgewood Rd. Los Angeles Cal. | No | Permanent | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Auburn | Blue | None |
| 2 | | U | S | C | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. D. Jackson Master, of the Doric, from Belfast, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, True in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. D. Jackson
Master - Officer.

Sworn to before me this - 5 SEP 1931 day of _____, 19
at Lube

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. P. Hamer, Surgeon of the Doric, sailing thence, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.B. 84 B
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

- 5 SEP 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at Luby

J. L. P. Hamer
Surgeon
Alon Repereville
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

S.S. "Doric" 29th August 1931.
~~Not a Permit to Re-enter~~
QUEBEC.
NON-QUOTA

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

AFFIDAVIT OF SURGEON

S.S. "Doric" 29th August 1931.

Permit to Re-enter

QUEBEC.

NON-QUOTA

I, J. L. P. Hamer, Surgeon of the Doric, sealing this with do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N.B. 84 B
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

- 5 SEP 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at Luttrell

J. L. P. Hamer
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of
NON-QUOTA

S. S. "Doric"

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK)

29th August, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|-----|-----|-----------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|--------------|---------------------------------|------------|----------------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 7535 | BOGIE ✓ | Annie | 39 | | F. | M. H'wife | yes | English | yes | British | Scots | Scotland | Moidart | 739757 | Washington | 14th July 1931 | U.S.A. | Chicago |
| 2 | N.A.C. | BOGIE ✓ | Thomas | 44 | | M | M Blacksmith | yes | English | Yes | U S A. | Scots. | Scotland | Moidart | U.S. Passport 422 778-W-7/15/36 | | | | |
| 3 | N.A.C. | BOGIE ✓ | David | 11 | | M | S School | Yes | English | Yes | U S A | Scots | | | also | S | C | | |
| 4 | N.A.C. | BOGIE ✓ | Mary | 9 | | F | S School | Yes | English | Yes | U S A | Scots. | | | also | S | C | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |

W. J. Boyle

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 19 31

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | | |
|-------------|--|---|--------------|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | | | |
| | | State | City or town | | | | | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | James Bogie Uncle. 14 Risk Street, Dumbarton. | Ill. | Chicago | yes | husband | yes | yes | Home - 56 - 29 Blackstone Ave. Chicago. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 3 | fr. | brn. | brn. | none |
| 2 | | U | S C | | | | | Home. Chicago 56-29 Blackstone Ave. | | | | | | | | U S C | | | | | | | |
| 3 | | U | S C | | | | | Home Chicago 56-26 Blackstone Ave | | | | | | | | U S C | | | | | | | |
| 4 | | U | S C | | | | | Home Chicago 56-29 Blackstone Ave. | | | | | | | | U S C | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. O. Jackson Master, of the Doric, from Cumock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. O. Jackson
Master Officer.

- 5 SEP 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at Lubee

B. D. Healy
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

QUEBEC, P.Q.

-5 SEP 1931

S.S. "DORIC"

sailing from LIVERPOOL

AUGUST 28TH

1931, Arriving at Port of MONTREAL

Number

B

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|--------------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | NORTON ✓ | Effie Comstock | 49 | | F | M | Milwaukee, Wisc. Nov. 7. 1881. | 411130 Washington 24.6.31. | 56. Ridge Av. Pleasant Ridge Mich. |
| 2 | NORTON ✓ | Florence | 17 | | F | S | Cincinnati, Ohio. April 8. 1914 | 411130 Washington 24.6.31 | 56. Ridge Av. Pleasant Ridge Mich. |
| 3 | NORTHCROSS ✓ | Eleanor | 55 | | F | M | Burlington, Iowa Dec. 1. 1875 | 358415 Washington 9.4.31 | 1318 Spurgeon, Santa Ana, Calif. |
| 4 | NORTHCROSS ✓ | Robert | 20 | | M | S | West Orange, Calif. Oct. 11. 1910 | 358416 Washington 9.4.31. | 1318 Spurgeon Santa Ana, Calif. |
| 5 | RAU ✓ | Beatrice | 26 | | F | S | Blackstone, Mass June 12. 1903 | 358398 Washington 2.4.31 | 7. Julian Pl. Norwich, Conn. |
| 6 | REID ✓ | Florence | 18 | | F | S | Goldfield, Nevada July 13. 1913. | 385803 Washington 29.5.31 | Darwin, Cal. |
| 7 | RILEY ✓ | Elna May | 42 | | F | S | Bullitsville, Ky. Oct. 25. 1888 | 362509 Washington 15.4.31. | 306 S. El Molino, Pasadena, Cal. |
| 8 | RUST ✓ | Sarah | 56 | | F | M | Cheboygon, Mich. Nov. 24. 1875 | 378167 Washington 9.5.31. | Mullet Lake, Mich. |
| 9 | TAYLOR ✓ | Charles | 48 | 2 | M | M | Va. Petersburg May 5. 1883 | 429680 Washington 4.8.31 | 158 Lorraine Av. Upp. Montclair, N.J. |
| 10 | TAYLOR ✓ | Kate | 49 | 5 | F | M | Va. Richmond Feb. 26. 1882 | 43760 Washington 11.5.31 | 158 Lorraine Av. Upp. Montclair, N.J. |
| 11 | TAYLOR ✓ | Katherine | 21 | | F | S | Va. Richmond Dec. 12. 1910 | 247650 Washington 23.5.31 | 158 Lorraine Av. Upp. Montclair, N.J. |
| 12 | TAYLOR ✓ | Donald | 18 | 8 | M | S | Va. Richmond Nov. 26. 1912. | 429680 Washington 4.8.31. | 158 Lorraine Av. Upp. Montclair, N.J. |
| 13 | CHEVALIER ✓ | Ada | 60 | | F | S | Conway N.H. 18.7.1872 | 373495 Washington 2.5.31 | 205 Tappin St. Mass. Brookline |
| 14 | FISKE ✓ | Harriet | 31 | | F | M | La Crosse Wis. 20.1.1899 | 299032 Washington 25.7.30 | 423 Orchard, La Crosse, Wis. |
| 15 | FISKE ✓ | Timothy Scholfield | 3 | | M | S | Minneapolis, Minn 27.8.28 | 299032 Washington 25.7.30 | 423 Orchard La Crosse Wis. |
| 16 | HOPKINS | H | 12 | | F | S | | | |
| 17 | HOPKINS | Pandora | | | F | S | | | |
| 18 | Femrite ✓ | Ida | 28 | | F | S | 301683 Washington. 3.8.30 | By virtue Father's Citizenship. | Glenwood, Minn. |
| 19 | Moore ✓ | Myrtle | 61 | | M | M | Bell Oak, Mich. 10.1.71 | 68511 Washington 28.5.29 | 825 Tappan Rd. Ann Arbor Mich |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

sheet B line 16. Hopkins. Eleanor manifested on sheet C line 10
B 17 Hopkins Pandora do. do. C 11

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

56

24-25

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

QUEBEC, P.Q.

-5 SEP 1931

1931

S.S. "DORIC"

sailing from LIVERPOOL

AUGUST 28 TH

Arriving at Port of MONTREAL

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|-----------------|------|-----|-----|-------------------|--|--|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | ✓ AFFELDER | Katherine | 25 | 5 | F | S | Pittsburgh, Pa. 20 March 1906 | 378792 Washington 11.5.31. | 5828 Bartlett St. Pittsburgh, Pa. |
| 2 | ✓ ALEXANDER | Mabel | 62 | | F | Wd | Summit, Wisconsin. 7 May 1869. | 12387 Washington 17.6.31 | 550 So. Cerrano Los Angeles Calif. |
| 3 | ✓ BARR | Franklin | 48 | 4 | M | M | Camden, N.J. 13 March 1883 | 429481 Washington 4.8.31. | 199 Hippon St. Philadelphia Pa. |
| 4 | ✓ BARR | Elsie | 42 | 1 | F | M | Newark, N.J. 14 June 1889 | 429481 Washington 4.8.31. | 109 Hippon St. Philadelphia Pa. |
| 5 | ✓ CUTTER | Helen | 58 | | F | Wd | Wisconsin Rapids, Wisc. 9 Feb. 1873 | 395522 Washington 3.6.31 | 992 E. Colorado St. Pasadena, Calif. |
| 6 | ✓ DARLING | Ida | 55 | | F | Wd | Weymouth, Indiana. 25 Oct. 1879 | 367078 Washington 23.4.31 | Occidental College, Los Angeles Cal. |
| 7 | ✓ DIACK | Archibald | 23 | 6 | M | M | Detroit, Mich. 1 Dec. 1907 | 370386 Washington 27.4.31 | Ann Arbor, Mich. |
| 8 | ✓ DIACK | Frances Mory | 23 | | F | M | Ann Arbor, Mich. 20 June 1908 | 370386 Washington 27.4.31. | Ann Arbor, Mich. |
| 9 | ✓ DOW | Cardner | 50 | | M | M | Marseilles Ill. 10 June 1881 | 379575 Washington 12.5.31. | Dow Hotel, Lone Pine, Calif. |
| 10 | ✓ DOW | Maudie | 45 | | F | M | Dawson, Neb. 23.9.1886 | 379575 Washington 12.5.31. | Dow Hotel, Lone Pine, Calif. |
| 11 | ✓ ELLIOTT | Deborah | 60 | | F | S | Stockwell, Ind. 24 Oct. 1877 | 12208 Washington 8.6.31. | 2215 N. Main, Santa Anita Cal. |
| 12 | ✓ GLENN | Alice. | 71 | | F | M | Fernanden, Fla. 2.2.1859 | 397773 Washington 4.6.31. | 151 Lancaster St. Charles S.C. |
| 13 | ✓ HISSEY | Florence Mabel | 34 | | F | S | 348659 Washington 13.3.31. | Borough of Queens City, Long Is. N.Y. 10.10.1920. | 94 Walnut Street Binghamton, N.Y. |
| 14 | ✓ JOHNSON | Kate | 63 | 10 | F | M | Sanatoga N.Y. 4 Oct. 1867 | 86601 Washington 23.5.31. | 225 W. 86th St. New York N.Y. |
| 15 | ✓ KERNS | Eva | 49 | | F | S | Downey, Cal. 2 Oct. 1882 | 225947 Washington 7.5.31. | 1218 Granada Av. San Marino, Calif. |
| 16 | ✓ KURRUS | Lillian | 59 | | F | Wd | Worcester, Conn. 17 Feb. 1872 | 266598 Washington 29.5.30 | Forest Mills, N.Y. |
| 17 | ✓ LEFEVRE | Gustave | 69 | 9 | M | M | | Court of Cass. New York Co. 10.10.1920. | 3306 Perry Ave. New York N.Y. |
| 18 | ✓ LEFEVRE | Ellen | 64 | 8 | F | M | New York, N.Y. 5 Jan. 1866 | | 3306 Perry Ave. New York N.Y. |
| 19 | ✓ LEGHORN | Minnie | 63 | 1 | F | M | New York, N.Y. 18 July 1868 | 162384 Washington 8.2.30 | 1. Ridgeview Ave. White Plains, N.Y. |
| 20 | ✓ LEGHORN | William | 23 | | M | S | New York, N.Y. 16 Oct. 1907 | 168538 Washington 28.2.30 | 107 North St. Newburgh, N.Y. |
| 21 | ✓ LYON | John | 50 | | M | M | Short Hills, New Jersey 22 Feb 1871. | 488629 Washington 13.6.24 | Columbia University New York N.Y. |
| 22 | ✓ MARSH | Mary | 59 | | F | M | Iona, Mich. 25 Dec. 1871. | 352340 Washington 24.3.31 | 313 E. Erie St. Albion, Mich. |
| 23 | ✓ MARSH | Josephine | 27 | | F | S | Albion, Mich. 9 May 1904 | 353339 Washington 24.3.31 | 313 E. Erie St. Albion, Mich. |
| 24 | ✓ MARTIN | Paul | 69 | | M | M | Ashland, Ky. 21 Apl. 1862 | 415661 Washington 30.6.31 | 8 Evelyn Place, Princeton, N.J. |
| 25 | ✓ MARTIN | Catherine | 66 | | F | M | 415661 Washington. 30.6.31. | Corris Co. N.J. June 15. 1926. | 8 Evelyn Place, Princeton, N.J. |
| 26 | ✓ MILLER | Agnes Todd | 34 | | F | S | St Joseph Mo. 22.8.1898 | 347574 Washington 10.3.31 | 821 1/2 N. Sycamore, Santa Ana Cal. |
| 27 | ✓ MOORE | Anna Belle | 50 | | F | Wd | Santa Barbara, Cal. 10 July 1881. | 11833 Washington 22.5.31 | P.O. Box 45, Ventura, Cal. |
| 28 | ✓ MOORE | Joan Franklin | 17 | | F | S | Oxnard, Cal. 2 Nov. 1913 | 11833 Washington 22.5.31. | P.O. Box 45, Ventura, Cal. |
| 29 | ✓ MOORE | Matthew Joseph | 13 | | M | S | Ventura, Cal. 20 Apl. 1918. | 11833 Washington 22.5.31. | P.O. Box 45, Ventura, Cal. |
| 30 | ✓ MOORE | Blanche Coffman | 51 | | F | M | Chicago, Ill. 15 Oct. 1879 | 400353 Washington 8.6.31 | 1020 Jefferson Av. Chicago, Ill. |
| | NOT USED | | | | | | George A. Dole | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED

sheet A line 17 Lefevre Gustave.
A 18 Lefevre Ellen

manifested on sheet E line 2
do. do. E 3.

57

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

QUEBEC, P. Q.

(Printed in England) 14-407

S. S. "Doric"

sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK) 29th August, 1931, Arriving at Port of MONTREAL - 5 SEP 1931

1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|--------------|------|------|-----|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | |
| 1 | BEARGROFT ✓ | Charles M. | 58 | | M. | S. Johnstown, New York, Aug. 31st, 1872 | 371457 Washington 30.4.31 Johnstown, New York, Aug. 31st-1872 | 87 East Main Street, Johnstown New York. |
| 2 | CATHCART ✓ | Margaret | 29 | 2 | F. | S. Flint, Mich. June 13th 1902 | 382799 Washington 15.5.31 | C/o Skidmore College, Saratage Springs, New York. |
| 3 | MILNE ✓ | Alexander | 75 | | M. | W. 93917 Washington 28.6.29 | Vermont, March, 1890 | 14 Nichols Street, Barre, Vermont. |
| 4 | WOOD ✓ | Lizzie Milne | 51 | | F. | W. 394721 Washington 1.6.31 | By virtue Father's citizenship | Adams Street, Barre, Vermont. |
| 5 | WARREN ✓ | William M. | 58 | | M. | M. Denver, Colo. Nov. 7th, 1873 | 356922 Washington 4.6.31 | Covina, Calif. |
| 6 | WARREN ✓ | Jane | 61 | | F. | M. New York City , Oct. 19th 1870 EDINBURGH, N.Y. | 356922 Washington 4.6.31. | Covina, Calif. |
| 7 | | NOT USED | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |

NOT USED

58

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **E**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "D O R I C" sailing from BELFAST, 20th AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, P. Q. MONTREAL - 5 SEP 1931, 1931

| No. ON List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|-------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | GOGGIN ✓ | Charles J. | 27 | | M | S | Born New York City 17th August, 1904 | 96044 Washington 1.7.29 | 225 W. 86th Street, New York City |
| 2 | Lefevre ✓ | Gustave | 69 | | M | M | 403781 Washington 11.6.31. | 29.10.1888 Court of Common Pleas New York Co | 3006 Perry Ave. New York NY |
| 3 | Lefevre ✓ | Ellen | 64 | | F | M | New York NY 5.1.1866 | 403781 Washington 11.6.31 | 3006 Perry Ave. New York N.Y. |
| 4 | La Duke ✓ | Winifride | 54 | | F | W | Crown Point. N.Y. 11.5.1877 | 413583 Washington 26.6.31 | 34-47 82nd St. Jackson Heights, NY |
| 5 | La Duke ✓ | Thomas | 18 | | M | S | Keeserville N.Y. 1.12.1912 | 413583 Washington 26.6.31 | 34-47 82nd St. Jackson Heights, N.Y. |
| 6 | O'Connor ✓ | Mary E. | 49 | | F | S | Raynham Mass. 8.9.1881 | 395338 Washington 1.6.31 | 158 Highland St. Taunton Mass |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W.M. Carter

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 73

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DORIC"

Sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK) 29th August, 1931, Arriving at Port of Quebec Montreal, 5th. September 1931, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-------------------|------|-----|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | ARCHIBALD | Catherine | 39 | 7 | F. | M. | 397499 Washington 4th. June 1931 | District Court Newbury New York Dec. 20th 1919. | 14 Grant Avenue, Amsterdam, New York. |
| 2 | ARCHIBALD | John | 20 | 5 | M. | S. | 397499 Washington 4th. June 1931 | raher's Citizenship | 14 Grant Avenue, Amsterdam, New York |
| 3 | BOLLER | Margaret | 27 | 7 | F. | S. | Chicago, Ill. Jan. 25th 1904 | 388219 Washington 22nd. May 1931 | 4047 Washington Blvd. Chicago, Ill. |
| 4 | BRODIE | Agnes | 65 | | F. | M. | 367266 Washington 23rd. April 1931 | Common Pleas Court of Scranton, Pa. 1898 | 1620 67th. Ave. Oak Plain Philadelphia Pa. |
| 5 | BURNETT | Mary Annie | 26 | 3 | F. | S. | 395047 Washington 1st June 1931 | U.S. District Court of Va. Montpelier, Jan. 12th 1917. | 44 Newton Street, Barn, Va. |
| 6 | CAIRNS | McGregor Campbell | 31 | | F. | S. | 403211 Washington 11th. June 1931 | Detroit, Mich. 5th May 1930. | 140 Worcester Place, Detroit, Mich. |
| 7 | CONNER | Lois A. | 27 | 7 | F. | S. | Dec. 31st 1903 Chicago. Ill. | 391753 Washington 25th. May 1931 | 9716 Vanderysoel Ave., Chicago, Ill. |
| 8 | HAY | George | 38 | | M. | M. | 362206 Washington 15th. May 1931 | Federal Court, Los Angeles, Cal. 29th June, 1930. | 1846 W. 20th Street, Los Angeles, Cal. |
| 9 | HAY | Isabella | 40 | | F. | M. | 362206 Washington 15th. May 1931 | Federal Court, Los Angeles, Ca. 29th June 1930 | 1846 W. 20th Street, Los Angeles, Cal. |
| 10 | JOHNSTON | Allan Paul | 26 | 4 | M. | M. | 6459 Honolulu Hawaii 24th. March 1931 | 3rd Circuit Court, Kailua, Hawaii, Sep. 30th 1930. | Pahala, Hawaii |
| 11 | JOHNSTON | Elizabeth M. | 28 | 9 | F. | M. | Kukuih- Hawaii, aele Sep. 27th 1902 | 6459 Honolulu Hawaii 24th. March 1931 | Pahala, Hawaii |
| 12 | JOHNSTON | Stanley A. | 4 | - | M. | S. | Pahala, Hawaii, July 31st 1927. | 6459 Honolulu Hawaii 24th March 1931 | Pahala, Hawaii, |
| 13 | LUNDGUST | Esther | 41 | 2 | F. | S. | July 3rd, 1890, Chicago, Ill. | 386780 Washington 20th. May 1931 | 11122 Indiana Ave. Chicago 11208 Indiana Ave. Chicago |
| 14 | MILLER | Ethel J. | 46 | 4 | F. | M. | Feb. 19th 1885, Naperville, Ill. | 387999 Washington 21st May 1931 | 7 Hawes Place, Barre, Vermont. |
| 15 | MORRICE | William B. | 51 | | M. | M. | 401010 Washington 9th. June 1931 | District Court, Northfield, N.J. 15th April 1914. | 7 Hawes Place, Barre, Vermont. |
| 16 | MORRICE | Mary | 49 | | F. | M. | 401010 Washington 9th. June 1931 | District Court, Northfield N.J., 15th April 1914. | 1419 Coit Rd., Cleveland, Ohio. |
| 17 | JARP | Robert W. | 30 | | M. | M. | | Cleveland Ohio, 1918. | |
| 18 | | NOT USED | | | | | George A. Dale | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DORIC."

Sailing from

1300000

, 29th August

, 19 31, Arriving at Port of Quebec

5th. September, 19 31.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|-------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | McGLAVE | Jane | 36 | | F | S | Born Philadelphia Pa. 1/10/1895 | 414639 Washington 29 June 1931 | 100 W. 100th St. Philadelphia |
| 2 | McGLAVE | Anne | 30 | | F | S | Born Philadelphia Pa. 10/ 5/1901 | 414641 Washington 29th. June 1931 | 100 W. 100th St. Philadelphia |
| 3 | McCOMBELL | Amelia | 70 | | F | S | Ren. 22 May 1931 Washington 577286 Washington 29th. May 1928 | County Court Rochester N Y July 1926 | 100 Jay St. Rochester N Y U S A |
| 4 | WITMER | Ray Charles | 33 | 6 | M | M | Born Perry N Y 10th February 1908 | 380260 Washington 12th May 1931 | 203 Sixth St. Little Valley N Y |
| 5 | WITMER | Violet M. | 32 | | F | M | Born Bolivar N Y 14th August 1909 | 380260 Washington 12th. May 1931 | 203 Sixth St. Little Valley N Y |
| 6 | WITMER | Mary J. | 64 | | F | | 390633 Washington 26th. May 1931 | County Court Rochester N Y 1895 | 100 Jay St. Rochester N Y |
| 7 | WILLIS | Henry S. | 7 | | M | S | Born Detroit Mich. 12/ 2/ 1904 | | 2400 Central Ave. Detroit Mich |
| 8 | WILLIS | Dorothy | 3 | | F | S | Born Detroit Mich. 6th July 1906 | | 2400 Central Ave. Detroit Mich |
| 9 | | NOT USED | | | | | <i>George Dale</i> | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

01

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

DGR10

Sailing from

LIVERPOOL

18 Aug. 1931

Arriving at Port of

Quebec
Montreal

5th. September

1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE Yrs. Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|-----------------|------------------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | | | | | | |
| 1 | Balje | Willemina Maria | 26 | F | S | 360897 Washington 13th April 1931 | Through Father | Box 202 Schoolcraft, Mich. |
| 2 | Baumbach | Sophie | 59 | F | Wd. | 351906 Washington 23rd March 1931 | By Marriage | 55 5 Pine St., Elko, Nev. |
| 3 | Burrell | Gates | 31 | M | M | Oxford Junction, Io. Nov. 4 1899 | 10791 Washington 31st March 1931 | 2306 Selma St., Selma, Cal. |
| 4 | Burrell | Dorothy | 31 | F | M | Bismark, N.D. March 9 1900 | 10791 Washington 31st March 1931 | 2306 Selma St., Selma, Cal. |
| 5 | CHUMINO | Katherine | 34 | F | S | Calumet, Mich. Jan. 4 1897 | 402904 Washington 10th June 1931 | 246 Massachusetts Ave., Detroit |
| 6 | Collins | Ellen Bewick | 60 | F | Wd. | Cleveland, Ohio - April 26 1871 | 368654 Washington 27th April 1931 | 1014 12th St., Rock Island, Ill. |
| 7 | Davies | Margaret Jane | 56 | F | Wd. | Coal Valley, Ill. - March 4 1875 | 368917 Washington 27th April 1931 | 4401 14th St., Rock Island, Ill. |
| 8 | Gerber | Winifred | 28 | F | M | 358056 Washington 25th April 1931 | By Marriage 1921 | 5316 4th Ave., S., Minneapolis, |
| 9 | Hopf | Herpan | 29 | M | M | Camer on, Idaho Dec. 8 1901 | 193705 Wash. 9th April 1930 | 702 18th Ave., S., Yakima, Wash. |
| 10 | Hopf | Julia | 27 | F | M | Sunnyside Wash. State 28 Oct 1903 | as above | 702 18th Ave., S., Yakima, Wash. |
| 11 | Myers | Louis | 46 | M | M | 392854 Wash. 28th May 1931 | Superior Court Brooklyn, N.Y. 1924 | 2492 Gladstone Ave., Detroit, Mich. |
| 12 | Mepherston | James Shepherd | 37 | M | M | 352584 Wash. 24th. March 1931 | District Court Elko, Nev. - March 21 1921 | 55 5 Pine St., Elko, Nev. |
| 13 | Mepherston | Eva Christine | 36 | F | M | Elko Nev. April 30 1895 | 351906 Washington 23rd. March 1931 | 555 Pine St., Elko, Nev. |
| 14 | Russell | Edward | 58 | M | M | 379858 Washington 12th. May 1931 | District Court, Los Angeles, Cal. May 5 1922 | 936 Palm Terrace, Pasadena, Cal. |
| 15 | Russell | Rosa | 52 | F | M | 379858 Washington 12th. May 1931 | By Marriage | 936 Palm Terrace, Pasadena, Cal. |
| 16 | Markham | Florence | 33 | F | S | October 28th 1897 Rockville Col. | 420845 Washington 11 July 1931 | 848 South Glenwood Ave, Springfield, Ill |
| 17 | Lemon | William P | 49 | M | M | | Essex County Court Newark, N.J. 1919 | 609 South Summit Iowa City, Iowa |
| 18 | McCauley | | | | | | | |
| 19 | Kelley | Josephine | 60 | F | M | Manitowoc Wis 10th December 1870 | 424421 Washington 20th. July 1931 | 739 North 28th Place Milwaukee Wisconsin |
| 20 | Kelley | TIMOTHY | 60 | M | | Manitowoc Wis 29 March 1871 | 424421 Washington 20th July 1931 | 739 North 28th Place Milwaukee Wisconsin |
| 21 | Jenkins | David | 53 | M | M | | | |
| 22 | JENKINS | | | | | | | |
| 23 | McCauley | Mildred | 25 | F | S | 21/2/1906 - Chicago, Ill. | 408247 Washington 18th. June 1931 | 8729 S. Ada St., Chicago, Ill. |
| 24 | woern | Bertha | 22 | F | S | 408060 Washington 18th. June 1931 | Circuit court Cook County - 11/2/1924 | 6 729 S. Ada St., Chicago, Ill. |
| 25 | McGiffert | Joseph | 57 | M | M | Knoxville Ala 21st April 1874 | | Box 52, Eutaw, Ala. |
| 26 | Stafford | Ethel C | 35 | F | S | Waupaca Wis 13th November 1895 | 421952 Washington 14th July 1931 | Waupaca, Wisconsin |
| 27 | Stafford | Agnes C | 57 | F | M | Berlin, Wisconsin. 4th March 1873 | 421953 Washington 14th. July 1931 | Waupaca, Wisconsin. |
| 28 | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | |

Line 18 - McCauley Duplicated
" 21 - Jenkins Transferred to
" 22 - Jenkins sheet T5

Lines 28 to 30 Blank
Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

In Transit through Canada to the U. S. A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Doric" sailing from Liverpool, August 28th, 1931, Arriving at Port of Quebec - 5 SEP 1931, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE Yrs. Mos. | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------------------|-----|-------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | | | | | | |
| 1 | HARPER | JOHN | 70 | M | M | 380318 Washington 5/1/31 | Grand Rapids, Mich. 1 916. | 3050. Cort Road. N.E. Grand Rapids. Mich. |
| 2 | HARPER | JENNIE | 66 | F | M | 380318 Washington 5/1/31 | By marriage | 3050. Cort Road. N.E. Grand Rapids. Mich. |
| 3 | MARKHAM | FLORENCE | 26 | F | S | October 20, 1897, Rochester, Cal. | | Springfield, Ill. |
| 4 | STAFFORD | ETHEL | 35 | F | S | November 13, 1905, Waukegan, Wis. | | Waukegan, Wis. |
| 5 | STAFFORD | AGNES | 57 | F | S | March 4, 1874, Berlin, Wis. | | Waukegan, Wis. |
| 6 | | NOT USED | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | |
| 32 | | NOT USED | | | | | | |
| 33 | | NOT USED | | | | | | |
| 34 | | NOT USED | | | | | | |
| 35 | | NOT USED | | | | | | |
| 36 | | NOT USED | | | | | | |
| 37 | | NOT USED | | | | | | |
| 38 | | NOT USED | | | | | | |
| 39 | | NOT USED | | | | | | |
| 40 | | NOT USED | | | | | | |
| 41 | | NOT USED | | | | | | |
| 42 | | NOT USED | | | | | | |
| 43 | | NOT USED | | | | | | |
| 44 | | NOT USED | | | | | | |
| 45 | | NOT USED | | | | | | |
| 46 | | NOT USED | | | | | | |
| 47 | | NOT USED | | | | | | |
| 48 | | NOT USED | | | | | | |
| 49 | | NOT USED | | | | | | |
| 50 | | NOT USED | | | | | | |

sheet 1 line 3. Markham, Florence did not embark
1 2 Stafford Ethel. Transferred to Tourist Class
1 3 Stafford Agnes Transferred to Tourist Class

[Signature]
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Doric"

sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK) 29th August, 1931, Arriving at Port of

5 SEP 1931

Number 4

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BOGIE | Thomas | 44 | | M. | M. | | | |
| 2 | BOGIE | David | 21 | | M. | S. | | District Court of Chicago | 56 - 29 Blackstone Ave., Chicago. |
| 3 | BOGIE | Mary | 9 | | F. | S. | | U.S. C. By virtue of father's citizenship | 56 - 29 Blackstone Ave., Chicago. |
| 4 | BIRGE | Edith | 57 | 10 | F. | M. | Cleveland, M 430932 Washington 7.8.31. | U.S. C. By virtue of father's citizenship | 56 - 29 Blackstone Ave., Chicago. |
| 5 | BIRGE | Margaret | 22 | 3 | F. | S. | Cleveland, Ohio, May 24th 1909 | American by marriage, Sep. 16th 1903 | 3005 Coleridge Road, Cleveland, Ohio. |
| 6 | NOT USED | | | | | | | 430929 Washington, 7.8.31 | 3005 Coleridge Road, Cleveland, Ohio. |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

sheet 4 line 1. Bogie Thomas.
4 2 Bogie David
4 3 Bogie Mary

manifested on sheet 5 line 2
do. do. 5 3
do. do. 5 4

[Signature]
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alister Cameron Spung, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alister Spung

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19

at QUEBEC

John Mann

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "LETITIA"

Passengers sailing from GLASGOW, 28th. August, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|--------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | Bartlett | Catherine | 63 | | F | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | | | | | Hawaii | Honolulu |
| 2 | 5831 | Wick ✓ | Agnes Cook | 52 | | F | Housewife | Yes | English | Yes | Scotland | Scottish | Scotland | Glasgow | R.P. 680985 | Wash. | 31/1/31 | | U.S.A. | Los Angeles |
| 3 | | Noble | Margaret | 64 | | F | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | | | | | U.S.A. | Pasadena |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Certified erasure. Sheet 4 Line 1. Catherine Bartlett. Transferred to Canadian Manifests Sheet 4 Line 5.

Certified erasure. Page 4 Line 3. Margaret Noble. Transferred to Canadian Manifests Sheet 4 Line 4.

H. W. McQuinn
Purser.

W. J. Boyle

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-500

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 5 SEP 1931, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | |
|-------------|--|--|---|---|---|--|---|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|--------|------------|-----------|------|-------------------------|-----|-------|------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | | | | | | |
| 1 | 3, Dalrymple Cres., Edinburgh | T.H. | Honolulu | Self | Yes | Hono: 1912 | Honolulu, T.H. | No | Per | Yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5-5 | Fair | Grey | Blue | None |
| 2 | Brother:- James Sharpe, 37, Hope Street, Glasgow. | Cal. | Los Angeles | Yes | Self | 1923-1931 | Husband, George Kidd, 4173, 3rd Avenue, Los Angeles, Cal. | No | Per | Yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5-2 | Fair | Brn | Blue | None |
| 3 | Sister:- Miss Mary Murray, 41, Glasgow Avenue, Gillingham, Glasgow. | Cal. | dana | Self | Yes | 1931 | Home:- 1917, Carson St., Pasadena, Cal. | No | Per | Yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5-2 | Fresh | Grey | Blue | None |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR, MASTER, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19
at QUEBEC

MASTER

J. J. Murphy
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alister Cameron Young, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cameron Young

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19

at QUEBEC

J. D. O'Neil
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of ~~QUEBEC~~ QUEBEC, 5 SEP 1931, 19

NOTE. Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization establishing and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the same assembly, or property of the Government, or the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, is guilty of the crime of sedition.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR **MASTER** of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alister Cameron Spurg, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General medical
Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

AcemTump

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 5 SEP 1931
at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

10

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

Re-Entry Permit Holders.

S. S. "LETITIA" Passengers sailing from BELFAST, 28th AUGUST, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|-------------|---|--------------|---------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|------------------|---|---|-------------------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 3113 | Fulton | Mary Isabella | 26 | 9 | F | S | Instructor | Yes | English | Yes | British | Irish | Northern Ireland | Strabane | RP696708 (Sect. 10) | 701187 Washington | 28-3-31 | | U.S.A. | Mitchell. |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____ QUEBEC

5 SEP 1931

19

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Taylor
MASTER

Sworn to before me this 5 SEP 1931, 19
at QUEBEC

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alister Cameron Young, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alister Cameron Young

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 5 SEP 1931
at QUEBEC

J. H. Manly
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List **13**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

5. SEP 1931 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mistair Cameron Young Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical
Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Alceus Tans

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19

at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "LETITIA"

Passengers sailing from GLASGOW

28th AUGUST, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|------------------------|-----------------|---------------|------|--------------|-------------------|-----------------------|----------------|--|----------------|---|---------------------|---------------------|---|---|------------------|--------------------|---|----------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 5836 | Buchanan ✓ | Jane Young | 48 | | F | S | Teacher | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Kilmacoolm | R.P.S.10 625768 | 630225 Wash. | 24/12/30 | | U.S.A. | Pittsburgh |
| 2 | | Cruikshanks | Jane | 34 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Falkirk | 721389 | Wash. | 23/5/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 3 | 5838 | ✓ Forsyth ✓ | James | 40 | | M | M | Machinist | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Coatbridge | R.P.Sec.10 687110 | 691321 Wash. | 2/3/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 4 | 5839 | ✓ Forsyth ✓ | Margaret | 43 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Airdrie | R.P.Sec.10 687108 | 691342 Wash. | 2/3/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 5 | ✓ | ✓ Forsyth ✓ | William | 14 | | M | S | Scholar | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Airdrie | R.P.Sec.10 687109 | 691341 Wash. | 2/3/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 6 | 5840 | Gavin ✓ | Susan | 31 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | R.P.Sec.10 712745 | 716998 Wash. | 5/5/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 7 | ✓ | Gavin ✓ | David | 9 | | M | S | Scholar | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Canada | Vancouver | R.P.Sec.10 712746 | 716999 Wash. | 5/5/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 8 | ✓ | Gavin ✓ | Margaret | 6 | | F | S | Scholar | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Canada | Vancouver | R.P.Sec.10 712750 | 717000 Wash. | 5/5/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 9 | 5841 | Harwood ✓ | Jemima | 35 | | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | R.P.Sec.10 711126 | 708010 Wash. | 1/5/31 | | U.S.A. | Winnetka |
| 10 | 5842 | Kelly ✓ | Agnes | 48 | | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Maybole | R.P.Sec.10 705695 | 709883 Wash. | 18/4/31 | | U.S.A. | Grosse Point |
| 11 | | Milmine | Jeanie | 34 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | 710567 | Wash. | 20/5/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 12 | | Milmine | Alexander | 8 | | M | S | Scholar | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Canada | Montreal | 710566 | Wash. | 20/5/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 13 | | Milmine | Doreen | 5 | | F | S | Scholar | No | Nil | No | U.S.A. | | U.S.A. | | | U.S.Born | | U.S.A. | Chicago | |
| 14 | | Milmine | Alexander | 34 | | M | M | Clergyman | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | 719075 | Wash. | 19/5/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 15 | | Milmine | Agnes | 33 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | R.P.Sec.10 701088 | Wash. | 25/5/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 16 | 5884 | O'May ✓ | Henrietta | 47 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Alloa | R.P.Sec.10 727027 | 729917 Wash. | 6/6/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 17 | | Sim ✓ | Eliza | 35 | | F | S | Shop Assistant | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Peterhead | R.P.Sec.10 650010 | 716977 Wash. | 30/10/30 | | U.S.A. | Chicago |
| 18 | 5887 | Smith ✓ | Agnes | 46 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Paisley | R.P.Sec.10 713718 | 703120 Wash. | 6/5/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 19 | 5888 | Smith ✓ | Elizabeth | 57 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | R.P.Sec.10 703115 | 709884 Wash. | 13/4/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 20 | 5889 | Stewart ✓ | Janet | 36 | | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Haddington | R.P.Sec.10 705696 | Wash. | 18/4/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC

5 SEP 1931

19

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19
at QUEBEC

MASTER

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as, engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alister Cameron Young, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical
Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Alister Young

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 5 SEP 1931

at QUEBEC

Alister Young
(Signature and Title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. " L E T I T I A "

Passengers sailing from LIVERPOOL

29TH AUGUST, 1931

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

5. SEP 1931

19

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR **MASTER**, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. Taylor
MASTER

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of 19,
at QUEBEC

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mistair Cameron Spence, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical
Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Acem Tany

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19
at QUEBEC

J. H. Mansfield
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 5 SEP 1931, 19

List **12**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | |
|-------------|--|--|---|---|--|---|--|-------------------------|--------|------------------------|--|-------------------------------------|---|--|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--------|--------|------------|-----------|-------|-------------------------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)</small> | Whether in possession of \$20, and if not, how much | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small> | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether entitled and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Is it in country whence alien came? | Length of time alien stayed in country? | Was alien in U. S. at same time as alien named in question 23? | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | | |
| 1 | Daughter:- Miss Margaret Collins, 108, Thistle St. Dunfermline. | Scot. | Dunfermline. | Yes | Self | \$30 | No | - | - | - | Son:- Andrew Collins, 6323, West Park Avenue, St. Louis, Mo. | No | 6 Mos. | No | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | Black | Grey | None |
| 2 | Husband:- Lawrence Welsh, 286, Springburn Road, Glasgow. | Scot. | Glasgow | No | Self | \$100 | No | - | - | - | Brother:- William Lister, 1316, Maple Ave. Evanston, Ill. | No | 2 Mos. | No | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | - | Fair | Grey | Grey | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR **MASTER**, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19____
at QUEBEC

MASTER

[Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "Franco" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alister Macdonald, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alister Macdonald

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19
at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAVID TAYLOR** **MASTER**, of the **LETITIA**, from **GLASGOW**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of 19,
at **QUEBEC**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as states).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mistair Cameron Young, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Accountant

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19

at QUEBEC

J. J. Main
(Signature and title of Immigration Officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

E.M.F.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. " L E T I T I A "

Passengers sailing from GLASGOW

28TH AUGUST 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|-------------------------|------------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 5892 | Gormack | Catherine | 30 | | F | M | H's wife | Yes | English | Yes | Scotland | Scottish | Scotland | Aberdeen | R.P. Sec 10 691375 | app *695543 Wash. | 16th March, 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 2 | | Gormack | Kathleen | 3 | | F | S | Nil | No | Nil | No | U.S.A. | | U.S.A. | Detroit | | U.S. | Born | | U.S.A. | Detroit |
| 3 | 5894 | Gunn | Dolina | 25 | | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | Scotland | Scottish | Scotland | Stornoway | R.P. Sec. 10 696774 | 701237 Wash. | 28th March 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 4 | | Ritchie | Ethel | 30 | | F | S | Sales-woman | Yes | English | Yes | Scotland | Scottish | Scotland | Fraserburgh | 699037 | Wash. | 2nd April 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Certified erasure. Page 16 Line 2. Kathleen Gormack. Transferred to Sheet 14 Line 5.

Certified erasure. Page 16 Line 4. Ethel Ritchie. Not on Board.

H. H. McQuinn
Purser

Line 1 - Alfred C. Chen
Line 3 - W. J. Boyle

| | |
|----------------------------|-----|
| Total passengers | 100 |
| U. S. citizens | 100 |
| Aliens | 100 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

•

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **16**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **QUEBEC.**

5 SEP 1931

19

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification | | | | | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|--|-------------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|------|--|---|-------------------------|------|--------|------|------|-------|-------|------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | Where? | Why? | Whether alien landed in U. S. at port of arrival | Whether alien landed in U. S. at other port | | Feet | Inches | Hair | Eyes | | | |
| 1 | (Sister:- Mrs. Ina McIndoe, 36 Petershill Rd., Glasgow. | Mich. | Detroit | Yes Self | 1925 Yes | 1931 Detroit Mar. | (Husband:- Robert Gormack, 5618 Springwell, Detroit, Mich. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 1 | Fair | Fair | Blue | None |
| 2 | 56 Petershill Road, Springburn, Glasgow. | Mich. | Detroit | Mother | Yes | 1929 there | (Cousin:- Mary McIndoe, 2186 Litchfield, Detroit, Mich. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 8 | Fair | Brown | Hazel | None |
| 3 | Mother:- Mrs. Mary Gunn, 11 Portness, Stornoway. | Mich. | Detroit | Yes Self | 50 Yes | 1931 Detroit | Sister:- Mrs. Jean Ritchie, 85 Alger Ave., Detroit, Mich. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2 | Fair | Brown | Blue | None |
| 4 | Mother:- Mrs. Ritchie, 11 Mid Street, Fraserburgh. | Mich. | Detroit | Self | Yes | 1931 Detroit | | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2 | Fair | Brown | Blue | None |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAVID TAYLOR MASTER**, of the **LETITIA**, from **GLASGOW**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 SEP 1931 day of 19, 19
at **QUEBEC**

[Signature]
Immigration Officer.

MASTER

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alister Cameron Young, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Accountant

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19

at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

E.M.F.

S. S. "DESTITIA"

Passengers sailing from GLASGOW

28TH AUGUST, 1931.

| Passengers sailing from GLASGOW, 28TH AUGUST, 1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|--------|-----------|---|---------------------------|---|---------|
| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 5895 | McDonald ✓ | Jane | 35 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | Scotland | Scottish | Scotland | Musselburgh | R.P. Sec.10 | 652231 | Wash. | 37th 1930 | | U.S.A. | Chicago |
| 2 | U.S.C. | McDonald ✓ | Janet | 4 | | F | S | Nil | No | Nil | No | U.S.A. | Scottish | U.S.A. | Chicago | Cert. | | U.S. Born | Chicago Ill. 1/5/26 | | U.S.A. | Chicago |
| 3 | U.S.C. | McDonald ✓ | John | 3 | | M | S | Nil | No | Nil | No | U.S.A. | Scottish | U.S.A. | St. Louis | Cert. | | U.S. Born | Chicago Ill. 7/9/25 | | U.S.A. | Chicago |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

W. J. C. V. S. S.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC.

5 SEP 1931

19

List **15**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|------------------------------------|--|----------------------|----------------------|---|--|---|--------------------------|------------|--|--|-------------------------|-------|-------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, association, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure | | | | | | | | As to whether alien intends to remain in the United States | As to whether alien intends to leave the United States | | Hair | Eyes | | |
| 1 | Father:- Alexander Craig, | Ill. Chicago | Yes | Self | 1927-18. 1930 Chicago | Husband:- Grant McDonald, | No | Per. Yes | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 6 | Med. | Brown | Grey | None |
| 2 | Cairns Row, | Ill. Chicago | Yes | Mother | Yes 18.2.31 there | 109 51 South Park Ave. | No | Per. Yes | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | Av. | Fresh | Brown | Blue | None |
| 3 | Musselburgh. | Ill. Chicago | Yes | Mother | Yes 18.2.31 there | Chicago, Ill. | No | Per. Yes | no | no | no | no | no | no | no | Good | no | Av. | Fresh | Blde | Blue | None |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID T. J. MASTER, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 SEP 1931, 19
at QUEBEC

MASTER

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAVID T. [Signature]**, MASTER, of the **LETITIA**, from **GLASGOW**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, **15** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **5 SEP 1931**, 19, at **QUEBEC** MASTER

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alister Cameron Spung, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alister Spung

Sworn to before me this _____ day of 5 SEP 1931, 19

at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List **17**

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAVID TAYLOR** **MASTER**, of the **LETITIA**, from **GLASGOW**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this _____ day of **5 SEP 1931**, 19
at **QUEBEC**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2**

(Printed in England) 14-207

S. S. "LETITIA" sailing from BELFAST, 28th AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 5 SEP 1931, 19

| No. or List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|--------------|------|------|-----|----------------------|--|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Thomson ✓ | Walter Scott | 56 | 9 | M | M | New York City, 29th December, 1874 | Passport 415822 Wash. 1st. July, 1931 | Returning to:- 78 Greenacres Avenue Scarsdale, N.Y. |
| 2 | Thomson ✓ | Mary Scott | 23 | 4 | F | S | New York City, 20th May, 1908 | Passport 415821 Wash. 1st. July, 1931. | |
| 3 | Thomson ✓ | Grace Edna | 20 | 11 | F | S | New York City, 28th September, 1910. | Passport 415820 Wash. 1st. July, 1931 | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

McCarty

76

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1**

S.S. "LETITIA"

sailing from **GLASGOW**

28th August, 1931. Arriving at Port of **QUEBEC**

5 SEP 1931, 19

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|---|------------|------|-----|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | Bingham ✓ | Edith E. | 56 | | F | S | Celveland Chic. 8th. May, 1875. | P.P. 378076, Washington. 8th. May, 1931. | Home:- 2000 Union Trust Bldg. Cleveland O. |
| 2 | Carleton ✓ | Anna R. | 60 | | F | Wd. | Chicago, Ill. 8th. March, 1871. | P.P. 394610, Washington. 1st. June, 1931. | Home:- 1836 Garfield Rd. Cleveland, Ohio. |
| 3 | Conklin ✓ | Frank G. | 51 | | M | M | P.P. 372234 Washington, 1st. May, 1931. | Circuit Court of Chicago, Ill. 8, 1907. | (Home:- 4010 West Madison Street, Chicago, Ill. |
| 4 | Conklin ✓ | Maud | 50 | | F | M | do. do. do. | do. do. Thru husband. | Home:- 2808 Mayfield Rd. Cleveland, Ohio. |
| 5 | Hay ✓ | Isabella | 59 | | F | S | Cleveland, Ohio. 8th. January, 1872. | P.P. 405467, Washington, 15th. June, 1931. | Home:- 2808 Mayfield Rd. Cleveland, Ohio. |
| 6 | Not on Board Marquart | Doria | | | | | | | |
| 7 | Mackenzie ✓ | Rex | 51 | | M | M | Brooklyn, N.Y. 28th. March, 1880. | P.P. 31479, Washington. 2nd. May, 1929. | Home:- |
| 8 | Mackenzie ✓ | Alice | 46 | | F | M | Chicago, Ill. 11th. December, 1884. | P.P. 31478, Washington. 2nd. May 1929. | Home:- 709 North East Ave., |
| 9 | Mackenzie ✓ | Mary Alice | 14 | | F | S | Oak Park, Ill. 4th. June, 1917. | P.P. 31479, Washington. 2nd. May, 1929. | Oak Park, Ill. |
| 10 | Mackenzie ✓ | Mary A.B. | 78 | | F | Wd. | Cleveland, Ohio. 3rd. December, 1852. | P.P. 32231, Washington. 2nd. May, 1929. | Home:- 522 North Grove Ave. Oak Park, Ill. |
| 11 | Pantlind ✓ | Catherine | 57 | | F | S | Toledo, Ohio. 8th. August, 1874. | P.P. 395173 Washington. 1st. June, 1931. | Home:- 3 Harbour Terrace, Bloomfield Hills Mich. |
| 12 | Not on Board Scott | Hamor | | | | | | | |
| 13 | NOT USED Certified erasure Page 1 Line 6 Doria Marquart. Not on Board | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED Certified erasure Page 1 Line 12 Hamor Scott. Transferred to Page 3 Line 1 | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LETITIA

sailing from LIVERPOOL

28TH AUGUST

, 1931, Arriving at Port of

5 SEP 1931

, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | ✓ SHERNEY | MARY | 38 | - | F | S | Lexington, Ky. 11th. Oct. 1879. | Passport 540919. Wash. 24th. June, 1931 | Home:- 211, Frederick St., Detroit, Mich. |
| 2 | ✓ JONES | MALCOLM | 29 | - | M | S | SALEM, MASS. 23RD MARCH, 1902. | Passport 173655 Wash. 10th. March, 1930 | Home:- 29 BROAD ST. SALEM, MASS. |
| 3 | ✓ JONES | QUINTON | 27 | - | M | S | SALEM, MASS. 11TH AUGUST, 1903. | Passport 392477 Wash. 25th. May, 1930. | DO |
| 4 | ✓ SCOTT | HAMOR | 48 | - | M | M | Stewartsville, Mo. 4th. October, 1882 | Passport 374261 Wash. 4th. May, 1931. | Home:- 157 20th ave. San Francisco, Cal. |
| 5 | ✓ SCOTT | MARY | 52 | - | F | M | Passport, 374261, Washington, 4th. May, 1931 | Federal Court, San Francisco, Cal. 4th February, 1928 | do |
| 6 | ✓ SPRAGUE | GEORGE PERCY | 68 | | M | M | Philadelphia, Pa. 28th. August, 1863. | Passport 406936 Wash. 16th. June, 1931 | Home:- |
| 7 | ✓ SPRAGUE | MARION S. | 58 | | F | M | Philadelphia, Pa. 5th. Sept., 1873 | -do- | 1600, Richmond Rd., Lexington, Ky. |
| 8 | ✓ SPRAGUE | MARION B. | 33 | | F | S | Danvers, Mass. 10th. Oct. 1897. | Passport 409066 / 19th. June, 1931. | 30, Windsor Terrace, White Plains, N.Y. |
| 9 | ✓ SPRAGUE | ANNA BENTLEY | 32 | | F | S | Lexington, Ky. 1st. July, 1899. | Passport 415279 / 30th. June, 1931. | Home:-1600 Richmond Rd., Lexington, Ky. |
| 10 | ✓ SPRAGUE | JOHN STABLER | 20 | | M | S | Lexington, Ky. 20th. March, 1911. | Passport 415280 / 30th. June, 1931. | Ky. |
| 11 | ✓ SPIBEY | JOHN | 42 | | M | M | Passport 62958 Wash. 28th. May, 1929 | Second Federal District Court of Chicago ? 1916 | Home:- 211, Forrest Ave., Davenport, Iowa. |
| 12 | ✓ SPIBEY | MARIE | 45 | | F | M | -do- -do- | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"LETITIA"** Sailing from **BELEFAST**, 28th AUGUST, 1931, Arriving at Port of **Quebec** 5 SEP 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------------|-----|-----|-----|-------------------|---|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs | Mo. | | | | | |
| 1 | Lewis | Marjorie | 43 | 8 | F | M | U. S. Passport, Washington, 362507, 15th. April, 1931. | Husband naturalized. District Court of Portland, Oregon, December, 1917. U.S. Passport, Washington, 362507. 15th. April, 1931. | Returning to:- Husband:-Hugh Lewis, Box 536 Beaverton, Oregon. |
| 2 | Lewis | Kathleen Roberta | 6 | | F | S | Beaverton, Oregon, 19th April, 1925 | | Returning to:- 6736 Grandon Avenue Chicago, Ill. |
| 3 | O'Neill | Patrick | 43 | | M | M | U. S. Passport, 391418, 27th. May, 1931. U.S. Passport. 395520, Washington, 2nd. June 1931 | Circuit Court of Cook Co. Ill. 17th. September, 1917. C. C. L. King 9/17/17 | Returning to:- 2845 Burling Street Chicago, Ill. |
| 4 | O'Toole | Francis | 44 | | M | S | | | |
| 5 | O'Neill | Patrick | 43 | | M | M | | U. S. Passport, 391418 27th. May, 1931. | Returning to:- 6736 Grandon Avenue Chicago, Ill. |
| 6 | O'Neill | Anne | 35 | | F | M | Chicago, Ill. 19th. November, 1905. | | |
| 7 | O'Neill | Patricia | 3 | | F | S | Chicago, Ill. 12th. September, 1927. | -do- | Chicago, Ill. |
| 8 | NOT USED | | | | | | Certified erasure. Sheet 7 Line 3. Patrick O'Neill. Not on Board. | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | Purser. <i>H. J. Mc...</i> | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LETITIA" Sailing from LIVERPOOL, 29TH AUGUST 1931, Arriving at Port of QUEBEC 5 SEP 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | BURKE. | ROBERT.E. | 46 | - | M | M | Winchester, Conn. 10. SEPT. 1884. | U. S. Passport, 373924 | Home:- 1220. ATWATER AVE. BLOOMINGTON, INDIANA. |
| 2 | BURKE. | AVIS.T. | 44 | - | F | M | HIGHLAND.N.Y. 18.APR.1886. | Washington, 4th. May, 1931. U. S. Passport, 358757, Washington, 8.4.31. | DO Brother:-Everet Davis, 157.HIGH ST. PORTLAND.ME. |
| 8 | DAVIS. | HELEN.P. | 45 | - | F | S | PORTLAND.ME. 11.APR.1886. | | |
| 4 | PEAKE. | RACHEL. | 27 | - | F | S | AVON LAKE, OH. 14.JUN.1903. | | AVON LAKE, OHIO. |
| 5 | PEAKE. | HELEN. | 25 | - | F | S | AVON LAKE, OH. 1. SEPT. 1905. | | DO |
| 6 | SURDIVAL. | WILLIAM. | 71 | - | M | M | U. S. Passport, 369726, Washington, 28th. April, 1931. | Common Pleas. Laskawanna Co. 13th. September, 1897. SCRANTON, PA. | PRESBYTERIAN PARSONAGE. LEXINGTON, OHIO. |
| 7 | SURDIVAL. | ELIZABETH.H. | 55 | - | F | M | LEEDS.N.Y. 16.JAN.1876. | U. S. Passport, 369726, Washington, 28th. April, 1931. | DO Sister:-Millicent Walker, 6.GRANT ST. PORTLAND.ME. |
| 8 | WALKER. | CHARLOTTE.R. | 52 | - | F | S | OXFORD.ME. 20.OCT.1878. | U. S. Passport, 352297, Washington, 24th. March 1931 | EMP:- Sisters of Mercy. KEMPER HALL. KENOSHA, WIS. |
| 9 | WEDGE. | LOUISA.K. | 48 | - | F | S | U. S. Passport, 339723, Washington, 31st. Jan. 1931. | SUPERIOR COURT. COOK CO. ILL. 18.JUL.1919. | Home:- 3123 HOMER STREET. CHICAGO ILL. 321, Redunda Ave., LONG BEACH. CAL. |
| 10 | KERSTEN | PIETER TH. | 35 | - | M | S | Washington, 2nd. April, 1931. | DISTRICT COURT CHICAGO. ILL. NOV. 1930. | |
| 11 | WILSON | FRANK | 44 | - | M | M | Champaign, OHIO. 26th. April 1887. | U. S. Passport, 105, Rangoon, 28th. June, 1931. | |
| 12 | WILSON | Oleta | 36 | - | F | M | BAKERSFIELD. CAL. 2nd. Decr. 1894. | U. S. Passport, 665168, Wash. 4th. Jan. 1929. Row. 4/25/20 to 1/17/23 -DO- | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | Certified erasure. Page 8 Line 4. Rachel Peka. Not on Board. | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | Certified erasure. Page 8 Line 5. Helen Peka. Not on Board. | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LETITIA"

Sailing from GLASGOW

28th August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

5 SEP 1931

19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|----------------|-----|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs | Mos. | | | | | |
| 1 | Blair | Catherine | 42 | | F | M | U. S. Passport, 351186, Washington, 29th. March, 1931. | By marriage 6th. October, 1912. Circuit Court, Wayne County, Detroit, Mich., 1922. | Husband:-William John Blair, 15881, Hartwell |
| 2 | Blair | Helen | 10 | | F | S | Detroit, Mich, 1st. Jan, 1931. | (U. S. Passport, 351186, | Detroit, Mich. |
| 3 | Blair | Annie | 8 | | F | S | Detroit, Mich. 3rd. Feb., 1923. | Washington, 29th. March, 1931. | Father:- Walter Chase, 225, Gibson St., Lowell, Mass. |
| 4 | Blair | Mary | 8 | | F | S | Detroit, Mich. 3rd. Feb. 1923. | U. S. Passport. 354666, Washington, 30th. March, 1931. | Father:- Charles E. Cooke, 248, Pine St., Lowell, Mass. |
| 5 | Chase | Kathryn | 21 | | F | S | Lowell, Mass., 15th. November, 1910. | U. S. Passport. 360172, Washington, 14th. April, 1931. | Nephew:- Norman Simpson, 169, Century Street, West Medford, Mass. |
| 6 | Cooke | Eunice | 23 | | F | S | Lowell, Mass., October 29th. 1907. | U. S. Passport. 371825, Washington, 30th. July, 1931. | Husband:- George Danser, 915, Mitchell Street, Petoskey, Mich. |
| 7 | Cooke | Barbara | 20 | | F | S | Lowell, Mass. March, 11th. 1911. | By Marriage, 8th. June, 1904. U. S. Passport. 396794, Washington, 3rd. June, 1931. | Husband:- Joseph Dunlop, Franchester Farm, Richmond Road, So. Euclid, Ohio. |
| 8 | Cruickshank | Elizabeth | 54 | | F | Wd. | U. S. Passport. 396250, Washington, 2nd. June, 1931. | Circuit Court of Oakland, Pontias, 6th. Feb. 1928. | Husband:- George Gardner, Franchester Farm, Richmond Road, So. Euclid, Ohio. |
| 9 | Danser | Fannie | 48 | | F | M | Petoskey, Mich., 5th. December, 1882. | Through Marriage, 8th. June, 1916. U. S. Passport, 382473, Washington, 15th. May, 1931. | Step Father:- Bernard Selkirk, 216, So. 5th. Street, Grand Haven, Mich. |
| 10 | Dunlop | Catherine | 51 | | F | M | U. S. Passport, 382471, Washington, 15th. May, 1931. | District Court of Ramsay, Minn. 30th. July, 1900. U. S. Passport, 379834, Washington, 12th. May, 1931. | Daughter:- Edith Johnson, 1335, Kerwin St., St. Paul, Minn. |
| 11 | Dunlop | Catherine | 11 | | F | S | U. S. Passport, 382471, Washington, 15th. May, 1931. | U. S. Passport, 357742, Washington, 7th. April, 1931. | Father:- Curtis Norton, Church St. Gorham, N.H. |
| 12 | Gardner | Lillias | 42 | | F | M | U. S. Passport, 382473, Washington, 15th. May, 1931. | Circuit Court Cook County, Ills., 19th. April, 1923. | Home:- 2940, No. Kilpatrick Avenue, Chicago, Ills. |
| 13 | Gardner | George | 9 | | M | S | Cleveland, O., 25th. September, 1922. | U. S. Passport, 400768, Washington, 8th. June, 1931. | Husband:- William Simpson, 17, Edge Hill Street, Jamaica Plain, Mass. |
| 14 | Grosse | Benjamin | 14 | | M | S | Toledo, O., 9th. August, 1917. | Through Husband, 20th. October, 1926. | G. Mother:- Mrs. J. Stewart, 8915, Howell Avenue, Detroit, Mich. |
| 15 | Johnson | Charles | 69 | | M | Wd. | U. S. Passport, 380501, Washington, 13th. May, 1931. | Birth Certificate. U. S. Passport, 354667, Washington, 30th. March, 1931. | Father:- Henry Broekelman, 1, N. Parkway, Worcester, Mass. |
| 16 | Johnson | Emma | 29 | | F | S | St. Paul, Minn., 25th. May, 1902. | | |
| 17 | Norton | Alice | 23 | | F | S | Gorham, N.H., 31st. May, 1908. | | |
| 18 | O'May | William | 49 | | M | M | U. S. Passport, 400768, Washington, 8th. June, 1931. | | |
| 19 | O'May | Robert | 7 | | M | S | Chicago, Ill. 23.8.24. | | |
| 20 | O'May | William | 4 | | M | S | Oak Park, Ill. 25.8.27. | | |
| 21 | Simpson | Janet | 58 | | F | M | U. S. Passport, 399093, Washington, 5th. June, 1931. | | |
| 22 | Stewart | Catherine | 4 | | F | S | Detroit, Mich., 10th. July, 1927. | | |
| 23 | BROCKELMAN | Helena Antonia | 23 | | F | S | Clinton, Mass. 8th. July, 1908. | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **14**

S. S. LETITIA sailing from LIVERPOOL, 29 AUG. 1931, 19, Arriving at Port of QUEBEC, 5 SEP 1931, 19

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | NAY ✓ | ALEXANDER | 55 | - | M | M | 404934, Washington, 13.6.31. | (No Papers) WAYNE COURT DETROIT JAN 1917 | Home:- 158 GERALD AVE HIGHLAND PK DETROIT |
| 2 | NAY ✓ | ANNE | 56 | - | F | M | DETROIT MICH 2 July 1875 | 404934, Washington, 13.6.31. | AS ABOVE |
| 3 | NAY ✓ | ELIZABETH | 12 | - | F | S | DETROIT MICH 17 Mar 1919 | 404934, Washington, 13.6.31. | AS ABOVE |
| 4 | D'OYLY ✓ | ELLEN | 43 | - | F | M | 3903-5 Washington, 26th. May, 1931. | Self Cert. 2194715- Circuit Court of Ottawa County, Mich. 9th. September, 1929. 349561 Washington, 16th. March, 1931. | Husband:-Edwin D'oyly, 617 North 6th Street GRAND HAVEN MICH Father:- Robert Cormack, 5616, Springwell, Detroit, Mich. |
| 5 | CORMACK ✓ | KATHLEEN | 3 | - | F | S | Detroit, Mich. 9th. August, 1928. | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. J. CARR, Surgeon of the S.S. "ALABAMA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. Carr

Sworn to before me this 6 SEP. 1931 day of _____, 19

at QUEBEC.

J. H. [Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ARMAS ALANIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 29TH AUGUST, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|------------|-------------------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section if not involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 4425 | DARGH ✓ | ADA | 29 | - | F | S | NURSE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BIDEFORD. | RP SEC 10 707783 | WASHINGTON | 23rd. Apr. 11. 1931. | U.S.A. | GROTON. | |
| 2 | 4426 | PEDLER ✓ | HARRY | 59 | - | M | M | MERCHANT | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | RP SEC 10 703902 | WASHINGTON | 15th. Apr. 1931. | U.S.A. | ELKHART. | |
| 3 | 4427 | PEDLER ✓ | LOUISA | 59 | - | F | M | H*WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | WALES | TALYBOUT | 703900 | WASHINGTON | Do | U.S.A. | ELKHART | |
| 4 | WJC | PEDLER ✓ | DONALD | 15 | - | M | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | ELKHART | 372624 | WASHINGTON | 1st. May. 1931. | U.S.A. | ELKHART | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | George A. Doe | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | Nos. 5 to 30----- | | | Blank Spaces. | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Nos. 5 to 30 ————— Blank Spaces.

M. Jones
FURNER.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of spaces will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6 SEP 1931, 19

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the seizure, usurpation, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. EDKIN MASTER, of the S.S. "ALAUINIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Edkin

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 6 SEP. 1931 day of _____, 19
at QUEBEC.

J. J. Williams
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. J. CARR, Surgeon of the S. S. "ALANIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. Carr

Sworn to before me this 6 SEP. 1931 day of _____, 19

at QUEBEC.

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ALABAMAPassengers sailing from SOUTHAMPTON

29TH AUGUST

1931

| 1 No. on List | 2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | 3 NAME IN FULL | | 4 Age | | 5 Sex | 6 Married or single | 7 Calling or occupation | 8 Able to— | | | 9 Nationality. (Country of which citizen or subject) | 10 † Race or people | 11 Place of birth | | 12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | 13 Issued | | 14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | 15 *Last permanent residence | |
|------------------------|--|-------------------|------------|----------|------|----------|------------------------|----------------------------------|---------------|--|-------|--|------------------------|----------------------|---|---|--------------|------|---|---------------------------------|---|
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Real | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 4431 | DARCH | BESSIE | 26 | - | F | S | DOMESTIC | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BIDEFORD | QIV SEC 5 | | | | ENGLAND | BIDEFORD. |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

QUEBEC

6 SEP. 1931

19

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|-------------------------|--------|--|------------------------------------|--|----------------------|----------------------|--|--|---|--|------|------------------------|-------------------------|--------|---|---|-----|-----|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien intends to stay in the United States | | | | | | Whether alien intends to leave the United States | Feet | | | Inches | | | | | | |
| 1 | FATHER, MR. SAMUEL DARCH, 58 OLD BRIDGE, BIDEFORD, N. DEVON. | MASS. | GROTON | YES | EMPLOYER SEE 23 | YES | NO | - | - | - | EMPLOYER, MR. SAMUEL DARCH, GROTON SCHOOL, GROTON, MASS. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | MED | BRN | GREY | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. EDKIN MASTER, of the S.S. "ALANUA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 6 SEP 1931 day of 19, 1931 at QUEBEC.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigrant Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. J. CARR, Surgeon of the S.S. "ALAINA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. Carr

Sworn to before me this 6 SEP. 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ALABAMA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 29TH AUGUST, 1931

| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, MIV, PV, or RP and give section if not involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|--|------------------|----------------|---|--|--------|-----------------|---|----------------------------|---|
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 4425 | KERR | MARJORIE | 20 | - | F | S | NONE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON. | PV SEC 3 (2) 1076 | London | 18th Aug. 31. | | ENGLAND | BIRMINGHAM. |
| 2 | 4428 | COKE | PHYLLIS | 43 | - | F | M | AUTHRESS | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | Sec. 3 (2) P.V. 1283 | LONDON | 27th Aug. 1931. | | ENGLAND | LONDON |
| 3 | 4430 | COKE | CYRIL E.R. | 17 | - | M | S | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | Sec. 3 (2) P.V. 1284 | LONDON | 27th Aug. 1931. | | ENGLAND | LONDON |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 6 SEP. 1931, 19

List 5
The entries on this sheet must be typewritten or printed

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid by or for relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether having a ticket to such final destination | Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|---|-------------------------|-----------------|------------------------|--|---|--------------------------------------|---|----------------------|----------------------|--|---|---|--|---|---|------|------------|-----------|------|-------------------------|-------|------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien landed in U. S. at any time | Length of time alien stayed in U. S. | Whether alien landed in U. S. at any time | | | | | | | | Whether alien landed in U. S. at any time | Feet | | Inches | Hair | | Eyes | |
| | | State | City or town | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | MOTHER, MRS. CONSTANCE KERR. MILLCREST. SHERINGHAM, NORFOLK. | N. Y. ENG. | - | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | SISTER, MRS. ARTHUR HARRISON. CARPISLE GARDENS. LOCKPORT, N. Y. | NO | MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FRH | BRN | HAZEL | NONE |
| 2 | Mother: Mrs. Minnie Austin, 48 Woodstock Road, Bedford Park, Chiswick. | N. Y. ENG. | - | - | NO | SELF | YES | YES | 1929. Mar 1930. | N. Y. C. | 1st. Mar 1930. | Husband: Edward Cokes, Players Club, Gramercy Pk. NYC. | NO | MOS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FR | FR | BLE | NONE | |
| 3 | Grandmother: -as above- | N. Y. ENG. | - | - | NO | SELF | YES | NO | - | - | - | Father: -as above- | NO | MOS | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 1 | FR | FR | BLE | NONE | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. EDKIN MASTER, of the S.S. "ALAUINIA", from SOUTHampton, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Edkin
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 6 SEP 1931 day of 19
at QUEBEC.

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-iss status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ables to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. J. Carr, Surgeon of the R.M.S. "ALABAMA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of September, 19 31

at QUEBEC, P.Q.

(Signature of Surgeon)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Boanian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

TOURIST CLASS.

S. S. "ALANIA"

Passengers sailing from **HAVER**

28th August, 1931

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following order:

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q.

6 SEP. 1931

19

TOURIST CLASS

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|------------------------------------|--|--------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether alien is in the United States at the time of his arrival | Whether alien is in the United States at the time of his departure | Whether alien is in the United States at the time of his arrival | Whether alien is in the United States at the time of his departure | Whether alien is in the United States at the time of his arrival | Whether alien is in the United States at the time of his departure | Whether alien is in the United States at the time of his arrival | Whether alien is in the United States at the time of his departure | Whether alien is in the United States at the time of his arrival | Whether alien is in the United States at the time of his departure | Whether alien is in the United States at the time of his arrival | Whether alien is in the United States at the time of his departure | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | | | | | Date of last departure |
| 1 | (Father in U.S.A. - see Friend:- Column No. 23) Otto Krober, 63 Graumannsg., Hamburg. (Germany) | N.Y. | N.Y. | self | yes | Aug. 1928 June 1931 | 19th June 1931 | Mr. Anselmo Franceschelli 1608 Niagara St. NIAGARA FALLS, (N.Y.) | no | Permit | no | no | no | no | no | no | no | no | no | no | no | no |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Edkin, MASTER, of the R.M.S. "ALANITA", from HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 6th day of September, 1931.
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. J. Carr, Surgeon of the R.M.S. "ALAUNIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. Carr

Sworn to before me this 6th day of September, 19 31.

at QUEBEC, P.Q.

J. H. Murray
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

TOURIST CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S.

ALABAMA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

~~20TH~~ AUGUST....., 1931

| | | | | | | PASSENGERS SAILING FROM | SOUTHAMPTON | | 20TH AUGUST, 1931 | | | | | | | | | | |
|-------------------|--|-----------------|------------|------|------|-------------------------|-------------------|-----------------------|---|--|----------------|----------------|---|---|-------------|-----------------------------------|--|---|-------------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small> | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— <small>Read Read what language if exception claimed, as what ground Write</small> | Nationality. <small>(Country of which citizen or subject)</small> | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number <small>(Prefix number with QV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small> | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small> | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country City or town, State, Province or District | |
| 1 | H#33 | HINDLEY ✓ | CHARLES | 27 | - | M | M | TEACHER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON. | RP SEC 10 718362 ✓ | WASHINGTON | 16th May 1931. ✓ | U.S.A. WINNETKA ✓ |
| 2 | H#34 | HINDLEY ✓ | BARBARA | 25 | - | F | M | H'WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRI AIN | WELSH | WALES. | SWANSEA | RP SEC 10 718656 ✓ | WASHINGTON | 16th May 1931. ✓ | U.S.A. WINNETKA. |
| 3 | nsc. | HINDLEY ✓ | ELIZABETH | 3 | - | F | S | CHILD | NO | CHILD | NO | Born U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | ANN ARBOR | Date of birth 9th August, 1928. ✓ | Washington | Birth Cert presented | U.S.A. WINNETKA. |
| 4 | H#35 | HUGHES | JOHN | 36 | - | M | M | DIE MAKER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | BIRMINGHAM | RP SEC 10 728607 ✓ | WASHINGTON | 10 JUNE 31 1931. ✓ | U.S.A. CHICAGO. |
| 5 | | SPENCE | ROBERT | 65 | - | M | M | FARMER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON. | RP SEC 10 677837 ✓ | WASHINGTON | 4 APRIL 31 1931. ✓ | U.S.A. PALESTINE. |
| 6 | | SPENCE | JEAN | 20 | - | F | S | HOME | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | U.S.A. | SAN ANTONIO | RP SEC 10 | | | U.S.A. ALBANY. |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total passengers | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Lines 5 and 6, Passengers not in direct transit to U.S.A.
Lines 7 to 30 (inclusive) are blank spaces.

[Signature]
FURNISH.

Lines - 1-2-3-4 - Alfred C. Charn.

(Canadian Immigration Sheet No. 7, Lines 3 and 4).

Total passengers

U. S. citizens . . .

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

6 SEP. 1931

19

TOURIST CLASS

Arriving at Port of QUINCY, P.Q.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|--|--|----------------------|----------------------|--|--|--|--|--|--|--|---|--------|------------------------|------------------------|-------------------------|--|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | | | | | | Where? | Date of last departure | | | Whether alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to leave the United States | Feet | Inches |
| 1 | FATHER. MR. CHARLES HINDLEY. 42 CENTRAL HILL. LONDON. S.E. 19. | ILL. WINNETKA | NO | SELF | YES YES | 1927 1931 | Knoxville and 12th Winnetka June 1931 | HOME: 989 CHERRY STREET. WINNETKA, ILL. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | 2 | FRH | DARK BLUE | NONE |
| 2 | Father-in-law:- AS ABOVE | ILL. WINNETKA | NO | HUSBAND | - YES | 1927 1931 | as above June 1931 | AS ABOVE | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FRH | FAIR BLUE | NONE |
| 3 | Grandfather:- AS ABOVE | ILL. WINNETKA | NO | FATHER | - YES | YES | BORN June 1931 | AS ABOVE | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | CHILD | | NONE |
| 4 | MOTHER. MRS. A. HUGHES. 37 BARR STREET. STOCKLEY. LAMCS. G.M. SPENCE. 98 | ILL. CHICAGO | YES | SELF | YES YES | 1922 1931 | 1st July 1931 CHICAGO | HOME: 4933 WEST JACKSON BLVD. CHICAGO, ILL. Friend:- Mrs. Mary Ryan. HOME: 245 WEST DALLAS STREET. PALESTINE, TEXAS. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FRH | BRN BRN | NONE |
| 5 | PLAISTON LANE. DROMERY. KENT | PALESTINE | YES | SELF | YES YES | YES YES | BORN | AS ABOVE | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FRH | BRN BRN | NONE |
| 6 | AS ABOVE | PALESTINE | YES | SELF | YES YES | YES YES | BORN | AS ABOVE | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FRH | BRN BRN | NONE |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Edkin, MASTER, of the R.M.S. "ALANUA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 6th day of September, 19 31.
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

Column 16 (*Country of last permanent residence*).—The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S. I. Carr, Surgeon of the "ALANNA", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Cameron Carr

Sworn to before me this 6 SEP 1931 day of September, 1931.

at _____

J. H. Mumford
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing ofS. S. ALAUNIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 29th AUGUST, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|-----------------------------------|------------|------|------|-----|-----------------------|----------|-------|---------|--|------------------|----------------|---------|-------------------------|------------|---------|----------------------------|------|----------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Write | Country | | | City or town | Country | | | | City or town | | |
| 1 | 4436 | WEITMAN | Frank. | 22 | - | M | S | Mechanic | Yes | English | Yes | BRITISH | ENGLISH | WALES | PONTYPRIDD | No 143. | London. | 19th August 1931. | Mich | Detroit. |
| 2 | | NOT USED Lines 2 to 30 are blank. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC. P.Q.

6 SEP. 1931 . 19

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. EDKIN ^(State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the ALABAMA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Edkin
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 10 day of SEP, 1914,
at _____

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C. 1 ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALAUZIA"

sailing from HAVRE

, 28th August, 1931, Arriving at Port of BOSTON

6 SEP. 1931

, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|-----------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | BEADLE ✓ | Jessie | 57 | | F | S | 8th January 1874. GALENA. (Ill.) | Passport 5413 Washington 20th. May. 1931. | 34 Clark Rd. LOWELL. (Mass.) |
| 2 | COBLEIGH ✓ | Donald | 31 | | M | S | 14th May 1900. TEMPLETON. (Mass.) | Do 241206 Do 19th. May. 1930. | MANOVER. (N.H.) |
| 3 | COLLADAY ✓ | Samuel R. | 63 | | M | M | 16th September 1868. NEW YORK CITY. N.Y. | Do 365126 Do May 1931. | 207 Paradington Ave. BOSTON. Conn. |
| 4 | COLLADAY ✓ | Mario Louise | 57 | | F | M | 27th October 1873. PHILADELPHIA. Pa. | Do 365126 Do Do | 207 Paradington Ave. BOSTON. Conn. |
| 5 | COURSEY ✓ | Ruth | 38 | | F | M | 24th August 1892. Butler. Pa. | Do 420445 Do 10th. July. 1931. | SHORT HILLS. N.J. |
| 6 | DAVIS ✓ | Ella | 36 | | F | S | Rochester N.Y. 5th. July. 1893. | Do 140653. Do 12th. Novr. 1929. | 1057 Monroe Ave. ROCHESTER. N.Y. |
| 7 | LEVIN ✓ | Miriam | 27 | | F | S | Buffalo. N.Y. 18th. May. 1904. | Do 371187 Do 30th. April. 1931. | 590 Harvard St. ROCHESTER. N.Y. |
| 8 | HASSIG ✓ | Carrie O. | 52 | | F | M | 18th. July. 1879. Kansas City. Kansas. | Do 401343. Do 9th. June. 1931. | 339 North 17th. Street, Kansas City Kansas. |
| 9 | HASSIG ✓ | Nancy | 22 | | F | S | 1st. January 1908. Kansas City. Kansas. | Do 401709 Do 9th. June. 1931. | Do |
| 10 | LAWRENCE ✓ | Richard W. Jr. | 23 | | M | S | 16th. January 1909. NEW YORK CITY. | Do 68056 Do 1st. June. 1929. | 70 E. 78th St. NEW YORK CITY. N.Y. |
| 11 | MCCOMMAN ✓ | Dorothy | 26 | | F | S | 28th. Decr. 1904 CHICAGO. (Ill.) | Do 360162 Do 11th. April. 1931. | 7944 St Lawrence Ave. CHICAGO. Ill. |
| 12 | MOLAN ✓ | Berenice S. | 27 | | F | S | 17th. April 1904. CHICAGO. (Ill.) | Do 357795 Do 7th. April. 1931. | 9729 S. Mayme Ave. CHICAGO. Ill. |
| 13 | PATTERSON ✓ | Arline | 35 | | F | S | Jersey City. N.J. 8th. November 1894. | Do 58418 Do 26th. May. 1930. | 55 Ardner Ave. JERSEY CITY. N.J. |
| 14 | PERRY ✓ | Ethel | 41 | | F | S | August 4th. 1889. BROOKTON. (Mass.) | Do 392922. Do 28th. May. 1931. | 1 Powers St. WILMINGTON. (Mass.) |
| 15 | WEBSTER ✓ | Annie M. | 59 | | F | M | March 21st. 1872. CONCORD. (N.H.) | Do 371144 Do 30th. April. 1931. | Congress Hotel. ST. LOUIS. MO. |
| 16 | VERNEY ✓ | Meca M | 58 | | F | W | 27th January 1873. GLENWOOD. (Iowa) | Do 2337. Paris. 23rd. April. 1931. | GLENWOOD. Iowa |
| 17 | DU BRULE ✓ | Mary Alp. | 39 | | F | S | Winocosa. Vt. 22nd. December. 1892. | Do 45120. Washington 13th. May. 1930. | 10 N. Willard St. BURLINGTON. Iowa |
| 18 | LEIGHTON ✓ | W. George | 50 | | M | M | 22nd February 1901. LOS ANGELES. Cal. | Do 229301 Do 9th. May. 1930. | Clermont. LOS ANGELES. Cal. |
| 19 | LEIGHTON ✓ | Louise | 28 | | F | M | 22nd November 1902. LOS ANGELES. (Cal.) | Do Do Do | Clermont. LOS ANGELES. Cal. |
| 20 | LEIGHTON ✓ | Charles | 35 | | M | S | 18th March 1891. FRANKFURT. (Germany) | Do Do Do | Clermont. LOS ANGELES. Cal. |
| 21 | MC AVOY ✓ | Clifford Thomas | 26 | | M | M | 30th. October 1904. NEW YORK CITY. N.Y. | Do 400349 Do 8th. June. 1931. | 260 Convent Ave. NEW YORK CITY. |
| 22 | MAC AVOY ✓ | Frances C. | 25 | | F | M | 26th May 1908. NEW YORK CITY. N.Y. | Do 82136 Do 14th. June. 1929. | 260 Convent Ave. NEW YORK CITY. |
| 23 | MIDDLETON ✓ | Mary | 50 | | F | M | Baltimore Md. 3rd. December. 1880. | Do 294918 Do 16th. July. 1930. | Gaston House, Centerville Maryland. |
| 24 | | | | | | | | | |
| 25 | LOVE ✓ | LAWRENCE F.H. | 43 | | M | S | Cleveland Ohio. 28th July. 1888. | Passport 689514 Washington 23rd. March. 1929. | 104 Henry Hall, PRINCETON N.J. |
| 26 | WELLES ✓ | CLARA | 55 | | F | M | 4th. August. 1876. Ellenville. N.Y. | Do 388233 Do 22nd. May. 1931. | 152 East Ontario Street. CHICAGO. ILL. |
| 27 | GERBER ✓ | FRED A. | 52 | | M | M | St. Louis Mo. 4th. September. 1878. | Do 397375 Do 1st. June. 1931. | R.R. No. 2. Box. 1033. St. Louis. Co. Mo. |
| 28 | GERBER ✓ | ELENAOR | 42 | | F | M | St. Louis. Mo. 14th. July. 1888. | Do Do Do | Do |
| 29 | GERBER ✓ | MARY C. | 15 | | F | S | St. Louis. Mo. 1st. Novr. 1915. | Do Do Do | Do |
| 30 | GERBER ✓ | MARY L. | 13 | | F | S | St. Louis. Mo. 19th. Sept. 1917. | Do Do Do | Do |
| | | NOT USED | | | | | No. 24 ----- Blank Space. | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

S. S. "ALAUHIA"

sailing from

HAVRE

28th August

19

31

Arriving at Port of

Quebec

6 SEP. 1931

19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | WHITFORD ✓ | EDWARD E. | 66 | | M | M | Brookfield N.Y. 31st. January 1865. | Passport 345218. Washington 2nd. March. 1931. | 535 West 110th. Street, NEW YORK CITY. N.Y. |
| 2 | WHITFORD ✓ | LILLA E. | 64 | | F | M | Syracuse N.Y. 10th. August. 1867. | Do Do | Do |
| 3 | ROGERS ✓ | ORRA S. | 64 | | M | M | Farina Ill. 18th. May. 1867. | Do 373802. Do 29th. May. 1931. | 645 West 7th. Street, PLAINFIELD. N.J. |
| 4 | ROGERS ✓ | RIMA B. | 59 | | F | M | Royalton N.Y. 17th. Novr. 1871. | Do 373802. Do Do | Do |
| 5 | STEARNS ✓ | HENRY P. | 32 | | M | M | Salem, Mass. 18th. February 1899. | Do 190818. Do 5th. April. 1930. | The Taft School, WATERTOWN, CONN. |
| 6 | STEARNS ✓ | ISABEL | 22 | | F | M | Boston, Mass. 30th. March. 1909. | Do Do Do Do | Do |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Lines 1-2-5-6 J. M. Carty
Lines 3-4-7-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30
Nos. 7 to 30 ----- Blank Spaces.

M. M. Carty
FURBER.

90

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

ALAUNEA

sailing from

SOUTHAMPTON

29TH AUGUST

1931, Arriving at Port of

Quebec

6 SEP. 1931

19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | LUKENS | ELIZABETH | 32 | - | F | S | Conshohockes, Penna. 20th. Feby. 1899. | Passport 355387. Washington 12th. April. 1927. | HAVERFORD, PA. |
| 2 | MANLEY | JOHN | 20 | - | M | S | KANSAS CITY, MO. 26TH JANUARY. 1911. | Do 30672 Do 13th. April. 1931. Do 374912 Do 5th. May. 1931. | GLENDAL, OHIO. 727 Bankers Mortgage Building, HOUSTON, TEXAS. |
| 3 | CUMMINS | SASCHA | 37 | - | F | M | | May 1928. County Court, Houston Texas. | DO |
| 4 | CUMMINS | JAMES | 3 | - | M | S | HOUSTON, TEXAS. 25TH APRIL. 1928. | Passport 374912 Washington 5th. May. 1931. SUPREME COURT, NEW YORK CITY, N.Y. 11th. July. 1901. | DO |
| 5 | DENBIGH | JOHN | 62 | - | M | S | | Passport 378639. Washington 3rd. May. 1928. SUPREME COURT, BROOKLYN, N.Y. 13th. June. 1919. | 540 ARCTIC RD. BROOKLYN, N.Y. |
| 6 | DENBIGH | HELEN | 50 | - | F | S | | Passport 407622. Washington 17th. June. 1931. | DO |
| 7 | ROBB | LOUISE | 56 | - | F | S | TRINIDAD, COL. 29TH APRIL. 1874. | Do 33995 Do 18th. May. 1931. | (Glendale) SHARON & WILLOW AVES. CINCINNATI, OHIO. |
| 8 | BLINN | MARY | 49 | - | F | M | GLENDAL, OHIO. 25TH NOVEMBER. 1882. | Do 31116 Do 13th. April. 1931. | IVY AVE. GLENDAL, OHIO. |
| 9 | BLINN | ELOISE | 23 | - | F | S | GLENDAL, OHIO. 23RD OCTOBER. 1908. | Do 35345 Do 27th. May. 1930. | DO |
| 10 | TEATES | ELIZABETH | 53 | - | F | S | LAFAYETTE, IND. 12th. Novr. 1884. | Do 378837 Do 11th. May. 1931. | 195 East 93rd. Street, CLEVELAND, OHIO. 286 Union Street, SPRINGFIELD, MASS. |
| 11 | JACKSON | MARY | 57 | - | F | S | NEW HAMPSHIRE 18th. May. 1878. | Do 387904. Do 21st. May. 1931. | 165 Park Place, BOSTON, MASS. |
| 12 | MEREDITH | LILLIAN | 37 | - | F | S | MELLEN, WISC. 2ND JANUARY. 1899. | Do 221177. Do 3rd. May. 1930. | 1606 - 2nd. Avenue. S.E. CEDAR RAPIDS, IOWA. |
| 13 | PAGE | ALICE | 47 | - | F | S | BYRON, ILL. 19TH JUNE. 1894. | Do 33529 Do 2nd. May. 1931. | PUBLIC LIBRARY, CEDAR RAPIDS, IOWA. |
| 14 | MOHRMAN | DOROTHY | 24 | - | F | S | NEWTON, IOWA. 10TH JANUARY. 1907. | Do 379518 Do 12th. May. 1931. Rem 4/30/31 to 4/1/32 | 2248 LYONS STREET, LINCOLN, NEB. |
| 15 | LEE | MABEL | 44 | - | F | S | CLEARFIELD, IOWA. 18TH AUGUST. 1886. | Do 540815. Do 27th. April. 1928. | DO |
| 16 | LEE | JENNY | 67 | - | F | W | VERMILLION, IND. 11th. August. 1862. | Do 371199. Do 30th. April. 1931. | 167 Barclay Street, FLUSHING, L.I. |
| 17 | NASH | ANGELICA | 58 | - | F | W | SCHNECTADY, N.Y. 31st. January 1873 | Do 394911 Do 1st. June. 1931. | 1000 ALBANY CO. N.Y. |
| 18 | GREENLEAF | RICHARD | 14 | - | M | S | ALBANY, N.Y. 15TH APRIL. 1917. | Do 674862. Do 18th. February 1929. | DO |
| 19 | GREENLEAF | LEWIS | 58 | - | M | M | LENOX, MASS. 26TH JULY. 1872. | Do Do | DO |
| 20 | GREENLEAF | FLORENCE | 54 | - | F | M | ALBANY, N.Y. 8TH MARCH. 1877. | Do Do | DO |
| 21 | CROOK | MATTIE | 38 | - | F | S | Paris Texas, 23rd. July. 1893. | Do 405532. Do 15th. June. 1931. | 171 East Houston Street, PARIS, TEXAS. |
| 22 | NASH | FRANCIS | 34 | - | M | M | NEW YORK CITY, N.Y. 23RD FEBRUARY. 1897. | Do 355 London Eng. 16th. Feb. 1928. Rem 4/1/31 to 9/8/32 | GROTON SCHOOL, GROTON, MASS. |
| 23 | NASH | MARTIN | 27 | - | F | M | ALBANY, N.Y. 21ST APRIL. 1904. | Do 632761 Washington 8th. Sept. 1928. | DO |
| 24 | NASH | FRANCIS | 4 | - | M | S | ALBANY, N.Y. 14TH AUGUST. 1925. | Do Do Do | DO |
| 25 | NASH | MARGARET | - 70 | - | F | S | ALBANY, N.Y. 3RD AUGUST. 1930. | Do Do Do | DO |
| 26 | RANKIN | JAMES WALTER | 61 | - | M | M | Pittsburgh, Pa. 19th. April. 1870. | Do 382261 Do 14th. May. 1931. | 311 Thilly Avenue, COLUMBIA, MO. |
| 27 | RANKIN | CAROLYN E. | 56 | - | F | M | Philadelphia Penna. 14th. March. 1876. | Do Do | Do. |
| 28 | NOT USED | | | | | | Lines 5-6-12-18-19-20-21 | AM Carter | |
| 29 | NOT USED | | | | | | All but Lines 5-6-12-18-19-20-21 | Walter C. Carter | |
| 30 | NOT USED | | | | | | Nos. 28 to 30 Blank Spaces. | | |
| 31 | NOT USED | | | | | | | | |
| 32 | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

TOURIST CLASS.

S. S. "ALAUZIA" Sailing from HAVRE, 28th August, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, P.Q. 6 SEP. 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|---------------|-----|-----|-----|-------------------|---|---|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yes | Mo. | | | | | |
| 1 | CAPPS | Virginia E. | 17 | | F | S | 21st April 1914. ST LOUIS. (M.O.) | Passport No. 406335 Date 15th June, 1931. Issued Washington. | 556 Warren, St. Louis, Mo. |
| 2 | FARRIS | Patrick J. | 43 | | M | M | 4th March 1888. BRAINTREEVILLE. (M.O.) | 399550 6th June, 1931. Washington. | 6340 Clayton Rd., St. Louis, Mo. |
| 3 | FARRIS | Ruth M. | 37 | | F | M | 27th June 1904. MADISON. (Ill.) | as above. | as above. |
| 4 | GERBER | Fred A. | 32 | | M | M | ST LOUIS. (M.O.) | | |
| 5 | GERBER | Eleanor A. | 43 | | F | M | ST LOUIS. (M.O.) | | |
| 6 | GERBER | Mary C. | 16 | | F | S | ST LOUIS. (M.O.) | | |
| 7 | GERBER | Nancy L. | 13 | | F | S | ST LOUIS. (M.O.) | | |
| 8 | GRUND | Georgie | 21 | | F | S | 14th January 1910. ST LOUIS. (M.O.) | 404363 12th June, 1931. Washington | 313 Allen Ave., St. Louis, Mo. |
| 9 | GRUND | Mary Virginia | 13 | | F | S | 14th October 1914. ST LOUIS. (M.O.) | as above | as above |
| 10 | JOHNSON | Ora B. | 47 | | F | M | 3th November 1883. C. MILLER. (M.O.) | 393136 28th May, 1931. Washington | 7174 Washington Ave. ST LOUIS. Mo. |
| 11 | JOHNSON | Dyron | 21 | | M | S | 16th August 1909. ST LOUIS. (M.O.) | 409837 20th June, 1931. Washington | 7174 Washington Ave. ST LOUIS. Mo. |
| 12 | MACLENNON | Frances M. | 35 | | F | W | (8th August, 1895, Quebec, Canada.) | 396877 3rd June, 1931. Washington by marriage, 26th Nov., 1918. | 184 Inwood Ave. Upper Montclair. |
| 13 | PAULSEN | Ella | | | F | | | Passport No. 406964 Date 16th June, 1931 Issued Washington. | 3222, Hawthorne Blvd., St. Louis, Mo. |
| 14 | REBSTOCK | Dorothy A. | 18 | | F | S | 4th January, 1913. St. Louis, Mo. | 396537 3rd June, 1931 Washington | 628 Lockley Pl. ST LOUIS. (M.O.) |
| 15 | SOMERS | Elizabeth | 46 | | F | M | 2nd October 1885. ST LOUIS. (M.O.) | 393194 28th May, 1931 Washington | 36 North Maple Ave. ST LOUIS. MO. |
| 16 | WAGGONER | Virginia | 17 | | F | S | 24th July 1913. WENDEN, TEXAS. (Tex.) | 399761 6th June, 1931 Washington | 2308 Millcrest E.A. MO. (M.O.) |
| 17 | WHITTELL | Florence | 38 | | F | S | 2nd January 1893. CLEVELAND. (Ohio) | 385024 19th May, 1931 Washington | Box 192 Bellaire, Ohio. |
| 18 | ROBINSON | Grace | 30 | | F | S | 1st April, 1901 Pultney Township, Ohio. | 384698 18th May, 1931 Washington | Tiro, Ohio. |
| 19 | FRENCH | Mary | 29 | | F | S | 27th Feb: 1902 Cranberry Township, Ohio | 12312 12th June, 1931. Washington | 137 W. Harding Way, Stockton, Cal. |
| 20 | DEMPSTER | Milan | 31 | | M | M | 2nd June, 1900, San Francisco. | 12313 12th June, 1931. Washington. | as above. |
| 21 | DEMPSTER | Julia | 28 | | F | M | 9th March, 1903. Alameda, Cal. | 373440 2nd May, 1931. Washington. | Bertha, Minn. |
| 22 | KLESS | Julius | 78 | | M | M | (9th July, 1853. Germany.) | Fed. Court, Long Prairie, Min. 1882. | as above. |
| 23 | KLESS | Anna | 63 | | F | M | (21st Sept. 1868. Zamborst, Germany.) | 373440 2nd May, 1931. Washington. | as above. |
| 24 | LANE | Louise | 24 | | F | S | (16th Feb: 1907 Stolp, Germany.) | Marriage: Feb: 1889. 374461 4th May, 1931. Washington. Fed. Court, Fergus Falls, Aug. 1929. | Bertha, Minn. |

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Lines 4 to 7 (inclusive), Passengers transferred to Cabin Class (Cabin Class Sheet No. 1, lines 27 to 30)
Line 13, Passenger did not embark.
Lines 25 to 30 (inclusive) are blank spaces.

M. M. M.
FORGER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2**

S. S. **ALAUNIA**

Sailing from **SOUTHAMPTON**

, **29th August, 1931**, Arriving at Port of **QUEBEC, P.Q.**

TOURIST CLASS.
6 SEP 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | FOWLER | ARTHUR | 60 | - | M | M | (England, Oxford.) | 188275 2nd April, 1930. Washington. | |
| 2 | FOWLER | Jean | 60 | - | F | M | (England Cheltenham.) | County Court Iowa 22nd July, 1897 | Home 240 Brice Street, Lawrence, Mass. |
| 3 | WILBUR | ALICE | 73 | - | F | S | Bridgewater Mass 30 Dec 1857 | by marriage:- 22nd May, 1890. Date Issued. 12510 13th April, 1929. Washington. | as above. 117 Allston Str West medford mass |
| 4 | ORRICK | | | | | | | | |
| 5 | PALLING | JOSIAH | 61 | - | M | W | (England, London, 20th May, 1870.) | 25034 26th April, 1929. Washington. 1891 | Pleasanton Kansas |
| 6 | WATT | REID.L. | 39 | - | F | S | BOWLING GREEN.KY. 4.APR.1892. | 402848 10th June, 1931. Washington. | East. C.S. College, Ada, Oklahoma. |
| 7 | ZABRISKIE | MARY. | 47 | - | F | S | PRESTON, CONN. 6.SEP.1883. | 432165 12th Aug., 1931. Washington. | 201.E.40TH ST. NEW YORK.N.Y. |
| 8 | KENNON. | JOHN.E. | 29 | - | M | M | CLEVELAND.OHIO. 15.MAR.1902 | 116849 14th Aug., 1929. Washington. | 1881.IDLEWOOD AVE. EAST CLEVELAND.OHIO. |
| 9 | KENNON. | DOROTHY.A. | 23 | - | F | M | GRAND RAPIDS.MICH. 26.AUG.1907. | as above | - DO - |
| 10 | ZABRISKIE | EDWARD | 39 | - | M | S | Norwich, Conn. 29th Mar. 1892. | 283171 25th June, 1930 Washington | 201 - 240th Street, New York City. |
| 11 | ZABRISKIE | MARY | 47 | - | F | S | Conn. 6th Sept. 1893 | | 432 3rd Avenue, New York City. |
| 12 | SPENCE | Jean L. | 20 | | F | S | San Antonio 16th March, 1931. | 346979 7th March, 1931. Washington | Palestina, Texas. |
| 13 | NOT USED | | | | | | Line 4. Passenger did not embark. | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | Line 11. Duplicated, Sheet 2, Line 7. | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | Lines 13 to 30 (inclusive) are blank spaces. | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALAUNIA sailing from LE HAVRE, 28TH AUGUST, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 6 SEP. 1931, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE Yrs. Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|---------------|------------------|------------------|----------|----------------------|---|---|------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | | | | | | |
| 1 | <u>SEAD</u> | <u>GEORGE</u> | <u>23</u> | <u>M</u> | <u>S</u> | <u>13th Apr. 1908. Dummerston Vermont</u> | <u>P.P. 6289. Washington Aug 3rd 1931.</u> | <u>ROCHESTER VERMONT</u> |
| 2 | <u>SOMERS</u> | <u>HOBART H.</u> | <u>34</u> | <u>M</u> | <u>M</u> | <u>Nov. 2. 1896 Chicago Illinois</u> | <u>P.P. 6289. Washington Aug 3rd 1931.</u> | <u>502 Aldine Av. CHICAGO Ill.</u> |
| 3 | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. H. Church, Surgeon of the MS. Lady Rodman, Sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Chambre of Indian Medical Association, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. H. Church

Sworn to before me this seventh day of September, 1931

at Montreal, P. Q.

William Fischer

IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "LADY RODNEY" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, SEPTEMBER 2ND, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|---|------------------|----------------|---------|---|---|-------|---|---------------------------|---------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | | | Write | Country | | City or town, State, Province or District | Place | | Date | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | P.M.S.S. 114 601 | ADDERLEY | WILLIAM | 28 | ✓ | M | S | WINDOW DECORATOR | YES | ENGLISH | YES | BERMUDA | ENGLISH | BERMUDA | PEMBROKE | NIL | NIL | NIL | | BERMUDA | HAMILTON |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

MONTREAL P.Q.

SEPTEMBER 7TH

1931

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|-------------------------|--------|--|------------------------------------|---|--|----------------------|--|---|--|---|---|------|------------------------|-------------------------|--------|----|-----|-----|-----|------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, company, or government.) | Whether having a ticket to such final destination | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State of the United States, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether making by reason of any other disability, physical, mental, or moral, a person who is unable to take care of himself or herself, or who is dependent on others for support, or who is a pauper, or who is a vagrant, or who is a person who is a danger to the community. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien intended to remain in the United States | | | | | | | Whether alien intended to depart from the United States | Feet | | | Inches | | | | | |
| 1 | MOTHER. MRS. ANNIE ADDERLEY PEMBROKE BERMUDA | BERMUDA | BERMUDA | HAMILTON | YES | SELF | YES | YES | 1929 | NEW YORK | EARLY OCT 1929 | INTRANSIT TO BERMUDA VIA NEW YORK. 22 EAST 38TH STREET NEW YORK CITY | 3 WEEKS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | MED | BRN | BRN | SCAR UNDER WRIST |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

W. B. Armit, of the SS. Lady Rodney, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Armit
Master — Officer

Sworn to before me this fourth day of September, 1931
at Montreal, P. Q.

William K. Schler
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LADY RODNEY Sailing from HAMILTON BERMUDA 2ND SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of MONTREAL P.Q. 7TH SEPTEMBER, 1931

| No. ON LIST. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|-------------|------|------|-----|----------------------|---|--------------------------------|---|-------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | | |
| 1 | AHRLING | GEORGE | 37 | | M | | MAY 16 1894 | BALTIMORE MD SCARSDALE N.Y. | | 835 BRINKWOOD RD BALTIMORE MD |
| 2 | BLEECKER | LAURA | 35 | | F | S | OCT 11 1895 | SCARSDALE N.Y. | | 390 STATE ST FLUSHING L I |
| 3 | CARTER | DOROTHY | 35 | | F | S | OCT 4 1895 | HUNTINGTON L I | | HUNTINGTON L I |
| 4 | HANRAHAN | ALICE | 28 | | F | S | JULY 26 1902 | BUFFALO N Y | | 123 WEST 13TH ST NEW YORK NY |
| 5 | IRISH | HAROLD | 39 | | M | M | NOV 12 1892 | SHAMEATLEAS MD | | 242 EAST 72ND ST NEW YORK NY |
| 6 | IRISH | RUTH | 30 | | F | M | SEPT 9 1901 | NEW YORK N Y | | 242 EAST 72ND ST NEW YORK NY |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | |

William Fischer
IMMIGRANT INSPECTOR

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. M. Morton, Surgeon of the Empress of France, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of September, 1922,
at Quebec P.Q.
L. G. Meredith
A Notary Public for the Province of Quebec
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List *A*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a FIRST-CAB

STA

States, or a FIRST-CAB

Arrivi

S. S. EMPRESS OF FRANCE . . . Passengers sailing from SOUTHAMPTON . . . , 2nd SEPTEMBER, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|-------------|---|--------------|--------------|-----------|-------------------|-----------------------|------------------|--|----------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------|---------|--------------------------------------|-------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth Country | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence Country | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | Write | | | City or town | | | | City or town | |
| 1 | 3036 | CADMAN | Arthur Denys | 20 | 1 | M S Student | Yes | English | English | ENGLAND Birmingham | 75 | London | 29.7.31 | U.S.A New York | 1 |
| 2 | 3034 | HARRISON | Alexander | 31 | | M S Valet | Yes | English | English | ENGLAND Hoxley | 705274 | Re-Entry permit New York | 17.4.31 | U.S.A New York | 2 |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 3 |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 4 |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 6 |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 7 |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 8 |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 9 |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | 30 |

Wilfred C. Vrems

Blackwell Southampton
ENGLAND

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec R. , 9th Sept 1931, 19

[illegible]

Notes.—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Turnbull Master of the Empress of France, from Dunkirk via Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master

Sworn to before me this 9th day of September, 1923,
at Dunkirk

E. G. Meredith
Immigration Officer.

Attorney Fitting in the Province of Quebec
Canada

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *C. M. Morton*, Surgeon of the *Empress of France*, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had *many* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *9th* day of *September*, 19*31*

at *Toronto*
J. G. Meredith
a Notary Public in the Province of *Ontario*

Charles H. Morton
Surgeon

Canon back of
left hand

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S.S. EXPRESS OF FRANCE Passengers sailing from CHERBOURG September 2nd, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|---|----------------|------------------|--------------|-----------------------------|-------|---------------------------|---------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Place of birth | | Immigration Visa | | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Country | City or town | | | Number | Country | City or town |
| 1 | Gov. Official | PICHON | Albert | 55 | 11 | M | | Commission Customs | yes | english | yes | France | French | China | Shanghai | 3/1 163 Non Immigrant | Paris | 22 July 1931 | China | Shanghai |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

W. Fred C. Viers

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Quebec

9th September, 1931.

List *PS*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Turnbull, ^{Master} of the Empress of France, from Southampton via Cherbourg, solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master.

Sworn to before me this 9th day of September, 1933,
at Quebec P.Q.

E. G. Macdonald
Notary Public
Immigration Officer for the Province
of Quebec, Canada

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas M Morton, Surgeon of the SS Empress of France, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Ninth day of September, 1931, at Quebec, Canada
E. G. McFarlane
a Notary Public for the Province of Quebec, Canada
Charles M. Morton
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue sheet is for the listing of

S. S. EMPERESS OF FRANCE Passengers sailing from CHERBOURG, 2nd September, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|----------------------|---|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---------|---|------------------|----------------|---|---|-----------|------------------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | SISTER SAINT CAMILLE | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 73044 | BERGERNON | Marie Palmyre | 43 | | F | S | Nun | Yes | English | Yes | Canada | French | Canada | Lothbiniere | RE 682973 | Washing. 1931 Feb. 10. | | U.S.A. | Newport, R.I. |
| 2 | 73045 | HERROU | Joseph Albert | 42 | | F | S | " | " | " | " | France | " | France | La Roch | 689824 | March 11, 1931 | | Mass. | Chicopee |
| 3 | 73046 | BRODEUR | Marie Amanda | 43 | | F | S | " | " | " | " | Canada | " | Canada | Quebec | 729010 | June 5, 1931 | | " | Waterbury, Conn. |
| 4 | 73047 | BRODEUR | Marie Ann-Claire | 41 | | F | S | " | " | " | " | " | " | " | Bonville | 689417 | Nov. 10, 1931 | | " | Fitchburg, Mass. |
| | 73048 | DEMARIVETZ | Simone | 56 | | F | M | Teacher | " | " | " | France | " | France | Paris | 712758 | May 5, 1931 | | " | Detroit, Mich. |
| | | CAGNON | NOT ON BOARD. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | 73049 | GOMEZ | Ramon | 22 | | M | S | Student | Yes | English | Yes | Colombia | Spanish | Colombia | Bogota | NQ 94 | Paris 1931 Aug. 8 | | U.S.A. | Cambridge, Mass. |
| 8 | 73050 | GOUBET | Beatrix Claire | 41 | | F | S | Teacher | " | " | " | France | French | France | Braine | RE 713987 | Washing. May 7, 1931 | | " | Detroit, Mich. |
| | | HARSCOURT | NOT ON BOARD. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | PAIS | NOT ON BOARD. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | RHODES | ON CANADIAN MANIFEST. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 73051 | THIBOUTOT | Theresa Emilien | 36 | | F | S | Teacher | Yes | English | Yes | Canada | French | Canada | Oneime | RE 719468 | Washing. 1931 May 20. | | U.S.A. | Putnam, Conn. |
| | | WINSPEAR | ON SOUTHAMPTON MANIFEST. See Sheet "C", Line 9. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | 73052 | DECAUX | Abel | 62 | | M | M | Profess. | Yes | English | Yes | France | French | France | Auffay | RE 712410 | Washing. 1931 May 4. | | U.S.A. | Rochester, N. Y. |
| 15 | 73053 | DECAUX | Jeanne | 51 | | F | M | H'wife | " | " | " | " | " | " | Brateul Noye. | 712412 | " | | " | " |
| 16 | 73054 | DES ILETS | Gilberte | 19 | | F | S | Nun | " | " | " | Canada | " | Canada | St Gregoine PQ | NQ 153 | Paris 1931 Sept. 1 | | France | St Brieuc |
| 17 | 73055 | WINSPEAR | Alban D. | 32 | | M | M | Profess. | " | " | " | England | English | England | Birmingham | RE 717453 | Washing. May 15, 1931 | | U.S.A. | Madison. |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED
Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

9th September

59

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. Turnbull Master, of the SS Empress of France, from Southampton via
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
 Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ninth day of September, 1931
 at Quebec City

J. G. Meschede
 a Notary Public for the Province of Quebec
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

 align="center">**WEST INDIAN**
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

 align="center">**SPANISH AMERICAN**
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

 align="center">**AFRICAN (BLACK)**
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
 Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Charles M. Morton, Surgeon of the Empire of France, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of September, 1931 at Quebec City.
E. G. M. M. M.
A Notary Public in the Province of Quebec
Charles M. Morton
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC

8 SEP 193

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | |
|-------------|--|--|---|--|---|--|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|--|----------------------|--|--|---|------------------------|--|-----------|-------------------------|---|------|--------|------|------|--------|-------|------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | Marks of identification | | | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | Date of last departure | Is it a purpose of coming to the United States to engage in any business, profession, or occupation, or to pursue a course of instruction? | | | Is it a purpose of coming to the United States to engage in any other activity? | Feet | Inches | Hair | Eyes | | | |
| 1 | NONE. | Ill. | Peoria | Yes | Self | Yes | Yes | 15 | Chicago, Denver, Peoria. | Young Womens' Christian Assoc., Peoria, Ill. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | Brown | No lobes to ears |
| 2 | NONE. | " | Glencoe | " | " | " | " | 10 | Glencoe, Ill. | 376 Park Av., Glencoe, Ill. | " | Indefinite | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | Gray | Brown | Scar on neck |
| 3 | Uncle: Edmond Galopin, Buxelles (Belgium), Rue Voverlinskey 96. | Mass. | Worcester | " | Assumption College. | " | " | 12 | Assumption Coll: Worcester. | Assumption College, Worcester, Mass. | " | Perm. | " | " | " | " | Yes | " | Fair | " | 6 | 1 | Fair | Auburn | Gray | - |
| 4 | Brother: John Hagerty, 13 College St. Port Arthur, Ont. | No. | St. Louis | " | Self | " | " | 21 | St. Louis, Mo. | Home: 4525 Fair Avenue, St. Louis, Mo. | " | " | " | " | " | " | No | " | Good | " | 4 | 10 | " | Brown | Brown | |
| 5 | Brother: John Hagerty, 13 College St. Port Arthur, Ont. | Ill. | Chicago | " | " | " | " | 11 | Chicago | 7065 N. Clarke St., Chicago. | No | " | " | " | " | " | " | " | Good | " | 5 | 6 | " | Brown | Brown | |
| 6 | BROTHER IN LAW: JDS. VERLEST | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | FATHER George Willmott, Railway Tce. Lechade, Glas. | N.Y. | Rochester | Yes | Self | Yes | Yes | 8 | Rochester. | Home: 34 S. Goodman St. Rochester, N.Y. | No | Perm. | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dk. | Brn | Brn | |
| 8 | Sister: Margaret Macleod, 6058 Sherbrook St. Montreal. | Mass | Brookline | " | " | " | " | 7 | Brookline | 80 Glen Road, Brookline, Mass. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | Fr. | Brn | " | |
| 9 | Father: Frances Bullock, Q. Chmroh Rd. Mosley, B'ham. | Wis. | Madison | " | Husband | " | " | 4 | Madison. | Husband: Alban Winspear, "Rucha Ta", Frosts Woods, Madison, Wis. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | " | " | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Lumbell Master, of the S.S. Empress of France, from Newhampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ninth day of September, 1931
at Quebec City

E. G. Herd
a Notary Public in the Province of Quebec
Immigration Officer. Canada

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. M. Morton, Surgeon of the S.S. Empress of France employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of B. M. C.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of September, 1931 at Quebec City

E. J. McNeill
a Notary Public for the Province of Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

9, 1931
Sept

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

E.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. EMPRESS OF FRANCE Passengers sailing from CHERBOURG 2nd September, 19 31.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | |
|-------------|---|-----------------------|------------|-----------|-----|-------------------|-----------------------|---------|----------------|---|----------------|----------------|--------------|-------------------------|-----------|------------|---------------------------|--------------|-----------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | 13052 | COURTOIS | Louise | 41 | F | S | Teacher | Yes | French English | Yes | France | French | France | Thorigny | RE 702719 | Washington | April 11, 1931 | U.S.A. | Boston. |
| 2 | 13051 | MAISONNY MAISSONEY | Augusta | 32 | F | S | " | " | " | " | " | " | " | Les Vestres | RE 712350 | " | May 4, 1931 | " | New York. |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

W. J. C. Viers

W. J. C. Viers

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **E**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q.

8 Sept 1931

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination *Intended future permanent residence | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of any other organization, society, or association, or whether he is engaged in any such activity | Whether alien had been previously deported within and from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— Complexion Hair Eyes | Marks of identification |
|-------------|--|---|---|---------------------------|---|--|---|------------------------------------|----------------------|----------------------|--|--|--|---|--------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Sister: Mrs. Jeane Toulouse, 1 Rue Cabanis, Paris. Clemence | Conn. Hartford | Yes | Self | Yes | 1918- 1931. Boston | Employer: Oxford School, 695 Prospect Ave. Hartford, Conn. | No | Perm. | No | No | No | No | No | Good | No | 5 2 Fr. Brn. Brn. |
| 2 | Mother: Mrs. Maisonney Tence, Haute Loire, France | N.J. Bernardville. | " | " | " | 1927- New York | Employer: Mrs Redmond Cross, Bernardsville, N.J. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 3 " Fair Bl. |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Turnbull Master, of the S.S. Empress of France, from Cherbourg, do
solely, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master, Officer.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1931
at Quebec City

J. H. Macdonald
a Notary Public for the Province of Quebec
Immigration Officer, Canada

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. EMPRESS OF FRANCE

sailing from

SOUTHAMPTON

2nd September

1931

Arriving at Port of

Lubeck 9th Sept, 1931

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|--------------------------------------|------|------|-----|-------------------|--|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | AUCHINCLOSS | Edgar | 22 | 4 | M | M | 19th April 1909 Darien Conn. | Passport No. 191112 Washington 5.4.30 | Darien, Conn |
| 2 | AUCHINCLOSS | Patty | 21 | 2 | F | M | 1st July 1910 Manhasset, L.I | Passport No. 300172 Washington 29.7.30 | -do- |
| 3 | FILLMORE | William | 55 | 10 | M | S | 6 Sept. 1876 Cincinnati, Ohio | Passport No. 267678 Washington 9.6.30 | 1730 Hewitt Ave Cincinnati, Ohio |
| 4 | HARRISON | William | 50 | | M | M | 10 Aug. 1880 Cincinnati, Ohio | Passport No. 394197 Washington 29.5.31 | Hotel Alms Cincinnati, Ohio |
| 5 | HARRISON | Elice | 48 | | F | M | 12 Aug. 1882 Cincinnati, Ohio | -do- | -do- |
| | MADEIRA | Percy G. | 68 | | M | M | 14 Nov. 1862 Philadelphia, Pa | Passport No. 428783 Washington 31.7.31 | 260 South Broad St Philadelphia, Pa |
| 7 | McKINLEY | Lillian Elder | 70 | | F | W | 24 Jan. 1861 Newcastle, Penn | Passport No. 318167 Washington 6.10.30 | 1020 Ridgedale Drive Beverley Hills, Cal. |
| 8 | NASH | On Cherbourg Manifest sheet 4 line 7 | | | F | M | 12 May 1877 Rome, Wisc. | | Chicago, Ill |
| 9 | NASH | On Cherbourg Manifest sheet 4 line 8 | | | F | M | 12 Feb 1878 Chicago, Ill | | -do- |
| 10 | O'NEIL | John F | 60 | 4 | M | M | 3 March 1871 Hartford, Conn | Passport No. 421159 Washington 13.7.31 | 259 84 St. Brooklyn N.Y |
| 11 | O'NEIL | Helen Reid | 30 | 4 | F | S | 6 March 1901 Brooklyn N.Y | Passport No. 421539 Washington 13.7.31 | -do- |
| 12 | TAYLOR | Helen C. | 31 | 6 | F | S | 7 Feb. 1900 Chicago, Ill | Passport No. 88125 Chicago 20.6.29 Ren 4/3/31 to 6/1/33 | 1540 Lake Shore Drive Chicago, Ill |
| 13 | BRITTENHAM | Edward A. | 51 | | M | M | 21 November 1879 Geneva, Nebr. Ashville | Passport No. 364 Brussels, Belgium 25.1.29 Ren 1/1/31 to 1/24/33 | Home, 606 S. Michigan Chicago, Ill |
| 14 | BRITTENHAM | Marietta | 48 | | F | M | 31 Dec. 1883 Ashville N.Y | Passport No. 5. Brussels. 25 June 1930. | -do- |
| 15 | BRITTENHAM | Helen | 18 | | F | S | 17 March 1913. Russia. U.S. Citizen by parentage. | Passport No. 23. Brussels. 21 August 30. | -do- |
| 16 | BRITTENHAM | Rex | 5 | 6 | M | S | 10 Jany. 1926, Brussels, Belgium. | Passport No. 5. Brussels. 25 June 30. | -do- |
| 17 | LEHR | Ellanor | 48 | | F | W | 10 March 1883 Baltimore, Md. | Passport No. 372012 Washington 1.5.31 | 1411 -34th St N.W. Washington D.C. |
| 18 | REED | Mary | 48 | | F | S | 9 March 1883 Wilmington, Delaware | Passport No. 378719 Baltimore 11.5.31 | Stafford Hotel Baltimore Md. |
| 19 | WESCH | Anna | 64 | | F | S | Passport No. 372014 Washington May 1.31 | Court of Justice, Baltimore, Md 1911 | 1411 -34th St N.W. Washington DC |
| 20 | AUERBACH | John Hone | 48 | | M | M | 24.6.83 New York City | Passport No. 288515 Washington 3.7.1930 | 925 Park Avenue New York City |
| 21 | AUERBACH | Frederica S. | 84 | | F | M | 1.6.04 New York City | Transferred to | -do- |
| 22 | AUERBACH | Frederica S. | 8 | | F | S | 1.8.88 New York City | Canadian | -do- |
| 23 | AUERBACH | Jean Hone | 1 | 7 | F | S | 28.11.29 New York City | Manifest | -do- |
| 24 | HOWLAND | Charles P | 61 | 11 | M | M | 15 Sept. 1869 New York City | Passport No. 92182. Washington. 26 June 1929. | 36 Hillhouse Avenue New Haven, Conn. |
| 25 | NUELSEN | John L. | 64 | 8 | M | M | 19 Jan. 1867 SWITZERLAND (Born in American Republic) U.S. CITIZEN BY BIRTH. | Passport No. 3914 Washington 13.11.29 | 150 5th Avenue New York, N.Y |
| 26 | CLAYTON | Mabel | 33 | 1 | F | S | 10 7. 1898 San Francisco, Cal. | Passport No. 63746 Washington 28.5.29 Ren 4/21/31 to 8/1/33 | c/o C.P.R. Madison Ave New York City, N.Y |
| 27 | DONNER | Matthew | 35 | | M | S | 26 Nov. 1896 Albany N.Y | Passport No. 426985. Washing. 27 July 31. | 323 Pennington Ave Passaic, N.J. |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

(Printed in England) 14-00

S. S.

EXPRESS OF FRANCE

sailing from CHERBOURG

September 2nd, 1931

Arriving at port of Subot

1931

| S. S. | | EXPRESS OF FRANCE | | sailing from | | | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. | |
|--------------|--------------|-------------------|------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL | AGE | SEX | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). |
| FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | MAILED OR SINGLE. | MAILED OR SINGLE. | MAILED OR SINGLE. | MAILED OR SINGLE. | MAILED OR SINGLE. | MAILED OR SINGLE. | MAILED OR SINGLE. | MAILED OR SINGLE. |
| 1 | ADIE ✓ | Lila W. | 60 | F | W | Dorchester | 4 Jul. 1871 | Passport No. 150133. Washington, 18 Dec. 29. ✓ | 436 Heath St. Chestnut Hill Mass. | | |
| 2 | ANDERSON ✓ | Emil | 54 | M | M | Chicago Ill. | 25 Sep. 1876 | Passport No. 398127. Washington, 4 June 31. ✓ | 6621 Harvard Ave. Chicago Ill. | | |
| 3 | ANDERSON ✓ | Robert | 21 | M | S | Chicago Ill. | 30 Sep. 1909 | Passport No. 397656. Washington, 4 June 31. ✓ | do. | | |
| 4 | ANDERSON ✓ | Harriett | 51 | F | M | Warren Ill. | 31 Dec. 1879 | Passport No. 398126. Washington, 4 June 31. ✓ | do. | | |
| 5 | ANDERSON ✓ | Stewart | 18 | M | S | Chicago Ill. | 10 Jun. 1912 | Passport No. 398126. Washington, 4 June 31. ✓ | do. | | |
| 6 | ANDERSON ✓ | Norman | 14 | M | S | Chicago Ill. | 16 Nov. 1916 | Passport No. 398126. Washington, 4 June 31. ✓ | do. | | |
| 7 | BARTH ✓ | Bonnie | 41 | F | M | Indianapolis Ind. | 17 Sep. 1889 | Passport No. 415318. Washington, 30 June 31. ✓ | R.R. 15 Box 195 Indianapolis Ind. | | |
| 8 | BAUMAN ✓ | Faye | 45 | F | D | Indianapolis Ind. | 3 Aug. 1886 | Passport No. 415317. Washington, 30 June 31. ✓ | 4426 Broadway Indianapolis Ind. | | |
| 9 | BURRELL ✓ | Loomis | 58 | M | M | Little Falls N.Y. | 31 Jul. 1872 | Passport No. 688675. Washington, 22 March 29. ✓ | Little Falls N.Y. | | |
| 10 | BURRELL ✓ | Lois | 43 | F | M | Clyde N.Y. | 24 Aug. 1887 | Passport No. 688675. Washington, 22 March 29. ✓ | do. | | |
| 11 | BURRELL ✓ | Lillian | 17 | F | S | Little Falls N.Y. | 12 Jun. 1913 | Passport No. 688675. Washington, 22 March 29. ✓ | do. | | |
| 12 | BURRELL ✓ | Elisabeth | 16 | F | S | do. | 22 Apr. 1916 | Passport No. 688675. Washington, 22 March 29. ✓ | do. | | |
| 13 | BURRELL ✓ | Jean | 11 | F | S | do. | 12 Dec. 1919 | Passport No. 688675. Washington, 22 March 29. ✓ | do. | | |
| 14 | BYERS ✓ | Carrie | 67 | F | W | Hunstable Tex. | 2 Sep. 1863 | Passport No. 380251. Washington, 12 May 31. ✓ | 1000 W. 58 Terrace Kansas City Mo. | | |
| 15 | CAMPBELL ✓ | Katherine | 16 | F | S | Galveston Tex. | 1 May 1923 | Passport No. 385695. Washington, 14 May 31. ✓ | Galveston Texas 1515 Broadway. | | |
| 16 | COOPER ✓ | Eva | 45 | F | W | Louisville Ky. | 16 Nov. 1885 | Passport No. 62872. Washington, 28 May 29. ✓ | do. | | |
| 17 | COOPER ✓ | Milton | 19 | M | S | Nashville Tenn. | 25 Feb. 1912 | Passport No. 62872. Washington, 28 May 29. ✓ | do. | | |
| 18 | COOPER ✓ | Robin | 17 | M | S | Nashville Tenn. | 25 Nov. 1913 | Passport No. 62872. Washington, 28 May 29. ✓ | do. | | |
| 19 | COOPER ✓ | William | 15 | M | S | Waukegan Mich. | 6 Sep. 1916 | Passport No. 379394. Washington, 12 May 31. ✓ | 1025 W. 58th St. Kansas City Mo. | | |
| 20 | CULBERTSON ✓ | Nancy Lee. | 45 | F | M | Plattsburg Mo. | 2 Feb. 1886 | Passport No. 379394. Washington, 12 May 31. ✓ | do. | | |
| 21 | CULBERTSON ✓ | Nancy | 15 | F | S | Kansas City Mo. | 23 Oct. 1915 | Passport No. 423012. Washington, 16 July 31. ✓ | 464 Beacon St., Boston, Mass. | | |
| 22 | CURTIS ✓ | Fanny L. | 66 | F | W | Brookline, Mass. | 15 June 1865 | Passport No. 395734. Washington, 2 June 31. ✓ | St. Joseph Mich. R.F.D. 2 | | |
| 23 | DICKINSON ✓ | Woodbridge | 57 | M | M | Evanston Ill. | 13 Jul. 1873 | Passport No. 102956. Washington, 12 July 29. ✓ | do. | | |
| 24 | DICKINSON ✓ | Susan | 57 | F | M | Chicago Ill. | 26 Jan. 1874 | Passport No. 395528. Washington, 2 June 31. ✓ | do. | | |
| 25 | DICKINSON ✓ | Elisabeth | 18 | F | S | St. Joseph Mich. | 13 Sep. 1912 | Passport No. 7456. Washington, 8 Apr. 29. ✓ | do. | | |
| 26 | DICKINSON ✓ | Woodbridge | 25 | M | S | do. | 24 Jul. 1908 | Passport No. 423668. Washington, 17 July 31. ✓ | 2845 Sheridan Place Evanston Ill. | | |
| 27 | FALLON ✓ | Frances | 42 | F | M | Chicago Ill. | 29 Mar. 1889 | Passport No. 423667. Washington, 17 July 31. ✓ | do. | | |
| 28 | FALLON ✓ | Mary | 21 | F | S | do. | 20 Jul. 1910 | Passport No. 48848. Washington, 16 May 1929. ✓ | Love Lane Weston Mass. | | |
| 29 | FARLOW ✓ | John | 21 | M | S | Weston Mass. | 15 Aug. 1910 | Passport No. 77273. Washington, 10 June 29. ✓ | do. | | |
| 30 | FARLOW ✓ | Richard | 17 | M | S | do. | 12 Nov. 1913 | | | | |

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Wilfred C. Viers

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in England) 14-000

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

EXPRESS OF FRANCE

sailing from **CHERBOURG**

, September 2nd

1951, Arriving at port of

Quebec 9th Sept, 1837.

| No. of List. | NAME IN FULL | AGE | Sex | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|--------------|--------------|---------------|-----------|---|---|--------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. Mos. | | | |
| 1 | HARVEY | Marion | 67 | F S | Philadelphia Pa. | 16 May 1884 |
| 2 | JONES | Sarah Gladys. | 23 | F S | St. Paul Minn. | 23 Novr. 1907. |
| 3 | LAZARUS | Fred | 46 | M M | Columbus O. | 29 Oct. 1884 |
| 4 | LAZARUS | Meta | 48 | F M | Millersburg O. | 23 Dec. 1882 |
| 5 | LAZARUS | Ann | 12 | F S | Columbus O. | 2 Jan. 1919 |
| 6 | LAZARUS | Fred | 19 | M S | Columbus O. | 26 May 1912 |
| 7 | LAZARUS | Ralph | 17 | M S | Columbus O. | 30 Jan. 1914 |
| 8 | LAZARUS | Maurice | 16 | M S | Columbus O. | 27 Jun. 1915 |
| 9 | LEVY | Fernand K. | 42 1 | M M | Beaumont, Texas. | 16 July 1889. |
| 10 | LEVY | Hazel B. | 36 6 | F M | Natches, Miss. | 11 Feby. 1895 |
| 11 | LIGGETT | Lawrence | 24 | M M | Augusta Me | 27 Jun. 1905 |
| 12 | LIGGETT | Lois | 24 | F M | Los Angeles Cal. | 17 Nov. 1904 |
| 13 | LINES | Catharine | 40 | F S | Chicago Ill. | 10 Nov. 1891 |
| 14 | LOCKE | Hannah | 55 | F W | New-York City | 31 Dec. 1875 |
| 15 | LOCKE | Hannah | 16 | F S | Morristown N.J. | 13 May 1914 |
| 16 | LYON | Kathryne | 56 | F W | Mahoney. Pa. | 7 Apr. 1874 |
| 17 | MARSHALL | Charles | 42 | M M | Brookline Mass. | 21 Jan. 1889 |
| 18 | O'DONOVAN | Julia | 47 | F M | Chicago Ill. | 5 Oct. 1885 |
| 19 | O'DONOVAN | Margaret | 15 | F S | do. | 12 Aug. 1915 |
| 20 | O'DONOVAN | Blanche | 22 | F S | do. | 9 Feb. 1909 |
| 21 | OPPENHEIMER | Jesse | 60 | M M | San Antonio Tex. | 15 Jun. 1870 |
| 22 | OPPENHEIMER | Lillie | 33 | F M | do. | 4 Aug. 1877 |
| 23 | OPPENHEIMER | Herbert | 20 | M S | San Antonio Tex. | 1 Jun. 1911 |
| 24 | OPPENHEIMER | Jesse | 12 | M S | do. | 4 Jan. 1918 |
| 25 | SHIRLEY | Eva | 40 | F M | Schenectady N.Y. | 20 Oct. 1890 |
| 26 | SHIRLEY | Jerry | 14 | M S | do. | 24 Jun. 1918 |
| 27 | SHIRLEY | Ellen | 11 | F S | do. | 17 Aug. 1918 |
| 28 | STEWART | George | 51 | M M | Saginaw Mich. | 18 Aug. 1879 |
| 29 | STEWART | Gertrude | 51 | F M | Chester Pa. | 6 Nov. 1879 |
| 30 | STEWART | George | 21 | M S | Evanston Ill. | 2 Aug. 1909 |

W. & S. Ltd.

1931

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Wilfred C. Lewis

P.P. 69112-2-3/28/29 Rev. 5/1/31 to 2/28/33

NOT ON BOARD

NOT ON BOARD

NOT ON BOARD

Passport No. 3452, Chicago, Series, 23 June 30.

Passport No. 419335, Washington, 8 July 31.

1045 Judson Ave. Evanston Ill.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

Printed in England) 14-008

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

EMPRESS OF FRANCE

sailing from

CHERBOURG

September 2nd

1931

Arriving at port of

Quebec 9th Sept 1931.

W. & S. Ltd.

| No. or List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|-------------|-----------|---|-----|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. Mon. | | | | | |
| 1 | VANCE ✓ | Edwin | 76 | F | S | Cincinnati O. | 12 Jan. 1855 | Pass. 4958 Paris 18 July 1928 Worthington Ohio |
| 2 | VANNUM ✓ | Robert | 66 | M | W | New York City | 10 Feb. 1865 | Pass. 157928 Washington DC. 22 Jan. 1930 43 Cedar St. New-York City |
| 3 | WALKER ✓ | David | 57 | M | M | Pittsburgh Pa. | 7 Aug. 1873 | Passport No. 80211. 5 Bay State Road Boston Mass. |
| 4 | WESCH | Anna | 54 | F | S | ON Southampton Sheet 1 line 20 | | Pass. 372014 Washington DC. 1/5/31 1411 - 74th St. N.W. Washington DC. |
| 5 | WESCH | Kleanor | 48 | F | W | Sheet 1 line 18 | | Pass. 372012 Washington DC. 1/5/31 do. |
| 6 | WESCH | May | 48 | F | S | Sheet 1 line 19 | | do. |
| 7 | NASH ✓ | Eta R. | 54 | F | M | Rome, Wis. | 12 May 1877 | Chicago Series. Passport No. 2513. Washington. 22 Mar. 30. 1320 So. State Gr., Chicago. |
| 8 | NASH ✓ | Jane. | 19 | S | F | Chicago, Ill. | 17 Feb. 1912. | Passport No. 122424. Washington. 3 Sept. 29. do. do. |
| 9 | BEAN ✓ | Betty | 17 | 6 | F | New Prague, Minn. | 21st. 28 March 1914. | Passport No. 392011. Washington. 27 May 31. 4345 Harriett Blvd. Minneapolis. Minn. |
| 10 | BEAN ✓ | Mary. | 19 | 7 | F | Minneapolis, Minn. | 27 Feb. 1912. | Passport No. 392010. Washington. 27 May 31. 2215 Oliver Ave., So. Minneapolis, Minn. |
| 11 | JOYCE ✓ | Carolyn. | 45 | 2 | F | Cincinnati, Ohio. | 23 June 1886. | Pass. No. 626769, Washington. 16 Aug. 1928. 410 Oakgrove St., Minneapolis, Minn. |
| 12 | JOYCE ✓ | Katherine. | 18 | 4 | F | Minneapolis. Minn. | 25 April 1915. | " " 390106 Washington. 25 May 1931. 2611 E. 3rd St., Duluth. Minn. |
| 13 | HOWLAND ✓ | Virginia. | 52 | 2 | F | New York City. | 29 June 1879. | " " 419966, Washington. 9 July 1931. 56 Hillhouse Ave., New Haven, Conn. |
| 14 | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | |

Ren. 7/18/30 to 7/18/32

Ren. 4/6/31 to 4/13/33

Ren. 4/2/31 to 8/11/32

Wilfred C. Viers

186

Mildred C. Sims.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPEROR OF FRANCE" sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 2nd, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

SEP 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BJARNASON | Lofter | 17 | 11 | M | S | Logan, Utah. 16th August, 1913. | Passport: No. 18265* Issued: Washington, 25.3.30. | 179, South 12th East, Salt Lake City, Utah. |
| 2 | MacLagan | Agnes | 46 | 10 | F | M | Passport: No. 5460, Issued, Washington, D.C. 26.5.31. | Federal Building, Chicago, 26th May, 1931. | 4121, Grenshaw Street W, Chicago, Ill. |
| 3 | THOMAS | Elizabeth | 43 | 10 | F | M | Passport: No. 388079, Issued, Washington, D.C. 22.5.31. | Naturalized by Marriage 6th December, 1911 | 1207, S. 24th St. Milwaukee, Wis. |
| 4 | " | Doreen | 17 | 4 | F | S | Dodgeville, Wis. 30th January, 1914. | Passport: No. 388079. Issued Washington, D.C. 22.5.31. | " |
| 5 | WILLIAMS | Frank | 60 | 11 | M | M | Passport. No. 380121, Issued, Washington D.C. 13/31. | Genesee County Michigan, 2.16.27. | 1414, Indiana Avenue, Flint, Michigan. |
| 6 | " | Mary | 57 | 8 | F | M | " | " 6.12.28. | " |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | |
| 32 | | NOT USED | | | | | | | |
| 33 | | NOT USED | | | | | | | |
| 34 | | NOT USED | | | | | | | |
| 35 | | NOT USED | | | | | | | |
| 36 | | NOT USED | | | | | | | |
| 37 | | NOT USED | | | | | | | |
| 38 | | NOT USED | | | | | | | |
| 39 | | NOT USED | | | | | | | |
| 40 | | NOT USED | | | | | | | |
| 41 | | NOT USED | | | | | | | |
| 42 | | NOT USED | | | | | | | |
| 43 | | NOT USED | | | | | | | |
| 44 | | NOT USED | | | | | | | |
| 45 | | NOT USED | | | | | | | |
| 46 | | NOT USED | | | | | | | |
| 47 | | NOT USED | | | | | | | |
| 48 | | NOT USED | | | | | | | |
| 49 | | NOT USED | | | | | | | |
| 50 | | NOT USED | | | | | | | |
| 51 | | NOT USED | | | | | | | |
| 52 | | NOT USED | | | | | | | |
| 53 | | NOT USED | | | | | | | |
| 54 | | NOT USED | | | | | | | |
| 55 | | NOT USED | | | | | | | |
| 56 | | NOT USED | | | | | | | |
| 57 | | NOT USED | | | | | | | |
| 58 | | NOT USED | | | | | | | |
| 59 | | NOT USED | | | | | | | |
| 60 | | NOT USED | | | | | | | |
| 61 | | NOT USED | | | | | | | |
| 62 | | NOT USED | | | | | | | |
| 63 | | NOT USED | | | | | | | |
| 64 | | NOT USED | | | | | | | |
| 65 | | NOT USED | | | | | | | |
| 66 | | NOT USED | | | | | | | |
| 67 | | NOT USED | | | | | | | |
| 68 | | NOT USED | | | | | | | |
| 69 | | NOT USED | | | | | | | |
| 70 | | NOT USED | | | | | | | |
| 71 | | NOT USED | | | | | | | |
| 72 | | NOT USED | | | | | | | |
| 73 | | NOT USED | | | | | | | |
| 74 | | NOT USED | | | | | | | |
| 75 | | NOT USED | | | | | | | |
| 76 | | NOT USED | | | | | | | |
| 77 | | NOT USED | | | | | | | |
| 78 | | NOT USED | | | | | | | |
| 79 | | NOT USED | | | | | | | |
| 80 | | NOT USED | | | | | | | |
| 81 | | NOT USED | | | | | | | |
| 82 | | NOT USED | | | | | | | |
| 83 | | NOT USED | | | | | | | |
| 84 | | NOT USED | | | | | | | |
| 85 | | NOT USED | | | | | | | |
| 86 | | NOT USED | | | | | | | |
| 87 | | NOT USED | | | | | | | |
| 88 | | NOT USED | | | | | | | |
| 89 | | NOT USED | | | | | | | |
| 90 | | NOT USED | | | | | | | |
| 91 | | NOT USED | | | | | | | |
| 92 | | NOT USED | | | | | | | |
| 93 | | NOT USED | | | | | | | |
| 94 | | NOT USED | | | | | | | |
| 95 | | NOT USED | | | | | | | |
| 96 | | NOT USED | | | | | | | |
| 97 | | NOT USED | | | | | | | |
| 98 | | NOT USED | | | | | | | |
| 99 | | NOT USED | | | | | | | |
| 100 | | NOT USED | | | | | | | |

Wilfred C. Viers

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English 14-544)

8. S. EXPRESS OF FRANCE sailing from CHERBOURG, 2nd SEPTEMBER, 1911, Arriving at Port of QUEBEC, 8 SEP 1911

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|-----------|-----|-------------------|---|------------------|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | | | | |
| 1 | NOT ON BOARD | | | | | | | | |
| 2 | FRANK | Annie | 45 | F | S | St. Louis, Mo. | 20th June, 1886 | 1276 Wash. Aug. 10, 1931. | 2217, State St., New Orleans, La. |
| 3 | NOT ON BOARD | | | | | | | | |
| 4 | NOT ON BOARD | | | | | | | | |
| 5 | MARSHALL | Percy | 47 | M | M | Henry Co, VA. | 11 Dec. 1883 | 423806 Wash. July 8, 1931. | 208 Farragut Street, N.W. Washington, D.C. |
| 6 | MARSHALL | Ruth | 36 | F | M | Baltimore, Md. | 29 Octr. 1894 | " " " | " |
| 7 | MASHEK | Edward | 29 | M | S | Milwaukee, Wisc. | 4 Novr. 1904 | 396125 " June 2, 1931. | 2639 N. 17th Street, Milwaukee, Wisc. |
| 8 | SAGER | Henry | 39 | M | M | Guster, S.D. | 28th April, 1892 | 395773 " June 2, 1931. | 1544, N. Dearborn, Chicago, Ill. |
| 9 | THOMSON | Edith May | 44 | F | S | Cambridge, N. Y. | 7th August, 1886 | 429407 " Aug. 4, 1931. | 212, 4th St. E., Washington, D. C. |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

Alfred C. Vicens

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

"EMPRESS OF FRANCE"

Sailing from

SOUTHAMPTON

END SEPTEMBER

19³¹, Arriving at Port of

QUEBEC

8 SEP 1937

10

NOT USED
NOT USED,
~~NOT USED~~
NOT USED

108

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

TOURIST CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "IMPASS OF FRANCE" Sailing from SOUTHAMPTON, 2ND SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 19

| No. on List | NAME IN FULL | AGE | Sex | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-----------|-------------------|---|---|--|
| FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yes, Mos. | Married or Single | | | |
| 1 | ADAMS | 39 | F | Port Huron, Mich. 17th February, 1901. | 371608 Wash. April 20, 1931. | Detroit, Mich. Cranbrook School. U.S.A. Bloomfield Hills. |
| 2 | ALEXANDER | 52 | F | San Diego, Calif. | 11796 " May 20, 1931. | San Diego, Calif. U.S.A. (2834 Dale Street) |
| 3 | ANDREWS | 21 | F | Yonkers, N.Y. 31st January, 1910. | 367480 " April 24, 1931. | 28 Midland Av., Yonkers, N.Y. |
| 4 | BALLEN | 30 | F | Monroe, Iowa. 23rd August, 1900. | 367053 " April 23, 1931. | Detroit, Mich. U.S.A. (1323 Chalmers St) |
| 5 | BARNES | 39 | M | Petersen, N.J. 14th May, 1892. | 6375 Paris Febr. 20, 1929. | 6940 Continental Av., Forest Hills, N.Y. |
| 6 | BORNYTKE | 31 | F | Chicago, Ill. 5th August, 1900. | 395518 Wash. June 2, 1931. | 639 Deming Place, Chicago, Ill. |
| 7 | BORER | 22 | F | Burlington, Vt. 1st December, 1908. | 369415 Wash. April 28, 1931. | 82 Grant St., Burlington, Vt. |
| 8 | CHURCH | 24 | M | Nantucket Island, Mass. 7th Feb., 1907. | 416675 Wash. July 2, 1931. | 5 Pleasant Street, Nantucket Island, Mass. |
| 9 | COSACK | 45 | M | 566406 New York May 19, 1928 | Superior Court of S. of N.Y. January, 1915. | 418 W. 128 St., N.Y.C. |
| 10 | COLLISTER | 38 | M | Martins Ferry, Ohio. 5th October, 1892. | 427204 Wash. July 28, 1931. | 9020 Aurora Parkway, Cleveland, Ohio. |
| 11 | CUNDE | 30 | M | New York City, N.Y. 15th September, 1901. | 331497 Wash. Dec. 11, 1930. | 208 S. Hamlin Avenue, Chicago, Ill. |
| 12 | CUNDE | 37 | F | Coleridge, Mass. 14th October, 1895. | 389702 " May 25, 1931. | 1108 No. Dearborn St., Chicago, Ill. |
| 13 | CONFART | 44 | F | 351109 Wash. March 20, 1931. | District Ct. of Worcester. 29th March, 1922. | Assumption College, Worcester, Mass. |
| 14 | COBB | 55 | M | 344770 " Febr. 26, 1931. | Superior Court, 30th August, 1918. | 4921 Kildare Av., Chicago, Ill. |
| 15 | GOOD | 61 | F | " " " | " " " | " |
| 16 | HOCKING | 31 | F | Carmel, Ind. 14th April, 1900. | 417528 Wash. July 3, 1931. | Carmel, Ind. |
| 17 | MCQUIRE | 28 | M | Scranton, Penn. 10th October, 1905. | 427203 Wash. July 26, 1931. | 3575 Superior Av., Cleveland, Ohio. |
| 18 | CLEON | 33 | M | Laramie, Wyo. 15th April, 1900. | 309927 Wash. Sept. 2, 1930. | 407 Eleventh St., Laramie, W.oming. |
| 19 | FRATT | 53 | F | 376927 Wash. May 7, 1931. | Northern District of Illinois. 19th March, 1921, thro' Marriage. | 6717 So. Peoria St., Chicago, Ill. |
| 20 | " | 18 | F | " " " | Northern District of Illinois. 1910. 26th June, 1929. | " |
| 21 | ROED | 50 | F | Marion, Iowa. 10th October, 1900. | 373247 Wash. May 2, 1931. | 15322 Steel Avenue, Detroit, Mich. U.S.A. |
| 22 | REDDAWAY | 48 | M | 373667 Wash. May 4, 1931. | Jackson County Circuit Court, 10th September, 1920. | 238 N. Grinnel St., Jackson, Mich. |
| 23 | " | 45 | F | " " " | " " " | " |
| 24 | " | 11 | M | " " " | " " " | " |
| 25 | ROGERS | 34 | M | New York, N.Y. 11th Jan., 1900. | 360683 Wash. April 13, 1931. | Hawthorn Farm, Clinton, New York, U.S.A. |
| 26 | SEIDL | 35 | M | New York, N.Y. 19th September, 1907. | 424879 Wash. June 21, 1927. | 471 West 144 St., N.Y.C. |
| 27 | SEAL | 45 | F | Mobile, Alabama. 10th February, 1890. | 521683 " to J. H. 16 1932 | Sea View Point, North Haver, Vermont. |
| 28 | SMITH | 46 | F | Boonville, Missouri. 7th March, 1895. | 345515 " Mar. 3, 1931. | 328 Grand Av., Maryville, Mo. |
| 29 | THORNTON | 37 | M | 380239 Wash. May 12, 1931. | District Court of U.S. Ct. Ethan Allen, Vermont. 25th June, 1918. | 15 Maurice St., Malden, Mass. |
| 30 | " | 32 | F | Melrose. 29th April, 1898. | 380239 Wash. May 12, 1931. | " |

NOT USED
NOT USED
NOT USED

W. C. V. Jones

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

TOURIST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. "EMPEROR OF FRANCE" Sailing from SOUTHAMPTON, 2ND SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|----------------|------------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | TANGUY ✓ | Re Jeanne | 26 | 4 | F | S | Greene, Maine. 17th April, 1905. | 380511 Wash. 13 May 1931. | Greene, Maine. |
| 2 | " ✓ | Mary | 23 | 5 | F | S | Greene, Maine. 8th February, 1908. | 380512 " 13 May 1931. | " " |
| 3 | USSHER ✓ | Lorna | 41 | 6 | F | M | 378944 Wash. 11 May 1931. | Citizen by marriage. | 6122 Seenie Av., Hollywood, Los Angeles. |
| 4 | VINE ✓ | Florence | 40 | 4 | F | M | 377295 " 8 May 1931. | Through marriage. Dec. 27th, 1918 and Husband's Papers June 17th, 1919. | 4653 Chalmers Av., Detroit, Mich. |
| 5 | " ✓ | Betty | 7 | 9 | F | S | Detroit, Mich. 21st December, 1922. | 377295 Wash. 8 May 1931. Chicago District Court. 26th October, 1922. | " 7065 N. Clarke St., Chicago. |
| 6 | VAN ROOYISSE ✓ | Frank | 39 | | M | M | 376354 Wash. May 7, 1931. Chicago. 3rd February, 1922. | 376354 Wash. May 7, 1931. Federal Court of St Louis Mo. Sept. 1922 | Home :- 4525 Fair Avenue St Louis Mo. |
| 7 | " " ✓ | Mary | 9 | | F | S | | | Mr. F. E. Lowell (Father), Couscord, Mass. |
| 8 | STEAR ✓ | John Henry | 40 | 11 | M | M | 385961 Wash. 20 May 1931. Boston. 28th May, 1904. | 221056 Wash. 3 May 1930. | 204 Weeks Street, Bennington, Vt. |
| 9 | LOWELL ✓ | Mariana | 27 | 3 | F | S | | | |
| 10 | ADAMS ✓ | Mary Holden | 59 | 4 | F | W | Manchester, Vt. 7 Apl. 1872. | 422598 Wash. 15 July 1931. | |
| 11 | CANFIELD ✓ | Ellen | 59 | 1 | F | S | Arlington, Vt. 31 July 1872. | 424656 Wash. 21 July 1931. | Arlington, Vt. |
| 12 | GRIGSON ✓ | Frances Franklin | 29 | 11 | F | M | St Louis, Mo. 15 Oct. 1906 | 626545 Wash. 15 Aug. 1928. | Sister: Clara Galt, 51 Hancock St. Boston, Mass. |
| 13 | HOLDEN ✓ | Florence | 56 | 4 | F | S | Arlington, Vt. 5 April 1875 | 421729 Wash. 14 July 1931. | 204 Weeks Street, Bennington, Vt. |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

Missed Vines

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE Sailing from **CHERBOURG**, 2nd September, 1931, Arriving at Port of **QUEBEC**, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|---------------|-----------------------|----------------------|---------------|------|--------------|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ATWOOD | Elizabeth | 61 | | F | S | New York City, 30th October, 1890 | | 65, Observatory Circle, Washington, D.C. |
| 2 | BACON | Susan A. | 62 | | F | S | Williamsburg, N. Y. 16th May, 1869 | 366297 Wash. April 22, 1931 | 109 Nevada St. Northfield, Minn. |
| 8 | BAILEY | Helen | 24 | | F | S | Charlestown, N.H. 18th August, 1907 | Passport 373310, Washington, 2nd May, 1931 | R.F.D.2., Charlestown, N.H. |
| 4 | BESEE | Marion | 25 | | F | S | Buffalo, N. Y. 12th June, 1906 | 379694 Wash. May 12, 1931. | 76, Rand Ave., Buffalo, N.Y. |
| 5 | BEMAN | Marion | 42 | | F | M | Gardner City, Kan. 13 Octr. 1888 | 5889 <i>Wash.</i> Chicago July 1, 1931 | 147 Birch Street. Winnetka, Ill. |
| 6 | BEMAN | Spencer | 15 | | M | S | Chicago, Ill. 9 April 1916. | " " " | " |
| 7 | BEMAN | Jeremy | 11 | | M | S | " 1 June 1920 | " " " | " |
| 8 | BRANCHAUD | Louise A. | 53 | | F | S | Richmond, Vt. 7th April, 1878 | 397714 Wash. June 4, 1931. | 34, Elm Street, Rutland, Vt. |
| 9 | BROTHERTON | Blanche | 37 | | F | S | Luzerne, Pa. 30th September, 1893 | 71893 " June 5, 1931. <i>Ren 1/5/31 to 4/5/33</i> | Woodbridge St. South Hadley, Mass. |
| 10 | CHAGNON | Josephine du S.C. | 39 | | F | S | Waukegan Conn. 19th May, 1892 | 385784 " May 20, 1931. | 102, Putnam St., Hartford, Conn. |
| 11 | CHAMBERLIN | Ruth | 26 | | F | S | Gordland, N. Y. 12th March, 1905 | | Skidmore College, Sara Hoge Springs, N.Y. |
| 12 | CHENOWETH | Hugh M. | 28 | | M | M | Lynn, Ind. 3rd March, 1903 | 6132 Chicago July 21, 1931. | 2373, E. 70th St., Chicago, Ill. |
| 13 | CHENOWETH | Margaret W. | 24 | | F | M | Chicago, Ill. 1st May, 1907 | " " " | do. |
| 14 | COMSTOCK | Ethel | 36 | | F | S | Rochester, N. Y. 24th January, 1905 | 237444 Washington May 16, 1930 | 508, Franklin St., Buffalo, N.Y. |
| 15 | CROWLEY | M. Kittie | 62 | | F | S | Rutland, Vt. 1st February, 1869 | 397718 " June 4, 1931. | 62, Plain St., Rutland, Vt. |
| 16 | DEMERS | Rosalie | 35 | | F | S | Holden, Mass. 23rd December, 1895 | 380814 " May 13, 1931. | St. Ann's Academy, Swanton, Vt. |
| 17 | DIAMOND | Alice B. | 21 | | F | S | Fathersburg, Md. 12th March, 1910 | 380006 " <i>Wash.</i> June 12, 1931. | Gaithersburg, Md. |
| 18 | ECKERT | John M. | 42 | 11 | M | M | Chicago, Ill. 19th Sept. 1888. | 6111 <i>Wash.</i> Chicago July 18, 1931. | 1258 Hood Avenue. Chicago, Ill. |
| 19 | ECKERT | Sarabel | 37 | 5 | F | N | Jackson, Miss. 16th March 1894. | " " " | " |
| 20 | ELLENWOOD | E. Dean | 58 | | M | M | Kewanee, Ill. 29th April, 1873 | Passport 403727, Washington, 11th June, 1931 | 103, Woodland Road, Woonsocket, R.I. |
| 21 | ELLENWOOD | Florence A. | 52 | | F | M | Vaudalia, Ill. 15th August, 1879 | " " " | do. |
| 22 | FISCHER | John M. | 47 | | M | M | 353989 Washington <i>Wash.</i> April 27, 1931. | By parents, in 1892. 380815 Washington. <i>Wash.</i> June 13, 1931. | 1155, Wesley Ave., Evanston, Ill. |
| 23 | GAGNE | Henriette Cecile | 35 | | F | S | Laconia N. H. 4th Febry. 1896 | XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX | St. Ann's Academy, Swanton, Vt. |
| 24 | GAMER | Helena | 30 | | F | S | Chicago, Ill. 24th December, 1900 | 304312 Washington August 11, 1930. | 4822, North Winchester Ave., Chicago, Ill. |
| 25 | GARN | Fanny M. | 62 | | F | W | 414818 Washington June 29, 1931. | By marriage in 1886 | W. Madison Street. Gibsonburg, Ohio |
| 26 | GARN | Ethel M. | 40 | | F | S | Madison, Ohio 23rd May, 1891 | 414819 Washington June 29, 1931. | do. do. |
| 27 | GINGRAS | Cyprien Joseph | 36 | | F | S | Methuen, Mass. 16th May, 1895 | 391816 " May 26, 1931. | St. Mary's Convent, Putnam, Conn. |
| 28 | GLANTZ | Olga | 66 | | F | W | West Bend, Wis. 12th February, 1865 | 403653 " June 11, 1931. | 7223, Oak Ave., River Forest, Ill. |
| 29 | GLANTZ | Olga | 66 | | F | S | Seattle, W. T. 22nd October, 1908 | | 2626, Cascades, Seattle, Wash. |
| 30 | HERBERT | Berenice | 39 | | F | S | De Soto, Mo. 8th March, 1872 | 388456 Washington May 22, 1931. | 3544, Dupont Avenue, S. Minneapolis |

NOT USED
NOT USED

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **8**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **EMPRESS OF FRANCE**

Sailing from **CHEBROURG**

, **2nd September, 1931**, Arriving at Port of **QUEBEC**, **1931**

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|----------------------|-------------------------|------|------|-----|-------------------|---|---------------------|---|------------------------------------|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | | | |
| 1 | HICKORY | Margaret Florence | 36 | | F | S | Lowell, Mass. | 9th March, 1895 | 359835 Wash. | April 10, 1931. | St. Cecelia's Convent, Leominster, Mass. |
| 2 | IVES | Chauncey B. | 24 | | M | S | New York City | 16th March, 1907 | 375097 Wash. | May 5, 1931. | 145, East 35th St., New York City |
| 3 | JOHN | Not on Board | | | | | | | | | |
| 4 | KAN | Hannah | 23 | | F | S | New York City | 20th August, 1907 | 97580 Wash. | July 3, 1931 | 930, Ogden Ave., Bronx, New York City |
| 5 | LABELLE | Helene Gabrielle | 23 | | F | S | New Market, N. H. | 27th March, 1908 | 386373 | May 20, 1931 | St. Mary's Convent, Jewett City, Conn. |
| 6 | LUDDY | Paul du St. Esprit | 24 | | F | S | Fall River, Mass. | 28th June, 1907 | 388488 | May 22, 1931. | 519, S. Main St., Waterbury, Conn. |
| 7 | MADDEN | Ethel Marie | 37 | | F | S | Chicago, Ill. | 7th January, 1894 | 6218 Chicago | July 26, 1931. | 825, N. Central Park Ave., New York |
| 8 | MAYER | George A. | 20 | | M | S | Philadelphia, Pa. | 5th January, 1911 | 402910 Wash. | June 10, 1931. | 412, W. 10th St., Erie, Pa. |
| 9 | MCCUTCHEN | Not on Board | | | | | | | | | |
| 10 | MELDON | Eleanor | 74 | | F | S | Rutland, Vt. | 14th July, 1856 | 394774 Wash. | June 1, 1931. | 26 West Street, Rutland, Vt. |
| 11 | MONAKEY | Cecile Bernadette | 37 | | F | S | Gouverneur, N. Y. | 6th March, 1894 | 386354 | May 20, 1931. | St. Mary's Convent, Jewett City, Conn. |
| 12 | MOORE | Helen White | 24 | | F | S | Uniontown, Ala. | 1st February, 1907 | 368011 | April 25, 1931. | Box 32, Canyon, Texas |
| 13 | OZANNE | Henry | 30 | | M | M | Wichita, Kansas | 6th September, 1901 | 2624 Paris | Aug. 20, 1931. | 339, 13th Street, Denver, Col. |
| 14 | OZANNE | Gladys | 30 | | F | M | Pender, Neb. | 1st November, 1901 | " | " | do. |
| 15 | RALBE | Augusta, G. | 47 | | F | S | New York City | 11th January, 1884 | 107105 Wash. | July 20, 1929. | 930, Ogden Ave., New York City |
| 16 | JOHN | Not on Board | | | | | | | | | |
| 17 | RICE | Jay G. | 20 | | M | S | St. Louis, Mo. | 9th May, 1911 | 414990 Wash. | June 29, 1931. | do. |
| 18 | ROBERGE | Rose de Ste Therese | 29 | | F | S | St. Ann Lawrence, Mass. | 22nd January, 1922 | 393387 | May 28, 1931. | Holy Ghost Academy, Tupper Lake, N. Y. |
| 19 | ROBINSON | Bulah Dodge | 52 | | F | S | Castine, Maine | 26 Octr. 1889 | 355110 | Washington, D. C. 31st March, 1931 | R. D. 1., Tucson, Ariz. |
| 20 | SCHUMACHER | Sherman O. | 26 | | M | S | Abron, Ohio. | 30th August, 1904 | 422552 | July 15, 1931. | R. D. 1, East Abron, Ohio |
| 21 | STEFFEN | Emil | 59 | | M | S | St. Louis, Mo. | 26th July, 1871 | 362891 | April 16, 1931. | 4760, Seibert, St. Louis Mo. |
| 22 | STEVENSON | Thomas | 17 | | M | S | Boston, Mass. | 14 March 1914 | 403923 | June 11, 1931. | Haskell Street, Beverley Farms, Mass. |
| 23 | TERHUNE | Annabelle | 27 | | F | M | Bellevue, Pa. | 11 Nov. 1903 | 389619 | May 25, 1931. | 1132, Heberton Ave., Pittsburgh, Pa. |
| 24 | TERHUNE | Alfred M. | 31 | | M | M | Newark, N. J. | 16 July 1899 | 389619 | May 25, 1931. | do. |
| 25 | THELEN | Max | 40 | | M | M | Rising City, Neb. | 2nd October, 1880 | 11459 San Fran. | May 6, 1931. | 136, Alvarado Rd., Berkeley, Cal. |
| 26 | THELEN | Ora | 41 | | F | M | Willets, Calif. | 18 April 1890. | " | " | do. |
| 27 | THELEN | Ora | 16 | | F | S | Berkeley, Calif. | 22 Aug. 1914 | " | " | do. |
| 28 | THELEN | Henry | 14 | | M | S | " | 21 Sept. 1916 | " | " | do. |
| 29 | THELEN | Max | 11 | | M | S | " | 18 Aug. 1919 | " | " | do. |
| 30 | VALERIE VADNAIS | Mary Alexandrine | 29 | | F | S | Putnam, Conn. | 23rd January, 1902 | 279360 Washington | May 11, 1931. | 104, Cabot St., Chicopee, Mass. |

NOT USED
NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF FRANCE

Sailing from CHERBOURG

, 2nd SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

, 1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|--------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | WALE | Ruth E. | 28 | | F | S | San Francisco, Cal. 3rd February, 1903 | 11642 <i>San Fran.</i> May 14, 1931. | 932, Santiago St., San Francisco, Cal. |
| 2 | WALE | Ethel E. | 23 | | F | S | Palo Alto 8th April, 1908 | 11643 " May 14, 1931. | do. |
| 3 | WELCH | Mary E. | 69 | | F | S | Rutland, Vt. 12th October, 1861 | 404138 Washington June 12, 1931. | 15, Pine St., Rutland, Vt. |
| 4 | WILKINS | Florence B. | 45 | | F | M | Chicago, Ill. 18th April, 1885 | 408276 " June 18, 1931. | Box 48, Trivola, Mich. |
| | WILKINS | Adele | 13 | | F | S | Evanston, Ill. 20th February, 1918 | " " " | 7645, Sheridan Rd., Chicago, Ill. |
| | WRIGHT | Not on board | | | | | Minneapolis, Minn. 6th November, 1888 | | Minneapolis, N. H. |
| | WRIGHT | Not on board | | | | | Minneapolis, N. H. 3rd April, 1918 | | do. |
| 8 | BROWN | E. Willis | 22 | | M | S | Peoria, Ill. 28 April 1909 | 389105 Washington 23 May 1931 | 1310 E. Washington St. Bloomington, Ill. |
| 9 | ATTAWAY | Douglas | 20 | 11 | M | S | Shreveport, La. 9 Sept. 1910 | 388461 " 22 May 1931. | 801 Robinson Place, Shreveport, La. |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **10**LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. EMPRESS OF FRANCESailing from CHATEAUBOURG

2nd SEPTEMBER, 1931

Arriving at Port of QUEBEC

1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|----------------|------|------|-----|----------------------|---|---------------------|---|--|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | | | |
| 1 | DAWNEY ✓ | John | 68 | | M | | Dublin Mills, Pa. | 7th March, 1866 | 406520 Washington June 16, 1931. | | 606, E. 40th Street, Chicago, Ill. |
| 2 | HAKANSON ✓ | Irene Gertrude | 29 | | F | M | Chicago, Ill | 12th August, 1901 | 427413 " July 28, 1931. ✓ | | 4243, N. Hermitage Ave., Chicago, Ill. |
| 3 | HAKANSON ✓ | Nels V. | 50 | | M | M | Milwaukee, Wis. | 1st July, 1881 | " " " | | do. |
| 4 | HARRISON ✓ | Reba M. | 37 | | F | M | Muncie, Ind. | 23rd December, 1903 | 426443 " July 25, 1931. ✓ | | 4914, Jackson Blvd. Chicago, Ill. |
| 5 | MILES ✓ | Otha | 37 | | F | S | Atlanta, N. Y. | 7th October, 1894 | 427841 " July 29, 1931. ✓ | | 163 Louise Street, Atlanta. Denton, Texas |
| 6 | WILSON ✓ | Gertrude | 30 | | F | S | Chicago, Ill. | 25th August, 1901 | 429229 " Aug. 3, 1931. | | 1351, Rosedale Avenue, Chicago, Ill. |
| 7 | WOOTEN ✓ | Mattie | 37 | | F | M | Hughes Spring, Ind. | 2nd January, 1894 | 428482 " July 31, 1931. ✓ | | C/o College of Industrial Arts, Denton. Atlanta, Texas |
| 8 | CHRISTOFF ✓ | Theodora | 60 | | F | M | P.P.369863 Wash. | 28 April 1931. ✓ | Born Kazanluk Bulgaria 5 April 1871. Through Marriage in 1890. | | 1931 North Bethany Kansas City. |
| 9 | AYOTTE ✓ | Lucille | 24 | | F | S | Waterbury, Conn. | 24 April 1907 | 254825 Wash. 28 May 1930. ✓ | | Provincial House, Putnam, Conn. |
| 10 | AUDETTE ✓ | Marie L. | 23 | | F | S | Norwich, Conn. | 24 Novr. 1908 | 268445 " 10 June 1930. ✓ | | " |
| 11 | BILODEAU ✓ | Lillian | 24 | | F | S | Williamstown, Vt. | 18 June 1907 | 281435 " 23 June 1930 ✓ | | " |
| 12 | BOSSE ✓ | Imalada | 30 | | F | S | Fall River, Mass. | 6 April 1901 | 391948 " 18 May 1927 ✓ | | " |
| 13 | LABELLE ✓ | Maria | 21 | | F | S | Newmarket, N.H. | 25 Decr. 1909 | 286373 " 20 May 1931 ✓ 286784 " 14 June 1930 ✓ | | " |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. Penny, Surgeon of the "Hudson of Bedford", sailing herein, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brewer Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931, at Quebec.

C. E. P. Scott

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hobrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flomish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List *A*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *D/BELFORD*

Passengers sailing from

LIVERPOOL

4th September, 1931

| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name Given name | Age Yrs. Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth Country City or town | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence Country City or town |
|-------------|---|--|------------------|----------|-------------------|-----------------------|------------------------|--|----------------|--|-------------------------|-----------------|----------|--|
| 1 | 72566 | Baxter / Dorothy | 36 | F | M | H'wife | Yes English | Yes English | English | England Gurnard | 700823 | WASHINGTON | 7.4.31 | America Los Angeles |
| 2 | 72567 | Cox / Ivor | 40 | M | M | Engineer | " | " | " | Wales Cardiff | 147 | MANCHESTER | 1.9.31 | Wales Cardiff |
| 3 | 72568 | Cox / Elsie | 42 | F | M | H'wife | " | " | " | Wales Cardiff | 146 | " | " | " |
| 4 | 55712 | Hodson / Henry | 25 | M | S | Journalist | " | " | " | England Hornsey | 719 | London | 30.7.31 | England London |
| 5 | 72570 | Lynne / Theodor | 21 | M | S | Student | " Danish | " Danish | Scand | Denmark Mare Aaby | 570 | Copenhagen | 25.8.31 | Denmark Copenhagen |
| 6 | 72571 | Marshall / Grace | 53 | F | M | Tutor | Yes English | Yes English | English | Canada Montreal | 707279 | Washington | 22.4.31 | U.S.A. Rochester |
| 7 | 72572 | Moir / Margaret | 44 | F | S | H'keeper | " | " | " | Scotland Fearn | 709005 | " | 25.5.31 | " Detroit |
| 8 | 72573 | Ronay / Stephen | 27 | M | S | Professor | Yes English, etc. | Yes English | Slovak | C.Slovakia Iclau | 29 | London | 10.7.31 | U.S.A. South Bend |
| 9 | 72574 | Snow / Edith | 40 | F | S | Nil | " | " | English | England Wellington | 981 | Southampton | 27.8.31 | England Bournemouth |
| 10 | 72575 | Wood / Frederick | 82 | M | M | Retired | Yes English | Yes English | English | England Holmfirth | 577691 | Washington | 25.9.31 | England Wilmslow |
| 11 | 72576 | Wood / Agnes | 74 | F | M | H'wife | " | " | " | England Holmfirth | 577370 | " | " | " |
| 12 | 72577 | Wood / Winifred | 50 | F | S | Spinster | " | " | " | England Holmfirth | 577369 | " | " | " |
| 13 | 72578 | Lahr / Maria | 40 | F | S | Governess | " | " | German | Germany Manderscheid | 704854 | " | 17.4.31 | U.S.A. Detroit |
| 14 | 72579 | Lloyd / T. Forster | 57 | M | M | Artist | " | " | English | England Liverpool | 1398 | London | 1.9.31 | England Leighton Buzzard |
| 15 | 72580 | McClelland / Norman Cook | 39 | M | M | Commercial | " | " | Canadian | Canada Cooksville, Ont. | 455 | Manila, P.I. | 30.3.31 | P.I. Zamboanga |
| 16 | 72581 | McClelland / Dorothy Westacott | 38 | F | M | H'wife | " | " | " | England Newport, Mon. | " | " | " | " |
| 17 | 72582 | McClelland / Dorothy Mary | 5 | F | S | Child | " | " | " | P.I. Zamboanga | " | " | " | " |
| 18 | 72583 | Boyd / Elizabeth M. | 23 | F | S | Student | " | " | British | England Liverpool | 59 | Glasgow | 1.8.31 | Scotland Edinburgh |
| 19 | 72584 | Kolthoff / Isaac M. | 57 | M | S | Chemistry | " | " | Dutch | Holland Almelo | 713290 | Washington R/E. | 6.5.31 | U.S.A. Minneapolis |
| 20 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 21 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 22 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 23 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 24 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 25 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 26 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 27 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 28 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 29 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |
| 30 | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED | NOT USED |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 11th September, 1931

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. L. Johnson, Master of the S. S. Duke of Bedford, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. L. Johnson
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931,
at Dulles, P. D.

C. E. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. B. Brumby, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Journal years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931
at Quebec

A. P. Scott
Notary Public.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List **B**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Passengers sailing from LIVERPOOL

4TH SEPTEMBER, 1931.

| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | | 10 | | 11 | | 12 | | 13 | | 14 | | 15 | | 16 | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|--|------------------|----------------|---|---|-------------|----------|---|---------------------------|---|-------------|--|----|--|----|--|----|--|----|--|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | No. on List | | | | | | | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | | | | | | | | | | |
| 1 | BS1 | EDWARDS | Eric | 23 | | M | S | Salesman | Yes | English | Yes | British | English | England | Windsor | NI.104 | Bradford | 24.8.31. | | England | Harrogate Yorks. | 1 | | | | | | | | | |
| 2 | 72589 | MARLOW | Nellie | 37 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | Leicester | NQIV.88 | London | 30.7.31. | | U.S.A. | Grand Rapids, Mich. | 2 | | | | | | | | | |
| 3 | 72590 | TURNER | John | 46 | | M | S | Prof. of Maths. | " | " | " | England | " | " | Walton-on-the-Hill | RP.735187 | Liverpool | 2.11.31. | | " | Ames, Iowa | 3 | | | | | | | | | |
| 4 | 72591 | WALSH | Emily | 43 | | F | S | Nurse | " | English | " | England | " | " | Darwen | RP.735187 | Liverpool | 2.11.31. | | " | Boosick, N.Y. | 4 | | | | | | | | | |
| 5 | 72592 | WILLIAMS | Mary | 45 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | Liverpool | R.P.706358 | Washington | 21.4.31. | | " | Marshall, Minnesota | 5 | | | | | | | | | |
| 6 | 72593 | HINDS | Vera | 30 | | F | M | " | " | " | " | " | " | " | London | N.Q. 28 | Southampton | 3.9.31. | | England | London | 6 | | | | | | | | | |
| 7 | 72594 | PERRIN | Joyce | 21 | | F | S | Hairdresser | " | " | " | England | " | " | Widnes | NQ.164 | Liverpool | 31.8.31 | | " | Widnes | 7 | | | | | | | | | |
| 8 | 72595 | WHITBY | Annie | 45 | | F | S | H'keeper | " | " | " | " | " | Cheshire | RP.735037 | Washington | 27.6.31 | | " | Delamere | 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List... **B**

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY.

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official characters.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Hibbons, Master, of the DUCHESS OF BEDFORD, from Port. Belfast Lismock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of Sept., 1931
at Quebec

A. C. P. Scott
Notary Public

Hibbons
Commanding Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Brumby, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931
at Quebec

A. P. P. Scott

Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "HUGHES OF BEDFORD" Passengers sailing from BELFAST, September 4, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|---------|---|---------------------------|---|-------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | No. on List |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 72596 | NEWELL, | Amelia | 35 | - | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Irish | Irish | N.Ireland | Lurgan. | 9.706066 710586 RP. | Washington | 29.4.31 | | U.S.A. | Detroit, Mich. | 1 |
| 2 | Indu 16 | NEWELL, | Thomas B. | 10 | | M | S | School | Yes | English | Yes | Irish | Irish | Canada | Dartmouth, | 9.706065 710688 RP. | Washington | 29.4.31 | | U.S.A. | Detroit, Mich. | 2 |
| 3 | 72597 | NEWELL, | Thomas C. | 33 | | M | M | Wholesale Jobber | Yes | English | Yes | Irish | Irish | N.Ireland | Belfast. | 9.739225 743748 RP. | Washington | 25.7.31 | | U.S.A. | Detroit, Mich. | 3 |
| 4 | 72598 | WEIR, | Elizabeth Mary | 32 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Irish | Irish | N.Ireland | Jerrettapass, Co. Down. | 9.607290 607147 RP. | Washington | 16.5.30 | 4/14/31 to 11/16/31 | U.S.A. | Chicago, Ill. | 4 |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 11th Sept, 1931.

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|---|-------------------------|----------------|---|--|--|---|--|---|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|------|------------------------|-------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien intends to remain in United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to remain in United States | Are you present or absent, or both, from the United States and if so, for how long and by what means? | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Father: Thomas Nowell, 2215, McLellan Ave., Detroit, 42 Fairview St., Belfast, Mich. | Mich. | Detroit | Yes | El/109632 Self | Yes | Mar. 1922 - July 1931 | Yes | 9 yrs. | Detroit, Mich. | Returning Home: 2215, McLellan Ave., Detroit, Mich. | No | ever | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | fair | Brown | brown | None |
| 2 | do. 2215, McLellan Ave., Detroit, Mich. | Mich. | Detroit | Yes | El/109632 Mother | - | Yes | 9 yrs. | Detroit, Mich. | Returning Home: 2215, McLellan Ave., Detroit, Mich. | No | ever | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 4 | 9 | fair | Brown | brown | None | |
| 3 | do. 2215, McLellan Ave., Detroit, Mich. | Mich. | Detroit | Yes | El/109796 Self | Yes | Yes | 9 yrs. | Detroit, Mich. | Returning Home: 2215, McLellan Ave., Detroit, Mich. | - | Returning Home | - | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | fresh | Brown | grey | None | |
| 4 | Mother: Mrs. M. Sgt. Stewart, 23, Sandymount St., Belfast, N.I. | Ill. | Chicago | Yes | El/105994 Self | Yes | May 1921 - July 1930 | Yes | 10 yrs. | Chicago, Ill. | Husband: Mr. Thos. Weir, 4641, N. Lincoln St., Chicago, Ill. | No | Perm't. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | fair | Brown | grey | None |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

H. H. Hibbons, Master, of the DUCHESS OF BEDFORD, from Port Bedford, New York, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931
at Quebec

G. E. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence.

Column 16 (*Country of last permanent residence*).—The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

10M, 5123
10M, 5123
10M, 5123
10M, 5123
10M, 5123

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Brumby, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owners, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, are in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 19 31
at Quebec

A. E. P. Scott
Notary Public
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List...D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

QUÉBEC & MONTREAL

11 ch.

SEPT EMBER

1921

RETURNING

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

H. S. Brown, Master, of the DUCHESS OF BEDFORD, from Pool, Belfast, Greenock, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1931
at Quebec

A. C. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. F. Benay, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931,
at Quebec, P. Q.

A. P. P. Scott
Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. P. Penney, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of September, 1951,
at Quebec, P. Q.

A. P. P. Scott
Notary Public

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List E

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

11th September, 193,

113

14-000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

DUCHESS OF BEDFORD.

I, H. Gibbons, Master, of the from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931
at Quebec, P.Q.

C. E. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Beatty, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Sailing these with do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931 J. J. Beatty
 at Quebec P.Q. Surgeon

C. E. P. Scott

Notary Public

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List **F**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF BEDFORD Passengers sailing from GREENOCK, September 5, 1931.

| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | | 10 | | 11 | | 12 | | 13 | | 14 | | 15 | |
|-------------|---|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|-----------------|-------------------------|--------------------|-----------------|----------------------------|--------------|--|----|--|----|--|----|--|----|--|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | | | | | | | | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | | | | | | | | | |
| 1 | 72614 | LAIN | Janet | 30 | 7 | F | S | Domestic | Ys | English | Ys | British | Scotch. | Scotland | Sanguhar | 710378 | Washington. | April. 28. 1931 | U.S.A | Detroit | | | | | | | | | |
| 2 | 745C | " | Jean | 10 | 2 | F | S | Scholar | " | " | " | American | " | U.S.A | Detroit | Mich 378731 | WASHINGTON. | May 11th, 1931 | " | " | | | | | | | | | |
| 3 | 72615 | MACLEOD | Christina | 30 | 10 | F | S | Domestic | " | " | " | British | " | Scotland | Stornoway | 717039 | Washington | May 14. 1931 | " | " | | | | | | | | | |
| 4 | 72616 | MORGAN | Margaret | 46 | | F | M | H'wife | " | " | " | " | English | England | Bishop Auckland | 738053 | " | July 8. 1931 | " | " | | | | | | | | | |
| 5 | 72617 | WRIGHT | Isabella Lucas | 58 | 3 | F | M | " | " | " | " | " | Scotch | Scotland | Alva | 130 03823 | Glasgow. | Aug. 6. 1931 | Scot. | Alva | | | | | | | | | |
| 6 | 72618 | COOPER | Jessie | 46 | 9 | F | M | " | " | " | " | " | " | " | Dundee | 166 | " | Sept. 1. 1931 | " | Newburgh | | | | | | | | | |
| 7 | 745C | " | Agnes A. | 16 | 2 | F | S | Scholar | " | " | " | American | " | (U.S.A. | Detroit | 18.7.15) | North Ced. printed | " | " | " | | | | | | | | | |
| 8 | 745C | " | Mary M. | 11 | 6 | F | S | " | " | " | " | " | " | " | " | 26.6.18) | " | " | " | " | | | | | | | | | |
| 9 | 745C | " | Edith M. | 10 | | F | S | " | " | " | " | " | " | " | " | 20.1.21) | " | " | " | " | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

all but lines 11-15 - Alfred E. Tien.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

19 21.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

1931.

QUEBEC & MONTREAL.

11th SEPTEMBER, 1951.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Sibbons, Master, of the DUCHESS OF BEDFORD, from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of September, 1931
at Quebec, P. Q.

J. P. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 14-497

S. S. "HUGHES OF BEDFORD"

sailing from BELFAST

September 4, 1931, Arriving at Port of

SEP 11 1931

, 19

W. & S. 144

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. |  |  |  |  |  | PASSPORT NO. |
| 1 | BLOOMHARDT | Paul F. | 43 | 3 | M | M | May 1, '31 - Springfield, Ohio. | | 452, E. Northern Ave., Springfield, O. |
| 2 | BLOOMHARDT | Marjorie | 40 | 9 | F | M | Springfield, O. | | 452, E. Northern Ave., Springfield, O. |
| 3 | BLOOMHARDT | Fred | 9 | 1 | M | S | Springfield, O. | | 452, E. Northern Ave., Springfield, O. |
| 4 | BLOOMHARDT | Dorothy | 9 | 1 | F | S | Springfield, O. | | 452, E. Northern Ave., Springfield, O. |
| 5 | GLEASON ✓ | John | 49 | 6 | M | M | | 360320; WASH: 11.4.31 U.S. Supreme Court - State of New York 13.2.13. | 26, Hawthorne Ave., Floral Park, Long Island. |
| 6 | GLEASON, ✓ | Katie. | 45 | 3 | F | M | | -do- U.S. Supreme Court - State of New York 13.2.13. | 26, Hawthorne Ave., Floral Park, Long Island. |
| 7 | MCCARTY ✓ | May E. | 52 | 4 | F | W | 6.2.69 Saginaw, Mich. | 193174; WASH: 8.4.30 | 1008 Sherman Street, Coeur d'Alene, Idaho. |
| 8 | WHITLA, ✓ | Ezra Ray | 50 | 2 | M | M | 18.4.81 Alexandra, Minn. | 373819; WASH: 4.4.31 | Coeur d'Alene, Idaho. |
| 9 | WHITLA, / | Mary U. | 49 | - | F | M | 4.8.82 Alexandria, Minn. | -do- | Coeur d'Alene, Idaho. |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

W. J. Boyle

123

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number 5

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-007

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

sailing from GREENOCK

SEPTEMBER 5 1931

SEP 11 1931

.....
 SEPTEMBER, 1931

121

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 14-507

S. S. D/BEDFORD sailing from LIVERPOOL, 4th September, 1931, Arriving at Port of QUEBEC SEP 11 1931, 1931

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|----------------------|---------------------|---------------|--------------|--------------|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Heermance ✓ | Radcliffe | 49 | 4 | M | W | Rhinebeck, N.Y. 18.4.82 | 482791: WASH: 20.12.27 | Princeton University, Princeton, N.J. |
| 2 | Harper ✓ | George | 40 | 6 | M | M | Chicago, Ill. 6.10.90 | 336884: WASH: 15.1.31 | 900 W. 49th Place, Chicago Ill. |
| 3 | Harper ✓ | Baulah | 41 | | F | M | Johnson, Vt. 2.4.88 | -do- | " |
| 4 | Harper ✓ | George | 17 | 1 | M | S | Chicago, Ill 7.3.14 | -do- | " |
| 5 | Horne ✓ | Catherine | 30 | | F | M | Johnstown, Pa. 19.10.01 | 420182: WASH: 10.7.31 | 1722 W. Church St. Elmhurst, N.Y. |
| 6 | Hornw ✓ | Howard | 8 | | M | S | " 21.10.21 | -do- | " |
| 7 | Horne ✓ | Lewis | 5 | | M | S | Altoona, Pa. 8.1.26 | -do- | " |
| 8 | Johnson ✓ | Marjorie | 49 | | F | S | St. Louis, Mo. 7.7.82 | 359944: WASH: 18.4.27 | 111 E. Gorham, Madison, Wis. |
| 9 | Jakob ✓ | Magdalena | 46 | | F | S | Philadelphia, Pa. 28.2.85 | 403089: WASH: 11.6.31 | C/o Bartlett Tours Co. 1511 Locust St. Philadelphia Pa. |
| 10 | Jakob ✓ | Gnade | 32 | | F | S | " " 10.10.99 | 403450: WASH: 11.6.31 | " |
| 11 | Knapp ✓ | Frances | 40 | | F | M | Valparaiso, Ind. 15.2. 1882 | 379387: WASH: 11.5.31 | 919 N. Michigan Avenue Chicago, Ill |
| 12 | Knapp ✓ | Fontaine | 21 | | F | S | Chicago, Ill. 14.2.10 | 379388: WASH: 1.5.31 | " |
| 13 | Lothrop ✓ | Mary | 64 | | F | S | Milton, Mass. 15.6.67 | 378521: WASH: 11.5.31 | 152 Mt. Vernon St. Boston, Mass |
| 14 | Phillips ✓ | Charles | 48 | | M | | New Richmond, Wis. 20.11.80 | 370376: WASH: 29.4.31 | University of Notre Dame, Notre Dame, Ind. |
| 15 | Rich ✓ | Geraldine | 51 | | F | M | Fredonia, Ohio. 3.6.80 | 402836: WASH: 10.6.31 | 3412 W. 8th St. Cincinnati, Ohio |
| 16 | Raymond ✓ | Clare | 16 | 11 | F | S | Chestnut Hill, Pa. 8.7.14 | 372056: WASH: 1.5.31 | Cleve House, Laurenceville N.J. |
| 17 | Rawlinson ✓ | Charles | 31 | 5 | M | M | | 370683: WASH: 29.4.31 U.S. Dist. Court, Portland, Ore. 20.9.28 | C/o Price Waterhouse & Co 1412 Public Service Bldg. Portland, Ore. |
| 18 | Rawlinson | Dorothea | 33 | 7 | F | M | | | " |
| 19 | Rawlinson | Peter | 3 | 8 | M | S | | | " |
| 20 | Rawlinson | Rosemary | 1 | 7 | F | S | | | " |
| 21 | Smith ✓ | Edith | 67 | 6 | F | M | Cincinnati, Ohio. 4.1.64 | 88528: WASH: 21.6.29 | 2701 Johnstone Place, Cincinnati, Ohio |
| 22 | Sorensen ✓ | Holger | 53 | | M | M | Chippewa Falls, Wis. 1911. | Naturalization particulars not known. Passport 6097, Washington D.C. 16.7.31 | 722 N. 57th St. Omaha, Neb. |
| 23 | Sorensen ✓ | Dora | 55 | | F | M | Le Roy, Kansas 9.1.76 | " | " |
| 24 | Turnbull ✓ | Robert | 70 | 8 | M | W | | 54731: WASH: 21.5.29 (Nat. Circuit Ct., Chicago, 1887) | 63 S. Elm St. Hinsdale, Ill |
| 25 | Wolcott ✓ | Henry | 75 | 1 | M | M | New York, N.Y. 25.10.55 | 155563: WASH: 13.1.30 | 130 Warren St. Brookline Mass. |
| 26 | Wolcott ✓ | Cora | 56 | 6 | F | M | Brookline, Mass. 12.7.74 | 155563: WASH: 13.1.30 | " |
| 27 | Zacharias ✓ | Robert | 45 | 7 | M | S | Chambersburg, Pa. 21.10.85 | 418434: WASH: 7.7.31 | 2300 Willoughby Tower, 8 St. Michigan Blvd. Chicago Ill. |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Lines 1 to 7, 9 to 13, 15 to 17, 21 to 27. J. H. Carter
All others J. H. Carter

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 16-407

S. S. D/BELFORD sailing from LIVERPOOL, Sept. 4th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC SEP 11 1931, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|---------------|------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | PASSPORT NO. | | |
| 1 | Betts ✓ | Anna | 19 | 9 | F | S | Cincinnati, Ohio. 13.9.11 | 402838; WASHINGTON; 10.6.31 | 3412 W. 8th St. Cincinnati, Ohio |
| 2 | Black ✓ | Robert | 50 | 9 | M | M | Norwood, Ohio. 15.9.81 | 56143; WASHINGTON; 22.5.29 | 1881 Madison Rd. Cincinnati Ohio |
| 3 | Black ✓ | Anna | 38 | 9 | F | M | Cincinnati, Ohio. 5.8.92 | 58523; WASH; 24.5.29 | " |
| 4 | Black ✓ | David | 5 | 3 | M | S | " " 6.3.28 | " | " |
| 5 | Black ✓ | Robert | 14 | 6 | M | S | " " 11.12.17 | " | " |
| 6 | Black ✓ | Harrison | 12 | 2 | M | S | " " 26.3.19 | " | " |
| 7 | Brown ✓ | Kate | 51 | 9 | F | S | St. Louis, Mo. 8.9.79 | 371251; WASH; 30.4.31 | Beauty Parlor, Winthrop Hotel, Tacoma, Wash 76 West Union Street, Wilkes Barre, Pa. |
| 8 | Bennett ✓ | George | 19 | 4 | M | S | Wilkes Barre, Pa. 1.2.12 | " | " |
| 9 | Bennett ✓ | Clare | 50 | 8 | F | W | Wilbraham, Mass. 19.9.80 | 372278; WASH; 1.5.31 | " |
| 10 | Clark ✓ | Franklin | 42 | 3 | M | M | Germantown Philadelphia, Pa. 14.4.89 | 95037; WASH; 29.6.29 | 3110 W. Coulter St. Philad- elphia, Pa. |
| 11 | Clark ✓ | Katharine | 42 | 3 | F | M | Philadelphia " 19.4.89 | " | " |
| 12 | Clark ✓ | Bayard | 12 | 9 | M | S | New Haven, Conn. 22.10.18 | " | " |
| 13 | Clark ✓ | Frederick | 11 | 3 | M | S | Philadelphia, Pa. 26.4.30 | " | " |
| 14 | Coolidge ✓ | Anne | 34 | | F | S | Boston, Mass. 11.9.97 | 375114; WASH; 5.5.31 | 198 Beacon Street, Boston, Mass. 141 Vermont Street, Boston, Mass. |
| 15 | Des Jardins ✓ | Clarence | 42 | 1 | M | M | New York, N.Y. 5.6.89 | 98029; WASH; 5.7.29 | 2831 44th St. N.W. Washington D.C. |
| 16 | Des Jardins ✓ | Mina | 43 | 8 | F | M | Battle Creek, Mich. 5.11.87 | 98028; WASH; 5.7.29 | " |
| 17 | De Mauduit ✓ | Priscilla | 37 | | F | M | New York, N.Y. 17.1.94 | 1076; ROME; 21.7.28 | 3503 Fulton St. Washington D.C. |
| 18 | De Mauduit ✓ | Yolande | 14 | | F | S | | -do- Born in Paris 27.11.16 of U.S. parentage. | " |
| 19 | Frazier ✓ | John | 53 | 11 | M | M | Jenkintown, Pa. 21.7.77 | 378709; WASH; 11.5.31 | Washington Lane, Rydal, Pa. |
| 20 | Frazier ✓ | Edith | 48 | 4 | F | M | Philadelphia, Pa. 12.2.83 | -do- | " |
| 21 | Fry ✓ | Mary | 53 | 11 | F | M | Indian Hill, Ohio. 31.8.77 | 389735; WASH; 25.5.31 | 3678 Kendall Avenue, Cincinnati, Ohio |
| 22 | Fry ✓ | Margaret | 21 | 7 | F | S | Terrace Park, Ohio. 2.11.09 | 395008; WASH; 1.6.31 | " |
| 23 | Farriss ✓ | Clarence | 38 | 4 | M | M | Tipton, Iowa. 28.4.93 | 632; WASH; 6.9.31 | 5110 Dorchester Ave., Chicago. Central Republic Building Fourth Cor. Chicago, Ill. |
| 24 | Fales ✓ | Mary | 43 | 9 | F | M | New Bedford, Mass. 16.10.89 | 409129; WASH; 19.6.31 | 179 Doyle Avenue, Providence R.I. |
| 25 | Fales ✓ | Harriet | 21 | 4 | F | S | Central Falls, R.I. 5.3.10 | 408983; WASH; 19.6.31 | " |
| 26 | Griffin ✓ | Allie | 74 | | F | | Philadelphia, Pa. 10.9.57 | 1077; ROME; 21.7.28 | 3503 Fulton Street, Washington D.C. |
| 27 | Graton ✓ | Claude | 55 | | M | M | Burlington, Vt. 15.8.76 | 392644; WASH; 28.5.31 | 155 Evergreen Place East Orange, N.J. |
| 28 | Graton ✓ | Mary | 46 | | F | M | Boston, Mass. 16.8.85 | -do- | " |
| 29 | Howes ✓ | Priscilla | 15 | 9 | F | S | Rochester, 2.11.15 | 421866; WASH; 14.7.31 | 205 Forest Avenue, Glen Ridge N.J. |
| 30 | Hall ✓ | Clayton | 34 | 9 | M | S | Ruxton, Md. 24.9.96 | 364507; WASH; 22.4.27 | Ruxton, Md. |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Lines 7, 15, 16, 19, 20, 27, 28, 29
All others L. H. Danner
J. M. Carthy

123

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in English) 14-007

ADDITIONALS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. S. D/BEDFORD sailing from LIVERPOOL, 4th Sept., 1931, Arriving at Port of QUEBEC SEP 11 1931, 1931

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|--------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. |  |  |  |  |  | PASSPORT NO. |
| 1 | Burnham ✓ | Daniel | 45 | | M | M | Chicago, Ill. 22.2.86 | 5562; WASH: 8.6.31 | 160 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. |
| 2 | Burnham ✓ | Helen | 45 | | F | M | Council Bluffs, Iowa 29.5.86 | 8912; WASH: 13.9.28 | -do- |
| 3 | Burnham ✓ | Spencer | 13 | | M | S | Evanston, Ill. 2.1.18 | 5562; WASH: 8.6.31 | -do- |
| 4 | Cobb ✓ | Catharine | 19 | 9 | F | S | Rochester, N.Y. 16.4.12 | 357911; WASH: 7.4.31 | 119 Brunswick St. Rochester N.Y. |
| 5 | Deans ✓ | Herbert | 57 | 2 | M | M | | 8432; WASH: 11.7.28 Chicago Appellate, 17.6.17 | 4556 Greenwood Avenue, Chicago, Ill. |
| 6 | Deans ✓✓ | Marie | 54 | 5 | F | M | | 8271 Nat. by marriage at Burden, Man, on 3.12.01 to U.S. Citizen. | " |
| 7 | Deans ✓✓ | Herbert | 21 | 10 | M | S | Chicago, Ill. 23.10.10 | 6086; WASH: 16.7.31 | " |
| 8 | Murdoch ✓ | Edwin | 45 | 10 | M | M | Brooklyn, N.Y. 2.11.85 | Passport - 429646, Washington 24.8.31 | 17 E. 96th St. New York, N.Y. |
| 9 | Pike ✓ | Sally | 15 | | F | S | Rochester, N.Y. 15.10.15 | 384041; WASH: 18.5.31 | 130 Grosvenor Road, Rochester N.Y. |
| 10 | Wiley ✓ | Julian | 19 | 7 | M | S | Rochester, N.Y. 13.11.11 | 216078; WASH: 29.4.30 born London, Eng. | 61 Westminster Road, Rochester N.Y. |
| 11 | Colledge ✓ | Katherine A. | 68 | | F | W | | 352285; WASH: 24.3.31 Nat. Lemans, Iowa, Jan. 1921. | 2445 Humboldt Ave., Minneapolis, Minn. |
| 12 | Page ✓ | Blinn S. | 40 | | M | W | Pittsburgh, Pa. 1.1.91 | 369468; WASH: 28.4.31 | 1128 Devonshire Rd., Detroit, Mich. |
| 13 | Page ✓ | William S. | 14 | | M | S | Detroit, Mich. 16.8.17 | 361485; WASH: 14.5.31 | -do- |
| 14 | Page ✓ | Louise | 8 | | F | S | " 4.8.23 | " | -do- |
| 15 | Page ✓ | Carlotta | 9 | | F | S | " 14.5.22 | " | -do- |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

lines 4, 6, 7, 11 to N. J. M. Carter
lines 1-2-3-5-8-9-10 W. J. Boyle.

*Lines 4, 6, 7, 11 to N. H. Carty
Lines 1-2-3-5-8-9-10 W. J. Boyle.*

NOT USED

124

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Sailing from GREENOCK, SEPTEMBER 5, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL 11 SEPTEMBER, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|--------------------|------|-----|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | BATEMAN ✓ | Jane | 43 | 9 | F | M | | Lake Superior Court, Gary, Indiana Passport: 377485, Washington, May 8, 1931. | 458 Carolina Street, Gary, Indiana |
| 2 | BEWICK ✓ | John | 27 | 8 | M | S | | Lake Superior Court, Gary, 1927. Passport: 383452, Washington, May 16, 1931. | 541 Georgia Street, Gary, Indiana |
| 3 | " ✓ | David | 24 | 8 | M | S | | Lake Superior Court, Gary, 1927. Passport: 383456, Washington, May 16, 1931. | -do- |
| 4 | FERGUSON ✓ | Duncan | 70 | | M | M | | St. Paul, Minn. June 1905. Passport: 404625, Washington, June 12, 1931. | 104 Congress Street, St. Paul, Minn. |
| 5 | GREGG ✓ | James | 54 | | M | M | | Waterloo, Iowa, 1913. Passport: 618919, Washington, Jul. 23, 1931. | 477 Webster Street, Portland, Ore. |
| 6 | McNIFF ✓ | William John | 32 | 7 | M | M | February 24, 1899, Hoboken, Nd. Passport: 346653 Wash. 6th Mo. 1931. | | 216 E. Church Street, Oxford, Ohio. |
| 7 | MUSGROVE ✓ | May Viola | 55 | 10 | F | S | | San Francisco, Cal. Nov. 8, 1926. Passport: 10792, San Fran. Mar. 31, 1931. | Box 238, Los Gatos, Calif. |
| 8 | STEWART ✓ | Elizabeth Margaret | 67 | 10 | F | S | | Detroit, Mich. October 14, 1929. Passport: 413936, Detroit, June 27, 1931. | 1228 Newport Avenue, Detroit, Mich. |
| 9 | PRENTICE ✓ | John McG. | 30 | | M | M | PASSPORT 391537 WASHINGTON, 27.6.31. do. | Cincinnati Ohio. May 1931. | 1305 Ryland Ave. B.H. Cincinnati, Ohio |
| 10 | " ✓ | Oma. | 31 | 4 | F | M | Racine, W. A. Feb. 12, 1900. | | -do- |
| 11 | HOVRE ✓ | Olga I. | 38 | 10 | F | S | Hale Wis. Nov. 24th, 1893. | PASSPORT 409680 WASHINGTON, 19.6.31. | 330 Mellwood Ave, Pittsburgh Pa. |
| 12 | JARDINE ✓ | Andrew | 38 | | M | M | PASSPORT 385386 WASHINGTON, 19.5.31. | Detroit, Mich, 10th March, 1930 | 3426 Beniteau Ave., Detroit, Mich. |
| 13 | NOT USED | | | | | | <i>James J. H. H.</i> | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

125

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from

BELFAST

September 4, 1931

Arriving at Port of Quebec11/9/, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|---------------|------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | WEIR, ✓ | Helen | 8 | | F | S | 18.6.23 - Chicago, Ill. | PASSPORT 250401 WASHINGTON. 26.5.30 | 4641, North Lincoln St., Chicago, Ill. |
| 2 | WEIR, ✓ | Jean | 6 | | F | S | 22.8.25 - Chicago, Ill. | do. | 4641, North Lincoln St., Chicago, Ill. |
| 3 | BLOOMHARDT. ✓ | Paul F. | 43 | 3 | M | M | 1877- - Springfield, O. Jan. 28th, 1888. | PASSPORT 405115 WASHINGTON, 13.6.31. | 452, E. Northern Ave., Springfield, O. |
| 4 | BLOOMHARDT. ✓ | Marjorie | 40 | 9 | F | M | Springfield, O. Aug. 4th, 1890. | do. | 452, E. Northern Ave., Springfield, O. |
| 5 | BLOOMHARDT. ✓ | Fred. | 9 | 1 | M | S | Springfield, O. March 15th, 1922. | do. | 452, E. Northern Ave., Springfield, O. |
| 6 | BLOOMHARDT. ✓ | Dorothy | 9 | 1 | F | S | Springfield, O. March 1922. | do. | 452, E. Northern Ave., Springfield, O. |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

126

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Sailing from LIVERPOOL, 4TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of Quebec 11/9/, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|----------------|------------|-----|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs | Mos. | | | | | |
| 1 | HINDS | Horace | 30 | | M | M | PASSPORT 8795 WASHINGTON. April 9th, 1929. | District Court of Cook County, Chicago, Ill., 18th January, 1929. | 2317, Seminary Avenue, Chicago, Ill. |
| 2 | ST. JAMES | Kezie | 33 | | F | M | PASSPORT 386922 WASHINGTON. 21st May, 1931 | Nat. through marriage Dec. 1919. | 107, Birch Street, Bangor, Maine. |
| 3 | " | Jean | 7 | | F | S | Millinocket, Maine 18.9.23. | | " |
| 4 | " | Faith | 6 | | F | S | " 10.3.25 | | " |
| 5 | " | Alan | 5 | | M | S | " 27.5.26 | | " |
| 6 | " | Ruth | 3 | | F | S | " 28.10.27 | | " |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | Morgan, | Bayard | 47 | 11 | M | M | Boston, Mass. 5/4/83. | Passport No. 234169, Washington. 13/5/30. | c/o Travel Guild, 180 N. Michigan Ave. Madison, Wis. |
| 9 | " | Johanna | 44 | 10 | F | M | | PASSPORT 234168, WASHINGTON, 13.5.31. | " |
| 10 | " | Annelies | 16 | 6 | F | S | Madison, Wis. 1915. | " " 237091. " 15/5/30. | 1522 Chandler St. Madison, Wis. |
| 11 | " | Margaret | 5 | 6 | F | S | " " 1925. | " " 234168 " 13/5/30. | " |
| 12 | Salvador, | Graciano | 38 | 11 | M | M | PASSPORT 419432, WASHINGTON, 3.6.31. | Superior Court, Cook County, Ill. 19/2/26. | 629, St. Leonis St., Chicago, Ill. |
| 13 | Van den Broek, | John A. | 46 | 6 | M | M | PASSPORT 30170 WASHINGTON, May 1st, 1931. | Wastown County (Michigan) Circuit Court. November, 1924. | 715, Forest Avenue, Ann Arbor, Mich. |
| 14 | McGARRY | Edmund D. | 40 | | M | M | Sherandoah, W. Virginia. 7.6.1891. | PASSPORT 398216 WASHINGTON, 4.6.31. | 73 Lafayette Blvd., Williamsville, N.Y. |
| 15 | " | Hazel | 29 | | F | M | Madison Hts., N.J. 11.6.1901. | do. | do. |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

*Lines 2 to 6. My Certs
All others of father*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from LIVERPOOL, 4TH SEPTEMBER 1931, Arriving at Port of QUEBEC SEP 11 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|---|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DOMONEY ✓ | James | 53 | | M | M | PASSPORT 353083. WASHINGTON. March 25th, 1931. | Chicago, Ill., 1917. Municipal Court. | 502, Prairie Avenue, Barrington, Ill. |
| 2 | " ✓ | Chloe | 45 | | F | M | Greenwood, Ill. Nov. 18th, 1885. | | " |
| 3 | JEFFERSON ✓ | Ray | 56 | | M | W | 20th June, 1875, Fairport, N.Y. | PASSPORT 189487 WASHINGTON. April 3rd, 1930. | 360, East Main Street, Rochester, N.Y. |
| 4 | PEACOCK ✓ | Rowland | 28 | | M | M | PASSPORT 365737 WASHINGTON. April 21st, 1931. | 15th February, 1928, Circuit Court of Genesee, Flint, Mich. | 1314, Mahel Avenue, Flint, Mich. |
| 5 | SCHWEIZER ✓ | Leroy | 59 | | F | W | PASSPORT 187524 WASHINGTON. April 3rd, 1930. | Naturalized through husband. | 360, Main Street, E., Rochester, N.Y. |
| 6 | G. Crawford S. PURSER transferred to sheet E. / 13. | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 14-514)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **11**

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

sailing from

RELFAST

, September 4, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

SEP 11 1931 79

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | KING ✓ | Birdie ✓ | 47 | | F | M | Naturalized through marriage. | U.S. Passport - 384172 Washington, D.C. 18.5.31 | Home:- 18580, Grelly Ave., Detroit, Mich. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | |
| 32 | | NOT USED | | | | | | | |
| 33 | | NOT USED | | | | | | | |
| 34 | | NOT USED | | | | | | | |
| 35 | | NOT USED | | | | | | | |
| 36 | | NOT USED | | | | | | | |
| 37 | | NOT USED | | | | | | | |
| 38 | | NOT USED | | | | | | | |
| 39 | | NOT USED | | | | | | | |
| 40 | | NOT USED | | | | | | | |
| 41 | | NOT USED | | | | | | | |
| 42 | | NOT USED | | | | | | | |
| 43 | | NOT USED | | | | | | | |
| 44 | | NOT USED | | | | | | | |
| 45 | | NOT USED | | | | | | | |
| 46 | | NOT USED | | | | | | | |
| 47 | | NOT USED | | | | | | | |
| 48 | | NOT USED | | | | | | | |
| 49 | | NOT USED | | | | | | | |
| 50 | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 121

(Printed in England 14-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from GREENOCK, SEPT. 5, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL SEPTEMBER 11, 1931.

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|--------------|-----------------------------------|------|-----|-------------------|--|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | COUTTS ✓ | Jean | 44 | 8 | F | W | PASSPORT 374691 WASHINGTON. May 5th, 1931. ✓ Aug. 16, 1914. Evanston, Ill. ✓ | Superior Court, Chicago. Mar. 8, 1918. ✓ Passport: | 1311 Washington Street, Evanston, Ill. |
| 2 | " ✓ | Jean | 17 | 9 | F | S | Passport: 374691 WASHINGTON. May 5th, 1931. ✓ PP. 374691, 374731 | | -do- |
| 3 | " ✓ | Ronald | 12 | 1 | M | S | April 19, 1919. Evanston, Ill. ✓ | | -do- |
| 4 | DUTHIE ✓ | John Buchan | 29 | | M | S | PASSPORT 390710 WASHINGTON, May 26th, 1931. ✓ | District Court of the U.S.A. Los Angeles, Calif. ✓ July 25, 1930. | 947 - 22nd Street, San Pedro, Calif. |
| 5 | HAMILTON ✓ | Jean Carlyle | 32 | | F | M | | Through marriage (Passport 367991 ✓ Washington. ✓ April 25, 1931. ✓) | 829 Connecticut Street, Gary, Indiana. |
| 6 | " ✓ | Walter | 8 | | M | S | Gary, Indiana. May 28th, 1923 | | -do- |
| 7 | " ✓ | James | 6 | | M | S | Gary, Indiana. Aug. 23rd, 1924. | | -do- |
| 8 | McCALL ✓ | PURSER | NOT ON BOARD "DUCHESS OF BEDFORD" | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Wilfred C. Viers

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from LIVERPOOL

4TH SEPTEMBER, 1931

Arriving at Port of Quebec

11/9/1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------------------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | transferred to sheet 8 line 3. | | | | | | | | |
| 2 | transferred to sheet 8 line 4. | | | | | | | | |
| 3 | transferred to sheet 8 line 5. | | | | | | | | |
| 4 | transferred to sheet 6 line 6. | | | | | | | | |
| 5 | CORBIN ✓ | Mabel | 58 | | F | S | 4th February, 1873, Galesburg, Ill. | PASSPORT: 415789 WASHINGTON 1.7.31. | 409, Normal Street, Macomb, Ill. |
| 6 | EDELBLUTE ✓ | Lucius | 56 | | M | S | 20th December, 1876, No. Vernon, Ind. | PASSPORT: 275315 WASHINGTON 6.6.31. | 360 W. 38th Street, N.Y.C. |
| 7 | FREEDBERG ✓ v. | George | 68 | | M | M | 353001 March 26th, 1931. (PASSPORT) | District Court, Boone County, Nebraska, 1928. | 3412, South Arlington, Los Angeles, Cal. |
| 8 | ✓ v. | Helen | 68 | | F | M | do. | " | " |
| 9 | GEEDES ✓ | Samuel | 69 | | M | M | PASSPORT 352123 WASHINGTON, March 23, 1931 | Superior Court, Chicago, Ill., 6th April, 1931. | 11140, Edmore Avenue, Chicago, Ill. |
| 10 | ✓ | Sarah | 69 | | F | M | do | Through marriage, June, 1881. | " |
| 11 | GRAIF ✓ | Alexandra | 24 | | F | S | 22nd April, 1907, Lake Crystal, Minnesota. | PASSPORT 364958, April 20th, 1931. | 309, West 52nd Street, Minneapolis, Minnesota. |
| 12 | HAMMER ✓ | Burnita | 26 | | F | M | 4th July, 1904, Sumner, Iowa. | PASSPORT 364956 WASHINGTON Apl. 20th, 1931. | Transferred to sheet 8 line 3. |
| 13 | JACKSON ✓ | Fanny | 57 | | F | S | 25th September, 1873, Janesville, Wis. | PASSPORT 411804 WASHINGTON, June 23rd, 1931 | Transferred to sheet 8 line 3. |
| 14 | KNIGHT ✓ | Bessie | 56 | | F | S | 30th July, 1874, Olge County, Ill. | PASSPORT 352355 WASHINGTON, March 30th, 1931 | 337, West Adams Street, Macomb, Ill. |
| 15 | MARLOW ✓ | John | 4 | | M | S | Detroit, Mich. 23rd April, 1927. | No Passport. | 547, N. Citrus Avenue, Whittier, Cal. |
| 16 | OLDS ✓ | Helen | 32 | | F | M | Seattle, Wash. 29th November, 1898. | PASSPORT 372254 WASHINGTON May 1st, 1931 | 1047, Dallas Avenue, S.E., Grand Rapids, Mich. |
| 17 | ✓ | Keith | 9 | | M | S | Seattle, Wash. 9th November, 1921. | By marriage. June 22nd, 1929. | 1119, 16th Avenue, N., Seattle, Wash. |
| 18 | PRITCHARD ✓ | Amy | 33 | | F | M | 398511, 5th June, 1931 PASSPORT. | " | 805, No. 4th Avenue, Maywood, Ill. |
| 19 | ✓ | Betty | 9 | | F | S | Chicago, Ill. 14th December, 1921. | " | " |
| 20 | ✓ | Roberta | 6 | | F | S | " 20th June, 1925. | " | " |
| 21 | RAYMENT ✓ | Charles | 24 | | M | S | 48th January, 1907, Whitman, Massachusetts. | PASSPORT 374614 WASHINGTON May 5, 1931. | Suffield School, Suffield, Connecticut, and 21, Whiting Ave., Whitman, Massachusetts. |
| 22 | THOMAS ✓ | Howard | 32 | | M | S | 23rd October, 1893, So. Hadley Falls, Mass. | PASSPORT 374491 WASHINGTON, May 4th, 1931. | 6, Beacon Avenue, Holyoke, Mass. |
| 23 | YOUNG ✓ | Marjorie | 47 | | F | M | PASSPORT 364692 WASHINGTON, Apr. 20th, 1931. | By marriage. Novr. 12th, 1912. | 4093, Stamford Avenue, St. Paul, Minn. |
| 24 | ✓ | Isabel | 16 | | F | S | St. Paul, Minn. 31st March, 1915. | PASSPORT 364691 WASHINGTON Apl. 20th, 1931. | " |
| 25 | ✓ | George | 7 | | M | S | " 15th January, 1924. | " | " |
| 26 | WATKINS ✓ | Lillian | 43 | | F | S | Anderson, S. Carolina. Oct. 17th, 1887. | PASSPORT 359594 WASHINGTON, Apl. 10th, 1931. | Rockford College, Rockford, Ill. |
| 27 | WALTON ✓ | Ella S. | 60 | | F | W | Abbeville, Sept. 5th, 1870 | PASSPORT 378429, WASHINGTON, 7th May, 1931 | 1402 17th Ave. S., Nashville, Tennessee |
| 28 | GROSJEAN ✓ | Nellie H. | 63 | | F | M | Prairie Creek, 17th July, 1868. | PASSPORT 398381, WASHINGTON, 4th June, 1931. | 1312 S. Center St., Terre Haute, Ind. |
| 29 | ✓ | Mary E | 30 | | F | S | Terre Haute, Ind. July 21st, 1931 | PASSPORT 5527 WASHINGTON, 4th June, 1931 | " |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Best, Surgeon of the Antonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Polish Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of September, 1931
at Quebec

J. J. Imann
(Signature and title of Notary Public or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. PANTONIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

SEPTEMBER 0th 1931

19

| | |
|------------------|---|
| Total passengers | 1 |
| U. S. citizens | 1 |
| Aliens | 0 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

Quebec

12th September

1931

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|---|-------------------------|-----------|--|------------------------------------|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|------|-----|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether having a ticket to such final destination | Whether in possession of \$50. and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to be employed in the United States | Whether alien intends to be employed in the United States | Whether alien intends to be employed in the United States | Whether alien intends to be employed in the United States | Whether alien intends to be employed in the United States | Whether alien intends to be employed in the United States | Whether alien intends to be employed in the United States | Whether alien intends to be employed in the United States | | | | | | |
| | | Foreign country Via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | It is to be employed in the United States | | | | | | | | | | It is to be employed in the United States | | | | | |
| 1 | Father Charles Linnatt "GEMHIA" SEVEN-ACRE LANE, THINGWALL, CHESHIRE | ILL | CHICAGO | YES | SELF | YES | YES | APL 18 1925 | CHICAGO | HUSBAND: RICHARD OLSEN 2202 E. 68TH ST. WINDSOR PARK CHICAGO, ILL. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FR. | BRN | BLUE | NONE |
| 2 | Grandfather AS ABOVE | ILL | CHICAGO | YES | MOTHER | - | YES | BOY 4th Sept 1930 | CHICAGO | FATHER AS ABOVE | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | GRY | GRY | NONE |
| 3 | FATHER: WILLIAM M. ADAMS THE HILLS BURGESS HILL SUSSEX. | N.Y. | ROCHESTER | NO | SELF | YES | YES | Oct 1929 | ROCHESTER | Friend Rudolph Kingslake 159 GENESEE BLVD. ROCHESTER, N.Y. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | GRY | GRY | NONE |
| 4 | GRANDFATHER AS ABOVE | N.Y. | ROCHESTER | NO | SELF | YES | YES | June 1931 | ROCHESTER | Friend Rudolph Kingslake AS ABOVE | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | DRK | GRY | NONE |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. Marchese Master, of the Autonia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of September, 1931
at Quebec

[Signature]
Immigration Officer

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Best, Surgeon of the Automa, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of September, 19 31
at Quebec

W. Best

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following order:

M. R.

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of QUEBEC,, 13th AUGUST September, 1931.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. Murchie Master, of the Antonio, from Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of September, 1931
at Quebec

James A. Lee
Commanding Officer.

W. J. Finnan
Immigration Officer.

14-230

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-iss states*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 16-507

S. S. "ANTONIA" sailing from BELFAST, 5th Sept., 1931, Arriving at Port of MONTREAL, 12th September, 1931

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | HANNAN | DEMY | 21 | 2 | M | S | March. 21st. 1910. Waterville. Wash. | PP 354318 - W - 3/28/31 | Returning to:- 4611. 22nd Ave. N.E., Waterville. Wash. |
| 2 | HOPKINS | FERDINAND | 52 | 2 | M | M | June. 14th. 1879. New York. | | Returning to:- Somers, Westchester Co., New York. |
| 3 | HOPKINS | MYRTLE | 35 | 10 | F | M | October. 25th. 1895. Brewster. | | Returning to:- Somers, Westchester Co., New York. |
| 4 | HOPKINS | JENS | 9 | 9 | F | S | May. 7th. 1922. Mt. Kisco. | | Returning to:- Somers, Westchester Co., New York. |
| 5 | LOWE | JOHN A. | 43 | - | M | S | PP 385982 - W - 5/20/31 | P.P. 385982 District Court of Santa Fe. May 1927. | Returning to:- Santa Fe, New Mexico. |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | Line 2 Hopkins Ferdinand transferred to Canadian Manifest. | | | | | | | | |
| 9 | Line 3 Hopkins Myrtle transferred to Canadian Manifest. | | | | | | | | |
| 10 | Line 4 Hopkins Jens transferred to Canadian Manifest. | | | | | | | | |
| 11 | Lines 6 to 30 Blank. | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED

234

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

(Printed in English) 14-207

M. R. S. S. " ANTONIA " sailing from GREENOCK, 5th SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 12th September, 1931.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|---------------------|------------|-----|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | | | | | | |
| 1 | French ✓ | Chauncey | 54 | M | M | Delmar, N.Y. 25th September, 1876. | PP. 382642-N-5/5/31 | Returning home:- Audubon 10, Madison Blvd., New Orleans, La. 1406 Chicago Ave, Evanston Ill. |
| 2 | French ✓ | Grace | 54 | F | M | Chenango Forks, N.Y. 16th April, 1877. | do | |
| 3 | French ✓ | Ruth | 15 | F | S | New Orleans, La. 8th July, 1915. | do | |
| 4 | Mitchell ✓ | David | 42 | M | W | | Sup Crt Chicago Ill | |
| 5 | Lines 5 to 30 Blank | | | | | | | |
| 6 | | | | | | NOT USED | | |
| 7 | | | | | | NOT USED | | |
| 8 | | Purser. | | | | NOT USED | | |
| 9 | | | | | | NOT USED | | |
| 10 | | | | | | NOT USED | | |
| 11 | | | | | | NOT USED | | |
| 12 | | | | | | NOT USED | | |
| 13 | | | | | | NOT USED | | |
| 14 | | | | | | NOT USED | | |
| 15 | | | | | | NOT USED | | |
| 16 | | | | | | NOT USED | | |
| 17 | | | | | | NOT USED | | |
| 18 | | | | | | NOT USED | | |
| 19 | | | | | | NOT USED | | |
| 20 | | | | | | NOT USED | | |
| 21 | | | | | | NOT USED | | |
| 22 | | | | | | NOT USED | | |
| 23 | | | | | | NOT USED | | |
| 24 | | | | | | NOT USED | | |
| 25 | | | | | | NOT USED | | |
| 26 | | | | | | NOT USED | | |
| 27 | | | | | | NOT USED | | |
| 28 | | | | | | NOT USED | | |
| 29 | | | | | | NOT USED | | |
| 30 | | | | | | NOT USED | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANTONIA

sailing from LIVERPOOL

4TH SEPT.

1931

Arriving at Port of MONTREAL

12th September, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | LOWMAN ✓ | JESSIE B | 52 | - | F | M | Cleveland O. 10 JAN. 1879 | Passport numbers, date and place of issuance. 428674 July 21, 1931 Wash | Main Street HUDSON, OHIO. |
| 2 | LOWMAN ✓ | JOHN | 17 | - | M | S | AKRON, O. 14 MAY. 1914 | 428674 do. do. | -DO- |
| 3 | SHARPLES | ALICE | 48 | - | F | S | CAMBRIDGE, MASS. 5 MAY. 1882 | " | C/O F.L. OLMSTED. 99 WARREN ST. BROOKLINE MASS. |
| 4 | OLMSTED | CAROLYN | 29 | - | F | S | BROOKLINE, MASS 28 JUNE. 1901 | | -DO- |
| 5 | WHITE ✓ | CHARLES F | 74 | - | M | M | ROXBURY MASS. 27 MAY. 1856 | 248 apr 29, 1931 Montreal | Residence 87 MILK ST. BOSTON MASS. |
| 6 | WHITE ✓ | LOUIE D. | 70 | - | F | M | FAIRFIELD IOWA 16 SEPT 1860 | 249 do. do. | -DO- |
| 7 | WELCH | GEORGE R | 53 | - | M | M | NEW BRUNSWICK, N. J. | | |
| 8 | WELCH | MARIAN E | 40 | - | F | M | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | Line 7 Welch George Transferred to Canadian Manifest Line 8 Welch Marian E. Transferred to Canadian Manifest Lines 9 to 30 Blank. NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | Purser. NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| 31 | NOT USED | | | | | | | | |
| 32 | NOT USED | | | | | | | | |

Lines 1-2, 5-6 JAM Carthy.
Lines 3-4 W J Boyle

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANTONIA" Sailing from LIVERPOOL SEPT. 6th., 1931, Arriving at Port of QUEBEC 12TH SEPT., 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE. Yrs. Mos. | Sex. | MARRIED or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|---|-------------|-------------------|------|-----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | | | | | | |
| 1 | DE MARTELLE | LOUIS G. | 57 | M | M | | FEDERAL COURT PHILADELPHIA, PA. 1907 | 3645 WALNUT ST. N. C. MO. |
| 2 | DE MARTELLE | CATHERINE | 50 | F | M | WHEELING, VA. MARCH 22ND. 1871 | | -DO- |
| 3 | STORK | JOSEPH | 51 | M | S | PH 279515 - W-6/20/30 | Sup. Crt. Detroit Mich 1926 P.P. 279515 | Residence 963. ALEXANDRINE. DETROIT. MICH. |
| 4 | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | Line 1 De Martelly Louis G. Transferred to Canadian Manifest | | | | | | | |
| 6 | Line 2 De Martelly Catherine Transferred to Canadian Manifest | | | | | | | |
| 7 | Line 4 to 30 Blank. NOT USED | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12

S. S. "ANTONIA"

sailing from Liverpool

5TH SEPT

, 1931, Arriving at Port of Quebec

12th Sept, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|-----|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | | | | | | |
| 1 | WHITHAM. | MARY. | 20 | - | F | | 4100 83 P.P. 0000 June 20th 1931 ✓ BY PARENTAGE. Detroit Mich 15 JUL. 31. | Mother. Mrs. WHITHAM. 14025. INDIANA AVE. DETROIT, MICH. |
| 2 | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | |

Wilfred C. King

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Printed in England 14-214)

S. S. "ANTONIA"

sailing from GREENOCK

5TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC.

24 September, 1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|---------------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | Milton ✓ | William | 36 | | M | M | | MA Co. # 1516360 Federal Court, Buffalo, N.Y., 2/3/25 (U.S. Passport 425164 22nd July, 1921) | Home: 23, Elmer Avenue, Buffalo, New York. |
| 2 | Milton ✓ | Ethel | 35 | | F | M | Cleveland, O., ✓ | 11th Jan 1896. | |
| 3 | Milton ✓ | William | 8 | | M | S | Buffalo, N.Y., ✓ | 13th May 1923. | |
| 4 | Milton ✓ | Ethel | 9 | | F | S | Buffalo, N.Y., ✓ | 11th July 1922. | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | Lones 5 to 30 Blank | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | Purser | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Wm. C. Lones

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.S. THOMAS, Surgeon of the Irania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.S. Thomas

Sworn to before me this 13th day of September, 19 31.
at Quebec.

J. H. Thomas

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AURANIA

Passengers sailing from

Southampton.

4th September

19日.

[illegible]

| | |
|------------------|-------|
| Total passengers | ..... |
| U. S. citizens | ..... |
| Alone | ..... |

* Permanent residence within the meaning of this statute shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of sites will be found on the back of this sheet.

2000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec, _____, 19____

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. O. Greig, Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. O. Greig

Commanding Officer.

Sworn to before me this 13th day of September, 19 31
at Quebec.

J. H. Munro
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fare passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.S. THOMAS, Surgeon of the AURANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13 SEP. 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at Quebec

[Signature]
(Signature and title of Commissioner or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

Passengers sailing from

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1

— 43 —

19.

NOT USED

THE

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Passengers, or a part of another liner's passengers, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of QUEBEC, 13 SEP 1934, 19

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 18 Final destination (*intended before permanent residence) | | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, party, or government) | 21 Whether in possession of a valid passport | 22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | 23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 24 Purpose of coming to United States | | | 25 Whether a polygamist | 26 Whether an anarchist | 27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, society, association, party, or government, or any of the unlawful conspiring or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any | 28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, society, association, party, or government, or any of the unlawful conspiring or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any | 29 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, society, association, party, or government, or any of the unlawful conspiring or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any | 30 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, society, association, party, or government, or any of the unlawful conspiring or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any | 31 Condition of health, mental and physical | 32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 33 Height | | 34 Complexion | 35 Color of— | | 36 Marks of identification | |
|-------------|--|---|--------------|---|--|---|--|------|-------------------------|---|--|-------------------------------|------------|----------------------------|----------------------------|--|--|--|--|--|---|--------------|------|------------------|-----------------|------|-------------------------------|------|
| | | State | City or town | | | | Yes | No | Year or period of years | | Where? | 1. To join relative or friend | 2. To work | | | | | | | | | 3. To study | Feet | | Inches | Hair | | Eyes |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | <i>Mr. Joseph (undesignated) Gonsky</i> NOBODY | NY | BUFFALO | NY | SELF | YES | YES | 1934 | NY | Cousin, Mary Gutowski. 297 Fillmore Ave. Buffalo, N.Y. 177 SENECA ST., BUFFALO, NY | NO | EVER | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 | | MD | SW | GRY | NONE | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, society, association, party, or government, or any of the unlawful conspiring or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.G. Greig Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 SEP. 1931 day of September, 1931
at Quebec

Commanding Officer.

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.S. THOMAS, Surgeon of the AURANIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13 SEP. 1931.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF LABOR RELATIONS
WASHINGTON, D. C. 20340

S. S. AURANIA. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 5TH SEPT., 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------------|---|-------------------------------|--------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|---|--|------------|-----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Rotary Permit number (Prefix number with QTY, NGTY, PT, or EP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if none, claim, or on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 5433 | BARRELL ✓ | THOMAS HENRY | 26 | - | M | S | ELECTRICAL ENGINEER ✓ | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | PONTPOOL ✓ | SEC.10 ✓ R.P.730731 | WASHINGTON | 16.JUN.31 | | U.S.A. | DETROIT Mich |
| 2 | 5434 | HIGGS / | REGINALD | 49 | - | M | S | JANITOR | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | GLOUCESTER | SEC.10. R.P.727292 | WASHINGTON | 8.JUN.31 | | U.S.A. | ANNE ARBOR Mich |
| 3 | | Lines 3 to 30 Blank. NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | 1,000 |
| U. S. citizens | 1,000 |
| Aliens | 1,000 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUERRE

18 SEP. 1931

19

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|-----------|-------------------------|--|------------------------------------|--|----------------------|----------------------|---|---|--|---|----------------|-------------------|------------------------|-------------------------|-------------------|------|--------|-------|-------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid in case of passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, labor party, or government) | Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of persons, or officers, either of specific individuals or of classes generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of persons, or officers, either of specific individuals or of classes generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | Whether having a ticket to such final destination | Yes or No | Year or period of years | | Where? | Date of last departure | | | | | | | At what place? | For what purpose? | | | For what purpose? | Feet | Inches | | | |
| 1 | BROTHER. WILLIAM BARRELL TROSS OAKFIELD. YSTRAD. CARDIFF | - | MICH DETROIT | NO | SELF | YES | YES | 1929 1931 | DETROIT | 22ND. JUL. 1931. | SISTER. MRS. Eottie ELLERY 5457 FIELD. DETROIT. MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR 'M | BR 'M | NONE |
| 2 | FATHER. HENRY HIGGS. 25 BROOK STREET. GLOUCESTER. | - | MICH ANNE ARBOR | YES | SELF | YES | YES | 1926 1931 | ANNE ARBOR | 1 AUG 1931 | Home 503 E Liberty Str Ann Arbor Mich | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 6 | FAIR | BR 'M | HZL | NONE | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of persons, or officers, either of specific individuals or of classes generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.C. GREIG Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Abner
Commanding Officer.

13 SEP. 1931

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at Quebec

J. W. Manly
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. AIRANIA sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of quebec, 13th September, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--|------------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | SMITH | FREDERICK | 61 | - | M | S | RICHMOND, IND. 16th June 1870. | 487078 Kellogg 9th June 1928 | 3 CENTRAL AVE. ITHACA, N.Y. |
| 2 | CURTIS | ROSWELL | 16 | - | M | S | Detroit Mich 26th Dec 1914. | 371468 Stimson 30th Apl 1931 | GRANBROOK SCHOOL, BLOOMFIELD HILLS, MICH. |
| 3 | STEVENS | HUGO | 23 | - | M | S | Annapolis Md 30th Dec 1907 | 355755 Stimson 1st April 1931 | DO |
| 4 | STEVENS | WILLIAM | 16 | 9 | M | S | Annapolis Md 23rd May 1915 | 348972 Stimson 14th March 1931 | DO |
| 5 | STEVENS | WILLIAM | 52 | - | M | M | | By Parents 348972 Stimson 14th March 1931. | DO |
| 6 | STEVENS | Cludia | 51 | - | F | M | Norfolk Virginia 16th Jan 1880 | -do- | DO |
| 7 | LIEBER | HARRY | 54 | - | M | M | ATTICA, IND. 25th Jan 1874 | 643816 Kellogg 23rd Oct 1928 | 1301 CARRILLIA AVE. LOS ANGELES, CAL. |
| 8 | LIEBER | ROSE | 72 | - | F | M | MT VERNON, IND 23rd July 1858 | 643828 Kellogg 23rd Oct 1928 | DO |
| 9 | STAHN | RODOLPHE | 47 | - | M | S | | DETROIT, MICH. 1923. | 1501 E. PHILADELPHIA, DETROIT, MICH. |
| 10 | WALLACE | ELIZABETH | 31 | - | F | S | ANSONIA, CONN. 26th December 1899. | | WASHINGTON, CONN. |
| 11 | HANSON | MARGARET | 45 | - | F | M | JACKSONVILLE, FLA. | | 2123 HERSCHELL ST. JACKSONVILLE, FLA. |
| 12 | HOITOMT | JORDIS | 29 | - | F | M | Minneapolis Minn 17th March 1902 | 389999 Stimson 25th May 1931 | 4821 AVE "S" MINNEAPOLIS, MINN. |
| 13 | HOITOMT | RAYMOND | 34 | - | M | M | Minneapolis Minn. 7th Jan 1897 | do do. | DO |
| 14 | HALMRAST | EILEY | 31 | - | M | S | Minneapolis Minn 10th May 1900 | 390000 Stimson 25th May 1931 | 3321 14TH AVE. S. MINNEAPOLIS, MINN. |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | Thomas | James P. | 54 | - | M | M | Elizabeth N.J. 5th Oct 1876 | 157132 Stimson 18th Jan 1930. | 218 W. Jersey St, Elizabeth N.J. |
| 17 | Thomas | Williamson | 19 | - | M | S | do 20th Jan 1913. | 151315 Stimson 26th Dec 1929. | do. do. |
| 18 | Tower | Richard Lockwood | 22 | | M | S | Lexington Mass 19th Dec 1908 | 2750 Stimson 19th June 1931 | 4, Pelham Rd Lexington Mass. |
| 19 | Swan | Caroline | 61 | - | F | M | New York City. 21st Aug 1857 | 413090 Stimson 25th June 1931. | 2, Rivers St Concord Mass. |
| 20 | Blake | Francis | 22 | - | M | S | Weston Mass 20th July 1909 | 409007 Stimson 19th June 1931 | Weston Mass. |
| 21 | Line 9 Stahl Rodolphe did not embark. | | | | | | NOT USED | | |
| 22 | Line 10. Wallace Elizabeth Did not embark. | | | | | | NOT USED | | |
| 23 | Line 11. Hanson Margaret Did not embark. | | | | | | NOT USED | | |
| 24 | Line 15 Blank. | | | | | | NOT USED | | |
| 25 | Line 21 to 30. Blank. | | | | | | NOT USED | | |
| 26 | PURSER. | | | | | | NOT USED | | |
| 27 | | | | | | | NOT USED | | |
| 28 | | | | | | | NOT USED | | |
| 29 | | | | | | | NOT USED | | |
| 30 | | | | | | | NOT USED | | |
| | | | | | | | NOT USED | | |
| | | | | | | | NOT USED | | |

NOT USED

142

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" sailing from HAVRE, 4th September, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 15th September, 1931

| ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|------------|---------------|--------------|------|------|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BROOKS ✓ | Alden | 48 | | M | M | 8th February 1888, CLEVELAND, (Ohio) | 8915 Paris. 4th Dec 1929. | Ashurt, ANDOVER, (Mass.) |
| 2 | CONANT ✓ | Nelly F. | 68 | | F | W | 20th February 1863, Lansingburgh NY | 8292 Paris. 11st September 1929. | 44 Crt St, DEDHAM, (Mass.) |
| 3 | CONARY ✓ | Frances | 61 | | F | S | 23rd January 1870, ORLAND, (Maine) | 358376 Stimson 7th April 1931. | 169 Marines St, BUFFALO, (N.Y) |
| 4 | CROCKER ✓ | Emma L. | 68 | | F | W | 16th February 1863, PROVIDENCE, (R.I) | 255549 Stimson 29th May 1930. | 27 West Cedar St, BOSTON, (Mass) |
| 5 | JONES ✓ | Richard | 58 | | M | M | 27th November 1872, KENTUCKY | 353924 Stimson 27th March 1931. | 1045 W. 56th St KANSAS CITY, M.O. |
| 6 | JONES ✓ | Alice | 52 | | F | M | 21st June 1879, KANSAS CITY. | do do. | do. KANSAS CITY, M.O. |
| 7 | LOUD ✓ | Marian | 50 | | F | S | 6th Oct 1880 MIDFORD, (Mass.) | 224517 Stimson 6th May 1930. ✓ | 46 Davenport St, DETROIT, (Mich) |
| 8 | MOORE ✓ | Erwin W. | 67 | | M | M | 6th March 1864, CONCORD, (Maine) | 371438 Stimson 30th April 1931. | BINGHAM, (Me.) |
| 9 | NIGH ✓ | Josephine W. | 63 | | F | W | 29th April 1868 MAYVILLE, (Ky) | 394350 Stimson 29th May 1931. | 1030, Windnock Bldg San Francisco Cal. |
| 10 | NIGH ✓ | Samuel H. | 24 | | M | S | 16th Sept 1907 THOMTON, (Ohio) | 728 Stimson 27th May 1931. | do do. |
| 11 | PEARL ✓ | Leonard | 45 | | M | S | 5th Sept 1886 Johnson Vermont | 371494 Stimson 30 th Apl 1931 | Webster Hill Exeter, N.H. (N.H) |
| 12 | VON SEYERED ✓ | Emma | 69 | | F | S | | P.P. 381312 February 1906. District of Columbia | 79 Hillside Ave, NEWARK, (N.J) |
| 13 | CONKLIN ✓ | William H. | 59 | | M | M | 10th May 1872 New York, N.Y. | 7673 Stimson 9th June 1930 | Eagle Lake, Ticonderoga New York. |
| 14 | CONKLIN ✓ | Iola S. | 58 | | F | M | 29th Sept 1873 MEMPHIS, (Tenn.) | do. do. | do. |
| 15 | CONKLIN ✓ | George W. | 22 | | M | S | | By Parents 403764 Stimson 11th June/31 | do. |
| 16 | CONKLIN ✓ | William S. | 20 | | M | S | | By Parents 661 Stimson 30th August/29. | do. |
| 17 | CONKLIN ✓ | Margaret E. | 17 | | F | S | | By Parents 7673 Stimson 9th June/30. | do. |
| 18 | Churchill ✓ | John | 27 | | M | M | Boston Mass 21st December 1903 | 387925 Stimson 21st May 1931 | Windsor Vermont. |
| 19 | Churchill ✓ | Mary | 26 | | F | M | New York City 17th March 1906 | do do | do. |
| 20 | Chase ✓ | Lois | 23 | | F | S | Blak Fork Arkansas. 31st Jan 1908 | 406539, Stimson 16th June 1931. | 104 St John Rd. Baltimore Maryland. |
| 21 | Greenlaw ✓ | Georgianna | 50 | | F | M | Milton New York. 15th March 1882 | 6899879 Stimson 23rd March 1929 | 109 W. Englewood Av, W Englewood N.J. |
| 22 | Greenlaw ✓ | Francis | 25 | | F | S | New Burgh New York 25th Nov 1908 | 417341 Stimson 3rd July 1931 | do do. |
| 23 | Lohse ✓ | Sara | 51 | | F | M | San Raffail Cal. 1st Jan 1881 | 394200 Stimson 1st June 1931 | 21 Piedmont Piedmont Cal. |
| 24 | Lohse ✓ | Elizabeth | 21 | | F | S | Oakland Cal 7th Sept 1910 | do do | do. |
| 25 | Lohse ✓ | Charles | 17 | | M | S | do 25th March 1919 | do do | do. |
| 26 | Moore ✓ | Lucinda | 61 | | F | M | Bingham Maine 7th Jan 1870 | 371438 Stimson 30th Apl 1931 | Bingham Me. |
| 27 | Nafiziger ✓ | Raymond | 36 | | M | M | Warka Kansas 7th June 1895 | 347529 Stimson 7th June 1895 | 1736 Washington Denver Colorado. |
| 28 | Wentworth ✓ | Mark | 52 | | M | M | Portsmouth New Hampshire 5th Apl 1879 | 405619 Stimson 15th June 1931 | 2, Elm St Concord Mass |
| 29 | Wentworth ✓ | Lucy | 45 | | F | M | Boston Mass 5th March 1886 | do do | do. |
| 30 | Wentworth ✓ | Elizabeth | 13 | | F | S | Concord Mass 21st Sept 1917 | do do | do. |
| | | NOT USED | | | | | Lines 1-2-4-9-10-15-16-17-22 | | 144 |
| | | NOT USED | | | | | Line 7 | | |
| | | NOT USED | | | | | Lines 3-5-6-8-11-12-13-14-18-19-20-21-23-24-25-26-27-28-29-30 | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

ATLANTA

Sailing from

LE HAVRE

4th SEPTEMBER, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

18 SEP. 1931

19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE Yrs. Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--|----------------------------------|------------------|-----|-------------------|---|---|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | | | | | | |
| 1 | GIOVANNANI XXXXXXXXXX | Giovani XXXXXXXXXX | 24 | M | S | Heilwood Pa ✓ Oct 26 1906 | 407388 Washington June 17 1931 ✓ | 3532 E Davidson Detroit Mich |
| 2 | KARACICH | Maria | 18 | F | | | | |
| 3 | KARACICH | Charles | 17 | M | | | | |
| 4 | GRANT | Mabel | 15 | F | | | | |
| 5 | ROWE | Eugene | 34 | M | S | August 1 1897 N.Y. | 398385 Washington June 5 1931 ✓ | Canton N.Y. |
| 6 | PLATT | Eugene | 42 | M | S | 30 Apl 1883 San Francisco | P.P. 1669 Pa. 14 6 August 1930 | Sherman Hotel CHICAGO Ill. |
| 7 | ROWE | Stilwell | 30 | M | S | Aug 1, 1907 N.C. | 398300 Washington June 4 1931 | 111 W. 11th St. Durham N.C. |
| 8 | BUCKMAN | Joseph | 40 | M | S | Aug 6 1894 Baltimore Md. | 339515 Washington 31 June 1931 | 1206 LEXINGTON ST. SYRACUSE NEW YORK |
| 9 | STILWELL | Nina | 31 | F | | | | |
| 10 | STILWELL | Caroline | 30 | F | | | | |
| 11 | STILWELL | Caroline | 30 | F | | | | |
| 12 | STILWELL | Caroline | 30 | F | | | | |
| 13 | Line 2. Karacich Maria Did not embark | | | | | NOT USED | | |
| 14 | Line 3. Karacich Charles Did not embark | | | | | NOT USED | | |
| 15 | Line 4. Grant Mabel Transferred to Canadian Sheet. | | | | | NOT USED | | |
| 16 | Line 9. Snedeker Caroline Did not embark | | | | | NOT USED | | |
| 17 | Line 10. Stilwell Nina Did not embark | | | | | NOT USED | | |
| 18 | Line 11. Stilwell Caroline Did not embark | | | | | NOT USED | | |
| 19 | Line 12. Buckman Joseph Did not embark. | | | | | NOT USED | | |
| 20 | Lines 13 to 30 Blank. | | | | | NOT USED | | |
| 21 | | | | | | NOT USED | | |
| 22 | | | | | | NOT USED | | |
| 23 | | | | | | NOT USED | | |
| 24 | | | | | | NOT USED | | |
| 25 | | | | | | NOT USED | | |
| 26 | | | | | | NOT USED | | |
| 27 | | | | | | NOT USED | | |
| 28 | | | | | | NOT USED | | |
| 29 | | | | | | NOT USED | | |
| 30 | | | | | | NOT USED | | |

Lines - 1 - 5 - 6 - 7 - 8 - Mifford C. Lines

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA Sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 5th., 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|-----------------------|------------|----------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | GOLDBERG ✓ | MIRIAM | 30 | 7 | F | M | Nov 20 1900 St Clair Minn | P.P. 355085 Washington May 31 1931 | 442. SOUTH RIVER BLVD. ST. PAUL. MINN. |
| 2 | OKINOW ✓ | ROSE | 38 | 7 | F | S | St Louis Mo Aug 10 1892 | 346869 Washington Mch 7 1931 | 1301. Fairmount Ave. St. Paul Minn. |
| 3 | ROUSE ✓ | CHARLES | 30 | - | M | M | AUGUSTA ME. FEB. 12th. 1901 | 343364 Washington Feb 20 1931 | 286. Main St. EASTHAMPTON. MASS. |
| 4 | ROUSE ✓ | ELIZABETH | 23 | - | F | M | PHILADELPHIA. PA. JULY 17th. 1907 | -do- | 286. Main Street. EASTHAMPTON. MASS. |
| 5 | ROUSE ✓ | ROBERT | - | 5 | M | S | NORTHAMPTON. MASS. SEPT. 25th. 1930 | -do- | 286. Main Street. EASTHAMPTON. |
| 6 | DONALDSON ✓ | OLIVE | 71 | - | F | S | Toledo Ohio Jun 3 5 1860 | 410010 Washington June 20 1931 | 3328 Daniels Dallas Texas |
| 7 | WENTZ ✓ | GUSTAVE | 49 | - | M | M | P.P. 81766 Washington June 14 '29 | SOUTHERN DISTRICT NEW YORK. 3RD MAY 1921 | LINDENHURST LONG ISLAND. N.Y. |
| 8 | WENTZ ✓ | KATE | 45 | - | F | M | -do- | SOUTHERN DISTRICT NEW YORK 3RD MAY 1921 | AS ABOVE. |
| 9 | NORTHFIELD ✓ | SIGMUND | 31 | - | F | S | Hullson, N. Dak. 1st July, 1899 | P.P. 38626 Washington May 20 1931 | 216, Oxford Street, Rochester, N.Y. |
| 10 | NELSON ✓ | August | 35 | - | M | S | P.P. 370493 Washington Apl 29 '31 | Dist Court Minneapolis | 310 5th Ave N.E. Minneapolis Minn |
| 11 | Lines 11 to 30 Blank. | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *1*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *AURANIA* sailing from *SOUTHAMPTON*, *5TH SEPT., 1931*, Arriving at Port of *QUEBEC*, 19*19*

19 SEP 1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|----------------------|---------------|------|------|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | YRS. | MOB. | | | | | |
| 1 | BLOE | EDWARD | 61 | - | M | M | <i>Rev. London. 10/18/30 to 9/14/32</i> P.P. 2449 Ldn 15th Sept 1928 | COURT HOUSE. PONTIAL. MICH. 14TH. FEB. 1914 | 137 WHITTEMORE STREET. PONTIAL. MICH. |
| 2 | Lines 2 to 30 Blank. | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 4 | | <i>Purser</i> | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Winged C. Line

147

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. D. O'NEIL, Surgeon of the S.S. "EMERALD OF AUSTRALIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Declared.

Sworn to before me this sixteenth day of September, 19 31

at QUEBEC, P.Q.

A Commissioner of the Department of Immigration
to the Port of Quebec

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPEROR OF AUSTRALIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 9th SEPTEMBER, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|-----------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------|------------|---------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 557517 7/520 | CLINK ✓ | John Daniel | 38 | 4 | M | M | Insurance Broker | Yes | English | Yes | Scotland | Scotch | Scotland | Greenock | Non-Immigrant | 1386 | 7/1/31 | ENGLAND | Marlingham |
| 2 | 7/521 | CRYER ✓ | Stanley M. | 36 | | M | M | Insurance | Yes | English | Yes | England | English | ENGLAND | Wick County | RE-ENTRY PERMIT | | 8/4/31 | U.S.A. | Phila |
| 3 | 557516 7/522 | JONES ✓ | Charlotte Edith | 51 | | S | S | Nursing Sister | Yes | English | Yes | England | English | ENGLAND | Yorks | Non-Immigrant | 126 | 7/4/31 | ENGLAND | Yorks |
| 4 | 7/523 | JOHNSON ✓ | Trygve M. | 32 | | M | S | Post Office Official | Yes | English | Yes | NORWAY | Scand. | NORWAY | Kvagas | Quota | Oslo | 30.6.31 | NORWAY | Kvagas |
| 5 | 557517 7/524 | KYLE ✓ | Edward Parr | 36 | | M | M | Merchant Engineer | Yes | English | Yes | G. BRITAIN | Scotch | SCOTLAND | St. Andrews | Non-Immigrant | 18 | 14.7.31 | Federated Malay States | Kuala Lumpur |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 16th SEPTEMBER, 1921

List A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | | | | |
|-------------|--|---|--|--|---|------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------|-------|-------|------|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether alien intended to become a resident of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | | | | | |
| | | State | City or town | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | Yes or No | | | | | |
| 1 | Mrs. Glink, Westcott, Warlingham, Surrey | Japan | Tokyo | Yes | Paid by Alien | Yes | No | - | - | 3/6 New York | Yes | 8 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 6 1/2 | Fair | Brown | Blue | Nil |
| 2 | Mrs. Emily Cryer The House Top. 218 Southampton Bldg. Staple Inn, W.C. | Pa. | Phila | Yes | Self | Yes | Yes | 1928/31 | 3 years | Pastorins Court Apt. Ger. antown, Phila | No | Perm | Yes | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 9 | Dark | Dark | Blue | Scar on left hand |
| 3 | Mother. Mrs. Jones 98 South Parade, Pudsey, Yorks | China | Shanghai | Yes | Self | Yes | No | - | - | 1929/30 | Yes | Perm | Yes | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 4 | Fair | Grey | Grey | - |
| 4 | Mother. Mrs. Nelly Johnsen Kvaegero, Norway | Cal. | Los Angeles | Self | Yes | 1929/30 | Yes | 30 | Los Angeles, Visiting my Aunt | Cal. | Yes | Perm | Yes | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 1 68 | Ord. | Blond | Blue | - |
| 5 | Mrs. Kyle. 6 Brookvale Rd, Southampton | F.M.S | Kuala Lumpur | No | Self | Yes | No | - | - | Cal. Mrs. Hulda Wilson. 2328 - 11th Avenue, Los Angeles, Cal | No | Less than 60 days | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 11 | Fresh | Brown | Dark | Wear glasses on right temple & palm, left hand. |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. Griffith, Master, of the S.S. "Empress of Australia", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. Griffith

Declared
Shown to before me this sixteenth day of September, 19 31
at Quebec, P.Q.

Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. J. D. Owen, Surgeon of the S/S "EMPEROR OF AUSTRIA", employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Declared to before me this 16th day of September, 1931 Wm. J. Rath
at QUEBEC
A Commissioner of the Superior Court
of the Province of Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List TOURIST CLASS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF AUSTRALIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 9TH SEPTEMBER, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|---|----------------------|---------------|------|--------------|-------------------|-----------------------|--------------|--|--------------|---|------------------|----------------|---|--|-----------------------|-------------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 71507 | BROOKER ✓ | Leslie George | 29 | 4 | M | S | Chemist | Yes | English | Yes | England | English | England | Gravesend | RP - 727319 727319 | Washington | 8/6/31. | | U.S.A. | Rochester |
| 2 | 71504 | CARPENTER ✓ | XXXXX Ada | 51 | | F | M | None | " | " | " | " | " | " | Banbury | RP - 720280 | Washington | 21/5/31 | | " | Fortmade |
| 3 | 71505 | COLEMAN ✓ | Fred | 23 | | M | S | Printer | " | " | " | " | " | " | Lane End, Bucks. | RP712347 | " | 4/5/31 | | " | Pontias, Mich. |
| 4 | 7150 | COLEMAN ✓ | Arthur | 26 | | M | M | Manager | " | " | " | " | " | " | Lane End, Bucks. | RP - 699081 | Washington | 2/4/31. | | " | Detroit |
| 5 | | WATKINS | Gordon | 24 | | M | S | Professor | " | " | " | " | " | " | Burgess | RP - 700000 | Washington | 2/4/31 | | " | Cambridge, Mass. |
| 6 | 71509 | NORTH ✓ | Harry | 41 | 8 | M | M | Butler | " | " | " | " | " | England | Barton | RP 729296 | Washington | 10/6/31 | | " | Milford |
| 7 | 71509 | " ✓ | Amy | 47 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | Canada | Woodlawn | RP 72997 | " | " | | " | " |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | England | Wokington | RP - 700000 | Washington | 14/4/31 | | " | Chatham |
| 9 | | FOOTE | Arthur | 30 | | M | S | Student | " | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 10 | | FOOTE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | 71518 (51) | Personal 9/1/4/31 for 20012 appeal 9503/210 | Reinhard | 30 | | M | S | Traveller | " | English, Germ. & French | " | Switzerland | Swiss | Switzerland | Schaffhausen | 26 | Swiss | 27/7/31 | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TOURIST CLASS

SS The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 14th September, 1921.

NOTE.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. Griffith Master, of the EMPEROR OF AUSTRALIA, from Southampton, via Cherbourg do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true to every respect.

Declared
Sworn to before me this 16th day of September, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. J. Owen, Surgeon of the S.S. EMPRESS OF AUSTRALIA, employed by Rouss, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Declared Sworn to before me this 16th day of September, 1931, at QUEBEC

E. J. Owen M.D.C.S. (Quebec)

M. J. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL. ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. EXPRESS OF AUSTRALIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, September 28th, 1931

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, SEP 16 1931, 19

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Griffith, Master, of the 2/5 "EMPEROR OF AUSTRALIA", from Southampton via Cherbourg, solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Griffith
Master Officer.

Declared 16th day of September, 19 31
at QUEBEC

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. A. Owen, Surgeon of the H.S. "Empress of Australia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ ^{declare} that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Declared sworn to before me this 16th day of September, 1931.
at Quebec P.Q.

E. F. A. Owen M.D. M.R.C.S. L.R.C.P. L.R.C.S. (Ed.)
Surgeon.
My oath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to such other examination as may be required by the United States Customs Service.

S. S. "EMPRESS OF AUSTRALIA"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON.

SEPTEMBER 9th.

1931.

| Passengers sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 9th, 1931. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|-------------|-------------|---|---------------------------|---|---------------|
| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section if not involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 71519 | POLVI / | Benjamin | 47 | | M | S | Painter | Yes. | Finnish. | Yes. | Finnish. | Finnish | Finland | Utajara | Re-Entry Permit | 714460 | Washington. | 9.5.31. | | U.S.A. | Detroit Mich. |
| 2 | | FINNBERG | Frances | 29 | 11 | F | M | Housewife | " | English. | " | British. | English. | England. | Birmingham. | RP. | Washington. | | | U.S.A. | Madison. | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | </ | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Q2 Not on Board.

| | |
|----------------------------|-----|
| Total passengers | 100 |
| U. S. citizens | 100 |
| Aliens | 100 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 16th September, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|-------------------------|----------|--|------------------------------------|--|----------------------|----------------------|--|--|---|--|------|------------|-----------|--------|-------------------------|-------|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid by two persons, whether paid by relative, whether paid by other person, or by an association, society, or public, or government) | Whether in possession of U.S. visa, and if how, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Is it to join a relative or friend, or to engage in business, or to study, or to work, or to perform a contract, or to do any other thing? | | | | | | Is it to perform a contract, or to do any other thing? | Feet | | Inches | Hair | | Eyes | |
| 1 | Brother, Mr. Matti Polvi, Helsinki, G.L. Finland, Fin. | Mich. Detroit. | Yes. | Self. | Yes | 1912 | 19 yr. | Detroit. | Home 291, Winder Street, Detroit, Michigan. | Possib- ly. Permanently. | No. | No. | No. | No. | No. | No. | Good. | No. | 5 | 9 | Fair. | Brown. | Blue | - |
| 2 | | Wisconsin. | Yes. | Self. | Yes | | | Madison. | Husband, Alben Doves Winspore, Front Woods, Madison, Wis. | No. | No. | No. | No. | No. | No. | No. | Good. | No. | 5 | 0 | Fresh. | Brown. | None. | - |
| 3 | | | | | | | | | | temporarily. | | | | | | | | | | | | | | - |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Griffith, Master, of the S.S. "Empress of Australia", from Southampton via Cherbourg do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Griffith
Master Officer.

Declared
Sworn to before me this 16th day of September, 1931.
at Quebec P.Q.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported, within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-608

S. S. **IMPRESS OF AUSTRALIA** sailing from **CHERBOURG**, 9th SEPTEMBER, 1931 Arriving at port of **QUEBEC** 16th SEPTEMBER, 1931.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | SEX | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|----------------------------|---|---------------|----------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | | |
| 1 | ENGLISH ✓ | E. Honora | 37 | F S | Waterford, Wis. | 22nd August, 1894 | P.P. 570811 Washington - 5/23/28 ^{44. 105/23/32} The Greenway Appts., Baltimore, Md. |
| 2 | JONES ✓ XXXX | Edward Lindley XXXXXXXXXXXX | 18 | M S | Chicago, Ill. | 21st May, 1913 | P.P. 363260 Washington April 17th, 1931 831, Milburn Street, Evanston, Ill. |
| 3 | SAWYER ✓ | Samuel Woodson | 52 | M M | Independence, Mo. | 1st October, 1931 | Passport 402847, Washington, 10th June, 1931 1249, West 58th St., Kansas City, Mo. |
| 4 | SAWYER ✓ | Adelina Richards | 45 | F M | Kansas City, Mo. | 18th November, 1885 | do. do. |
| 5 | SAWYER ✓ | Martha Ann | 15 | F S | do. | 1st November, 1915 | do. do. |
| 6 | SAWYER ✓ | Samuel Locke | 8 | M S | do. | 3rd September, 1922 | do. do. |
| 7 | SULLIVAN ✓ | Alice M. | 54 | F S | Philadelphia, Pa. | 7th January, 1878 | Passport 376970, Washington, 7th May, 1931 Lincoln Court, Philadelphia, Pa. |
| 8 | TRUMAN ✓ | PPercival Henry | 55 | M M | Chicago, Ill. | 28th April, 1875 | P.P. 397699 Washington June 4th, 1931 2736, Harrison St., Evanston, Ill. |
| 9 | TRUMAN ✓ | Leonara M. | 47 | F M | P.P. 8934 Washington September 17th, 1928 | By marriage - 1907 | do. |
| 10 | TRUMAN ✓ | Melanie B. | 22 | F S | Chicago, Ill. | 28th September, 1908 | P.P. 358080 Washington April 17th, 1931 do. |
| 11 | WOODWARD ✓ | May | 65 | F W | Belton, Texas. | 1st May, 1866 | P.P. 377322 Washington May 6th, 1931 234, St. Flores St., San Antonio, Tex. |
| 12 | VAN EUGEN | Elizabeth B. | 69 | F M | do. | do. | 132, East 35th St., New York City |
| 13 | LUDLAM ✓ | Anna | 58 | F M | P.P. 141291 Washington Novr. 14th, 1929 | Marriage August 1903. | 44 Nassau Blvd., Garden City, L.I., New York. |
| 14 | WINTERWITZ ✓ | Milton C. | 46 | M W | Baltimore, Md | Feb. 19th, 1885 | P.P. 4637 Washington April 4th, 1929 210 Prospect St., New Haven, Conn. |
| 15 | WINTERWITZ ✓ | Elizabeth V. | 17 | F S | " | Aug. 5th, 1914 | P.P. 356198 Washington April 2nd, 1931 do. |
| 16 | | NOT USED | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA

sailing from SOUTHAMPTON

9th September, 1931, Arriving at port of QUEBEC

16th SEPTEMBER, 1931
W. & S. Ltd.

| No. of List. | NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME. | AGE Yrs. Mos. | SEX MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--|------------------|--------------------------|---|---|--|
| 1 | BRADY ✓ Gladys | 39 3 | F | W 1 Dec. 1892 Madison, Wisc. | Passport No. 59958 Washington D.C. 4 June 1929 | 5490 So Shore Drive Chicago, Ill |
| 2 | CHAPMAN ✓ Frances A. | 53 | F | W 25 Oct. 1877 Cleveland, Ohio | Passport No. 164715 Washington 17.2.30 | 2029 Q. Street Washington D.C. |
| 3 | CRYER ✓ Margaret M. | 22 | F | M 5 Sept. 1909 Philadelphia, Pa | Passport No. 6088 Philadelphia, Pa 9.7.31 Born in Canada but naturalised by Marriage 6.4.1903 | Pastorius Court Apt. Germantown, Phila. Pa. New Weston Hotel, East 50th Street, New York City. |
| 4 | ESSON ✓ Kathleen Annabelle | 53 10 | F | W Passport No. 332203, issued Washington 17.12.30 | Passport No. 347125 Washington 9.3.31 | 1080 Beacon Street Brookline, Mass |
| 5 | HERRICK ✓ Margaret Foster | 63 6 | F | S 21 Feb. 1868 Chelsea, Mass | | |
| 6 | LIVINGSTON ✓ Alisa | 38 | F | S P.P. 417044 Washington July 3rd, 1931 | | |
| 7 | MILLER ✓ Ann | 63 | F | F W 30 Aug. 1868 Burton on Trent, Eng | Born of American parents. By Marriage | 535 Park Avenue, New York City, N.Y. |
| 8 | NIXON ✓ Helen | 52 | F | W 28 Sept. 1878 New York, N.Y. | Passport No. 74802 Washington 7/6/29 | 5490 So Shore Drive Chicago, Ill |
| 9 | ROTH ✓ Henry W. | 68 | M | W 22nd February, 1862 Philadelphia, Pa. | Passport No. 427668 Washington 28.7.31 | 3750 Shendan Road, Chicago, Ill |
| 10 | SHEEHAN ✓ Ellen | 63 | F | W Passport No. 428263 Washington 30/7/31 | P.P. 292752 Washington July 11th, 1930 | St. David's Penra. |
| 11 | SHIELDS ✓ Edmund C. | 59 9 | M | M 30 Dec. 1871 Howell Mich. | Through Marriage, Feb. 20 1895 to U.S. Citizen | 3750 Shendan Road Chicago, Ill |
| 12 | SHIELDS ✓ Mary F. | 48 11 | F | M 4 Sept. 1882 Milwaukee, Wis | P.P. 259996 Washington June 3rd, 1930 | Hotel, Downey Lansing, Mich |
| 13 | SOULE ✓ Leslie | 42 3 | M | M 29 April 1889 Flushing N.Y. | P.P. 31601 Washington May 2nd, 1929 | -do- |
| 14 | SOULE ✓ Evelyn M. | 39 1 | F | M 28 July 1892 Boston, Mass | Passport No. 2994 Boston Mass. 27.7.31 | Common St. Dedham, Mass |
| 15 | SOULE ✓ Ann M. | 13 2 | F | S 30 May 1918 Boston, Mass | -do- | -do- |
| 16 | SOULE ✓ Evelyn M. | 9 10 | F | S 8 Oct. 1921 Boston, Mass | -do- | -do- |
| 17 | WOODS ✓ Rebecca | 47 4 | F | W 1 March 1874 Short Creek, W. Va. | -do- | -do- |
| 18 | WOODS ✓ Martha May | 21 2 | F | S 18 April 1910 Wheeling W. Va | Passport No. 366765 Washington 23.4.31 | Woodsdale, Wheeling W. Va |
| 19 | DRSMOND ✓ Nellie S. | 67 - | F | W P.P. 277792 Washington June 16th, 1930 | Passport No. 374615 Washington 5.5.31 | -do- |
| 20 | FAIRALL ✓ Ellen H. | 67 | F | M By Marriage 1900 | Court of Justice, Boston, Mass. 1921 | Common St. Dedham Mass. |
| 21 | LEE ✓ John H.S | 60 | M | M 7 July 1871 Topeka, Kas. | Passport No. 392370 Washington 27.5.31 | Palo Alto, Cal. |
| 22 | LIGHT ✓ Richard Upjohn | 29 | M | S 29 March 1902 Kalamazoo, Mich | Passport No. 417254 3.7.31 | 1225 Sheridan Road Evanston Ill |
| 23 | WILSON ✓ Hulda | 50 | F | W P.P. 84656 Washington June 17th, 1929 | Passport No. 319640 Washington 14.10.30 | 240 Longwood Avenue Boston, Mass. |
| 24 | NOT USED | | | | | 2328 11t Ave. Los Angeles, Cal |
| 25 | NOT USED | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2**

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA

sailing from **CHERBOURG**

9th SEPTEMBER

1931, Arriving at port of

QUEBEC

16th SEPTEMBER

1931.

| No. on List. | NAME IN FULL | AGE | Sex | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. | | |
|--------------|------------------------------|----------------------|-----------------|---|---|---------------------------|---|---|
| FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | MAILED OR SPOKE | | | | | |
| 1 | BERGSTROM ✓ | Nathan Hough | 36 | M M | Neenah, Wis. | 25th April, 1895 | P.P. 429153 Washington Aug. 1st, 1931 | 561, East Wisconsin Ave., Neenah, Wis. |
| 2 | BERGSTROM ✓ | Agnes Birdsall | 35 | F M | Algoma, Wis. | 29th August, 1895 | do. | do. |
| 3 | BERGSTROM | Elizabeth | 33 | F | M | do. | do. | do. |
| 4 | FOREMAN | Ellen H. | 67 | F | W | do. | do. | do. |
| 5 | FOREMAN ✓ | Agnes | 36 | F S | Chicago, Ill. | 27th November, 1895 | P.P. 54272 Washington May 21st, 1929 | 1357, Nth. State St., Chicago, Ill. |
| 6 | FOREMAN ✓ | Estelle | 39 | F S | do. | 2nd September, 1892 | P.P. 54271 Washington May 21st, 1929 | do. |
| 7 | FOREMAN ✓ | Blanche | 44 | F S | do. | 19th June, 1886 | P.P. 222342 Washington May 5th, 1930 | do. |
| 8 | FORHAN ✓ | Richard J. | 65 | M M | do. | 15th October, 1865 | P.P. 150907 Washington Oct. 3rd, 1929 | 323, West 74th St., New York City |
| 9 | HUNT ✓ | Margie E. | 65 | F W | Harrisburg, Penn. | 15th October, 1865 | do. | 408, North B. St., Arkansas City, Kans. |
| 10 | HUNT ✓ | J. Ramsay | 57 | M M | Philadelphia, Pa. | 1st February, 1874 | P.P. 423582 Washington July 17th, 1931 | 46, West 55th St., New York City |
| 11 | HUNT ✓ | Alice | 47 | F M | Chicago, Ill. | 16th January, 1884 | do. | do. |
| 12 | LEE ✓ | Jessica C. | 51 | F M | Evanston, Ill. | 1st October, 1880 | P.P. 417258 Washington July 3rd, 1931 | 1225, Sheridan Rd., Evanston, Ill. |
| 13 | LEE ✓ | John H. S. | 20 | M S | do. | 5th November, 1911 | P.P. 417255 Washington July 3rd, 1931 | do. |
| 14 | LEE ✓ | Margaret B. | 21 | F S | do. | 7th November, 1909 | P.P. 417257 Washington July 3rd, 1931 | do. |
| 15 | BERGMAN LINCOLN ✓ | Martina | 73 | F W | Cincinnati, Ohio | 30th January, 1858 | P.P. 52240 Washington May 20th, 1929 | 2355, East Hill Ave., Cincinnati, Ohio |
| 16 | LINCOLN ✓ | Natalie | 30 | F S | do. | 1st May, 1900 | P.P. 55123 Washington May 20th, 1929 | do. |
| 17 | LIVERMORE ✓ | Gladys | 31 | F S | New York City | 21st October, 1899 | P.P. 222998 Washington May 6th, 1930 | 130, East 75th St., New York City |
| 18 | MCCARTHY ✓ | Jacqueline | 13 | F S | New York City | 28th June, 1918 | P.P. 71425 Washington June 5th, 1929 | 233, Wishire Blvd. Los Angeles, Cal. |
| 19 | MEISSNER ✓ | Edna | 42 | F M | Milwaukee, Wis. | 24th November, 1888 | P.P. 398352 Washington June 5th, 1931 | 6244, Forsyth Blvd., St. Louis, Mo. |
| 20 | MEISSNER ✓ | Dorothy | 17 | F S | St. Louis, Mo. | 21st January, 1914 | P.P. 398549 Washington June 5th, 1931 | do. |
| 21 | POMEROY ✓ | Horace B. | 53 | M M | Troy, Pa. | 3rd June, 1879 | Passport 158, Berlin, 8th August, 1931 | 550, Lafayette Ave., Buffalo, N.Y. |
| 22 | POMEROY ✓ | Ethel B. | 49 | F M | New York City | 27th June, 1883 | do. | do. |
| 23 | POMEROY ✓ | Horace B. Jr. | 21 | M S | do. | Sept. 10th, 1910 | P.P. 359196 Washington April 9th, 1931 | do. |
| 24 | POMEROY ✓ | Lawrence | 18 | M S | Rochester, N. Y. | Jan. 21st, 1913 | P.P. 371520 Washington 30.4.31 | do. |
| 25 | POMEROY ✓ | Josephine A. | 14 | F S | Buffalo, N. Y. | 2nd July, 1917 | P.P. 158 Berlin 8th August, 1931 | do. |
| 26 | POMEROY ✓ | Eraman | 11 | M S | do. | 23rd February, 1900 | do. | do. |
| 27 | RIGHTER ✓ | Rene Mitchell | 52 | F M | Bloomsburg, Pa. | Nov. 5th, 1878 | P.P. 414294 Washington June 27th, 1931 | 62 Hodge Road, Princeton, N.J. |
| 28 | RIGHTER ✓ | Constance Rulison | 16 | F S | Mount Carmel, Pa. | October 12th, 1914 | do. | do. |
| 29 | SALTER ✓ | Agenda Metas | 48 | F | Guttenburg, Iowa | 12th July, 1883 | P.P. 125918 Washington Sept. 16th, 1929 | 553 Mariposa Ave., Los Angeles, Cal. |
| 30 | SOLLITT | Minnie M. | 70 | F W | Chicago, Ill. | 6th March, 1861 | do. | 203 North B. St., Arkansas City, Kansas |

NOT USED
NOT USED

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

S. S. **EMERALD OF AUSTRALIA** sailing from **CHERBOURG**, **9 SEPTEMBER**, **1931**, Arriving at Port of **QUEBEC** **16th September**, **1931**.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|---|-----------------|-----------|-----|-------------------|--|----------------------|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | | | | |
| 1 | CHAPMAN | George B. | 13 | M | S | Cleveland, Ohio | 12th May, 1918 | 415489 Washington July 1st 1931. | Aurora, Ohio |
| 2 | DES JARDINS | Edward E. | 20 | M | S | Munsing, Mich. | 8th July, 1911 | 428406 Washington July 31st 1931. | 1314, 11st Street N.W., Washington D.C. |
| 3 | DILLARD | Henry B. | 40 | M | S | Huntsville, Ala. | 15th September, 1890 | 419379b Washington July 8th 1931. | Howe, Ind. |
| 4 | HAMMOND | Howard H. | 26 | M | M | Chicago, Ill. | 9th September, 1894 | 6122 Washington July 20th 1931. | 1094, Rosalie St., Glencoe, Ill. |
| 5 | LONGYEAR | Edmund J. | 25 | M | S | Excelsior Minn. | 6th September 1906 | 402323 Washington June 10th 1931. | 1375 Hull Lane Altadena Calif. |
| 6 | QUANDT | Claire Leveque | 24 | F | M | | | 385239 Washington May 19th 1931. | 1525, Latham St., Rockford, Ill. |
| 7 | QUANDT | Maurine Leveque | 2 | F | S | Chicago Illinois | 12th August 1928. | 385239 Washington May 19th 1931. | do. |
| 8 | STOCKWELL | Donald E. | 20 9 | M | S | Copenhagen N.Y. | 11th January 1911. | 408329 Washington June 10th 1931. | 104 S. Los Rables Pasadena Ca |
| 9 | WILLIAMS | John H. | 45 | M | M | Fullerton, Neb. | 14th June, 1886 | 357593 Washington April 6th 1931. | 84, Park St., Canton, New York |
| 10 | WILLIAMS | Helen L. | 38 | F | M | | 25th January, 1893 | 357593 Washington April 6th 1931. | do. |
| 11 | All Lines except 9+10 J. J. Dole Lines 9-10 George A. Dole | | | | | NOT USED | | | |
| 12 | | | | | | NOT USED | | | |
| 13 | | | | | | NOT USED | | | |
| 14 | | | | | | NOT USED | | | |
| 15 | | | | | | NOT USED | | | |
| 16 | | | | | | NOT USED | | | |
| 17 | | | | | | NOT USED | | | |
| 18 | | | | | | NOT USED | | | |
| 19 | | | | | | NOT USED | | | |
| 20 | | | | | | NOT USED | | | |
| 21 | | | | | | NOT USED | | | |
| 22 | | | | | | NOT USED | | | |
| 23 | | | | | | NOT USED | | | |
| 24 | | | | | | NOT USED | | | |
| 25 | | | | | | NOT USED | | | |
| 26 | | | | | | NOT USED | | | |
| 27 | | | | | | NOT USED | | | |
| 28 | | | | | | NOT USED | | | |
| 29 | | | | | | NOT USED | | | |
| 30 | | | | | | NOT USED | | | |
| | | | | | | NOT USED | | | |
| | | | | | | NOT USED | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPEROR OF AUSTRALIA" sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 9th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 16th September, 1931.

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ELLIOTT | Florence | 57 | 4 | F | M | Passport: No: 410490. Issued: Washington, 18.6.31. | Northern District of Illinois Court, Chicago, Illinois, June 11th, 1931. | 1110, Courtland Ave., Park Ridge, Illinois. |
| 2 | PIRMITZ | Friedrick | 48 | 1 | M | M | Passport: No: 421651. Issued: Washington, 14.7.31. | Monroe Court, Rochester N.Y. January 28, 1913. | 19, Darrow Street, Rochester, N.Y. |
| 3 | " | Elizabeth | 40 | 4 | F | M | Nauvoo Illinois, 17th March, 1891. | Passport: No: 424376. Issued: Washington, 20.7.31. | " |
| 4 | NOT USED | | | | | | | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

156

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

TOURIST CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. "IMPRESSO AUSTRALIA" Sailing from SOUTHAMPTON, 9-TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 16th September, 1931.

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|--------------------|---------------|--------------|--------------|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | ASHER | Nellie Ellis | 62 | 7 | F | W | Springfield, Vermont. 30th December, 1867. | Passport 416265 1/7/31 | 17 Argyle Avenue, New Rochelle, N.Y. |
| 2 | BERGMAN | Winogene | 20 | 6 | F | S | Milwaukee, Wis. 7th December, 1910. | " 404829 12/6/31 | 2112 E. Bellview Place, Milwaukee, Wis. |
| 3 | BROWN | Eugenia | 26 | 2 | F | S | Indianapolis, Ind. 2nd May, 1905. | | 1008 W. Cannon Avenue, Indianapolis, Ind. |
| 4 | COVAL | Eugenia | 26 | 2 | F | S | Indianapolis, Ind. 2nd May, 1905. | " 95442 3/7/31 | 3614 E. Tall Creek Blvd., Indianapolis, Ind. |
| 5 | COLEMAN | William John | 40 | | M | M | (England) Passport 399627 6/6/31 | Circuit Court, Pontiac, Mich. | 311 Perry Street, Pontiac, Mich. |
| 6 | " | Jessie | 41 | | F | M | " " " " " " | " | " |
| 7 | " | Ellen | 11 | | F | S | Pontiac, Mich. " " " " | " | " |
| 8 | COLEMAN | Harriet | 29 | | F | M | Beaver, Mich. 1st April, 1902. | Passport 368926 8/4/31 | 4065 Spring Street, Detroit, Michigan. |
| 9 | DOERMANN | Henry John | 40 | 11 | M | M | Hickory, N.S. 20th October, 1890. | " 362722;16/4/31 | 2145 Parkwood Av., Toledo, O. |
| 10 | FERGUSON | Isabel | 75 | 6 | F | M | Vevey, Ind. 2nd January, 1856. | " 95084;31/7/31 | 412 E. 17th Street, Indianapolis, Ind. |
| 11 | HATCH | Robert | 21 | 2 | M | S | Brooklyn, N.Y. 6th July, 1910. | " 2801;25/6/31 | 6 St. John's Road, Cambridge, Mass. |
| 12 | HOLT | Ivan Lee | 45 | 6 | M | M | De Witt, Arkansas. 9th January, 1886. | " 270191;11/6/30 | 5068 Washington Av., St. Louis, Mo. |
| 13 | JORDAN | Nettie Brewster | 65 | 11 | F | W | Hanora, Conn. 10th August, 1865. | " 417362; 3/7/31 | 190 North St., Williamstown, Conn. |
| 14 | MUYSEKENS | Louise | 34 | | F | W | Perthshire, Miss. 7/6/97 | " 266121 21/4/31 | 77 - 53 Collis Av., Chicago, Ill. |
| 15 | MITCHELL | Pauline | 27 | 1 | F | S | Charleston, Ill. 4th May, 1904. | " 191210 5/4/30 | 908 South 10th St., Charleston, Ill. |
| 16 | PEEPLES | Katherine B. | 59 | - | F | W | Mountvale, Va. 20th April, 1872. | " 70141;25/5/31 | University Heights, Calif. |
| 17 | RAUP | Rosa | 58 | 3 | F | S | Elysbury, Pa. 22nd May, 1873. | " 422186;14/7/31 | Jeaves Hospital, Foxchase, Pa. |
| 18 | TOWNSEND | Richard W. | 21 | 11 | M | S | New York City, N.Y. 9th July, 1909. | " 369640;13/4/31 | 45 Lloyd Road, Montclair, N.J. |
| 19 | DE CHANT | Burton | 20 | 6 | M | S | Harrisburg, Pa. 9th March, 1908. | " 392860;28/5/31 | 2601 N. Front St., Harrisburg, Pa. |
| 20 | CARPENTER | Albert | 59 | | M | M | Evans, N.S. 21/6/72 | " 379902;12/5/31 | Fort Meade, Florida. |
| 21 | ATWOOD | Elizabeth | 21 | | F | S | New York City, N.Y. 30/10/1909 | " 375689 6/5/31 | 65, Observatory Circle, Washington, D.C. |
| 22 | CHAMPLIN | Ruth | 26 | | F | S | Cortland, N.Y. 12/3/1906 | " 386621;20/5/31 | Cortland, N.Y. |
| 23 | KETTERING | Dunice | 25 | | F | S | Savannah, O. 4/4/1906 | " 367361;23/4/31 | 331, Cleveland Ave., Ashland, O. |
| 24 | McUTCHEON | Marion | 21 | | F | S | Paterson, N.J. 2/4/1910 | " 58445;19/2/31 | 458, 29th Street, Paterson, N.J. |
| 25 | SLADE | William Mason | 43 | | M | S | Takamah, Neb. 23/9/87 | " 281705;24/6/30 | 621, Belmont Ave., Chicago, Ill. |
| 26 | FOOTE | Arthur | 20 | | M | S | Ann Arbor, Mich. 18/1/1911 | " 409455;19/6/31 | 112, Clifton Street, Belmont, Mass. |
| 27 | NOBIS | Clarence | 28 | | M | S | Pemberville, O. 3/10/1902 | " 423679;17/7/31 | 505; University Ave., Rochester, N.Y. |
| 28 | | NOT USED | | | | | George A. Dale | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF AUSTRALIA Sailing from CHERBOURG, September 9th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 16th September, 1931

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|---|----------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ANDERSON ✓ | Thomas | 37 | | M | S | Statesville N.C. 4 Jun. 1894 | Pass. N°1785 Paris 24 June 1927 | Statesville N.C. |
| 2 | <i>American citizen Residing permanently in Canada.</i> | | | | | | | | |
| 3 | BARTON ✓ | Mary Helen | 48 | | F | S | Mt. Gilead O. 8 Mar. 1883 | " 396590 3/6/31 | W.S.T. College, Kalamazoo Mich. |
| 4 | BRADFORD ✓ | Carl | 28 | | M | S | Calumet, Mich. 16/2/1903. | " 370097 25/5/31 | Sanatorium Hudson Wis. |
| 5 | BRADFORD ✓ | Jean | 26 | | F | S | Calumet, Mich. 12/11/1905 | " 397998 4/6/31 | 712 Townsend St. Lansing Mich. |
| 6 | COULTER ✓ | John | 55 | | M | M | Hanover Ind. 20 July 1876 | " 646102 18/5/31 | 410 South Water St. Crawfordville Ind. |
| 7 | CROWELL ✓ | Bertha Frost | 49 | | F | W | Minneapolis, Minn. 28/1/82 | " 390916 26/5/31 | Sanatorium Hudson Wis. |
| 8 | GELSINGER ✓ | Michael George | 41 | | M | M | Rheinhold Station Pa. 14 Jan. 1890 | " 241338 19/5/30 | 594 Winspear Ave. Buffalo N.Y. |
| 9 | GRAM ✓ | Frederick | 26 | | M | M | Minneapolis Minn. 8 Dec. 1904 | " 345899 4/3/31 | 4222 Crames Ave. Minneapolis Minn. |
| 10 | GRAM ✓ | Mary | 26 | | F | M | River Fall Minn. 13 May 1905 | " " " | do. |
| 11 | GRAM ✓ | Dora | 2 | | F | S | Moscow Russia 28 June 1931 | " " " | do. |
| 12 | HELMLINGER ✓ | Charles | 60 | | M | W | Passport 218264, 1/5/30 | Pass. 218264 Washington 1st May 1930 King County Cincinnati 1902 | 4623-21st Ave. N.E. Seattle Wash. |
| 13 | HILLBARY ✓ | Mary | 69 | | F | M | Richmond Va. 30 Aug. 1862 | Passport 214404 28/4/30 | 617 West End Ave. New-York City |
| 14 | HUDSON ✓ | Donald | 34 | | M | M | Japan 26th April, 1897 | Through Parentage Passport 266088 28/4/31 | 212 W. Secouill Ave. Oak Park Ill. |
| 15 | IVYSON ✓ | Jack | 42 | | M | M | Elyenje Iosgat, Roumania | Pass. N°123 Bucarest Roumania 27 Jan. 1930 | 12825 Montville place Detroit Mich. |
| 16 | IVYSON ✓ | Ruth | 30 | | F | M | Tiflis, Russia | Pass. N°208 Bucarest Roumania 24 Feb. 1931 | do. |
| 17 | IVYSON ✓ | Henry | 8 | | M | S | Detroit Mich. 24 Oct. 1923 | " do. | do. |
| 18 | KEMLER ✓ | Dorothy | 18 | | F | S | Baltimore Md. 8 April 1913 | " 246026 22/5/30 | 1908 Eutaw Place Baltimore Md. |
| 19 | LARSON ✓ | Alva | 29 | | F | S | Chicago Ill. 22 April 1902 | " 426045 24/7/31 | 20 No. Wacker Drive Chicago Ill. |
| 20 | LAW ✓ | Robert | 28 | | M | S | Chicago Ill. 28 June 1895 | " 428667 31/7/31 | 5412 Race Ave. Chicago Ill. |
| 21 | MAHE ✓ | Elizabeth | 29 | | F | S | Portland Ore. 16 Dec. 1901 | " 374686 5/5/31 | 1412 E. 56th St. Chicago Ill. |
| 22 | MARLOW ✓ | Kyle | 55 | | M | S | Willmar Minn. 16 Oct. 1875 | " 367386 23/4/31 | 315 Lynn Ave. Ames Iowa |
| 23 | MAYNARD ✓ | William | 42 | | M | M | Springfield Mass. 18 Mar. 1889 | " 380106 12/5/31 | 5 North Balch St. Hanover N.H. |
| 24 | MAYNARD ✓ | Leonoe | 2 | | F | S | do. | " " " | do. |
| 25 | MORRIS ✓ | Helen | 34 | | F | S | La Grange Ind. 8 Dec. 1896 | " 83 5/6/31 | 35 E. Minnehorne pk. Minneapolis Minn. |
| 26 | RICHARDS ✓ | Lewis | 50 | | M | M | St. Johns Mich. 11 April 1881 | " 410623 22/6/31 | Michigan State College East Lansing Mich. |
| 27 | SEIFERT ✓ | Herbert | 72 | | M | W | Chicago Ill. 2 May 1859 | " 683090 6/4/31 | 5620, N. Paulina St. Chicago, Ill. |
| 28 | WALKER ✓ | Olive | 39 | | F | S | Denver Col. 2 April 1892 | Pass. N° 391883 May 27 1931 Boston Mass. | 1308 St. Paul St. Denver Col. |
| 29 | WITHERSTINE ✓ | Ruth | 37 | | F | S | Rockford Ill. 15 March 1894 | " 232937 13/5/30 | 870 Lafayette Ave. Buffalo N.Y. |
| 30 | WITHERSTINE ✓ | Dewitt | 62 | | M | W | Davis Junction 18 Oct. 1869 | " 5414 20/5/31 | Lake Bluff Ill. |

NOT USED
NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. TAYLOR, Surgeon of the "DUCHESS OF RICHMOND", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed before me this 18th day of September, 19 31
at QUEBEC.

My oath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from LIVERPOOL

11th September, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|------------------------|--|---------------|---------------|---------------------------|---------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 70398 | CAREY ✓ | Elizabeth | 69 | | F | W | None | Yes | English | Yes | British | Irish | Ireland | Crosstown | 70 | Belfast | 4 Sept. 1931 | Ireland | Warren-Point |
| 2 | 557519 | NASH ✓ | Norman Henry | 65 | | M | M | Journalist | " | " | " | New Zealand | English | Australia | Braidwood | 1468 | London | 8 Sept. 1931 | New Zealand | Palmerston N. |
| 3 | 557520 | NASH ✓ | Annie | 61 | | F | W | Wife | " | " | " | do | " | New Zealand | Palmerston | " | " | " | " | " |
| 4 | 70400 | NASH ✓ | Kathleen | 25 | | F | S | None | " | " | " | do | " | " | " | 1469 | " | " | " | " |
| 5 | 557521 | NASH ✓ | Annie | 23 | | F | S | None | " | " | " | do | " | " | " | 1470 | " | " | " | " |
| 6 | 70401 | NASH ✓ | Caroline S. | 70 | | F | W | None | " | " | " | do | " | U.S.A. | New York | Re-entry 593784 | Washington | 21 April 1931 | U.S.A. | New York |
| 7 | 70402 | TODD ✓ | PRISCILLA S. | 14 | | F | S | Scholar | " | " | " | U.S.A. | New York | U.S.A. | New York | No Visa - holds United States birth certificate. Born May 14, 1917, New York, N.Y. | " | " | " | " |
| 8 | 70403 | VINES ✓ | Philadelphia | 57 | | F | W | None | " | " | " | Scotch | U.S.A. | Canadaigua | Re-entry Permit 715554 | Washington | 28 April 1931 | " | Canadaigua | |
| 9 | 557518 | WALKER ✓ | David Boughton | 45 | | M | M | Merchant | " | " | " | Scotch | Scotland | Edinburgh | 156 | Edinburgh | 5 Jan. 1931 | China | Tientsin | |
| 10 | 70405 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Q U E B E C

18th September 1951

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. FINE, Master, of the s.s. "DUCHESS OF RICHMOND", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
Sworn to before me this 18th day of September, 1931
at QUEBEC.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the Duches of Richmond, sailing thru, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this 18th day of September, 1931
at Lubeck P.O.

W. W. Smith
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Columbia

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OUT REC

18TH SEPTEMBER 1951

1931.

VISITORS

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Lee Master, of the Lucas of Richmond, from Liverpool via Belfast and Greenock,
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
at Quebec 18th day of September, 1931
A. J. Lee
Master
Immigration Officer.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor Surgeon of the Ships of Richmond Swing the with do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

affirmed
before me this 18th day of September, 1931
at Quebec P.Q.

Wm. J. J. J.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Passengers sailing from BELFAST, SEPTEMBER 11, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|-----|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|------------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read | Read what language or if exemption claimed, on what ground | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 70384 | ADAMSON | Eileen | 26 | 6 | F | S | Lecturer | Yes | English | Yes | British | Irish | N.Ireland | Lisbellaw, Co.Fermanagh | 719322 | Washington | 7.6.28. | U.S.A. | Buffalo | |
| 2 | 70385 | LONG, | Sarah | 55 | - | F | W | Housekeeper | Yes | English | Yes | Irish | Irish | N.Ireland | Hollywood, Co. Down. | RP. 725717 | Washington | 6.4.31 | U.S.A. | Chicago | |
| 3 | 70386 | POLLEY, | Bridget | 46 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | I.F.S. | Irish | I.F.S. | Whitestown, Co.Louth. | NQ. 26 | Dublin. | 28.8.31 | U.S.A. | Detroit. | |
| 4 | WBC | CONCANNON | Margaret | 29 | | F | M | " | " | " | " | U.S.A. | " | | | (U.S.A. CITIZEN) | | | " | Chicago | |
| 5 | WBC | CONCANNON | John | 2 | | M | S. | None | - | - | - | " | " | | | (U.S.A. CITIZEN) | | | " | " | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Lines 1-2-4-5 George A. Dale
Line 3 J. J. Deane

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Greer Master of the S.S. Suckers of Richmond, from Liverpool via Belfast and Bremen,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Subscribed before me this 18th day of September, 1931
at Dublin
Immigration Officer.

A. Greer
Master
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the Duches of Richmond sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Affirmed
before me this 18th day of September, 1931
at Quebec P.Q.

A. B. Taylor, Surgeon

Wm. J. H. B.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue) sheet is for the listing of

RETURNING

S. S.

DUCHESS OF RICHMOND

Passengers sailing from

GREENOCK

SEPT. 12th

19³¹

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|-------------|---|--|------------------|-----|-------------------|-----------------------|------------------------|--|------------------|---|--|-----------------------|---|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL Family name Given name | Age Yrs. Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— Read Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth Country City or town, State, Province or District | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued Place Date | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence Country City or town, State, Province or District |
| 1 | 70387 | GUTTS ✓ | Helen C. | 23 | F S | Secretary | Ys. English | Ys. British | Scotch | Scotland Aberdeen | 715931 | Wash. 12th May 1931. | | U.S.A. Detroit |
| 2 | 70388 | DUNLOP ✓ | Mary | 56 | F M | H'Wife | " " | " " | " | " Stevenston | 703656 | Wash. 4.4.31. | | " Niagara Falls |
| 3 | 70389 | McBURNIE ✓ | Robert | 31 | M S | Clerk | " " | " " | " | " Ayr | 710642 | Wash. 29.4.31 | | " Indianapolis |
| 4 | 70390 | OGG ✓ | Elsie Annie | 26 | 2 F S | Teacher | " " | " England | " | England Stocksfield | 682145 | Wash. March 2.1931. | | " Cleveland |
| 5 | 70391 | OLIVER ✓ | Graham | 33 | 7 M W | Baker | " " | " " | " | Scotland Glasgow | 708738 | Wash. 24.4.31 | | Mich. Detroit |
| 6 | 70392 | SALMON ✓ | Sarah | 32 | F M | Bookkeeper | " " | " " | " | " Oban | 705923 | Wash. 20th Feb. 1931 | | " Detroit |
| 7 | 70393 | McGULLOCH ✓ | Jane B. | 27 | 8 F S | Domestic | " " | " " | " | " Calderbank | 742493 | " Jly. 21. 1931 | | U.S.A. Gorse Pte. Mich. |
| 8 | 70394 | GAMMOCK ✓ | Ella | 60 | F M | H'Wife | " " | " " | " | Canada Plympton, Ont. | 118 | Glasgow 9th Jly. 1931 | | " Southbend Ind. |
| 9 | 70395 | BROWN ✓ | Jean | 43 | F S. | Domestic | " " | " " | " | Scotland Sutherland Shire | 720708 | Wash. 22.5.31 | | Canada Toronto |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | |

Lines 2-3-5-6-9 George A. Dale
Line 4-177 Boyle
Lines 1-7-8 J. J. Adams

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List D
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 18th SEPTEMBER, 1931.

RETURNING.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 |
|-------------|--|---|---|--|---|---|-------------------------|--------|--|------------------------------------|--|---------------------|---|--|---|--|----|------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | As to whether alien is in possession of U.S. visa, and if not, how much? | | | | | As to whether alien is in possession of U.S. visa, and if not, how much? | | | | | |
| 1 | Father: Mr. Wm. Goutts, 8 Ond St. Aberdeen. Son: John S. Dunlop | Mich. | Detroit | Ys. Self. | Ys. | 1929/ 1931 | Detroit | | Brother: Mr. Wm. Goutts, Jr., No. 4074 Montgomery Ave. Detroit. 504 24th Street, Niagara Falls N.Y. | | | | | | | | | 5 | 5 | Mrs. Fr. Blue | None |
| 2 | 48, Ardooch Crescent, Stevenston. Father: Mr. Peter McBurnie, 12 Springbank Rd. Ayr. | N.Y. | Niagara Falls | " | " | 8 yrs. | Niagara Falls | | Friend: John Roland, 2412 E. Sixteenth St. Indianapolis | | | | | | | | | 5 | 6 | Fair Auburn Blue-Gray | None |
| 3 | Father: Mr. Geo. Ogg, Bywell Cottage, Stockfield, Northumberland England. | Ind. | Indianapolis | " | " | 1 yr 4 mos. | Cleveland | | Hathaway-Brown School Cleveland, Ohio. | | | | | | | | | 5 | 1 1/2 | Fr. Fr. Blue | Birth mark left side of neck |
| 4 | Mrs. Agnes Oliver, 39 Polmadie Rd. Glasgow Parents: Mr. & Mrs. J. Currie, 56, Dalreoch Rd. Oban, Scotland. | Mich. | Detroit | " | " | 8 yrs | Detroit | | Home: 4521 Tireman Ave, Detroit, Mich. | | Ys. | | | | | | | 5 | 4 | Fair Brn. Blue | None |
| 5 | Father: Mr. James McGulloch, 6 Greenwood Rd. Calderbank. Cousin: Lady Paxton, 3, Devonshire Gardens, Glasgow. | Mich. | Grosse Pointe | " | " | 2 yrs | Grosse Pte. | | 240 Drayton Ave W, Ferndale, Mich. Jackson Broadway, 410 Grosse Pte. Blvd, Grosse Pte, Mich. | | | | | | | | | 5 | 1 | Fr. Brn. Gry | Slight Scar left fore-head |
| 6 | L. W. Croy, Invershin, Sutherlandshire, Scotland | Ind. | South Bend | " | " | 33 | Indiana | | Husband: 812 Forest Ave. South Bend Ind. | | | | | | | | | 5 | 4 | F. Fr. Blue | None |
| 7 | | N.Y. | Buffalo | " | " | 2 yrs | Buffalo | | Employer: Mrs. L. Surdan 62, Middlesex Rd, Buffalo, N.Y. | | | | | | | | | 5 | 6 | Fair Brn Brn | " |

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Greer Master of the Duchess of Richmond, from Liverpool via Belfast and Greenock,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this
at Dublin N.Y.

18th day of September, 1931

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor ^{off} Surgeon of the U.S.S. of Richmond ^{ailing the with}, do solemnly, sincerely, and truly ^{that I have had} several years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British ^{medical Council}, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed 18th day of September, 1931
 at Lulbe ^{PP}

Arthur B. Taylor ^{lungson}
 Notary Public
 for the District of Colo.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List B

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Greer Master, of the Duchess of Richmond, from Liverpool via Belfast and Bremen, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Sworn to before me this 18th day of September, 1931.
at Liverpool
A. Greer
Master
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, I. B. Taylor, Surgeon of the SS. Quebec & Richmond, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this 18th day of September, 1931
at Quebec

I. B. Taylor

Wm. J. H. H.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

F

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from LIVERPOOL

11TH SEPTEMBER, 1981.

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

184

—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer, Master of the SS. Quebec, from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 18th day of September, 1931
at Quebec

Immigration Officer. A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the S.S. Quebec of Richmond, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this 18th day of September, 1931
at Quebec

A. B. Taylor
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

Passengers sailing from

BELFAST

SEPT THREE

1

19.

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of QUEBEC, 18TH SEPTEMBER, 1931

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Free, Master of the S.S. Hudson of Richmond, from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Sworn to before me this 18th day of September, 1931
at Quebec

A. Free
Master
My oath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, affirm Surgeon of the S.S. Duchess of Richmond, sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed to before me this 18th day of September, 1931, at Quebec.

Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court,
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of _____

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Passengers sailing from GREENOCK, SEPTEMBER 12, 1931

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC ~~XXXXXXXXXX~~

SEPTEMBER 18TH 1931.

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer, Master of the S.S. Quebec of Richmond, from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this 18th day of September, 1931
at Quebec.

A. Freer
Master Officer.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 16-287

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

sailing from LIVERPOOL

11th September, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

18th September, 1931
W. & S. Ltd.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Maiden or Surname | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|------------------|------|-----|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | BURR | Clifford R. | 55 | | M | M | Madison, Conn. 25 August 1876 | 430245 6 August 1931 Washington | Manchester, Conn. |
| 2 | BURR | Calla | 51 | | F | M | Durham, Conn. 1 April 1879 | " " " | " " |
| 3 | HEARDALL | James | 34 | | M | S | Brooklyn, N.Y. 8 Nov. 1896 | 433245 16 July 1931 " | 5131, W. Washington Boul. Chicago, Ill. |
| 4 | COOLIDGE | Theresa Reynolds | 16 | | F | S | Cambridge, Mass. 21 May 1915 | 351712 3 March 1931 " | 50, Holyoke Street, Cambridge, Mass. |
| 5 | COOLIDGE | Julian L. | 57 | | M | M | Brookline, Mass. 28 Sept. 1873 | 2128 20 Nov. 1930 " | " " |
| 6 | COOLIDGE | Theresa | 56 | | F | M | Boston, Mass. 26 Sept. 1874 | 387894 21 May 1931 " | " " |
| 7 | COOLIDGE | Margaret Wendell | 23 | | F | S | Cambridge, Mass. 17 Oct. 1907 | 2745 22 Nov. 1928 " | " " |
| 8 | COOLIDGE | Rachel Revere | 20 | | F | S | Cambridge, Mass. 21 Feb. 1911 | 398096 5 June 1931 " | " " |
| 9 | COOLIDGE | John | 17 | | M | S | Cambridge, Mass. 16 Dec. 1913 | 350107 18 March 1931 " | " " |
| 10 | DUNN | George | 64 | | M | M | Gardner, Mass. 23 Jan. 1867 | 671670 6 Feb. 1929 " | 91, Central Street, Gardner, Mass. |
| 11 | DUNN | Anna | 63 | | F | M | Cambridge, Mass. 26 May 1868 | " " " " | " " |
| 12 | EISENHART | Robert | 49 | | M | M | Philadelphia, Pa. 18 Sept. 1882 | 395600 8 June 1931 " | College Avenue, Haverford, Pa. |
| 13 | EISENHART | Augusta | 49 | | F | M | Philadelphia, Pa. 31 March 1883 | " " " | " " |
| 14 | EISENHART | Robert | 24 | | M | S | Ardmore, Pa. 12 April 1907 | 365966 2 June 1931 " | " " |
| 15 | EISENHART | John | 19 | | M | S | Ardmore, Pa. 8 Feb. 1912 | 400368 8 June 1931 " | " " |
| 16 | MURPHY | Agatha | 69 | | F | S | Alton, Ill. 4 March 1862 | 405525 15 June 1931 " | 2336, Brown Street, Alton, Ill. |
| 17 | MACRAE | Janet | 38 | | F | S | West Superior, Wis. 31 March 1893 | 371696 30 April 1931 " | 2654, Queenstown Road, Cleveland, Ohio. |
| 18 | PARET | Louis | 56 | | M | M | Philadelphia, Pa. 12 April 1874 | 362730 28 May 1931 " | 50, E. Oak Avenue, Moorestown, N.J. |
| 19 | PARET | Mabel | 50 | | F | M | Passport No. 362730 28 May 1931 Washington | By Marriage at Philadelphia 7 July 1920 | " " |
| 20 | PARET | Anna | 23 | | F | S | Jenkinstown, Pa. 8 Nov. 1906 | 372731 28 May 1931 Washington | " " |
| 21 | REDHEFFER | Raymond | 50 | | M | M | Philadelphia, Pa. 17 Dec. 1880 | 429514 4 August 1931 " | 1430, Lake Shore Drive, Chicago, Ill. |
| 22 | REDHEFFER | Ruth | 39 | | F | M | Chicago, Ill. 10 Sept. 1893 | " " " | " " |
| 23 | REDHEFFER | Joseph | 12 | | F | S | Chicago, Ill. 6 Nov. 1918 | " " " | " " |
| 24 | SIPLE | Walter | 41 | | M | M | Dorchester, Mass. 25 May 1890 | 418036 6 July 1931 Washington | 1511, E. McMillan Street, Cincinnati, Ohio. |
| 25 | SIPLE | Ella | 42 | | F | M | Wirden, Ill. 8 Jan. 1889 | " " " | " " |
| 26 | TRACY | Anna | 13 | | F | S | Chicago, Ill. 11 Nov. 1917 | 429514 4 August 1931 " | 1430, Lake Shore Drive, Chicago, Ill. |
| 27 | TRASDALE | Rebecca | 66 | | F | M | Alton, Ill. 14 July 1865 | 408524 18 June 1931 Washington | 5830, Cates Avenue, Chicago, Ill. |
| 28 | THOMPSON | Thomas | 47 | | M | M | Passport No. 9773 27 Feb. 1929 Washington | Circuit Court, Mich. 28 Oct. 1884 | 1701, Chase Avenue, Chicago, Ill. |
| 29 | WRAY | William | 57 | | M | S | New York, N.Y. 14 Feb. 1874 | 400366 8 June 1931 Washington | 1683, Vyse Avenue, New York City, N.Y. |
| 30 | WRAY, Jun. | Stephen | 23 | | M | S | New York City, N.Y. 21 Feb. 1906 | 366127 2 June 1931 " | 11, Halcyon Road, New Rochelle, N.Y. |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

167

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-507

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

sailing from LIVERPOOL

11th September, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

18th September 1931
W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|----------------------------|---------------|-----------|-----|-------------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | | | |
| 1 | EMSON ✓ | John P. | 66 | M | M | Salem, Mass. 8th Feb. 1865 | 169335 1 March 1930 Washington | Kittery, Maine |
| 2 | CLARK ✓ | Ernest R. | 64 | M | M | Panna, N.Y. 6th Jan. 1868 | 244959 21 May 1930 " | Spencerport, N. York |
| 3 | CLARK ✓ | Lillian A. | 55 | F | M | Passport 244959 21st May 1930 Washington | By marriage 1st Sept. 1896 | " " |
| 4 | DOMOVAN ✓ | Elisabeth | 44 | F | M | Birmingham, Mich. 25th Nov. 1886 | 256897 29 May 1930 Washington | Valhalla, Bloomfield Hills, Mich. |
| 5 | DUNCAN ✓ | Isabel A. | 44 | F | S | Passport 12634 6th July 1931 Washington | U.S. District Court, Northern District of California June 1927 | 2226, Dixieboro Street, San Francisco, Cal. |
| 6 | HOSMER ✓ | Mary L. | 63 | F | S | Clifton, N.Y. 16th Sept. 1868 | 381883 14 May 1931 Washington | 331, Laburnham Crescent, Rochester, N.Y. |
| 7 | HEFF ✓ | Bertha | 55 | F | M | Birmingham, Mich. 21st June 1874 | 662303 4 Jan. 1929 Washington | Birmingham, Mich. |
| 8 | PECK ✓ | Julia Failing | 59 | F | W | Oswego, N.Y. 11th Aug. 1872 | 385489 19 May 1931 " | 177, Howell Street, Canandaigua, N.Y. |
| 9 | PELL ✓ | William Henry | 43 | M | M | New York, N.Y. 23rd Dec. 1888 | 404796 12 June 1931 Washington | 551, East 86th Street, New York, N.Y. |
| 10 | PELL ✓ | Helen H. | 35 | F | M | Vera Cruz, Mexico 17th Feb. 1895 | " " " | " " |
| 11 | RAMAGE ✓ | Raymond W. | 38 | M | M | Auburn, N.Y. 22nd May 1893 | 384608 18 May 1931 " | 121, Castlebar Road, Rochester, N.Y. |
| 12 | RAMAGE ✓ | Mildred L. | 27 | F | M | Auburn, N.Y. 23rd Feb. 1902 | " " " | " " |
| 13 | STAHL ✓ | Irene M. | 56 | F | W | Seneca Falls, N.Y. 1st March 1875 | 657104 12 Dec. 1928 " | 999, Park Avenue, Rochester, N.Y. |
| 14 | WHICHER ✓ | George M. | 70 | M | M | Muscatine, Iowa 29 Sept. 1860 | 122169 3rd Sept. 1929 " | 50, Amity Street, Amherst, Mass. |
| 15 | WHICHER ✓ | Lillian F. | 70 | F | M | Ausonia, Conn. 22 Nov. 1860 | " " " | " " |
| 16 | HELLER ✓ | William | 49 | M | M | Menomonie, Wis. 20 Jan. 1882 | 411549 23 June 1931 " | 625, 7th St. South, Fargo, N. Dakota. |
| 17 | HELLER ✓ | Williamina | 49 | F | M | " " 27 Dec. 1881 | " " " | " " |
| 18 | AGNEW ✓ | Richard | 32 | M | S | Salajo, Cal. 8 June 1879 | 133137 11 Oct. 1929 " | c/o General Delivery, San Francisco, Cal. |
| 19 | NOT USED <i>All except</i> | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Sailing from LIVERPOOL, 11TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 18th September, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|---------------------------------|-------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | ALLEN ✓ | William | 63 | | M | W | 399273. 5.6.31. | Superior Court, Cook County, 26th November, 1892. | 739, North Harvey Avenue, Oak Park, Ill. |
| 2 | " ✓ | Jessie | 36 | | F | S | 399274. 5.6.31. | " | " |
| 3 | DELANATRE ✓ | Clayton | 71 | | M | M | Kimball, Ohio, 15th July, 1850. | 424736 ✓ 21.7.31. | 1824, Spencer Street, Omaha, Neb. |
| 4 | " ✓ | Martha | 69 | | F | M | " 5th October, 1851. | " | " |
| 5 | ELLIS ✓ <i>Roll</i> | George | 55 | | M | M | 17th May, 1876, Providence, R.I. | 418922.8.7.31 | 1841, Roxford Road, Cleveland, Ohio. |
| 6 | " ✓ <i>Roll</i> | Ellen | 56 | | F | M | 418922. 8.7.31. | Citizen through marriage, New York City, 1907. | " |
| 7 | GREEN ✓ | Gertrude | 41 | | F | M | 378180.9.5.31. ✓ | " 29th June, 1915. | 707, Linden Avenue, Wilmette, Ill. |
| 8 | " ✓ | Edith | 19 | | F | S | 6th February, 1912, Chicago, Ill. | 378180.9.5.31 | " |
| 9 | " ✓ | Reginald | 14 | | M | S | 25th February, 1917, Chicago, Ill. | do | " |
| 10 | NOT ON BOARD. <i>W. Laddick</i> | | | | | | | | |
| 11 | MANFORD ✓ | Thomas | 45 | | M | S | 390296.25.5.31. | County Court. Ashland, Wisc., May, 1925. | Geetly Hotel, 315.7th St Ashland, Wisc. |
| 12 | MEYERS ✓ | Grace E. | 64 | | F | S | (12th March) Prairie du Sac, Wis., 1867. | 390540 26.5.31. | 115, Dubuque Street, Burkley Apt., Iowa City, Iowa. |
| 13 | MOORE ✓ | Leonard | 40 | | M | M | 400806.8.6.31. | Sept. 1918, Binghamton, N.Y. | 292, Sherwood Avenue, Rochester, N.Y. |
| 14 | " ✓ | Amy | 40 | | F | M | " | " | " |
| 15 | PERKINS ✓ | Ethelyn | 52 | | F | W | Salt Lake, Utah. 2.2.1876. | 355074. 31.3.31. | 710, East So. Temple St., Salt Lake, Utah. |
| 16 | " ✓ | Elizabeth | 24 | | F | S | " 21.6.1905 | 355653. 1.4.31 | " |
| 17 | SHERMAN ✓ | Doretta | 46 | | F | M | Chicago, Ill., 28th June, 1885. | 432673. 14.6.31 | Lancaster, Wis. |
| 18 | STUD ✓ | James K. | 22 | | M | S | 15th August, 1908, Cleveland, Ohio. | 373095. 2.5.31 | 35 65, Englewood Road, Shaker Heights, Cleveland Ohio; Cleveland, Ohio. |
| 19 | SHERMAN ✓ | Albert | 47 | | M | M | Plattsmouth, Neb. 7.6.1884. | 396099. 2.6.31. | Lancaster, Wisconsin. |
| 20 | SOLOMON ✓ | Goldye | 27 | | F | S | Marinette, Wis., 3rd Sept., 1904. | 413294.25.6.31. ✓ 430197 430199. 5.8.31 | 8013, Wrope Avenue, Chicago, Ill. |
| 21 | TRELEASE ✓ | Justin | 53 | | M | M | Chicago, Ill., 21st December, 1878. | | 2047, Jarvis Avenue, Chicago, Ill. |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND Sailing from GREENOCK SEPT. 12th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC SEPT. 18th, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|---------------------|----------------------|---------------|--------------|--------------|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ADAMS ✓ | Joseph T. | 31 | 1 | M | S | Rochester N.Y. July 19.1900. Passport: | 419603.9.7.31 | 90 Belmont St. Rochester, N.Y. |
| 2 | FOSTER ✓ | Lizzie | 72 | 1 | F | W | Keokuk Iowa. Aug. 12. 1859. Passport: | 417665.6.7.31. | Usone Hotel St. Louis Mo. |
| 3 | HERRON ✓ | Alexander | 47 | 1 | M | S | 371141.30.4.31. | Jackson Court, June 31. 1930. Passport: 371141 Wash. Apl. 30. 1931. | 811 East Michigan Ave. Jackson, Mich. |
| 4 | HOWELL ✓ | Virginia | 60 | 9 | F | W | Keokuk Iowa Nov. 12. 1870. Passport: | 2791. 29.4.30 | 605 Grand Ave. Keokuk Iowa. |
| 5 | " ✓ | William L. | 20 | | M | S | Keokuk Iowa March 24. 1911. Passport: | 418384.7.7.31. | -do- |
| 6 | LOCKWOOD ✓ | Mary | 49 | 2 | F | W | Owosso Mich. Apl. 13. 1882 Passport: 371310 Wash. Apl. 30. 1931. | | 304 West High St. Jackson Mich. |
| 7 | CHERRILL | Albert L. | 47 | 2 | M | M | | | Lancaster Mich. |
| 8 | RETTIE ✓ | Elsie | 37 | 9 | F | M | 325055, 11.11.30 | Supreme Court of Chicago Ill. Oct. 1928. | 979 Spruce St. Winnetka Ill. |
| 9 | " ✓ | George | 7 | 6 | M | S | Evanstone Ill. March 6. 1924. | 325055.11.11.30 | -do- |
| 10 | " ✓ | Nancy M | 1 | 3 | F | S | Evanstone Ill. May 27th. 1930. | do | -do- |
| 11 | KEEFE ✓ | Robina | 52 | | F | M | | (By marriage) Passport 2917 Wash. 8th Jly 1931. | 27 Johnston St. Lynn Mass |
| 12 | " ✓ | Daniel | 15 | | M | S | Boston Mass. 13.9.1918 | | -do- |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

All lines except 1 - VAM Party
Line 1, G. H. Lee

NOT USED
NOT USED

170

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Sailing from BELFAST, September 11, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 18th September, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|----------------|------------------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | TRANSFERRED TO | ALIEN SHEET "C" LINE 4 | | | | | | District Court of United States, Chicago, Ill. | |
| 2 | TRANSFERRED TO | ALIEN SHEET "C" LINE 5 | | | | | | September 18, 1930 | 4321, Monroe St., Chicago, Ill. |
| 3 | IRVING, ✓ | Hugh O. | 68 | 10 | M | M | 362115. 14.4.31. | County Court. Worcester, Mass. - 1883 | 114, Pleasant St., Fitchburg, Mass. |
| 4 | IRVING, ✓ | Anna | 62 | 6 | F | M | do | | 114, Pleasant St., Fitchburg, Mass. |
| 5 | SHEERAN, ✓ | James. | 43 | | M | M | 308484 360488. 26.8.31 | Chicago, Ill. - 1921. Cooke County. | 1401, Gregory St., Chicago, Ill. |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

All lines - J.A. McCarty

NOT USED.
NOT USED.

171

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BUSINESS OF RICHMOND" sailing from LIVERPOOL, 11TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 18 SEPT, 1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | RIGGALL ✓ | Frank | 33 | | M | M | PP 415160 - 22 - 6/30/31 | Circuit Court, Fayetteville, Ark., 2nd May, 1931. | Dr. F. Riggall, Prairie Grove, Arkansas. |
| 2 | " ✓ | Ronald | 6 | | M | S | 15th July, 1925, Fayetteville, Ark. | do | " |
| 3 | " ✓ | Rodney | - | 9 | M | S | 10th October, 1930, Prairie Grove, Arkansas. | do | " |
| 4 | " ✓ | Eva | 31 | | F | M | 19th January, 1900, Colorado Springs, Colo. | Citizenship restored U.S. District Court, Kansas City, Mo., 25th June, 1931. | " |
| 5 | SHANNON ✓ | Henry | 69 | | M | M | P.P. 107796. WASHINGTON 22-7-29. | County Court, Cook County, Ill., 1894. | Box 144, Fox River Grove, Illinois. |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED.

172

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND sailing from GREENOCK, September 18, 1931, Arriving at Port of QUEBEC ~~Winnipeg~~ SEPTEMBER 18, 1931.

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BALLINGALL ✓ | Mary | 47 | | F | M | | Federal Court. Passport No. 402154 Detroit. Wash. June. 19. 1931 | 285 Fisher Road. Grosse Pointe. Detroit. |
| 2 | KING ✓ | Catherine | 61 | | F | M | | Federal Court. Passport 402284. Detroit. Wash. June. 10. 1931 | 313 Roosevelt Pl. Grosse Pointe. Detroit. |
| 3 | LAIRD ✓ | Mary | 55 | | F | M | 7/P 404302 WASHINGTON 12-6-31 | Edwardsville. Ill. | 406 Glencoe Ave., High Land Park. Ill. |
| 4 | LOCKNIGHT ✓ | Kate | 48 | 3 | F | W | 9/P. 385315. Washington 19-5-31 | Marion Ill. Circuit Court. Williamsen County. Feb. 18. 1920 | 4109 St. Jean. Detroit. |
| 5 | PONTARELLI ✓ | Antonio | 39 | | M | S | | WISCONSIN 1918 | 2228 S. Mildare Ave., Chicago. Ill. |
| 6 | | NOT USED | | | | | George A. Doe | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Ramsay, affirm Surgeon of the S.S. Duchess of York, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed before me this 19th day of September, 1931
at Quebec, P.Q.

W. Ramsay
Surgeon

W. McGrath

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S.S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

12TH SEPTEMBER

IQ31.

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 18 September, 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|-------------|--|---|--|---|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--------------------------|---|-------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination <small>*Intended future permanent residence.</small> | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? <small>Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any person, society, association, or government</small> | Whether in possession of \$40, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, and if so, what purpose?</small> | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, and if so, what purpose? | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, and if so, what purpose? | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, and if so, what purpose? | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, and if so, what purpose? | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, and if so, what purpose? | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, and if so, what purpose? | Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he is coming to the United States for a specific purpose, and if so, what purpose? | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— Complexion Hair Eyes | Marks of identification |
| 1 | Gen. Mr. C. Deumany, 24 Lyford Rd., Wandsworth Common, London. | U.S.A. New York | Yes | Self | Yes | Yes 36 | N.Y. City. 435 West 23rd St., New York City. | No | Perm. | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 2 | Fair Brown Brown | - |
| 2 | Father, 5 Granbrook Rise, Ilford, Essex. | Mich. Detroit | " | Father. | " | No | Friend: Mr. Orr, Box 460 M. Rural Route No. 1 Detroit, Mich. | Yes | 2 yrs. of more | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 9 | Fair Blue | |
| 3 | Miss V. S. Sheppard, 27 Belsize Park, London, N.W.3. | N.Y. New York City. | " | Self. | " | No | Hewitt Hall, Columbia Univer. New York City. | " | 6 mths | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 8 | " Gray | |
| 4 | Mrs. Davidson (Mother) Nidd Hall Cottage, Ripley, Yorks. | England London | No | Employer. | " | Yes 1930. | New York. Bank, New York. | " | Less than 60 days | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 6 | Fresh Dark Dark | - |
| 5 | Mrs. Von Truetschler, 121 Rue de Lausanne, Geneva. | N.Y. City | Yes | Self | " | 8 mths | 20 Pine Street, New York City | " | Indefinite | " | " | " | " | " | " | Perfect | " | 6 | Fair Brown Brown | - |
| 6 | Cousin: Mrs. Elise Hamilton, Claven, Colne Heath, Crumey, Norfolk. | N.Y. Long Island. | " | " | " | Yes 16 | Long Isl. Daughter: Mrs. Alison Feeny, Cathedral Pl., Hempstead, Long Island, N.Y. | No | Perm. | " | " | " | " | " | " | Good | " | 5 6 | White Blue | - |
| 7 | Chas. J. Thomas (Father), 38 Buxton Gdns, Acton, London. W.3 | Ohio. Columbus. | No | " | " | Yes 1928/30 | Dept. of Physics, Ohio State University, Columbus, Ohio. | Unknown. | Indefinite. | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 8 | Dark Hazel | Scar left Wrist |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart, Master of the SS Duchess of York, from Hamburg, Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed before me this 19th day of September, 1931
at Quebec P.Q.
Immigration Officer.

R. N. Stuart
Commanding Officer.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Ramsay, affirmed Surgeon of the S.S. Duchess of York, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed before me this 19th day of September, 19 31
at Quebec P.Q.
W. Ramsay
Surgeon
W. Ramsay
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Duchess of York

Passengers sailing from Hamburg

, September 10th, 1931

| 1 No. on List | 2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | 3 NAME IN FULL | | 4 Age | | 5 Sex | 6 Married or single | 7 Calling or occupation | 8 Able to— | | 9 Nationality. (Country of which citizen or subject) | 10 † Race or people | 11 Place of birth | | 12 non-quota immigration visa Number | 13 Issued at— | 14 Date | 15 * Last permanent residence | | |
|------------------------|--|-------------------|------------|----------|------|----------|------------------------|----------------------------------|---------------|--------|--|------------------------|----------------------|--------------|--|------------------|------------|----------------------------------|--------------|--------|
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mon. | | | | Read | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | 7/1/49 | SEELIG | Siegfried | 31 | 4 | m | s | med. Dr. | yes | German | yes | German | German | Prussia | Thorn | 98 | Berlin | 21/8/31 | Germany | Berlin |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Mont real, Que

September 19th

19 31

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Louisa

.K.Hirschfeldt,
Berlin W.Meineke Str.25
Germany

N.J.

New York

| | | | | |
|--------------|--------|-----|----|--|
| The Rocke- | | | | |
| feller Foun- | | | | |
| yes | dation | yes | no | |

The Rockefeller Institute
66th str. and Ave. A.
New York

yes

1 year

no

1

2

•

1

•

1

1

1

1

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Haas, Master of the S.S. Duchess of York, from Hamburg, Southampton and London, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed before me this 19th day of September, 1931
at Quebec P.Q.
K. N. Haas Commanding Officer.
Immigration Officer.
A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. RAMSAY, *affirmed* Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *affirmed* that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 19th day of SEPTEMBER, 1931.
at QUEBEC, P.Q.

W. Ramsay
Surgeon

W. Ramsay
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

12TH SEPTEMBER 1931

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

QUEBEC

19th SEPTEMBER,

1921.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 |
|-------------|--|--|---|---------------------------|--|---|--|---|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--------------------------|--------------|---------------------------|-------------------------|-----------------------|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$20.00 and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Complexion | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | |
| 1 | Mother: Elizabeth Mrs. E. Bradley, The Box, Wiltshire. (Mother) | Miss. St. Louis | Yes | Self | Yes | 1919 to N.Y. City & St. Louis | Elizabeth Mrs. E. Bradley (Wife) 512 Lake Av., St. Louis, Mo. | Longer than 60 days. | No | No | No | No | No | No | Good | None | 5 | 10 | Fair | Dark Brown | Wound on right thigh |
| 2 | Mrs. Matthew Mother-in-Law, 10 Ashvale Place, Aberdeen. | Dr. O. Washington | Yes | Self | Yes | Washington | 1408 Columbia Road, Washington, D.C. | Returning after vacation | No | No | No | No | No | No | Good | None | 5 | 10 | Fair | Dark Brown | Wound on right thigh |
| 3 | Father: Frances McAnulty, Hill Road, Fern- hill, Hastings, New Zealand. | San Francisco | Yes | Self | Yes | No | In transit to Sydney, Australia | Visit | No | No | No | No | No | No | Good | None | 5 | 10 | Fair | Brown | Gray |
| 4 | Capt. M. E. Sweeney (brother) 60 Old Bay East, Gravesend. | Cal. Corber | Yes | Self | Yes | No | Mrs. L. Lafferty, Corber, Tehama County, Cal. | No | No | No | No | No | No | No | Good | None | 5 | 10 | Fair | Fair | Brown |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. M. STUART, MASTER, of the S.S. "LUCHES OF YORK", from HAMBURG via SOUTHAMPTON & QUEBEC, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Subscribed before me this 10th day of SEPTEMBER, 1931.
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column.

Column 15 (Last permanent residence).—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. BARKAY, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Declared
Subscribed before me this 19th day of SEPTEMBER, 1921.
at QUEBEC, P.Q.

W. Barkay
Surgeon
W. Barkay
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 10th SEPTEMBER, 1931.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|--|-------------------------|----------|--|------------------------------------|--|----------------------|----------------------|---|--|---|--|---|--|------|------------------------|-------------------------|--------|-------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small> | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small> | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether convicted and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien intends to remain in the United States | | | | | | | | Whether alien intends to leave the United States | Feet | | | Inches | | | |
| 1 | BROTHER! Louis Joseph Du Chene 976 Matilda Ave., St. Paul, Minn | Minn | St. Paul | Yes | Self | Yes | Yes | 8 ya. | St. Paul | June 17th 1931 | c/o Commodore Hotel, St. Paul | No | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | fair | brown | blue | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. M. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMBURG via SOUTHAMPTON & QUEBEC, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Subscribed before me this 19th day of SEPTEMBER, 1921.
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such application should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. RAMSAY, Surgeon of the S.S. "BOHEMIA OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this 19th day of SEPTEMBER, 1921.
at QUEBEC, P.Q.

W Ramsay
Surgeon
My oath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

G

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF YORK Passengers sailing from CHERBOURG, 12th SEPTEMBER, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------|--------------------|----------------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 71134 | LENOCH ✓ | Maria | 23 | | F | S | Student | Yes | English | Yes | Czecho-Sl. | Czech | Czecho-Sl. | Kojetin | N.Q.48 | Prague, Czecho-Sl. | 13 August, '31 | Czecho-Sl. | Prague |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List —

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

19th FEBRUARY

178

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. E. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMBURG via SOUTHAMPTON & QUEBEC, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Subscribed before me this 19th day of SEPTEMBER, 1931,
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer, Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. RANNEY, *affirmed* Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *affirmed* that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
to before me this 10th day of SEPTEMBER, 1931.
at QUEBEC, P.Q.

W. Ranney
Surgeon

Myrath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

THIRD CLASS

S. S. Duchess of York

Passengers sailing from

Hamburg

September 10th, 1931

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec

September 19th, 19 31

THIRD CLASS

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | | | | | |
|-------------|--|---|--------------|---|---|---|--|---|------------------------------------|--------|---|---|----------------------|----------------------|---|---|---|---|--|---|---|---|------------|-----------|--------|-------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for any baggage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, union, family, or government) | Whether in possession of \$5.00, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | Whether he is a member of any subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | Whether he is a member of any subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | Whether he is a member of any subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | | If yes— Year or period of years | Where? | Whether he is a member of any subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | Whether he is a member of any subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | | | | | | | | | Whether he is a member of any subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | Whether he is a member of any subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question) | | Feet | Inches |  | Hair | Eyes |
| 1 | Brother Petras Medaia, Village Klefai Distr. Ukmerge Lithuania | Mich. | Detroit | yes | self | yes | 1919 - 13-8-30. | yes 11 | Detroit Mich. | no | no | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | bald | blue | none |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **R. H. STUART**, **MASTER**, of the **S.S. "DUCHESS OF YORK"**, from **HAMBURG via SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed

Subscribed before me this **19th** day of **SEPTEMBER**, 19**31**, at **QUEBEC, P.Q.**

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 16-577

S. S. Duchess of York

sailing from Hamburg

Sept. 10th, 1931, Arriving at Port of Montreal Sept. 19th

1931

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|---------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BENTLEY ✓ | Fredrick | 58 | - | m | m | Freeport, Ill. 3/4/73 | Passport: No. 106200 Washington 18/7/29 | Cabb Bldg. Seattle, Wash. |
| 2 | " ✓ | Harriett | 57 | | f | m | Pennsylvania Selinsgrove 2/8/1874 | Passport: No. 237689 Washington 16/8/30 | " |
| 3 | ESSEN W. ✓ | Marie | 38 | 9 | f | s | Detroit, Mich. 25/12/1892 | Passport: No. 1784 U.S. Consul Berlin 30/3/29 | c/o G.A. Mueller Esq., 13911 Prairie Ave. Detroit, Mich. |
| 4 | HAYES ✓ | Garroll | 62 | 5 | m | m | Westchester Pa. 28/3/1869 | Passport: No. 390403 Washington 26/5/31 | 436 N. Church Str. Westchester Pa. |
| 5 | " ✓ | Lonella | 63 | 11 | f | m | E. Nottingham Pa. Octo. 8th 1867 | do. | " |
| 6 | LUEBKE von ✓ | Heinrich | 64 | - | m | s | Passport: No. 153331 Washington 4/1/30 | Court of Common Pleas 30. July 1891 New York | 1296 Washington Ave. New York City |
| 7 | NIELSON ✓ | Louis | 55 | 8 | m | m | Passport: No. 374056 Washington 4/5/31 | Dunney, Ill. 1906 | Galesbury, Ill. |
| 8 | " ✓ | Katherine | 52 | 2 | f | m | do. | do. | " |
| 9 | " ✓ | Leona Kathryn | 24 | 4 | f | s | March 1st 1907 Camp Point, Ill. | Passport: No. 374056 Washington 4/5/31 | " |
| 10 | STEPHAN ✓ | Louise | 39 | - | f | s | Febr. 18th 1892 New York | Passport: No. 153327 Washington 4/1/30 | 211 Sherman Ave. New York City |
| 11 | | NOT USED | | | | | <i>all lines except 1-2-3 George C. Dale lines 1-2-3 W. M. Carter</i> | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-587

S. S. "DUCHESS OF YORK" sailing from SOUTHAMPTON, 12TH SEPTEMBER 1931, Arriving at Port of QUEBEC 11 September, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | HART ✓ | Anne B.C. | 39 | 7 | F | S | Maloy, Iowa. 27th August, 1891. | Passport 415735 Washington 1st July, 1931 | 730 E. Burlington St., Iowa City, Iowa. |
| 2 | MERCHANT ✓ | Charlotte | 39 | | F | M | Passport 370570 29th April 1931 | By marriage, 13th April, 1931 | 3710 Wisconsin St., Oakland, Calif. |
| 3 | OSBORN ✓ | Eva H. | 39 | | F | W | 5931. Washington. 26.6.31 | " " 1931. (February 18th) | Kenwood Hotel, Chicago, Ill. |
| 4 | COOPER ✓ | Alexander | 12 | 7 | M | S | Buffalo, N.Y. Oct. 13th, 1918. | Passport 370336 Washington 29th April 1931 | 543 Franklin St., Buffalo, N.Y. |
| 5 | " ✓ | Harold | 11 | 5 | M | S | " Dec. 15th, 1919. | " " " " | " |
| 6 | " ✓ | Mary | 43 | | F | M | Passport 370336 Washington 29th April 1931 | By marriage, 1905. | " |
| 7 | GANNON ✓ | James | 55 | | M | M | Fort Ann, N.Y. 26.5.76. | 623919. Washington. 7.8.28 | c/o Chase Bank, New York. |
| 8 | GANNON ✓ | Harriett | 53 | | F | M | Canton, N.Y. 2.11.76. 20/12/77 | 377. London. 25.2.29 | " |
| 9 | BULLARD ✓ | Adelaide | 23 | | F | M | Montclair, N.J. 3.10.07. | 85502. Washington. 18.6.29 | " |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | |

George A. Dole

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 16-607

S. S. DUCHESSE OF YORK

sailing from CHERBOURG

, SEPTEMBER 12th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 18 September, 1931.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Status | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|--------------------|------|------|-----|--------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | BALDWIN ✓ | Walter H. | 62 | | M | M | New York, Waverley. Baltimore, Md. 1st March, 1868. | Passport 58115, Washington 23rd May, 1929 | Highland Park, Lake Co. Ill. |
| 2 | BALDWIN ✓ | Mary G. | 59 | | F | M | Baltimore, Md. New York, Waverley. 13th November, 1871. | do. | do. |
| 3 | BLACK ✓ | William Herman | 63 | | M | M | Forsyth, Ga. 10th June, 1868 | Passport 257204, Washington 2nd June, 1930 | Barbison Plaza Hotel, New York City |
| 4 | CLEVELAND ✓ | Ruth | 36 | | F | S | Haverhill, Mass 19th February, 1895 | " 423028, Washington 16th July, 1931 | Ethel Walker School, Sumbury, Conn. |
| 5 | GACK ✓ | Winiarida Margaret | 19 | | F | S | New Orleans, La. 22nd December 1911 | " 411770 " 23rd June, 1931 | Box 175. Pass Christian Mo. |
| 6 | GAY ✓ | Louise Gallatin | 51 | | F | M | New York City 21st May, 1880 | " 85070 " 18th June, 1929 | Marberth, Pa. |
| 7 | GAY ✓ | Louise Bigelow | 19 | | F | S | do. 20th January, 1912 | " 409037 " 19th June, 1931 | do. |
| 8 | HILL ✓ | Margaret Young | 75 | | F | W | Zanesville, Wis. 1st May, 1856 | " 391778 " 27th May, 1931 | Box 175, Pass Christian, Miss. |
| 9 | HILL ✓ | Jane Elizabeth | 45 | | F | S | Chicago, Ill. 15th November, 1883 | Passport 391779, Washington, 27th May 1931. | in Hotel <i>Palmer Park</i> |
| 10 | HEWLETT ✓ | William | 18 | | M | S | Ann Arbor, Mich address 3380 Washington St San Francisco, Calif. 20th May, 1913 | Forgot passport left it with mother | 3880, Washington St., San Francisco, |
| 11 | BORTHWICK ✓ | Lizzie | 65 | | F | S | Clinton, Iowa. 16th March, 1886. | Passport 339338, Washington 30th January 1931 | 4704, Kenwood Ave, Chicago, Ill. |
| 12 | CUMMINGS ✓ | John DeBoer | 33 | | M | S | Muskegon, Mich. 11th January, 1898. | Passport 362191, Washington, 14th April 1931. | Thayer Hall, Lenox, Mass. |
| 13 | DICKENSON ✓ | Blanche | 63 | | F | S | Cedar Rapids, Iowa. 15th August, 1868. | " 339339 " 30th January '31 | 7142 Paxton Ave, Chicago, Ill. |
| 14 | HAMMOND ✓ | Lawrence B. | 28 | | M | S | Seattle, Wash. 1st September, 1931 | Passport 161267, Washington, 5th Febry, 1930. | Home: La Cumbre Rd, Santa Barbara, California. |
| 15 | MEHLOP ✓ | Frederick | 65 | | M | M | Dubuque, Iowa. 13th November, 1865. | " 339335 " 30th January '31 | 4704, Kenwood Ave, Chicago, Ill. |
| 16 | " ✓ | Ethel | 68 | | F | M | Chicago, Ill. 19th January, 1869. | " 339336 " 30th January, 1931 | ditto |
| 17 | RADFORD ✓ | Phyllis | 30 | | F | S | Oshkosh, Wisc. 27th March, 1901. | Passport 93337, Washington, 27th June, 1929. | Chicago, Ill. 1301 N. State St, Ambassador East, |
| 18 | " ✓ | Molly | 26 | | F | S | " " 2nd February, 1905. | " 640887 " 6th October, 1928 | ditto |
| 19 | WHITMAN ✓ | Robert | 19 | | M | S | Cumberland, Rhode Is. 31st August, 1912. | Passport 361821, Washington, 14th April 1931. | Father: H.C. Whitman, Bedford Village, New York. N.Y. |
| 20 | WOLCHER ✓ | Harry J. | 32 | | M | M | New York City N.Y. 3rd March, 1899. | Passport 265509, Washington, 7th June, 1931. | 1265 Broadway, New York. N.Y.C. |
| 21 | BLATCHLEY ✓ | Harry | 65 | | M | M | 360437. Washington. 11th April 1931. | San Francisco, Calif. in 1894. | 1001 Pine St, San Francisco, Calif |
| 22 | " ✓ | Millie | 60 | | F | M | Jackson, Mich. 17th February, 1871. | 360437. Washington, 11th April 1931. | ditto |
| 23 | NOT USED | | | | | | All lines taken & Carter | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| 31 | NOT USED | | | | | | | | |
| 32 | NOT USED | | | | | | | | |
| 33 | NOT USED | | | | | | | | |
| 34 | NOT USED | | | | | | | | |
| 35 | NOT USED | | | | | | | | |
| 36 | NOT USED | | | | | | | | |
| 37 | NOT USED | | | | | | | | |
| 38 | NOT USED | | | | | | | | |
| 39 | NOT USED | | | | | | | | |
| 40 | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF YORK

Sailing from SOUTHAMPTON

12TH SEPTEMBER, 1931

Arriving at Port of QUEBEC

19th SEPTEMBER, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-----------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BONIFACE ✓ | John Bertram | 48 | - | M | S | Washington. 16.2.31. No. 548279. | Suprior Court of Yolo Co., Calif. December, 1898. | Quinda, Yolo Co., California. |
| 2 | GEDDES ✓ | Katherine Mary | 49 | - | F | W | Washington. 23.4.31. No. 367159. | District Court, Paterson, N.J. 20th April, 1931. | 376 Polason Avenue, Pascaic, N.J. |
| 3 | MALICHEFF ✓ | Michael George | 33 | 6 | M | S | Paris 24.11.26. No. 5673. | District Court, New Haven, Conn. September, 1924. | Northwood School, Lake Placid Club, N.Y. |
| 4 | NICHOLLS ✓ | Elizabeth Pearl | 25 | | F | M | Convoy, Van West Co., Ohio. 7th September, 1906. | Washington. 26.6.31. No. 413643. | 12914 Shaw Av., Cleveland, Ohio. |
| 5 | SUTHERLAND ✓ | Richard A. | 24 | | M | S | Canandaigua, N.Y. 22nd March, 1907. | Washington. 28.5.31. No. 393571. | 168, Gibson St., Canandaigua, N.Y. |
| 6 | " ✓ | Wiener W. | 22 | | M | S | Canandaigua, N.Y. 15th June, 1909. | Washington. 3.4.31. No. 356561. | " " " |
| 7 | DEGG ✓ | Marie | 37 | 10 | F | S | Washington. 19.5.31. No. 385601. | Washington, 22/10/22 St. Louis, Mo. 12/10/21. | 3306, South 9th Street, St. Louis, Mo. |
| 8 | KRAUSE ✓ | Martin | 44 | 1 | M | M | Washington. 21.5.31. No. 351377. | Washington, 22/10/22 Eastern Indical District of Missouri. Canton, N.Y. 22/11/30. | 9, Chestnut St., Masson, N.Y. |
| 9 | KRAUSE ✓ | Helene | 30 | - | F | M | do. | do. | do. |
| 10 | SLAMA ✓ | Endolph | 44 | 1 | M | S | Washington. 14.5.2. No. 11644. | Washington, 22/10/22 U.S. District Court Northern District of Calif. 14/7/1931. | P.O. Box 225, Los Altos, Calif. |
| 11 | KRAUSE | NOT USED | | | | | <i>all lines except 7 George & John have 7. H.W. Party</i> | | |
| 12 | KRAUSE | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

103

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF YORK

Sailing from QUEBEC

, September 12th, 1931

Arriving at Port of QUEBEC

19th SEPTEMBER, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|--------------------|--------------|-----------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|-------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BILLMANN | John | 29 | | M | M | Philadelphia Pa. 3 June 1902 | Washington. 15.5.31. No.380909. | 1654 Shatto St. Los Angeles Cal. |
| 2 | BILLMANN | Margaret Maggie | 31 | | F | M | Evanston Wyoming 1 April 1900 | do. | do. |
| 3 | FREED | Simon | 32 | | M | M | Washington 20.5.30. No.243676. | Through father - Farmington Court Mo. | 1340 Lombard St. San Francisco Cal. |
| 4 | FREED | Virginia | 22 | | F | M | Pomond Cal. 6 Aug. 1909 | Washington 20.5.30. No.243676. | do. |
| 5 | VAN VACTOR | David | 25 | | M | M | Plymouth Ind. 8 May 1906 | Washington 21.4.31. No.365566. | 2347 Ridge Ave Evanston Ill. |
| 6 | VAN VACTOR | Virginia | 19 | | F | M | Chicago Ill. 26 Sept. 1911 | do. | do. |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

*all lines except 5-6 George A. Dale
lines 5-6 Van Vactor*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

Third Class.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Duchess of York sailing from Hamburg, Sept. 10th, 1931, Arriving at Port of Quebec September 19th, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|----------------|------|------|-----|----------------------|--|--|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | FREDERICKSON | Soren Kristian | 60 | 6 | m | | Passport: No. 407833 Washington 11.6.31 | Naturalized 1900 Duluth, Minn. 4/8/1900. | 1005, N. 57 Ave. W. Duluth, Minn. |
| 2 | " | Laura | 49 | 7 | f | m | do. | through marriage | do. |
| 3 | " | Jeanette | 18 | 11 | f | s | Duluth Minn. Oct. 11th 1912 | Passport: No. 407833 Washington 11.6.31 | do. |
| 4 | " | Dagma | 14 | 6 | f | s | Duluth Minn. March 7th 1917 | do. | do. |
| 5 | ANDERSON | Walter | 34 | 6 | m | s | Passport: No. 268933 Washington 10/6/31 | Naturalized: 1/11/ Minneapolis, Minn. 1929 | 1721 4th St. S. W. Minneapolis |
| 6 | | NOT USED | | | | | <i>George A. Dale</i> | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | |
| 32 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

185

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 12th 1931, Arriving at Port of QUEBEC 19th September, 1931.

| No. in List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DE KOK ✓ | William | 47 | | M | M | Passports: 761811 Washington 14.4.31. 361811 | Superior Court, Grand Rapids, Mich. 24.2.21. | 335, Grant Street S.W. Grand Rapids, Michigan. |
| 2 | " ✓ | Anna | 52 | | F | M | Grand Rapids, Mich. | Passport: Washington 14.4.31. 361811. | " |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

100

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *8*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

8. 8. DUCHESS OF YORK sailing from CHERBOURG, September 12th, 1911, Arriving at Port of QUEBEC 19th September, 1911.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | MILES ✓ | Guy S. | 24 | | M | S | Iona City, La. 1907 | extended Passport 605541, New York, 20th June, 1930 | State University, Iowa City, Iowa. |
| 2 | HARRIS ✓ | Valette | 22 | | F | M | Atlanta, Ga. | Passport 451701. Washington 11.8.51. | 718, Morris St., High Point, N.C. |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. M. Carter

1-187

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND ~~OUTBOUND~~

~~WITH RELATED FORMS~~

~~WITH RELATED FORMS~~

~~CUSTOMS FORMS~~

~~FORMS~~

~~CHANGED IN 1954~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT.**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

Can Borden, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 22, Act of 7-7-42, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-8-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-18, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348.T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND ~~ONE~~

~~WITH ONE~~ ~~MANIFESTS~~

~~WITH LIMITED FORMS~~ ~~IN~~

~~CUSTOMS FORMS~~ ~~100~~ ~~AND~~ ~~750~~

~~FORMS~~ ~~100~~ ~~STATEMENT OF~~

~~CHANGES IN~~ ~~100~~

AT THE PORT OF

S. ALBANY, VT.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN. ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-8-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

S. S. DUCHESS OF YORK sailing from CHEMBOURG, September 12th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 19th September, 1931.

| No. or List. | NAME IN FULL | | AGE Yrs. Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|------------|------------------|-----|----------------------|---|---|------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | | | | | | |
| 1 | MILES ✓ | Guy S. | 24 | M | S | Iona City, La. 1907 | extended Passport 605541, New York, 20th June, 1930 | State University, Iowa City, Iowa. |
| 2 | HARRIS ✓ | Valette | 32 | F | M | Atlanta, Ga. | Passport 431701. Washington 11.8.31. | 719, Morris St., High Point, N.C. |
| 3 | | NOT USED | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |

W. M. Carthy

1-187

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S. S. Laurentic, Swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of N. S. S. (M. R. S. S. Eng.) S. S. S. (London) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of September, 1931
at Ruebe

G. D. Steer, Jr.
County Superior Court

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

LAURENTIO

Passengers sailing from LIVERPOOL

11 Sept, 1951

19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|-------------|---|--------------|-------------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|------------|-------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Return Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if completely dumb, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 557709 7397 | Adams ✓ | William | 65 | | M | Builder | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Thane | 96 | Manchester | 10/3/31 | | England | Smallshaw |
| 2 | 557703 7898 | Aitchison ✓ | Joseph William | 62 | | M | Retired | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Manchester | 58 | Manchester | 8/10/31 | | England | Manchester |
| 3 | 557524 7399 | Aitchison ✓ | Martha | 65 | | F | Housewife | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Manchester | 58 | Manchester | 8/10/31 | | England | Manchester |
| 4 | 557713 7400 | Aitken ✓ | Martha | 65 | | F | Housekeeper | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Aspull | 166 | Liverpool | 31/8/31 | | England | Aspull |
| 5 | 557531 7701 | Bell ✓ | Joseph Jackson | 32 | | M | Surveyor | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Carlisle | 58 | Newcastle | 19/8/31 | | England | Carlisle |
| 6 | 557714 7702 | Glegg ✓ | William | 50 | | M | Agent | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Burnley | 165 | Manchester | 28/8/31 | | England | Hale |
| 7 | 557715 7703 | Glegg ✓ | Elizabeth | 55 | | F | Housewife | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | High Leigh | 165 | Manchester | 28/8/31 | | England | Hale |
| 8 | 557721 7704 | Elliot ✓ | John | 61 | | M | None | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Liverpool | 175 | Liverpool | 3/9/31 | | England | Liverpool |
| 9 | 557525 7705 | Flood ✓ | Ada Elizabeth | 38 | | F | Housewife | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Liverpool | 70 | Manchester | 9/1/31 | | England | Manchester |
| 10 | 557719 7706 | Haigh ✓ | Frances Elizabeth | 35 | | F | Housekeeper | | | Yes | Gt Britain | English | England | Manchester | 140 | Manchester | 31/8/31 | | England | Manchester |
| 11 | 557716 7707 | Hughes ✓ | Frederick | 64 | | M | Butcher | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Manchester | 188 | Liverpool | 10/9/31 | | England | Hansley, IOM |
| 12 | 557526 7708 | Johnson ✓ | Mary | 65 | | F | None | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Aspull | 165 | Liverpool | 31/8/31 | | England | Blackpool |
| 13 | 557709 7709 | May ✓ | John | 48 | | F | Housekeeper | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Salford | 72 | Manchester | 3 Sept 1931 | | England | Newton |
| 14 | 557530 7710 | Melnyaux ✓ | John | 66 | | m | None | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Goose Green | 129 | Manchester | 21/8/31 | | England | Wigan |
| 15 | 557528 7711 | Price ✓ | John | 65 | | m | Retired | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Manchester | 56 | Manchester | 8/10/31 | | England | Hulme |
| 16 | 557712 7712 | Roberts ✓ | George | 67 | | m | Manager | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Liverpool | 176 | Liverpool | 3/9/31 | | England | Liverpool |
| 17 | 557529 7713 | Rice ✓ | Margaret | 59 | | F | None | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | N Shields | 62 | Newcastle | 8/1/31 | | England | S Shields |
| 18 | 557718 7714 | Skirrow ✓ | John William | 55 | | m | retired | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Bradford | 167 | Liverpool | 31/8/31 | | England | Ambleside |
| 19 | 557717 7715 | Skirrow ✓ | Sarah | 50 | | F | Housewife | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Keighley | 167 | Liverpool | 31/8/31 | | England | Ambleside |
| 20 | 557720 7716 | Taylor ✓ | Percy | 50 | | M | Merchant | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Holmfirth | 58 | Manchester | 26/8/31 | | England | Manchester |
| 21 | 557722 7717 | Tighe ✓ | Francis | 48 | | M | Licensed Victualer | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Manchester | 73 | Manchester | 3/9/31 | | England | Manchester |
| 22 | 557527 7718 | Ward ✓ | Isabella | 50 | | F | Milliner | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Manchester | 47 | Manchester | 26/7/31 | | England | Oldham |
| 23 | 557710 7719 | Wild ✓ | Elizabeth | 56 | | F | Dressmaker | Yes | English | Yes | Gt Britain | English | England | Derby | 71 | Manchester | 3/9/31 | | England | Glossop |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

All others J. H. Dean

June 2-3-5-9-12-14-15-17-22 J. H. Doyle

NOT USED

Total passengers 7

U. S. citizens

Alone

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
+ List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Name Master, of the S. S. Laurentie, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of September, 1931
at Quebec

[Signature]
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S.S. Lament, Sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of D. S. G. (M. R. S. Eng.) L. R. G. R. (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of September, 1931.
at Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. LAURENTE

Passengers sailing from LIVERPOOL

11 Sept., 1931

19

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|----------------|----------------|---|---|------------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, RQIV, PV, or RP and give section if not involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 7720 | Linington ✓ | Nina Phyllis | 26 | | F | S | None | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Felkestone | RP 724980 | Washington | 2/6/31 | | U.S.A. | Milton Mass. |
| 2 | 7721 | Scott ✓ | Alice Mary | 51 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | Manchester | RP 722752 | Washington | 27/8/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 3 | 7722 | Walsh ✓ | Mary Jane | 32 | | F | S | Nurse | Yes | English | Yes | Gt. Britain | Irish | Ireland | Rescora, | RP 702580 | Washington | 11/4/31 | | U.S.A. | Chicago |
| 4 | 7723 | Vaughan ✓ | Elisabeth | 23 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | England | St. Helens | RP 708297 | Washington | 24/4/31 | | U.S.A. | Perrysburg |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-20

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 2

Arriving at Port of MONROVIA QUEBEC.

503

1994

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Hume, of the St. Lawrence, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of September, 1931.
at Quebec
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States," whence alien came.
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

B.S. "Laurentic" 12th September

Non-Quota in Transit for U.S.A. - Montreal

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S.S. Laurentic, Sailing Westward, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M.S.C. in R.C.S. (Eng) L.R.C.P. (London), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. G. V. Elder

Sworn to before me this 19th day of September, 1931

at Quebec

W. J. J. J. J.
Comm. Superior Court

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

Non-Quota in transit to U.S.A.

S. S. "Laurentic"

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK)

12th September 1931

| | | |
|------|-------------------|----------------------------------|
| NO 1 | Sherriffs Charles | Transferred to Canadian Manifest |
| Nos | 9 to 30 | Blank |

NOT USED

Total passengers

U.S. citizens

Also . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of MONTREAL QUEBEC.

19th SEPTEMBER, 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Humebrake, of the Laurentia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Humebrake
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of September, 1931.
at Quebec
R. D. Grey
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.G.V. ELDER, Surgeon of the S.S. "LAURENTIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYSIX years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.) L.R.C.P. (LOND.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of Sept, 1931
at Reelsee

C. Vasson Elder
SURGEON.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

"LAURENTI C

Passengers sailing from

B E L F A S T

13th S E P T E M B E R

19 3

144

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOTES

NOT USED
NOT USED

NOT USED

NOT USED

Figure 1 is a line graph showing the percentage of total energy expenditure (TEE) for different activities over a 24-hour period. The Y-axis is 'Percentage of TEE' (0-100) and the X-axis is 'Time of Day' (0-24). The activities and their approximate percentages are:

| Time of Day | Sleeping | Resting | Sitting | Standing | Walking | Running |
|-------------|----------|---------|---------|----------|---------|---------|
| 0 | 80 | 10 | 5 | 0 | 0 | 0 |
| 4 | 80 | 10 | 5 | 0 | 0 | 0 |
| 8 | 70 | 15 | 10 | 0 | 0 | 0 |
| 12 | 60 | 20 | 15 | 0 | 0 | 0 |
| 16 | 50 | 25 | 20 | 0 | 0 | 0 |
| 20 | 40 | 30 | 25 | 0 | 0 | 0 |
| 24 | 80 | 10 | 5 | 0 | 0 | 0 |

NOT USED

| | |
|----------|--|
| NOT USED | |
| | |

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

| | |
|----------|--|
| NOT USED | |
|----------|--|

NOT USED

Total passengers 1,000,000

U & Others

Alone

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL QUEBEC

19 SEP 1931 19 31

The entire list must be typewritten or printed

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*intended before permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid in full, or by others, or by any other person, or by any company, society, master, pilot, or permanent) | Whether in possession of U.S. passport, and if not, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether, during the last year, he has been convicted of any crime for which he was sentenced to imprisonment for more than six months | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
|-------------|--|---|--------------|---|---|---|--|-------------------------|---|------------------------------------|-----------|-----------|-------|----------------------|----------------------|---|---|--|---|--------|-------|------------|-----------|------|-------------------------|
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | | Where? | No | Permanent | Yes | | | | | | | No | No | | No | No |  | No | Feet | Inches | Hair | Eyes |
| 1 | Father: Martin Kearns, Dunmadden, Templeboy, Co. Sligo. Ireland | Ill | Springfield | Yes | Self | Yes | Yes | 4 (03) | Home: 302 West Capital, Springfield, Illinois. U.S.A. | No | Permanent | Yes | No | No | No | No | No | Good | No | 6 | 1 1/2 | Dark | Black | Blue | None |
| 2 | Father: Martin Kearns, Dunmadden, Templeboy, Co. Sligo, Ire. | Ill | Chicago. | Yes | Self | Yes | U.S. CITIZEN | | Home: 8824 Marshfield Av. Chicago Ill. | U. | S. | CITIZEN | ----- | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT HUME MASTER of the S.S. "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section 1 of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 19th day of Sept, 1931
at Kelen

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.G.V. ELDER, Surgeon of the S.S. "LAURENTIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYEIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.) L.R.C.P. (LOND.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of Dec, 1931,
at Melue

C. J. Jansson
SURGEON.

W. J. Jansson

Leon Jansson

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "LAURENTIC" Passengers sailing from BELFAST, 19th SEPTEMBER, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | |
|-------------|---|----------------|----------------|------|-----|-----|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------|------------|---------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | Read | Read what language (or, if none, state language) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| | | NON IMMIGRANTS | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | WELLS | John Edwin | 76 | 8 | M | Housewife | Yes | English | Yes | British | Irish | Ireland | Belfast | 00 | Belfast | 31/8/31 | N. Ireland | Belfast |
| 2 | | WELLS | Susan D. Wells | 74 | 5 | F | Housewife | Yes | English | Yes | British | Scottish | Scotland | Kelso | | | | N. Ireland | Belfast |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Lines Nos. 1 & 2: TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST SHEET 5A LINES 1 & 2.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL QUEBEC

19 SEP 1934, 1931

List
 The entries on this sheet must be typewritten and printed.

E

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|-------------|--|---|--------------------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid for same journey, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by corporation, society, association, or government) | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? | Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where? |
| | | State | City or town | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | John W. Hollwood, Haverhill, Co. | N. Ireland | Douglas | Yes | Self | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes |
| 2 | John W. Hollwood, Haverhill, Co. | N. Ireland | Douglas | Yes | Self | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | |
| 3 | John W. Hollwood, Haverhill, Co. | N. Ireland | Douglas | Yes | Self | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | Yes | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT HUME MASTER, of the S.S. "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of Sept, 1931
at Kuleu
Immigration Officer.
MASTER Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

s.s. "Laurentic" 12th September
Montreal - Returning Canadians

I, A.G.V. ELDER, Surgeon of the S.S. "LAURENTIC",
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYEIGHT
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.)
L.R.C.P. (LOND.), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. G. V. Elder
SURGEON.

Sworn to before me this 19th day of Sept, 1931

at Quebec

G. W. H. H. H. H.
Leon B. H. H. H.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of quebec

~~19 SEP. 1951~~

1931

List

The entries on this sheet must be typewritten on this form.

F or this sheet music

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT HUME MASTER, of the S.S. "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 19th day of Sept, 1931
at Melroe

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. ELDER, Surgeon of the S.S. "LAURENTIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYEIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of Sept, 1931,
at Helice

[Signature]
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

S. S. "LAURENTIC"

Passengers sailing from L I V E R P O O L

SEPTEMBER 11th 1931.

LINEs Nos. 1,2,3,4 & 8: TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST.

Total amount NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

2000

SEASIDE, or other port of call, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Cut this sheet
and paste it.

Arriving at Port of

134

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT HUME**, MASTER, of the S.S. "LABRETTIC", from **LIVERPOOL**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **FOUR** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **19th** day of **Feb**, 19**31**
at **Leeds**
W. D. H. J. P.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Occupation or profession).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what grounds)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Place of destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "LAURENTIC"

sailing from LIVERPOOL

SEPTEMBER 11TH 1931

Arriving at Port of QUEBEC MONTREAL

19 SEP 1931

| LINE | NAME IN FULL | | AGE | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|------|------------------|-------------------|-----------|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | | | |
| 1 | ANDREWS ✓ | Irene | 76 | F | Wd | P.P.No.40214 Washington 9th May 1929. | By marriage. | 51st 33 West Street New York, N.Y. |
| 2 | ANDREWS ✓ | Walter Scott | 44 | M | M | New York, N.Y. Nov. 1st. 1886. | P.P.No.355116 Washington 31st Mar. 1931. | 150 East 50th St. New York N.Y. |
| 3 | ANDREWS ✓ | Doris Fitch | 45 | F | M | New York N.Y. Oct 1st. 1887 | P.P.No.355152 Washington 31st Mar. 1931 | 150 East 50TH St. New York N.Y. |
| 4 | ANDREWS ✓ | Doris Irene | 14 | F | S | New York NY Oct 28. 1916 | P.P.No.355152 Washington 31st Mar. 1931. | 150 East 50th St. New York N.Y. |
| 5 | BURQUE ✓ | Hilda | 45 | F | M | P.P.No.10075 Washington 28th Jan. 1931. | By marriage 1916 | 1152 Jackson Street San Francisco |
| 6 | CREED ✓ | Edward | 29 | M | M | Beverly, Mass June 24 1902 | P.P.No.421918 Washington 14th Jul. 1931. | East Corning Street Beverly, Mass |
| 7 | CREED ✓ | Dorothy | 24 | F | M | P.P.No.421918 Washington 14th Jul. 1931 | Boston June 15th 1931 | East Corning St. Beverly, Mass |
| 8 | CREED ✓ | David | -1 1M | M | S | Beverly, Mass Aug. 1st. 1930 | P.P.No.421918 Washington 14th Jul. 1931 | East Corning St. Beverly Mass |
| 9 | CREED ✓ | Mary Corone | 29 | F | S | Beverly Mass. June 24 1902 | P.P.No.624594 Washington 8th Aug. 1928. | East Corning St. Beverly Mass |
| 10 | FISHER ✓ | Arthur Eugene | 69 | M | M | Byron, Ill. Dec. 28th 1862 | P.P.No.412815 Washington 25th June 1931 | Courthouse, Rockford, Ill. |
| 11 | FISHER ✓ | Jessie | 66 | F | M | Chicago, Ill. May 5th 1865 | P.P.No.412815 Washington 25th June 1931 | Courthouse, Rockford, Ill. |
| 12 | FORGAN ✓ | George | 60 | M | M | P.P.No.361919 Washington April 14th 1931 | Omaha, Nebr. Sept. 1892. | 1021 City Nat. Bank Building, Omaha, Nebr. |
| 13 | FORGAN ✓ | Mabel | 56 | F | M | Baraboo, Wis. April 10. 1875 | P.P.No.361919 Washington Apl. 14th 1931 | 1021 City Nat. Bank Building, Omaha, Nebr. |
| 14 | FORGAN HOPKINS ✓ | George | 4 | M | S | Omaha, Nebr Aug. 6. 1927 | P.P.No.361919 Washington Apl. 14th 1931 | 1021 City Nat. Bank Building, Omaha, Nebr. |
| 15 | GIBSON (Jnr.) ✓ | Joseph Penn | 35 | M | M | Wyocena Wis. Feb. 10th 1896 | P.P.No.340530 Washington 5th Feb. 1931 | 75 Fulton St. New York N.Y. |
| 16 | GIBSON ✓ | Constance F | 33 | F | M | Chicago, Ill. June 7th 1898 | P.P.No.340530 Washington 5th Feb. 1931 | 75 Fulton St. New York N.Y. |
| 17 | JONES ✓ | Nellie Sturtevant | 49 | F | M | Redwing. Minn Dec. 25. 1881 | P.P.No.354265 Washington 28th Mar. 1931. | Brynhyford, Route 2. Portland. |
| 18 | JONES ✓ | Evelyn | 47 | F | S | Redwing. Minn Jan. 27. 1884 | P.P.No.352831 Washington 25th Mar. 1931. | 250 N. 25th Street, Portland, Ore. |
| 19 | JONES ✓ | Jeanette | 16 | F | S | Portland, Ore. Jan. 6. 1915. | P.P.No.354265 Washington 28th Mar. 1931. | Brynhyford, Route 2, Portland Ore. |
| 20 | JONES ✓ | Orville | 20 | M | S | Portland, Or. Nov. 1. 1910 | P.P.No.365962 Washington 22nd Apl. 1931. | Brynhyford, Route 2, Portland Ore. |
| 21 | JONES ✓ | Thomas | 18 | M | S | Portland, Or. June 7. 1913 | P.P.No.365962 Washington 22nd Apl. 1931. | Brynhyford Route 2, Portland Ore. |
| 22 | MACKIE ✓ | Charles | 69 | M | M | Bergen Point, N.J. Sept. 6. 1862 | P.P.No.196960 Washington 12th Apl. 1930. | 2. W. 83rd St. New York, NY. |
| 23 | MACKIE ✓ | Marion Campbell | 68 | F | M | New York, N.Y. June 28 1863 | P.P.No.196960 Washington 12th Apl. 1930 | 2. W. 83rd St. New York, NY |
| 24 | McWILLIAMS | Donald | 60 | M | M | April 12. 1881 | | 5834 Starry Island Ave. Chicago. |
| 25 | McWILLIAMS | Mary Leanne | 1-11M | F | S | | | |
| 26 | NELSON ✓ | Selma | 35 | F | M | Cert. of Naturalization 1351399 16.6.22. | Chicago, Ill. Cook County June 16. 1922 | 749 Maple Av. Galesburg, Ill. |
| 27 | PECK ✓ | Letitia | 51 | F | M | Chester Pa. June 17th 1880 | P.P.No.404389 Washington 12th June 1931 | 5 Wykatyl Grdns, New Rochelle, N.Y. |
| 28 | PECK ✓ | Sam Anderson | 28 | M | S | Rochelle, N.Y. May 23rd 1903 | P.P.No.417792 Washington 6th July 1931 | 5 Wykatyl Grdns, New Rochelle N.Y. |
| 29 | SEATREE ✓ | Alice | 52 | F | M | P.P.No.10899 Washington 7th Apl. 1931. | By marriage. 1906. | 1624 Garden St. Santa Barbara, Cal. |
| 30 | WATSON ✓ | Rose Josephine | 55 | F | S | Chicago, Ill. Sept. 17. 1875. | P.P.No.369114 Washington 27th Apl. 1931 | 310 S. Kenilworth Av. Oak Park Ill. |
| | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |

LINES No. 24 & 25: TRANSFERRED TO ALIEN MANIFEST "C" LINES No. 5 & 6.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LAURENTIC" sailing from LIVERPOOL, SEPTEMBER 11th 1931, Arriving at Port of QUEBEC MONTREAL 19 SEP. 1931 19 31

| Last | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | WILKINSON ✓ | Ethel | 30 | | F | S | Rochester, N.Y. 4th August 1871 | P.P.No.132710 Washington 10th Oct.1929. | Chio College Club, 196 E.DelawarePl. New York, N.Y. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

196

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *G*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *LAURENTIO* Sailing from *LIVERPOOL*, 11 Sept., 1931, 19, Arriving at Port of *QUEBEC* 19th SEPTEMBER, 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE. | | Sex. | Married or Single. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|-------------------|--------------------|---------------|------|--------------|--------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Clarke ✓ | Margaret | 47 | | F | M | 375103 Wahington 5/5/31 | Washington Court House, Ohio. Oct. 1921 | Home. 213 E. Ridge St., Marquette, Mich. |
| 2 | Hansen ✓ | Peter | 49 | | M | M | Montcalm Co. Mich. 17/4/1882. | 428665 Washington 31/7/31 | Home. Lake View, Mich. |
| 3 | Hansen ✓ | Karen | 53 | | F | M | | By Marriage. do. do. | Home. Lake View, Mich. |
| 4 | Knowles ✓ | Samuel | 72 | | M | w | 394798. Was hington 1/6/31 | Indiana District Court, Bristol, Oct. 16 1888 San 1 @ Fall River, Mass. | Home. North Easton, Mass. |
| 5 | Paul ✓ | Ray Dallas | 45 | | M | M | Emmerson. Nebraska - Sept. 30 18-6 | 12603. Francisco Cal. 7/2/31 | Home. 1301 Broadway, Fresno, Cal. |
| 6 | Paul ✓ | Hazel Ruth | 37 | | F | M | Fresno. Cal. Nebraska - March 12 1890 | 12603. do. do. | Home. 1301 Broadway, Fresno, Cal. |
| 7 | Paul ✓ | Ray Crawford | 19 | | M | S | Fresno. Cal. Nebraska - Sept. 30 1911 | 12603. do. do. | Home. 1301 Broadway, Fresno, Cal. |
| 8 | Sutton | Renee | 41 | | F | M | | | |
| 9 | White | Frank | | | M | | | | |
| 10 | White | Francis | | | M | | | | |
| 11 | Swift ✓ | Sarah | 18 | | F | S | Hingham, Mass 20/4/1913. | 398111 Washington. 4/6/31 | Home. Hingham. Mass. |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

No 8 Sutte Renee Transferred to Canadian Manifest See 1/12
9 White Frank Embarked at Greenock do 13
10 de Francis do

Nos 12 to 30

Blank

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

H

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LAURENTIC"

Sailing from

DELFEST

19th SEPTEMBER

1931

Arriving at Port of

QUEBEC

19th SEPT 1931

19th SEPT 1931

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|---------------|------|------|-----|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DONAGHY ✓ | George | 53 | | M | M | 341395 Washington 10/2/31 | Los Angeles Cal. 5th December, 1905 | Home. 432 W. 57th Street, Los Angeles Cal |
| 2 | DONAGHY ✓ | Ethel M. | 40 | | F | M | Norwalk. Los Angeles. Cal. | 541395 Washington. 10/2/31 | Home. 432 W. 57th Street, Los Angeles Cal |
| 3 | McKENZIE ✓ | Allen Beamish | 13 | | M | S | Born in U S A Portland Oregon. 27/2/18 | No 8 Belfast. 10/7/31 | Home. 717 East 90th St. Brooklyn N Y |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Lines 1-2 W. Boyle
All others J. Widen

NOT USED
NOT USED

198

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LAURENTIC"

Sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK) 12th September 1931, Arriving at Port of ~~MONROVIA~~ QUEBEC 19th SEPT., 1931

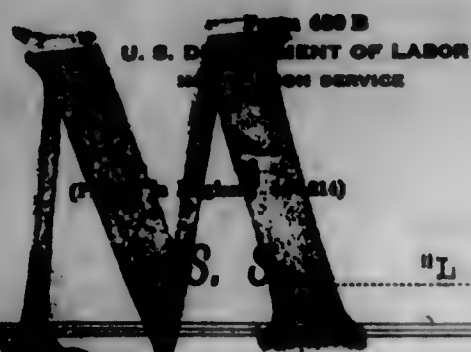
| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|-------------------|-----------------------|-------------------|---------------|---------------|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BENSON ✓ | Hannah | 61 | | F. | M. | 408954 Washington. 19/6/31 | U.S. Citizen through marriage. | Home. 177 S. Water Street, Batavia Ill. |
| 2 | NELSON ✓ | Mary Jane | 15 | | F. | S. | Batavia, Illinois. 408954 Washington. 19/6/31 | | Home. 177 St. Water St., Batavia, Ill. |
| 3 | BUCHAN ✓ | Jessie | 70 | | F. | W. | 409983 Washington. 20/6/31 | Husband naturalised at Chicago, 1915 Married in 1915. | 6702 Berwyn Windsor Ave., Berwyn, Ill. |
| 4 | HISLOP ✓ | Miffa Leishman | 57 | 10 | F. | W. | 409793 Washington 19/6/31. | Husband naturalised at Chicago, 1905 Married in 1898 | 412 Park Ave., Wilmette, Ill. |
| 5 | HERD | Charles F. | 44 | 10 | M. | M. | Honolulu, Jan. 11th. 1931 1919 | | Honolulu, Hawaii, T. H. |
| 6 | LANDESS ✓ | Janet | 69 | | F. | W. | 409790. Washington. 19/6/31 | Husband naturalised at Chicago, 25th October, 1892, married 1887. | 3132 Oakpark Ave., Berwyn, Ill. |
| 7 | MORGAN | James A.S. | 44 | 9 | M. | M. | | Court U.S. District, Virginia, June 8th 1918 | 31 Brook Street, Barre, Vt. |
| 8 | MORGAN | Isabella | 45 | 8 | F. | M. | | Naturalised by marriage | 31 Brook Street, Barre, Vt. |
| 9 | MORGAN | James A.S. | 9 | 9 | M. | S. | Barre, Vt. Sept. 18th 1927 | | 31 Brook Street, Barre, Vt. |
| 10 | McFARLAND ✓ | Jean | 23 | 1 | F. | S. | Oakland, Calif. April 17th 1908 | 12059 Washington. 2/6/31 | 2241 Durant Street, Berkeley, Calif. |
| 11 | WYSE ✓ | May | 45 | 4 | F. | M. | 298398. Washington 24/7/1930. | Naturalised by marriage, Dist. Court, Boston, 1915 | 57 Forest Ave., Riverside, Ill. |
| 12 | WHITE ✓ | Frank J. | 48 | | M. | M. | Knightstown, 28th July 1883 | 408127 Washington. 18/6/31 | Home. 5529 Woodlawn Ave. Chicago. Ill. |
| 13 | WHITE ✓ | Francis M. | 13 | | M. | S. | Indiapolis, 6th August, 1918. | 408127 Washington. 18/6/31 | Home. 5529 Woodlawn Ave. Chicago. Ill. |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | No 5 Herd Charles | Transferred to | Canadian Manifest | | | | | | |
| | 8 Morgan James | do | Alien | do | | | K/S | | |
| | 8 do Isabella | do | do | do | | | K/S | | |
| | 9 do James | Blank | do | do | | | K/S | | |
| | Nos 14 to 30 | | | | | | | | |

*Lines 3-4-6-10-11-12-13 W. Boyle.
All others / Haden*

*Boyle
PURSER.*

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)



"LAURENTIC"

sailing from BELFAST

, 12th SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|-----------|-----|-------------------|---|---|----------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | | | |
| 1 | BUICK ✓ | James | 40 | M | | | Passport No. 416189. Issued Washington 1/7/31. Douglas County Court. 8/11/1930. | 4348 Goward St. Omaha Neb. U S A |
| 2 | | NOT USED | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Transit through Canada to the U. S. A.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Laurentic sailing from Liverpool, September 11th 1931, Arriving at Port of Quebec 1931

| No. | NAME IN FULL | | AGE | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-----|--------------|------------|-----|-----|-------------------|--|--|-------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | | | | | | |
| 1 | JONES | RICHARD | 71 | M | wd | P.P.335731 Washington 9th Jan 1931. | District Court Ramsey Co. St. Paul Minn March 21. 1923 | 3122 51st Ave. S Minneapolis. Minn. |
| 2 | WILLIAMS | Ellen | 50 | F | M | P.P.No.395432 Washington 1st June 1931. | Utica, N.Y. 18th Feb. 1928. | 1111 Seymour Av. Utica. N.Y. |
| 3 | WILLIAMS | Hilda May | 10 | F | S | Utica, N.Y. 27th Feb. 1931. | P.P.No.395432 Washington 1st June 1931. | 1111 Seymour Av. Utica N.Y. |
| 4 | | NOT USED | | | | <i>George H. Lee</i> | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

201

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

QUEBEC

"Laurentic"

sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK), 12th September, 1931, Arriving at Port of GREENOCK (TAIL OF THE BANK), 19

| Last | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|------|--------------|------------|------|-----|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | AIRD ✓ | Robert | 75 | | M. | | Washington P.P.No.5672/17th June 1931. <i>George K. Kelle</i> | Naturalised Chicago, 1889. | Ridge Ave., Hillside, Berkeley, Chicago, Ill. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GEORGE F. SHAW, Surgeon of the S/S LADY SOMERS EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of QUEBEC & ONTARIO MEDICAL BOARD OF CANADA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

George F. Shaw
SURGEON

Sworn to before me this _____ day of SEPTEMBER, 1931
at MONTREAL. P.Q.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Sept. 21, 1931

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S. "LADY SOMERS"

Passengers sailing from KINGSTON JAMAICA.

SEPT. 10TH

1931

| | |
|--------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Albans | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.H. CAMERON, MASTER, of the BRITISH S/S LADY SOMERS, from KINGSTON JAMAICA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.H. Cameron

MASTER *XXXX*

Sworn to before me this _____ day of SEPTEMBER, 19 31
at MONTREAL, P.Q.

Immigration Officer.

14-530

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket), etc.

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number "A"

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LADY SOMERS

Sailing from

HAMILTON BERMUDA

SEPT. 16TH

, 19 31

Arriving at Port of

MONTREAL. P.Q. SEPT. 21ST

, 19 31

| No. ON List. | NAME IN FULL | | AGE. | | Sex. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|-------------|------|------|------|-----------------------|---|---|-----------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | HAWKINS | MARION | 40 | | F | M | APR. 29TH. 1891. NEWARK. N.J. | | 27 LUZON AVE. PROVIDENCE. R. I. |
| 2 | LOWDEN | JOHN | 43 | | M | M | MAR. 3RD. 1888. NEW YORK CITY. N.Y. | | 41 SOUTH MUNN. EAST ORANGE. N. J. |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

204

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF OUTWARD-BOUND PASSENGERS (ALIENS AND CITIZENS) FOR IMMIGRATION OFFICIALS AT PORT OF DEPARTURE

All passengers sailing from a port of continental United States bound for a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, or sailing from a port of said insular possessions bound for a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, must be fully listed or manifested according to the headings printed at top of columns and instructions printed on back hereof; and lists or manifests must be delivered to the immigration officials before departure by the master, commanding officer, or resident agent of any vessel having such passengers on board. This (white) sheet is for steerage passengers only.

S. S. LADY SOMERS

Passengers sailing from MONTREAL P. Q. AUGUST. 28TH. 1931 Bound for Port of KINGSTON JAMAICA VIA BERMUDA & NASSAU

| All passengers (aliens and citizens) should answer questions 2 to 6. | | | | | | All aliens, and such citizens as intend to reside permanently in a foreign country, should answer questions 7 to 14. | | | | | | | | | | All citizens intending to reside permanently in a foreign country should answer either question 15 or 16. | | | | | |
|--|---------------|-------------|------|------|--|--|-------------------|---|------------------------------------|-------|---|--------|-----------------|------------------------|--------------------|---|--------|--|--------|-------|----------------------------|
| (1) | (2) | | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | | (10) | | (11) | (12) | (13) | (14) | | (15) | | | (16) |
| No. on list. | Name in full. | | Age. | Sex. | Country of which citizen or subject (nationality). | Country where you are going to live (future permanent residence). | Country of birth. | Country where you lived before coming to the United States. | Last arrival in the United States. | | Where you last lived (last permanent residence) in the United States. | | Race or people. | Calling or occupation. | Married or single. | Whether able to— | | If native born give place and date of birth. | | | If naturalized, give date. |
| | Family name. | Given name. | | | | | | | Date. | Port. | City or town. | State. | | | | Read. | Write. | City or town. | State. | Date. | City or town. |
| 1 | CROGAN | GERTRUDE | 37 | F | U.S.A. | U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | GASTON | MABEL | 52 | F | U.S.A. | U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | MONTGOMERY | ANNE | 36 | F | U.S.A. | U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

See instructions on back hereof.

NOT USED

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. H. CAMERON (Name) MASTER (Title) of the BRITISH S/S LADY SOMERS, bound for KINGSTON JAMAICA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that according to the best of my knowledge and belief all passengers who departed on the ship above named, numbering 3, are listed in the foregoing manifests, and that concerning each the information recorded is correct, full, and complete in every respect.

E. H. Cameron
(Name)

MASTER
(Title)

Sworn to before me this 28TH day of AUGUST, 1931
at MONTREAL, P.Q.

INSTRUCTIONS FOR RECORDING ANSWERS ON FRONT OF MANIFEST

The term "United States" refers to the United States or insular possessions thereof.
Where the designation "citizen" is used it pertains to citizens of the United States or insular possessions thereof.
All passengers (aliens and citizens) should be manifested in accordance with headings on front of sheet. This applies to all passengers departing from a port of continental United States for a foreign port or a port of insular possessions of the United States, and all who depart from a port of said insular possessions for a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.
Future permanent residence is to be determined by the answer to question 6.
Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
All passengers (aliens and citizens) should answer questions 2 to 6, inclusive.
All aliens, and such citizens as intend to reside permanently in a foreign country, should answer questions 7 to 14, inclusive, also.
All citizens intending to reside permanently in a foreign country should answer question 15 or 16 (question 15 if native born, or question 16 if naturalized).
The answers to questions 5 and 6 will indicate whether to record answers 7 to 14 and also whether to record either answer 15 or 16.
In recording date of arrival called for by question 9, the year should always be stated. If alien has been in the United States less than two years, the month also should be given, and day of month as nearly as possible, in order to determine whether alien has been in the United States one year.
Aliens applying for admission to the United States who are debarred and deported to the countries whence they came should not be listed on outward-bound manifest. If, however, they are deported after admission to the United States, they should be recorded.
"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.
Native-born citizens of the United States of all Caucasian or white races departing for permanent residence in a foreign country should be recorded "American." Other native-born citizens of the United States, viz, African (black), Chinese, Japanese, Korean, East Indian, and Pacific Islanders, and all naturalized citizens departing for permanent residence in a foreign country, should be classed under their respective race designations.

LIST OF RACES OR PEOPLES

| | | | |
|------------------|------------------|----------------------|---|
| African (black). | English. | Korean. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| American. | Finnish. | Lithuanian. | Scotch. |
| Armenian. | Flemish. | Magyar. | Servian. |
| Bohemian. | French. | Mexican. | Slovak. |
| Bosnian. | German. | Montenegrin. | Slovenian. |
| Bulgarian. | Greek. | Moravian. | Spanish. |
| Chinese. | Hebrew. | Pacific Islander. | Spanish American. |
| Croatian. | Herzegovinian. | Polish. | Syrian. |
| Cuban. | Irish. | Portuguese. | Turkish. |
| Delmatian. | Italian (north). | Roumanian. | Welsh. |
| Dutch. | Italian (south). | Russian. | West Indian (except Cuban). |
| East Indian. | Japanese. | Ruthenian (Russiak). | |

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER, *affirmed* Surgeon of the S.S. "EMPERESS OF BRITAIN" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *affirmed* that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 21st day of Sept., 1931
at Quebec

Deceased LB

Comy atk
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S.S. **EMPRESS OF BRITAIN**

Passengers sailing from **CHANDOUR**

September 16th

IQ 31

| Total Passengers | | U.S. citizens | | Aliens | |
|------------------|-----|---------------|-----|--------|-----|
| ... | ... | ... | ... | ... | ... |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 21st September, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | |
|-------------|--|--|--|---|---|--|---|--|----------------------|----------------------|---|---|---|---|---|--|---|--------------------------|------------|---------------------------|-------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination *Intended future permanent residence. | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any representative, society, consular, military, or government) | Whether in possession of \$25, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States. Whether alien intended to remain in the United States Whether alien intended to become a citizen of the United States Whether alien intended to become a permanent resident of the United States Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Complexion | Color of— Hair Eyes | Marks of identification |
| 1 | Bro: Marcelle Mr. Bariteau - 6 rue du Colonel Moll Paris. | N.Y. New-York | yes | Mrs. J. Atwood | yes | periodical-ly 6y. N.Y.C. | Accompanying Mrs. F. Atwood Savoy Plaza Hotel New-York | yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 7 | dark | dark | brown | none |
| 2 | Mother, Laura Beart, Melton Constable, Norfolk Gabriel | N.Y. New-York | " | Mrs. Harriman | " | since 5/4/29 N.Y.C. | c/o Mrs. Harriman EMPLOYER 2 East 67th St. N.Y.C. | no | indefin. | yes | " | " | " | " | " | " | 5 4 | fair | fair | blue | " |
| 3 | Sister Mrs. H. P. Guventry - 2 Bourg Marigny - Vincennes France | N.Y. New-York | by car | Mrs. Armstrong | " | 12-y. N.Y.C. | c/o Mrs. Armstrong, Employer 14 East 61st St. N.Y.C. | yes | no | no | no | no | no | no | " | " | 5 4 | " | brown | brown | " |
| 4 | Wife: Mrs. Martha Jackh Steglitz Wuthenow St. 2 Berlin Wife: Dorothy Hantoul 910 Lawrence Ave. Chicago Ill. Father, Joseph Marshall, 11, Trinity Rd. Chelmsford, Eng. | Mich. Detroit | yes | self | " | since 1924 tours to 1927 | for lect. c/o Institute of International Education 2 W. 45th St. N.Y.C. Home: 910 Lawrence Ave. Chicago Ill. | yes | no | no | no | no | no | no | " | " | 5 5 | " | " | blue | " |
| 5 | Home: 75 Rue Michel Ange, Paris, France. | N.Y. New-York | yes | Mrs. Harriman | " | since 1920 N.Y.C. | Governess to Mrs. Harriman's Child, 2 E. 67th St. N.Y.C. | indefin. | yes | " | " | " | " | " | " | " | 5 7 | dark | dark | gray | " |
| 6 | | " | " | Self | " | 1930 | Hotel St. Regis, New York, N.Y. | yes | 1 month | No | " | " | " | " | " | " | 5 10 | Dark | Black | Brown | " |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT G. LATTA**, MASTER of the S.S. **"EMPERESS OF BRITAIN"**, from **CHERBOURG**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **two** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this **26th** day of
at **Quebec**

Sept, 1931

R. G. Latta
MASTER.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Supreme Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER, Surgeon of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 21st day of Sept, 1931
at Quebec.

Alfred W.B.

Wm. A. H.

Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Notarized - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flomish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List **B**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing ofS.S. **EXPRESS OF BRITAIN**

Passengers sailing from

CHERBOURG 16th September

1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---------|---|----------------|----------------|--------------|-------------------------|-----------------|------------------|--------------------------|--------------|----------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | 73580 | BYWATER ✓ | Selwyn | 55 | | M | S | Banker | yes | english | yes | England | English | G. Britain | London | RF 751447 | Washington D.C. | 26/8/31 | U.S.A. | New-York |
| 2 | 73581 | FEUVRIER ✓ | Palmyre | 27 | | F | S | none | " | french | " | France | French | France | Auteuil | TV 508 | Paris France | 9/12/31 | France | Paris |
| 3 | 70582 | PINN ✓ | John | 37 | | M | S | valet | " | english | " | Ireland | Irish | Ireland | Galway | RF 40555 | Washington D.C. | 26/8/31 | U.S.A. | N.Y.C. |
| 4 | 73583 | MERITS ✓ | Blanche | 42 | | F | S | lady's maid | " | french | " | Switzerland | Swiss | Switzerland | Delemont | TV 433 | Paris France | 9/12/31 | France | Paris |
| 5 | 73584 | SAJOVIC | Frits | 22 | 5 | M | S | none | " | serbian | " | Yugoslavia | Serbian | Yugoslavia | Pancevo | TV 516 | Paris France | 14/9/31 | Switzerl. | Geneva |
| 6 | | BYWATER | Selwyn | 54 | 0 | M | M | Banker | " | English | " | G. Britain | English | England | London | Re-Entry 751447 | New York, U.S.A. | 25.8.31. | U.S.A. | New York |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | LINE 6 SEE LINE 1. | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **B**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

21st September, 1931.

Arriving at Port of QUEBEC

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|-------------|--|--|---|---------------------------|--|--|---|------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination *Intended future permanent residence. | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$25, and if not, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a subversive organization |
| | | State | City or town | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | Feet | Inches | Color of— | Marks of identification |
| 1 | Wife, Mrs. Alice Bywater, 907 5th Ave. New York, N.Y. | N.Y. | New York | Yes | Self | Yes | 30 yrs. | N.York | Wife, Mrs. Alice Bywater 907 5th Ave. New York, N.Y. | No | Permanently | No | no | no | no | no | good | no | 5 10 | Dark Grey Brown None |
| 2 | Brother: Mr. Raymond 99 rue Championnet Paris 18 ^e Bro. MICHAEL FINN DOUGEE, CAPATAGAL CO. Cebu | N.Y. | New-York | no | self | yes | 1928 | --- | Mr. Thomas Finn Friend 210 W. 102nd St. N.Y.C. | yes | 2/3 mos. | na | " | " | " | " | " | 5 8 | fair brownbrown none | |
| 3 | Employer, Miss O.B. Trask 534 South Spring St. Los Angeles | N.Y. | " | yes | Mr. McLean | " | 1931 | N.Y.C. | Valet to Mr. McLean Ritz Carlton N.Y.C. | no | always | yes | " | " | " | " | " | 5 6 1/2 | red red " " | |
| 4 | Wife, Mrs. Alice Bywater, 907 5th Ave. New York, N.Y. | Cal. | Los Angeles | no | Mrs. Trask | " | yes | 2 | N.Y.C. | Employer Miss O.B. Trask 534 South Spring St. Los Angeles | yes | 4 mos. | no | " | " | " | " | " | 5 8 | fair chat. " " |
| 5 | Wife, Mrs. Alice Bywater, 907 5th Ave. New York, N.Y. | N.Y. | New York | yes | self | " | No | 30 | Wife, Mrs. Alice Bywater, 907 5th Ave. New York, N.Y. | No | Residence | " | " | " | " | " | " | " | 5 10 | Dark Grey Brown |
| 6 | Wife, Mrs. Alice Bywater, 907 5th Ave. New York, N.Y. | N.Y. | New York | yes | self | " | " | years | N.Y.C. | Wife, Mrs. Alice Bywater, 907 5th Ave. New York, N.Y. | No | Residence | " | " | " | " | " | " | 5 10 | Dark Grey Brown |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT G. LATTA, MASTER** of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", from **CHERBOURG**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **two** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Subscribed before me this *26th* day of *Sept.* 19 *31*
at *Quebec*

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER, Surgeon of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", sailing therewith
(State whether Surgeon "attending the ship" or "employed by
others thereon," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

affirmed
~~Subscribed~~ before me this 21st day of Sept., 1931
at Quebec
L. M. G. R. A. T. H.

A Commissioner of the Superior Court
in the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japaneso. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC

21st September,

19 31.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|-------------|--|--|---|--|---|--|---|------------------------------------|---|---|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--------------------------|---|-------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intending future permanent residence) | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by means of any other, transported or shipped, in false in the United States | Whether alien had been previously deported within ten years | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— Complexion Hair Eyes | Marks of identification |
| 1 | Husband. Mr. W.C.P. Duffield Wanborough, Windsor | England | No | Self | Yes | 1911 1915 1923 | Friend Walpole c/o Mrs. Gilbert Walpole N.H. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 3 | Medium Brown Hazel | None |
| 2 | Employer Mr. Hamilton Hadden 188 East 74th N.Y. City | N.Y. New York | No | Employer | Yes | Yes | New York City Employer Mr. Hamilton Hadden 132 East 74th, New York City | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 6 | Ruddy Lt. Brn | Grey None |
| 3 | Father A.W. Hogg Wooler, Eng. | China Shanghai | Yes | Self | Yes | Yes | 1929 in transit Nat. City Bank of N.Y. City 55 Wall Street N.Y. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 10 | Medium Brown | Hazel None |
| 4 | Brother G. Byrt-Jordan Te Kuiti, New Zealand | T.H. Honolulu | Yes | Miss H.H. Parke | Yes | Yes | 20 Honolulu (also) Friend Miss A.H. Parke 2019 Neuman Ave. Honolulu | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 6 6 | Dark Grey | Blue None |
| 5 | FATHER Charles Tas-Lisses France | LA New Orleans | No | Mrs. L.K. Williams | Yes | Yes | 1930 New Orleans 450 Audubon St 4.7.31 New Orleans, La | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 6 | Fair Blonde | Blue None |
| 6 | WIFE Mrs. S.S. Perry 17 Fitzjohns Ave. Hampstead | CHINA Hongkong | Yes | Self | Yes | Yes | 1922 San Fran. Passing through. Visiting & N.Y. S.S. Perry, Sausalito, Cal. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 6 | Dark Dark | Brown None |
| 7 | FATHER W. Pascoe Rutter, Coombe Ridge Hse. Kingston Hill. | Mass Boston | Yes | Self | Yes | Yes | 1921-2 Boston. Business. C/o Lee, Higginson & Co. 70 Federal St. Boston. | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 10 | Fair Lt. Blue | Grey Scar on left wrist |
| 8 | -do- | Mass Boston | Yes | Self | Yes | No | -----do----- | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 4 | Fair Lt. Blue | Brn. Grey None |
| 9 | FATHER Frederick Baker, Lewinnick Cove Mr. Newquay, Cornwall, Eng. | N.Y. New York | yes | self | yes | yes | 1924 New York 1931 York | NO | Perm. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | good | NO | 6 - | fair Brn. Blue | none |
| 10 | International Automatic Telephone Co. Norfolk St. SHANGHAI, London. | China Shanghai | | Husband | yes | yes | 1928 Chicago 100 West Monroe St, Chicago, Ill. | yes | 2 week | NO | NO | NO | NO | NO | NO | good | NO | 5 8 | Fair Aub. Blue | None |
| 11 | Wife. Thelma Cooper, Barnwell Castle, Northamptonshire, Eng. | Barnwell | Yes | Employer | Yes | No | c/o Guaranty Trust Co, 140 Broadway, New York, N.Y. | Yes | 1 month | NO | NO | NO | NO | NO | NO | good | NO | 6 1 1/2 | fr. brwn. grey | none |
| 12 | Wife, Mary Taylor Barnwell, Northamptonshire. | " " | " | " | yes | no | -----do----- | yes | 1 month | NO | NO | NO | NO | NO | NO | good | NO | 5 8 1/2 | Dk. Blk. brn. | none |
| 13 | | | | | | | Automatic Electric Co., 100 West Monroe St, Chicago, Ill. | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | -----do----- | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Friend Harriet Bushnell 248 Ogden St, New Haven, Conn. | Conn New Haven | Yes | W. Bushnell | yes | yes | 1929 New Haven 248 Ogden St, New Haven, Conn. | NO | Perm. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | 6 6 | fair Brn. Blue | None |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT G. LATTA, MASTER**, of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
to before me this **26th** day of **Sept.**, 19**31**
at **Quebec**

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. GARDNER, Surgeon of the A.S. "EMERALD OF BELTAIN", do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 21st day of September, 19 31.
at Quebec

Alfred A. B.
SURGEON
Wm. J. H.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. EMPEROR OF BRITAIN Passengers sailing from CHERBOURG, 16th September, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|--|--------------------|---------------|--------------|--------------|-------------------|--------------------------|--------------|--|--------------|---|--------------------|-------------------|---|---|------------------|-------------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 73610 | COURTOIS ✓ | Jean | 31 | 5 | M | M | musician | yes | english | yes | Luxembourg | Luxembourg | Luxembourg | Perle | RP 697561 | Washington | 31/3/31 | | U.S.A. | Detroit Mich. |
| 2 | 73611 | COURTOIS ✓ | Olga | 27 | 2 | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | Obercoon | do. A. 68597 | " | " | " | " | |
| 3 | 73612 | COURTOIS ✓ | Claire | 1 | 2 | F | S | child | no | - | no | " | " | U.S.A. | Detroit Mich. | do. A. 68597 | " | " | " | " | |
| 4 | 73612 | GUILLOT ✓ | Richard | 54 | | M | M | musician | yes | french | yes | France | French | France | Paris | RP 696538 | Washington | 3/28/31 | " | " | |
| 5 | 73613 | GUILLOT ✓ | Louise | 43 | | F | M | housewife | " | " | " | France | French | France | Rouen | RP 696537 | Washington | 3/28/31 | " | " | |
| 6 | 73620 | HALLIDAY ✓ | Evelyn | 54 | - | F | S | Teacher | " | english | " | England | English | Canada | Johnsville P.C. | RP 741598 | Washington | 20/7/31 | " | Chicago Ill. | |
| 7 | 73615 | HOFER ✓ | Emil | 49 | 11 | M | M | Accountant | " | german | " | Switzerl. | German | Switzerland | Basle | RP 701142 | Cincinnati | 4/8/31 | " | Cincinnati O. | |
| 8 | 73616 | HOFER ✓ | Charlotte | 47 | - | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | " | RP 696328 | " | 4/2/31 | " | " | |
| 9 | | PASTOR | Mario | 24 | 8 | M | S | doctor in law | " | english | " | Italy | Italian | Italy | Masov | TV 508 | Paris | 8/8/31 | France | Paris | |
| 10 | | ROTH | Rebecca | 47 | | F | S | teacher | " | French | " | France | French | France | Paris | | | | U.S.A. | Millbrook N.Y. | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | E/9 | TRANSFERRED TO FIRST CLASS. NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | E/10 | TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST. NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC 21st September, 1931, 19

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | |
|-------------|--|---|---|--|--|---|-----------|-------------------------|--|--|------------------------|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--|--|------------------------|-------------------------|--|--------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$50. and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | Whether having a ticket to such final destination | Yes or No | Year or period of years | | Where? | Date of last departure | | | | | | | | Whether alien intends to remain in United States | Whether alien intends to depart from United States | | | Whether alien intends to depart from United States | Feet | Inches |
| 1 | Father: Henri Courtois 145 Ave. d'Esch Differange Luxembourg | Cherbourg | Mich. Detroit | yes | self | yes | yes | 1921 | Detroit Mich. | Returning Home: 406 Coplin Detroit Mich. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 8 | fair brown | grey | nole on left cheek |
| 2 | Father-in law as above | " | " | " | husband | " | " | 1924 | " | do. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 4 | " | " | none | |
| 3 | Grand Father as above | " | " | " | father | - | " | born | do. | do. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | |
| 4 | Mother Mde. Blanche Manille 3. Rue Cannille DE Meulins, Paris France. | " | " | " | self | yes | " | 6 | Detroit Mich. | 21. home Orchestra Hall. Detroit Mich | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 3 | dark | grey | " | |
| 5 | - do - | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 1 | fair | auburn | bra | |
| 6 | Telephone & Co. - 240 Broadway St. London W. 1 <u>NONE</u> | " | Ill. Chicago | " | self | yes | yes | 20 | Chicago | Home: 1415 E. 87th St. Chicago Ill. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 11 | fair | brown | Redd, |
| 7 | Aunt: Martha Hofer 56 Alemannengasse Basle Switz. | " | Ohio Cincinn. | " | " | " | " | 10 | Cincin. | Home: 1241 N. 1st Drive Cincinnati O. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 6 | light brown | " | none | |
| 8 | do. | " | " | " | " | " | " | 10 | " | do. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 2 | " | " | " | |
| 9 | Father: Mr. Postage Macon-Servico Italy | " | N.Y. New-York | no | " | " | " | 2 mos. N.Y.C. | " | Will travel between New-York Buffalo etc. | yes | emo. | no | " | " | " | " | " | " | 5 10 | dark | black | " | |
| 10 | Brother: Pierre Royer Virey-a-Macoe France | " | Ill. Millbrook | yes | " | " | " | " | Millbrook | Home: Bennett School Millbrook N.Y. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | |

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA Master, of the S.S. "EMRESS OF BRITAIN", from SOUTHAMPTON VIA CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 26th day of September, 19 31.
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. GARDNER, Surgeon of the S.S. "EXPRESS OF BRITAIN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed before me this 21st day of September, 1931.
at Quebec

A. Gardner W3

SURGEON

Wm. J. Smith

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

S. S. "EMPERESS OF BRITAIN"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

16TH SEPT

19_{31.}

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers . . . . . | ..... |
| U. S. citizens . . . . . | ..... |
| Alone . . . . . | ..... |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

• UNIST CLASS:

19

210

1999

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTI, MASTER, of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 26th day of September, 19 31.
at New York

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Columbia.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EXPRESS OF BRITAIN

Sailing from

CHERBOURG

15th September, 1931

Arriving at Port of QUEBEC 21st September, 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ARNOLDSON ✓ | Louise | 54 | | F | M | Washington D.C. 1 Sept. 1876 | Passport No. 307257 Washington, 14/4/27/ | 400 Grand St. Missoula Montana |
| 2 | ✓ | Lucy | 62 | | F | W | Ashland N.H. 17 Oct. 1868 | " " 131350 " 10/4/29 4/26/30 | 16 Gale Avenue Laconia N.H. |
| 8 | ✓ | Thomas | 13 | | M | S | Portsmouth 23 June 1918 | " " " " " | do. |
| 4 | ✓ | Thomas | 47 | | M | M | Cohocton N.Y. 14 April 1884 | " " 423453 " 17/7/31 | Jefferson Ohio |
| 5 | ✓ | Mary | 44 | | F | M | Waples N.Y. 7 July 1887 | " " " " " | do. |
| 6 | ✓ | Phil | 39 | | M | M | Dixon, Ill. 8 Jan. 1892 | " " 419080 " 7/8/31 6/7/32 | 817 E. Pasadena St. Pomona Cal. |
| 7 | ✓ | Ethel | 35 | | F | M | HAYES CENTER Neb. 25 July 1896 | " " " " " | do. |
| 8 | ✓ | Harold | 30 | | M | S | Dowagiac Mich. 9 Aug. 1900 | " " 335515 " 26/3/31 | 207 Orchard St. Dowagiac Mich. |
| 9 | ✓ | Charles | 20 | | M | S | New-York City 26 Feb. 1911 | " " 231346 " 5/12/30 11/8/30 | L 31 Eliot House Cambridge Mass. |
| 10 | ✓ | John | 24 | | M | S | Boston Mass. 28 Oct. 1904 | " " " " " | |
| 11 | ✓ | Mildred | 31 | | F | S | Owensboro, Kentucky 22 Dec. 1899 | " " 372239 " 5/1/31 1/6/32 | 902 Frederica St. Owensboro Ky. |
| 12 | ✓ | Tringott | 45 | | M | M | Grafton W.Va. 2 Oct. 1885 | " " 424476 " 20/7/31 | 3403 Fischer Detroit Mich. |
| 18 | ✓ | Edith | 38 | | F | M | Detroit Mich. | " " " " " | do. |
| 14 | ✓ | Emil | 12 | | M | S | Detroit Mich. | " " " " " | do. |
| 15 | ✓ | Richard | | | M | M | | | Orchestra Hall Detroit Mich. |
| 16 | ✓ | Louise | | | F | M | | | do. |
| 17 | ✓ | George | 57 | | M | M | Boston Mass. 24 July 1874 | Passport No. 594304 Washington 14/6/24 | 316 Fall Creek Drive Ithaca N.Y. |
| 18 | ✓ | George | 17 | | M | S | Ithaca, N.Y. 8th June, 1917. | " " " " " | do. |
| 19 | ✓ | Martha | 20 | | F | S | Cincinnati O. 10 Dec. 1910 | " " 399326 " 6/6/31. | 36 Washington So.W. New-York City |
| 20 | ✓ | John Durrell | 27 | | M | S | Yonkers, New York 8/2/1904 | " " 11232 Washington 24/4/31 | 51, Leroy St, New York City |
| 21 | ✓ | Harold | 36 | | M | M | Nelrose Mass. 20 Aug. 1894 | " " 370311 " 29/4/31 | 1645 Wendell Ave. Schenectady N.Y. |
| 22 | ✓ | Katherine | 29 | | F | S | Ottawa Ill. 3 Feb. 1892 | " " 190066 " " | 305 East 7th St. Little Rock Ark. |
| 23 | ✓ | Georgia | 42 | | F | M | South Bend, Ind. 10th Jan. 1889. Minneapolis Minn. 26 Nov. 1893. | " " 370257 " 29/4/31 | 21 East Rustic Lodge Ave. Minneapolis Minn. |
| 24 | ✓ | Alexander | 37 | | M | M | Minneapolis, Minn. 26th Nov. 1893. South Bend Ind. 10 Jan. 1894. | " " 370256 " " | do. |
| 25 | ✓ | Guernsey | 19 | | M | S | Chicago Ill. 27 Jan. 1912 | " " 370257 " 29/4/31 | do. |
| 26 | ✓ | Patricia | 4 | | F | S | Minneapolis Minn. 29 April 1927 | " " " " " | do. |
| 27 | ✓ | Emilie | 51 | | F | M | Carahookan Pa. 6 Feb. 1880 | " " 687843 " 21 March 1929 | 733 19th St. Washington D.C. |
| 28 | ✓ | Malge | 31 | | F | S | Divensboro Ky. 5 Mar. 1900 | " " 377444 " 5/8/31 10/9/31 | 920 Griffith Ave. Divensboro Ky. |
| 29 | ✓ | Everett | 40 | | M | M | Soulsbyville, Cal. 27 Feb. 1891 | " " 379242 " 5/10/31 11/8/31 | 554, Agnew Street, Oakland, E Cal. |
| 30 | ✓ | Eva | 30 | | F | M | San Francisco, Cal. 19th Nov. 1900. | " " " " " | -do- -do- |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

8/10 NOT ON BOARD.

NOT USED

8/15 and 16. TRANSFERRED TO ALIEN MANIFEST E/4 and 5.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"EMPEROR OF BRITAIN"

Sailing from

SOUTHAMPTON

16TH SEPT.

1931

Arriving at Port of

QUEBEC

21st September, 1931

19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|---------------|------------------|------|-------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | CHARNOCK ✓ | George Austin | 70 | 6 | M | M | Passport No. 5165 Washington 3/5/30 | City of San Francisco, California. 1/9/1914. | 525 Hearst Avenue, San Francisco, Cal. |
| 2 | " ✓ | Julia Sarah | 70 | | F | M | " " " 4/7/31 | " " " 14/10/27. | 6158 Langley Avenue, Chicago. |
| 3 | CARTON ✓ | Frank | 28 | | M | S | " " " 358035 " 4/4/31 | Passport No. 409245 Washington 19/6/31 | 664 Church Lane, Yeadon, Pa. |
| 4 | CARPENTER ✓ | Eugene | 32 | | M | M | Penna. 24th August, 1898. Bloomsburg, Pa. | " " " " | " " " |
| 5 | " ✓ | Marion B. | 32 | | F | M | Penna. 27th January, 1898. | " " " 421995 " 14/7/31 | 8549 Beechwood, Detroit, Mich. |
| 6 | DALRYMPLE ✓ | Roy | 48 | 5 | M | M | Pleasantville, Iowa. 4th Feb., 1883. | Citizen by marriage - 17th Oct. 1918. | 405 Washington Blvd., Grove City, Pa. |
| 7 | " ✓ | Gertrude | 44 | 9 | F | M | Passport No. 421995 Washington, 14/7/31. | Passport No. 2664 Paris, 9/9/31 | " " " |
| 8 | FITHIAN ✓ | Charles F. | 51 | 7 | M | M | Kames City, Pa. 20th Feb. 1880. | " " " " | 7 Orchard St., Middletown, N.Y. |
| 9 | " ✓ | Martha | 42 | 7 | F | M | Meyers Dale, Pa. 21st Feb. 1889. | " " " 149716 Washington 18/12/29 | " " " |
| 10 | HARDENBERG ✓ | Daniel B. | 65 | 5 | M | M | Port Jervis, N.Y. 13th March, 1866. | " " " 2955 " 4/4/31 | 3603 1/2 West Washington Rd., Los Angeles, Cal. |
| 11 | " ✓ | Daniel B. (Jnr) | 21 | 2 | M | S | Middletown, N.Y. 2nd June, 1909. | District Court, St. Louis County, Minn. January, 1890. | 418 - 9th St. N.E., Mason City, Iowa. |
| 12 | HANNIBAL ✓ | Thomas | 74 | 8 | M | W | Passport No. 347358 Washington 3/5/31 | Naturalized by marriage 1918. | 522 Fifth Av., New York City. |
| 13 | HAWTHORNE ✓ | Violet | 45 | | F | M | " " " 379378 " 11/5/31 | Passport No. 79909 Washington, 12/6/29 | " " " |
| 14 | HUBBELL ✓ | Minor C. | 50 | | M | M | Bryan, Ohio. 26th May, 1881. | " " " 37425 " 5/7/29 | 516 Third St., California, Pa. |
| 15 | " ✓ | Minot C. Jr. | 14 | 11 | M | S | Culver, Ind. 27th July, 1916. | " " " 367167 " 25/4/31 | 1404 - E. Jefferson Av., Detroit, Mich. |
| 16 | HAZEN ✓ | Bessie M. | 43 | 2 | F | S | Lytles Corners, Pa. Jan. 17th 1888. | Circuit Court of Wayne County, Detroit, Mich. 5th Feb., 1921. | 3618 Vine St., Cincinnati, Ohio. |
| 17 | JERRETT ✓ | Walter | 42 | | M | S | Passport No. 399443 Washington 6/6/31 | Passport No. 410900 Washington, 22/6/31 | " " " |
| 18 | JACKY ✓ | Fred | 38 | 2 1/2 | M | M | Cincinnati. 20th April, 1893. | " " " " | 6885 Perryville Av., Ben Avon, Pittsburgh, Pa. |
| 19 | " ✓ | Charlotte | 28 | 6 | F | M | Ft. Wayne, Ind. 19th January, 1903. | " " " 412354 " 24/6/31 | 130 East 67th St., New York. |
| 20 | LEE ✓ | Curtis F. | 49 | 8 | M | M | Sanoma, W-va. 28th January, 1892. | " " " 641229 " 10/4/28 | 2547 Canton Av., Detroit. |
| 21 | MABON ✓ | James B. | 32 | 5 | M | M | 130 - East 11th St., New York City. 27th March, 1899. | District Court of Detroit. 6/6/1917. | Prescott, Arkansas. |
| 22 | NABLO ✓ | Grant | 47 | 2 | M | M | Passport No. 286377 Washington, 30/6/30. | Passport No. 408758 Washington 18th June, 1931. | " " " |
| 23 | " ✓ | John Fred | 45 | 9 | M | M | Glasgow, Arkansas. 21th November, 1885. | Through marriage, 21-6-08. | 65 West 5th Street, Chillicothe, Ohio. |
| 24 | " ✓ | Maud | 46 | | F | M | Passport No. 408758 Washington 18/6/31. | Circuit Court, Cumberland, Md. 24th March, 1924. | " " " |
| 25 | RAWLING ✓ | Francis George | 40 | 10 | M | M | Passport No. 409054 Washington 19/6/31 | Common Pleas, Ross Co., Ohio. 15th April, 1931. | " " " |
| 26 | " ✓ | Grace | 40 | 5 | F | M | " " " " | Passport No. 409054 Washington 19/6/31 | " " " |
| 27 | " ✓ | Frances Virginia | 12 | 11 | F | S | Cumberland, Md. 19th September, 1918. | " " " " | 120 Broadway, New York. |
| 28 | " ✓ | George Arnold | 9 | 8 | M | S | Lake, Md. 20th December, 1921. | " " " 457117 Washington 1/6/31 | Union League Club, San Francisco, Cal. |
| 29 | SCULLY ✓ | Robert Thomas | 34 | | M | S | Schenectady, N.Y. 23/10/1896. | " " " 355658 " 4/2/31 | " " " |
| 30 | SCHLESINGER ✓ | Sydney | 45 | | M | S | San Francisco, Cal. 12th June, 1885. | " " " " | " " " |

NOT USED
NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **10**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"EMPERESS OF BRITAIN"

Sailing from

SOUTHAMPTON

16TH SEPT., 1931

Arriving at Port of

QUEBEC

21st September, 1931

19

| No. on List. | | NAME IN FULL | | AGE. | | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--|--------------|------------------|------|------|------|--------------------|---|---|---|
| | | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | | SCHULTZ ✓ | Helga | 62 | 9 | F | W | 275504 Washington 16 June 1930 | 1 Oct. 1912 District Court of Valley County, Montana Naturalized by husband's papers in Belleville, Ks. Court in 1878. | Antelope, Montana. |
| 2 | | WOHLFORT ✓ | Louise | 45 | | F | W | Passport No. 406781 Washington 16/6/31 Scandia, Ks. 6th February, 1883. | Passport No. 406939 Washington 16/6/31 | Scandia, Kans. |
| 3 | | " ✓ | Bess | 23 | | F | S | Scandia, Ks. 5th April, 1880. | " " 406940 " " | " " |
| 4 | | " ✓ | Axel | 50 | | M | S | Waterliet, N.Y. 13th July, 1875. | " " 428186 " 20/7/31 | 44, Princeton Street, Springfield, Mass. |
| 5 | | WALTERS ✓ | George | 56 | 2 | M | S | Sumter, S.C. 28th Sept., 1897. | " " 387687 " 21/5/31 | 5486 University Av. Chicago, Ill. |
| 6 | | YOUNG ✓ | Thomas Fraser | 33 | 6 | M | S | Passport No. 12805. San Francisco. 21/7/31. | District Court of San Diego Cal. 1917 | 536 North Croft Av., Hollywood, U.S.A. |
| 7 | | SAMPSON ✓ | Harold William | 36 | | M | S | Passport 372540 Wash. 1 May. 1931 Tiptonville, Missouri Tenn. 5th September, 1897. | District Court of Carlisle Ill. 18. Jan 1910 | Edwardsville, Ill. |
| 8 | | ANDERSON ✓ | James | 57 | | M | M | Scandia, Kansas, December 15th, 1873. | Passport No. 411053 Washington 22/6/31 | Murfreesboro, Tenn. |
| 9 | | COATES ✓ | Margaret Justina | 34 | | F | S | Pueblo, Colo. 30th Aug, 1908. | " " 406291 " 15/6/31 | 1212 N. 22 St. Kansas City, Kansas. |
| 10 | | SANDELL ✓ | Carrie. | 57 | 9 | F | M | Passport No. 392967, Washington 28/5/31 | " " 406292 " 15/6/31 | -do- -do- |
| 11 | | SANDELL ✓ | Herbert | 23 | | M | S | Minot, N.D. 26/10/18. | Husbands papers 1914 | 1000, 3rd Ave North West, Minot N.D. |
| 12 | | MOWERAY ✓ | Hilda | 40 | | F | M | Malden, Mass. 16/7/1861. | Passport No. 392967 Washington 28/5/31 | -do- -do- |
| 13 | | " ✓ | Margaret | 12 | | F | S | Fontenelle, Iowa. 25/6/1885. | " " 648385 Washington 16/6/31 | Wilder, V.T. |
| 14 | | CAMPBELL ✓ | Frederick | 69 | 11 | M | W | Toledo Ohio 24 Mar. 1881 | " " 419969 Washington 2/9/31 | Bellevue Ave, Rumson, N.J. |
| 15 | | WALSWORTH ✓ | Marilla | 46 | | F | M | | " " 360125 " 11 Mar 1931 | Toledo Ohio. |
| 16 | | AMPEHEIN ✓ | Louise | 49 | | F | S | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | |

W. J. Boyle

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11

S. S. EXPRESS OF BRITAIN Sailing from CHERBOURG, September 16th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 21st September, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|-------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | ANDREAN ✓ | Maynard | 21 | | M | S | Yale Mich. 9 May 1910 | Pass. N° 368852 Washington DC 27/4/31 | 2 Mill St. Yale Mich. |
| 2 | ANDREAN ✓ | Gordon | 22 | | M | S | do. 9 Sept. 1908 | Pass. N° 368924 Washington DC 26/4/31 | do. |
| 3 | CRARY ✓ | Douglas | 21 | | M | S | Warren Pa. 1 Sept. 1910 | Pass. N° 181928 Washington 24/3/30 | 508 Liberty St. Warren Pa. |
| 4 | HALL ✓ | Earle | 37 | | M | M | Passport No. 407691, Washington, 17/6/31 | Camp Lewis 1917 - Tacoma Wash. Pass. N° 4407691-Washington-DC-17/6/31 | 370 North Holliston Pasadena Cal. |
| 5 | HALL ✓ | Ruth | 33 | | F | M | Youngstown O. 2 April 1898 | do. | do. |
| 6 | KEVICH ✓ | Victor | 40 | | M | S | Passport No. 5584. Washington, 10/6/31. | 1919 Chicago, Ill. Pass. N° 5584-Washington-DC-10/6/31 | 6241 So. Albany Ave. Chicago Ill. |
| 7 | McCULLOCH ✓ | Rhoda | 46 | | F | S | Fremont O. 17 Oct. 1884 | Passport No. 663480, Washington, 1/5/29 | 600 Lexington Ave. New York City |
| 8 | ROELOFS ✓ | Henrietta | 52 | | F | S | Grand Rapids Mich. 21 Nov. 1878 | " " 663513 " " | do. |
| 9 | SPERRY ✓ | Leonard | 52 | | M | M | Wasioja Minn. 17 April 1879 | " " 6191 " 15/7/31 | 4200 Rose Avenue Western Springs Ill. |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMRESS OF BRITAIN

Sailing from CHERBOURG

, 16th September, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 21st September, 1931.

19

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE. | | Sex. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|-------------------|-------------------|---------------|------|--------------|--------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | PORTER | Marion | 53 | | F | S | Marion Va. 29 Oct. 1878 | 683908 Washington 13 March 1929 | 1733 19th St. Washington D.C. |
| 2 | PORTER ✓ | Marion | 53 | | F | S | Marion Va. 29 Oct. 1878 | 683908 Washington 13 March 1929 | 1733 19th St. Washington D.C. |
| 3 | RAKISTEN ✓ | Morris | 35 | | M | M | New Haven Conn. 26 Feb. 1896 | Passport No. 360991 Washington 15/4/31 | 17 Howe St. New-Haven Conn. |
| 4 | RAKISTEN ✓ | Tony | 29 | | F | M | New York City 19 March 1902 | " " " " " | do. |
| 5 | SCHAIN ✓ | Josephine | 46 | | F | S | Browns Valley Minn. 3 Mar. 1885 | " " 157676 " 21/1/30 | 155 East 47 St. New-York City |
| 6 | SMITH ✓ | Lois | 19 | | F | S | Tulsa Okla. 2 Jan. 1912 | " " 368244 " 25/4/31 | 524 West Fourth Tulsa Oklahoma |
| 7 | STEVENSON ✓ | Lillian | 44 | | F | S | Statesville N.C. 11 Aug. 1886 | " " 423359 " 16/7/31 | 6152 Kimbark Ave. Chicago Ill. |
| 8 | TAYLOR ✓ | Helen | 25 | | F | S | Cincinnati O. 28 July 1908 | " " 254123 " 28/5/31 | Wareham Mass. |
| 9 | WARNER ✓ | Lorraine | 44 | | F | M | New York City 1 Jan. 1887 | Passport No. 234750 Washington 15/5/30. | 63 Garden St. Cambridge Mass. |
| 10 | WEINSTEIN ✓ | Harold | 25 | | M | M | Portland Ore. 30 June 1906 | " " 268611 " 27/4/31 | 3603 Salsenwood Ave. Seattle Wash. |
| 11 | WEINSTEIN ✓ | Rebecca | 24 | | F | M | Passport No. 380744 13/5/31 Washington. 22-1-31-1907 | Through marriage. | do. |
| 12 | WILDS ✓ | Elmer | 42 | | M | M | Allegheny Co. Pa. 21 Aug. 1888 | Passport No. 409056 Washington 19/6/31 | 1223 Hillcrest Kalamazoo Mich. |
| 13 | WILDS ✓ | Helen | 41 | | F | M | Meadville Pa. 1 June 1889 | " " " " " | do. |
| 14 | WYATT ✓ | Jane | 21 | | F | S | Campgan N.J. 12 Aug. 1910 | Pass. N° 429146 Washington DC. 1 Aug. 1931 | 15 Laxington Ave. New-York |
| 15 | WYATT ✓ | Monica | 9 | | F | S | New-York City 10 Aug. 1922 | " " do. | do. |
| 16 | WYATT ✓ | Euphemia | 47 | | F | M | New-York City 1 April 1884 | Pass. N° 106569 Washington DC. 31 July 1931 | do. |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

12/1 TRANSFERRED TO ALIEN MANIFEST D/19.

PURSER.

215

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 16-000

S. S. **EMPEROR OF BRITAIN** sailing from **CHERBOURG**, 16th SEPTEMBER, 1931, Arriving at port of **QUEBEC**, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | AGE | SEX | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|---------------|----------------|-----------|--|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. Mos. | | | |
| 1 | ETHERINGTON ✓ | Burton H. Jr. | 21 | M S | Philadelphia, Pa. 3rd November, 1909 369732 | 28.4.31. Wash. 6411, Stayne Ave., Philadelphia, Pa. |
| 2 | ETHERINGTON ✓ | Frederick H. | 18 | M S | do. 5th May, 1913 352867 | 25.3.31. Wash. do. |
| 3 | FORD ✓ | John B. | 64 | M M | New Albany, Ind. 25th October, 1866 99218 | 6.7.29. Wash. 91, Touraine Rd., Grosse Point, Mich. |
| 4 | GANEY | J | | M M | | |
| 5 | GANEY | | | F M | | |
| 6 | GILBERT ✓ | Eliza Swoope | 54 | M | Tuscutia Alabama 1.1.77. 655696 | 6.12.28. Wash. 801 Wood Ave, Filience, Alabama. |
| 7 | HABER ✓ | Elsa E. | 52 | F W | San Francisco, Cal. 13.9.78. 10424 | 4.3.31. Wash. 3464, Clay Street, San Francisco, Cal. |
| 8 | HARRIMAN ✓ | Kitty Lawrence | 38 | F D | New York City 13th February, 1893 | Passport 667655, Washington, 23rd Jan. 1929 2 East 67th St., New York City |
| 9 | HARRIMAN ✓ | Mary A. | 14 | F S | " 14th January, 1917 " 24461, " 25th Apl. 1929 | do. |
| 10 | HARRIMAN ✓ | Kathleen | 13 | F S | Manhasset, N. Y. 7th December, 1917 " 24462 " " | do. |
| 11 | MUTCHINGS | | | M M | | |
| 12 | MUTCHINGS | | | F M | | |
| 13 | KING ✓ | John Andrews | 42 | M M | Chicago, Ill. 17th April, 1889 6370 | 12.8.31. Wash. 165, North Greenway Road Lake Forest, Ill. |
| 14 | KING ✓ | Helen H. | 39 | F M | do. 9th July, 1892 6373 | 13.8.31. Wash. do. |
| 15 | KRAMER ✓ | Alvin K. | 47 | M | North Platte Nebr? 26th Sept. 1883 14.7670. | 7.12.29. Wash. 1317 E. 52nd St. Chicago Ill. |
| 16 | LASLEY ✓ | Florence | 58 | F M | Chattanooga, Tenn. 21.6.73. 25577 | 26.4.29. Wash. 1115 East Terrace, Chattanooga, Tenn. |
| 17 | LASLEY ✓ | T Theodora | 22 | F S | " " 1.2.09. 417176 | 3.7.31. Wash. --do-- |
| 18 | LYON ✓ | Pauline C. | 72 | F M | Iowa City, Iowa. 19.9.58. 485539 | 23.7.31. Wash. 2619, Lake of Isles Blvd., Minneapolis |
| 19 | LYON ✓ | Walter L. | 50 | M M | Berlin (Germany) 24th April, 1881 | Pass. No. 23514, 25.4.29. Wash. 127, Valley Road, Ardmore, Pa. |
| 20 | LYON ✓ | Beatrice G. | 47 | F M | Philadelphia, Pa. 9th April, 1884 23514 | 25.4.29. Wash. do. |
| 21 | LYON ✓ | Dorothy | 19 | F S | do. 21st October, 1911 | --do-- do. |
| 22 | LYON ✓ | William C. | 16 | M S | Ardmore, Pa. 18th March, 1915 373588 | 2.5.31. Wash. do. |
| 23 | MAY ✓ | Stella T. | 54 | F W | Washington, D.C. 29th June, 1877 94956 | 29.6.29. Wash. Anchorage, Ky. |
| 24 | MCGULLOUGH ✓ | Ethel | 42 | F S | Cincinnati, Ohio. 10th February, 1889 359218 | 9.4.31. Wash. 2725, Cypress Way, Cincinnati, Ohio |
| 25 | MCGILLAN | Edward | | M | | |
| 26 | MITLER ✓ | Marguerite | 45 | F M | Walla Walla, W. T. 5th February, 1886 48094 | 15.5.29. Wash. 755, Park Avenue, New York City |
| 27 | MITLER ✓ | Constance | 11 | F S | New York City N.Y. 14.7.20. --do-- | do. |
| 28 | MITLER ✓ | Ernest | 15 | M S | do. 16.6.16. 272752 | 15.6.30. Wash. do. |
| 29 | MOSES ✓ | Walter | 59 | M | Trenton, N. J. 10th May, 1872 20098 | 20.4.29. Wash. 260, So. Broad St., Philadelphia, Pa. |
| 30 | PAGE ✓ | George C. | 29 | M S | Fremont, Neb. 25th June, 1901 223570 | 5.5.30. WASH. 2178, Kenilworth Ave., Los Angeles, Cal. |

NOT USED
NOT USED
NOT USED

LINES 5, 6 SEE SHEET 7 LINES 6, 7.
LINES 11, 12 ✓ ✓ 7 ✓ 8, 9.
LINE 25 ✓ ✓ 7 ✓ 10

W J Boyle
PURSER.

217

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **4**

Printed in England 14-008

S. S. **EMPEROR OF BRITAIN**sailing from **CHERBOURG**16th SEPTEMBER, 1931, Arriving at port of **QUEBEC**1931.
W. & S. Ltd.

| No. of List | NAME IN FULL FAMILY NAME | GIVEN NAME | AGE Yrs. Mos. | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|-----------------------------|----------------|------------------|-----|-------------------|---|---|--|
| 1 | ALLEN ✓ | Wheeler D. | 40 | M | M | Rochester N.Y. | 22.3.81. | 422142 14.7.31. Wash. 12 Commercial St, Rochester, N.Y. |
| 2 | ALLEN ✓ | Fanny | 40 | F | M | " | 16.3.91. | --do-- --do-- |
| 3 | ALLEN ✓ | Elizabeth K. | 17 | F | S | " | 4.6.14. | --do-- --do-- |
| 4 | ALLEN ✓ | Marcia | 14 | F | S | Cincinnati, Ohio | 5th November, 1916 | 374530 5.5.31. Wash. Glendale. Cincinnati, Ohio |
| 5 | ARMSTRONG ✓ | Hamilton Fish | 38 | M | M | New York City | 7th April, 1893 | 228871 9.5.30. Wash. 14 East 81st Street, New York City |
| 6 | ARMSTRONG ✓ | Helen Byrne | 34 | F | M | " | 19th February, 1897 | 614953 18.7.28. Wash. do. |
| 7 | ARMSTRONG ✓ | Helen McC. | 8 | F | S | " | 3rd September, 1923 | 363451 17.4.31. Wash. do. |
| 8 | ATTWOOD ✓ | Frederic | 48 | M | M | " | 23rd April, 1883 | 24178 25.4.29. Wash. Savoy Plaza Hotel, New York City |
| 9 | ATTWOOD ✓ | Mary Gladys | 43 | F | M | New Canaan, Conn. | 16th April, 1888 | 40778 9.5.29. Wash. do. |
| 10 | ATTWOOD ✓ | William | 9 | M | S | Paris, France | 14th July, 1922 | American parentage --do-- do. |
| 11 | BAKER ✓ | Theresa | 42 | F | M | New York N.Y. | 14.4.89. | 284367 28.6.30. Wash. 435 East 1st. St. New York, N.Y. |
| 12 | BARTLEY ✓ | Charles E. | 63 | M | M | Coldwater, Mich. | 1st July, 1868 | 628982 24.8.28. Wash. 5045, Drexel Blvd., Chicago, Ill. |
| 13 | BURKE ✓ | Walter | 27 | M | M | New York, N.Y. | 25.5.04. | 367702 24.4.31. Wash. 727 Park Ave, New York, N.Y. |
| 14 | BURKE ✓ | Dorothy | 23 | F | M | Milton, N.Y. | 14.6.08. | 323417 1.11.30. Wash. --do-- |
| 15 | BRUCE-DUNCAN ✓ | Yvonne | 38 | F | M | Green Bay, Wis. | 9.10.92. | 387405 21.5.31. Wash. 3407 Hustin Ave, Waco, Texas. |
| 16 | BRUCE-DUNCAN ✓ | Donald | 5 | F | S | Waco Texas | 5.2.26. | --do-- --do-- |
| 17 | BRUCE-DUNCAN ✓ | Jean | 4 | F | S | " | 13.4.27. | --do-- --do-- |
| 18 | BUSHNELL ✓ | Harriet | 52 | F | W | Cleveland, Ohio | 19th September, 1878 | 198570 14.4.30. Wash. 248, Ogden Street, New Haven, Conn. |
| 19 | BUSHNELL ✓ | Elizabeth | 19 | F | S | New Haven, Conn. | 22nd April, 1912 | --do-- do. |
| 20 | BUSHNELL ✓ | Ann Cornelia | 13 | F | S | do. | 6th January, 1918 | --do-- do. |
| 21 | GIST ✓ | Bertha A. | 58 | F | S | Cincinnati, Ohio | 12th September, 1872 | 372965 2.5.31. Wash. 5449, Hamilton Avenue, Cincinnati, Ohio |
| 22 | GIST ✓ | Gertrude M | 59 | F | S | do. | 8th July, 1871 | 372742 1.5.31. Wash. do. |
| 23 | GOLFELT ✓ | Arthur Latimer | 17 | M | S | Tarrytown, N. Y. | 1st November, 1914 | 65456 31.5.29. Wash. 126, Argyle Road, Ardmore, Pa. |
| 24 | COLLART ✓ | Marie | 51 | F | M | Brussels, Belgium | 1st August, 1880 | Passport No. 626208, Washington, 14 Aug. 1928 Supreme Court of New York, 19th March, 1924 296, Central Park W., New York City |
| 25 | CRAIG ✓ | Gertrude M. | 39 | F | S | Pass. 425540 | 23.7.31. Wash. | Federal Building, Los Angeles, Cal. 3/3/1931 620, S. Oakland, Pasadena, Cal. |
| 26 | CROOK ✓ | Minnie Pepple | 64 | F | W | Kendallville. Ind. | 23rd July, 1866 | 384736 19.5.31. Wash. 401, Fullerton Parkway, Chicago, Ill. |
| 27 | CROSBY ✓ | Sheldon | 50 | M | S | New York City | 4th Nov. 1880 | Diplomatic No. 5. 10.4.29. Wash. Union Club, 5th Ave. 51st St. New York, N.Y. |
| 28 | DOW ✓ | Earle | 31 | M | S | Detroit, Mich. | 20th June, 1900 | 6264 23.4.30. Wash. C/o Temple Tours, Park Sq. Building, Boston, Mass. |
| 29 | ETHERINGTON ✓ | Burten H. | 58 | M | M | Fredericktown, Ind. | 28th May, 1873 | 360295 11.4.31. Wash. 6411, Stayne Ave., Philadelphia, Pa. |
| 30 | ETHERINGTON ✓ | Edith H. | 49 | F | M | Pompey, N. Y. | 20th January, 1882 | --do-- do. |

NOT USED
NOT USED
NOT USED

W. J. Boyle

218

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 16-000

S. S. EMPRESS OF BRITAIN

sailing from SOUTHAMPTON

16th September 1911, Arriving at port of

19

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|-----------------|------------------|-----------|-----|-------------------|---|---------------------|---|-------------------------------------|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. Mos. | | | | | | | |
| 1 | BINGHAM ✓ | Samuel A. | 49 | M | M | 13 June 1882 | Chi cagh. Ill | Passport No. 5553 | Springfield Wash. 8.6.31 | 636 Sherman Street Chicago. Ill |
| 2 | BINGHAM ✓ | Rose S. | 49 | F | M | 26 June 1882 | Springfield, Mass | -do- | | -do- |
| 3 | BINGHAM ✓ | Samuel A. | 18 | M | S | 13 Sept. 1912 | Chicago. Ill | -do- | | -do- |
| 4 | BINGHAM ✓ | Ann D. | 10 | F | S | 20 Dec. 1920 | Wheaton, Ill | -do- | | -do- |
| 5 | BLESSED ✓ | Clarence D. | 33 | M | M | 1898 June 24th. | Detroit, Mich | 428081 | 30.6.31. Wash. | 1028 Kensington Detroit, Mich, |
| 6 | BLESSED ✓ | Genevieve M. | 32 | F | M | 1899 Aug 2nd. | Detroit, Mich | 361830 | 14.4.31. Wash. | -do- |
| 7 | CLOUGH ✓ | Simeon De Witt | 52 | M | M | 30 June 1879 | Chicago. Ill | 1032 | 8.7.29. Wash. | 4423 No. Pauline St. Chicago. Ill |
| 8 | CLOUGH ✓ | Elizabeth | 49 | F | M | 7 May 1881 | Vintora, Iowa | ---do--- | | -do- |
| 9 | COOKE ✓ | James Negley | 23 | M | M | 12 March 1908 | Pittsburgh, Pa | Passport No. 263751 | Washington 5.6.30 | 1651 Maine Street Quincy, Ill |
| 10 | COOKE ✓ | Ann Bonfoey | 20 | F | M | 3 Dec. 1911 | Overbrook, Pa | -do- | | -do- |
| 11 | CUNCANNON ✓ | Paul | 38 | M | S | 25.6.94. 1894 | Kennett Square Pa. | 416973 | 2.7.31. Wash. | Kenneth Square, Pa. |
| 12 | CURLESS ✓ | Donald L. | 24 | M | S | 2 May 1907 | Blanchester Ohio | Passport No. 408572 | Washington 18.6.31. | 415 Washington Ave Glencoe, Ill |
| 13 | GABRIEL ✓ | Mabel M'Affee | 47 | F | M | 6 April 1884 | San Francisco. Cal | Passport No. 219798 | Washington 2.5.30 | Mount Kisco, New York. |
| 14 | GRIER ✓ | Oliver Knight | 53 | M | M | 1 Mar. 1878 | Frederica, Del. | Passport No. 422039 | Washington 14.7.31 | 17 West Union Street Wilkes Barre, Pa. |
| 15 | HADDEN ✓ | Hamilton | 46 | M | M | 8 Feb. 1885 | New York City | Passport No. 403992 | Washington D.C. 11.6.31 | 132 East 74th Street New York City |
| 16 | HADDEN ✓ | Anita | 47 | F | M | 7 Aug. 1884 | New York City | -do- | | -do- |
| 17 | HADDEN ✓ | Hamilton | 16 | M | S | 29 Nov. 1914 | New York City | -do- | | -do- |
| 18 | HADDEN ✓ | Charlotte Leslie | 14 | F | S | 14 Jan. 1917 | New York City | -do- | | -do- |
| 19 | HADDEN ✓ | Anita | 10 | F | S | 9 June 1921 | New York City | -do- | | -do- |
| 20 | HAINES ✓ | Minna D. | 50 | F | W | 5 Dec. 1880 | Blanchester, Ohio | Passport No. 408767 | Washington 18.6.31. | 415 Washington Ave Glencoe, Ill |
| 21 | HOTZ ✓ | Marjorie | 38 | F | M | 22 July 1893 | San Francisco, Cal. | Passport No. 11077 | Washington 10.4.31 | 2706 Union Street San Francisco, Cal. |
| 22 | SEE ALIEN SHEET | | | | | | | | | |
| 22 | JAMES | Henry S. | 48 | M | M | 22 Aug. 1882 | Hampton Ohio | Passport No. 1479 | Shanghai 14.12.29 | Automatic Electric Co 100 West Monroe St Chicago, Ill |
| 23 | JAMES | Lizzie E. | 39 | F | M | By Marriage | | -do- | | -do- |
| 24 | JAMES | Elizabeth | 2 | F | S | Of American parents | | -do- | | -do- |
| 25 | LEAS ✓ | Doris | 39 | F | M | 10 July 1892 | East Haven, Conn | Passport No. 419527 | Washington 9.7.31 | c/o L.D. Leas Overbrook, Pa. |
| 26 | LEAS. ✓ | Doris Eliot | 9 | F | S | 9 Dec. 1922 | Overbrook, Pa | -do- | | -do- |
| 27 | MERRITT ✓ | H. Houston | 29 | M | M | 12 Jan. 1902 | Wilmington N.C | Passport No. 293749 | Washington 14.7.30 | c/o Boston City Hospital Boston, Mass |
| 28 | MERRITT ✓ | Mabel C. | 33 | F | M | 23 Dec. 1897 | New Haven, Conn | Passport No. 306259 | Washington 18.8.30 | -do- |
| 29 | MORGAN ✓ | Josephine Perry | 62 | F | M | 21 Oct. 1869 | Washington D.C. | 421633 | 15.7.31. Wash | Princeton, N.J |
| 30 | POWEL ✓ | Charles P.C | 39 | M | M | 1 Jan. 1892 | Hamilton, Ohio | Passport No. 321801 | Washington 24.10.30 | c/o Crane Co. 555 Main Street, North Tonawanda New Y |
| | | NOT USED | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

LINE 22, 23, 24, SEE ALIEN SHEET A. LINES, 13, 10, 14.

W. J. Boyle
W. J. Boyle PURSER.

219

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-400

S. S. **EMPEROR OF BRITAIN**

sailing from **SOUTHAMPTON**

16th September 1931, Arriving at port of

19

W. & S. Ltd.

| No. of List | NAME IN FULL | AGE | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|--------------------|-----|-------------------|---|---|---|
| FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. Mos. | | | | | |
| 1 | PRESTON ✓ | Jean | 19 | 11 F | S | 2 Oct. 1911 New York City | Passport No. 220173 Washington 3.5.30 Mount Kisco, New York |
| 2 | RAU ✓ | Lucy | 55 | 8 F | M | London ENG. Of American Parents | Passport No. 3790 Washington 29.10.29 1999 Broadway San Francisco, Cal. |
| 3 | REMINGTON ✓ | Edward Pym | 23 | 7 M | S | 21 Jan. 1908 Pittsburgh Pa. | Passport No. 3629 San Francisco Series Washington. 7.10.29 San Leandro Lane Santa Barbara, Cal. |
| 4 | ROBINSON ✓ | Charles Augustine | 66 | M | M | 22 Jan. 1865 Baltimore Md | Passport No. 226086 Washington 7.5.30 Hotel Lucerne 201, West 79th New York City |
| 5 | ROBINSON ✓ | Nellie C. | 66 | F | M | 10 July 1865 Fentonville, Mass | -do- |
| 6 | SCOTT ✓ | Thomas M. | 49 | 2 M | M | 26.5.82 New Brighton Pa. | Passport No. 649 Milan 17.8.31 353 Audrey Road Wynnewood Pa. |
| 7 | SCOTT ✓ | Florence F. | 49 | 1 F | M | 7.6.82 Philadelphia, Pa | -do- |
| 8 | SCOTT ✓ | Fletcher T. | 19 | 11 M | S | 24 8.11 Philadelphia, Pa | -do- |
| 9 | SCOTT ✓ | Elizabeth F. | 15 | 7 F | S | 19.12.15 Philadelphia, Pa | -do- |
| 10 | SPERRY ✓ | Margery Thompson | 44 | 2 F | M | 1 June 1887 East Haven, Conn | Passport No. 421671 Washington 13.7.31 c/o L.D. Leas Overbrook, Pa |
| 11 | STEARNS ✓ | Frederick S. | 50 | 2 M | M | 12 July 1881 Detroit, Mich | 692218 28.3.29. Wash. Frederick Stearns & Co. Detroit, Mich. |
| 12 | STEPHENS ✓ | Charles H. | 54 | 1 M | S | 29.1.1877 Cincinnati, Ohio | Passport No. 416735 Washington 2.7.31 3720 Washington Ave Cincinnati, Ohio |
| 13 | STEWART ✓ | Margaret | 39 | F | S | Pass. 421632 13.7.31. Wash. | Naturalised Supreme Court of N.Y. Brooklyn N.Y. 26.6.24 Home, Princeton N.J |
| 14 | TWOROGGER ✓ | Leo Alexis | 69 | M | M | Passport No. 638069 28.9.28 Washington D.C. | Supreme Court of New York City 1883, Mis Tworogger "Hillcrest" Laconia, N.H |
| 15 | VILLIERS ✓ | Henrietta Georgina | 67 | 6 F | W | Passport No. 6469 Honolulu 16.4.31 | Federal Court, Honolulu 31.1.31 Kahala Avenue Honolulu |
| 16 | WALL ✓ | Anna | 57 | 5 F | S | 417958 6.7.31. Wash. | Boston Mar. 17.1924 9 Old Middlesex Road Belmont, Mass |
| 17 | WEAVER ✓ | Robert A. | 41 | M | M | 15 August 1890 Bradford, Pa | Pass. 287655. 2.7.30. Wash. 16128 Clifton Boulevard Lakewood, Cleveland, Ohio |
| 18 | WEAVER ✓ | AGNES | 41 | F | M | 14 March 1890 Niagara Falls N.Y | -----do----- -do- |
| 19 | WEAVER ✓ | Charlotte Jane | 15 | F | S | 30 Dec. 1916 Mansfield Ohio | -do- -do- |
| 20 | WEAVER ✓ | Robert | 10 | M | S | 19 Nov. 1920 Baltimore, Md. | -do- -do- |
| 21 | WILLY ✓ | John | 72 | 6 M | M | Passport No. 6337 Chicago. 10.8.31 | Chicago. 1901 - March 7 - Philip Knopp County Court 10750 So. Seeley Avenue Chicago, Ill |
| 22 | WORDEN ✓ | Howard | 22 | M | S | 22 March 1909 Detroit Michigan | 422877 16.7.31. Wash. 18049 NORTH LAWN AVE, DETROIT, MICH. |
| 23 | WYCKOFF ✓ | Doreen | 29 | 1 F | D | Passp rt No. 285582 Washington 28.6.30 | New York N.Y. March 1928 34 E. 51st Street New York N.Y |
| 24 | PATKE ✓ | Annie Hamlin | 72 | 10 F | S | 31.10.58. Honolulu Terr, Hawaii | 5084 20.7.28. Honolulu 3019 Nuuanu Ave. Honolulu, Terr. of Hawaii |
| 25 | ROBERTS ✓ | Leonard | 51 | M | M | 13 Nov. 1880 Whitesboro, Tex. | 421139 13.7.31. Wash. 125 West 15th Oklahoma City, Okla |
| 26 | ROBERTS ✓ | Theodocia | 50 | F | M | 27 Jan. 1881 Smithville, Tex. | -do- -do- |
| 27 | ROBERTS ✓ | Roslyn | 17 | F | S | 28th Oct. 1914 Tulsa, Okla | -do- -do- |
| 28 | WILLIAMS ✓ | Leila Moore | 31 | F | M | 19th Feb. 1900 New Orleans, La. | 450 Audubon Street New Orleans, La. |
| 29 | SEARS ✓ | Edmund Hamilton | 73 | M | M | 20th Apr. 1858 Wayland, Mass. | Passport No. 302361 Washington Aug. 1930. Palm Springs, California. |
| 30 | SEARS ✓ | HELEN | 65 | M | M | 8th Apr. 1866 Springfield, Mass. | -do- -do- |

NOT USED
NOT USED

W. Boyle

NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

S.S. **EMPERESS OF BRITAIN**

sailing from

SOUTHAMPTON

16th September, 19**31**. Arriving at Port of

, 19

| No. OF LIST. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|----------------|------|------|-----|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | WOOD ✓ | Clifford B. | 62 | | M | M | 14.11.59. NEW YORK Honolulu. H.I. | 5432 12.4.29. Honolulu. | Pacific Club. Honolulu. |
| 2 | GOOCH ✓ | Claiborne W. | 65 | 1 | M | M | 4th Sept. 1866. Henrico, Virginia. U.S.A. | Passport No. 425231. Washington. 22.7.31. | 1020 Federal Street, Lynchburg Va. U.S.A. |
| 3 | GOOCH ✓ | Virginia E. | 63 | 10 | F | M | 18th Nov. 1868. Lynchburg Va. U.S.A. | Passport No. 425218. Washington. 22.7.31. | -do- |
| 4 | KERR ✓ | John Jay Hicks | 29 | 2 | M | M | 18th June 1902. Pueblo-Colo. | Passport No. 429030. New York. 1.8.31. | 112 Pinckney Street, Boston, Mass. |
| 5 | MCLEOD ✓ | Richard A. | 34 | 10 | M | S | 2.10.1896. North Derby. V.T. | 2635 21.5.31. Wash. | Federal Bldgs. St. Albans. Vt. |
| 6 | WILLIAMS ✓ | L. Kemper | 43 | - | M | M | 23.9.87. Patterson, Louisiana. | 1047 30.3.29. Wash. | 450 Audubon Street, New Orleans. La. |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

W J Boyle

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **7**

S. S.

EMPEROR OF BRITAIN

Sailing from

CHERBOURG

, September 16th, 1911, Arriving at Port of

, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DEWATER | Solwin | | | | | | | |
| 2 | COOLNY ✓ | Paul | 24 | | M | S | Hartford Conn. 6 May 1907 | 28018 21.6.30. Wash. | 1093 Prospect Ave Hartford Conn. |
| 3 | COOLNY ✓ | Charles | 58 | | F | M | 426948 27.6.31. Wash. | by marriage | do. |
| 4 | CURRY ✓ | John | 51 | | M | S | Ionia Mich. 17 Feb. 1880 | 178251 18.3.30. Wash. | 316 Benjamin Ave Detroit, Mich. |
| 5 | FRIML ✓ | Rudolf | 45 | | M | S | 51822 2.5.29. Wash. | City Hall, New York, 15.5.15. | Place Hotel Central Park New York |
| 6 | GAHEY ✓ | Joseph | 52 | | M | M | New London Conn. 8 Nov. 1878 | 432500 13.8.31. Wash. | 205 Williams St. New London Conn. |
| 7 | GAHEY ✓ | Anna | 35 | | F | M | do. 30 May 1896 | --do-- | do. |
| 8 | HUTCHINS ✓ | Emily | 23 | | F | M | Fairmount W. Va. 14 July 1908 | 312785 12.9.30. Wash. | 512 Beacon St. Boston Mass. |
| 9 | HUTCHINS ✓ | Edward | 41 | | M | M | Andover Mass. 10 Aug. 1890 | --do-- | do. |
| 10 | MCLEAN ✓ | Edward | 45 | | M | M | Washington DC. 31 Jan. 1885 | 336506 14.1.31. Wash. | Ritz Carlton New-York |
| 11 | RODERS | Albert | 45 | | M | M | | | |
| 12 | RYAN ✓ | Sydney | 32 | | M | M | 692518 28.3.29. Wash. | Pass. No. 692518 New York 29 March 1909 Supreme Court N.Y. County July 1919 | 170 Castle Ave Westbury N.Y. |
| 13 | TRASK ✓ | Caroline | 44 | | F | S | St Paul Minn. 6.12.86. | 5124 3.8.29. Paris. | 434 Self Spring st. Los Angeles Cal. |
| 14 | VAN CLEVE ✓ | Rosa | 28 | | F | S | New York City 15 Jan. 1903 | 3445 20.9.29. Wash. | Ritz Carlton New York City |
| 15 | Ware ✓ | Chas. | 46 | | M | M | Pittsburg, Mass. 20.8.85. | 436327 28.8.31. Wash. | 49, Brimmer St, Boston, Mass. |
| 16 | Babbitt ✓ | Lucie | 67 | | F | M | | 204993 21.8.30. Wash. | 969 Park Ave, New York, N.Y. |
| 17 | Hardie ✓ | Elizabeth | 58 | | F | | Moore Store, Va. 26.4.73. | 387169 21.5.31. Wash. | 3497 Austin Ave. Waco, Texas. |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

LINE 11 NOT ON BOARD
LINE 1 SEE ALIEN SHEET B/1
PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS
AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

SEPT-1-1931

5. CARRIER

6. ENDING DATE

SEPT-21-1931

7. CARRIER

867

8. NUMBER OF DOCUMENTS

222

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

JUNE-10-1957

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

C. Coleman

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND ~~CHANGES IN 1954~~

~~WITH RELATED FORMS IN 1954~~

~~WITH RELATED FORMS IN 1954~~

~~CUSTOMS FORMS 1-501 AND 1-502~~

~~FORMS 1-501 AND 1-502~~

~~CHANGES IN 1954~~

AT THE PORT OF

ST. ALBANS, VT.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS
1. PORT OF AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

INCOMING DISSEMBLED MANIFESTS

4. STARTING DATE

Sept 25-1931

6. ENDING DATE

Oct-23-1931

8. NUMBER OF DOCUMENTS

182

10. DATE PHOTOGRAPHED

5. CARRIER

7. CARRIER

9. NUMBER OF IMAGES

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

868

| | | |
|---------------------|--------------------|--------|
| DUCHESS OF ATHOLL | SEPTEMBER 25, 1934 | PAGE 1 |
| ASCANIA | 27 | 18 |
| ATHENIA | 20 | 28 |
| DUCHESS OF BEDFORD | OCTOBER 2 | 42 |
| MONTROSE | 3 | 55 |
| LETITIA | 4 | 65 |
| ALAUNIA | 4 | 75 |
| LADY RODNEY | 5 | 82 |
| DUCHESS OF YORK | 10 | 85 |
| ANTONIA | 11 | 98 |
| AURANIA | 12 | 108 |
| EMPERESS OF BRITAIN | 12 | 115 |
| DUCHESS OF RICHMOND | 16 | 130 |
| LAURENTIC | 17 | 142 |
| ATHENIA | 18 | 155 |
| WESTERNLAND | 18 | 167 |
| DUCHESS OF ATHOLL | 23 | 169 |

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owens, Surgeon of the DUCHESS OF ATHOLL, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this 25th day of September, 1931
at Quebec

R. D. Owens
Surgeon

W. J. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of _____

S.S. "DUCHESS OF ATHOL"

Passengers sailing from

LIVERPOOL.

18th September 1931.

IQ

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **A**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **QUEBEC**, **25 SEP 1931**, **19**

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|-------------|--|--|---|---|--|--|---|------------------------------------|----------------------|----------------------|--|--|---|--------------------------|------------|---------------------------|-------------------------|------|-------|--------------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination *Intended future permanent residence. | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government) | Whether in possession of \$50, and if not, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the theft, robbery, or property of the unlawful obtaining or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or of life or limb of any individual | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Complexion | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | |
| 1 | Father:- Chas. A. Christie, Neodesa, Movick, Lewis | Ill. Chicago | Yes | Art Institute, Chicago | Yes | Sept-June 1931 Chicago | Employer:- Art Institute, Chicago, Ill. | Yes Indefinite ? | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 6 Med | Br. | Hazel | Nil |
| 2 | Mother:- Mrs. Alice Wright, 55 Paton St., Leicester | Minn Minneapolis | " | Self | " | 1928-Minneapolis 1931 | University of Minnesota, Minneapolis, Minn. | No Always Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 7 Lk. | Blk. | Bn. | lost finger rt. hand amputated |
| 3 | Mother-in-law:- do | " do | " | Husband | " | 1927-1931 | do | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 7 Fr. | Lt. | Blue | Nil |
| 4 | Mother:- Louise Koffka, Berlin-Halensee, Germany | Mass Northampton | No | Self | " | 1928-Northampton 1931 | Home:- 22 Arnold Avenue, Northampton, Mass. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 10 Med | Blk | Bn | " |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the theft, robbery, or property of the unlawful obtaining or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, or of life or limb of any individual

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master, of the DUCHESS OF ATHOLL, from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 25th day of September, 1931
at Quebec.

D. S. McQueen
Master Officer

Immigration Officer.

A Commissioner of the Supreme Court
for the District of Quebec.

14-451

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owens, Surgeon of the DUCHESS OF ATHOLL, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this 25th day of September, 1931
at Quebec

[Signature]
Surgeon

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLLE"

Passengers sailing from

GREENOCK

SEPTEMBER 19

1931

| No. on list | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
|-------------|---|---------------------|---------------------|---------------|--------------|--------------|-------------------|---------------------------------|----------------|--|----------------|--|------------------|---------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------|
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read | Read what language (or, if competent dictated, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 70886 | MURDOCK ✓ | Rose Grant | 40 | 4 | F | M | H's wife | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | Broughty Ferry | Re-entry 724756 | Washington | June 2, 1931 | U.S.A. | Detroit |
| 2 | 55772 | WILLIAMS | James F. | 50 | 2 | M | M | Chartered Accountant | Yes | English | Yes | British | Scots | Scotland | Edinburgh | Temporary Visitor 6904 | London | June 4, 1931 | Philippine Islands | Manila |
| 3 | 71997 | BROWN ✓ | James F. | 35 | 2 | M | M | Chartered Accountant | Yes | English | Yes | British | Scots | Scotland | Edinburgh | Temporary Visitor 6904 | London | June 4, 1931 | Philippine Islands | Manila |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List B

Students and crew of another Indian possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

Question-Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law,
or who aids in or attempts to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member
of such organization conducting and teaching directed in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches
the overthrow of the lawful authority or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any
other governmental body of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master, of the DUCHESS OF ATHOLL, from Sueibook via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
Subscribed before me this 25th day of September, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owen, Surgeon of the SS Duchess of Athol, herewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed 25th day of September, 1931 at Quebec Surgeon

W. J. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

RETURNING

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Passengers sailing from

GREENOCK

SEPT. 19 1951

19 31

[illegible]

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, 25th SEPTEMBER, 1931.

RETURNING.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | |
|-------------|--|--|---|--|---|---|-------------------------|---------|--|------------------------------------|--|----------------------|----------------------|---|--|---|--|------|------------------------|-------------------------|--------|------------|---|------|------|-------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien intended to remain in the United States for a permanent home | | | | | | Whether alien intended to remain in the United States for a temporary home | Feet | | | Inches | Complexion | | | | | | |
| 1 | Father: Mr. J. Orquhart, 140 Gale St., Riddrie, Glasgow. | Mich. | Detroit | Yes | Self | Yes | Yes | 8 yrs. | Detroit | 1931 | Returning: Husband James, 19179 Irvington Avenue, Detroit, Mich. | No | Per | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | Fr. | Brn. | Gry | None |
| 2 | Grandfather: -do- | " | " | " | Mother | " | " | " | " | " | -do- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | -do- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Father: Mr. Thomas Graham, 112, Mitadale Road, Glasgow. | N.J. | Princeton | No | Self | " | " | 10 mos. | Princeton NY | 1921 | University, Princeton, N.J. | No | 1 yr | No | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 6 | Fair | Drk | Brn | | |
| 5 | Father: Mr. A. Rolland, 18 Dundee Loan, Forfar | Cal. | Oakland | " | Husband | " | " | 1931 | land | Cal. | Husband: Dougald McDonald, 3477 Laguna Ave., Oakland | No | Per | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 12 | Fr. | Light | Gry | None |
| 6 | Grandfather: -do- | " | " | " | Father | " | " | " | " | " | Father: -do- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | -do- | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Father: 18 Dundee Loan, Forfar | " | " | " | Self | " | " | 1921 | " | Cal. | Brother-in-law: -do- | No | Per | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Fr. | Drk. | Blue | None |
| 9 | Husband: Robt. Wylie, 25 Cumberland St., San Francisco | " | San Francisco | " | " | " | " | 20 yrs | San Francisco | 21.6.31 | Husband: Robt. Wylie, 25 Cumberland St. San Fran. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Brn. | Hazl | " | |
| 10 | Mother: Margaret Young, 18 Dundee Loan, Forfar | " | " | No | " | " | " | 9 yrs. | " | 5.6.31 | Mrs. J. Wylie, 25 Cumberland Street, San Francisco, Cal. | " | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | Brn. | Blue | " | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQuinn Master, of the Duchess of Atholl, from Liverpool via Belfast, Ireland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed 25th day of September, 1931,
at Quebec

D. S. McQuinn
Master Official

Immigration Office, Commission of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Grier, Surgeon of the St. Nicholas of Chert, Quebec, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this 25th day of September, 1931
at Quebec Quebec Surgeon

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzogovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL". *Passengers sailing from* LIVERPOOL, 18TH SEPTEMBER, 1981.

NOT-USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 25th September, 1931

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|--|-------------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|------------------------|------------------------|-------------------------|--|--|----------|------------|------------------------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | Where? | Date of last departure | | | Whether to remain in the United States | Whether to depart from the United States | Feet | Inches | | |
| 1 | Father Mr. A. Mrs. Parents, JOHN James Carpenter, 34. Stamford, Lincs. | Mich. Detroit | Yes | Fiancee | Yes | Mich. 1931 | Fiancee, Mr. Dexter Hunter, 1659 Fairview Ave. Detroit, Mich. | No | Perm. Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 1 | Med-Fair | Dark Grey | 2 moles on left cheek. | |
| 2 | Mother, Annie Mary Oggon, 734, Prince of Wales Road, Parnall, Sheffield, Murial. | New York | No | Self | Yes | Mich. 1931 | Friend, Mr. Fred Turner, 14174, Manor Avenue, Detroit, Mich. | No | Perm. Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 7 | Dark | Brn | Brn | None |
| 3 | Daughter, Mrs. Beattie, 543, Crooksmore Road, Sheffield. | N.Y. York | Yes | " | No | " | McAlpin Hotel, New York. | Yes | Ten days | No | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 4 | Fair | Brn | Grey | " |
| 4 | " | " | " | Husband | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 2 | " | " | " | " |
| 5 | Mrs. Procter, 4, Richmond Street, Bingley, Yorks. | Mich. Detroit | " | Self | \$40 Yes | 6 Mich. 21/5/31 | Husband: Edward King, 13914, Lesure Avenue, Detroit, Mich. | No | Perm. Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 2 | " | Med. | " | " |
| 6 | Grandmother " | " | " | " | " | 6 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 2 | " | " | " | " |
| 7 | Ex-husband, Mr. William Parker, 22, Grosvenor Place, London, W.1. | " | " | " | " | 6 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 2 | " | Light Blue | " | |
| 8 | " | " | " | " | " | 4 Mich. | River Rouge, Mich. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 10 1/2 | " | Brn | Brn | " |
| 9 | Mother, Mrs. Hoop, 55, Beach Avenue, Blackpool, Lancs. | " | " | " | " | 4 " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 6 | " | Brn. | Blue | " |
| 10 | Father, Mr. Amos Oresswell, Pepper Hill, Denby. | Ill. Chicago | " | Self | " | Ill. 31 | Husband, Mr. Geo. Vaughan, 6527, S. Euclid Street, Chicago, Ill. | " | Perm. Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 | " | Brn | Brn | " |
| 11 | Husband - Frank Legon, Chicago, Ill. | Mich. Detroit | " | " | No | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 4 | Med. | Brn | Brn | " |
| 12 | Mother: Mrs. Anna Freeman, East Northfield, Mass. | Ill. Chicago | " | " | Yes | 6 yrs Chicago. Aug. 15. 1931 | Fiancee, Thos. A. W. Phillips, 536, S. 2nd Ave., Grasse Point, Mich. | " | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 2 | Fair | White | Grey | " |
| 13 | " | Mass. E. Northfield | Self | " | " | 26 yrs N. field Mass | Mother: Anna Freeman, East Northfield, Mass. | " | Perm. Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 9 1/2 | Fair | Brn | Blue | " |

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. J. McQueen Master, of the St. Duchess of Holk, from Havre de Grace, France, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
Subscribed before me this 25th day of September, 1931
at Quebec

Immigration Officer

A Commissioner of the Superior Court
of the District of Quebec.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owen, Surgeon of the St. Duchon of Atholl, Quebec, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed 25th day of September, 1931
 at Quebec Surgeon

A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

FIRST TILERS

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master of the S/S Duches of Athol, from Liverpool to Belfast, Cranock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed 25th day of September, 1931
 at Quebec
D. S. McQueen Master
Immigration Officer A Commissioner of the Supreme Court for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ables to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
 Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
 Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
 Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owen, Surgeon of the S.S. Duchess of Athol, Swedish, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed before me this 25th day of September, 1931 at Quebec Swedish Surgeon

Wm. J. H. H.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

VISITORS.

S. S. _____ DUCHESS OF ATHOLL

Passengers sailing from _____

~~SEPTEMBER~~ 19th, 193

[illegible]

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List F

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

VISITORS.

1

11-11-11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master, of the Starch of Athol, from Liverpool via Belfast Greenock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed 26th day of September, 1931
Sworn to before me this 26th day of September, 1931
at Quebec

D. S. McQueen
Master Officer.
 Immigration Officer, A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

14-120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.D. Owens, Surgeon of the H.M.S. Duchess of Athol, Sailing herself, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this 25th day of September, 19 31
at Quebec

J. B. W. J. Surgeon
M. J. J. J.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Passengers sailing from GREENOCK

SEPTEMBER 19 19 31

[illegible]

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List I
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC & MONTRÉAL, 25th September, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | |
|-------------|--|---|--------------|---|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, obtained and paid by relative, whether paid by any other person, or by the government, society, union, club, or government) | Whether alien has a ticket to each final destination | Whether alien has a ticket to each final destination | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | |
| | | State | City or town | | | | | | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | Whether alien is a member of a political party or organization | | | | | | | | | | | |
| 1 | Christina Mother: Mrs. N. Brown, 4 Fullibody Road, Allos | Mich | Detroit | Self | Yes | Yes | to 26 June, 1931. 4 yrs. Detroit | Sister: Mrs. Jennie Jose, 19950 Andover Ave. Detroit | No | Perman | Yes | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fr. | Brn. Blue | None |
| 2 | Sister: Ellen Cronin, 102 Paisley Road, Renfrew | " | " | " | " | " | 6 to May, 1931 yrs. " | Husband: Wm. H. Cross, 11795 Turner Ave., Detroit | " | " | No | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | Gry- Brn Hazel | " |
| 3 | Mother: Mrs. Georgina Bailey, 48 Harmony Row, Govan, Glasgow | " | " | " | " | " | 8 to June, 31 yrs. " | Husband: Mr. William Marvin Farmington Dr. Bedford, Detroit | " | Yes | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | Drk Brn | " |
| 4 | Grandmother edo- | " | " | " | " | " | " | Father. -do- | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization advocating and teaching disaffection or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the destruction, mutilation, or piracy of the national flag, or the killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. S. Duncan, Master of the United States Ship, from Quebec,
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Sworn to before me this 25th day of September, 1931
at Quebec
W. S. Duncan
Master
Officer.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground?]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "Franco" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "Franco" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In the connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.D. Owens, Surgeon of the SS Duchess of Athol, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 25th day of September, 1931
at Quebec

Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

States, or a part of another liner possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, honesty, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. S. He Quen, Master, of the Ship Duchess of Athol, from Sanford, Va. District of Columbia, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
Subscribed before me this 25th day of September, 1931
 at Indec
Wm. Rath
 Immigration Officer.
 A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
 Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
 Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON,

I, K.D. Owens, Surgeon of the R.M.S. Duchesne of Montreal, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such, by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
Sworn to before me this 25th day of September, 1931
at Quebec W. J. M. S. S. Surgeon

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List H

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Passengers sailing from

BELFAST

September

19

1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------|-----------|---|---------|--|----------------|----------------|--------------|-------------------------|------------|-------------------|---------------------------|--------------|----------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | 71919 | SMITH, / | Mary Ann | 61 | 2 | F | W | Housewife | Yes | English | Yes | British | Irish | N. Ireland | Belfast. | 700442 ✓ | Washington, D. C. | 7.4.31 ✓ | U.S.A. | Detroit, Mich. |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STORAGE PASSENGERS ONLY

List *H*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 25th September, 19 31.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 34 | 35 | | 36 |
|-------------|--|---|--------------|---|---|--|--|-------------------------|---|------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|------|------------|-----------|-------|-------------------------|
| No. List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, or government) | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | | Where? | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Whether alien is a member of a labor union or other organization | | | | | | | | | Whether alien is a member of a labor union or other organization | Feet | | Inches | Hair |  | Eyes |
| 1 | Second-law! Mr. Wm. Bull, 4609, Alter Rd., Detroit, Mich. | Mich. | Detroit | Yes | E43/21619 Self | Yes | Yes | 4 to May, 1931. | Returning Home Daughter-Margaret Bull, 4609, Alter Rd., Detroit, Michigan. | - Returning Home - | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fresh | Drk. Blue | Brown | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. H. C. Lucas, Master, of the SS. Doctor of Abell, from London via Belfast & Greenock do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this 25th day of September, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 10-27

8. 8.

D/ATHOLL

sailing from

LIVERPOOL

18th Sept., 1931

Arriving at Port of

QUEBEC 25 SEP 1931

1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Status | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|--------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Borthwick | Lissie | 55 | 4 | F | S | Clinton, Iowa. 16.3.66 | | 4704 Kenwood Avenue, Chicago Ill. |
| 2 | Carkeek ✓ | Vivian | 51 | 11 | M | M | Seattle, Wash. 23.11.79 | 376123 Washington 5.7.31 | 2211 Calhoun St. Seattle, Wash |
| 3 | Carkeek ✓ | Florence | 55 | | F | M | New Albany, Ind. 16.10.76 | do | " |
| 4 | Dickinson | E. Blanche | 65 | | F | S | Cedar Rapids, Iowa. 13.8.68 | 369721 Washington 6.6.31 | 7146 Barton Avenue, Chicago Ill. |
| 5 | De Latour ✓ | Anton | 75 | | M | M | | St. of the State of Oregon 15.5.1900 | 1310 Liss K. C. Street, Coquiam, Wash. |
| 6 | De Latour ✓ | Claustrine | 74 | | F | M | | do | " |
| 7 | De Witt ✓ | Leslie | 45 | 7 | M | M | Spring Lake, Mich. 13.2.86 | 426104 Washington 24.7.31 | Kalamazoo, Mich |
| 8 | De Witt ✓ | Margaret | 46 | | F | M | Grand Haven, Mich. 22.6.84. | | " |
| 9 | De Witt ✓ | Norman | 17 | | M | S | Ann Arbor, Mich. 10.3.11 | | " |
| 10 | Foster ✓ | Alice | 58 | 6 | F | S | Ashton, Iowa. 4.12.72 | 373348 Washington 14.5.31 | 5700 Kimbark Avenue, Chicago Ill. |
| 11 | Higgins ✓ | Harold | 37 | | M | S | St. Louis, Mo. 27.12.93 | 557 Brussels Belgium 20.1.30 | C/o Woodlawn Terrace, Spring Lake, Mich. |
| 12 | Jones ✓ | Florence | 51 | | F | S | Indianapolis, Ind. 17.6.80 | 363752 Washington 18.5.31 | 915 N. Penna St. Indianapolis Ind. |
| 13 | Knight ✓ | Augusta | 48 | 1 | F | M | Prescott, Ariz. 13.5.83 | 393880 Washington 29.5.31 | 3110 N. Penna St. Indianapolis Ind. |
| 14 | Mahoney | Frederick | 65 | 8 | M | M | Dubuque, Iowa. 13.11.75 | | 4704 Kenwood Avenue, Chicago Ill. |
| 15 | Mahoney | Ethel | 42 | 6 | F | M | Chicago Ill. 17.1.69 | | " |
| 16 | O'Meara ✓ | Alice | 44 | 4 | F | S | Boston, Mass. 12.4.87 | 307384 Washington 21.8.30 | 12 Kenwick St. Boston, Mass. |
| 17 | O'Meara ✓ | Lucy | 41 | 4 | F | S | " " 16.4.90 | 415343 Washington 30.6.31 | " |
| 18 | Rhemberg ✓ | Dixie | 55 | | F | M | San Bernardino, Cal. 15.12.75 | 326761 Washington 19.11.30 | 3821 S. Harvard Bld. Los Angeles, Cal. |
| 19 | Rue ✓ | Francis | 54 | 9 | M | M | Philadelphia. 2.1.96 | 426114 Washington 24.7.31 | 7305 Erlen St. Germantown, Pa. |
| 20 | Rue ✓ | Virginia | 52 | 4 | F | M | Charleston, S.C. 10.5.99 | do | " |
| 21 | Sloan ✓ | Charlie | 57 | | F | M | Walnut, Iowa. 6.5.74 | 326645 Washington 18.11.30 | 3821 S. Harvard Bld. Los Angeles, Cal |
| 22 | Taylor ✓ | C. Newbold | 58 | | M | W | Jenkintown, Pa. 13.9.93 | 111293 Washington 14.7.31 | Chestnut Hill, Phila. |
| 23 | Thomas ✓ | Marlan | 61 | 6 | M | M | Des Moines, Iowa. 10.1.70 | 372832 Washington 12.5.31 | Arcade building, Seattle, Wash |
| 24 | Thomas ✓ | Edith | 59 | 10 | F | M | New Haven, Conn. 6.11.71 | do | " |
| 25 | Howe ✓ | George M | 69 | | M | M | Fulton, N.Y., 14.4.1862 | 352204 Washington 24.5.31 | 746 - 7th St., Buffalo, N.Y. |
| 26 | Howe ✓ | Lena L. | 54 | | F | M | | do | do |
| 27 | Isaacs ✓ | Mathilde | 67 | | F | W | St. Louis, Miss. 29.4.1864 | 35800 Washington 7.4.31 | 2920 Audubon Ave. St. Louis, Miss. |
| 28 | Isaacs ✓ | Amy | 40 | | F | S | St. Louis, Miss. 20.8.1890 | 358014 Washington 7.4.31 | do do. |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| 31 | NOT USED | | | | | | | | |
| 32 | NOT USED | | | | | | | | |
| 33 | NOT USED | | | | | | | | |
| 34 | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

(Printed in England) 14-207

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

sailing from BELFAST

, September 19, 1931, Arriving at Port of Quebec

25 SEP 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|---|----------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DOUGLASS, ✓ | Edwin | 63 | 7 | M | M | 23.2.1868 Troy, N.Y. Passport No. 659347 Washington 21.12.28 | | 558, W. Fuvuy St., Buffalo, N.Y. |
| 2 | DOUGLASS, ✓ | Edith | 62 | 8 | F | M | 16.1.1869 Rochester, N.Y. 13.12.28 Passport No. 657411 Washington | | 558, W. Fuvuy St., Buffalo, N.Y. |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Sailing from LIVERPOOL

18TH SEPTEMBER, 1931

Arriving at Port of

Quebec 25th September, 1931

| No. ON LIST. | NAME IN FULL | | AGE. | SEX. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|----------------------------------|---------------|------|------|--------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | | | | | | |
| 1 | BAMFORD | Jesse | 62 | M | M | PP 391801. 27th May, 1931. | Through Father. Washington, Wash, 1893. | Home: 301, N. 11th Street. Tacoma, Washington. |
| 2 | BENNETT | Wells | 43 | M | M | Red Creek, N.Y., 1st August, 1888. | 418188. 6th July, 1931. | Home: 506, Highland Road, Ann Arbor, Mich. |
| 3 | | Sybil | 41 | F | M | Cato, N.Y., 27th September, 1889. | 418188. 6th July, 1931. | " |
| 4 | See line 13. Sheet 13. | | | | | | | Lake Erie College, Painesville, O. |
| 5 | Transferred to Canadian Manifest | | | | | | By marriage to American born on 20th September, 1920 at Detroit, Mich. | 223, W. Monroe Street, Chicago, Ill. |
| 6 | PERLESZ | Ella | 41 | F | M | PP-386746 - W-463/31 | Chicago, Ill., County Court. 14th March, 1931. | Box 637, (Home) Chicago, Ill. |
| 7 | SANDISON | William | 30 | M | S | 4th October, 1900, Cleveland, O. | 413172. 25th July, 1931. | 1181, North Lockwood Street, E. Cleveland, O. |
| 8 | SMITH | Lulu | 52 | F | S | 7th December, 1878, Bayard, Iowa | 366722. 23rd April, 1931. | 1528, N. Weber Street, Colorado Springs, Colorado. |
| 9 | COLEMAN | Albert | 77 | M | S | | 1931. Supreme Court - 28th October, 1884. 5399. 18th May, Naturalized. - Passport 5399. | 104, Sth. Park Road, La Grange, Ill. |
| 10 | MARDORF | Elise | 23 | F | S | St. Louis, Mo. 1908. 12th June. | 386455. 20th May, 1931. | 2136, S. Grand Blvd., (Home) St. Louis, Mo. |
| 11 | WURFEL | Minnie | 63 | F | M | St. Lawrence, N.Y. 26th November, 1867. | 388454. 20th May, 1931. | 7717, Wallace Terrace, Clayton, St. Louis Co., Mo. |
| 12 | Transferred to Canadian Manifest | | | | | | | 140 Hallock Ave. New Haven, Conn. |
| 13 | Gray | Helen | 46 | F | S | Boone, Iowa. 4th April, 1883. | 370374. 28th April, 1931. | Lake Erie College, Painesville, Ohio. |
| 14 | Jensen | Karen K. | 61 | F | W | | 390253. 25th May, 1931. | H. J. M. Lawidsen, 3434 N. Oakland Ave. Milwaukee, Wis. |
| 15 | " | Dorothy Marie | 35 | F | S | Lincoln, Nebr. 16/5/96. | 395025. 18th June, 1931. | -do- |
| 16 | " | Ruth | 29 | F | S | Racine Wis. 9/3/02. | 394755. 1st June, 1931. | -do- |
| 17 | Legon | Frank | 55 | M | M | | 6180. 23 July, 1931. Chicago, Ill. Cook County. 5/11/30. | 1333 Argyle Ave., Chicago, Ill. |
| 18 | " | Eleonor | 18 | F | S | Chicago, Ill. 20/1/13. | 398258. 4 June, 1931. | " |
| 19 | See line 8. Sheet 3. | | | | | | | 1525 N. Nevada Ave., Colorado Springs, Cal |
| 20 | Not onboard. Duchess of Atholl | | | | | | | 7826, North Ashland Chicago, Ill. |
| 21 | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Sailing from

BELFAST

SEPTEMBER 19, 1931

Arriving at Port of

Quake 25th September, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|-----|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | WALSH, ✓ | Henry P. | 30 | 11 | M | M | 27.7.1900 ... Chicago, Ill. 6165. 23rd July, 1931. | | Home: 616 W., 65th Place, Chicago, Ill. |
| 2 | WALSH, ✓ | Jane R. | 32 | 6 | F | M | 15.12.1898 .. Manitowoc, Wis. - do - | | Home: 616 W., 65th Place, Chicago, Ill. |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Sailing from

GREENOCK

SEPTEMBER 19, 1931

Arriving at Port of

QUEBEC

25th SEPTEMBER, 1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|------|-----|-----|-------------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | DAVEY ✓ | Hattie E. | 49 | 3 | F | S | Detroit, Mich. May 2nd, 1882. Passport: 369727 Washington, D.C. 1931. | | 11892 Ohio Avenue, Detroit, Mich. |
| 2 | WYLLIE ✓ | Margaret | 18 | 10 | F | S | Aug. 3, 1912. San Francisco. Passport: 11412 - 4th May, 1931. | Eastern District Court of Missouri Feb. 21, 1918. | 25 Cumberland Street, San Francisco, Cal. |
| 3 | GLASS ✓ | John | 52 | 11 | M | M | 368791. 27th April, 1931. | -do- | Bloomfield Hills Detroit Mich. |
| 4 | " ✓ | Jemima | 56 | 7 | F | M | do. | -do- | -do- |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

Page 14

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in England 14-254)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHES OF ATHOLL" sailing from BELFAST, SEPTEMBER 19, 1931, Arriving at Port of QUEBEC. 25th September, 1931. 19

| No. OF LINE | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|---|-------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | MOLLOY, ✓ | Mary | 51 | - | F | S | 425838 Washington July 18. 1931 | Circuit Court, Escamaba, 21.7.24. | 215, 9th St., Gladstone, Mich. |
| 2 | OWEN, ✓ | Margaret | 44 | | F | M | 424862 - do July 31. 4. | District Court of Chicago, 12.12.30 | 33, 39 Seminary Ave., Chicago, Ill. |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"TUGNESS OF ATEOLL"** sailing from **LIVERPOOL**, **16th September 1931**, Arriving at Port of **QUEBEC**, **25th September, 1931**, 19

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|---------------------|--------------------|---------------|------|--------------|----------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| | LITTON ✓ | Caroline | 33 | 6 | F | M | 353535. Washington. 26th March, 1931. | By marriage. 30th May, 1922. Minneapolis. | 2019, Grand Avenue, Minneapolis, Minnesota. |
| 2 | " ✓ | Dorothy | 8 | 6 | F | S | 25th February, 1923, Minneapolis, Minnesota. | 353530. Washington. 26th March, 1931. | " |
| 3 | De Wilde ✓ | Marguerite | 45 | - | F | M | 409985, Washington. 29th June, 1931. | U.S. District Court, Chicago, Ill. June 12th, 1929. | 2953 W. 5th St., Chicago, Ill. |
| | " ✓ | Virginia | 4 | - | F | S | Chicago, Ill. 13th Sept 1927. | " | " |
| | Boelange | Blanche | 20 | | F | S | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **8**

8. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

sailing from

GREENOCK

SEPTEMBER 19, 19 **31**, Arriving at Port of QUEBEC ~~SEPTEMBER 25~~ SEPTEMBER, 19 **31**.

| LINE | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|------|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | McCALL ✓ | Agnes | 46 | | F | M | 5913. Washington. July 3rd, 1931. | U.S. District Court, Chicago. July 1, 1931. Passport: | Husband - James. 878 Caster Avenue, Evanston, Ill. |
| 2 | MUIR ✓ | Matthew Wilson | 31 | 9 | M | S | 398454. Washington 5th June, 1931. | Federal Court, Detroit. June 10, 1928. Passport: | 11406 Wisconsin Avenue, Detroit, Mich. |
| 3 | JOHNSON ✓ | Andrew | 45 | | M | S | Cleveland. Ohio. 1. 4. 1886 | 418928. Washington. 25th June, 1931. | 3018 Bridgend. Cleveland. Ohio. |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | |
| 32 | | NOT USED | | | | | | | |
| 33 | | NOT USED | | | | | | | |
| 34 | | NOT USED | | | | | | | |
| 35 | | NOT USED | | | | | | | |
| 36 | | NOT USED | | | | | | | |
| 37 | | NOT USED | | | | | | | |
| 38 | | NOT USED | | | | | | | |
| 39 | | NOT USED | | | | | | | |
| 40 | | NOT USED | | | | | | | |
| 41 | | NOT USED | | | | | | | |
| 42 | | NOT USED | | | | | | | |
| 43 | | NOT USED | | | | | | | |
| 44 | | NOT USED | | | | | | | |
| 45 | | NOT USED | | | | | | | |
| 46 | | NOT USED | | | | | | | |
| 47 | | NOT USED | | | | | | | |
| 48 | | NOT USED | | | | | | | |
| 49 | | NOT USED | | | | | | | |
| 50 | | NOT USED | | | | | | | |
| 51 | | NOT USED | | | | | | | |
| 52 | | NOT USED | | | | | | | |
| 53 | | NOT USED | | | | | | | |
| 54 | | NOT USED | | | | | | | |
| 55 | | NOT USED | | | | | | | |
| 56 | | NOT USED | | | | | | | |
| 57 | | NOT USED | | | | | | | |
| 58 | | NOT USED | | | | | | | |
| 59 | | NOT USED | | | | | | | |
| 60 | | NOT USED | | | | | | | |
| 61 | | NOT USED | | | | | | | |
| 62 | | NOT USED | | | | | | | |
| 63 | | NOT USED | | | | | | | |
| 64 | | NOT USED | | | | | | | |
| 65 | | NOT USED | | | | | | | |
| 66 | | NOT USED | | | | | | | |
| 67 | | NOT USED | | | | | | | |
| 68 | | NOT USED | | | | | | | |
| 69 | | NOT USED | | | | | | | |
| 70 | | NOT USED | | | | | | | |
| 71 | | NOT USED | | | | | | | |
| 72 | | NOT USED | | | | | | | |
| 73 | | NOT USED | | | | | | | |
| 74 | | NOT USED | | | | | | | |
| 75 | | NOT USED | | | | | | | |
| 76 | | NOT USED | | | | | | | |
| 77 | | NOT USED | | | | | | | |
| 78 | | NOT USED | | | | | | | |
| 79 | | NOT USED | | | | | | | |
| 80 | | NOT USED | | | | | | | |
| 81 | | NOT USED | | | | | | | |
| 82 | | NOT USED | | | | | | | |
| 83 | | NOT USED | | | | | | | |
| 84 | | NOT USED | | | | | | | |
| 85 | | NOT USED | | | | | | | |
| 86 | | NOT USED | | | | | | | |
| 87 | | NOT USED | | | | | | | |
| 88 | | NOT USED | | | | | | | |
| 89 | | NOT USED | | | | | | | |
| 90 | | NOT USED | | | | | | | |
| 91 | | NOT USED | | | | | | | |
| 92 | | NOT USED | | | | | | | |
| 93 | | NOT USED | | | | | | | |
| 94 | | NOT USED | | | | | | | |
| 95 | | NOT USED | | | | | | | |
| 96 | | NOT USED | | | | | | | |
| 97 | | NOT USED | | | | | | | |
| 98 | | NOT USED | | | | | | | |
| 99 | | NOT USED | | | | | | | |
| 100 | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Cross, Surgeon of the Acadia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Association, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 20 1931, 19

at Quebec, P. Q.

G. C. Cross
(Signature of Surgeon)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ASCANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

19TH SEPTEMBER

1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|-------------------------|--|-----------------|-----|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|--|------------------|----------------|---|---|-------------|---------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read | Read what language (or if composite, list each) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 8290 | DANBON ✓ | ALGERNON <i>Prinzel</i> | 25 | - | M | S | BUTLER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | ST LEONARDS | 705753 | WASHINGTON | 18 APL. 31. | | U.S.A. | NEW YORK. |
| 2 | 8291 | JOHNSON ✓ | DOMA | 40 | - | F | S | NURSING SISTER | YES | ENGLISH | YES | <i>England</i> | ENGLISH | ENGLAND | WATTON-ON-THAMES | 10 | SOUTHAMPTON | 5 Sept. 1931. | | VERDE-URULA | MARACAIBO. |
| 3 | 8292 | MALTESE ✓ | <i>1742219</i> Salvatore | 26 | - | F | M | H'wife. | Yes | Italian | Yes | ITALY | Italian | Italy | Modica | 186. | Palermo | 29 Aug. 31 | | Italy | Palermo |
| 4 | | LINES 3 to 30 ARE BLANK | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | PURSER NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line 1 - *Myself C. Viem*

Line 2 - *W. Boyle*

Line 3 held *B.S. 1* *Debarred f. H. Am*

Line 1 - Alfred C. Viem
Line 2 - W. Boyle
Line 3 held B S 1 Debarred f. S. D.

Total passengers
 U.S. citizens
 Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

...or a part of another liner possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Quebec, P. Q.

SEP 27 1931

19

18

Note.—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. Robinson Master, of the Adeania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEP 29 1931 day of SEP 29 1931, 19
at Quebec, P. Q.

J. H. Robinson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verification of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.O. Cross, Surgeon of the Ascania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Association, and that I have made a personal examination of Four each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 day of SEP 28 1931, 19
at Quebec, P. Q.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ASCANIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 19TH SEPTEMBER 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|---------------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|---|------------------|----------------|---------|---|---|-------------------------|---|---------------------------|------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | | | Write | Country | | City or town, State, Province or District | Place | | Date | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 8293 | DAY ✓ | EMILY | 62 | - | F | W | H-HOLD | YES | ENGLISH | YES | ENGLISH | ENGLISH | ENGLAND | BALPTON | SEC. 5. QIV. 63614 | SOUTHAMPTON | 1. SEP. 31 | ENGLAND | ILFRACOMBE |
| 2 | 8294 | MILLINGTON ✓ | JOAN | 25 | - | F | S | TEACHER | YES | ENGLISH | YES | ENGLISH | ENGLISH | ENGLAND | MANCHESTER | R.P. SEC. 10 735621 | WASHINGTON | 30th. June 1931 | U.S.A. | DETROIT |
| 3 | 8299 | TWEITEN ✓ | PAULINE | 46 | - | F | M | H-Wife | YES | ENGLISH | YES | NORWAY | SCAND. | NORWAY | SIRDAL | SEC. 2. QIV. 15 | STAVANGER | 8/31/31 | NORWAY | SIRDAL |
| 4 | Under 16 | TWEITEN ✓ | JORGEN | 8 | - | M | S | CHILD | YES | NORWEGIAN | YES | NORWAY | SCAND. | NORWAY | STAVANGER | SEC. 2. QIV. 1232 | NORWAY | 1st Sept. 31 | NORWAY | SIRDAL |
| 5 | Under 16 | TWEITEN ✓ | THOR | 6 | - | M | S | CHILD | NO | CHILD | NO | NORWAY | SCAND. | NORWAY | STAVANGER | SEC. 2. QIV. 1231 | NORWAY | 1st Sept. 31 | NORWAY | SIRDAL |
| 6 | USE | TWEITEN ✓ | ANNA <i>Mabine</i> | 17 | - | F | S | NONE | YES | NORWEGIAN | YES | USA | SCAND. | U.S.A. | LEMON BEACH WASH. S. | 11/29/13 | Birth Cert. Presented | NORWAY | SIRDAL | |
| 7 | USE | TWEITEN ✓ | BERTHA | 12 | - | F | S | NONE | YES | NORWEGIAN | YES | U.S.A. | SCAND | U.S.A. | LEMON BEACH WASH. S. | 1/27/19 | Birth Cert. - Presented | NORWAY | SIRDALL | |
| 8 | USE | TWEITEN ✓ | ALMA <i>Johanna</i> | 15 | - | F | S | NONE | YES | NORWEGIAN | YES | U.S.A. | SCAND | U.S.A. | LEMON BEACH WASH. S. | 1/24/16 | Birth Cert. Presented | NORWAY | SIRDAL | |
| 9 | LINES 9 to 30 ARE BLANK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

England

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, P. Q.
MONTREAL

SEP 27 1931

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 |
|-------------|--|---|---|--|---|--|------------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|------------------------|--|-------------------------|------|------|-------------------------|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | Date of last departure | Whether alien intends to remain in United States | | | | | Whether alien intends to depart from United States | Whether alien intends to return to United States | Feet | Inches |
| 1 | "Roslyn" Grove Road. Cousin DR. Henry ROSS STRATFORD ON AVON. | - | CAL ORANGE | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2 | 64 WEST GATE. HALE. MANCHESTER. FATHER ALFRED MILLINGTON | - | MICH DETROIT | YES | SELF | YES | YES | 1927 | 14 AUG 1931 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 3 | Brother: Mr. Roder Idland. Tonstad, Sirdal, Stavanger. | - | WASH. TACOMA | YES | HUSBAND | YES | YES | 1904 | TACOMA, AUG. 1920 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 4 | Father: Uncle: -as above- | - | WASH. TACOMA | YES | FATHER | Yes | NO | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 5 | Father: Uncle: -as above- | - | WASH. TACOMA | Yes | FATHER | - | NO | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 6 | uncle as above | - | WASH TACOMA | - | - | - | BORN U2STA. | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 7 | as above | - | WASH TACOMA | - | - | - | BORN U.S.A. | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 8 | as above | - | WASH TACOMA | - | - | - | BORN U.S.A. | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.W. Robinson, MASTER, of the ASCANIA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F.W. Robinson

1 Commanding Officer.

Sworn to before me this 29 day of SEP, 1931, at P. O.

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes),

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.C. Cross, Ascania sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Association, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of 1931, 19
at San Francisco, P. O.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, in accordance with the regulations of the United States Customs Service, such information as may be required for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

S. S. "ASCANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

~~SEPTEMBER~~ 19th. 19 31

[illegible]

| | |
|------------------|-------|
| Total passengers | 1,000 |
| U. S. citizens | 1,000 |
| Alone | 1,000 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

SEP 27 1931

Quebec, P. Q.

SEP 27 1931

19

List

10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether or not relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, club, party, or government) | Whether having a ticket to such final destination | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any insular possession, or property of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any insular possession because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|--|---|-------------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|------------------------|--|--|-------------------------|-------|--------|------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | Where? | Date of last departure | As to belief in or advocacy of overthrow of Government of U. S. or of all forms of law, or as to belief in or advocacy of assassination of public officials, or as to belief in or advocacy of unlawful destruction of property, or as to belief in or advocacy of unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any insular possession | As to belief in or advocacy of overthrow of Government of U. S. or of all forms of law, or as to belief in or advocacy of assassination of public officials, or as to belief in or advocacy of unlawful destruction of property, or as to belief in or advocacy of unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any insular possession | | Feet | Inches | Hair | Eyes |
| 1 | FATHER: MR. ALEX. WILSON 376 OLD EDINBURGH RD. BOSTON. | | MICH DETROIT | JOHN GRAY | NO | 1924 1928 1931 | NOV 1 1931 DETROIT | HUSBAND: MR. JOHN GRAY 9212 LAFAYETTE MICH. | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | BROWN | GRAY | NONE |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any insular possession, or property of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any insular possession because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. W. Robinson, of the Acacia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. W. Robinson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1861 62 19 day of SEP 29 1931, 19
at Quebec, P. Q.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.C. Cross., Surgeon of the Assault, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Association
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 29 1931, 19
at Quebec, P. Q.

J. H. Man
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

S. S. "ASCANIA"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

~~19TH SEPTEMBER~~, 1931

| | |
|------------------|-------|
| Total passengers | ..... |
| U. S. citizens | ..... |
| Aliens | ..... |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another similar possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Q U E B E C.

SEP 27 1981, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | In U. S. A., its territories or possessions | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— Complexion Hair Eyes | Marks of identification |
|-------------------|--|---|---|---------------------------|---|--|--|--|---|--------------------------|---|-------------------------|
| 1 | EMMA MOTHER, MRS. O'FLYNN. 67. WEST STREET. MILLBROOK. NR.PLYMOUTH= | MICH DETROIT | NO | SELF | YES YES 1912 DETROIT JULY 10TH | BRO. ANDREW O'FLYNN HOME. TRUMBULL 4418. SCHENCK AVE. DETROIT.MICH. | NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO | 5 8 RDY BRN BLU NONE | | | | |
| 2 | FATHER: MR. FREDEROSIG, OLDAD, DENMARK | ILL VESTIMANT | YES | SELF | YES YES 1915 ILL JULY 1915. | HOM. Box 701 WESTMONT, ILL ✓ | NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO | 5 8 FR. BRN. BLUE NONE | | | | |
| 3 | SISTER: MRS. VALLANCE TARR, 83 LINDEN MANORONS WALTERSVILLE RD, GROUCH HILL, LONDON. N.19. | MICH DETROIT | YES | SELF | YES YES 1929/ 1931 DETROIT 1931 | MOTHER: VALLANCE M ROBERTS, 12882 WARD AVE,DETROIT,MICH ✓ | NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO | 5 11 DML. BLK. BRN. NONE | | | | |

Foot.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is engaged in organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or takes part in any organization entertaining and teaching disloyalty in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.W. Robinson, Master, of the Ascania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F.W. Robinson

Commanding Officer.

Sworn to before me this 29 day of SEP 29 1934, 1934
at Quebec, P. Q.

J. J. O'Meara
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be listed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be listed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA sailing from SOUTHAMPTON, 19TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of Quebec, P. Q. SEP 27 1931

| LINE | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED & SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|------|---|------------|------|------|-----|------------------|--|--|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | STEVEN ✓ | HAROLD | 29 | - | M | M | Bottineau. N.D. 29.Jan.1901. | P.P. No. 352702. ✓ | 10955 MEMORY PARK DRIVE.SAN FERNANDE. |
| 2 | STEVEN ✓ | ELLEN | 33 | - | F | S | | U.S. DISTRICT COURT. LOS ANGELES. APR.25.1930. #3307996-CEAT as above. BE.TAMBLIN | DO CALIF. |
| 3 | WILLIAMS | SARA | 23 | - | F | S | | U.S. DISTRICT COURT. LOS ANGELES. APR.25.1930. #3307996-CEAT as above. BE.TAMBLIN | DO CALIF. |
| 4 | NOT USED | | | | | | | | |
| 5 | LINE 3 WILLIAMS SARA ... TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST | | | | | | | | |
| 6 | LINES 4 to 30 ARE BLANK. | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| 31 | NOT USED | | | | | | | | |
| 32 | NOT USED | | | | | | | | |
| 33 | NOT USED | | | | | | | | |
| 34 | NOT USED | | | | | | | | |
| 35 | NOT USED | | | | | | | | |
| 36 | NOT USED | | | | | | | | |
| 37 | NOT USED | | | | | | | | |
| 38 | NOT USED | | | | | | | | |
| 39 | NOT USED | | | | | | | | |
| 40 | NOT USED | | | | | | | | |
| 41 | NOT USED | | | | | | | | |
| 42 | NOT USED | | | | | | | | |
| 43 | NOT USED | | | | | | | | |
| 44 | NOT USED | | | | | | | | |
| 45 | NOT USED | | | | | | | | |
| 46 | NOT USED | | | | | | | | |
| 47 | NOT USED | | | | | | | | |
| 48 | NOT USED | | | | | | | | |
| 49 | NOT USED | | | | | | | | |
| 50 | NOT USED | | | | | | | | |
| 51 | NOT USED | | | | | | | | |
| 52 | NOT USED | | | | | | | | |
| 53 | NOT USED | | | | | | | | |
| 54 | NOT USED | | | | | | | | |
| 55 | NOT USED | | | | | | | | |
| 56 | NOT USED | | | | | | | | |
| 57 | NOT USED | | | | | | | | |
| 58 | NOT USED | | | | | | | | |
| 59 | NOT USED | | | | | | | | |
| 60 | NOT USED | | | | | | | | |
| 61 | NOT USED | | | | | | | | |
| 62 | NOT USED | | | | | | | | |
| 63 | NOT USED | | | | | | | | |
| 64 | NOT USED | | | | | | | | |
| 65 | NOT USED | | | | | | | | |
| 66 | NOT USED | | | | | | | | |
| 67 | NOT USED | | | | | | | | |
| 68 | NOT USED | | | | | | | | |
| 69 | NOT USED | | | | | | | | |
| 70 | NOT USED | | | | | | | | |
| 71 | NOT USED | | | | | | | | |
| 72 | NOT USED | | | | | | | | |
| 73 | NOT USED | | | | | | | | |
| 74 | NOT USED | | | | | | | | |
| 75 | NOT USED | | | | | | | | |
| 76 | NOT USED | | | | | | | | |
| 77 | NOT USED | | | | | | | | |
| 78 | NOT USED | | | | | | | | |
| 79 | NOT USED | | | | | | | | |
| 80 | NOT USED | | | | | | | | |
| 81 | NOT USED | | | | | | | | |
| 82 | NOT USED | | | | | | | | |
| 83 | NOT USED | | | | | | | | |
| 84 | NOT USED | | | | | | | | |
| 85 | NOT USED | | | | | | | | |
| 86 | NOT USED | | | | | | | | |
| 87 | NOT USED | | | | | | | | |
| 88 | NOT USED | | | | | | | | |
| 89 | NOT USED | | | | | | | | |
| 90 | NOT USED | | | | | | | | |
| 91 | NOT USED | | | | | | | | |
| 92 | NOT USED | | | | | | | | |
| 93 | NOT USED | | | | | | | | |
| 94 | NOT USED | | | | | | | | |
| 95 | NOT USED | | | | | | | | |
| 96 | NOT USED | | | | | | | | |
| 97 | NOT USED | | | | | | | | |
| 98 | NOT USED | | | | | | | | |
| 99 | NOT USED | | | | | | | | |
| 100 | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Quebec, P. Q.

SEP 29 1931

S. S. "ASCANIA" sailing from HAVER, 18th Sept., 1931, Arriving at Port of NEW-YORK CITY, 1931

| | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|----|--------------------------|------------|----------|------|-----|-------------------|--|--|-------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | AUER ✓ | John W. | 43 | | M | M | 24.Feb.1888. ^{276.4} MIDDLETOWN (Oh) | | 2910.Elms Pl. MIDDLETOWN (Oh) |
| 2 | AUER ✓ | Loreau | 37 | | F | M | 12.Jan.1894. ^{76.4} Logansport, Ind. | | 2910.Elms.Pl. MIDDLETOWN (Oh) |
| 3 | CONKLING ✓ | Grace H. | 53 | | F | M | 7.Feb.1878. ^{400.5.21} CHERRY HILLS, N.J. | | 52 W.St.NORTHAMPTON (Mass.) |
| 4 | CONKLING ✓ | Hilda | 21 | | F | S | 8.Oct.1910. ^{24.407} Catskill. N.Y. | | as above. |
| 5 | RADFORD ✓ | Mary H. | 57 | | F | M | 4.Nov.1874. ¹⁹⁸⁰¹ Oshkosh, Wis. | | The Ambassador.E. Chicago.Ill |
| 6 | LINES 6 to 30 are BLANK. | | NOT USED | | | | <i>Wm Carty</i> | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | |
| 9 | <i>Franklin</i> | | NOT USED | | | | | | |
| 10 | PURSER | | NOT USED | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | |

NOT USED

23

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

SEP 27 1931
19

S. S. ASCANIA

sailing from SOUTHAMPTON, 19TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|-----------------------------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | FARRAND ✓ | MARGARET | 55 | - | F | M | PHILADELPHIA, PA. 18TH JANUARY, 1876. | P.P. No. <u>427216</u> | CORNELL UNIVERSITY, ITHACA, N.Y. |
| 2 | FARRAND ✓ | LOUISA | 28 | - | F | S | NEW YORK CITY, N.Y. 10TH DECEMBER, 1902. | P.P. No. 427688. | DO |
| 3 | FITE ✓ | REGINA | 39 | - | F | M | SAN FRANCISCO, Calif. 26th Jan. 1892. | <u>366337</u> | 1834, S. Wilton Pl. Los Angeles, Calif. |
| 4 | LINES 4 to 30 ARE BLANK. NOT USED | | | | | | <i>McCarthy</i> | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | PURSER | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED

24

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA Sailing from LA HAVRE 12TH SEPTEMBER 1931, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--|---------------------|---------------|------|--------------|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ARAGIUSTO | PASQUALE | 36 | | M | M | P.P.No. 137273 | Supreme Court NEW YORK CITY JULY 1907 | 34 Sticksenn Av. Brooklyn N.Y. |
| 2 | CUTTER | WILLIAM | 22 | | M | S | JAN.22nd.1909 Mass. Boston | P.P. 375217 N-5/9/31 | 62 Homewood St. BOSTON Mass. |
| 3 | DESCRAY | MARCEL | 26 | | M | S | P.P.No. 374167 | Supreme Court NEW YORK CITY JULY 1907 | 9 INDIAN RD. CHICAGO ILL |
| 4 | MAC GUIN | JOHN | | | M | S | | | |
| 5 | MAC GUIN | JOHN | | | M | S | | | |
| 6 | DI MAURO | GIUSEPPA | 51 | | F | M | P.P.No. 339944 issued Feb.3rd. 1931 | THRU MARRIAGE Feb.1st. 1910 | 1744. 89th. ST. BROOKLYN. N.Y. |
| 7 | MORGAN | WILLIAM | 43 | | M | M | March 21/28 Mt. Holly N.J. | P.P. 404566 - W-6/12/31 | 11-11th ST. - BOSTON - MA. |
| 8 | SCANLON | MARY | 31 | | F | S | 19th AUG. 1900 SYRACUSE N.Y. | P.P. 325675 - W-11/13/30 | 2032 WILLES AV. TOPPA Kansas USA |
| 9 | LINE 3 DESGRAZ MARCEL...Remaining in Canada for 2 months. | | | | | | | | |
| 10 | LINE 4 MACGUIRE STILER...Did not Embark | | | | | | | | |
| 11 | LINE 5 MACGUIRE STILER...Did not Embark | | | | | | | | |
| 12 | LINES 9 to 30 ARE BLANK | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | PASQUALE ARAGIUSTO on Line 1 above deleted from this list at request of Chief Special Agent of Department of State Bannerman, and transferred to Canadian Manifest. Detained by Canadian Government to allow him to be taken in transit under guard to U.S. for trial. Real name ANTONIO MONTEFORTE. Later preexamined by the undersigned and issued Form 521 as a citizen in both names to allow him to enter for prosecution. Mr. Bannerman informed me State Dept. records show he is a U.S. Citizen. | | | | | | | | |
| 18 | Francis J. H. Dever, Inspector in Charge. | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

Lines 7-8 W. J. Boyle
Line 1 Deleted as per Instructions
Line 2 - J. Wilfred C. Vio

NOT USED
NOT USED

25

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA

Sailing from SOUTHAMPTON

19TH. SEPT

1931, Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

SEP 27 1931, 19

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|-----------------------------------|-------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | PEACOCK ✓ | KATE | 63 | - | F | M | P.P.No.314132 - 9/8/30 | BY MARRIAGE 1892 | 128 GRAHAM AVENUE. COUNCIL BLUFFS. IOWA. |
| 2 | CASSIDY ✓ | MARGARET | 53 | 8 | F | W | P.P.No.425167 - 7/22/31 | BY MARRIAGE 1888 | 5461.ENRIGHT AVE. ST.LOUIS.MO. |
| 3 | CASSIDY ✓ | GEORGE | 42 | 4 | M | D | St. Louis, Mo. 30th Apl. 1889. | P.P. H 234150 - 7/17/31 | 5461.ENRIGHT AVE ST.LOUIS MO. |
| 4 | REUTER ✓ | MARY A | 38 | - | F | M | ST.LOUIS. MO. AUG.16th.1893 | P.P. H 24409 - 7/20/31 | 5824.CABANNE AVE.ST.LOUIS. MO. |
| 5 | LINES 5 to 30 ARE BLANK. NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | PURSER. NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

Line 1 W. B. B. C.
Lines 2-3-4-5 W. B. B. C. C. C.

NOT USED

NOT USED

26

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **8**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ASCANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 19TH SEPT, 1931, Arriving at Port of QUEBEC SEP 2, 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|-------------------------|------------|----------|-----|-----|----------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | CHAPLIN. ✓ | FRANK. | 51 | - | M | M | P.P. No. 406776. ISSUED JUNE 14 1931 | CO. COURT (BOONE) BELVIDERE, ILL. 16th. MARCH 1903 | GARDEN PRAIRIE ILLINOIS. |
| 2 | SIM ✓ | JOHN. | 31 | - | M | M | PP. 423044 JULY 16 1931 | COURT OF U.S. NORTHERN DISTRICT OF OHIO. 12. SEPT. 30. | HOME. DAISY HILL FARM CHAGRIN FALLS, OHIO. |
| 3 | LINES 3 to 30 ARE BLANK | | NOT USED | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | |
| 5 | purkin | | NOT USED | | | | | | |
| 6 | PURSER. | | NOT USED | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | |

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

UNITED STATES

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

John Campbell

[illegible]

CHICAGO, ILL.

503 1941 1942

1972

4320 TON

0350-4215/98/0004-0349\$10.00/0

1990 TOM

CONCLUSION

Daily Ten

1993

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF LABOR RELATIONS

List

| | |
|------------------|-------|
| Total passengers | ..... |
| U. S. citizens | ..... |
| Aliens | ..... |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 20 SEP. 1931, 1931.

[illegible]

Form.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or of established government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization which may engage in assassination and teaching of officials in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or the assassination of any officer or official, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any Government, Government of any State or of any local Government.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLAKE MASTER of the S.S. "ATLANTIA", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of SEP 29 1931, 1931
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Ogha or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend to country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, San Campbell, Surgeon of the "Athenia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

San Campbell

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

SEP 29 1931

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

M. R.

NOT USED

U. S. citizens

Also

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Imar Black Master, of the Athenia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Imar Black
Master.

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jan Campbell, Surgeon of the "Athenia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jan Campbell

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

SEP 29 1931

[Signature]
(Signature and title of Commissioner or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **QUEBEC**

20 SEP. 1931

19

List **8**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid for any baggage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, entity, municipality, or government) | Whether in possession of \$50 and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether convicted and deported | Whether convicted and deported | Whether convicted and deported | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | |
|-------------|--|---|---|---|--|--|--|-------------------------|---------|--|--|---|--|--|----------------------|----------------------|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|---|--|------|------------|-----------|------|-------------------------|------|
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Is he a member of the United States Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard? | Is he a member of the United States Coast Guard? | Is he a member of the United States Coast Guard? | | | | | | | | | Is he a member of the United States Coast Guard? | Feet | | Inches | Hair | | Eyes |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Mother-in-law: Mrs. Lisa Holcroft 103 OUTER FORD, LIVERPOOL | - | MICH DETROIT | YES | SELF | \$50 | YES | 1923 | DETROIT | 3 JUN 1931 | Husband: Peter Holcroft 5745 FISCHER AVE. DETROIT, MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | - | FAIR | BRN | BLUE | NONE |
| 2 | - DO - | - | MICH DETROIT | YES | (AS ABOVE) | nil | YES | 1923 | DETROIT | 3 JUN 1931 | - DO - | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BRN | BLUE | NONE | |
| 3 | - DO - | - | MICH DETROIT | YES | (AS ABOVE) | nil | YES | 1923 | DETROIT | 3 JUN 1931 | - DO - | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FAIR | BRN | BLUE | NONE | |
| 4 | Mother: Margaret Whittam 20 DURYDALE ROAD, BURNLEY | - | MICH DETROIT | YES | SELF | \$100 | YES | 1923 | DETROIT | 29 MAY 1931 | Husband: Cecil Marshall 511 LAKEWOOD AVE. DETROIT, MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 3 | 6 | FAIR | BLD | BLUE | NONE | |
| 5 | MOTHER: MRS. JESSIE MCKENZIE 33 ROSLYN STREET, LIVERPOOL | - | MICH DETROIT | YES | SELF | \$100 | YES | 1923 | DETROIT | 29 May 1931 | HUSBAND: MR. ROBERT WHITE 15811 QUINCEY AVE. DETROIT, MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BLK | GRY | NONE | |
| 6 | Father: William Dunstall LANCASTER TERRACE, HAWES, YORKS. | - | MICH DURAND | YES | (SEE NO. 23) | nil | YES | 1912 | DURAND | 19th Jan 1931 | HUSBAND: MR. WILLIAM WARD 420 FITZGERALD ST. DURAND, MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | Dr | Brn | BLUE | NONE | |
| 7 | - DO - | - | MICH DURAND | YES | (SEE NO. 23) | nil | YES | 1912 | DURAND | 19th Jan 1931 | FATHER --- DO - | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | Dr | Dr | Brn | None | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Black, Master of the "Athenia", from Belagor, do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
 Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19
 at QUEBEC

SEP 29 1931
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jan Campbell, Surgeon of the "Athenia", sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jan Campbell

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

SEP 29 1931

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

M. R.

S. S. "ATHENIA"

Passengers sailing from **GLASGOW**

11th SEPTEMBER 1931.

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Address

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 20 SEP. 1931, 19 31.

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|--------------------|-------------------------|---|------------------------|----------------------|----------------------|--|--|---|--|--|----------------------------|-------------------------|-----------------|---------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | | | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Whether having a ticket to such final destination | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | | | | | Whether alien is in the United States at the time of filing of this report | Whether alien is in the United States at the time of filing of this report | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | State | City or town | Feet | Inches | | | |
| 1 | Mother:— Mrs. Mary Buchanan, 56, Emerson Road, Bishopbriggs. | Mich. | Detroit | Yes | Husband see 23 | 14 yrs. | Detroit | 1931 | Husband:— Mr. John Henderson, 4287, Elmhurst Detroit, Mich. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 4 | Fresh | Dark Brn. | Grey | |
| 2 | Mother:— Mrs. Moore, 111, 1st St., Detroit, Mich. Sister:— Ann Shaw | Mich. | Detroit | Yes | Self | 1927 | Detroit | 1931 | Sister:— Mrs. White, 1405, Grand Avenue Detroit, Mich. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 4 | Fair | Fair | Blue | None |
| 3 | e/o Russell, Hill St. Wishaw | Mich. | Detroit | No | Self | 1931 | Detroit | 4th July | 15520, Windmill Pt. Drive, Grosse Pt. Detroit. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 5 | Fair | Brn. | Blue | None |
| 4 | Father:— Frank Smith, 105, Albert Road, Gourock. | N.Y. | City | No | Self | 10 yrs. | New York City | 1st June | International House, 500, Riverside Drive, New York City. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 7 | Fair | Dark | Blue | None |
| 5 | (Mother:— Mrs Isabel Meggie 57, Midton | N.Y. | Buffalo | No | Self | 10 yrs. | Buffalo | 23rd June 1931 | Husband: Harry Stafford 108 Lisbon Street, Buffalo, N.Y. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 5 | Fair | Brn. | Brn. | None |
| 6 | (Springburn, Glasgow | N.Y. | Buffalo | No | Mother accompanying | Yes | Born there | do. | | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | | Fair | Fair | Blue | None |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

James Black Master of the *Athenia*, from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **20 SEP. 1931** day of **SEP. 20 1931**, 19
at **QUEBEC**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jan Campbell, Surgeon of the "Athenia", sailing Herewith,
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical
Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Jan Campbell

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of SEP 29 1931, 19

at QUEBEC

J. H. M. P.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **7**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec, 20 SEP. 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|--|-------------------------|--------|----------------------|----------------------|---|---|---|---|--|---|------------------------|----|------------|-----------|-------|-------------------------|------|--------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government, or of any political party, or of any organization, society, municipality, or government | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government, or of any political party, or of any organization, society, municipality, or government | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government, or of any political party, or of any organization, society, municipality, or government | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government, or of any political party, or of any organization, society, municipality, or government | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | Date of last departure | No | | Perm | Yes | | Feet | Inches | Hair | Eyes |
| 1 | Father Archibald Moore Tullygarley Ballymena | Mich | Detroit | Self | 1938 | 19th June 1931 | Returning to:- Home:- 3409 Crane Avenue Detroit, Mich. | No | Perm | Yes | no | no | no | no | no | no | Good | no | m | 5 | 4 | Fresh | Fair | Blue | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Black Hawk, of the "Athenia", from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 SEP 1931 day of SEP 20 1931, 19
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, IAN CAMPBELL, Surgeon of the S.S. "ATHENIA" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ian Campbell

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

SEP 29 1931
[Signature]
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)
 Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 20 SEP. 1931, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|-------------------------|--|------------------------|--|---|---|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|--------|-----------|------|-------------------------|-------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)</small> | Whether in possession of U.S. and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small> | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful consulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (part of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien landed in the United States | Whether alien landed in the United States | | | | | | Feet | Inches | Hair | Eyes | | | |
| 1 | Father:—Mr.---Germaek, 62, Gaspian Road, Ferry, Aberdeenshire | Mass. Boston | Self | Yes | 1929 | Boston | 5-6- | Returning to:— Brooke Avenue, Arlington, Boston, Mass. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brn. | Blue | None |
| 2 | Mother:—Mrs. Ellen McKay, 30, Hill St., Dundee. | Mich. Detroit | Self | \$50 | Yes | 1931 | Detroit 31 | Returning to:— 5386 Garland Av. Detroit. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fair | Brn. | Hazel | None |
| 3 | Sister:—Mrs. May Sivewright 4 Gardner Lane, Dundee | Mich. Detroit | Self | Yes | 1931 | Detroit | | Returning to:— 3205 Hancock Av. W. Detroit | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brn. | Blue | None |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Form.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful consulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER of the S.S. "ATHENIA", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Black
MASTER

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

SEP 29 1931
J. J. O'Connell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, IAN CAMPBELL, Surgeon of the S.S. "ATHEMIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ian Campbell

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

J. H. O'Connell
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

14

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

M. R.

S. S. "ATHENIA"

Passengers sailing from **GLASGOW**

11th SEPTEMBER, 1931.

NOT USED

| | |
|------------------|-------|
| Total passengers | 1,000 |
| U. S. citizens | 1,000 |
| Alone | 1,000 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **14**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 20 SEP. 1931, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | |
|-------------|--|---|---|---|--|--|------------------------------------|---|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|------------------------|------------------------|-------------------------|--|--|------|--------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the corporation, society, club, family, or government)</small> | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small> | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | Where? | Date of last departure | | | Whether alien came to U. S. to engage in business, to work, to study, or to seek permanent residence | Whether alien came to U. S. to engage in business, to work, to study, or to seek permanent residence | Feet | Inches | |
| 1 | (Mother:— Mrs. Margt. McKensie, 1, Brandon Pl., Bothwellhaugh | | Mich. Detroit | NO | Husband: see 23 | 1921 | 16-10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | Mich. Detroit | NO | Father: see 23 | 1930 | 1930 | Husband:— Andw. Lavery, 3360, 18th Street, Detroit, Mich. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | Brn. |
| 3 | | | | | | BORN | do | | No | Per. | Yes | no | no | no | no | good | no | | | Fair | Brn. | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER, of the s.s. "ATHEMIA", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JAMES CAMPBELL Surgeon of the S.S. "ATHENIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Campbell

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **QUEBEC**, **20 SEP. 1931**, **19**

| 16 No. on List | 17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | 18 Final destination (*Intended future permanent residence) | | 19 Whether having a ticket to such final destination | 20 By whom was passage paid? (Whether also paid for any baggage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 21 Whether in possession of \$5, and if less, how much? | 22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | 23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | 24 Purpose of coming to United States | | 25 Whether alien intends to stay in United States for longer than 90 days | 26 Whether alien intends to do business in United States | 27 Whether alien intends to do any other work in United States | 28 Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or which advocates the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | 29 Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or which advocates the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | 30 Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or which advocates the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | 31 Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or which advocates the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | 32 Condition of health, mental and physical | 33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | 34 Height | | 35 Complexion | 36 Color of— | | 37 Marks of identification | | |
|-------------------------|--|---|---|---|---|--|---|-------------------------|--------|--|--|----------------|--|---|---|---|---|---|---|--|---|------------------|------|------------------|-----------------|-----------|-------------------------------|------|--------------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | As to business | | | | | | | | | | As to other work | Feet | | Inches | Hair | | Eyes | |
| | | | State | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | City or town |
| 1 | MOTHER. MRS. C. STEVENS. MARCLA. (Christina) RED RUTH. | MICH | FLINT | NO | SELF | \$50 | YES | 1910 | FLINT | 1-8- | HOME. 2016 FRANKLIN AVE FLINT. MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FR | LT BRN | GRY BLU | NONE | |
| 2 | MOTHER/LAW - DO - | MICH | FLINT | NO | SELF | \$50 | YES | 1927 | FLINT | 1-8- | - DO - | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | FR | BRN | BLU | NONE | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER, of the S.S. "ATHENA", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Black
MASTER

Sworn to before me this 20 SEP. 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

John J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 14-507

M. R. **S. S. "ATHENIA"** sailing from **GLASGOW**, 11th **SEPTEMBER** 19**31**, Arriving at Port of **QUEBEC**, 19**31**.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-----------------|------|-----|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | Brewster ✓ | Belle | 56 | | F | S | Batavia, N.Y. 20th Aug., 1874 | 361015 Washington 13/5/31. | 700, University Ave., Syracuse, N.Y. |
| 2 | Bishop ✓ | Edward | 56 | 8 | M | S | Orange, N.J. 10th Sept., 1874 | 361480 Washington 14/4/31 | 116, Livingston Avenue, New Brunswick, N.J. |
| 3 | Rome ✓ | Jean | 32 | | F | M | U.S.P. 427245 Washington 28/6/31. | By Marriage 19/10/21 Glasgow Scot. | 3511, 21st Avenue, Astoria, Long Island. |
| 4 | Todd ✓ | George | 63 | | M | Wr. | Sheldon, Calif. 10th April, 1868 | 10150 Washington 5/2/31. | R.F.D. No.2. Box 79, Ventura, Calif. |
| 5 | Marquart ✓ | Doris Katherine | 38 | | F | S | Sandusky, O. 6th Jany. 1893 | 368690 Washington 22/6/31 | Returning to:- 511, Wayne Street, Sandusky, Ohio. |
| 6 | Susendorff ✓ | Agnes Elisabeth | 40 | 2 | F | S | Woodside, N.Y. 31st March, 1891. | 379918 Washington 12/5/31 | Port Kent, N.Y. |
| 7 | | NOT USED | | | | | <i>V. M. Carthy</i> | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

36

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. STHENIA

sailing from

LIVERPOOL

12TH SEPTEMBER, 1931

Arriving at Port of

QUEBEC

SEP 27 1931

, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------------|------|------|-----|-------------------------|--|--|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | CROWTHER ✓ | SUTCLIFFE | 67 | - | M | M | U.S.P. 418136 Washington 6/6/31 | (Father's Naturalisation) BY ACT OF CONGRESS 1885 | 831 EASTWOOD AVE. CHICAGO ILL. |
| 2 | CROWTHER ✓ | ELIZABETH | 68 | - | F | M | U.S.P. 418136 Washington 6/6/31 | BY MARRIAGE Nov. 1899 | -DO- |
| 3 | TOLLES ✓ | NEWMAN A | 27 | - | M | M | NEW YORK N.Y. 21ST SEPT 1903 | 768 London, Eng. 18/6/27. | 8 WOODBRIDGE ST. SOUTH HADLEY MASS. |
| 4 | TOLLES ✓ | MARIAN D | 28 | - | F | M | CLEVELAND OHIO 13TH NOV. 1902 | 768 London, Eng. 18/6/27. | -DO- |
| 5 | WILKINSON ✓ | JOSEPH | 55 | - | M | M | U.S.P. 423368 Washington 16/7/31 | POLICE COURT. LAWRENCE. MASS. SEPT. 1896 | 10 STEARNS AVENUE. LAWRENCE. MASS. |
| 6 | CHAUNCEY ✓ | EMILY | 54 | - | F | S | NEW YORK CITY. N.Y. 3RD JUNE 1877. | 657796 Washington 14/12/28. | 120 W 57TH ST. NEW YORK CITY. N.Y. |
| 7 | DAY ✓ | PHYLLIS | 33 | - | F | M | U.S.P. 2741, London Eng. 28/7/31. | BY MARRIAGE London, Eng 30th Nov 1918. | 333 N 8TH STREET. LA CROSSE. WISC. |
| 8 | CALDWELL ✓ | WILLIAM T | 36 | - | M | M | PANTUCKET R.I. 29TH MAY. 1895 | 115965 Washington 8/12/29. | 3 BATH AVE. OCEAN GROVE. NEW JERSEY. |
| 9 | JONES ✓ | Beatrice Pinkney | 40 | - | F | S | Baltimore 16th Sept 1881 | 30561 Washington 1/5/29 | Paxcroft St. Middleburg, Va. |
| 10 | | NOT USED | | | | | <i>all lines but #7 WAM & Carty Line 7 George A. Dale</i> | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

37

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **ATHENIA**

Sailing from **LIVERPOOL**

12TH. SEPT. 1931,

19, Arriving at Port of

MONTREAL

19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BLACKSHAW ✓ | ELSIE | 45 | - | F | M | PP.No. 358028 Wash 7th Apl 1931. | District Court of Chicago Cook Co. Husband Naturalized 3RD. DEC. 1918 | 1021 SOUTH CYLER AVENUE. OAK PARK. ILL. |
| 2 | HUGHES ✓ | MARY | 56 | - | F | M | PPNo.411014 Wash 22nd June 1931. | District Court of Chicago. Cook Co. Husband Naturalized ? 1914 | 809 LYMAN AVENUE OAK PARK. ILL. |
| 8 | HUGHES. ✓ | IVOR | 24 | - | M | S | PPNo.411015 Wash 22nd June 1931. | Father Naturalized: -DO- 1914 | - DO - 1830 OAKLAND DRIVE. KALAMAZOO. MICH |
| 4 | FOLEY ✓ | BESSIE | 34 | - | F | M | NEW CONCORD. OHIO. 16TH. OCT. 1896 | P.P.No. 603355 Wash 25/June/28 BY PARENTAGE. | - DO - |
| 5 | FOLEY ✓ | MARGARET | 9 | - | F | S | <i>Reynolds, Syria</i> | | - DO - |
| 6 | FOLEY ✓ | Elisabeth | 6 | - | F | S | KALAMAZOO. MICH. 4TH. DEC. 1924 | | - DO - |
| 7 | FOLEY ✓ | LOUIS | 38 | - | M | M | ZAMSVILLE. OHIO. 23RD. AUG. 1892 | | - DO - |
| 8 | FOLEY ✓ | CHARLOTTE | 63 | - | F | M | PLAINVILLE. MICH. 18TH. SEP. 1867 | P.P.No. 404555 Wash. 12th June 1931. | 814 EGLISTON AVENUE. KALAMAZOO. MICH. |
| 9 | ROBERTSON ✓ | CONSTANCE | 23 | - | F | S | P.P.No. 349300 Wash 16th Mar 1931. | District Court of DETROIT. MICH. 14TH. JAN. 1929 | 1505 DELAWARE AVENUE. DETROIT. MICH. |
| 10 | ROBERTSON ✓ | POLLY | 62 | - | F | M | P.P.No.349299 Wash 16th Mar.1931. | District Court of DETROIT. MICH. 14TH. JAN. 1929 | - DO - |
| 11 | YUNGBLUT. ✓ | GIBSON | 32 | - | M | M | DAYTON. KY. 24. JUL. 1899. | P.P.No. 416429 Wash. 2nd July 1931. | 530. TERRACE AVE. CINCINNATI. OH. |
| 12 | YUNGBLUT. ✓ | HAZEL | 24 | - | F | M | CINCINNATI. OH. 8. JUL. 1907. | SOUTHERN DISTRICT COURT OF CHIC. 1. JUN. 1918 | - DO - |
| 13 | KJELNIK ✓ | TONY. | 40 | - | M | W | P.P.No. 395916 Wash 2nd June 1931. | | 2941. CARFIELD AVE. S. MINNEAPOLIS. MINN. |
| 14 | LONES ✓ | BENJAMIN RUDGE | 31 | - | M | M | P.P.No. 421916 Wash. 14th July 1931. | District Court of Chicago Cook Co. ? November 1930. | 2101 Harrison Street Evanston. Ill. |
| 15 | LONES ✓ | ISABELL | 29 | - | F | M | Evanston. Ill. 26th March 1901. | P.P.No.421916 Wash 14th July 1931. | " |
| 16 | | NOT USED | | | | | <i>Lines 13 - George A. Dale</i> | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | <i>All lines but 13. W. A. M. Carthy</i> | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

38

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 14-507

S. S. MONTROSE sailing from CHERBOURG, 26 September, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, OCTOBER 3, 1931

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|---------------|------------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BRIER ✓ | John | 42 | | M | M | 427458. 28/7/31. Washington. | Circuit Court, Ann Arbor, November, 1918 | 2301, Vincewood Ave., Ann Arbor, Mich. |
| 2 | BRIER ✓ | Trace | 42 | | F | M | Gambier, Ohio 15th September, 1889 | 403717. 11/6/31 Washington. | do. |
| 3 | BUEHLIG ✓ | Richard | 50 | | M | S | Chicago, Ill. 21st December, 1880 | 554880. Washington. 31st March, 1931. | 102, S. Garondelet St., Los Angeles |
| 4 | HALL ✓ | Robert Burnett | 35 | | M | M | Espanola, New Mex. 18th July, 1896 | Passport 656316, Washington, 8 Dec., 1928 | Michigan University, Ann Arbor, Mich |
| 5 | HUMMELAND ✓ | Alma | 62 | | F | M | Nat. by marriage, 1887. | Passport 384276, Washington 5 June, 1931 | 642 21st Av., Maywood, Ill. |
| 6 | JOGELEYN ✓ | Stephen Perry | 38 | | M | M | Buffalo, N. Y. 13th November, 1892 | Passport 1579, Paris, France. 11 Aug., 1930 | 83, Summit St., Burlington, Vt. |
| 7 | RUSSELL ✓ | Joseph Aibert | 22 | | M | S | Grand Rapids, Mich. 4th June, 1909 | Passport 361271, Washington, 14 April, 1931 | 535 Lyon St., N.E., Grand Rapids, Mich. |
| 8 | SOUTHERLAND ✓ | Clarence A. | 42 | | M | M | Baltimore, Md. 10th April, 1889 | 435541. 25/8/31. Washington. | 733, Wilmington Rd., Wilmington, Delawa |
| 9 | SOUTHERLAND ✓ | Katherine V. | 39 | | F | M | New York City 27th August, 1892 | " " " | do. |
| 10 | WILT ✓ | Katherine Harper | 38 | | F | M | Springfield, Ohio. 4th January, 1893 | Passport No. 1909, Paris, France. 23 Sep. '30 | C/o Hobart Mfg. Co. Troy, Ohio |
| 11 | WILT ✓ | Walter Noble | 38 | | M | M | " 21st May, 1893 | do. | " " |
| 12 | WILT ✓ | James Phillip | 13 | | M | S | Layton, Ohio. 2nd April, 1918 | do. | " " |
| 13 | WILT ✓ | Robert Noble | 1 | | M | S | Neuilly, sur Seine, 6th January, 1930 | do. | " " |
| 14 | WURTS ✓ | Robert E. | 60 | | M | M | Lower Merion, Pa. 16th Aug., 1871. | 402845. 10/6/31. Washington. | 1802, De Lancery St., Philadelphia, Pa. |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

(Printed in England) 14-297

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Montrose sailing from Hamburg, Sept. 24th, 1931, Arriving at Port of Montreal October 3rd, 1931

| No. or List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | HICKS ✓ | Henson | 53 | 9 | m | s | Warrenton Va. 7/12/1877 | Passport: No. 378507 Washington 11/5/31 | o/o Pan American Union Washington D.C. |
| 2 | LOWMAN ✓ | Leo | 71 | 4 | m | m | Cincinnati Ohio 9/5/1860 | Passport: No. 382422 Washington 15/6/31 | S.W. Cor. Wade & Freeman Cincinnati Ohio |
| 3 | " ✓ | Bertha | 60 | 8 | f | m | Cincinnati, Ohio 14/2/1871 | do. | do. |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

02

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**
TOURIST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTROSE Sailing from CHERBOURG, 26th September 1931, Arriving at Port of QUEBEC - 3 OCT. 1931, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | GULIK ✓ | Nina | 50 | | F | M | 442862. 16 TH JULY, WASHINGTON. | Circuit Court, Detroit, Mich. July, 1920 | 7143 LEANOR ET. DETROIT. |
| 2 | GAULD ✓ | Archibald Gordon | 24 | | M | S | Leominster, Mass 16th October, 1906 | 410244 Washington 20th June 1930 | Repley Road Cohasset, Mass. |
| 8 | GOERGEN ✓ | Math M. | 51 | | M | M | Cherokee, Iowa 16 August, 1879 | 349583. WASHINGTON. MARCH 16 TH 1931 | Granville, Iowa |
| 4 | GOERGEN ✓ | Catherine | 48 | | F | M | COUNCEL BLUFF IOWA. 30th August, 1882 | do. do | do. |
| 5 | GOZA ✓ | Sidney | 10 | | F | S | Detroit, Mich. 18th June, 1921 | Passport 423089, Washington, 15th July, 1931 | 132, Avaton Ave., Detroit, Mich. |
| 6 | MICHAEL ✓ | Michael | 45 | | F | S | 389182 WASHINGTON. MAY 23 RD 1931 | District Ct., Chicago, 14 July, 1930 | 917, W. Garfield Blvd., Chicago, Ill. |
| 7 | NELSON ✓ | Carl Rudolph | 23 | | M | S | Chicago, Ill. 2 November, 1907 | 427033. WASHINGTON. 27 TH JULY 1931 | 1326, Champlain Ave., Chicago, Ill. |
| 8 | SCHIMMEL ✓ | Edward C | 51 | 8 | M | S | Marietta Ohio Jan 28th 1880 | 427124 Marietta WASHINGTON. 27 TH JULY 31. | 529 22 4th St Marietta Ohio |
| 9 | ✓ | Freda | 49 | | F | S | " 12 FEB. 12 TH 1892. | 424113 WASHINGTON. July 27 TH 1931 | 529 4th St Marietta Ohio |
| 10 | McDermott | Alberta | 37 | | F | S | Dubuque Iowa Feb 18th 1893 | 424495 Washington 20th July 1931 | 5082 Blackstone Ave Chicago Ill |
| 11 | BUSCH ✓ | Maria | 70 | | F | W | 357008 Washington 4/4/31 | Probate Court Cincinnati Ohio 1888 | 4173 Hamilton Ave Cincinnati Ohio |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

C3

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

TOURIST CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTROSE" Sailing from SOUTHAMPTON, 26TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC - 3 OCT. 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BARNES ✓ | Ruth | 33 | 5 | F | S | St. Louis, Missouri, 21st March, 1898. | 422319 Washington July 15th 1931 | 132 Avalon Avenue, Detroit, Mich. |
| 2 | CLARK ✓ | Jessie | 46 | 8 | F | W | 421189 WASHINGTON. JULY 13TH 1931. Flint, Mich. | Court House, Elyria, O. 5/12/11. | 1208 - 10th St., Lorain, Ohio. |
| 3 | GOLA ✓ | Dorothy | 34 | 1 | F | M | 29th August, 1897. | 422680 Washington July 15th 1931 | 132 Avalon Avenue, Detroit, Mich. |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALISTAIR CAMERON YOUNG, Surgeon of the "LETITIA", SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 29 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL
COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

6

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. LETITIA.

Passengers sailing from GLA890W

25 SEP 1931

19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|--------|-----------|---|----------------------------|---|-----------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 3152 | WALSH ✓ | ELLEN | 30 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | Britain | English | Scotland | Burnley | NQIV. 59 | | Liverpool | 15.9.31 | | England | Clitheroe |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **6**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 4 OCT 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | | |
|-------------|--|---|---|--|--|---|--------------|---|--|------------------------------------|---|--------|----------------------|----------------------|---|--|---|---|--|---|------------------------|---|------------|--------------------------------------|---|-------------------------|---|------|--------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government) | Whether in possession of \$5, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether entitled to receive of any other country a passport, or to return to the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | State | City or town | Whether having a ticket to such final destination | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | Date of last departure | Whether alien landed in U. S. in last 5 years | | Length of time alien stayed in U. S. | Whether alien landed in U. S. in last 5 years | | Whether alien landed in U. S. in last 5 years | Feet | Inches | Hair | Eyes |
| 1 | Father:—Mr. Major Smithson, 40, Kins St., Clitheroe, England. | | Mich. Detroit | Yes | Husband (Accomp) | 50 | No | - | - | - | Husband:—William Walsh, 1472, 18th. St., Detroit, Mich. | No | Perm. | Yes | No | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2 | Fr. | Fair | Blue | None. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR **MASTER**, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Taylor
MASTER

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

J. W. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALISTAIR CAMERON YOUNG, Surgeon of the "LETITIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alistair Young

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC.

J. H. Men
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "LETITIA"

Passengers sailing from GLASGOW

25th. SEPTEMBER, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|---------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 5916 | McArthur ✓ | Mary | 66 | | F | Wd. | Housekeeper | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Islay | Q.I.V. Sec. 59533 | Glasgow | 14/9/31 | | Scotland | Glasgow |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

7

status, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

4 OCT 1931

19

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Taylor
MASTER

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." 14-480

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALISTAIR CAMERON YOUNG, Surgeon of the "LETITIA", SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 29 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL
MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. Cameron Young

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

5

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. L E T T I A

Passengers sailing from L I V E R P O O L

26TH. SEPTEMBER 1931. 19

| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | | 10 | | 11 | | 12 | | 13 | | 14 | | 15 | |
|-------------|---|--------------|-------------------|--|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|--------|------------|---|---------------------------|---|---------|--|----|--|----|--|----|--|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | | | | | | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | | | | | | | | |
| 1 | 3212 | WATERHOUSE ✓ | FREDERICK WILLIAM | 57 | - | M | M | MOTOR ENGINEER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | CANADA | INERSOL | SEC.10. R.P.698991 | 693915 | WASHINGTON | 21.3.31 | | U.S.A. | Flint | | | | | | | |
| 2 | 3213 | WATERHOUSE ✓ | MARY ANN | 63 | - | F | M | H. WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | England | Bradford | SEC.10. R.P.698988 | 693916 | WASHINGTON | 21.3.31 | | U.S.A. | Flint | | | | | | | |
| 3 | | WALSH | WILLIAM RICHARD | 25 | - | M | M | ENGINEER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | | | SEC.10. R.P. | | | | | U.S.A. | DETROIT | | | | | | | |
| 4 | | WALSH | ELLEN | 30 | - | F | M | H. WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | | | SEC.10. R.P. | | | | | U.S.A. | DETROIT | | | | | | | |
| 5 | 3118 | ASPINALL ✓ | MURIEL AGNES | 35 | - | F | Wd. | H. WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | WALES | LLANTYLLIN | SEC.10. R.P.711171 | 715569 | WASHINGTON | 1.MAY.31 | | U.S.A. | DETROIT | | | | | | | |
| 6 | 3119 | JENNINGS ✓ | HERBERT | 30 | - | M | W | SALESMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | GOLBOURNE | SEC.10. R.P.711040 | 715568 | WASHINGTON | 30.APR.31 | | U.S.A. | DETROIT | | | | | | | |
| 7 | U.S.C. | JENNINGS ✓ | DAVID | 3 | - | M | S | CHILD | NO | CHILD | NO | U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | DETROIT | Birth Certificate. U.S.CITIZEN | | | | | U.S.A. | DETROIT | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | Certified erasure. Page 5 Line 3. William Richard Walsh. Transferred to Page 3 Line 4. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | Certified erasure. Page 5 Line 4. Ellen Walsh. Transferred to Page 6 Line 1. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-289

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

4 OCT 1931

19

List **5**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | |
|-------------|--|---|---|---|--|---|-----------|-------------------------|--|--|------------------------|--|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--|--|------------------------|-------------------------|------|--------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government) | Whether in possession of \$34 and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether entitled and deported within one year | Whether entitled and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | Whether having a ticket to such final destination | Yes or No | Year or period of years | | Where? | Date of last departure | Whether alien intends to remain in the United States | | | | | | | | Whether alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to remain in the United States | | | Feet | Inches |
| 1 | Bro/Law- MR. Benjamin FOULDS 76 NEW LANE. BRADFORD. YORKS. | - | MICH Flint | YES | SELF \$100 | YES | 1911 | Flint | 22nd May, 1931 | Home:- 1209, Lingle Ave., Flint, Mich. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | GREY | BLUE | NONE |
| 2 | - DO - | - | MICH Flint | YES | SELF - | YES | 1911 | Flint | 22nd May, 1931 | Home:- 1209, Lingle Ave., Flint, Mich. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 3 | Fair | Grey | Blue | None |
| 3 | FATHER. MR. SMITHSON 59 SUN ST. CLITHEROE. | - | MICH DETROIT | YES | SELF - | YES | 1925 | DETROIT | 1931 | HOME. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | - | - | - | - |
| 4 | FATHER. MR. JOHN ASPINALL 40 KING ST. CLITHEROE. | - | MICH DETROIT | YES | SELF - | YES | 1925 | DETROIT | 1931 | HOME. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | - | - | - | - | - | - |
| 5 | FATHER. MR. John Aspinall, 31 HIGH ST. PLANTWILIN. MONT. Father:- Alfred Jennings, 14 SCHOOL ST. | - | MICH DETROIT | YES | SELF \$50 | YES | 1930 | DETROIT | 23.5. 1931 | Friend:- Mr. Ernest Ward, 12603 BIRWOOD AVE. DETROIT. Friend:- Mr. Leo McKenzie, 2203, Virginia Park, Detroit, Mich. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FAIR | BRN | GREY | NONE |
| 6 | GOLBOHNE. LANCES. Grandfather:- | - | MICH DETROIT | YES | SELF \$100 | YES | 1923 | DETROIT | 1931 | Friend:- Mr. Ernest Ward, 12603 BIRWOOD AVE. DETROIT. Friend:- Mr. Leo McKenzie, 2203, Virginia Park, Detroit, Mich. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | DARK | DARK | GREY | NONE |
| 7 | - DO - -do- | - | MICH DETROIT | YES | Father Acc | YES | BORN | DETROIT | 1931 | - DO - | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | Good | NO | - | - | Fair | Fair | Blue | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALISTAIR CAMERON YOUNG, Surgeon of the "LETITIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Cameron Young

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC.

E. H. Man
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

J.M.G.

S. S. "LETTIA"

Passengers sailing from GLASGOW

25th. SEPTEMBER 1931.

NOT USED

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC

4 OCT 1931

19

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid to the carrier, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, mutual aid, or government) | Whether in possession of U.S. Visa, and if yes, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification | | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|-------------------------|------------|--|---|---|---|----------------------|----------------------|---|--|---|---|------|-----------|------------|-------------------------|-------|------|------|------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether admitted to U. S. for permanent residence | Whether admitted to U. S. for temporary residence | | | | | | Whether admitted to U. S. for other purpose | Feet | Inches | Complexion | | Hair | Eyes | | |
| 1 | Sister:- Mrs. Jenny Gray Freeland Terrace, Jonnstone. | Mich. | Detroit | Yes | Self | 45 | Yes | 1924-1931 | De: 27th June, 1931 | Home:- (Husband) Robert Baillie, 1682 Emlhurst Avenue, Detroit, Mich. | No Perm. | Yes | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Fair | Bk. | Blue | None |
| 2 | Mother:-Mrs. Mary Strachan, 7, St. Vigean Rd. Arbroath | Mich. | Detroit | Yes | Mother | - | Yes | Born there | 7.8. | Home:- 1120 Lake Shore Boulevard, Evanston, Ill. | No Perm. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brown | Blue | None | |
| 3 | Mother:- Mrs. Strachan, Kirkcaldy. | Ill. | Chicago | No | Self | 50 | Yes | 1927-1931 | Chicago | Home:- 1120 Lake Shore Boulevard, Evanston, Ill. | No Perm. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brown | Blue | None | |
| 4 | Mother:- Mrs. Strachan, Kirkcaldy. | Ill. | Chicago | Self | Yes | Chicago | Yes | Born there | Chicago | Home:- 1120 Lake Shore Boulevard, Evanston, Ill. | No Perm. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brown | Blue | None | |
| 5 | Mother:- Mrs. Strachan, Kirkcaldy. | Ill. | Chicago | Mother | Yes | Born there | Yes | Born there | Chicago | Home:- 1120 Lake Shore Boulevard, Evanston, Ill. | No Perm. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | Brown | Blue | None | |
| 6 | | | | | | | | | | | No Perm. | Yes | no | no | no | no | no | good | no | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR **MASTER**, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALISTAIR CAMERON YOUNG, Surgeon of the "LETITIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC.

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 4 OCT 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | | 19 | 20 | 21 | 22 | | | 23 | 24 | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | |
|-------------|--|---|---|---|--|---|--|-------------------------|----------------------|--|------------------------------------|---|--|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|---|------|------------|-----------|-------|-------------------------|-----------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small> | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether entitled and departed within one year | Whether arrested and departed at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien landed in the United States | Length of time since last in the United States | | | | | | | | Whether alien landed in the United States | Feet | | Inches | Hair | | Eyes |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Father:— James Fairney, 25 Bywell Terrace; Seeton Sluice, England. | Mich. | Detroit | No | Husband See 23 | 16 | Yes | 1926 | 29th Apr. 1931 | Husband:— George Irving, 8280 Leander Avenue, Detroit, Mich. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Fair | Blue | Blue | Mole on right side of chin. |
| 2 | Father:—James Thomson, 920 Duke St. Glasgow. | Mich. | Detroit | No | Father See 23 | - | Yes | 1931 | Born there Apr. 1931 | Friend:—Mrs. Jenny Marshall, 5248 Cabot Av., Detroit, Mich. | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | Good | no | Av. | Fair | Fair | Blue | Blue | None |
| 3 | | Mich. | Detroit | Yes | Self | 100 | Yes | 1931 | Detroit 1.8.31. | | No | Per. | Yes | no | no | no | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | Fresh | Brown | Brown | None |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAVID TAYLOR MASTER, of the LETITIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALISTAIN CAMERON YOUNG, Surgeon of the LETITIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 29 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL
COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Oct. 4, 1931

Alistain Young

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List 10

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 4 OCT 1931, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAVID TAYLOR** **MASTER**, of the **LETITIA**, from **GLASGOW**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

David Taylor
MASTER

Sworn to before me this **4 OCT 1931** day of _____, 19
at **QUEBEC**

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$80, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

M. R. S. S. "ATHENIA"

Sailing from GLASGOW

11th SEPTEMBER 1931

Arriving at Port of QUEBEC

1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|---------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | Hewitt ✓ | Joanna Myrtle | 52 | | F | | PP. No. 422792 Wash. 15th July 1931. <i>Wm. J. Carthy</i> | Supreme Court, Chicago. 25th Feby. '31. | Home: Returning to: 524, Lee Street. Evanston, Ill. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

39

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ATHENIA" sailing from LIVERPOOL, 12TH SEPT., 1931, Arriving at Port of QUEBEC 20 SEP. 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | DITON. | WILLIAM. | 57 | - | M | M | | Co. Court DETROIT, MICH. SEPT. 1924 | HOME. 92. LONGWOOD EAST. DETROIT, MICH. |
| 2 | LONES. | B. RUDGE | | | M | M | | | |
| 3 | LONES. | ISABELL | | | F | M | | | |
| 4 | EMBRETSSEN | OLE | 78 | | M | M | | District Court, Sherbourne, Minneapolis, 24th May 1898 | Home, A.R. Box 40 Zimmerman, Minn. |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Certified Erasure Sheet 11 Lines 2 and 3. B. Rudge Lones & Isabell Lones. Appear on Tourist Class Manifest.

Albert K. Bishop
Purser.

NOT USED
NOT USED

40

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in England 14-524)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

M. R. **S. S.** " **ATHENIA** " sailing from **GLASGOW**, 11th **SEPTEMBER 1931**, Arriving at Port of **QUEBEC**, **20 SEP. 1931**, 19 **31**.

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Taylor | Murdoch | 32 | | M | M | Passport No. 424596 20-7-21 Wash. | Circuit Court Lansing, Mich. 2-5- 1930. | (Returning home:- 412, Beaver Street, Lansing, Mich. |
| 2 | Taylor | Mary | 37 | | F | M | do. do. | Circuit Court Lansing, Mich. 2-5- 1930. | |
| 3 | | NOT USED | | | | | <i>George A. Doe</i> | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Declared 2nd day of October, 1921, before me this 2nd day of October, 1921, at QUEBEC.

Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

RETURNING.

S. S. DUCHESS OF BEDFORD

Passengers sailing from GREENOCK

SEPTEMBER 26th, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------------|---|----------------------------------|------------|------|------|-----|-----------------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|--------|-----------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 72648 | CAMMELL ✓ | James R. | 38 | | M | Accountant | Ys. | English | Ys. | British | Scotch | Scotland | Glasgow | RP 736146 | Wash. | 1st July 1931 | | U.S.A. | Chicago |
| 2 | 72639 | CANT ✓ | Mina | 36 | | F | Maid | " | " | " | " | " | " | Stirling | RP 714769 | " | 9th May 1931. | | " | Detroit |
| 3 | 72650 | DICK ✓ | James | 34 | | M | Machinist | " | " | " | " | " | " | Mid-Calder | RP 733214 | " | 23 June 1931 | | " | Rochester |
| 4 | | TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 72653 | McNEIL ✓ | Hannah | 40 | | F | H'Wife | Ys | English | Ys | British | Scots | Scotland | Greenock | RP 713684 | Wash. | 7th May 1931. | | " | Detroit |
| 7 | 72654 | NICOLSON ✓ | William | 41 | | M | Carpenter | " | " | " | " | " | " | Clydebank | RP 686659 | " | 27th Feb. 1931. | | " | " |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-400

List *E*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

RETURNING.

PURSER
PURSER

14

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Gibbons Master, of the DUCHESS OF BEDFORD, from IVERPOOL BELFAST GREENOCK, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Declared before me this 2nd day of October, 1901
at QUEBEC

Immigration Officer. *Wm. J. Rath*
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924, and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

J. F. Penny, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owners, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Declared 2nd day of October, 1931
at QUEBEC

J. F. Penny M.D.
Surgeon
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

FIRST TIMERS. S. S. DUCHESS OF BELFORD Passengers sailing from GREENOCK SEPTEMBER 26th, 19 31

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|---------|--|------------------|----------------|---|---|----------|---------|---|----------------------------|---|-----------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, FV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 72647 | OSBORNE | Margt. D. | 30 | | F | W | H'Wife | Yes | English | Yes | Scotish | Scotch | Scotland | Glenrothes | Q. 13816 | Glasgow | 26/6/31. | | Scot. | Edinburgh |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL, 2nd OCTOBER, 1931. FIRST TIMERS.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Sibbons, Master, of the DUCHESS OF BEDFORD, from LIVERPOOL BELFAST GREENOCK,
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Declared 2nd day of October, 1931.
before me this
at QUEBEC

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. F. Benny, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Owner, do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Declared 2nd day of October, 1921. J. F. Benny Surgeon
 at QUEBEC

Wm. Rath
 A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List *C*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 2nd October, 1931

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | |
|-------------|--|---|---|---------------------------|---|--|------------------------------------|---|----------------------|----------------------|---|--|---|--------------------------|---------------------------|-------------------------|--------|------------------------|-----------|-------------------------|-----------|----------------------------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | | | | | | | | | Where? | Date of last departure | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | |
| 1 | Father, W. E. Bentley, 81, Chestnut Street, Boston, Mass. | | | Self | No | | | 3-4 | No | No | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 8 | Fair | Blue | Small mole on right cheek. | |
| 2 | Mrs. Berry, 24, Princess Street, Castleton, Lancs. | Conn. | Hartford | Self | Yes 9 | Hartford, Conn. | 1923 | Wife, Mrs. Hilda Berry, 216, Trumbull Street, Hartford, Conn. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | 5 | 11 | Fair | Abn. Blue | None | |
| 3 | Brother, Herbert Hawthorne, 100 St. James, St. Louis, Mo. | | | | No | | | Menemah, Wash. D.C. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 5 | Brown | Grey | None | |
| 4 | Father, E. B. Hoffman, 62, North Main Street, New York, N.Y. | | | | No | | | Conference, Atlanta, Ga. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 5 | Brown | Grey | None | |
| 5 | Mother, Mrs. Hilda Marshall, 100 St. James, St. Louis, Mo. | Wash. | Yakima | Self | Yes 19 | Yakima, Wash. | 1912 | Tom Marshall, Husband, 808, S. Sixth Ave., Yakima, Wash. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | 5 | - | Fair | Brown | Blue | None |
| 6 | Daughter, Miss Jennie Wess, 100 St. James, St. Louis, Mo. | | | | No | | | Menemah, Wash. D.C. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 8 | Fair | Brown | Blue | None |
| 7 | Wife, Mrs. Edith E. Ingerson, 51, Aberdeen Park, Highbury, N.S. | N.Y. | Brooklyn | Self | Yes | | | Methodist Conf. Atlanta, Ga. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 6 | Dark | White | Brown | None |
| 8 | Son, Dr. Richard Norton, 100 St. James, St. Louis, Mo. | N.Y. | Brooklyn | Self | Yes | | | Methodist Conf. Atlanta, Ga. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 6 | Dark | White | Brown | None |
| 9 | Parents, Mr. P. O. Nilsson, 100 St. James, St. Louis, Mo. | N.Y. | Brooklyn | Self | Yes | | | Methodist Conf. Atlanta, Ga. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 1 | Grey | Brown | None | |
| 10 | Home: Rue Ste. Reinée, 66 Marve Blvd. | Ill | La Grange | Self | Yes | | | Methodist Conf. Atlanta, Ga. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 11 | Fr. | Brown | Grey | None |
| 11 | Father, 16 Redley Rd., Holladay, Ohio. | N.Y. | New York | Self | Yes | | | Methodist Conf. Atlanta, Ga. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 5 | Wh. | Brown | None | |
| 12 | | | | | No | | | Methodist Conf. Atlanta, Ga. | Yes | 30 days | No | No | No | No | No | No | No | 5 | 5 | Fair | Brown | Brown | None |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

At Sibbens, Maskey, of the BUSINESS, from LIVERPOOL BELFAST GREENOCK
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
 Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Declared 2nd day of October, 1931
 at QUEBEC
Sibbens Officer.

Immigration Officer. A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 16 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Mr. W. J. L. ...

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

| African (black). | Greek. | Roumanian |
|------------------|--------|-----------|
|------------------|--------|-----------|

14-430

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. DUCHESS OF BEDFORD Passengers sailing from GREENOCK, SEPT. 26th, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|------------------|-------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|----------------------------|-------------------------|------------|-----------------|----------------------------|-------------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 72629 | WILSON ✓ | Brownlow V. | 31 | | M | M | Rancher | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | St. Andrews | 724657 | Washington | 1st. June. 1931 | U.S.A. | Cimarron New Mex. |
| 2 | 72624 | " / | Joyce | 31 | | F | M | H'wife | " | " | " | " | " | " | Prestwick | 728663 | " | 10th June. 1931 | " | " |
| 3 | 72630 | " / | Douglas | 11 | | M | S | Nil | No | - | - | U.S.A. | " | U.S.A. | Denver Col. Aug. 19. 1930. | - | - | - | " | " |
| 4 | 72636 | HORNER ✓ | Elsie | 39 | 09 | F | S | Nurse | Yes | English | Yes | English | English | England | Ilkley | 112 | BRADFORD | 3.9.31 | Ceylon | Colombo |
| 5 | 72631 | LAMBERT ✓ | Sydney | 47 | | M | M | Civ. Engr. | " | " | " | " | " | " | Leeds | 19 | COLOMBO | 21.2.31 | " | " |
| 6 | 72632 | LAMBERT / | Mary | 45 | | F | M | H'wife | " | " | " | " | " | U.S.A. | Oil City | 18 | " | " | " | " |
| 7 | 72633 | LAMBERT ✓ | Kenton | 1 | | M | S | - | - | - | - | " | " | Ceylon | Colombo | " | " | " | " | " |
| 8 | 72633 | Van Valkenberg ✓ | Samuel | 39 | | M | M | Professor | Yes | Dutch English | Yes | Dutch | Dutch | Holland | Leenwarden | 729110 | WASHINGTON | 6.12.30 | U.S.A. | Detroit |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

Note.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, expediency, or propriety of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Libbons Martin, of the "Duchess of Bedford", from London, England do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 2nd day of October, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny, Surgeon of the S.S. "Dushkin", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Declared before me this 2nd day of October, 1931
at Quebec

Wm. J. H. H.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of _____ QUEBEC

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching doctrine in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. L. Gibbons, Master, of the S. S. Duchess of Bedford from Liverpool, Belfast, Greenock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. L. Gibbons
Master Officer.

affirmed before me this 2nd day of October, 1931
at Liverpool

Wm. Rath
Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec. 14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benay, affirm Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed before me this 2nd day of October, 1931
at Quebec, P. Q.

J. J. Benay
Surgeon

My oath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "TOWN OF BEDFORD" Passengers sailing from LIVERPOOL, 25TH SEPTEMBER, 1931.

NOT USED

U. S. citizens

Alerts

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC

OCT 2 1931 19

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Sibbons ^{Master of the} DUCHESS OF BEDFORD, from Belfast ^{via} Liverpool do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this 2nd day of October, 1931
at Quebec, P.Q.
J. H. Sibbons
Master of the
Immigration Officer.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed and before me this 2nd day of October, 1931
at Quebec P. Q.

J. J. Benny M.D.
Surgeon

Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List H.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Passengers sailing from GREENOCK, SEPTEMBER 26, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|--------------|----------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|---------|---|------------------|----------------|---|-------------------------|----------------------|---------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (w. if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 72670 | VOGLAND | John | 37 | 11 | M | M | Labourer | Yes | Norwegian | Yes | Norway | Scandinavian | Norway | Kr.-sundir | 719326 | Washington. | 2.5.31. | U.S.A. | Portland |
| 2 | W8C | X | " | Brit | 39 | 5 | F | M | H'wife | " | English | " | U.S.A. | American | Portland, Ore. U.S.A. Nov. 20, 1930. | (Naturalized) | U.S. District Court. | | " | " |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | X | U.S. Citizen | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List H.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL

OCTOBER 2nd, 19 31

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|-------------|--|---|---|--|---|--|---|------------------------------------|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether alien intends to return to country whence he came after temporary absence in United States | Length of time alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States | Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States |
| | | State | City or town | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | | | | | | | | Feet | Inches | Color of— Hair Eyes | Marks of identification |
| 1 | Mother. Marih Vogland, Vogland P.O., Christianund, Norway. | Ore. | Portland | Yes | Self | Yes | 1913 - 1931 | Portland | Returning: 219 Halleck St., Portland, Ore. | No | erman | Yes | No | No | No | No | Good | No | 5 8 | Fr. Brn Brn Nil |
| 2 | Mother-in-Law. do. | " | " | " | " | " | " | " | -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Sibbons, Master of the DUCHESS OF BEDFORD, from Liverpool via Greenock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this 2nd day of October, 1931.
at Quebec, P. Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Renny ^{affirm} Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
Sworn to before me this 2nd day of October, 1931
at Quebec, P. Q.

Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Sibbons Master of the DUCHESS OF BEDFORD, from Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
Subscribed before me this 2nd day of October, 1931
at Quebec, P. Q.

Harry Rath
Immigration Officer for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. INCHES OF BEDFORD Sailing from GREENOCK SEPT. 26th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL OCTOBER, 1931

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|---|---|------------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BOTHNE ✓ | Katherine E. | 64 | | F | M | Decorah Iowa, Sept. 3. 1867 | PASSPORT 121761 WASHINGTON. 17.8.31. | University of Minnesota, Minn. |
| 2 | JARVIE ✓ | William J. | 36 | 8 | M | M | PASSPORT 48140 WASHINGTON, 2.5.31. | District Court, of Columbus, Ohio. Sept. 12. 1918. Passport. 48140 Wash. May 16. 1929. Renewed May 2. 1931. | 11337 Hamilton Av., Detroit, Mich. |
| 3 | HANCOCK ✓ | E. Dudley | 44 | 5 | M | M | PASSPORT 425056 WASHINGTON, 21.7.31. | U.S. District Court Southern Ohio. Nov. 27. 1922. | 917 Dana Ave. Cincinnati, Ohio. |
| 4 | " ✓ | Margt. M. | 26 | 8 | F | M | Ludlow Ky. Jan 3. 1905. | Seyrene Court, Rochester, N.Y. Nov. 30. 1925. Passport 389201 Wash. May 23. 1931. | -do- |
| 5 | HEGGIE ✓ | Bella H. | 33 | | F | M | PASSPORT 389201 WASHINGTON, 23.5.31. | | 496 Ravenwood Ave. Rochester N.Y. |
| 6 | " ✓ | Alfred | 1 | 5 | M | S | Dec. 13. 1929. Rochester N.Y. | | -do- |
| 7 | TULLOCH ✓ | Helen | 40 | 1 | F | M | PASSPORT 404485 WASHINGTON, 12.6.31. | Richland County, Wahpeton, North Dakota. Sept. 11. 1922. | Hankinson, North Dakota. |
| 8 | " ✓ | Helen | 8 | 1 | F | S | do. May 18. 1923. Hankinson, N. Dakota. | | -do- |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Sailing from BELFAST, September 25, 1931, Arriving at Port of 2nd Avenue, 1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|-------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | MARTIN, ✓ | Robert | 65 | | M | S | PASSPORT 353786 WASHINGTON. 27.3.31. | Probate Court, Held at the City of Toledo, Lucas County, SS. State of Ohio, U.S.A. October 27, 1898. | Hotel Vernon, Kittanning, Pa. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

H. J. Boyle

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from

LIVERPOOL

25TH SEPTEMBER, 1931

Arriving at Port of

2nd October

1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|---------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | BERRY ✓ | Bertha | 56 | | F | S | 21st July, 1875, Waterloo, New York. | PASSPORT 435595 WASHINGTON, 25.8.31. | 4, Irislee Street, Waterloo, New York. |
| 2 | BRIGGS ✓ | Maud | 43 | | F | M | PASSPORT 429595 WASHINGTON, 4.8.31. | Through marriage, 1911. | 1631, Neome Dr., Flint, Mich. |
| 3 | BRIGHT ✓ | Carrie | 60 | | F | W | 17th December, 1870, Ithaca, N.Y. | PASSPORT 435561 WASHINGTON, 25.8.31. | 309, Elm Street, Elmira, N.Y. |
| 4 | CAMPION ✓ | Elizabeth | 73 | | F | W | PASSPORT 350591 WASHINGTON, 19.3.31. | Through marriage, 1898 | 514, East 5th South St., Salt Lake City, Utah. |
| 5 | CARLSON ✓ | Carl | 41 | | M | M | 24th April, 1890, Mantoul, Ill. | PASSPORT 374975 WASHINGTON, 5.5.31. | 5604, Ingleside Avenue, Chicago, Ill. |
| 6 | " ✓ | Gladys | 38 | | F | M | 27th December, 1892, Redwood City, Calif. | PASSPORT 405661 WASHINGTON, 15.6.31. | 248, Augusta Avenue, Dekalb, Ill. |
| 7 | CHAPMAN ✓ | Sarah | 41 | | F | S | Penton, Mich. Mar 31st, 1890. | PASSPORT 429596 WASHINGTON, 4.8.31. | 1034, E. Saginaw St., Flint, Mich. |
| 8 | HOWE ✓ | Sarah | 58 | | F | M | PASSPORT 27118 WASHINGTON, 29.4.29. | Through marriage, 1898. | 4024, Maypole Avenue, Chicago, Ill. |
| 9 | STEPANSKI ✓ | Elizabeth | 36 | | F | S | 13th March, 1895, Higginsville, Mo. | PASSPORT 613537 WASHINGTON, 20.8.31. | 5610, Dorchester Avenue, Chicago, Ill. |
| 10 | TWEEDLE ✓ | Lucy | 53 | | F | M | PASSPORT 394752 WASHINGTON, 1.6.31. | Through marriage, 1897 | 1272, Cranford Avenue, Lakewood, O. |
| 11 | WESTERGRIST ✓ | Mary | 45 | | F | M | PASSPORT 388301 WASHINGTON, 22.5.31. | " July, 1918. | 101, East Avenue, East Syracuse, New York. |
| 12 | NOVAK ✓ | Blanche | 29 | 2 | F | S | 17th July, 1902, Chicago, Ill. | PASSPORT 425544 WASHINGTON, 23.7.31. | 1815 5th 59th Ave, Chicago, Ill. |
| 13 | ZIMMER ✓ | Edwin | 21 | | M | S | Chicago, Ill. 17th May, 1931. | | 7626 North Ashland Chicago. |
| 14 | EILER ✓ | Doris | 38 | | F | M | PASSPORT 298600 WASHINGTON, 24.7.31. | By marriage 1921. | 95 Christopher St., New York, N.Y. |
| 15 | BROWN ✓ | Flora R. | 36 | | F | S | Stangelville, Wis. 1895. | PASSPORT 398399 WASHINGTON, 5.8.31. | 1000 W. Cannon Av., Fort Worth, Texas. |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

H. J. Boyle

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

(Printed in England) 16-007

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. D/BEDFORD

sailing from LIVERPOOL

25th September 1931, Arriving at Port of QUEBEC

1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|--------------|------|-----|-----|----------------------|--|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | Beckley ✓ | Quitman | 40 | 6 | M | S | Frederick, Md. 5.2.91 | 381286; WASH; 14.5.31 | Massau Club, Princeton, N.J. |
| 2 | Cutler ✓ | Ruth | 26 | 10 | F | S | Schenectady 9.8.04 (N.Y.) | 403275; WASH; 11.6.31 | 1310 Union Street, Schenectady N.Y. |
| 3 | Crowell ✓ | Josephine | 53 | 4 | F | M | | 37365; WASH; 7.5.29 By marriage - 1913 16 July - Vancouver BC. | 1420 Rugby Road, Schenectady N.Y. |
| 4 | Clement ✓ | Mary | 49 | | F | S | Newbury, Mass. 30.8.82 | 173211; WASH; 10.3.30 | Rolfs Lane, Newbury, Mass |
| 5 | Davis ✓ | Mabel | 57 | 6 | F | W | Boston, Mass. 15.9.63 | 346030; WASH; 5.3.31 | 26 Brinker Street, Boston, Mass |
| 6 | Heiskell ✓ | Margaret | 52 | 4 | F | W | Tyrone Forges, Pa. 25.1.79 | 355016; WASH; 31.3.31 | 126 S. Lucerne Blvd. Los Angeles, Cal. |
| 7 | Macfarland ✓ | Henry | 35 | | M | M | Manchester, Mass. 6.10.95 | 6400; WASH; 17.8.31 | Winnetka, Ill., 633 Ardeley Rd. |
| 8 | Macfarland ✓ | Frances | 33 | | F | M | Galena, Ill. 2.8.98 | -do- | " |
| 9 | Parsons ✓ | Bertram | 53 | 6 | M | M | Independence, Mo. 31.1.78 | 422189; WASH; 14.7.31 | St. Paul, Minn., 2063 Englehart Av. |
| 10 | Parsons ✓ | Hilda | 52 | 2 | F | M | | By marriage, 1904; St. Paul, Minn. | " |
| 11 | Whitney ✓ | Joseph | 66 | | M | W | Leominster, Mass. 19.8.64 | 21241; WASH; 23.4.29 | Trust Dept. State Street Trust Co. Boston, Mass. |
| 12 | Whitwell ✓ | Natalie | 67 | 9 | F | S | Boston, Mass. 2.7.63 | 689191; WASH; 23.3.29 | Hotel Victoria, Boston, Mass |
| 13 | Meminger ✓ | Mary Lee | 59 | | F | W | Flat Rock, N.C. 10.1.73 | 26097; WASH; 27.4.29 | Ashville, N.C. |
| 14 | Meminger ✓ | Christine E. | 39 | | F | S | Summerville, N.C. 14.1.92 | 39045; WASH; 8.5.29 | Ashville, N.C. |
| 15 | Garst ✓ | Jonathan | 37 | | M | M | Rockfield, Ill. 4.10.93 | 127192; WASH; 19.9.29 | Brother, Roswell Garst, Coon Rapids, Iowa. |
| 16 | " ✓ | Aida | 36 | | F | M | Born in Scotland of U.S. parentage | -do- | " |
| 17 | " ✓ | Perry | 4 | 7 | M | S | Born in France | -do- | " |
| 18 | " ✓ | Andrew | 1 | 7 | M | S | Born in Scotland | -do- | " |
| 19 | Stimson ✓ | Edwin C. | 39 | | M | M | Denver, Colo. 23.7.1892 | 12247; WASH; 9.6.31 | 700 Steiner, San Francisco, Calif. |
| 20 | " ✓ | Mabel V. | 40 | | F | M | | -do- Nat. by marriage at Redwood City, Calif. 25.6.1913. | " |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from LIVERPOOL, 26th SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC OCT. 2, 1931, 19

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|--|-------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | NOYES ✓ | Annie | 41 | 8 | F | M | PASSPORT 349559 WASHINGTON. 16.3.1931 | Through marriage. Lisbon, N.H. 28th Oct. 1913 | Brigham St. R.D. 4, Lacoma, N.H. |
| 2 | " ✓ | Edna | 17 | | F | S | Lisbon, N.H. 31st August, 1914. | | " |
| 3 | | NOT USED | | | | | George A. Dole | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

54

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **C. W. MORTON**, Surgeon of the S.S. "MONTROSE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (A) in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
before me this

3rd day of OCTOBER, 19 31.

at QUEBEC, P.Q.

Charles W. Morton
SURGEON.

W. J. H. H.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S.S. "MONTROSE" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 26TH SEPTEMBER , 1931 .

| | | | |
|------------------|-----|-----|-----|
| Total Passengers | ... | ... | ... |
| U.S. citizens | ... | ... | ... |
| Aliens | ... | ... | ... |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
+ List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. F. DOTT**, **MASTER**, of the **S.S. "MONTROSE"**, from **HALTBURG, via SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE (A)** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this

3rd day of

OCTOBER, 19 31.

MASTER.

Officer.

at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. F. DOTT**, **MASTER**, of the **S.S. "MONTROSE"**, from **HAMBURG**, via **SOUTHAMPTON**, and **CHERBOURG**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE (1)** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this

3rd day of **OCTOBER**, 19 **31**.

MASTER. *[Signature]*

at **QUEBEC, P.Q.**

Immigration Officer.

[Signature]
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. M. Morton M.D. Ch.B. Surgeon of the S.S. Montrose employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (B) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 3rd day of October, 1931
at Quebec

Charles M. Morton
Surgeon

Wm. J. H. H.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

TOURIST CLASS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "MONTROSE" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 26TH SEPTEMBER, 1931.

[illegible]

NOT USED

Album

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **B**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, - 3 OCT. 1931, 19

TOURIST CLASS.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|---|-------------------------|--------|--|------------------------------------|-----|-------------------|----------------------|----------------------|--|---|--|---|-------------------|------|------------|-----------|-------|-------------------------|------|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether relative, whether paid by any other person, or by any association, society, club, etc., or government) | Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Yes | No | | | | | | | Less than 60 days | Feet | | Inches | Hair | | Eyes | |
| 1 | Brother. Rev. Dr. W. Barber, The Porch, Grantchester Rd. Cambridge. | N.Y. | New York | Yes | Self | Yes | No | | | Hotel McAlpin, 34th St. Broadway NEW YORK Atlanta to attend Methodist Economic Conference | Yes | No | Less than 60 days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fresh | Grey | Blue | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John F. Dett, Master, of the S.S. Montrose, from Hamburg to Montreal, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (B) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this 2nd day of October, 1931
at Quebec

Immigration Officer Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. M. Horton M.B.B., Surgeon of the S.S. Montrose, employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (6) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 3rd day of October, 1931
at Quebec

Charles Horton
Surgeon

Wm. J. A. D.
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

TOURIST CLASS

Arriving at Port of QUEBEC

- 3 OCT. 1931

19 3 1

[illegible]

NOTE.—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John F. Dott Master, of the S.S. Montrose, from Hamburg To Montreal, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (0) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this 3rd day of October, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. H. Horton, M.D., Surgeon of the S.S. Klouise employed by business thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (2) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Administered before me this 3rd day of October, 1911, at Quebec

Charles Horton Surgeon
Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STORAGE PASSENGERS ONLY

1931

THIRD CLASS

Q U E B E C

OCTOBER 4th

19 31

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John F. Dott, Master, of the S.S. Montrose, from Hamburg to Montreal, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this 3rd day of October, 1931
at Quebec

Immigration Officer.
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Chas. Horton M.B. Ch.B., Surgeon of the St. John's Hospital employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (E) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed 3rd day of October, 1931
at Quebec

Charles Horton
Surgeon
W. J. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

THIRD CLASS

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quincy, -3 OCT. 1931, 19

59

Note.—Full text of question 89 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disseminates or has access to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization which advocates entertaining and teaching disabled in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, right, or expediency of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other nation, or who acts because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John F. Dett Master, of the S.S. Montrose, from Hamburg to Montreal, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (E) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 3rd day of October, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "EV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "MONTROSE" sailing from SOUTHAMPTON 26TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|-------------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | WADLEIGH ✓ | George Hutchinson | 79 | 1 | M | M | Arlington, Vermont, U.S.A. 5th August, 1852. | 627539. Aug. 18, 1928. Washington. | 1415 South Hope St., Los Angeles, Calif. |
| 2 | FLAMING ✓ | Lucile | 47 | 1 | F | S | Jackson, Mich. - 4.8.1884. | 657. June 5, 1928. Washington. | 508, Kimball St., Sault Ste. Marie, Mich. |
| 3 | WASMITH ✓ | Charles | 49 | 2 | M | M | Mannsville, N.Y. - 18.7.1882. | 1053D. Oct. 24, 1919. Washington. | c/o Rev. J. S. Wasmith, Marion, N.Y. |
| 4 | TERREPE ✓ | Alfred | 56 | 1 | M | S | Sault Ste. Marie, Mich. - 18.8.1878. | 11667. May 16, 1931. Washington. | 612 Kimball St., Sault Ste. Marie, Mich. |
| 5 | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 16-27

S. S.

LETITIA

sailing from LIVERPOOL

26TH SEPTEMBER, 1931

Arriving at port of QUEBEC

4 OCT 1931

19

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|-----------------|------|------|-----|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | SCOTT ✓ | ANNIE Elizabeth | 63 | - | F | W | (Passport No. 348929 Washington, 14.3.31.) | Superior Court of LOS ANGELES, CAL. 14TH NOVEMBER, 1930. | Home:- 1335 EAST 1ST STREET, LONG BEACH, CAL. |
| 2 | SCOTT ✓ | ETHEL A. | 41 | - | F | S | KEARNEY, NEB. 25TH AUGUST, 1890. | Passport:- 348221, Washington, 12th March, 1931. | DO |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W.A. McCarty

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

J.M.G. **S.S.** "LETITIA" Sailing from **GLASGOW**, 25th. SEPT., 1931, Arriving at Port of **QUEBEC**, 4 OCT 1931, 19__

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Ross ✓ | John | 68 | | M | Wd. | Passport:- 12083, Washington, 3rd. June, 1931. | Superior Court, San Francisco, Cal., 1st. May, 1934. | S/Daught:-Mrs. Marion Smith, Box 503, Livermore, California. |
| 2 | Brown ✓ | Catherine Wood | 50 | | F | D. | Passport:- 389094, Washington 23rd. May, 1931. | District Court of Detroit Mich. 9th. January, 1930. | Emp:- Mr. Benjamin Jeffery, 741, Edison Avenue, Detroit, Michigan. |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

72

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LETITIA

Sailing from LIVERPOOL

, 26TH SEPTEMBER, 1931,

Arriving at Port of QUEBEC

4 OCT 1931

, 19

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|-----|-----|-----|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yes | Mo. | | | | | |
| 1 | CLARKE ✓ | WILLIAM | 45 | - | M | N | Passport:- 420606, Washington, 10th. July, 1931. | DISTRICT COURT. PORTLAND, ME. 3RD. DEC. 1917 | Daughter:- Florence Clarke, 43 WEST KIMBER STREET, PORTLAND, ME. |
| 2 | CLARKE ✓ | LILY | 45 | - | F | N | -do- | | |
| 8 | RASCHE ✓ | HARRIETT | 56 | - | F | N | Passport:- 401689, Washington, 9th. June, 1931. | By Marriage. 7 1911 | Husb:- Theodore Rasche, 815 NORTH 9TH STREET, BURLINGTON, IOWA. |
| 4 | WALSH ✓ | WILLIAM | 25 | - | M | N | 357074, Washington, 4th. April, 1931. <i>W. M. Certy</i> | BY MARRIAGE District Court of Detroit, Mich. 12th. January, 1931. | 1472, 18th. St., Detroit, Mich. |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LETITIA" sailing from LIVERPOOL, 26TH SEPT, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 4 OCT 1931, 19

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|--------------|------|-----|-----|-------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | WELSH. ✓ | THOMAS.E. | 63 | - | M | | Passport:- 431947. Washington. 11th. August, 1931. | Father's Naturalization. | GENERAL DELIVERY. WATERBURY, CONN. |
| 2 | WELSH. ✓ | CATHERINE.A. | 25 | - | F | S | NEW HAVEN, CONN. 15 JUL. 1906. | Passport:- 432470 Washington, 13th. Aug., 1931. | Friend:-Mr. Ober Ibison, 1551, Broadbridge, Ave., BRIDGEPORT, CONN. |
| 3 | JONES. ✓ | ALEX. | 41 | - | M | M | Passport:- 418466, Washington, 7th. July, 1931. | Superior Court, Cook Co., Ill. 5th. March, 1919. | Wife:- Jean Jones, 123. CLYDE AVE., EVANSTON, ILL. |
| 4 | JONES. ✓ | RONALD.H. | 9 | - | M | S | -do- -do- | | - DO - |
| 5 | | NOT USED | | | | | W.A. McCarty | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

74

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the S.S. "ALANIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Jameson Carr

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

J. H. Mad

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

ALAUNIA

Passengers sailing from

SOUTHLAMP TON

26TH SEPTEMBER.

19 31

[illegible]

Total necessary

U. S. citizens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. EDKIN MASTER, of the S.S. "ALANITA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Edkin
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____
J. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom, was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the SLS. "ALANUSIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Jameson Carr

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

Coel. H. 1931

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

26TH SEPTEMBER

1931

NOT USED

| | |
|--------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-4

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of _____

4th. OCTOBER.

19 31.

70

Form.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the force, violence, or property of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other national government, because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. EDKIN MASTER, of the S.S. "ALANTIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Edkin
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____
H. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. JAMESON CARR, Surgeon of the R.M.S. "ATAUNTA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of 19,
at QUEBEC, P.Q.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

TOURIST CLASS

S. S. ALAUNIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

26TH. SEPTEMBER 1931, 19

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 4 OCT 1931, 19

TOURIST CLASS.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|---|-------------------------|-------------|--|---|---|--|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--------|--------|-----------|-------------------------|------|------|---------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, party, or government) | Whether having a ticket to such final destination | Whether in possession of \$50. and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether admitted and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | Marks of identification | | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien landed in the United States | Length of time alien stayed in the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | | Hair | Eyes | |
| | | State | City or town | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | WIFE, MRS. EDITH B. ANTY 50 PARK ROAD, BURGLEM. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | METHODIST ECUMENICAL CONFERENCE ATLANTA, GA. | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | DARK | BRN | BLUE | SCAR OVER LEFT EYE |
| 2 | SISTER, MISS ELLEN CLIFFORD 13 QUERNMORE RD. LONDON N.4. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | YES | 1928 | LOS ANGELES | 14 AUG. 1928 | - DO - | NO | 50 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | FRSH | BRN | GREY | NONE |
| 3 | | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | | | | | |
| 4 | WIFE, MRS. LILLIE GAIR. 25 BOLINGBROKE GROVE, LONDON SW.11. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 10 | FAIR | GREY | BLUE | MOLE NEAR RIGHT EAR |
| 5 | WIFE, MRS. HARRIET LINEHAM 22 THORTON AVE. LONDON S.W.2. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 50 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FRSH | GREY | HZL | NONE |
| 6 | WIFE, MRS. MAUD URWIN SPRINGFIELD HOUSE, PUDSEY. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | FAIR | GREY | NONE |
| 7 | WIFE, MRS. ANITA WALKER 64 KINGSMEAD ROAD, LONDON SW2. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | GREY | GREY | NONE |
| 8 | SON, MR. WILLIAM DAWSON 97 MORTON TOR. GAINSBOROUGH | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | YES | 1883 | CHICAGO | June 1883 | - DO - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 8 | FAIR | GREY | GREY | SCARS BACK OF NECK |
| 9 | SON, - DO - | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 2 | FAIR | BRN | BLUE | NONE |
| 10 | BROTHER, MR. GEORGE MOSS QUEENS RD. BUCKHURST HILL. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 50 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 7 | DARK | BLCK | GREY | NONE |
| 11 | BROTHER IN LAW - DO - | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | (AS ABOVE) HUSBAND | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 50 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | DARK | BRN | BRN | NONE |
| 12 | FATHER, MR. WALTER SHARP THEPYGMALION, CLECKHEATON. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 11 | DARK | BRN | BRN | SCAR ON CHIN |
| 13 | WIFE, MRS. GERTIE WORTLEY 64 ALDERMAN'S GREEN, COVENTRY. | ENGLAND VIA N.YORK | - | YES | SELF | YES | NO | - | - | - | - DO - | NO | 60 DYS | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FAIR | BRN | BRN | NONE |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. E. E. E., MASTER, of the R.M.S. "ALANITA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 4 OCT 1931 day of 19,
at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race might mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. 8. ALABAMA sailing from SOUTHAMPTON, 26TH SEPTEMBER, 1931, Arriving at port of QUEBEC, 4th October, 1931.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex. | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|-------------|------|-----|------|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | ROBINSON ✓ | DOROTHY | 34 | - | F | M | | Passport 367326, Washington 23rd Apl. 1931. BY MARRIAGE. | 3867 PARK AVE. INDIANAPOLIS, IND. |
| 2 | ROBINSON ✓ | VIRGINIA | 11 | - | F | S | DETROIT, MICH. 29TH DECEMBER, 1929 | -Do- | DO 460, Green Lane, ROXBURGH, PHILADELPHIA, PENNA. |
| 3 | WHITE ✓ | HOWARD KING | 49 | - | M | M | FRANKSTOWN, PENNA. 22ND JAN. 1883. | Passport 409267, Washington 19th June, 1931. | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

Lines 4 to 30 Blank Spaces.

PURSER.

NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S.S. "ALAUZIA" sailing from HAVRE, 25th September 1931, Arriving at Port of Quebec 4th October, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|----------------|------------|------|-----|-----|-------------------------|--|--|--------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | WILSON-Prevost | Josephine | 56 | | F | | | By Marriage Passport 8664, issued Paris, 25th Oct. 1929 | Hotel, Montreal, Que. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | No. 1 Mrs. J. Wilson-Prevost Not in Transit to the U.S.A. Nos. 2 to 30----- Blank Spaces. | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

TOURIST CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALBERTA

Sailing from

19 31, Arriving at Port of

4 OCT 1931

19 31

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|-------------|------|------|-----|-------------------|---|---|------------|------------------|------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | Passport No. | Issued | Date | |
| 1 | ✓ | ✓ | | | | | 12th April, 1908, Chicago, Ill. | 39066 | Washington | 26th May, 1931. | South 17th St. Chicago, Ill. |
| 2 | ✓ | ✓ | | | | | 5th Jan., 1908, Chicago, Ill. | 429581 | Washington | 1st Aug. 1931. | Bldg., Chicago, Ill. |
| 3 | ✓ | ✓ | | | | | Chicago, N.Y. | 421304 | Washington | 15th July, 1931. | Chicago, N.Y. |
| 4 | | NOT USED | | | | | Lines Nos. 4 to 30 (inclusive) are blank spaces. | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | |

M. M. M.
PURSER.
W. J. Boyle

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALAUNIA

sailing from SOUTHAMPTON.

, 26th September 1931., Arriving at Port of QUEBEC, P.Q.

4 OCT 1931

19

| No. OF LINE | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|---|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | MURRAY | Mabel. | 45 | - | F | M | | P.P. 425702 By marriage. | Home 515, Brown Blk. Omaha Nebras |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

31

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. H. Church, Surgeon of the U.S.S. Kearsy, steaming therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of October, 1931
at Montreal

William H. Schuler

IMMIGRANT INSPECTOR
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Oct. 5, 1931

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "LADY RODNEY"

Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA

SEPTEMBER 30TH, 1931

[illegible]

NOT USED

| | |
|----------------------------|-----|
| Total passengers | 100 |
| U. S. citizens | 100 |
| Aliens | 100 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. Cermit, of the Lady Rodney, from Kingston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Cermit
Officer.

Sworn to before me this 25th day of October, 1931
at Sancti Spiritus

William Fischer
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *A*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LADY RODNEY"

Sailing from

KINGSTON JAMAICA

SEPTEMBER 25, 1931

Arriving at Port of

MONTREAL P.Q. OCTOBER 5TH

1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|-------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BELL | GEORGE | 47 | | M | S | AUGUST 17TH 1884 PORT WAYNE IND. | | 14 WOOD STREET PITTSBURG P.A. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

William Fischer
IMMIGRANT INSPECTOR

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *B*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LADY RODNEY" Sailing from HAMILTON BERMUDA, SEPTEMBER 30TH, 1931, Arriving at Port of MONTREAL P.Q. CANADA OCTOBER 5TH 1931.

| No. ON LIST. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|-------------|------|------|-----|----------------------|---|---|--------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | MCKISICK | LEWIS | 65 | ✓ | M | M | NOVEMBER 17TH 1865 MEMPHIS TENN. | | 60 HUDSON STREET NEW YORK N.Y. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

William Fischer
IMMIGRANT INSPECTOR

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Ramsay, Surgeon of the SS Duchess of York, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of October, 1931, at Quebec P.Q.

A. E. P. Satt
Notary Public.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

A

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DYRK Passengers sailing from LIVERPOOL, 2nd October, 1921

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC

10th October, 1931

8045 0702

2000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart Mack, of the S.S. Duchess of York, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. H. Stung
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10th day of October, 1931
at Quebec P.Q.

A. P. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Ramsay, Surgeon of the S.S. Duchess of York, sailing there with General, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of October, 1931
at Quebec, P.Q.

W. Ramsay
Surgeon

A. E. P. Scott
Notary Public.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from

BELFAST

October 2nd

1931

| 14-480A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|---|-------|--|--------------------------------|----------------|--------------|-------------------------------|------------|----------------------|---------------------------|--------------|
| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | | |
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 71184 | JOHNSTON, | Geoffrey Deane | 24 | - | M | M | Clergyman | Yes | English | Yes | Irish | Irish F.State - Dublin. | 1003 | Belfast | 1-10-31. | N.Ireland | Bangor, Co. Down. | | |
| 2 | under 16 | JOHNSTON, | John H. | 7 | - | M | S | School | No | -- | -- | Irish | N.Ireland Bangor, Co. Down. | 1004 | Belfast | 1-10-31. | N.Ireland | Bangor, Co. Down. | | |
| 3 | A.S.C. | JOHNSTON, | Alexandra | 23 | - | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | U. S. A. | U.S.A. Brooklyn N.Y. | P.P.No.5800 | Paris | 14.8.1928 | N.Ireland | " | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List.....B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of.

ANTHREE

10th October,

IO **31.**

[illegible]

NOTE—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart, Master, of the ss. Duchess of York, from Liverpool, Greenock & Belfast, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. N. Stuart

Officer.

Sworn to before me this 10th day of October, 1931
at Quebec P. Q.

A. E. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Ramsay, Surgeon of the SS. Duke of York, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of October, 19 21
at Quebec P.Q.

A. E. P. Scott
Notary Public.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF YORK Passengers sailing from GREENOCK OCTOBER 3rd, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|--------------|------|-----|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------|----------------|-----------------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read | Read what language (or, if competent, write) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 17/185 | FERGUSON | Isabella | 55 | 9 | F | S | Lady's Companion | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | Newlands | 93 | Edinburgh | 16th Sept. 1931 | Scot. | Edinburgh |
| 2 | 55705 71197 | COLEBROOK | Percy Robert | 60 | | M | M | Merchant | " | " | " | " | English | New Zealand | Thames | Visitor 1792 | London England | 21/9/31 | New Zealand | Auckland |
| 3 | 55706 71198 | " | Ada Blanche | 52 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | Pirongia | " | " | " | " | " |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Line 1 - W J Boyle.
Line 2 - 3 George C. Dale

Line 1 - W. J. Boyle
Line 2 - 3 George A. Dale

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC & MONTREAL

10th OCTOBER

191.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Key:—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart, Master, of the SS Duchess of York, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. A. Stuart
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10th day of October, 1931
at Quebec P.Q.

A. E. P. Scott
Notary Public.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. RAMSAY, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWear that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 19 31.

at QUEBEC.

A. E. P. Scott

Notary Public

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUPLESS OF YORK" Passengers sailing from LIVERPOOL, 2ND OCTOBER, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|---------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 71170 | DALTON ✓ | George | 55 | | M | M | Gardener | Yes | English | Yes | English | English | England | Croyden | RP. 737190 | Washington | 3.7.31. | | U.S.A. | Portland, Ore. |
| 2 | 71171 | " ✓ | Louisa | 54 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | Sittingbourne | Q. 733191 | " | 24.6.31. | | " | " |
| 3 | 71172 | " ✓ | Gladys | 21 | | F | S | Student | " | " | " | " | " | " | Croyden | RP. 733796 | " | 23.6.31. | | " | " |
| 4 | 71173 | DENT ✓ | Alice | 39 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | Gt. Harwood | 704831 | " | 17.4.31. | | " | Ohio |
| 5 | | NOT ON BOARD. | Colin | 69 | | M | M | Army Officer | " | " | " | " | Scotch | France | Paris | " | " | " | | England | London |
| 6 | | NOT ON BOARD. | Jean | 20 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | English | England | Gravesend | " | " | " | | " | " |
| 7 | 71174 | MILNER ✓ | Eleanor | 33 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | British | English | England | Waltham Cross | RP. 708750 | Washington | 24.4.31. | | U.S.A. | Detroit, Mich. |
| 8 | unHaw | " | Edgar | 11 | | M | S | Scholar | " | " | " | " | " | Wales | Garmarthen | RP. 709186 | " | " | | " | " |
| 9 | 71175 | WATKINS ✓ | George | 34 | | M | M | Mechanic | " | " | " | England | " | England | Birmingham | 633495 | " | 17.7.30 | | England | Birmingham |
| 10 | 71176 | " | Elsie | 33 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | " | " | " | 633190 | " | " | | " | " |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED
Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 10th OCTOBER, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | |
|-------------|--|---|---|---|---|--|--|--|----------------------|----------------------|--|--|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|------|----|-----|-------|------|-------|-------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) — State City or town | In U. S. A., its territories or possessions | By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$20, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes — Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States A- To work in the United States B- To work in the United States for a definite period C- To work in the United States for an indefinite period D- To work in the United States for a definite period E- To work in the United States for an indefinite period F- To work in the United States for a definite period G- To work in the United States for an indefinite period H- To work in the United States for a definite period I- To work in the United States for an indefinite period J- To work in the United States for a definite period K- To work in the United States for an indefinite period L- To work in the United States for a definite period M- To work in the United States for an indefinite period N- To work in the United States for a definite period O- To work in the United States for an indefinite period P- To work in the United States for a definite period Q- To work in the United States for an indefinite period R- To work in the United States for a definite period S- To work in the United States for an indefinite period T- To work in the United States for a definite period U- To work in the United States for an indefinite period V- To work in the United States for a definite period W- To work in the United States for an indefinite period X- To work in the United States for a definite period Y- To work in the United States for an indefinite period Z- To work in the United States for a definite period | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | | |
| 1 | Father: Charles Dalton, 26, Helder Street, South Croydon, Eng. | Ore. Portland | Yes | Self | Yes | Yes | Portland, Oregon. | Home: 641, E. 68th Street, North Portland, Ore. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | Good | No | 5 7 | Fair | Brn | Blue | None |
| 2 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 | " | Blk. | Hazel | " |
| 3 | Wife, Mrs. Mary Smalley, 13 Park Ave., New York, N.Y. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 | " | Brn | Blue | " |
| 4 | Husband, Arthur Dent, R.F.D. 3, Box 16, Hubbard Road, Youngstown, Ohio. | Ohio Youngstown | No | " | " | " | Youngstown, Ohio. | Husband, Arthur Dent, R.F.D. 3, Box 16, Hubbard Road, Youngstown, Ohio. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 8 | Fresh | Brn | Brn | " |
| 5 | Wife, Mrs. Mary Smalley, 13 Park Ave., New York, N.Y. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 8 | Fresh | Brn | Brn | " |
| 6 | Mother-in-law: Mrs. Ellen Hughes, 16, Bridge St., Carmarthen, Mich. | Mich. Detroit | " | Husband | " | Yes | 11 Detroit, Mich. | Mr. Charles Milner, 1111, Ashland Ave., Detroit, Mich. | No | Perm. | tain | No | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | " | Brn | " | None |
| 7 | Grandmother: as above. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 7 | Fair | Fair | Blue | " |
| 8 | Mother, Mrs. Maud Watkins, 21, Roderick Road Sparkhill, Birmingham. | " | " | Yes | Self | " | 7 1/2 " | Friend, Mr. Thos. Garside, 16745, Bramell Ave., Detroit, Mich. | " | Yes | " | " | " | " | " | " | " | " | 4 9 | " | Brn | Hazel | " |
| 9 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 | " | Med. | Blue | Scar on forehead. |
| 10 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 4 | " | Abn. | Hazel | None |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. STUART, MASTER, of the S.S. "HUGHES OF YORK", from LIVERPOOL, BELFAST & GREENOCK, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. H. Stuart

MASTER R. H. STUART

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 19 31.
at QUEBEC

A. C. P. Scott
Notary Public.

14-120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. RAMSAY, Surgeon of the S.S. "DUCHES OF YORK", sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 19 31.

at QUEBEC.

A. E. P. Scott

Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This (light blue) sheet is for the listing of

RETURNING.

S. S.

DUCHESS OF YORK

Passengers sailing from

GREENOCK

OCTOBER 3rd.

19³¹

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|---|------------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|---|------------------|----------------|----------|---|---|---------|---|---------------------------|---------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | | | Write | Country | | City or town, State, Province or District | Place | | Date | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 71159 | GORDON / | Catherine | 41 | 4 | EF | S | Domestic | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | Edinburgh | 683559 | Wash. | Feb. 13. 1931 | U.S.A. | San Francisco |
| 2 | 71160 | " / | Mary M.B. | 42 | | F | S | Nurse | " | " | " | " | " | " | Paisley | 719635 | " | May 20. 1931 | " | Crosse Point |
| 3 | 71161 | HALL / | Eliz. | 27 | | F | M | H'Wife | " | " | " | " | " | " | Barrhead | 722386 | " | May 26. 1931 | " | Detroit |
| 4 | X | TRANSFERRED TO CITIZENS, SHEET 4, LINE 8. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 71162 | LAIRD / | Mary | 43 | 11 | F | L | H'Wife | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | Glasgow | 715552 | Wash. | May 23. 1931 | U.S.A. | Detroit |
| 6 | 71163 | " / | David | 17 | 3 | M | S | Student | " | " | " | " | " | " | " | 715554 | " | May 12. 1931 | " | " |
| 7 | 71164 | " / | Arthur | 14 | 6 | M | S | Student | " | " | " | " | " | " | " | 715553 | " | May 12. 1931 | " | " |
| 8 | 71165 | LIVINGSTONE / | Mary | 72 | 10 | F | M | H'Wife | " | " | " | " | " | " | " | 721739 | " | May 25. 1931 | " | " |
| 9 | 71165 | MCFARLANE / | Helen | 44 | 6 | F | M | H'Wife | " | " | " | " | " | " | Paisley | 720410 720410 | Wash. | May 22. 1931 | " | Detroit |
| 10 | | TRANSFERRED TO CITIZENS, SHEET 4, LINE 7. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | 71166 | MACMILLAN / | Margt. | 30 | 8 | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | Stornoway | 716989 722222 | Wash. | May 14. 1931 | U.S.A. | " |
| 12 | 71167 | SOMERS / | Christina | 49 | 4 | F | M | H'Wife | " | " | " | " | " | " | Freuchie | 697824 | " | Dec. 31. 1931 | " | Gary. |
| 13 | 71168 | WADDELL / | Sarah | 40 | | F | M | H'Wife | " | " | " | " | " | " | Clydebank | 713087 | Wash. | 6.5.31. | " | Detroit |
| 14 | 71169 | " / | Mary | 9 | | F | S | Scholar | " | " | " | " | " | " | Clydebank | 713088 | " | " | " | " |
| 15 | 71169 | CHALMERS | Annie Williamson | 60 | | F | M | H'Wife | " | " | " | Irishland | " | " | Blackston | 713088 722222 | Glasgow | 8/2/31. | Scot. | Gyr. |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

10th OCTOBER 1911

RETURNING.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC & MONTREAL.

10th

OCTOBER

191.

RETURNING.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. V. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from LIVERPOOL, ENGLAND & QUEENSTOWN do solemnly, sincerely, and truly AFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 1921.
at QUEENSTOWN

[Signature]
Immigration Officer.
Notary Public.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1921

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. RAMSAY, Surgeon of the S.S. "HARRIS OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 1931.
at QUEBEC

A. E. P. Scott
Notary Public.
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. BUSINESS OF YORK Passengers sailing from GREENOCK, OCTOBER 3., 1931.

| 2 | | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | | 15 | |
|----|----------|--------------|-----------------|------|-----|-----|-------------------|-----------------------|--|---------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------|------------|-------------|----------------------------|--------------|------------|
| 1 | 2 | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read what language (or if none, state, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | 71152 | MOGHEE | Mary Agnes | 25 | | F | S | Medicine Inspector | Yes | English | Yes | British | Irish | Scotland | Coatbridge | 737624 | Washington. | July 7. | U.S.A. | Detroit |
| 2 | 71153 | MACKIE | Isabella Calder | 27 | | F | S | Domestic | " | " | " | " | Scotch | " | Hamilton | 59381 | Glasgow | June. 17. 1931 | Scot. | Burnbank |
| 3 | | MULDOON | Sarah | 37 | 5 | F | S | " | " | " | " | " | " | " | Lumberton | 713880 | Washington | May 9. 1931. | U.S.A. | St. Paul |
| 4 | 71155 | RENNIE | William M.H. | 35 | 6 | M | S | Electrolysis Tester | " | " | " | " | Scotland | " | Hollinsburn | 737168 | Washington. | July 3. 1931 | " | Chicago |
| 5 | 71156 | STEWART | Margaret | 37 | | F | M | H'wife | " | " | " | " | " | " | Forfar | 728679 | " | June. 10. 1931 | " | " |
| 6 | Under 16 | " | Jean | 8 | | F | S | Scholar | " | " | " | " | " | " | " | 728677 | " | " | " | " |
| 7 | Under 16 | " | Chrissie | 8 | | F | S | " | " | " | " | " | " | " | " | 728678 | " | " | " | " |
| 8 | 71157 | WILLIS | Ivor | 28 | | M | S | Mechanic | " | " | " | " | " | " | Leeds | 749230 | " | Aug. 15. 1931 | " | Akron Ohio |
| 9 | Under 16 | Christina | | 41 | | F | S | Inspector | " | " | " | " | " | " | Thornvik | 741100 | " | " | " | Chicago |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Passes, as a part of similar transfer proceedings, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC & MONTREAL

OCTOBER

2048

19 31.

Answer: Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the overthrow of organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization advocating and teaching the belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State or of its or their official characters.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. F. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from LIVERPOOL, BELFAST & GREENOCK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. F. Stuart

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 1921.
at QUEBEC

P. P. Scott
Notary Public
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money paid, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. RAMSAY, Surgeon of the S.S. "STURGEON OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 19 31.

at QUEBEC.

A. C. P. Scott
Notary Public
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK" Passengers sailing from LIVERPOOL, 2ND OCTOBER, 1921.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 285.71161 | ROBINSON | Eleanor | 69 | | F | M Housewife | Yes | English | Yes | British | English | England | Mo or Row | EP.613421 | Washington | 28.5.20. | Extended - 8.6.21. | U.S.A. | Detroit, Mich. |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 10th October, 1931.

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. M. STUART, MASTER, of the S.S. STURGEON OF YORK, from LIVERPOOL, BELFAST & GLENROCK, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Stuart

MASTER G. H. HARRIS

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 1931
at QUEBEC

A. E. P. Scott
Immigration Officer.
Notary Public.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

144
375

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

(Printed in England) 15-227

8. 8.

D/YORK

sailing from

LIVERPOOL

2nd October, 1931

Arriving at Port of

QUEBEC

10 September,

1931

W. S. L. 100

| No. of Pass. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|---|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Bowles ✓ | Marion | 64 | 11 | F | W | Table Grove, Ill. 14.4.65 | 355717 Washington 3. 4. 31 | 107 Richards St. Joliet, Ill |
| 2 | Clark ✓ | Frederick | 70 | 4 | M | M | San Francisco, Cal. 1.10.59 | 9875 " 7. 1. 31 | 11. El Camelo, Berkeley, Cal |
| 3 | Clark ✓ | Anna | 63 | 2 | F | M | Sth Denham, Mass. Yt. 3.11.66 | ditto | " |
| 4 | Pitch ✓ | Alice | 57 | 2 | F | M | Chicago, Ill. 12.1.74 | 348170 Washington 11. 3. 31 | 324 Third Avenue, Joliet, Ill |
| 5 | Grinton ✓ | Florence | 57 | 7 | F | M | Joliet, Ill. 29.8.73 | 353890 " 27. 3. 31 | 714 Richards St. Joliet, Ill |
| 6 | Huntington ✓ | Charles | 58 | 6 | M | M | Clark, Ohio. 12.1.73 | 298276 " 1. 11. 26 | 1430 Neil Avenue, Columbus Ohio |
| 7 | Lunt ✓ | Cornelia | 88 | 5 | F | S | Chicago, Ill. 21. 3. 43 | 108215 " 23. 7. 29 | 1742 Judson Avenue, Evanston, Ill. |
| 8 | Morrison ✓ | Irene | 25 | 6 | F | M | Jefferson, Okla. 23.2.06 | 430616 " 7. 8. 31 | 112 So. C. St. Arkansas City Kansas |
| 9 | Smith ✓ | Eleanor | 63 | 1 | F | M | Jackson Township Will Co. Ill. 26.2.68 | 356972 " 4. 4. 31 | 104 Winston Avenue, Joliet Ill |
| 10 | Thompson ✓ | William | 61 | | M | S | 69579 Washington 3. 6. 29 | Buffalo, N.Y. 13.2.20 | 1007 Elmwood Avenue, Buffalo, N.Y |
| 11 | Tait ✓ | William | 65 | | M | M | 365841 " 21. 4. 31 | Lawrence, Mass. 25.10.02 | 825 McKeveatt Road, Santa Paula, Cal. |
| 12 | Tait ✓ | Letty | 69 | | F | M | ditto | By marriage 1908 | " |
| 18 | See Alien Sheet B Line 3. Inform for PURSER | | | | | | Brooklyn, N.Y. 26/10/1900 | | Indiana. |
| 14 | NOT USED | | | | | | Lines 1-2-3-4-8-9-10 George Dole | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | lines 5-6-7-11-12 Wm McCarty | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. Fill on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-507

S. S. DUCHESS OF YORK

sailing from

GREENOCK

OCTOBER 3rd

19³¹

Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL

QUEBEC,

10 October, 1931.

OCTOBER

19 31.

W. S. L. L.

| No. or Last | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | | | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|-------------------|------|------|-----|-------------------|--|--------------------------------|-------------|---|------------|------------|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | | | | | |
| 1 | McLAREN | Agnes A. | 55 | 3 | F | M | 10533 | Washington | 13. 3. 31 | Redlands Cal. Superior Court, San Bernardino Co. Jan. 21. 1911. Passport. 10533 San Francisco. 13th - Ch. 1931. Federal Court, Chicago. May 1931. Passport. 6176 Wash. 24. July 1931. | | | 2023 Jefferson St. San Francisco. Cal. |
| 2 | HENDERSON | Albert | 43 | | M | M | 6176 | " | 24. 7. 31 | | | | Glen View, Ill. |
| 3 | FEINBERG | Herman | 43 | | M | M | | Milwaukee. Wis. June. 17. 1887 | | 144094 | Washington | 23. 11. 29 | 125 Vermont Ave. Atlantic City |
| 4 | McKITTRICK | (Mrs) Marjorie B. | 36 | 4 | F | M | | Plainfield, New Jersey. | 20. 2. 1895 | 1441 | London | 5. 7. 25 | Willow Bank, Kittery, Maine. |
| 5 | " | (Miss) Elizabeth | 6 | 3 | F | S | 1441 | London England | 5. 7. 1925 | | | ditto | ditto |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | | | | |

Times 34 1-2 G. A. D. Lee

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *4*LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from GREENOCK,

3rd OCTOBER,

1921, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL,

10th October, 1921.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|-------------|------|------|-----|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | ANDERSON ✓ | Margaret | 51 | 5 | F | M | Passport: 409345, Washington 19.6.31. | By Marriage. | 155, Highland Ave., Highland Park, Mich. |
| 2 | DEKUNAN ✓ | David | 78 | 4 | M | M | Passport: 458032, Washington 25.6.31. | State of New York, Genesee Co. Court, Batavia N.Y. Jan. 1889. | 1, Prune St., Batavia, N.Y. |
| 3 | DEKUNAN ✓ | Annie F. | 50 | 7 | F | S | Batavia, N.Y. 1.1.1901. | Passport: 412808, Washington 25.6.31. | do. |
| 4 | MACKEWZIE ✓ | George | 52 | 5 | M | M | Passport: 408446, Washington 10.6.31. | Wallace, Idaho. 30th September 1916. | 629, McKinley Ave., Kellogg, Idaho. |
| 5 | MUNRO ✓ | Mary G. | 55 | | F | S | Passport: 365623, Washington 21.4.31. | Detroit West Court, 16th September 1930. | 652, Marshall Ave. W., Ferndale, Mich. |
| 6 | SHARPE ✓ | John J. | 71 | | M | M | Passport: 425767, Washington 23.7.31. | San Bernardino, Sup. Court. About 1891 or 2. | 1290, West 20th St., Los Angeles, Calif. |
| 7 | McFARLANE ✓ | David | 9 | | M | S | Travelling with Mother. See List "F" Line 9. | By Father's Papers. | 14875, Mariland, Detroit, Mich. |
| 8 | HALL ✓ | Douglas | - | 8 | M | S | Detroit, Mich. Travelling with Mother. See List "F" Line 5. | By Father's Papers. | 3560-14th St., Detroit, Mich. |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

94

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DOUGLASS OF YORK"

Sailing from LIVERPOOL

2ND OCTOBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC,10th October, 1931

| No. OF LINE | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|----------------|------|------|-----|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | COTTON ✓ | Jane | 45 | | F | M | Passport 6036. Washington 10th July, 1931. | Chicago, Ill. 9th July, 1931. | 9206, Loomis Street, Chicago, Ill. |
| 2 | DENT ✓ | Winifred | 9 | | F | S | Passport 366443. Washington. 22.4.31. | Passport 366443. Three Father's Papers, Youngstown, Ohio. | R.F.O.3. box 16, Hubbard Road, Youngstown, Ohio. |
| 3 | " ✓ | Robert | 7 | | M | S | Youngstown, Ohio. 6.9.1923. | Passport 366443. 22nd April, 1931. Washington. | " |
| 4 | " ✓ | William | 5 | | M | S | " 10.9.1925. | do. do. | " |
| 5 | " ✓ | Thomas | 2 | | M | S | " 16.12.1928. | do. do. | " |
| 6 | DEWALD ✓ | Chance | 48 | | M | M | 25th October, 1882, Tiffin, Ohio. | Passport 392173. 27th May, 1931. Washington. | 317, West Main Street, Crestline, Ohio. |
| 7 | " ✓ | Rae | 48 | | F | M | 26th July, 1883, Tiffin, Ohio. | do. do. | " |
| 8 | " ✓ | Donald | 16 | | M | S | 14th December, 1914, Crestline, Ohio. | do. do. | " |
| 9 | HANSON ✓ | Henry | 62 | | M | W | Passport: 365095, Washington 20th April 1931. | Municipal Court, Milwaukee, Wis. 1905. | 1128, West Jefferson Street, Rockford, Ill. |
| 10 | HODGSON ✓ | Mrs. Elizabeth | 55 | | F | W | Passport: 421912, Washington 14th July, 1931. | Federal Bldg. 15th February, 1929. | 1758, Rosedale Avenue, East Cleveland, Ohio. |
| 11 | " ✓ | Florence | 30 | | F | S | Passport: 421940, Washington 14th July, 1931. | " | " |
| 12 | NEUBAUER ✓ | John | 47 | | M | M | 1884, Dayton, Ohio. | Passport: 367077, 23rd April, 1931. Washington. | 110, Maryland Avenue, Dayton, Ohio. |
| 13 | WATKINS ✓ | Doreen | 7 | | F | S | Detroit, Mich. 9/8/1924. | <i>Birth certificate.</i> No Passport. Travelling with parents. See Sheet D/9. | c/o Friend: Mr. Thomas Garside, 15745, Bramell Ave., Detroit, Mich. |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

95

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. S. DUCHESS OF YORK sailing from GREENOCK, OCTOBER 3, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL OCTOBER 10th, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Marked or English | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | PIDDES ✓ | James | 52 | 2 | M | L | 358/58 7.12.31 Washington | Los Angeles Court. March. 17th. 1930 | 615 1/2 Santa Clare Ave., Venice. Calif. |
| 2 | " ✓ | Catherine | 52 | 9 | F | L | - do - | - do - | - do - |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

98

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" sailing from LIVERPOOL, 2ND OCTOBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 10th October 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | CLUGAS | Gerald | 16 | | M | S | 20-July 1914 Chicago Ill. American born. 203655 19-4230 Washington 427579 28-7-31 Washington. | 24th October, 1890. State of Ohio, Stark County Probation Court. | Father, Mr. Frank Olusas, c/o Mrs. Selby, 7417, Clark St. North, Chicago, Ill. 414, Addison Street, Elgin, Ill. |
| 2 | HAYES | Alfred | 69 | | M | M | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

97

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. V. Howell, Surgeon of the Antonia, Sailing thereat, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 OCT 1931 day of October, 1931
at Quebec

J. H. Mann
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

R. L. Permits

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the listing of
OCT 14 1931

S. S. ANTONIA Passengers sailing from BELFAST, October 3rd, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|-------------------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|-------|---|----------------|------------------|---|---|------------|--------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 5250 | WILSON | ESTHER | 31 | | F | S Domestic | Yes | English | Yes | British | Irish | Northern Ireland | elfast | R.P. Sect 10 704979 | Washington | Apr 17. 1931 | | U.S.A. | Detroit. |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | Lines 2 to 30 are blank | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC & MONTREAL

11 OCT 1931

1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|---|-------------------------|--------|------------------------|--|---|-------------|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--------|--------|------------|-----------|------|-------------------------|-------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government) | Whether having a ticket to such final destination | Whether in possession of a passport and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Yes | No | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | | | | |
| 1 | Mother - Mrs Mary Wilson, 5 Office Street, Whiteabbey. | Mich | Detroit | Yes | Self | Yes | Yes | 1923/ 1931 | By | Detroit | 12th Residence | Returning to 224 Highland Av. Detroit, Mich. | Permanently | Yes | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Blue | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. L. Bond, of the Antonia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. L. Bond
Master, Officer.

Sworn to before me this 11 day of Oct, 1921
at Quebec.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. V. Howell, Surgeon of the Antonia, sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of OCT 1931, 19
at Quebec

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

J.M.G.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ANTONIA"

Passengers sailing from GREENOCK

3rd. OCTOBER, 19 31.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|-------------------|---|--|----------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|-----------|---------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, HQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 5249 | Connery ✓ | Elizabeth Jane | 29 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Britain | English | England | Morpeth | RP Sec 10 704682 | Wash. | 16/4/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 2 | WSC | Connery ✓ | Dorothy | 2 | | F | S | Nil | No | Nil | No | U.S.A. | U.S.C. | U.S.A. | Detroit | - | U.S. Born | - | | U.S.A. | Detroit |
| 3 | | NOT USED Des & Dale | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Lines 3- to 30 are blank Purser NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

11 OCT 31

19

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|-------------------------|------------|--|---|----------|-----|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--------|-----------|------------------------|-------------------------|-----------|-------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, association, or government) | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether excluded and deported within one year | Whether excluded and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | No Perm. | Yes | | | | | | | | No | No | | | No | No | Feet | Inches |
| 1 | Father:- Edward Snowden, 11, Vesalius Street, Bhettleston. | | Mich. Detroit | Self | Yes | 1927-1931 | Yes | Born there | 29th May 1931 | Husband:- John Connery, 4782, 4th Avenue, Detroit, Mich. | No Perm. | Yes | no | no | no | no | no | no | no | good | no | 5 1 | Fair | Bk. Brown | Brown | None |
| 2 | | | Mich. Detroit | Mother | - | Yes | Born there | 1931 | | | No Perm. | Yes | no | no | no | no | no | no | good | no | - Child - | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. R. Howell, Surgeon of the Tulonia, Swearing thenceforth do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 OCT 1931 day of _____, 19
at Quebec

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ANTONIA Passengers sailing from LIVERPOOL, 3RD. OCTOBER 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|-------------|--|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|------------------|---|---|------------|-------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | | KEIR | MARGARET | 26 | | F | M | H. WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | SCOTLAND | GREENOCK | SEC. 10. R.P. | | | U.S.A. | LOS ANGELES | |
| 2 | | POOLE | SUSAN | 23 | | F | S | NURSE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | SCOTCH | SCOTLAND | HAMILTON | SEC. 10. R.P. | | | U.S.A. | LOS ANGELES | |
| 3 | 5-235 | McGREGOR | ✓ EMILY | 30 | - | F | S | DRESS MAKER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | NEWCASTLE | SEC. 10. R.P. 734116 | Wash | 25 June '31 | U.S.A. | CLEVELAND | |
| 4 | 5-239 | ROBERTSON | ✓ WILLIAM | 31 | - | M | M | MECHANIC | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LONDON | SEC. 10. R.P. 723248 | WASHINGTON | 28 MAY. 31 | U.S.A. | DETROIT | |
| 5 | 5-240 | ROBERTSON | ✓ KATHLEEN | 32 | - | F | M | H. WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | NORTHERN IRELAND | CO. DOWN | SEC. 10. R.P. 723248 | WASHINGTON | 28 MAY. 31 | U.S.A. | DETROIT | |
| 6 | W.S.C. | ROBERTSON | ✓ JOYCE | 6 | - | F | S | SCHOLAR | YES | ENGLISH | YES | U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | DETROIT | U.S. CITIZEN | | | U.S.A. | DETROIT | |
| 7 | 5241 | GILES | ✓ GWENDOLINE | 33 | - | F | M | H. WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | WALES | GARDFORD | SEC. 10. R.P. 732948 | WASHINGTON | 22 JUN. 31 | U.S.A. | DETROIT | |
| 8 | W.S.C. | GILES | ✓ SYBIL | 3 | - | F | S | CHILD | NO | CHILD | NO | U.S.A. | ENGLISH | U.S.A. | DETROIT | U.S. CITIZEN | | | U.S.A. | DETROIT | |
| 9 | Line 1 Keir Marg. Duplicated with sheet 4. Line 6 Line 2 Poole Susan. Duplicated with Sheet 4. Line 7. Lines 9 to 30 are blank | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of _____ x Quebec

11 OCT 1931 19

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heidi Bond Master, of the Autonia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heidi Bond
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11 OCT 1931 day of _____, 19
at Chester

Edman
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. V. Howell, Surgeon of the Automa, Sailing thencewith, do
(State whether Surgeon "sailing thencewith" or "anchored by
 virtue thereof," as the case may be)
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

R. V. Howell

Sworn to before me this 11 OCT 1931 day of _____, 19
 at Quebec

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

E.M.F.

S. S. "ANTONIA"

Passengers sailing from GREENOCK

3RD OCTOBER, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|--------|----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 5242 | Borthwick ✓ | Elsie | 29 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | Britain | English | Scotland | Lotherwell | R.P. Sec 10 743723 | Wash. | 25/7/31 | | U.S.A. | Cleveland |
| 2 | 5243 | Macdonald ✓ | Murdina | 26 | | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Stornoway | R.P. Sec 10 658083 | Wash. | 23/10/30 | | U.S.A. | Detroit |
| 3 | 5244 | MacDonald ✓ | Chrissie | 47 | | F | S | Secretary | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Glasgow | R.P. Sec 10 707094 | Wash. | 2 Apr 31 | | U.S.A. | New York |
| 4 | 5245 | MacLeod ✓ | Mary | 29 | | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Tong, Stornoway | 706667 | Wash. | 21/4/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 5 | 5246 | MacLeod ✓ | Gatherine | 26 | | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Stornoway | 706666 | Wash. | 21/4/31 | | U.S.A. | Detroit |
| 6 | 5247 | Keir ✓ | Margaret | 26 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Gourock | R.P. Sec 10 701602 | Wash. | 9 Apr 31 | | U.S.A. | Huntingdon Park |
| 7 | 5248 | Poole ✓ | Susan | 23 | | F | S | Nurse | Yes | English | Yes | Britain | Scottish | Scotland | Hamilton | R.P. Sec 10 699724 | Wash. | 4 Apr 31 | | U.S.A. | Los Angeles |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

11 OCT 1931, 19

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. L. Bond, Master, of the Antonia, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. L. Bond
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11 OCT 1931 day of October, 1931
at Quebec

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota, Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. P. Howell, Surgeon of the Antonia, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. P. Howell

Sworn to before me this 11 day of OCT 1931, 19
at Quebec

[Signature]
Notary Public for the Dominion of Canada

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. A. I. Bond Master, of the Antonia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. I. Bond
Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at Quebec

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. W. Howell, Surgeon of the Antonia, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of OCT 1931, 19
at Quebec

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ANTONIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

October 2nd, 1931

[illegible]

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

STATUS OF A PART OF ANOTHER TRAVEL PROCEEDING, IN WHATSOEVER CLASS THEY TRAVEL, MUST BE FULLY LISTED AND THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OF EACH VESSEL CARRYING SUCH PASSENGERS MUST UPON ARRIVAL DELIVER LISTS THEREOF TO THE IMMIGRATION OFFICER

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of MONTREAL Quebec, P. Q.

OCT 11 1991

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. A. L. Bond Master, of the Autonia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. L. Bond
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1 day of March, 1918
at Quebec

J. J. L. L.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. V. Howell, Surgeon of the Antonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. V. Howell M.B.

Sworn to before me this 11 day of OCT 1931, 19
at Quebec

[Signature]
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Boenian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

Oct. 11, 1931

[Signature]

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "ANTONIA" Passengers sailing from BALTIMORE October 31st, 1951.

| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration - Visa Number Re-Entry Permit No. | Issued at— | Date | Last permanent residence | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|---|-------|--|----------------|------------------|--------------|---|------------|--------------|--------------------------|--------------|
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 5234 | GRAHAM | EVELINE. | 52 | | F | | S Nurse | Yes | English | Yes | British | Irish | Northern Ireland | Tallyrolla | R.P. 479875 Washington | Washington | May 1, 1929. | Northern Ireland | Belfast. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List 2
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

QUEBEC & MONTREAL.

11 OCT 1931

19 31.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |
|-------------|--|--|--|---------------------------|--|--|---|------------------------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|--|--|---|--|-----------------------------------|--|--------------------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination Intended future permanent residence State City or town | Whether having a ticket to reach final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if not, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of a subversive organization | Whether a member of a revolutionary organization | Whether a member of a criminal organization | Whether a member of a political organization | Whether a member of a religious organization | Whether a member of a social organization | Whether a member of a labor organization | Whether a member of a trade union | Whether a member of a fraternal organization | Whether a member of a secret society |
| | | | | | | Yes No | Yes No | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Sister - Mrs Nellie Guller, 45 Ulsterville Av. Belfast. | Ill Chicago | Yes | Self. | Yes | 1906-1929 Chicago | Returned - 830 North La Salle Street, Chicago. | Permanently | No | No | No | No | No | No | No | No | No | No | No | No |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

104

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. J. Bond Master, of the Automa, from Belfast, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at Quebec

1 day of 11 OCT 1931, 19

H. J. Bond
Commanding Officer.

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

R.M.F.

(Printed in English 12-27)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8. 8. ANTONIA

sailing from GREENOCK

3RD OCTOBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC

OCT 11 1931, 19

| No. or Line | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|-------------------------|------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|-----------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | Pirie | Samuel | 39 | | M | 8 | | Camp Custer, Battle Creek, Mich. P.P. 257340 | 20 Walker Drive, Chicago, Ill. |
| 2 | NOT USED | | | | | | George H. Hule | | |
| 3 | Lines 2 to 30 are blank | | | | | | | | |
| 4 | NOT USED | | | | | | | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANTONIA" Sailing from LIVERPOOL, 2ND OCT, 1931, Arriving at Port of Quebec 11 OCT 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|---|---------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DAWSON. | MAY | 39 | - | F | S | | SUPREME COURT SYRACUSE, N.Y. P.P. 383354 9.FEB.1928 | BROTHER. MR. DAWSON (George) 414. SHUART AVE. SYRACUSE, N.Y. |
| 2 | MIDDLETON. | JOHN. | 70 | - | M | S | | CIRCUIT COURT CHICAGO, ILL. P.P. 29146 Supreme Ct CHICAGO, ILL. 1922 | 2615. SOUTH TRIPP AVE. CHICAGO, ILL. |
| 3 | MIDDLETON. | HUMPHREY. | 65 | - | M | S | | COUNTY CIRCUIT COURT, MILWAUKEE, WIS. P.P. 399199 | SISTER, MRS. M. J. DAVIES. 1639. HIGHLAND AVE. BERWYN, ILL. |
| 4 | PERT. | CATHERINE, M. | 52 | - | F | W | | BY MARRIAGE. P.P. 390992 | 1523. W. MINERAL ST. MILWAUKEE, WIS. |
| 5 | THOMAS. | ADA, M. | 67 | - | F | M | | DISTRICT COURT WESTERN DISTRICT OF N.Y., BUFFALO, N.Y. P.P. 418203 2.JUL.31. | 1117. BEACH ST. SOUTH PASADENA, CAL |
| 6 | OWENS. | ROSE. | 44 | - | F | M | | BY PARENTAGE. | HUSBAND. ALBERT OWEN. 125. PALMER AVE. KENMORE, N.Y. |
| 7 | CARLEN | FLORENCE | 52 | - | F | W | | | 4216 CARMINGTON STREET. OAKLAND, CAL. |
| 8 | CARLEN | MARY AMELIA | 23 | - | F | S | | | DO |
| 9 | NOT USED | | | | | | Geo A Doe | | |
| 10 | Line 7 Carlen Florence Transferred to Canadian Manifest. | | | | | | NOT USED | | |
| 11 | Line 8 Carlen Mary Amelia Transferred to Canadian Manifest. | | | | | | NOT USED | | |
| 12 | Lines 9 to 30 Blank. | | | | | | NOT USED | | |
| 13 | Purser | | | | | | NOT USED | | |
| 14 | | | | | | | NOT USED | | |
| 15 | | | | | | | NOT USED | | |
| 16 | | | | | | | NOT USED | | |
| 17 | | | | | | | NOT USED | | |
| 18 | | | | | | | NOT USED | | |
| 19 | | | | | | | NOT USED | | |
| 20 | | | | | | | NOT USED | | |
| 21 | | | | | | | NOT USED | | |
| 22 | | | | | | | NOT USED | | |
| 23 | | | | | | | NOT USED | | |
| 24 | | | | | | | NOT USED | | |
| 25 | | | | | | | NOT USED | | |
| 26 | | | | | | | NOT USED | | |
| 27 | | | | | | | NOT USED | | |
| 28 | | | | | | | NOT USED | | |
| 29 | | | | | | | NOT USED | | |
| 30 | | | | | | | NOT USED | | |

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANTONIA

sailing from LIVERPOOL

2ND, OCTOBER

, 19 31, Arriving at Port of Quebec

11 OCT 1931

, 19

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|--|-------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | POHSEY | WINIFRED | 34 | - | F | M | | Supreme Ct. Seattle 1922 P.P. 406277 | CEDAR FALLS, WASHINGTON, D.C. |
| 2 | NOT USED | | | | | | | | |
| 3 | Lines 2 to 30 are blank. | | | | | | | | |
| 4 | NOT USED | | | | | | | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D. Deharty, Surgeon of the AURANIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY THREE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.D. Deharty

Sworn to before me this 12th day of October, 19 31.

at Quebec.

J. J. J. J.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. "AURANIA" Passengers sailing from HAVRE, 3rd October, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------------|----------|---|------------------------|---|------------------------------|----------------|---|--|------------------------------|-------|---|---------------------------|---|---------|
| No. of List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality, (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Border Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if none then, state, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 507079 5442 | BRODSKY | Leikon | 30 | | M | S | Artist | yes | Eng. French Russian | yes | RUSSIA | Russian | RUSSIA | Odessa | Sec (3) 2 P.V. 628 | PARIS | 28 Sept. 1931 | | FRANCE | Paris |
| 2 | 5436 | Fodhunter | Arthur | 43 | | M | M | Merchant | Yes | English | Yes | British | English | English | Chestnut | Sec (3) P.V. -2 72 | Nice | 23rd Jan 1931 | | France | Cannes |
| 3 | 5437 | Fodhunter | Minnie | 40 | - | F | M | H's wife | Yes | English | Yes | British | English | U.S.A. | Brooklyn | Sec(3) P.V. 2 71 | Nice | 23rd Jan 1931 | | France | Cannes. |
| 4 | 480 | Fodhunter | Marjorie | 18 | - | F | S | Student | Yes | English | Yes | U.S.C. British | English | U.S.A. | Brooklyn | U.S. Citizen Sec (3) P.V. | | 23rd Jan 1931 | | France | Cannes. |
| 5 | 486 | Fodhunter | Arthur | 2 | - | M | S | Child | | O H I L D | | British | English | England | Warblington | Sec (3) P.V. 2 71 | Nice | 23rd Jan 1931 | | France | Cannes. |
| 6 | 5438 | Nurse | Silvia | 25 | - | F | S | Nurse | Yes | English | Yes | British | English | England | Richmond | 2 73 | Nice | 1931 | | France | Cannes. |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ALL PASSENGERS MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quadee.

100

is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, association, or society, or is affiliated in or opposite to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the destruction or overthrow of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State or Territory or of any political subdivision thereof.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Greig MASTER, of the AURANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Althaus
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 12th day of October, 1931
at QUEBEC

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at Quebec

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AURANIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 3RD. OCTOBER 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | | | |
|-------------|---|--|-----------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|--------|-----------|---|---------------------------|---|--|--|--|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | | | |
| 1 | 5440 | FRENCH ✓ | ISABEL KATHLEEN | 41 | - | F | M H.WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITISH | IRISH | N.IRELAND | BELFAST | SEC.3.(2) P.V.1662 | LONDON | 11.SEP.31 | | ENGLAND | LONDON | | | |
| 2 | 557050 5441 | CHOR ✓ | Alexandra | 34 | | F | M H'wife | Yes | French English | Yes | Nicaragua | Latvian | Latvia | Riga | Sec 3 (2) P.V. 99 | Paris | 3 Oct '31 | | France | Paris | | | |
| 3 | | RECEIVED BY INSPECTION OFFICE <i>How & Done</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED Pursuer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONTREAL Quebec, P. Q., 19

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | |
|-------------|--|--|---|--|--|---|-------------------------|--------|------------------------|--|---|--|---|----------------------|----------------------|---|---|---|--|---|--------|--------|------------|-----------|-------|-------------------------|-------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$50. and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether entitled and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether alien landed in the United States | Length of time alien intended to remain in the United States | Whether alien landed in the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | Hair | Eyes | | | |
| 1 | HUSBAND. MR. ROBERT FRENCH 46 RIGGINDALE RD. LONDON S.W. Sister Sophia Rabino 12 Raynouard Paris | ENGLAND VIA N.YORK Niagara N.Y. | - | YES | (SEE NO. 17) HUSBAND | YES | NO | - | - | - | SISTER. MRS. ENORAH CONKE 59 NEPTUNE PLACE. LONG BEACH. CAL. | 2 | MTHE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | FRESH | GREY | GREEN | NONE |
| 2 | | | | YES | Self | YES | YES | 1931 | Transit | Sept 1931 | In Transit to Migaragua | No | Days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fresh | Blnd | Brn | None | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.C. GREIG, Master, of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at Quebec

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D. Coherty, Surgeon of the Aurania, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at Quebec

J.D. Coherty

Oct. 12, 1931

(Signature and Seal of Immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. AURANIA Passengers sailing from LA HABRA, NO OCTOBER, 19 31

| 1 | 2 | 3 | | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|--|------------------|----------------|---|--|------------|------|---|---------------------------|---|--------------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | WBC | DANIELLO | BRIDGET | 49 | | F | M | H's wife | Yes | English | Yes | U.S.C. | Italian | Feb 19 1883 | Monett Mo. | U S P.P. 355858 | Washington | 2 | Apl 1931 | | U S A | Springfield Ill Mo |
| 2 | 439 | DANIELLO | DOMINO | 60 | | M | M | BRONCHITIS | Yes | English | Yes | U.S.C. | Italian | Feb 19 1883 | Monett Mo. | Sec 10. 1P.388215 | Washington | 5 | May '31 | | U.S.A. | SPRINGFIELD Ill Mo |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, OCT 1 1931, 19 ST

List 3
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|-------------------------|-----------|--|------------------------------------|--|----------------------|----------------------|--|--|---|---|--|---|--|------|------------|-----------|-------|-------------------------|------|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$100 and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States or of any insular possession thereof (See question 28) | Whether coming to receive of any office, position, honor, or reward, or to act as an agent, representative, or employee of any foreign government, or to act as an agent, representative, or employee of any corporation, society, municipality, or government | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | As to whether alien is in possession of \$100 and if less, how much? | | | | | | | | | As to whether alien is in possession of \$100 and if less, how much? | Feet | | Inches | Hair | | Eyes | |
| 1 | Nobody | | Ill Springfield | No Self | Yes | Yes | Born | ----- | Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Nobody | | Ill Springfield | Self | Yes | Yes | Born | May 30/31 | 1931 | SSS W WAINUT ST SPRINGFIELD | UNITED STATES | CITIZEN | U. S. CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | Ill Springfield | | | | | | AS ABOVE | NO | INVENTED | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | | 5 | 4 | ROSE | BROWN | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.C. GREIG Master, of the AURANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Greig

Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at Quebec

J. J. [Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 011

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" sailing from HAVRE, 3rd October, 1931, Arriving at Port of Quebec, 12th October, 1931.

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|---------------------|------------|------|-----|-----|-------------------|--|--|-----------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | BUTLER | Ellen M. | 67 | | F | W | 16th April 1865. Philadelphia, Pa. | 689606 Kellogg 23rd March 1929 | 149 E. 73rd St. NEW-YORK-CITY. |
| 2 | BUTLER | Ellen M. | 25 | | F | S | 30th July 1906. Chestertown, Md. | 368496 Stimson 25th April 1931. | 149 E. 73rd St. NEW-YORK-CITY. |
| 3 | CHURCHILL | Creighton | 19 | | M | S | 1st October 1912. CORNISH, (N.Y.) | 3999925 Stimson 8th June 1931. | 1a. Acorn St. BOSTON. (Mass.) |
| 4 | LEWIS | John W. | 33 | | M | S | 23rd October 1897. BRONVILLE. (Maine) | 412412 Stimson 24th June 1931. | 370 Longwood Ave. BOSTON. (Mass.) |
| 5 | METZGER | Maria H. | 59 | | F | S | 14th September 1872. LEBESHEY. (Virg.) | 368334 Stimson 25th April 1931. | 149 E. 73rd St. NEW-YORK-CITY. |
| 6 | JOHNSTONE | Roland M. | 49 | | M | M | 16th March 1882. SALISBURY, N.Y. | 420577 Stimson 10th July 1931. | 305 E. 78th St. NEW-YORK-CITY. |
| 7 | JOHNSTONE | Isabell | 47 | | F | M | 8th January 1884. NEW YORK CITY, N.Y. | -do- -do- | 305 E. 78th St. NEW YORK CITY. |
| 8 | Line 8 to 30. Blank | | | | | | Geo A Doe | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED.

111

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-077

S. S. AURANIA

sailing from SOUTHAMPTON

3RD OCTOBER

19 31, Arriving at port of QUEBEC

12th October

19 31.

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------------------------|-------------|------|------|-----|-------------------|---|-------------------|---|--------------------------------|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mon. | | | | | | | |
| 1 | MCDOWELL ✓ | MARGARET | 27 | - | F | S | PALO ALTO.CAL. | 24th January 1904 | 351337 Stimson | 21st March 1931. | 350 ADDISON AVE.PALO ALTO.CAL. |
| 2 | LAVERACK ✓ | BELLE R | 59 | - | F | S | BUFFALO.N.Y. | 27th June 1872 | 418641 Stimson | 7th July 1931. | 385 1/2 LINWOOD AVE.BUFFALO.N.Y |
| 3 | JONES ✓ | CHARLES | 53 | - | M | M | PORTLAND ME | 4.Aug 1878 | 254596 Stimson | 28th May 1930. | 209 Lynn Fells Parkway Melrose Mass. |
| 4 | Butler ✓ | Allan M | 37 | - | M | M | Yonkers New York. | 3rd April 1894. | 394738 Stimson | 1st June 1931. | 1, a Acorn St, Boston. Mass. |
| 5 | Butler ✓ | Margaret | 9 | - | F | S | Cambridge Mass | 1st Oct 1922 | do | do | -do -do- |
| 6 | Butler ✓ | Allan | 6 | - | M | S | Cambridge Mass | 26th Apl 1926 | do | do | -do- -do- |
| 7 | Butler ✓ | Severely | 3 | - | M | S | Boston Mass | 15th Oct 1928 ? | do | do | -do- -do- |
| 8 | Butler ✓ | Mabel | 34 | - | F | M | Bolton New York | 9th July 1897 | 394737 Stimson | 1st July 1931 | do- -do- |
| 9 | Read ✓ | Lucia | 29 | - | F | S | Plainfield N.H. | 1st Oct 1902 | 399060 Stimson | 5th June 1931. | do do. |
| 10 | Smith ✓ | Groves | 39 | - | M | M | Lincoln Ill. | 4th Oct 1892 | 424367 Stimson | 20th July 1931. | 305 E. 11th St Alton Ill. |
| 11 | Smith ✓ | Elizabeth | 32 | - | F | M | Alton Ill. | 27th Feb 1898 | do | do | do. do. |
| 12 | Cram ✓ | Etté | 69 | - | F | S | Acton Mass | 4th April 1862 | 2043 Stimson County Ct, Niagara Falls | 15th Oct 1930. 16th Jan /22 | 304 Spring St, Portland Maine. |
| 13 | Williams ✓ | William | 70 | - | M | M | | | 411081 Stimson | 22nd June 1931. | 334- 10th St Niagara Falls New York. |
| 14 | Line 14 to 30. Blank. NOT USED | | | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

112

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA

Sailing from Southampton

3RD. OCT

, 1931, Arriving at Port of Montreal

(Quebec, P. Q.)

OCT 12 1931

, 19

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|------------------------------|---------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DIXON | DAVID | 28 | - | M | M | P.P. 424538 Washington Jly 20 1931 | FEDERAL COURT. KANSAS CITY, MO. 20TH.APL.31 | 1114 FEDERAL RESERVE BANK BLDG. KANSAS CITY, MO. |
| 2 | DIXON | FRANCES | 25 | - | F | M | KANSAS CITY, MO. 9TH.JUN.1906. | | |
| 3 | STENSON | WILLIAM HENRY | 61 | - | M | D | P.P. 418435 Wash 7 Jly 1931 | COURT OF COMMON PLEAS. PAINSVILLE, OHIO. 6TH.JUN.1922 | - DO - 129 GILLET STREET. PAINSVILLE, OHIO. |
| 4 | BECKERLEG | FANNY | 67 | - | F | M | 359683 Wash Apl 10 1931 | Husbands Papers MARQUETTE, MICH. 1907 | 236 WEST PROSPECT STREET. MARQUETTE, MICH. |
| 5 | LEONARD | John | 33 | | M | S | Granville N.Y. 6 Feby 1897 | P.P. 2352 Washington 22 Jun 1931 | 307 5th Ave New York City NY |
| 6 | Line 6 to 30 Blank. NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *AURANIA*sailing from *SOUTHAMPTON*, *3RD. OCTOBER*, *1931*, Arriving at Port of *Quebec*, *12th October*, *1931*

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|---|------------------|------|------|-----|----------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | DAVID | DAVID | 24 | - | M | | | | |
| 2 | MARY | WILLIAM HENRY | 67 | - | M | | <i>4/22/98</i> P.P. - 482968 Washington 16 July 1931 | DISTRICT COURT. KANSAS CITY. MO. 7TH FEB. 1927 | 8100 WORNALL ROAD. KANSAS CITY. MO. |
| 3 | MARY | MINNIE | 67 | - | F | | JACKSONVILLE. ILL. 5TH. APR. 1864 | | - DO - |
| 4 | Line 1. Man David Transferred to Canadian Sheet. | | | | | | | | |
| 5 | Lines 4 to 30 Blank. | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED <i>L.H. O'Connell</i> | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED PURSER. | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED.

114

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the Empress of Britain, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed 13th day of October, 1923
 at Quebec
Alexander H. B. Gardner Surgeon
Wm. J. A. H.
 A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S.S. **EXPRESS OF BRITAIN**

Passengers sailing from **CHENBOURNE**

October 8th

IQ 31

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of...

QUIRINO.

12th October, 1931.

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Latta Master, of the Empress of Britain from Burhampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed before me this 12th day of October, 1931, at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *A. Gardner*, Surgeon of the *Empress of Britain*, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had *many* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed *13*th day of *October*, 19*21*
 at *Quebec*
A. Gardner Surgeon
W. J. Rath
 Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flomish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to the payment of a fee of \$1.00 for each alien, for the purpose of determining whether or not such alien is admissible to the United States.

S.S. EMPRESS OF BRITAIN

Passengers sailing from

CHERBOURG

7th OCTOBER....., 1931

| Total Passengers | | ... | ... | ... |
|------------------|-----|-----|-----|-----|
| U.S. citizens | ... | ... | ... | ... |
| Aliens | ... | ... | ... | ... |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List *18*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 18th October, 1931

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | |
|-------------|--|--|-----------------------|--|---|------------------------------------|----------------------|---|---|--|---|--------------------------|---------------------------|-------------------------|----|------|----|----|----|----------------------|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination Intended future permanent residence | By whom passage paid? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | | |
| 1 | Mrs. G. J. Fraser, Angoulême | N.Y. | New York | Yes | Employers | Yes | No | H. J. McAlpin, New York | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Slate grey grey | |
| 2 | <i>Miss</i> M. Eknayan, 17 Ave. Fisch, Paris | N.Y. | New York | Yes | Self | Yes | Yes | 1926 N. York 527, Fifth Ave., New York | No | <i>Will take</i> | No | No | No | No | No | Good | No | | | brown brown | |
| 3 | 9 rue de Montsourin, Paris | Cal | Hollywood | " | " | " | " | 8 ys Hollywood Hotel Roosevelt, Hollywood, | No | Perman | Yes | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | fair | " |
| 4 | father, William Sanderson | N.Y. | New York | " | " | " | " | 1927 N. York 1 Bankman Pl. New York | Yes | 2 mths | No | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | dark dark grey | |
| 5 | Mrs. Henry Fraser, Maplewood, N.J. | Mass | Cambridge | " | " | " | " | 55 N. York and Cambridge 965 Memorial Drive, Cambridge, Mass. | No | Perman. | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | Fair Brown Gray None | |
| 6 | Wife, Ethel M. Ffiske, Hillside, Burndall, Norwich. | Eng. | via New York | " | " | " | No | C/o Buckeye Incubator Co., Cleveland, Ohio. | No | Visit | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | Fair Fair Blue | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Alfatto Master*, of the *Empress of Britain* from *Loughborough*, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed before me this *13* day of *October*, 19 *21*, at *Quebec* *P.Q.*

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the Empress of Britain, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed before me this 13th day of October, 1931
at Quebec P.Q.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

7th OCTOBER

19₃₁

NOT USED

NOT USED

U. S. citizens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

QUEEN'S

12th October

19 31.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

R. G. Latta Master *Empress of Britain* *Southampton* via *Cherbourg*
do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed *13th* day of *October*, 19*17*,
at *Quebec*.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. GARDNER, Surgeon of the S.S. "EMPRESS OF BRITAIN", do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed
Sworn to before me this

13th day of

October

19 31

Asaruch MB
SURGEON

at QUEBEC

Wm. J. Smith
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. EMERSON OF BRITAINPassengers sailing from CHERBOURGOctober 7th, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 73687 | HANSEN ✓ | Alvine | 59 | 5 | F | W | housewife | yes | english | yes | Denmark | Scandinavian | Denmark | Maribo | RP 681895 | Washington | 2/5/31 | | U.S.A. | Chicago Ill. |
| 2 | 73686 | THOMAS ✓ | Fannie | 68 | 4 | F | W | none | " | " | " | England | American | California | Sonora | RP 730 | Montreal | 18/12/30 | | Bermuda | Hamilton |
| 3 | 73685 | VIDET ✓ | Jeanne | 74 | 1 | F | W | " | " | french | " | France | French | France | St. Junien | 68 | Paris | 30/7/31 | | France | Dammartin |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **E**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 12 OCT 1931, 19

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|-------------------------|--------|--|------------------------------------|---|---|----------------------|----------------------|---|--|---|---|------|------------------------|-------------------------|------------|-----------------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government) | Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | As to whether alien is in country whence he came, or in country of which he is a citizen or subject, for purpose of coming to United States | As to whether alien is in country whence he came, or in country of which he is a citizen or subject, for purpose of coming to United States | | | | | | As to whether alien is in country whence he came, or in country of which he is a citizen or subject, for purpose of coming to United States | | | | | | |
| 1 | DAUGHTER. Mrs. Sigrid Sponhalts Sibbernavej 2 Valby, COPENHAGEN DEN. | Denmark | Ill. Chicago | yes | self | yes | yes | 7 | Chicago | 14 JUNE 1931 | Home: 5245 Winthrop Ave. Chicago Ill. | no | ind. | yes | no | no | no | no | good | no | 5 4 | fair | aub. brown blue | None |
| 2 | Friends: Mr. Mrs. E. Gray Hamilton Bermuda | N.Y. | Berm. | Hamilton | no | " | " | 44 | Boston | | Son: Harold Myer 58 Bay State Rd., Belmont Mass. | yes | yes | no | " | " | " | " | " | 5 3 | " | gray hazel | " | |
| 3 | Son: Fernad Videt 34 Rue Lecourbe Paris | " | Minn. | Minneapolis | yes | " | " | 3 | Minneapolis | 1928 | Daughter: Mrs. Yvonne Gauthier 709 W. 25th St., Minneapolis | no | perm. | yes | " | " | " | " | " | 5 5 | med. | " | brown | " |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT G. LATTA, of the S.S. "EMPERESS OF BRITAIN", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 13th day of October, 19 31.

at QUEBEC

Immigration Officer

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. GARDNER, Surgeon of the S.S. "EXPRESS OF BRITAIN" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed before me this 13th day of October, 19 31.
at QUEBEC

W. J. Gardner
SURGEON.
W. J. Gardner
A. C. Commissioner of the Customs and Excise
District of Quebec

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

TOURIST CLASS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EMRESS OF BRITAIN"

Passengers sailing from

SOUTHLAMPTON

7TH OCTOBER

193

[illegible]

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **D**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 12 OCT 1931, 19

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid in own person, whether paid by relative, whether paid by other person, or by company, society, master, pilot, or government) | Whether in possession of U.S. passport (If not, how much) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— | | Marks of identification | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|-------------------------|--------|--|--|---|---|----------------------|----------------------|---|--|---|---|------|-----------|------|-------------------------|-------|--------|------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Is he to be employed in agriculture, stock raising, fishing, or other occupation? | Is he to be employed in domestic service? | | | | | | Is he to be employed in other occupation? | Feet | Inches | Hair | | Eyes | | |
| 1 | MARLENE Sister, Miss M. Blair, 76 Arlington St., Glasgow, W. Scotland. | Calif. | Pasadena | Yes | Self | Yes | Yes | 15 | Washington | Friends, Mr. & Mrs. Donald Mc | No | Perm. Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Blonde | Blue |
| 2 | Wife, Mrs. E. Hedden, Sharnbrook, Beagholt Road, Colchester, Essex, Eng. | N.Y. | New York | " | " | " | " | 1931 | New York | Pasadena, Calif. | No | Perm. Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Blonde | Blue |
| 3 | Mrs. J. M. Bartlett, Daughter, Waternde Farm, Waitahuna, Otago, N.Z. | N.Z. | Auckland | " | " | " | " | 1929 | Passing through | Hotel Commodore, New York | Visit | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | " | Grey | Hazel | |
| 4 | FATHER, JOHN MCNEIL RUE HILL, CAMPBELLTOWN, SCOTLAND | Ill | Chicago | " | " | " | " | 12 | Chicago | Home. 8808 Walden Parkway, Chicago, Ill. | Yes | dys | " | " | " | " | " | Good | " | 5 | 10 | " | White | Brown | |
| 5 | Brother-in-law, C. Sherman, 9/0 Hawkesbury, South Drive, Wokingham, Hants, Eng. | N.Z. | Wellington | " | " | " | " | 1914 | California | Home, Rangiwahia, Via Feilding Wellington, | No | Settle | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | Sallow | " | " | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT C. LATTA, of the S.S. "EMPEROR OF BRITAIN", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
Sworn to before me this 13th day of October, 1931.
at QUEBEC

Immigration Officer

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner M.D. Surgeon of the S.S. "EMPERESS OF BRITAIN," sailing therewith
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the British Medical Council, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Declared 13th day of October, 1931 at Quebec, P.Q.
Alexander W.S. Surgeon.

[Signature]
 A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EXPRESS OF BRITAIN"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON.

OCTOBER 21

193

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | ----- |
| U. S. citizens | ----- |
| Aliens | ----- |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **S**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Passengers, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of QUEBEC

12 OCT 1931

19

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by the alien, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of U.S. and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|--------|---------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|--------|--------|------------------------|-------------------------|-----------|--------------|-------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Year or period of years | Where? | Date of last departure | | Whether to join a relative or friend | Whether to join a relative or friend | Whether to join a relative or friend | | | | | | Feet | Inches | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | State | City or town | |
| 1 | Brother, Mr. Jas. D. Carmichael, 65, Goustanholm Road, Glasgow, FLORENCE | Cal. | Los Angeles | Yes | Self. | Yes | Yes | 10 yrs. Los Angeles, Cal. | 3.7.31. | HOME | Per-Pro- | No. | man- | No. | No. | No. | No. | No. | 5 | 11 | Fair | Grey | Grey | None. |
| 2 | Mother, Mrs. W. Richardson, "The Brent", Margarton, Nottingham. | Mich. | Detroit | " | " | " | " | 13 yrs. Detroit, Mich. | 3.3. | HOME | " in- | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | Brown | Brown | " |
| 3 | Son, Mr. George Williams, 52, Cromwell Road, Weymouth, Eng. | Ill. | Chicago | " | " | " | " | 8 yrs. Chicago, Ill. | 6.6.3. | HOME | " Per- | " | Yes | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | Grey | Brown | " |
| 4 | Sister, Mrs. J. Mouters, 70, Rue du Goujon, Brussels, Belgium. | " | " | " | Self. | " | " | 3 yrs. " " | 3.9.3. | HOME | " Def- | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Fair | Blue | " |
| 5 | Brother, Fritz Kajsa Janson, Aldershammet, Borlange, Sweden. | Wash. | Puyallup | No. | Self. | " | " | 27 yrs. Puyallup, Wash. | 4.14.23. | HOME | " Per- | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Lt. Brown | Blue | " |
| 6 | Mother-in-law, " | " | " | " | Husband. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | Grey | " | " |
| 7 | Naturalized at the Circuit Court, Detroit, MICH; July 1924. | | | | | | | | | HOME | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Brother, Mr. Thomas Farrington, Gordon Road, Dartford, ENGLAND. | MICH; | Detroit | Yes | Husband | Yes | Yes | 14 yrs. MICH; Detroit | 1.8.31. | do | Al- | Yes | No | No | No | No | No | No | 5 | 3 | Fair | Brown | Blue | None |
| 9 | Father, Mr. Franz Metz, 64 Sigulake St, Zurich, Switzerland. | OKLA | Tulsa | " | Self | " | " | 2 yrs. Tulsa, Okla. | 5.9.31. | HOME | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | Black | " | " |

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. La Macker, 5 "EMPRESS OF BRITAIN," from Southampton, via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Declared before me this 8th day of October, 1931
Quebec, P.Q.
 at

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF BRITAIN Sailing from CHERBOURG, 7th October, 1931, Arriving at Port of Luchon 12th Oct., 1931

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|-------------|------|------|-----|----------------------|---|---|----------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | MacWHIRTER ✓ | Hugh | 71 | | M | W | Passport. 395833. Wash. and June 1931. | Pass. N° 395923 Denver Col. 26 July 1931 County Court Delhi N.Y. | 1760 High St. Denver Col. |
| 2 | MacWHIRTER ✓ | Donald | 37 | | M | M | Butte Mont. 4 April 1894 | Pass. N° 396016 Denver Col. 26 July 1931 | do. |
| 8 | STEEL ✓ | George | 42 | | M | M | | Through parents Pass. N° 7412 Paris 22/6/29 | 180 Madison Ave. N.Y.C. |
| 4 | WHITMORE ✓ | Harry | 68 | | M | M | Green Castle Pa. 29 May 1863 | Pass. N° 421991 Washington D.C. | 3925 Deway Ave. Omaha Neb. |
| 5 | WHITMORE ✓ | Eugene | 35 | | F | S | Omaha Nebraska 22 May 1896 | Pass. N° 422018 Washington D.C. | do. |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-000

S. S. EMPEROR OF BRITAIN sailing from CHERBOURG, 7th October, 1931, Arriving at port of Quebec 12th Oct, 1931

W. & S. LAG.

| No. or List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|------------------------|-------------------|---------------|------|--------------|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | <u>SAUTER</u> ✓ | Anita | 25 | | F | M | New-York City 16 July 1906 | Passport 439064. Wash. 10 Sept. 1931. | 120 Broadway New-York |
| 2 | COMMERVILLE | Robert | 40 | | F | S | Chicago Ill. 28 December 1891 | Not on Board | 1220 Forest Ave. Evanston Ill. |
| 3 | VIGOR | James | 66 | | F | M | Chicago Ill. 31 March 1865 | Not on Board | 311 State St. Albany N.Y. |
| 4 | <u>WALBRIDGE</u> ✓ | George | 62 | | M | M | Berrington Vt. 22 August 1869 | Pass. N° 179831 Washington DC. 20/3/30 | 30 East 60th St. N.Y. City |
| 5 | <u>WALBRIDGE</u> ✓ | Mary | 61 | | F | M | Ithaca N.Y. 2 September 1870 | Pass. N° 179830 Washington DC. 20/3/30 | do. |
| 6 | <u>WEYERHAEUSER</u> ✓ | Maui | 54 | | F | W | Rochester N.Y. 2 October 1876 | Passport 151236. Wash. 26 Dec. 1929. | 606 Summit Ave. St. Paul Minn. |
| 7 | <u>DIDISHEIM</u> ✓ | Henri | 44 | | M | M | Passport. 665713. Wash. 16th Jan. 1929. | New-York Sept. 1919 | 76 Walworth Ave. Scarsdale N.Y. |
| 8 | <u>DIDISHEIM</u> ✓ | Agatha | 36 | | F | M | " 336513 Wash. 24 Jan. 1931. | do. | do. |
| 9 | <u>HOLMES</u> ✓ | Mary | 59 | | F | M | | Naturalised Honolulu, T.H. 1893. | do. |
| 10 | <u>HOLMES</u> ✓ | Henry | 71 | | M | M | | Pass. N° 5930 Honolulu 3/26/30 | G.C. Waller Hawaii West So. Honolulu |
| 11 | <u>DE PORCERI</u> ✓ | Mable | 33 | | F | M | Rochester N.Y. 1st December 1898 | Naturalised Honolulu, T.H. 1893. | Piers Hotel Fifth Avenue, NEW YORK. |
| 12 | <u>BROWN</u> ✓ | Sarah | 45 | | F | S | Boston Mass 21 Augt. 1893 | 334276. Washington, 31 Dec. 1930. | Piers Hotel Fifth Av. NEW YORK. |
| 13 | <u>MASSEY</u> ✓ | George Edward | 38 | | M | M | New York, N.Y. 6th April 1893. | 155172. Washington. 11 Jan. 1930. Passport 420005. Wash. 9 July 1931 | 985 Memorial Drive, Cambridge, Mass. |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. Boyle

Line 2 & 3. L. O. B. March 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. EMPEROR OF BRITAIN sailing from SOUTH HAMPTON 7th OCTOBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 18th October, 1931.

| No. of List. | NAME IN FULL. | | AGE. | | Sex. | MARRIED OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|------------------------|--------------------------|---------------|--------------|--------------|-----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BROWN | Conch | 45 | 2 | F | ON Sheet 3 | Brooklyn, N.Y. | Passport No. 216816 Washington 30.4.30 | 4100 Hotel 5th Avenue 61st St. New York |
| 2 | BUNTON | Janice Carter | 38 | 2 | F | ON Sheet 3 | Brooklyn, N.Y. | Passport No. 338003 Washington D.C. 22.5.31 | 4100 Hotel 5th Avenue 61st St. New York |
| 3 | CHAMBERLAIN | Mary E. | 61 | 2 | F | ON Sheet 3 | Brooklyn, N.Y. | Passport No. 338003 Washington D.C. 22.5.31 | 4100 Hotel 5th Avenue 61st St. New York |
| 4 | DAVENPORT | Katharine L.S. | 71 | 2 | W | | 26 April 1860 Kingston, N.Y. | Passport 388521. Wash. 22nd May 1931. | Bath, Sleuben County N.Y. |
| 5 | DOUGHERTY | Mable | 72 | 2 | F | ON Sheet 3 | Brooklyn, N.Y. | Passport No. 118010 Washington 19.8.29 | 4100 Hotel 5th Avenue 61st St. New York |
| 6 | GEST | Gulon M. | 68 | | M | M | 15 Dec. 1863 Cincinnati, Ohio | Passport No. 118010 Washington, 19.8.29 | Noroton, Connecticut, U.S.A |
| 7 | GEST | Lillian H. | 55 | | F | M | 24 Dec. 1875 Waukegan, Ohio | Passport No. 131794 Washington 10.7.29 7/10/29 | -do- |
| 8 | LAMB | F. Karl | 56 | 2 | M | M | 15.7.25 Beloit, Kansas | Passport No. 131795 Washington 10.7.29 7/10/29 | o/o Copley Press Inc. Aurora, Ill |
| 9 | LAMB | Edyth Copley | 56 | 3 | F | M | 1.6.75 Aurora, Ill | Chicago (Northern County of Cook) District of Ill the 4th day of Apr. 1928 | -do- |
| 10 | LAUWERS | Charles H.E | 44 | 7 | M | M | Passport 603544. Wash. 5th Jan. 1929. | -do- | 25E Delaware Place, Chicago, Ill |
| 11 | LAUWERS | Marie-Augustine | 50 | 6 | F | M | " " " " " " | Passport 632448. Wash. 7 Sept. 1928. | -do- |
| 12 | LOEB | Bahlia | 56 | 1 | F | W | 17 July 1875 San Francisco, Cal | " 630992. Wash. 1 Sept. 1928. | Savoy Plaza Hotel 58th St. & 5th Avenue New York City |
| 13 | LOEB | Gerald M. | 32 | 1 | M | S | 24 July 1895 San Francisco, Cal | -do- | -do- |
| 14 | MASSONI | George Edward | 34 | 5 | M | ON Sheet 3 | New York City | Chicago Criminal Court, 1892 | 983 Memorial Drive Cambridge, Mass. |
| 15 | O'MALLEY | Patrick | 65 | | M | M | Passport 2345. Chicago. 25 Feb. 1930. | Chicago Criminal Court, 1892 | 742 S. Dearborn St Chicago Ill. |
| 16 | RAND | Anna Arnold | 54 | 3 | S | | 16 Mar. 1877 Longwood, Fla | Passport 392068. Wash. 27th May 1931. | 5 North Oscorta St. Orlando Fla. |
| 17 | RAWLINSON | Dor thea Jane | 33 | 7 | F | M | Passport 370482. Wash. 29 April 1931. | U.S. District Court, Portland Oregon Feb. 20 1930 | o/o Price Waterhouse & Co 1412 Public Service Bldg Portland Ore |
| 18 | RAWLINSON | Peter Francis | 3 | 9 | M | S | do. | -do- | -do- |
| 19 | RAWLINSON | Rosemary Margaret | 1 | 7 | F | S | do. | -do- | -do- |
| 20 | SCHWIND | Benjamin | 37 | | M | M | 5 Sept. 1894 Dubuque Iowa | 314940 Washington 22 Sept 1930 | 444 Melrose St. Chicago, Ill |
| 21 | SCHWIND | Margaret S. | 31 | | F | M | 17 Sept. 1900 Chicago, Ill | -do- | -do- |
| 22 | SCHWIND | Margaret Ellen | 6 | | F | S | 11 Aug. 1925 Chicago, Ill | -do- | -do- |
| 23 | SCHWIND | William | 3 | | M | S | 30 Aug. 1928 Chicago, Ill | -do- | -do- |
| 24 | WILPUTTE | Louis | 55 | | M | M | Passport No. 302693 New York 8.8.30 | White Plain - Supreme Court, 1918 | Stratton Rd, New Rochelle New York |
| 25 | WILPUTTE | Adele | 47 | | F | M | 21 Sept. 1884 Austin, Tex. | Passport No. 302576 New York 8.8.30 | -do- |
| 26 | MASSONI | Robert | 42 | 2 | M | ON Sheet 3 | Washington 23rd July 1931 | County Court New York 7th June 1935 | 71 Vanderbilt Avenue New York City |
| 27 | MACDONALD | Anna M | 60 | 2 | F | W | Passport 12612 Washington 2nd July 1931 Philadelphia, Pa. 6th July 1871. | Passport 12611 Washington 2.7.31 San Francisco Series. | 621 North Bedford Drive, Beverly Hills Cal. |
| 28 | MACDONALD | Jeanette | 24 | 3 | F | S | Philadelphia Pa. 18th June 1907. | Passport 12649 Washington 7.7.31 | " " " |
| 29 | RITCHIE | Robert George | 35 | 8 | M | S | Philadelphia, Pa 11th Feby. 1896. | Passport 2633 Special. 21 May 1931. | 77 South Tenth Street, NEWARK, N.J. |
| 30 | MCLEOD | Richard A. | 35 | | M | S | Derby, Vt. 2nd Oct. 1896. | | U.S. Customs, St. Albans, Vt. |
| | | NOT USED | | | | | | | 123 |
| | | NOT USED | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Lines 2 & 3 on Canadian manifest line 1 on sheet 3 line 12.
Line 5 on sheet 3 line 11 line 14 on sheet 3 line 13. Line 26. N.E.S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-400

S. S. EMPEROR OF BRITAIN sailing from CHERBOURG, 7th October, 1931, Arriving at port of QUEBEC, 12th October, 1931.

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | SEX | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|-----------------|-----------|------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. Mos. | MAILED OR SINGLE | | | |
| 1 | ABBOTT ✓ | Dorothea | 15 | F S | New-York City 25 February 1916 | Pass. N° 11479 San Francisco Cal. 6 May 1931 | 4499 Hermosa Way San Diego Cal. |
| 2 | AYER ✓ | Jessie | 54 | F S | Cedar Rapids Iowa. 9 December 1876 | Passport 103469. Wash. 13 July 1929. | 1120 Second Avenue, Cedar Rapids Iowa |
| 3 | AYER ✓ | Lulu B. | 56 | F S | Traver, Iowa 4 September 1875 | " 105954. Wash. 18th July 1929. | do. |
| 4 | AYER ✓ | Thomas | 66 | M M | Litchfield, Me. 18 June 1865 | Pass. N° 327477 Washington DC. 21 Nov. 1930 | 9 High St. Westboro Mass. |
| 5 | AYER ✓ | Florence | 41 | F M | WESTBORO. MASS. 18 March 1890 | do. | do. |
| 6 | BEACHY ✓ | Walter | 39 | M M | Chicago Ill. 2 May 1891 | Passport 335089. Wash. 6 Jan. 1931. | 522 N. Rexford Beverley Hills Cal. |
| 7 | BEACHY ✓ | Kathleen | 24 | F M | Webster City Ia. 9 August 1906 | " " " | do. |
| 8 | KEDAU ✓ | Charles | 44 | M M | Passport 681073. Wash. 8 March 1929. | Superior Court Grand Rapids Mich. 17 Sept. 1917 Pass. N° 681073 Washington DC. 8 March 1929 | Park Avenue 57th St. New-York |
| 9 | BOWMAN ✓ | Ernest | 66 | M M | Centralia Ill. 8 October 1864 | 1225. San Francisco, 14th May 1929. | 1035 Fifth Ave. New-York City |
| 10 | BOWMAN ✓ | Esther | 49 | F M | Union City Ind. 4 May 1882 | " " " | do. |
| 11 | CLARK ✓ | Lois | 51 | F S | Brooklyn N.Y. 23 January 1900 | Pass. N° 782 Paris 2nd May 1930 | Stockbridge Mass. |
| 12 | CLARK ✓ | Virginia Vilas. | 59 | F M | Cleveland O. 14 February 1872 | Pass. N° 62799 New-York 28 May 1929 ren. 21/5/31 | do. |
| 13 | COOLIDGE ✓ | Joseph B. | 45 | M M | Holliston Mass. 14 February 1886 | Passport 295194. Wash. 16 July, 1930. | Southview Rd. Oakwood Dayton Ohio |
| 14 | COOLIDGE ✓ | Elizabeth | 45 | F M | Dayton Ohio 7 August 1886 | " " " " | do. |
| 15 | COOLIDGE ✓ | Dorothy | 15 | F S | Dayton Ohio 10 July 1910 | " " " " | do. |
| 16 | ENGLISH ✓ | Rena | 63 | F M | Philadelphia Pa. 23 May 1866 | Passport 28581. Wash. 30th April 1929. | 2108 Spence St. Philadelphia Pa. |
| 17 | ENGLISH ✓ | Caroline | 40 | F S | Philadelphia Pa. 14 March 1891 | " 28514. " " " " | do. |
| 18 | OWEN ✓ | John C. | 43 | M M | DuBois Pa. 12 October 1887 | " 614380. Wash. 13 July 1928. | 6100 E. Jefferson Ave. Detroit Mich. |
| 19 | HUTCHINSON ✓ | Mahlon | 29 | M M | Philadelphia Pa. 14 January 1902 | " 438086. Wash. 12 Augt. 1931. | Devon Pa. |
| 20 | HUTCHINSON ✓ | Anne | 21 | F M | Cedarhurst L.I. 11 July 1910 | " " " " " | do. |
| 21 | KITTREDGE ✓ | Wheaton | 49 | M M | Boston Mass. 28 September 1882 | " 169332. Wash. 1st March, 1930. | 106 Crafts Road Brookline Mass. |
| 22 | LEE ✓ | Bess | 45 | F S | Canyon Falls 24 March 1885 | " 151373. Wash. 26 Dec. 1929. | 606 Summit Ave. St. Paul Minn. |
| 23 | LILIENTHAL ✓ | Philip | 42 | M M | San Francisco Cal. 25 July 1889 | " 10441. San Francisco, 8 Mar. 1931. | No. 2 Pine St. San Francisco Cal. |
| 24 | LILIENTHAL ✓ | Ruth | 40 | F M | Los Angeles Cal. 13 February 1891 | " " " " " | do. |
| 25 | LILIENTHAL ✓ | Peggy | 7 | F S | New-York N.Y. 2 May 1924 | " " " " " | do. |
| 26 | LILIENTHAL ✓ | Philip | 5 | M S | New-York N.Y. 6 March 1926 | " " " " " | do. |
| 27 | MCCOY ✓ | Luke Daniel | 45 | M M | Passport 458120. Wash. 5 Sept. 1931. | Nat. by Act of Congress. | 7527 Essex Ave. Chicago Ill. |
| 28 | MCCOY ✓ | Dorothy | 38 | F M | San Francisco. Cal. 7 November 1893 | Passport 458120. Wash. 5th Sept. 1931. | do. |
| 29 | MURRAY | Nicholas | 23 | M S | New-York City 22 August 1908 | Not on Board. Jumped to Immigrant Class. 5th line 25. | 375 Bank Ave. New-York City |
| 30 | SAUTER ✓ | James | 30 | M M | New-York City 7 September 1901 | Passport 439054. Wash. 10th Sept. 1931. | 120 Broadway New-York |

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Line 29. h. O. B. *[Signature]*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN Sailing from CHERBOURG, 7th October, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 12th October, 1931, 19

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|-------------------|------------------|-----------|------|----------|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | <u>SUTDA</u> ✓ | <u>Margaret</u> | <u>61</u> | | <u>F</u> | <u>S</u> | <u>Roseville, N.J. 10th Aug, 1869.</u> | <u>8519 Paris, 10/7/29</u> | <u>75 Maiden Lane New-York</u> |
| 2 | <u>TRILAVEN</u> ✓ | <u>Emma</u> | <u>67</u> | | <u>F</u> | <u>M</u> | <u>Atchison Kan. 11 August 1864</u> | <u>Passport No. 423445 Washington 16/7/31.</u> | <u>5408 Baltimore Ave. Kansas City mo.</u> |
| 3 | <u>WARRING</u> ✓ | <u>Madeleine</u> | <u>31</u> | | <u>F</u> | <u>M</u> | <u>Passport No. 366617 Washington 23/4/31.</u> | <u>by marriage - Pass. Wash. DC. 23/4/31</u> | <u>416 Westgrant St. Streator Ill.</u> |
| 4 | <u>WARRING</u> ✓ | <u>Jane</u> | <u>2</u> | | <u>F</u> | <u>M</u> | <u>Chicago Ill. 11 June 1929</u> | <u>Passport No. 366617 do.</u> | <u>do.</u> |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED,
NOT USED.

125

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF BRITAIN

Sailing from

CHERBOURG

7th October

1931

Arriving at Port of

QUEBEC 12th October, 1931.

19

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|--------------|----------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ARNDT ✓ | Bert | 36 | | F | M | Passport No. 410031. Washington 20/6/31. | By marriage July 22 - 1922 Stanley N.D. | 923 - 8th St. Bismack N.D. |
| 2 | BALABAN ✓ | Abraham | 42 | | M | M | Chicago Ill. 20 April 1889 | Pass. N° 208504 New-York 30 April 1930 | 162 Euclid Ave. Glencol Ill. |
| 3 | BALABAN ✓ | Carrie | 42 | | F | M | Indianapolis Ind. 29 June 1889 | Pass. N° 1135 Paris June 12th 1930. | do. |
| 4 | BALABAN ✓ | Ida Joy | 8 | | F | S | Chicago Ill. 10 December 1922 | do. | do. |
| 5 | BALABAN ✓ | Cherry Blossom | 7 | | F | S | Chicago Ill. 20 April 1924 | do. | do. |
| 6 | BALABAN ✓ | Bruce | 3 | | M | S | Chicago Ill. 26 August 1928 | do. | do. |
| 7 | BAFTA ✓ | James | 42 | | M | M | Buffalo N.Y. 11 Nov. 1889 | Passport No. 382923 Washington 15/5/31. | 282 Levey Ave. Buffalo N.Y. |
| 8 | BAFTA ✓ | Catherine | 45 | | F | M | -do- 15 October 1885 | Passport No. 382923 Washington 15/5/31. | do. |
| 9 | BAFTA ✓ | James | 18 | | M | S | Buffalo N.Y. 11 April 1912 | Passport No. 382924 Washington 15/5/31 | do. |
| 10 | DOE ✓ | Hilda | 36 | | F | S | Passport No. 409881. Washington 20th June, 1931. | District Court Burleigh County Bismarck N.D. 2nd June 1922 | Bismarck N.D. c/o St. Fire Marshal |
| 11 | BRUSH ✓ | Kate | 61 | | F | S | Jamestown N.J. 7 July 1870 | Passport No. 201310 Washington 17/4/30. | 828 Arlington Ave. Plainfield N.J. |
| 12 | ECHELT ✓ | Florence | 38 | | F | S | Newport Ky. 30 August 1898 | Passport No. 543609 Washington 1/6/28 | 4220 Floral Ave. Norwood O. |
| 13 | FERGUSON ✓ | Lillian | 64 | | F | W | Muskegon Mich. 2 April 1867 | Passport No. 338001 Washington 22/1/31. | 4300 Clarendone Sy. Chicago Ill. |
| 14 | FOLEY ✓ | Henry | 29 | | M | M | Boston Mass. 30 March 1902 | Passport No. 526 Washington 23/7/29. | 316 Warren St. Boston Mass. |
| 15 | FOLEY ✓ | Catherine | 24 | | F | M | Boston Mass. 22nd Dec. 1907 | Passport No. 526 Washington 23/7/29. | do. |
| 16 | GAUTHIER ✓ | Roger | 35 | | M | M | Passport No. 364664 Washington 20/4/31 | Hennepin County March 9 - 1930 | 2508 Lyndale Ave. S. Minneapolis Minn. |
| 17 | GAUTHIER ✓ | Ivonne | 37 | | F | M | Passport No. 364597 Washington 20/4/31. | do. | do. |
| 18 | GOVAN ✓ | Fernande | 54 | | F | M | Passport No. 348139 Washington 3/11/31 | by marriage June 8th 1922 | 12709 Rosetown Ave. Detroit Mich. |
| 19 | GOVAN ✓ | John | 50 | | M | M | | | Boston Mass. |
| 20 | HOTHORN ✓ | Ernest | 50 | | M | M | Passport No. 685944 Washington 18/3/29. | Supreme Court State of N.Y. New-York City 27/6/1891 | Succasunna N.J. |
| 21 | HOTHORN ✓ | Rosa | 66 | | F | M | Passport No. 685944 Washington 19/3/29. | do. | do. |
| 22 | KIVLIN ✓ | Alfred | 39 | | M | S | North Attleboro Mass. 11th Jan. 1892. | Passport No. 438423 8/10/31 | 43, School St. North Attleboro Mass. |
| 23 | LOPES ✓ | Nicholas | 46 | | M | M | Passport No. 401250 Washington 6/9/31 | Pass. N° 401250 Washington DC 9/6/31 | 24 So. Hancock St. Coldwater Mich. |
| 24 | MAREK ✓ | Theodore | 26 | | M | S | Rome, New York. 12th Jan. 1905. | Circuit Court State of Mich. Cy of Branch 2/6/14 | 305, Linden St. Rome, New York |
| 25 | MARTIN ✓ | William | 62 | | M | M | Ipsilanti Mich. 14 October 1868 | Passport No. 438811 Washington 10/9/31 | 129, West Lake St. Petoskey Michigan |
| 26 | MARTIN ✓ | Myrtle | 48 | | F | M | Bryon Ohio 15 January 1882 | Passport No. 422696 Washington 15/7/31. | do. |
| 27 | ROBISHAW ✓ | Arthur | 28 | | M | S | Cleveland O. 23 May 1903 | Passport No. 422696 Washington 15/7/31. | do. |
| 28 | ROBISHAW ✓ | Elizabeth | 54 | | F | M | Passport No. 82742 Washington 14/6/29. | Passport No. 363384 Washington 17/4/31. | 3276 Glencairn Rd. Shaker Heights O. |
| 29 | ROE ✓ | Helen | 44 | | F | M | Atchison Kan. 24 August 1887 | Cuyahoga County State of Ohio Jan. 9. 1899 | do. |
| 30 | SCHAEFER ✓ | Emma | 34 | | F | W | Passport No. 342715 Washington 18/2/31. | Passport No. 422591 Washington 15/7/31. | 1311 E. 26th St. Tulsa Okla. |
| | | NOT USED | | | | | | Pass. N° 342715 Washington DC. 18/2/31 | 1028 Gerard Ave. New-York City |
| | | NOT USED | | | | | | New-York City August 1920 | |

SHEET 6. LINE 19. NOT ON BOARD. NOT USED. PURSER.

123

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

TOURIST CLASS.

S. S. "EMPEROR OF BRITAIN"

Sailing from

SOUTHAMPTON

7TH OCTOBER

1931, Arriving at Port of QUEBEC. 12th October, 1931.

Number

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-----------------|------|-----|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | BROCKITT ✓ | Nellie | 67 | 3 | F | M | Cleveland, Ohio. 15th June, 1864. | Passport No. 678993 Washington 2/2/29. | Home. 29 Melrose Street, Rochester, N.Y. |
| 2 | BROWN ✓ | Rose | 39 | 5 | F | M | Passport No. 391165 Washington 26/5/31. | By marriage prior to 1922. (Aug. 22nd, 1918) | 707 South 10th St., Saco, Wash. |
| 3 | GRAY ✓ | Charles | 57 | 8 | M | W | Passport No. 438374 Washington 9/5/31 9/5/31 | Harbor Springs, Emmet Co., Michigan. June, 1900. | Perry Hotel, Petoskey, Mich. |
| 4 | GREGORY ✓ | Agnes | 55 | 5 | F | M | Georgetown, Colorado. 18th May, 1876. | Passport No. 12840 Washington 23rd July, 1931. | 2117 Windsor Av., Pasadena, Calif. |
| 5 | GRIFITH ✓ | David | 48 | 4 | M | M | Passport No. 421510 Washington 13/7/31. | Detroit, Mich. 29/5/1918. | 14626, Artesian Ave., Detroit, Mich. |
| 6 | HART ✓ | Richard | 68 | 7 | M | M | Passport No. 369065 Washington 27/4/31 | Circuit Court & Cook County, Wisconsin, 1909. | 621 Prospect Av., Janesville, Wis. |
| 7 | HART ✓ | Helen | 30 | 9 | F | S | Janesville, Wis. 2nd September, 1900. | Passport No. 369731 Washington 28/4/31 | 1454 Chelmsford St., St. Paul, Minn. |
| 8 | HARRISON ✓ | Martha | 26 | 6 | F | M | Dannemora, N.Y. 2nd March, 1905. | Passport No. 432532 Washington 13/8/31 | Dannemora, N.Y. |
| 9 | JENSEN ✓ | Jensine | 60 | 2 | F | M | Passport No. 427351 Washington 18/7/31 | Pontiac, Ill. District Court, June 17th, 1917. | 90 Collingwood Av., Detroit, Mich. |
| 10 | " ✓ | Rigmor | 27 | 4 | F | S | Passport No. 427352 Washington 28/7/31 | - DO - | " " |
| 11 | MARTIN ✓ | Charles | 64 | 4 | M | M | Michleberg, Ken. County. 14/5/1897. | Passport No. 431312 Washington 8/10/31 8/10/31 | Greenville, Kentucky. |
| 12 | " ✓ | Hessie | 54 | | F | M | Madisonville Ken 23 Sept 1897 | " " " " " do. | " " |
| 13 | NEWCOMB ✓ | Lucy | 82 | | F | S | Passport No. 13586 Washington 15/4/29. | Naturalized through father in 1882. American citizen through naturalization of | 40 Chestnut Av., Long Beach, Cal. |
| 14 | " ✓ | Frances Rebecca | 73 | | F | S | " " 13585 Washington 15/4/29. | " " " " " " | " " |
| 15 | PRATT ✓ | Freda | 50 | | F | M | Malone, N.Y. 8th August, 1901. | Passport No. 428605 Washington 31/7/31 | 36 Edward St., Malone, N.Y. |
| 16 | " ✓ | Marnaduko | 44 | 6 | M | M | Passport No. 428605 Washington 31/7/31 | Supreme Court, Franklin County, N.Y. March 6th, 1911. | " " |
| 17 | STOWELL ✓ | Cora | 49 | 3 | F | W | Richmond, Indiana. 10/7/1892. | Passport No. 13907 Washington 20/10/28. | 3080 Quince St., San Diego, Calif. |
| 18 | SCHWARTZ ✓ | Rudolph | 36 | 7 | M | M | Passport No. 415203 Washington 30/6/31. | Supreme Court of the State of New York, Cory Island City. November 30th, 1908. | Dannemora State Hospital, Dannemora, New York. |
| 19 | " ✓ | Florence | 30 | | F | M | Shenandoah, Pennsy. 1st October, 1901. | Passport No. 415203 Washington 30/6/31. | " " |
| 20 | SICK ✓ | Ida | 26 | 3 | F | S | Chicago, Ill. 15th June, 1905. | Passport No. 361229 Washington 14/4/31 | 1636 No. Campbell Avenue, Chicago, Ill. |
| 21 | BUTH ✓ | Peter | 51 | | M | M | Passport No. 650525 Washington, 17/11/28. | Circuit Court Grand Rapids, Mich. 28 Oct, 1904. | Comstock Park, Michigan. |
| 22 | " ✓ | Nellie | 49 | | F | M | - DO - | - do - | " " |
| 23 | BENDER ✓ | Rose | 40 | | F | M | 13/8/1891. Chicago, Ill. | Passport No. 392978 Washington 28/6/31 | 4131, Crystal Street, Chicago, Ill. |
| 24 | ECKERT ✓ | Matilda | 64 | 6 | F | W | 6th Dec, 1866. Newport Ky. | Passport No. 383510 Washington 16/5/31. | 4220, Floral Ave, Norwood, Ohio |
| 25 | PUTNAM ✓ | Nicholas | 23 | | M | S | 29th August, 1908. New York. | Passport No. 301092 Washington, 31/7/30. | 277, Park Ave, New York City |
| 26 | LAWRENCE ✓ | Helen | 31 | | F | M | 24th Sept. 1900. Chicago, Ill. | Passport No. 414144 Washington 27th June, 1931. | 441, Connecticut St, Gary, Indiana |
| 27 | MACHACEK ✓ | Anna | 61 | | F | M | Passport No. 417795 Washington 6th July, 1931. | Through Marriage. 1894. | - do - - do - |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

W. J. Boyle

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English 14-314)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN

sailing from CHERBOURG

7th OCTOBER

1931, Arriving at Port of QUEBEC

12 OCT 1931

1931

W. & S. Ltd.

| No. on List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | LIEBERMANN ✓ | Jacob | 43 | | M | M | Passport No. 427977, issued WASHINGTON, 20 July '31 | Supreme Court, Kings County, Brooklyn, N.Y. | 6411 24th Ave., Brooklyn, N.Y. |
| 2 | LINE ✓ | Francis | 27 | | M | M | New London, Ohio 9th January, 1904 | Passport No. 407999. Issued at Washington, 18th June 1931. | 15th & Walnut Streets, Chino, Cal. |
| 3 | LINE ✓ | Helen | 24 | | F | M | Globe, Arizona. 24th May 1907. | do do Passport No. 19413. Issued at Washington, 20th April 1930. | do. 1705 6th Ave, East, & Cedar Rapids, Iowa. |
| 4 | BANKY ✓ | Lawrence | 20 | 4 | M | S | Magnolia, Illinois. 7th Feb 1908. | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

Francis J. Lieber

NOT USED
NOT USED

128

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **8**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"EMPEROR OF BRITAIN"** sailing from **SOUTHAMPTON**, **OCTOBER 7th**, 19**31**, Arriving at Port of **QUEBEC**, **12 OCT 1931**, 19**31**

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--|----------------|-----------|-----------|----------|----------------------|--|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ALLEN ✓ | Ann | 46 | 7 | F | S | Passport: No: 409879. Issued: Washington D.C. 20.6.31. | Court of Madison, Wis. 17th February, 1930. | 205, N. Prospect Avenue, Madison, Wis. |
| 2 | PURSER ✓ | Ernest | 53 | | M | M | Passport: No: 421412. Issued: Washington D.C. 13.7.31. | Circuit Court, Detroit, Mich. July 1924. | 2302 Seneca Avenue, St. Louis, Detroit, Michigan |
| 3 | PURSER ✓ | Marian | 41 | | F | M | | | |
| 4 | DIXON ✓ | Mary | 52 | 8 | F | M | Passport: No: 424240. Issued: Washington, D.C. 29.7.31. | Champaign County, Urbana, Ill. 16.4.28. | Husband, Mr. William John Dixon, Route 4, Champaign, Illinois. |
| 5 | ROBERTSON ✓ | Frank | 64 | 6 | M | M | Passport: No: 394957. Issued: Washington, D.C. 1.6.31. | U.S. District Court, Los Angeles, 25.7.30. | 1029, Avon Place, South Pasadena, California. |
| 6 | VANDEN HEUVEL ✓ | Arnold | 72 | 10 | M | S | Passport: No: 2410. Issued: U.S. Consul, London. 2.9.30. | Court of Marshall, Minn. 15.6.1900. (1900) | Renville, Minn. |
| 7 | NIELSEN ✓ | Biagard | 54 | | M | S | Passport: No: 360676. Issued: Washington, D.C. 11.4.31. | County of Warth, Iowa. 9th September, 1920. | Omaha, Nebr. 2784 Devonport Street. |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | Nos. 2 & 3 are transferred to U.S. Alien Sheet, Nos. 7 & 8 respectively. | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

Francis A. Dever

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the SS. Duchess of Richmond, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 14th day of October, 1931
at Quebec

A. B. Taylor
Surgeon.

Wm. Rath

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from **LIVERPOOL**

10th October 1951

[illegible]

NOT USED

| | |
|------------------|-------|
| Total passengers | 1,000 |
| U. S. citizens | 1,000 |
| Aliens | 1,000 |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16th October, 1931

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1999

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Freer, Master, of the ss Duchess of Richmond, from Liverpool; do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed 14th day of October, 1921
to before me this
at Quebec

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor ~~Surgeon~~ Surgeon of the Customs of Richmond, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sent in number, according best of my knowledge and belief, are full, correct, and all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed before me this 17 day of October, 1931
at Quebec

Charles B. J. Surgenon

Wm. J. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

FIRST TILER

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from

GREENOCK

OCTOBER 10 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------|---------------|--|---------|---|------------------|----------------|---|---|----------|---------|---|---------------------------|---|-----|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| held | | McCALL | Isabella | 22 | | F | S | Tweed Larnier | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | 4yr | Q. 59549 | Glasgow | Oct. 1, 1931 | | Scot. | 4yr |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|--------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 16th OCTOBER, 19 31 FIRST TIME

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|-------------------------|--------|--|---|--|---|----------------------|----------------------|---|--|---|---|------|------------------------|-------------------------|--------|---|---------------------------|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$20, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien landed in U. S. at this port | Whether alien landed in U. S. at other port | | | | | | Whether alien landed in U. S. at other port | Feet | | | Inches | | | |
| 1 | Father: John McCall, 22 Victoria Street, Ayr | | Mich. Detroit | No | Siance | Yes | No | | | Siance David Kerr Kerr, 9626 Prairie Ave. Detroit Mich. | No | Per | Yes | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Lk. Br. Brn. Brn. None | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Green Master, of the Duchess of Richmond, from Liverpool via Belfast, Greenwich,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
Sworn to before me this 17th day of October, 1931
at Dublin
Immigration Officer. A. Green Master
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A B Taylor ^{affirm} ~~swear~~ Surgeon of the Province of Richmond ^{do} ~~do~~ ^(State whether Surgeon "qualifying" or "unqualified" by owners thereof, the one may be) several years' experience as a Physician The British ^{Medical Council} ~~and~~ ^{and} that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed ~~Sworn~~ before me this 17th day of October, 1931
at Tulsa Arthur B. Taylor Surgeon

My atty
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List **B**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from LIVERPOOL

9TH OCTOBER, 1931.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | |
|-------------|---|---------------|------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------------|------------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 70422 | ALEXANDER ✓ | Amy | 37 | | F | M Housewife | Yes | English | Yes | British | English | England | Bradford, Yorks. | 687840 | Washington | 1.4.3.31. | | U.S.A. | Ashville, Ohio. |
| 2 | 70423 | HALLIWELL ✓ | Mary | 61 | | F | W Nurse | " | " | " | " | " | " | Flixton, Ches. | 701401 | Washington, D.C. | 8th April, 1931. | | " | Saginaw, Mich. |
| 3 | | NOT ON BOARD. | | | | | | | | | | | | London | 713771 | " | 7.8.31. | | " | Chicago, Ill. |
| 4 | 70424 | LUND ✓ | Martha | 78 | | F | W Housewife | Yes | English | Yes | British | English | England | Birmingham | 716540 | Washington | 13.5.31. | | U.S.A. | Detroit, Mich. |
| 5 | 70425 | ROFF ✓ | Sarah | 52 | | F | M | " | " | " | " | " | " | " | 716541 | " | " | " | " | " |
| 6 | | NOT ON BOARD | | | | | | | | | | | | Leicester | 697113 | " | 60.8.31. | | " | Kalamazoo, Mich. |
| 7 | | NOT ON BOARD | | | | | | | | | | | | " | 700970 | " | " | | " | " |
| 8 | 70426 | CARRON ✓ | Elvire | 34 | | F | M Wife | Yes | Flemish | Yes | Belgian | Flemish | Belgium | Gentbrugge | 701467 | Washington | 17.6.31. | | U.S.A. | Chicago |
| 9 | 70427 | " ✓ | Frank | 16 | | M | S | " | " | " | " | " | " | Ghent. | 740355 | " | 10.7.31. | | " | " |
| 10 | wlc | ALEXANDER | James ✓ | 8 | | M | S. Scholar | Yes | English | Yes | U.S.A. | English | U.S.A. | inton, Ohio | (U.S. CITIZEN) | | | | " | Ashville, Ohio |
| 11 | wlc | ALEXANDER | Marynell ✓ | 6 | | F | S. | " | " | " | " | " | " | Macoon Island Ohio | (U.S. CITIZEN) | | | | " | " |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 16th October, 19 31

132

24-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Greer Master of the Stechas of Richmond, from Liverpool Belfast & Glasgow,
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this
at Dublin

7th day of October, 1931

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as states*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the Duches of Richmond, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirmed that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, but in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed before me this 17th day of October, 1931, at Subic

A. B. Taylor - Surgeon
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

VISITOR

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from

GREENOCK

OCTOBER 10

1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|--------------|------|------|-----|-----------------------|----------|--|---------|--|------------------|----------------|---|---|--------|---------|---|----------------------------|---|-----------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | |
| 1 | 570-3 70433 | MACFARLANE | Marion Eliz. | 50 | | F | S | H'wife | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | Gallander | 227 | Glasgow | Sept. 9, 1931 | | Scot. | Gallander |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED
Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

QUEBEC

16th OCTOBER, 1931.

VISITCR

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|---|-------------------------|--------|--|---|--|--|----------------------|----------------------|--|---|-------------------------------|-------------------------------|--|---|---|---|------------|---|------|-------------------------|--------|------|------|-------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State (See footnote for full text of this question) | Whether coming by means of an alien, and if so, name of alien, and whether a husband, wife, or child of the alien | Whether admitted and deported | Whether accepted and deported | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Complexion | Color of— | | Marks of identification | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | Whether alien landed in U. S. in country whence he came, or if landed in United States | Length of time alien landed in United States | | | | | | | | | Whether alien landed in U. S. in same or other place as when he came to United States | How long in U. S. before he was deported? | | Whether he was deported by order of the U. S. Government? | Feet | | Inches | Hair | Eyes | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | State | City or town |
| 1 | Brother: William McFarlane, More Cottage, Millin | Ohio | Cleveland | No | Brother | Yes | No | | | | Sister Mrs. D. Garden, 3360, Stockholm Rd, Shaker Heights, Cleveland, Ohio. | Yes | 3 to 4 wks | No | No | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | | Brn | Gry | None |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Greer Master of the Duchess of Richmond, from Liverpool via Belfast & Bremen,
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
before me this 17th day of October, 1931
at Liverpool

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the Steamship of Richmond, looking the north, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 17th day of October, 1931
at Suble

My oath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC

16th OCTOBER

19 31.

RETURNING:

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Greer Master of the Tugboat of Richmond, from Liverpool via Belfast and Greenock,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, but in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Attested before me this 17th day of October, 1931
at Liverpool
Immigration Officer. my oath

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the SS Duchess of Richmond, sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed before me this 17th day of October, 1931, at Quebec.

A. B. Taylor
(Surgeon)

W. W. Atch
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List F

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, 19_____

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. J. J., Master of the Steamship of Richmond, from Liverpool via St. Louis, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
to before me this 17th day of October, 1931
at Quebec

A. J. J. J.
Master
My attn
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Taylor, Surgeon of the Quebec of Richmond, British Columbia, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Affirmed 17th before me this 16th day of October, 1931
at Quebec

W. W. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List G

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (white) sheet is for the listing ofS. S. BUCHNESS OF RICHMOND Passengers sailing from GREENOCK, October 10., 19 31.

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | |
|-------------|---|-----------------|---------------|------|-----|-----|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|-----------------------------|-------------------------|-------------|---------------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | Read | Read what language (w. if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 70437 | BELL | Mary | 22 | | F | S Waitress | Yes | English | Yes | British | Scotch. | Scotland | Coaltown | 739360 | Washington. | July 13.1931 | U.S.A | Flint. |
| 2 | 70438 | " | Katherine | 19 | | F | S H'keeper | " | " | " | " | " | " | Wemyss | 739549 | " | " | " | " |
| 3 | | IRVINE | Janet Cameron | 26 | | F | M H'wife | " | " | " | " | " | " | Saltcoats | 702037 | " | April.10.1931 | " | " |
| 4 | USE | " | John | 4 | | M | S Nil | | | | American | | U.S.A | Flint, Mich. Sept.8.1926 | | | | " | " |
| 5 | 70439 | MAKAY | John Brown | 29 | | M | M Draftsman | " | " | " | British | " | Scotland | Glasgow. | 739067 | Washington. | July 11.1931 | " | Detroit. |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | X U.S. Citizen. | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

21-22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another liner's possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

List *C*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

QUEBEC & MONTREAL.

OCTOBER

1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | |
|-------------|--|---|---|--|---|--|---|------------------------------------|--|--|----------------------|----------------------|---|--|--|--|---|--------------------------|------------|---------------------------|-------------------------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended future permanent residence) | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government) | Whether in possession of money, and if so, how much | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether alien intends to remain in the United States | Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor, or is employed by any person, or is engaged in any business, or is engaged in any profession, or is engaged in any occupation, or is engaged in any service, or is engaged in any other activity | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of the Government of the United States, or of any State, or of any Territory, or of any District, or of any Insular Possession, or of any other political subdivision of the United States | Whether alien is a member of any other political organization, or is engaged in any other political activity | Whether alien is a member of any other organization, or is engaged in any other activity | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Complexion | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | |
| 1 | Brother: Mr. Jas. Black. 128 St. Clair St. Kirkoslay Mich. | Flint. | Yes | Self. | Yes | 4 yrs Mich. | FATHER— Mr. Wm. Bell. 358 Gillespie Ave. Flint. | No | Per. | Yes | No | No | No | No | No | Good. | No | 5 3 | Fr. | Brn. | Bl. | None |
| 2 | -do- | " | " | " | " | " | FATHER— -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 5 | Fr. | " | " | " |
| 3 | Mother-in-law: Mrs. M. Irvine. 6 Sharp Hill Rd. Saltcoats. | " | " | " | " | 6 yrs | Husband: Mr. Thomas McC. Irvine. 1918 Berkley St. Flint. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 3 | Fr. | " | Gry | Brn. |
| 4 | Grandmother -do- | " | " | Mother | " | " | Father -do- | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 3 | Fr. | " | Brn. | " |
| 5 | Father: Mr. Jas. MacKay. 583 Duke St. Glasgow. | Detroit. | " | Self. | " | 5 yrs Detroit | Returning: HOME 144 Springle. Detroit. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 9 | Fr. | D.Brn. | " | " |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alfred, Master of the SS Quebec of Richmond, from Liverpool or Greenock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affirmed
to before me this 17th day of October, 1931
at Quebec.

Alfred
Master Officer.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 16-077

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" sailing from LIVERPOOL, 9th October, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 16th October, 1931

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | | | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------|------------------------------|-------------|------|-----|-----|-------------------|---|--------------|---|--------------|------------|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | | | | |
| 1 | BAKER | Julia A. | 42 | | F | S | Philadelphia, Pa. | 26 June 1889 | 392812 | 28 May 1931 | Washington | 230, N. Broad Street, Philadelphia, Pa. |
| 2 | COLSON | Adelaide G. | 70 | | F | W | Vincennes, Ind. | 8 Dec. 1860 | 427771 | 29 July 1931 | Washington | 401, S. Central Ave., Paris, Ill. |
| 3 | WILCOX | Horace N. | 65 | | M | W | Wakefield, R.I. | 10 Jan. 1866 | 285499 | 28 June 1930 | " | 256, Main Street, Wakefield, R.I. |
| 4 | WILCOX | Margaret A. | 39 | | F | S | Narragansett, R.I. | 21 Dec. 1891 | 285498 | " | " | " |
| 5 | NOT USED Line 34 J. H. Deane | | | | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | | | | |

NOT USED

137

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Sailing from LIVERPOOL, 9TH OCTOBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 18th October, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|-----------------------------------|-------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | TRANSFERRED TO SHEET "B" LINE 10. | James | | | | | 2nd February, 1923, Vinton, O. | | Ashville, Ohio. |
| 2 | TRANSFERRED TO SHEET "B" LINE 11. | Marjorie | | | | | 2nd March, 1925, Racoon Island, O. | | " |
| 3 | ATKINSON ✓ | Ralph | 60 | | M | M | 62851. 28.5.29 | April 1899, Cook Co. Court, Chicago, Ill. | 466, So. Spring Street, Los Angeles, Cal. |
| 4 | " ✓ | Alice | 59 | | F | M | do | By marriage. | " |
| 5 | HEAVER ✓ | Annie | 53 | | F | M | 9892. 8.1.31. | 8. 1. 31. By marriage, July 1912. (Passport 9892, Washington) Lake County, Cal. (Husband naturalized at Lakeport, California) | Lower Lake, Lake County, Cal. |
| 6 | NOT ON BOARD. JAMES | Martha | | | | | | | Chicago, Ill. |
| 7 | NOT ON BOARD. SIMS | Edward | | | | | 2nd March, 1925, Racoon Island, O. | | 447, 15th Avenue, Langston, Wash. |
| 8 | DOULUP ✓ | Robert | 34 | 2 | M | S | July 6th. 1907. Cleveland, Ohio | 357904. 7.4.31. | J. Doupan, 4239 East 128th Street, Cleveland, Ohio |
| 9 | MUELLER ✓ | Adolph | 45 | 5 | M | M | Passport 386264 Washington, 20/5/31 | Circuit Court, Dane County, Madison, Wis., (Date unknown) | 435 E. Sumner St. Hartford, Wis. |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED.

138

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND Sailing from GREENOCK, OCTOBER 10th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 16th OCTOBER, 1931

| No. OF LIST. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|--------------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | COX / | Edith T. | 49 | 3 | F | W | 356964:4.4.31 | (By Marriage) 1916 Superior Court, Cook Co. Ill. 26th Oct. 1880. | 610 State St. Pullman, Wash. 1107 So. Fourth Ave. Maywood, Ill. |
| 2 | JOHNSTON / | James | 74 | | M | W | | Passport. 417717 Wash. 6th July 1931. | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

139

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND sailing from LIVERPOOL, OCT 9th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 16th, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|--|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | KUSZLAK | Michael | 19 | 2 | M | S | <i>HP 1614-1111-1111 2-10-31</i> 14th August. 1912. St. Louis. Missouri | | Aunt, Frances Kuszlak 1709, Lafayette Ave St. Louis. Mo. |
| 2 | | NOT USED | | | | | <i>Go A Dole</i> | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

140

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English 14-224)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND

sailing from GREENOCK

OCTOBER 10, 1931, Arriving at Port of QUEBEC ~~MONTRAL~~ OCTOBER 16TH, 1931.

| No. OF LINE | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|---------------|------|------|-----|-------------------------|--|---|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | MCGILL | Jessica Marie | 16 | 11 | F | S | | U.S. District. Court. ^{P/P 36/226} Chicago. 24th Jan. 1929. ^{WASH:} 14-4-31. | 3733 Greenview Ave., Chicago. Ill. |
| 2 | MARSHALL | James Stanley | 65 | | M | M | | Naturalization Court. Seattle. Wash. 1928 (Passport No. 422115 Washington. July 14. 1931) | Route 1. Box. 24. Enunciat. Wash. |
| 3 | SETTAS | Mary | 43 | | F | M | | (Passport. 226347 Washington. May 15 1926 ³⁰⁴³⁷⁵ 12-8-31) | 3123 Prairie Ave. Chicago. Ill. |
| 4 | | NOT USED | | | | | <i>In a hole</i> | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.O.V. ELDER, Surgeon of the S.S. "LAURENTIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.) L.R.C.P. (LOND.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIXTY ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of October, 1931,
at Shelton

[Signature]
[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "LAURENTIC" Passengers sailing from LIVERPOOL, OCTOBER 9th, 1931.

| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|------------|---------|---|---------------------------|---|
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 7736 | HOPKINS | Olive | 68 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | W. Indies | Jamaica. | 736171 | Washington | 1/7/31 | | U.S.A. | Summit, N.J. |
| 2 | WBC | HOPKINS | Lionel | 34 | | M | S | Engineer | Yes | English | Yes | Gt. Britain | English | U.S.A. | Summit NJ | P.P. No. 413052 | Wash. | 25/8/31 | | U.S.A. | Summit, N.J. |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U.S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another liner procession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

B

QUEBEC, P.Q.
MONTREAL

OCT 17 1931. 19 31.

NOTE.—The text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the overthrow of organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, or of any department or bureau of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT HUME, MASTER, of the S.S. "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of October, 1921
at Kulu

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. Elder, Surgeon of the Pharmacia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of A. S. C. M. R. C. S. (Eng.) L. R. C. P. (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. G. Elder

Sworn to before me this 17 day of OCT., 1934
at Quebec

James J. [Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Master, of the St. Laurentie, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James

Master Officer

Sworn to before me this 17 day of OCT. 1931,
at Quebec.

R. Greer
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. G. V. Elder, Surgeon of the S.S. Laurentic, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of A. S. C. M. R. 6. 1 (Eng) L.R. 6. P (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Vasson Elder

Sworn to before me this 17 OCT 1922 day of 19, 19
at Quebec

R. J. P. J. P.
Comm. J. P. J. P.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "LAURENTIC" Passengers sailing from BELFAST, 10th OCTOBER, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------|---|-------------------------|------------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| | | RE ENTRY PERMIT HOLDERS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | und 16 | BELL ✓ | Margaret Eleonor | 15 | | F | S | Student | Yes | English | Yes | British | Irish | Canada | Vancouver | RP. 506041 | Washington | 26/4/30 | | Ireland | Islandmagee |
| 2 | 7741 | BELL ✓ | Holena Isabel | 33 | | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | British | Irish | Ireland | Co. Antrim | RP. 506040 | Washington | 26/4/30 | | Ireland | Islandmagee |
| 3 | 7742 | CHRISTIE ✓ | Aileen | 35 | | F | S | Cook | Yes | English | Yes | British | Irish | Ireland | Belfast | RP. 702045 | Washington | 10/4/31. | | U.S.A. | Doanboro |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17th OCTOBER 1931 19 31

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Hume Master, of the St. Lawrence, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of 17 OCT. 1931, 19
at Quebec.

R. Hume
Master
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (RACE)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. G. V. Elder, Surgeon of the S.S. Laurentia, sailing thencewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith or "employed by vessel listed," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
M. R. C. S. (Eng.) L. R. C. P. (London), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

C. Vavason Elder

Sworn to before me this 17 day of OCT. 1931, 19
at Quebec.

R. D. Stee DP
Comm. Deposition Clerk
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List FI

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

NON-QUOTA PERMIT TO RE-ENTER.

S. S. "LAURENTIC"

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK)

10th October

1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | | |
|-------------|---|-------------------------------|-------------------------------|--------------------|-----|-------------------|-------------------|--------------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|-------------|-------------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 7743 | McGOWAN ✓ | Annie | 49 | | F. | M. | Nurse | yes | English | yes | Britain | English | England | Leeds | RP. 710146 Sec.4(B) | Washington | 28th April 1931. | | U.S.A. | Warren Pa. |
| 2 | 7744 | MCINTYRE ✓ | Archibald | 46 | | M. | M. | Forman | yes | English | yes | Britain | Scots | Scotland | Lochgilp-head, Cairnbanh | 748974 RP. Sec.4(B) | Washing-ton | 15th August 1931. | | U.S.A. | Joliet Ill |
| 3 | 7745 | McLEAN ✓ | Lily | 29 | | F. | M. | H'wife | yes | English | yes | Britain | Scots | Scotland | Glasgow | 727116 RP. Sec.4(B) | Washing-ton | June 6th 1931. | | U.S.A. | Detroit |
| 4 | W8C | McLean ✓ McLEAN | Charles CHARLES | 4 29 | | M M | S S | None child | No | Child | No | U.S.A. | Scots. | U.S.A. | Detroit | U.S.A. BO RN | | | | U.S.A | DETROIT |
| 5 | 7744 | STUART ✓ | Ruby | 29 | | F. | M. | H'wife | yes | English | yes | Britain | Scots | Scotland | Dumbarton | RP. 704682 Sec.4(B) | Washing-ton | 16th April 1931. | | U.S.A. | Detroit |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420

H

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Hume Master, of the S. S. Laurentia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Hume
Master. Officer.

Sworn to before me this 17 OCT. 1931 day of 19, 19
at Amherst

R. D. Green
Immigration Officer

14-530

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 38, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. V. Elder, Surgeon of the S. S. Laurentic, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of M R 6 1 (Eng) L R 6 P (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. V. Elder

S.S. "Laurentic" 10th October 1931.
Visitors in Transit to U.S.A.
MONTREAL.

Sworn to before me this 17 OCT. 1931, 19
at Quebec

J. D. Greig Jr
Comm. Superior Court

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

VISITORS IN TRANSIT

S. S. "LAURENTIC"

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK)

10th October

1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | | 15 | | |
|-------------|---|--------------|-------------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|-----------|----------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 7747 | MITCHELL | Grizel Mary Janet | 22 | 5 | F. | | S. Student | yes | English | yes | Britain | Scots | S. Africa | Johannesburg, Transvaal | 95 | Edinburgh | 1st Oct. 1931. | | Scotland | Edinburgh |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 17th OCTOBER, 1931

[illegible]

Note.—Full text of question 96 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization extorting and teaching rebellion in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the doing of wrong, or the taking of the unlawful snuffing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, Territory, District, or Possession thereof, or of its official channels.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Master, of the S.S. Laurentia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James
Master, Officer.

Sworn to before me this 17 day of OCT, 1931, at Quebec

W. J. Key
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.G.V. ELDER, Surgeon of the S.S. "LAURENTIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.) L.R.C.P. (LOND.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of October, 1931
at Heleu
W. S. Keay
Comm. Deput. Comm.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

K

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "LAURENTIC"

Passengers sailing from BELFAST

10th OCTOBER, 1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------|---|--------------|------------|-------|-----|-----|-----------------------|-----------|---|---------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------|------------|------------|----------------------------|--------------|--|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mo. | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | 7757 | LUTTON | | Nancy | 80 | F | M | Housewife | Yes | English | Yes | British | Irish | Ireland | Co. Armagh | BP. 715690 | Washington | 12/5/31 | U S A | |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Staterooms, or a part of another stateroom, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

OCT 17 1981

1931

The entries on _____ should
be typewritten or printed.

on the sheet
or printed.

Note.—Full text of question 20 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful maiming or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT HUME MASTER of the S.S. "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 17th day of October, 1931, at Welles

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.C.V. RIDER, Surgeon of the S.S. "LAURENTIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTYFIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.) L.R.C.P. (LOND.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of October, 1931
at Seattle

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Boasian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. "Laurentie" Passengers sailing from

Liverpool

October 21st, 1931

Total passengers

U. S. Citizens

Others

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of moves will be found on the back of this sheet.

List _____

the entries on this sheet must be
typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC, P. Q.
Montreal

OCT 17 1931

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT HUME (Name of Master, Pilot, or Second Officer) **MASTER** of the S.S. "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17th day of October, 1931
at Chicago

[Signature]
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.G.V. ELDER, Surgeon of the S.S. "LAURENTIC", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG.) L.R.C.P. (LOND.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of October, 1931

at

Quebec

W.D. Keeg sp
Comm. Superior Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

Oct. 17, 1931

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "Laurentic"

Passengers sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK)

10th October 1931

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Passengers, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration officer.

Arriving at Port of QUEBEC, OCT 17 1931, 1931

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (*Intended before permanent residence) | | Whether leaving a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, trade union, or government) | Whether in possession of U.S. Visa, and if so, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a member of the Government of the United States or of any other Government | Whether coming to the United States to engage in any business or profession | Whether alien has been previously deported from the United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | |
|-------------|--|---|--------------|--|--|--|--|-------------------------|------------|---|--|--|--|----------------------|----------------------|--|---|---|--|---|--------|--------|------------------------|-------------------------|------|------|
| | | State | City or town | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Whether alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to leave the United States | Whether alien intends to remain in the United States | | | | | | | | Feet | Inches | | | | |
| 1 | Mother - Mrs. E. Stewart, 685 Irvine Street, Portland, Oregon | Or. | Portland | yes | self | yes | yes | yes | Portland | Mar. 1923 to 7th Aug. 1931 | 685 Irvine Street, Portland, Oregon | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | light brn. | blue | none |
| 2 | Mother - Mrs. James Livingston, 38 Dillingham St., Portland, Me. | Me. | East Barry | yes | Husband | yes | yes | yes | East Barry | 7th E. Barry | Home East Barry, Vermont. | no | perm. | yes | no | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | light brn. | brn. | none |
| 3 | Passport No. 4875 Washington 21st August 1931. | | | | | | | | | | Home East Barry, Vermont. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Passport No. 4875 Washington 21st August 1931. | | | | | | | | | | Home East Barry, Vermont. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Passport No. 4875 Washington 21st August 1931. | | | | | | | | | | Home East Barry, Vermont. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Passport No. 4875 Washington 21st August 1931. | | | | | | | | | | Home East Barry, Vermont. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the overthrow of organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, society, or group, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any form of government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT HUME MASTER, of the S.S. "LAURENTIC", from LIVER POOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17th day of October, 1931
at October 17th
Delegado
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LAURENTIC" sailing from LIVERPOOL, OCTOBER 9TH, 1931, Arriving at Port of MONTREAL, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|--------------|------|------|-----|-------------------|--|--|---------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | ANDERSON | Hjalmar | 56 | | M | | Passport No: 12720 San Francisco Cal. 14th July 1931. | Superior Court San Francisco, Calif. 1895 | 150. Upland Drive. San Francisco Cal. |
| 2 | ANDERSON | Hazel | 46 | | F | | San Francisco, Calif. Dec. 12. 1885. | Passport NO: 12720 San Francisco Cal. 14th July 1931. | 150. Upland Drive. San Francisco Cal. |
| 3 | FALCONER | Marie Louise | 67 | | F | Wd | P.P. No. 398635 2nd June 1931. Washington. | By marriage. | 912 Maryland Avenue, Pittsburgh, Pa. |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED.

150

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

TOURIST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DAURENTIC"

Sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK) 10th October, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 17th OCTOBER, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|---|------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | BERGMAN ✓ | Martha | 22 | | F. | S. | Washington 13th July 1931 | Washington District Court, Seattle, 11th May, 1929. | Home 5640 - 39th South West, Seattle, Washington. |
| 2 | MUIR ✓ | Agnes | 48 | | F. | S. | Washington 379624 12.5.31 | U.S. District Court, Los Angeles, Oct. 1929. | 499 Prospect, Pasadena, Calif. |
| 8 | McLEAN | Charles | 4 | | M. | S. | Detroit, 13th December 1926 | | 140 Worcester Place, Detroit, Mich. |
| 4 | NOT USED | | | | | | | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED. | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED. | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | No 3 McLean Stuart Transferred to Alien Sheet H line 4 4 to 30 Blank | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED. | | | | | | | | |

[Signature] PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

MONTREAL - CITIZENS - IF TRANSIT

TOURIST CLASS

Form 600 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LAURENTIC

Sailing from Liverpool, 9th Oct., 1931/9, Arriving at Port of QUEBEC 17th OCTOBER, 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|-----------------------------------|------|------|-----|-------------------|---|---|-----------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Trefethen | Rose | 57 | | F | Wd. | Passport 367654 Washington 24.4.31 | Boston, Mass. - 17 Sept. 1928 | 8 Savin St., Roxbury 19, Mass. |
| 2 | Twist | Enid | 25 | | F | S. | Covina, Cal., - Feb. 16 1906 | Passport 371990 30.4.31 | 1520 N. Main St., Santa Ana, Cal. |
| 3 | Horne | | | | | | | | |
| 4 | Horne | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | No 3 Horne | NOT USED | | | | | | | |
| | 4 de | Transferred to Canadian Manifest. | | | | | | | |
| | 8 TO /30 | Blank | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D

TOURIST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LAURENTIUM"

Sailing from BELFAST

, 10th OCTOBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC 17th OCTOBER, 1931

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | JOHNSTON ✓ | JAMES | 60 | | M | M | 5941 July 7th 1931 Washington | in Chicago District Court March 1922 | Home 5316 8th. Francisco Ave. Chicago Ill |
| 2 | JOHNSTON ✓ | AMIE | 53 | | F | M | 5941 July 7th 1931 Washington | in Chicago By Marriage 1922 | Home 5316 8th. Francisco Ave. Chicago Ill |
| 3 | LEITCH ✓ | Isaac W. | 52 | | M | S | 8 422777 Washington 15.7.31 | in Chicago District Court 1918 | 3841 North Howard Ave. Chicago Ill |
| 4 | NOT USED | | | | | | | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)



"LAURENTIC"

sailing from GREENOCK (TAIL OF THE BANK) 10th October, 1931, Arriving at Port of QUEBEC.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|--------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | CHALMERS | Duncan | 37 | | M. | S. | P.P.No.5442 Washington 22nd May 1931. | District Court, Chicago, Ill. Nov. 18th 1931. | 4858 Drexel Blvd. Chicago, Ill. |
| 2 | MILLER | Annie | 55 | | F. | M. | P.P.No.418928 Washington 8th July 1931. | By marriage - 15th May 1901 Utah. | 160 Morris Street, Portland, Oregon. |
| 3 | LIVESTON | William | 34 | 9 | M. | M. | | Montpelier, V.T. 10th June 1930. | East Barre, V.T. |
| 4 | LIVESTON | Clementina | 34 | 6 | F. | M. | | | East Barre, V.T. |
| 5 | LIVESTON | James | 9 | 10 | M. | S. | | | East Barre, V.T. |
| 6 | LIVESTON | Clementina | 8 | 1 | F. | S. | | | East Barre, V.T. |
| 7 | LIVESTON | William | 9 | 6 | M. | S. | Barre, V.T. | | East Barre, V.T. |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

LIN Nos. 3, 4, 5, 6 & 7: TRANSFERRED TO ALIEN MANIFEST "L": CURSER.

NOT USED.

154

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jim Campbell, Surgeon of the "Athenia" sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medicine Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jim Campbell

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

U.S. DEPT. OF COMMERCE

IMMIGRATION SERVICE

1

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. ATHENIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

10TH OCTOBER

1935

[illegible]

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers . . . . . | ..... |
| U. S. citizens . . . . . | ..... |
| Aliens . . . . . | ..... |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-4

I

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

18 OCT 1931

155

11-11-11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Black, Master of the "Athenia", from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

W. J. O'Malley
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, San Campbell, Surgeon of the Athenia sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

San Campbell

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 100 | 101 | 102 | 103 | 104 | 105 | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 | 127 | 128 | 129 | 130 | 131 | 132 | 133 | 134 | 135 | 136 | 137 | 138 | 139 | 140 | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 | 151 | 152 | 153 | 154 | 155 | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 | 161 | 162 | 163 | 164 | 165 | 166 | 167 | 168 | 169 | 170 | 171 | 172 | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | 178 | 179 | 180 | 181 | 182 | 183 | 184 | 185 | 186 | 187 | 188 | 189 | 190 | 191 | 192 | 193 | 194 | 195 | 196 | 197 | 198 | 199 | 200 | 201 | 202 | 203 | 204 | 205 | 206 | 207 | 208 | 209 | 210 | 211 | 212 | 213 | 214 | 215 | 216 | 217 | 218 | 219 | 220 | 221 | 222 | 223 | 224 | 225 | 226 | 227 | 228 | 229 | 230 | 231 | 232 | 233 | 234 | 235 | 236 | 237 | 238 | 239 | 240 | 241 | 242 | 243 | 244 | 245 | 246 | 247 | 248 | 249 | 250 | 251 | 252 | 253 | 254 | 255 | 256 | 257 | 258 | 259 | 260 | 261 | 262 | 263 | 264 | 265 | 266 | 267 | 268 | 269 | 270 | 271 | 272 | 273 | 274 | 275 | 276 | 277 | 278 | 279 | 280 | 281 | 282 | 283 | 284 | 285 | 286 | 287 | 288 | 289 | 290 | 291 | 292 | 293 | 294 | 295 | 296 | 297 | 298 | 299 | 300 | 301 | 302 | 303 | 304 | 305 | 306 | 307 | 308 | 309 | 310 | 311 | 312 | 313 | 314 | 315 | 316 | 317 | 318 | 319 | 320 | 321 | 322 | 323 | 324 | 325 | 326 | 327 | 328 | 329 | 330 | 331 | 332 | 333 | 334 | 335 | 336 | 337 | 338 | 339 | 340 | 341 | 342 | 343 | 344 | 345 | 346 | 347 | 348 | 349 | 350 | 351 | 352 | 353 | 354 | 355 | 356 | 357 | 358 | 359 | 360 | 361 | 362 | 363 | 364 | 365 | 366 | 367 | 368 | 369 | 370 | 371 | 372 | 373 | 374 | 375 | 376 | 377 | 378 | 379 | 380 | 381 | 382 | 383 | 384 | 385 | 386 | 387 | 388 | 389 | 390 | 391 | 392 | 393 | 394 | 395 | 396 | 397 | 398 | 399 | 400 | 401 | 402 | 403 | 404 | 405 | 406 | 407 | 408 | 409 | 410 | 411 | 412 | 413 | 414 | 415 | 416 | 417 | 418 | 419 | 420 | 421 | 422 | 423 | 424 | 425 | 426 | 427 | 428 | 429 | 430 | 431 | 432 | 433 | 434 | 435 | 436 | 437 | 438 | 439 | 440 | 441 | 442 | 443 | 444 | 445 | 446 | 447 | 448 | 449 | 450 | 451 | 452 | 453 | 454 | 455 | 456 | 457 | 458 | 459 | 460 | 461 | 462 | 463 | 464 | 465 | 466 | 467 | 468 | 469 | 470 | 471 | 472 | 473 | 474 | 475 | 476 | 477 | 478 | 479 | 480 | 481 | 482 | 483 | 484 | 485 | 486 | 487 | 488 | 489 | 490 | 491 | 492 | 493 | 494 | 495 | 496 | 497 | 498 | 499 | 500 | 501 | 502 | 503 | 504 | 505 | 506 | 507 | 508 | 509 | 510 | 511 | 512 | 513 | 514 | 515 | 516 | 517 | 518 | 519 | 520 | 521 | 522 | 523 | 524 | 525 | 526 | 527 | 528 | 529 | 530 | 531 | 532 | 533 | 534 | 535 | 536 | 537 | 538 | 539 | 540 | 541 | 542 | 543 | 544 | 545 | 546 | 547 | 548 | 549 | 550 | 551 | 552 | 553 | 554 | 555 | 556 | 557 | 558 | 559 | 560 | 561 | 562 | 563 | 564 | 565 | 566 | 567 | 568 | 569 | 570 | 571 | 572 | 573 | 574 | 575 | 576 | 577 | 578 | 579 | 580 | 581 | 582 | 583 | 584 | 585 | 586 | 587 | 588 | 589 | 590 | 591 | 592 | 593 | 594 | 595 | 596 | 597 | 598 | 599 | 600 | 601 | 602 | 603 | 604 | 605 | 606 | 607 | 608 | 609 | 610 | 611 | 612 | 613 | 614 | 615 | 616 | 617 | 618 | 619 | 620 | 621 | 622 | 623 | 624 | 625 | 626 | 627 | 628 | 629 | 630 | 631 | 632 | 633 | 634 | 635 | 636 | 637 | 638 | 639 | 640 | 641 | 642 | 643 | 644 | 645 | 646 | 647 | 648 | 649 | 650 | 651 | 652 | 653 | 654 | 655 | 656 | 657 | 658 | 659 | 660 | 661 | 662 | 663 | 664 | 665 | 666 | 667 | 668 | 669 | 670 | 671 | 672 | 673 | 674 | 675 | 676 | 677 | 678 | 679 | 680 | 681 | 682 | 683 | 684 | 685 | 686 | 687 | 688 | 689 | 690 | 691 | 692 | 693 | 694 | 695 | 696 | 697 | 698 | 699 | 700 | 701 | 702 | 703 | 704 | 705 | 706 | 707 | 708 | 709 | 710 | 711 | 712 | 713 | 714 | 715 | 716 | 717 | 718 | 719 | 720 | 721 | 722 | 723 | 724 | 725 | 726 | 727 | 728 | 729 | 730 | 731 | 732 | 733 | 734 | 735 | 736 | 737 | 738 | 739 | 740 | 741 | 742 | 743 | 744 | 745 | 746 | 747 | 748 | 749 | 750 | 751 | 752 | 753 | 754 | 755 | 756 | 757 | 758 | 759 | 760 | 761 | 762 | 763 | 764 | 765 | 766 | 767 | 768 | 769 | 770 | 771 | 772 | 773 | 774 | 775 | 776 | 777 | 778 | 779 | 780 | 781 | 782 | 783 | 784 | 785 | 786 | 787 | 788 | 789 | 790 | 791 | 792 | 793 | 794 | 795 | 796 | 797 | 798 | 799 | 800 | 801 | 802 | 803 | 804 | 805 | 806 | 807 | 808 | 809 | 810 | 811 | 812 | 813 | 814 | 815 | 816 | 817 | 818 | 819 | 820 | 821 | 822 | 823 | 824 | 825 | 826 | 827 | 828 | 829 | 830 | 831 | 832 | 833 | 834 | 835 | 836 | 837 | 838 | 839 | 840 | 841 | 842 | 843 | 844 | 845 | 846 | 847 | 848 | 849 | 850 | 851 | 852 | 853 | 854 | 855 | 856 | 857 | 858 | 859 | 860 | 861 | 862 | 863 | 864 | 865 | 866 | 867 | 868 | 869 | 870 | 871 | 872 | 873 | 874 | 875 | 876 | 877 | 878 | 879 | 880 | 881 | 882 | 883 | 884 | 885 | 886 | 887 | 888 | 889 | 890 | 891 | 892 | 893 | 894 | 895 | 896 | 897 | 898 | 899 | 900 | 901 | 902 | 903 | 904 | 905 | 906 | 907 | 908 | 909 | 910 | 911 | 912 | 913 | 914 | 915 | 916 | 917 | 918 | 919 | 920 | 921 | 922 | 923 | 924 | 925 | 926 | 927 | 928 | 929 | 930 | 931 | 932 | 933 | 934 | 935 | 936 | 937 | 938 | 939 | 940 | 941 | 942 | 943 | 944 | 945 | 946 | 947 | 948 | 949 | 950 | 951 | 952 | 953 | 954 | 955 | 956 | 957 | 958 | 959 | 960 | 961 | 962 | 963 | 964 | 965 | 966 | 967 | 968 | 969 | 970 | 971 | 972 | 973 | 974 | 975 | 976 | 977 | 978 | 979 | 980 | 981 | 982 | 983 | 984 | 985 | 986 | 987 | 988 | 989 | 990 | 991 | 992 | 993 | 994 | 995 | 996 | 997 | 998 | 999 | 1000 | 1001 | 1002 | 1003 | 1004 | 1005 | 1006 | 1007 | 1008 | 1009 | 1010 | 1011 | 1012 | 1013 | 1014 | 1015 | 1016 | 1017 | 1018 | 1019 | 1020 | 1021 | 1022 | 1023 | 1024 | 1025 | 1026 | 1027 | 1028 | 1029 | 1030 | 1031 | 1032 | 1033 | 1034 | 1035 | 1036 | 1037 | 1038 | 1039 | 1040 | 1041 | 1042 | 1043 | 1044 | 1045 | 1046 | 1047 | 1048 | 1049 | 1050 | 1051 | 1052 | 1053 | 1054 | 1055 | 1056 | 1057 | 1058 | 1059 | 1060 | 1061 | 1062 | 1063 | 1064 | 1065 | 1066 | 1067 | 1068 | 1069 | 1070 | 1071 | 1072 | 1073 | 1074 | 1075 | 1076 | 1077 | 1078 | 1079 | 1080 | 1081 | 1082 | 1083 | 1084 | 1085 | 1086 | 1087 | 1088 | 1089 | 1090 | 1091 | 1092 | 1093 | 1094 | 1095 | 1096 | 1097 | 1098 | 1099 | 1100 | 1101 | 1102 | 1103 | 1104 | 1105 | 1106 | 1107 | 1108 | 1109 | 1110 | 1111 | 1112 | 1113 | 1114 | 1115 | 1116 | 1117 | 1118 | 1119 | 1120 | 1121 | 1122 | 1123 | 1124 | 1125 | 1126 | 1127 | 1128 | 1129 | 1130 | 1131 | 1132 | 1133 | 1134 | 1135 | 1136 | 1137 | 1138 | 1139 | 1140 | 1141 | 1142 | 1143 | 1144 | 1145 | 1146 | 1147 | 1148 | 1149 | 1150 | 1151 | 1152 | 1153 | 1154 | 1155 | 1156 | 1157 | 1158 | 1159 | 1160 | 1161 | 1162 | 1163 | 1164 | 1165 | 1166 | 1167 | 1168 | 1169 | 1170 | 1171 | 1172 | 1173 | 1174 | 1175 | 1176 | 1177 | 1178 | 1179 | 1180 | 1181 | 1182 | 1183 | 1184 | 1185 | 1186 | 1187 | 1188 | 1189 | 1190 | 1191 | 1192 | 1193 | 1194 | 1195 | 1196 | 1197 | 1198 | 1199 | 1200 | 1201 | 1202 | 1203 | 1204 | 1205 | 1206 | 1207 | 1208 | 1209 | 1210 | 1211 | 1212 | 1213 | 1214 | 1215 | 1216 | 1217 | 1218 | 1219 | 1220 | 1221 | 1222 | 1223 | 1224 | 1225 | 1226 | 1227 | 1228 | 1229 | 1230 | 1231 | 1232 | 1233 | 1234 | 1235 | 1236 | 1237 | 1238 | 1239 | 1240 | 1241 | 1242 | 1243 | 1244 | 1245 | 1246 | 1247 | 1248 | 1249 | 1250 | 1251 | 1252 | 1253 | 1254 | 1255 | 1256 | 1257 | 1258 | 1259 | 1260 | 1261 | 1262 | 1263 | 1264 | 1265 | 1266 | 1267 | 1268 | 1269 | 1270 | 1271 | 1272 | 1273 | 1274 | 1275 | 1276 | 1277 | 1278 | 1279 | 1280 | 1281 | 1282 | 1283 | 1284 | 1285 | 1286 | 1287 | 1288 | 1289 | 1290 | 1291 | 1292 | 1293 | 1294 | 1295 | 1296 | 1297 | 1298 | 1299 | 1300 | 1301 | 1302 | 1303 | 1304 | 1305 | 1306 | 1307 | 1308 | 1309 | 1310 | 1311 | 1312 | 1313 | 1314 | 1315 | 1316 | 1317 | 1318 | 1319 | 1320 | 1321 | 1322 | 1323 | 1324 | 1325 | 1326 | 1327 | 1328 | 1329 | 1330 | 1331 | 1332 | 1333 | 1334 | 1335 | 1336 | 1337 | 1338 | 1339 | 1340 | 1341 | 1342 | 1343 | 1344 | 1345 | 1346 | 1347 | 1348 | 1349 | 1350 | 1351 | 1352 | 1353 | 1354 | 1355 | 1356 | 1357 | 1358 | 1359 | 1360 | 1361 | 1362 | 1363 | 1364 | 1365 | 1366 | 1367 | 1368 | 1369 | 1370 | 1371 | 1372 | 1373 | 1374 | 1375 | 1376 | 1377 | 1378 | 1379 | 1380 | 1381 | 1382 | 1383 | 1384 | 1385 | 1386 | 1387 | 1388 | 1389 | 1390 | 1391 | 1392 | 1393 | 1394 | 1395 | 1396 | 1397 | 1398 | 1399 | 1400 | 1401 | 1402 | 1403 | 1404 | 1405 | 1406 | 1407 | 1408 | 1409 | 1410 | 1411 | 1412 | 1413 | 1414 | 1415 | 1416 | 1417 | 1418 | 1419 | 1420 | 1421 | 1422 | 1423 | 1424 | 1425 | 1426 | 1427 | 1428 | 1429 | 1430 | 1431 | 1432 | 1433 | 1434 | 1435 | 1436 | 1437 | 1438 | 1439 | 1440 | 1441 | 1442 | 1443 | 1444 | 1445 | 1446 | 1447 | 1448 | 1449 | 1450 | 1451 | 1452 | 1453 | 1454 | 1455 | 1456 | 1457 | 1458 | 1459 | 1460 | 1461 | 1462 | 1463 | 1464 | 1465 | 1466 | 1467 | 1468 | 1469 | 1470 | 1471 | 1472 | 1473 | 1474 | 1475 | 1476 | 1477 | 1478 | 1479 | 1480 | 1481 | 1482 | 1483 | 1484 | 1485 | 1486 | 1487 | 1488 | 1489 | 1490 | 1491 | 1492 | 1493 | 1494 | 1495 | 1496 | 1497 | 1498 | 1499 | 1500 | 1501 | 1502 | 1503 | 1504 | 1505 | 1506 | 1507 | 1508 | 1509 | 1510 | 1511 | 1512 | 1513 | 1514 | 1515 | 1516 | 1517 | 1518 | 1519 | 1520 | 1521 | 1522 | 1523 | 1524 | 1525 | 1526 | 1527 | 1528 | 1529 | 1530 | 1531 | 1532 | 1533 | 1534 | 1535 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|

List

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

M. R. S. S. "ATHENIA" Passengers sailing from GLASGOW, 9th OCTOBER, 1931.

| M. R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|---|--------------|-------------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|-----------|-----------------|---|---------------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | | 15 | | |
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 5921 | Forrester ✓ | Elizabeth Jackson | 24 | | F | S | Domestic | Yes | English | Yes | British | Scottish | Scotland | Lochgelly | 716488 | Wash. | 13th May, 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 2 | 5923 | Milne ✓ | Mary | 31 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | British | Scottish | Scotland | Aberdeen | 722532 | Wash. | 27th May, 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 3 | U.S.C. | Milne ✓ | Jean | 2 | 11 | F | S | Nil. | No | Nil. | No | U.S.A. | | U.S.A. | Detroit | | U.S. Born | | U.S.A. | Detroit | |
| 4 | 5924 | Rolland ✓ | William | 37 | | M | M | Butler | Yes | English | Yes | British | Scottish | Scotland | Lochgelly | 735139 | Wash. | 27th June, 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 5 | 5925 | Rolland ✓ | Janet | 35 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | British | Scottish | Scotland | Lassodie | 735166 | Wash. | 27th June, 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 6 | 5926 | Scott ✓ | Janet | 30 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | British | Scottish | Scotland | Kilmarnock | 711567 | Wash. | 27th June, 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 7 | 5928 | Waddell ✓ | Mary | 52 | | F | M | H'wife | Yes | English | Yes | British | Scottish | Scotland | Hamilton | 735091 | Wash. | 27th June, 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-490

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Q U E B E C, 18 OCT 1931, 19³¹.

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Black, of the Athenia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of 19
at QUEBEC

William J. P.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Campbell, Surgeon of the "Athenia", sailing therewith,
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General
Medical Council of Health and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. Campbell

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Boenian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

*Not taken by
Dr. Campbell*

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. ATHENIAPassengers sailing from LIVERPOOL

10TH OCTOBER

19 31

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | | 15 | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|----------------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|------------|------------------|---|----------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QV, NVV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mon. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 2993 | PARNELL ✓ | SYDNEY | 31 | - | M | M | SALESMAN | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | MANCHESTER | SEC.10. RP.735369 | WASHINGTON | 29.6.31 | | U.S.A. | DETROIT |
| 2 | USE | PARNELL ✓ | LEOLA | 25 | - | F | M | TEACHER | YES | ENGLISH | YES | U.S.C. | ENGLISH | U.S.A. | DETROIT | U. SEC.10. RP.719457 | WASHINGTON | 20th AUG 1931 | | U.S.A. | DETROIT |
| 3 | 2994 | WALKER ✓ | ELIZABETH | 51 | - | F | W | H*HOLD SOCIAL WORKER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | TONERIDGE C | SEC.10 RP.745710 RP. 705528 | WASHINGTON | 4th Aug 1931 | | U.S.A. | PORTLAND |
| 4 | 2995 | MAYLER ✓ | EDITH | 53 | - | F | W | WORKER | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | LEEDS | SEC.10 RP.745710 RP. 705528 | WASHINGTON | 4th Aug 1931 | | U.S.A. | CLEVELAND |
| 5 | 2996 | EACHUS ✓ | FLORENCE | 36 | - | F | M | H*WIFE | YES | ENGLISH | YES | BRITAIN | ENGLISH | ENGLAND | CASTLETON | SEC.10. RP.735369 | WASHINGTON | 18.4.31 | | U.S.A. | COVINA |
| 6 | | EACHUS ✓ | EVA M. | 11 | - | F | G | STUDENT | YES | ENGLISH | YES | U.S.C. | ENGLISH | U.S.A. | DENVER | U.S.C. | | | | U.S.A. | COVINA |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Verified Erasure Sheet 6 Lines 5 & 6 - Florence & Eva Eachus - Transferred to Canadian Manifest.
J.P. Bishop
Purser.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Black, Master, of the Athenia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

D. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-household status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jan Campbell, Surgeon of the Athenia, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jan Campbell

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

J. H. Mann
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

M. R.

S. S. "ATHENIA"

Passengers sailing from G L A S G O W

9th OCTOBER

1931.

| 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | 7 | | 8 | | 9 | | 10 | | 11 | | 12 | | 13 | | 14 | | 15 | |
|-------------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|--|---------|-----------------------|---|---------------------------|---|----|--|----|--|----|--|----|--|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | | | | | | | | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District | | | | | | | | |
| 1 | 5924 | Smith ✓ | Helen | 34 | | F | S | At home | Yes | English | Yes | British | Scottish | Scotland | Aberdeen | 59397 | Glasgow | 29th July, 1931 | | Scotland | Aberdeen | | | | | | | | |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | </ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers _____
U. S. citizens _____
Aliens _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

es, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
LIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

18 OCT 1931, 19³¹.

7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

158

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

James Black, Master of the *Athenia*, from *Glasgow*, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ *affirm* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Black
Master.

Sworn to before me this **18 OCT 1931** day of _____, 19
at **QUEBEC**

J. P. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, IAN CAMPBELL, Surgeon of the S.S. "ATHENS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ian Campbell

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 19

at QUEBEC

J. P. O'Brien

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

11

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

J.M.G.

S. S. "ATHENIA"

Passengers sailing from GLASGOW

9TH. OCTOBER 1931.

NOT USED

U.S. citizen

Alone

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

144

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK MASTER of the S.S. "ATHENIA", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Black
MASTER

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 1931
at QUEBEC

J. P. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States," whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, IAN CAMPBELL, Surgeon of the "ATHENIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ian Campbell

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of _____, 19
at QUEBEC

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

Oct. 18, 1931

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Passes, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List **12**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 18 OCT 1931, 19

| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by a government, society, club, or association) | Whether in possession of \$50, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether in possession of any other document or papers which may be required by law | Whether in possession of any other document or papers which may be required by law | Whether in possession of any other document or papers which may be required by law | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | |
|-------------|--|---|---|--|--|---|--------------|-----------|-------------------------|--|------------------------------------|--|--|--|----------------------|----------------------|--|--|--|--|--|---|--|--|------------------------|-------------------------|-------|--------|------|
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | State | City or town | Yes or No | Year or period of years | | Where? | Date of last departure | As to whether alien is a citizen or subject of a foreign country | As to whether alien is a citizen or subject of a foreign country | | | | | | | | | As to whether alien is a citizen or subject of a foreign country | As to whether alien is a citizen or subject of a foreign country | | | Feet | Inches | |
| 1 | AUNT. MRS. R. SLATER. (Rose) 12 MAPLE ST. BLACKBURN | - | MICH | DETROIT | YES | SELF | \$ 50 | YES | 1923 | DETROIT | 1931 | HUSBAND. MR. HINDLE. (John) 4105. VAN DYKE AVE. DETROIT. MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 5 | FR | BRN | BLU | NONE |
| 2 | MOTHER. MRS. BROOKES. 270. ASTWOOD RD. WORCESTER. (Frisville) | - | MICH | DETROIT | YES | SELF | \$ 50 | YES | 1925 | DETROIT | 1931 | HUSBAND. JOHN NISBET. 8115. LANE AVE. DETROIT. MICH. | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | Pair | Brown | Blue | NONE |
| 3 | GRANDMOTHER. - DO - | - | MICH | DETROIT | YES | MOTHER | - | YES | 1925 | DETROIT | 1931 | FATHER. - DO - | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | Pair | Brown | Blue | NONE | |
| 4 | - DO - | - | MICH | DETROIT | YES | MOTHER | - | YES | 1925 | DETROIT | 1931 | FATHER. - DO - | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | Pair | Brown | Blue | NONE | |
| 5 | - DO - | - | MICH | DETROIT | YES | MOTHER | - | YES | 1925 | DETROIT | 1931 | FATHER. - DO - | NO | PERM | YES | NO | NO | NO | NO | NO | GOOD | NO | 5 | 4 | Pair | Brown | Blue | NONE | |

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JAMES BLACK, MASTER, of the S.S. "ATHENIA", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly DENY that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 18 OCT 1931 day of 19,
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ATHENIA

Sailing from

LIVERPOOL

10TH OCTOBER

19³¹

Arriving at Port of QUEBEC

18 OCT 1931

19³¹

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | CHAURET ✓ | VIOLET | 46 | - | F | M | P.P.No. 408231 Wash. 18th June 1921. BY MARRIAGE | Bay City Mich. 25th Novr. 1919. BY MARRIAGE | Home: 1513 22ND STREET. MICHIGAN. Bay City. |
| 2 | MC GRATH ✓ | ELEANOR | 44 | - | F | M | P.P.No. 370041 Wash. 29th April 1931k | Michigan Indiana. BY MARRIAGE ? Novr. 1911 | Home:- 6014 UPPER AVE. CHICAGO ILL. |
| 8 | TISHLER ✓ | LILLIAN | 35 | - | F | M | P.P.No. 412744 Wash 25th June 1931 | Circuit Court of Milwaukee County. 16th December 1930. | Home:- 3832 WEST LISBON AVE. MILWAUKEE WIS. |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED. | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED. | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED. | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED. | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED. | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED. | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED. | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"ATHENIA"** Sailing from **BELFAST**, 10th OCTOBER, 19**31**, Arriving at Port of **QUEBEC** 18 OCT 1931, 19**31**

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|-----|-----|----------------------|---|--|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | OSYDE | Ellen | 49 | | F | | | Naturalized United States Citizen. Holds U.S. Citizen Passport No. 578646 issued at Washington May 4th, 1931. valid for 2 years from date of issue. Naturalized by Marriage in New York City 25th September 1914. | Returning Home:- Garden City, South Dakota. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

162

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

M. R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ATHENIA"

Sailing from GLASGOW

9th OCTOBER, 1931

Arriving at Port of QUEBEC : 18 OCT 1931, 1931.

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|-----|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs | Mos. | | | | | |
| 1 | Stacey ✓ | Margaret | 37 | | F | M | U.S.P.P. No. 282289 Wash. 24th June 1930. | District Court of Denver Col. ? August 1920. | Home:- 2071, Cedar Avenue, Long Beach, Cal. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

163

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in England 14-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ATHENIA"

sailing from GLASGOW

, 9th. October, 1931., Arriving at Port of QUEBEC.

18 OCT 1931

, 19

W. & S. 124

| No. of List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|--------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | Gordon ✓ | Agnes | 34 | | F | M | | Marriage, 9/9/1922 Saskatoon, Sask. | 611, 3rd. Avenue, North, Mount Vernon, Iowa. |
| 2 | Gordon ✓ | Jack | 2 | | M | S | Ceder Rapids, Iowa. Aug. 17th 1929. | U.S. Passport 409825, 20th. June, 1931. | |
| 3 | McCullough ✓ | David | 31 | | M | M | P.P.No. 413198, June 25th 1931, Washington. | Supreme Court, Detroit, Mich., 4th. June, 1928. | 1815, Ferry Park Avenue, Detroit, Mich. |
| 4 | McCullough ✓ | William John | 2 | 6 | M | S | Detroit, Mich., 24th. February, 1929. | U.S. Passport 413198, 25th. June, 1931. | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

164

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

9

S. S. "ATHENIA"

sailing from LIVERPOOL

10TH OCT

1931

Arriving at Port of QUEBEC

18 OCT 1931

19

W. & H. 144

| No. OF LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | COULSON. ✓ | Smith. | 49 | - | F | M | U.S. Passport 429150, Aug, 1st 1931. | District Court, ROSCHE, MASS. ? 1915 | HUSBAND. RICHARD. COULSON. 165- PILGRIM AVE. HIGHLAND PARK MICH. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

S. S. "ATHENIA" sailing from BELFAST, 10th OCTOBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 18 OCT 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | HEANEY ✓ | Elizabeth | 60 | | F | S | U.S. Passport 12179, June 6th 1921. | District court of San Jose, Cal. March 1927. | Returning to: 1530 Shortridge Avenue, San Jose, Calif. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Kesteloot MD, Surgeon of the "Westernland", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Ghent., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Kesteloot
Surgeon

Sworn to before me this 18th day of October, 19 31
at Halifax.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "Westernland" Passengers sailing from Antwerp and Havre, 10th October 1931, 19

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|---------------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 99137 | LEGRAND | Charles | 58 | ✓ | M | S | Engineer | yes | English | yes | Belgium | French | Belgium | Liege | RP720513 | Washington | 22nd May 1931 | | U.S.A. | Clifton |
| 2 | TC-6079 | OBLIN | Benoit | 34 | ✓ | M | M | Merchant | yes | English | yes | France | French | France | Liege | RP720513 | Paris | 2nd Oct; 1931 | | France | Paris |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOT USED Lines 3 to 30 inclusive Blank.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Purser.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of HALIFAX, 18 OCT. 1931, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | |
|-------------|--|---|---|---|---|---|---|-------------------------|-------------|--|------------------------------------|-------------|----------------------|----------------------|--|--|--|---|--------------|------|------------------------|-------------------------|--------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, or government) | Whether in possession of \$5, and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | |
| | | Foreign country via (port of departure)— | In U. S. A., its territories or possessions | | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | As an alien | | | | | | | As a citizen | Feet | | | Inches | |
| 1 | Brother Gustav Legrand Leige Belgium 149 Rue Saint Gilles. | NJ | Clifton | yes | Self | yes | 1896 | Clifton | 10th August | Home. P.O. Box. 368 Clifton, N.J. | no | Perm | yes | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | Fr | Grey | Blue | None |
| 2 | Wife Madeline Oblin 92 Rue St Lazare Paris France | France | | yes | Self | yes | 1931 | Douglas | 31 | Friend. Mr Satlov 116 W 238 th Street New York | yes | 6 | no | no | no | no | Good | no | 5 | 8 | Fr | Brn | Blue | None |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G Gilmore Chief Officer, of the "Westernland", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Gilmore
Chief Officer.

Sworn to before me this 1 8th day of October, 19 31
at Halifax.

Percey H. H.
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Westernland"

Sailing from Antwerp

9th October

19³¹, Arriving at Port of Halifax

18 OCT. 1931, 19

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------------|--------------|-------------|------|------|-----|----------------------|---|---|-----------------------------------|
| | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | PORTNOY | Julius | 44 | | M | M | Sept 8/1930 Passport No 309791 | Sept 15-Sept 17/30 District Court New York City Year 1916 | 2700 Bronx Park New York City. |
| 2 | | NOT USED | | | | | | | |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

Lines 2 to 30 inclusive Blank.

Emory J. Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.D. Owens, Surgeon of the Am. Duchess of Athol, Sailing thereat, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the District Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed before me this 23rd day of October, 1931, at Dubois

[Signature] Surgeon

[Signature]
A Commissioner of the Superior Court

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

Form No. 1
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF IMMIGRATION
List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States
This (white) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF ATHOLL Passengers sailing from LIVERPOOL, 16TH OCTOBER, 1931.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | | |
|-------------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|---|---|------------|-----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or EP and give section if not involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if converse claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 7193 ✓ | BEBB ✓ | Thomas | 31 | | M | M | Dairyman | Yes | English | Yes | British | Welsh | Wales | Bervie | HP. 690269 | Washington | 12.8.31. | | U.S.A. | Detroit Mich. |
| 2 | 71933 ✓ | " ✓ | Hannah | 24 | | F | M | Housewife | " | " | " | " | English | England | March Cambs. | " 690258 | Washington | 11.3.31. | | " | " |
| 3 | 71934 ✓ | BERRY ✓ | Harriet | 45 | | F | M | " | " | " | " | " | " | " | Leeds, Yorks. | " 710466 | Washington | 29.4.31. | | " | " |
| 4 | 71935 ✓ | BOOTH ✓ | Annie | 62 | | F | M | Independent | " | " | " | " | " | " | Runceorn | NI. 244 | Liverpool | 15.10.31. | | England | Runceorn |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLYArriving at Port of QUEBEC, 23rd October, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | | | | |
|-------------|--|---|---|--|---|---|-------------------------|---------|--|---|-----|-------|----------------------|----------------------|--|--|---|--------|----|------------------------|-------------------------|------|----|----|----|------|------------|------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, or public, or government) | Whether having a ticket to such final destination | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions | | | Yes or No | Year or period of years | Where? | | Date of last departure | No | Perm. | | | | | | Yes | No | | | No | No | No | No | No | No | Good | No | Feet | Inches |
| 1 | Jemima Mother, Mrs. J. M. Bebb, Castle Caereinion, Walehpool, Mont., Wales | | Mich. Detroit | No | Self | Yes | Yes | 1926-31 | Detroit, Mich. | Home: 2911, 4th Street, Detroit, Mich. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Brn | Brn | None |
| 2 | Mother-in-Law: | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | " | " | " |
| 3 | Mr. Sidney Berry, (Husband) 2, Spenser Place, Leeds. | | " | " | " | " | " | 11 | " | Home, 4168, Cadillac Ave., Detroit, Mich. | " | " | No | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " |
| 4 | Daughter: Mrs. Frances James, 60, Devonshire Square, Runcorn, Ches. | | " | " | Yes | " | " | 3 | Mich. | Brother, Mr. James Weldon, 3522, Benitican Avenue, Detroit, Mich. | Yes | Atts. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | Grey Hazel | " | " |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. S. MacQueen, Master, of the Am. S. S. Co. of Alaska, from Liverpool England, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed 23rd day of October, 1931
at Quebec
W. S. MacQueen Master Officer.
W. S. MacQueen

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Quinn, Master, of the U.S.S. Andrew G. Bland, from Liverpool, Tenn. Belfast and
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
 Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed 23rd day of October, 1931
 before me this 23rd day of October, 1931
 at Quebec
Wm. J. Smith
 Master Officer.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
 Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
 Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
 Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.D. Owens, Surgeon of the SS. Duchess of Athol, sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had personal years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 23rd day of October, 1921
at Tuckers

Myrath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

6

3

Passengers sailing from

GRIFFIN

October 17. 1931

Total passengers
U. S. citizens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC 4-MONTEZUMA 25th OCTOBER 19 21.

170

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen, Master of the U.S.S. Duchess of Athol, from Belfast via Grandport, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 23rd day of October, 1931
at Antwerp.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owen, Surgeon of the Is. Duchon of Alford, herewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Quebec Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed 23rd day of October, 1931,
before me this
at Quebec

Wm. J. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List *K*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

FIRST TIMERS.

S. S. *DUCHESS OF ATHOLL*

Passengers sailing from *GREENOCK*

OCTOBER 17th, 19 *31*

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | | |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|-------|---|------------------|----------------|---|---|---------|----------|---|---------------------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town, State, Province or District | | Place | Date | | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 71942 | KERNOHAN ✓ | Annie | 34 | | F | | H'Wife | Yes | English | Yes | British | Scotch | Scotland | Glasgow | 59570 | Glasgow | 14/10/31 | | Canada | Windsor |
| 2 | und 16 | " ✓ | William | 2 | | M | | Nil | | | | Canadian | " | Canada | Windsor | 157 | " | " | | " | " |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FIRST FILERS.

171

94-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master, of the St. Nicholas of Ohio, from Liverpool via Belfast, Ireland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed before me this 23rd day of October, 1931
at Quebec
Wm. Rath
Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.D. Owen, Surgeon of the S.S. Duchess of Athol, haverhill, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am Medical Council Quebec entitled to practice as such by and under the authority of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed before me this 23rd day of October, 1931, at Quebec.
[Signature]
 Surgeon
[Signature]
 A Commissioner of the Superior Court
 for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL" *Passengers sailing from* LIVERPOOL 16TH OCTOBER 1931.

| | |
|----------------------------|-------|
| Total passengers | _____ |
| U. S. citizens | _____ |
| Aliens | _____ |

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEWARK Cuba 24th October, 1931.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | | | | | |
|-------------|--|---|---|---|--|---|-----------|-------------------------|--|--|------------------------|----------------------|----------------------|---|--|---|--|--|------------------------|-------------------------|------|--------|------------|------|-----|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination (*Intended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government) | Whether in possession of \$50. and if not, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) | | | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States | | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height | | Color of— Hair Eyes | Marks of identification | | | | | | |
| | | Foreign country via (port of departure) | In U. S. A., its territories or possessions State City or town | | | Whether having a ticket to such final destination | Yes or No | Year or period of years | | Where? | Date of last departure | | | | | | Whether alien intends to remain in United States | Whether alien intends to depart from United States | | | Feet | Inches | Complexion | | | |
| 1 | Mother—Mrs. Mary Ann Rothwell, Sigergh Fellside, Mr. Kendal, Westmorland. | Ill. | Chicago | Yes | Husband | Yes | Yes | 6 | Chicago, 4/6/31 | Husband, Mr. Bundy, 3339 Federal Street, Chicago, Ill. | No | Perm. | Yes | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Med. | Brn | Brn | None |
| 2 | Daughter, Mrs. Catherine McFarlane, 19 Victoria Mount, Horsforth, Leeds. | N.Y. | Glens Falls | " | Self | " | " | 5 | Glens Falls, May 1931 | Son, Dr. John Campbell, 25 Coolidge Avenue, Glens Falls, N.Y. | " | " | No | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | Fair | Grey | Blue | " | |
| 3 | Dr. J. Armstrong Harris, 24 Junction Road, London, Cousin; Beatrice, Mrs. Thompson, Ruthin, North Wales. | " | " | " | " | " | " | No | " | Revel Avenue, Rochford, Ill. | Yes | Days | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | Grey | " | |
| 4 | Daughter, Mrs. Mrs. Broughton, 26, Wessex Gdns, Golders Green, London, N.W. 11. | Wis. | Milwaukee | " | " | " | " | No | " | Daughter, Mrs. Mrs. Broughton, 26, Circle Drive, White Fish Bay, Milwaukee, Wis. | Yes | 6 | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Blk. | Grey | " | |
| 6 | Father—James McDonald, 2012 Ashland, West Los Angeles, Calif. | Calif. | Los Angeles | " | " | " | " | Yes | 4 | Los Angeles, Calif. | No | Perm. | Yes | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Dark | Brn | " | |
| 7 | Parents, Mr. J. J. Selleslagh, 111 Hoogstraat 60, Puers, Prov Antwerp | Ill | Chicago | " | " | " | " | " | 4 | Chicago | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | fr | Blond | Blue | " | |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen, Master, of the St. Duchesne, from Leopold via Ruffas, Montreal, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed before me this 23rd day of October, 1931, at Quebec
[Signature] Officer.
 Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.D. Owen, Surgeon of the St. Roch of Ottawa, herein, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed 23rd day of October, 1931
before me this
at Quebec

[Signature]
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. DUNDEE OF LINCOLNPassengers sailing from CHICAGO

CONNECTION 171b

, 1931

| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | | 14 | 15 | | |
|-------------|---|--------------|-----------------------------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|----------|--|---|------------------|----------------|-----------|---|---|-----------------|---|---------------------------|---------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality. (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved) | Issued | | Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only) | *Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or if exemption claimed, on what ground) | | | Write | Country | | City or town, State, Province or District | Place | | Date | Country | City or town, State, Province or District |
| 1 | 71940 | BINNEY | Helen Aitken | 49 | | F | M | H'Wife | Yes | English | British | Scotch | Scotland | Lauriston | RP 698190 | Wash. | Apr. 1, 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 2 | 71941 | TINDALL | Rosina | 28 | 4 | F | M | H'Wife | " | " | " | " | Scotland | Lundee | 698611 | Wash. | Ans. April 1931 | | U.S.A. | Detroit |
| 3 | WSE | " | Alexander C. | 1 | 9 | M | S | Nil | | | American | " | America | Detroit | | | | | " | " |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | X UNITED STATES CITIZEN. NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List *T*

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

RETURNING.

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. S. McQueen Master, of the S. S. Duchon of Othello, from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed 23rd day of October, 1931
at Quebec

Immigration Officer, Commissioner of the Superior Court for the District of Quebec.

14-450

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owens, Surgeon of the Duchess of Atholl, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 23rd day of October, 1931
at Quebec

Abbott
Surgeon

Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List A

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. D/ATHOLL Passengers sailing from LIVERPOOL, 16th October, 1931

| Passengers sailing from | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------|---|-----------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------|--|---------|--|----------------|----------------|--------------|-------------------------|--------------------|------------|--------------------------|--------------|------------|
| 1 | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | 9 | 10 | 11 | | 12 | 13 | 14 | 15 | | | |
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | Last permanent residence | | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read what language (or, if none, state language) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town | |
| 1 | 71447 | Gurney ✓ | Norman | 26 | 5 | M | M | Engineer | Yes | English | Yes | English | English | England | London | Non-Quota 76 | Liverpool | 9.10.31 | England | Manchester |
| 2 | 71448 | Gurney ✓ | Audrey | 26 | | F | M | H'wife | " | " | " | " | " | " | " | Non-Quota 213 | Manchester | 6.10.31 | " | " |
| 3 | 719504 | Meinertzhagen ✓ | Louis | 44 | 1 | M | M | Banker | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor 2237 | London | 13.10.31 | " | London |
| 4 | 557087 | Meinertzhagen ✓ | Gwynedd | 37 | 11 | F | M | H'wife | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 5 | 557088 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 6 | 1664 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 7 | 557089 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 8 | 557090 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 9 | 557091 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 10 | 557092 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 11 | 557093 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 12 | 557094 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 13 | 557095 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 14 | 557096 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 15 | 557097 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 16 | 557098 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 17 | 557099 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 18 | 557100 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 19 | 557101 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 20 | 557102 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 21 | 557103 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 22 | 557104 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 23 | 557105 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 24 | 557106 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 25 | 557107 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 26 | 557108 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 27 | 557109 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 28 | 557110 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 29 | 557111 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 30 | 557112 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 31 | 557113 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 32 | 557114 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 33 | 557115 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 34 | 557116 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 35 | 557117 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 36 | 557118 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 37 | 557119 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 38 | 557120 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 39 | 557121 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 40 | 557122 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 41 | 557123 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 42 | 557124 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 43 | 557125 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 44 | 557126 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 45 | 557127 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 46 | 557128 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 47 | 557129 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 48 | 557130 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 49 | 557131 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 50 | 557132 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 51 | 557133 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 52 | 557134 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 53 | 557135 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 54 | 557136 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 55 | 557137 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 56 | 557138 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 57 | 557139 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 58 | 557140 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 59 | 557141 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 60 | 557142 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 61 | 557143 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 62 | 557144 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 63 | 557145 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | 13 | | F | S | School | " | " | " | " | " | " | " | Temp. Visitor | " | " | " | " |
| 64 | 557146 | Meinertzhagen ✓ | Gwynne | | | | | | | | | | | | | | | | | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another similar possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, OCT 24 1931, 1931

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | |
|-------------|--|--|--------------|---|--|---|---|-----|---------|----|-----|----|-----|----|-----|------|--|---|--------------------------|-----------|------|-------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination (* Extended future permanent residence) | | By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government) | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | | | | | | | | | | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height Feet Inches | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes | No | Yes | No | Yes | No | Yes | No | Yes | No | | | | Yes | No |  | Yes | No | Hair | Eyes |
| 1 | Father, Mr. Richard Gurney 125 Dartmouth Road, Bromley, bury, London N.W.8 | N.Y. | Schenectady | Yes Self | Yes | No | C/o International General Electric Co. Schenectady, N.Y. | Yes | 12mths | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fr. Br. | Gr. | Nil |
| 2 | " | " | " | " Husband | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | Dk. Br. | " | " |
| 3 | David Meinertzhagen Theberton House, Leiston, Suffolk | " | New York | " Self | " | 5 days Yes 1930 N.York. | Agents:- C/o Muth & Co. 63 Wall St. New York, N.Y. | " | 1week | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | Fr. Br. | Br. | " |
| 4 | " | " | " | " Husband | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | Dk. | " |
| 5 | " | " | " | " Father | " | No | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " |
| 6 | Cousin, Mr. Albert McKeown 29 Woodside Road, Mt. Eden, Auckland, N.Z. | N.Z. | Eden | " Self | " | " | In Transit to N.Z. | " | 60days | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | Dk. Br. | " | Nil |
| 7 | Father, Mr. John Ramage 28 View Rd., Mt. Eden, Auckland | " | " | " Brother-in-law | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | Fr. | " | Blue |
| 8 | Son, Mr. Keron Walker 809 Queen St. Auckland, N.Z. | " | " | " Self | " | Yes 1924 N.York | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | " | Scar left forehead |
| 9 | Father, Mr. John Ramage 28 View Rd., Mt. Eden, Auckland | " | " | " Husband | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | Dk. | " | Hazel Nil |
| 10 | Cousin:- Eva Macbeth, 10 Hampton St., London | Brit. | Honduras | No Self | Yes | Yes 1931 Orleans | In transit to Belize, British Honduras | YES | 50 days | No | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Dk. Grey | Blue | Nil |
| 11 | Aunt:- Miss Lily Wheeler, 17 Easton Rd., High Wycombe | do | do | " Husband | " | " | - do - | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | Fr. Brn. | Brn. | Nil |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Note.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. McQueen Master, of the Duchess of Atholl, from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed
before me this 23rd day of October, 1931
at Quebec.

D. S. McQueen
Master Officer.

Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. D. Owens, Surgeon of the Duchess of Atholl, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

affirmed
before me this 23rd day of October, 1931
at Quebec

Howell
Surgeon

Wm. Rath
A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

| | | |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek. | Roumanian |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

List

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF ATHOLL

Passengers sailing from GREENOCK

OCTOBER 17th

1931

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | | | | | | |
|-------------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|-----------------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------------|------------|-----------------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL | | Age | | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to— | | | Nationality, (Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth | | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence | |
| | | Family name | Given name | Yrs. | Mos. | | | | Read | Read what language (or, if exception claimed, on what ground) | Write | | | Country | City or town | | | | Country | City or town |
| 1 | 557809 71945 | GREEN ✓ | Emanuel | 41 | 4 | M | S | Director | Ye. | English | Ye. | British | Hebrew | Ireland | Dublin | 396 | Glasgow | 30th Oct. 1930. | Scot. | Glasgow |
| 2 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | NOT USED | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. Madson Master, of the Duchess of Atholl, from Liverpool via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

affirmed 23rd day of October, 1931
at Quebec

D. S. Madson
Master Officer.

Wm. Rath
Immigration Officer.

A Commissioner of the Superior Court
for the District of Quebec.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in English) 14-09

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. D/ATOLL

sailing from LIVERPOOL

16th Oct.

19 31, Arriving at Port of QUEBEC

31

| No. of List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|-------------|------|------|-----|-------------------|---|---|--|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | Bland ✓ | Muriel | 21 | | F | S | Chicago, Ill. 2.12.09 | PASSPORT NO. 421153 Washington 14.7.31 | R.I. Linton, Ind. |
| 2 | Divine ✓ | Bradford | 62 | 3 | M | M | Utica, N.Y. 5.7.69 | Passport - 424297 Washington D.C. 20.7.31 | 1310 Venessee Street, Utica, NY |
| 3 | Frost ✓ | Edward | 72 | 4 | M | M | Couthington, Conn. 28.5.59 | 675644 Washington 4.2.31 | 357 Royal Place, Milwaukee, Wis |
| 4 | Frost ✓ | Ida | 71 | 6 | F | M | Racine, Wis. 11.3.60 | do | " |
| 5 | Kent ✓ | Robert | 51 | 3 | M | M | Jersey City, N.J. 17.7.80 | Passport - 423989, Washington D.C. 18.7.31 | 183 Proctor Blvd, Utica, N.Y |
| 6 | Lees ✓ | Walter | 56 | | M | M | | 12100 Washington 4.6.31 | 130 Palm Avenur, San Rafael, Cal. |
| 7 | Lees ✓ | Clare | 22 | 9 | F | S | Napa, Calif. 13.9.08 | 12128 Washington 4.6.31 | " |
| 8 | Patersen ✓ | James | 64 | 3 | M | W | | 94953 Washington 18.8.31 | District Trenton, N.J. Jan. 1906 |
| 9 | Petersen ✓ | Hans | 60 | 9 | M | M | | | District Court, Dal Rio, Texas. 1900 |
| 10 | Petersen ✓ | Laura | 62 | | F | M | | Passport - 341172, Washington 9.2.31 | By Marriage in 1907. |
| 11 | Raymond ✓ | Meroy | 52 | 4 | M | M | New Canaan, Conn. 30.5.79 | 581196 Washington 18.11.30 | 680 West Cliff Drive, Santa Cruz, Cal. |
| 12 | Raymond ✓ | Ruth | 21 | 10 | F | S | Wilkinsburg, Penna. 9.11.09 | 375363 Washington 5.8.31 | 23 Revere St. Lexington, Mass. |
| 13 | Ricketson ✓ | Oliver | 67 | | M | W | Pittsburg, Pa. 15.10.64 | 2430 Washington 15.4.29 | " |
| 14 | Reed ✓ | Joan | 39 | | F | W | Delaware, Ohio. 31.10.92 | 2471 Washington 17.4.29 | 2121 Decatur Place, Washington D.C. |
| 15 | Sharps ✓ | Rhoda | 31 | | F | S | Fairfield, Conn. 18.10.1900 | Passport - 355799 Washington, 1.4.31 | " |
| 16 | Pank ✓ | Ella Gibson | 62 | | F | M | | 153020 Washington 5.1.30 | 223 Old Post Road, Fairfield, Conn. |
| 17 | Pank ✓ | Phyllis | 34 | | F | S | Chicago, Ill. 22.10.96 | 152226 Washington 29.12.29 | Evanston, Ill. |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | - do - |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-207

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

OCT 2 1931

S. S. DUCHESS OF ATHOLL sailing from GREENOCK, OCTOBER 17th, 1931, Arriving at Port of QUEBEC & MONTREAL OCTOBER, 1931

W. S. 104

| No. OF List. | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED OR Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|--------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|---|-------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mon. | | | | | |
| 1 | MACKELLAR ✓ | Barbara | 43 | 11 | F | W | Santa Barbara June 15.1887. <u>PASSPORT NO. 369966 Washington 20.4.31</u> | | 112 East Sola St. Santa Barbara. |
| 2 | " ✓ | James A. | 12 | 9 | M | S | " " Sept.15.1918. - do - | | -do- |
| 3 | " ✓ | Janet A. | 10 | 7 | F | S | " " Novr.15.1920. - do - | | -do- |
| 4 | | NOT USED | | | | | <i>Geo. A. Dole</i> | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED

177

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BUSINESS OF AFRICA" sailing from LIVERPOOL, 16TH OCTOBER, 1931, Arriving at Port of QUEBEC, 23rd October, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|--|--|-------------------------------------|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | SHIMMIE ✓ | Archibald | 55 | | M | M | 411409. Washington. 23rd June, 1931. | Marquette County, 7th September, 1905. | 3320, Fulton Street, Saginaw, Mich. |
| 2 | " ✓ | Anna | 54 | | F | M | - do - | By marriage. | " |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

178

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF ATHOLL sailing from GREENOCK Oct. 17, 1931 Arriving at Port of QUEBEC ~~23rd~~ 23rd October, 1931.

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | MAGRAE ✓ | Ewen | 32 | 2 | M | S | 422790. Washington. 15th July, 1931. | District Court of United States Detroit. Mich. Dec. 22, 1930 | 3532 Hamilton Ave., Detroit. Mich. |
| 2 | PINKERTON ✓ | John | 35 | | M | S | 413248. Washington. 25th June, 1931. | Cleveland Ohio. September. 1927 | 14020 Potomac Ave. E. Cleveland Ohio |
| 3 | | NOT USED | | | | | | | |
| 4 | | NOT USED | | | | | | | |
| 5 | | NOT USED | | | | | | | |
| 6 | | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| 31 | | NOT USED | | | | | | | |
| 32 | | NOT USED | | | | | | | |
| 33 | | NOT USED | | | | | | | |
| 34 | | NOT USED | | | | | | | |
| 35 | | NOT USED | | | | | | | |
| 36 | | NOT USED | | | | | | | |
| 37 | | NOT USED | | | | | | | |
| 38 | | NOT USED | | | | | | | |
| 39 | | NOT USED | | | | | | | |
| 40 | | NOT USED | | | | | | | |
| 41 | | NOT USED | | | | | | | |
| 42 | | NOT USED | | | | | | | |
| 43 | | NOT USED | | | | | | | |
| 44 | | NOT USED | | | | | | | |
| 45 | | NOT USED | | | | | | | |
| 46 | | NOT USED | | | | | | | |
| 47 | | NOT USED | | | | | | | |
| 48 | | NOT USED | | | | | | | |
| 49 | | NOT USED | | | | | | | |
| 50 | | NOT USED | | | | | | | |
| 51 | | NOT USED | | | | | | | |
| 52 | | NOT USED | | | | | | | |
| 53 | | NOT USED | | | | | | | |
| 54 | | NOT USED | | | | | | | |
| 55 | | NOT USED | | | | | | | |
| 56 | | NOT USED | | | | | | | |
| 57 | | NOT USED | | | | | | | |
| 58 | | NOT USED | | | | | | | |
| 59 | | NOT USED | | | | | | | |
| 60 | | NOT USED | | | | | | | |
| 61 | | NOT USED | | | | | | | |
| 62 | | NOT USED | | | | | | | |
| 63 | | NOT USED | | | | | | | |
| 64 | | NOT USED | | | | | | | |
| 65 | | NOT USED | | | | | | | |
| 66 | | NOT USED | | | | | | | |
| 67 | | NOT USED | | | | | | | |
| 68 | | NOT USED | | | | | | | |
| 69 | | NOT USED | | | | | | | |
| 70 | | NOT USED | | | | | | | |
| 71 | | NOT USED | | | | | | | |
| 72 | | NOT USED | | | | | | | |
| 73 | | NOT USED | | | | | | | |
| 74 | | NOT USED | | | | | | | |
| 75 | | NOT USED | | | | | | | |
| 76 | | NOT USED | | | | | | | |
| 77 | | NOT USED | | | | | | | |
| 78 | | NOT USED | | | | | | | |
| 79 | | NOT USED | | | | | | | |
| 80 | | NOT USED | | | | | | | |
| 81 | | NOT USED | | | | | | | |
| 82 | | NOT USED | | | | | | | |
| 83 | | NOT USED | | | | | | | |
| 84 | | NOT USED | | | | | | | |
| 85 | | NOT USED | | | | | | | |
| 86 | | NOT USED | | | | | | | |
| 87 | | NOT USED | | | | | | | |
| 88 | | NOT USED | | | | | | | |
| 89 | | NOT USED | | | | | | | |
| 90 | | NOT USED | | | | | | | |
| 91 | | NOT USED | | | | | | | |
| 92 | | NOT USED | | | | | | | |
| 93 | | NOT USED | | | | | | | |
| 94 | | NOT USED | | | | | | | |
| 95 | | NOT USED | | | | | | | |
| 96 | | NOT USED | | | | | | | |
| 97 | | NOT USED | | | | | | | |
| 98 | | NOT USED | | | | | | | |
| 99 | | NOT USED | | | | | | | |
| 100 | | NOT USED | | | | | | | |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Sailing from

BELEFAST

OCTOBER 17, 1931

Arriving at Port of

Quebec

23rd

October

1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | Married or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|----------------------------------|-------------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | HOWIE, ✓ | Samuel | 46 | | M | M | 439539. 12th Sept. 1931. | Naturalized Wayne County, Michigan. 1917. | 1530, Sunset Blvd., Royal Oak, Michigan. |
| 2 | HOWIE, ✓ | Mary | 45 | | F | M | - do - | Naturalized by marriage. 1910. | 1530, Sunset Blvd., Royal Oak, Michigan. |
| 3 | See Canadian Manifest PATTON, | Patricia H. S. J. | 44 | | M | S | Brooklyn, Mass., U.S.A. | | Provincial Society of Beams, Toronto, Ont. |
| 4 | NOT USED | J. J. Devere | | | | | | | |
| 5 | NOT USED | | | | | | | | |
| 6 | NOT USED | NOT USED | | | | | | | |
| 7 | | NOT USED | | | | | | | |
| 8 | | NOT USED | | | | | | | |
| 9 | | NOT USED | | | | | | | |
| 10 | | NOT USED | | | | | | | |
| 11 | | NOT USED | | | | | | | |
| 12 | | NOT USED | | | | | | | |
| 13 | | NOT USED | | | | | | | |
| 14 | | NOT USED | | | | | | | |
| 15 | | NOT USED | | | | | | | |
| 16 | | NOT USED | | | | | | | |
| 17 | | NOT USED | | | | | | | |
| 18 | | NOT USED | | | | | | | |
| 19 | | NOT USED | | | | | | | |
| 20 | | NOT USED | | | | | | | |
| 21 | | NOT USED | | | | | | | |
| 22 | | NOT USED | | | | | | | |
| 23 | | NOT USED | | | | | | | |
| 24 | | NOT USED | | | | | | | |
| 25 | | NOT USED | | | | | | | |
| 26 | | NOT USED | | | | | | | |
| 27 | | NOT USED | | | | | | | |
| 28 | | NOT USED | | | | | | | |
| 29 | | NOT USED | | | | | | | |
| 30 | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |
| | | NOT USED | | | | | | | |

NOT USED
NOT USED

180

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BOONESS OF ATEOLL"

Sailing from LIVERPOOL

16TH OCTOBER, 1931

Arriving at Port of

Quebec 23rd October, 1931

| No. ON LIST | NAME IN FULL | | AGE | | SEX | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. | | | | | |
| 1 | BUNDY ✓ | Howard | 4 | | M | S | Chicago, Ill., 14th June, 1927. | | Home: 3339, Federal Street, Chicago, Ill. |
| 2 | EASTBROOK ✓ | George | 61 | | M | W | 357376. 6th April, 1931. | 9th September, 1930. Anderson, Ind., Circuit Court, Madison County. | 153, W. 29th Street, Anderson, Indiana. |
| 3 | HUGHES ✓ | Margaret | 45 | | F | M | 372577. 1st May, 1931. | Hennipen County, Minneapolis, Min. | 4739, 15th Avenue, S., Minneapolis, Min. |
| 4 | THOMAS ✓ | Jane | 52 | | F | M | 385633. 19th May, 1931. | " (Marriage, 15th July, 1913) | 6247, Blaisdell Avenue, Minneapolis, Minn. |
| 5 | WILSON ✓ | John | 72 | | M | S | 10. Southampton. 31.3.1930 | Circuit Court of Cook County, 19th September, 1892, Chicago, Ill. | Hamilton Club, Chicago, Ill. |
| 6 | NOT USED | | | | | | | | |
| 7 | NOT USED | | | | | | | | |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |
| | NOT USED | | | | | | | | |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF ATHOLL Sailing from GREENOCK, OCTOBER 17th 1931, Arriving at Port of QUEBEC 23 OCTOBER 1931

| No. on List | NAME IN FULL | | AGE | | Sex | MARRIED or SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES |
|-------------|--------------|------------|------|-----|-----|-------------------|---|---|---|
| | FAMILY NAME | GIVEN NAME | Yrs. | Mo. | | | | | |
| 1 | BORLAND ✓ | William | 31 | | M | S | | Brooklyn, 13th May 1930. Passport. 418883 New York Jly. 8. 1931. | Home: 2565 Bedford Ave. Brooklyn. |
| 2 | BURNS ✓ | Robert H. | 30 | 5 | M | M | Laramie, Wyoming. 23rd August, 1900. | Laramie, Wyoming. 23rd August, 1900. Passport. 200830 Wash. Apl. 16. 1930. | Home: 1313, Sheridan St. Laramie, Wyoming. 1313, Sheridan St. Laramie, Wyoming. |
| 3 | " ✓ | Agnes M. | 32 | 2 | F | M | Philadelphia, Pennsylvania. 17th Novr. 1897. | Philadelphia, Pennsylvania. 17th Novr. 1897. - do - | - do - |
| 4 | " ✓ | Margt. A. | 5 | | F | S | Laramie Wyo. Jan. 9. 1926. | - do - | - do - |
| 5 | " ✓ | Robt. L. | 3 | 8 | M | S | Laramie Wyo. May 10. 1927. | - do - | - do - |
| 6 | " ✓ | Agnes M. | 2 | 2 | F | S | Laramie Wyo. Nov. 16. 1928. | - do - | - do - |
| 7 | MACFARLANE ✓ | Jenny | 57 | | F | W | | District Court - Minneapolis Dec. 19. 1918. Passport. 349822 Wash. March 17. 1931. | 401 - Johnson St. o Mrs. Nancy Benson, witness - Route 2B, Linden Hills Station, Minneapolis. |
| 8 | NOT USED | | | | | | | | |
| 9 | NOT USED | | | | | | | | |
| 10 | NOT USED | | | | | | | | |
| 11 | NOT USED | | | | | | | | |
| 12 | NOT USED | | | | | | | | |
| 13 | NOT USED | | | | | | | | |
| 14 | NOT USED | | | | | | | | |
| 15 | NOT USED | | | | | | | | |
| 16 | NOT USED | | | | | | | | |
| 17 | NOT USED | | | | | | | | |
| 18 | NOT USED | | | | | | | | |
| 19 | NOT USED | | | | | | | | |
| 20 | NOT USED | | | | | | | | |
| 21 | NOT USED | | | | | | | | |
| 22 | NOT USED | | | | | | | | |
| 23 | NOT USED | | | | | | | | |
| 24 | NOT USED | | | | | | | | |
| 25 | NOT USED | | | | | | | | |
| 26 | NOT USED | | | | | | | | |
| 27 | NOT USED | | | | | | | | |
| 28 | NOT USED | | | | | | | | |
| 29 | NOT USED | | | | | | | | |
| 30 | NOT USED | | | | | | | | |

NOT USED

NOT USED

182

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS
1. PORT OF AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

3. REEL NO.

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

Sept-25-1931

6. ENDING DATE

OCT-23-1931

8. NUMBER OF DOCUMENTS

182

10. DATE PHOTOGRAPHED

JUNE-10-1957

5. CARRIER

7. CARRIER

9. NUMBER OF IMAGES

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

C. Coleman

868

